

Руководство по эксплуатации Cadillac SRX 2010 модельного года (универсальное)

Ключи, двери и окна.....	1-1
Ключи и замки.....	1-1
Двери.....	1-12
Безопасность автомобиля.....	1-16
Наружные зеркала заднего вида.....	1-21
Внутреннее зеркало заднего вида.....	1-23
Окна.....	1-24
Крыша.....	1-27

Сиденья и удерживающие системы.....	2-1
Подголовники.....	2-2
Передние сиденья.....	2-3
Задние сиденья.....	2-10
Ремни безопасности.....	2-12
Система подушек безопасности.....	2-25
Детские удерживающие системы.....	2-43

Размещение багажа.....	3-1
Отделения для хранения.....	3-1
Дополнительные возможности для размещения мелкого багажа.....	3-3
Багажник на крыше.....	3-9

Приборы и органы управления.....	4-1
Общий обзор панели управления.....	4-3
Органы управления.....	4-10
Световые сигнализаторы, индикаторы и приборы.....	4-16
Информационный дисплей.....	4-34
Информационные сообщения.....	4-37
Персональная настройка функций автомобиля.....	4-45
Система OnStar®.....	4-64

Приборы освещения.....	5-1
Приборы наружного освещения.....	5-1
Освещение сало на.....	5-10

Информационно-развлекательная система.....	6-1
Введение.....	6-1
Радиоприемник.....	6-21
Аудиоустройства.....	6-27
Развлекательная система для задних пассажиров.....	6-46
Мобильный телефон.....	6-56

Система климат-контроля.....	7-1
Различные варианты системы климат-контроля.....	7-1
Вентиляционные решетки.....	7-6

Вождение автомобиля.....	8-1
Информация для водителя.....	8-2
Пуск двигателя.....	8-16
Отработавшие газы двигателя.....	8-22
Автоматическая коробка передач.....	8-23
Система привода.....	8-27
Тормозная система.....	8-27
Система управления подвеской.....	8-31
Круиз-контроль.....	8-35
Система обнаружения препятствий.....	8-38
Топливо.....	8-43
Буксировка автомобиля.....	8-48
Установка дополнительного оборудования.....	8-66

Уход за автомобилем.....	9-1
Общая информация.....	9-2
Контрольные проверки.....	9-3
Регулировка угла наклона фар ближнего света.....	9-26
Замена ламп накаливания.....	9-29
Система электрооборудования.....	9-37
Колеса и шины.....	9-45
Запуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля.....	9-81
Буксировка автомобиля.....	9-85
Уход за внешним видом автомобиля.....	9-92

Ремонт и техническое обслуживание.....	10-1
Общая информация.....	10-1
Регламентное техническое обслуживание.....	10-2
Рекомендованные смазочные материалы и запасные части.....	10-6
Регистрация прохождения технического обслуживания.....	10-9

Технические характеристики.....	11-1
Идентификационные данные автомобиля.....	11-1
Технические характеристики автомобиля.....	11-2

Информация для владельца.....	12-1
Информация для владельца.....	12-1
Уведомление о дефектах, влияющих на безопасность.....	12-15
Регистрация информации об автомобиле и конфиденциальность.....	12-17

Алфавитный указатель.....	i-1

Руководство по эксплуатации Cadillac SRX 2010 модельного года (универсальное)



GENERAL MOTORS, GM, эмблема GM, CADILLAC, эмблема CADILLAC «щит и венок», а также название SRX являются зарегистрированными торговыми марками General Motors Corporation.

В данном Руководстве могут быть описаны устройства и функции, которые могут отсутствовать на вашем автомобиле, либо потому, что это дополнительное оборудование, которое не было заказано вами, либо в связи с изменениями, которые были внесены в конструкцию автомобиля после подписания в печать данного Руководства. Обратитесь к документам поставки на ваш конкретный автомобиль, чтобы проверить перечень оборудования, которое должно быть установлено на нем. Для автомобилей, впервые проданных в Канаде, замените название "General Motors of Canada Limited" на Cadillac Motor Car Division везде, где оно появляется в данном Руководстве.

Для покупателей, проживающих в Канаде

Для покупателей, проживающих в Канаде

Экземпляр Руководства на французском языке вы можете получить у вашего дилера, или запросите его по следующему адресу:

Helm, Incorporated
P.O. Box 07130
Detroit, MI 48207

1-800-551-4123
Numero de poste 6438 de langue francaise
www.helminc.com

Как пользоваться данным Руководством

Для быстрого нахождения необходимой информации используйте алфавитный указатель, который находится в конце данного Руководства.

В нем приведен список основных предметов и указаны номера страницы Руководства, на которых вы можете найти соответствующую информацию.

Заголовки «Опасность», «Предупреждение» и «Предостережение»

Предупреждающие сообщения, которые вы можете найти на табличках, имеющихся на автомобиле и в данном Руководстве, описывают потенциальные опасные ситуации и дают рекомендации о том, как их избежать или снизить опасность.

Заголовок «Опасность» означает, что неправильные действия приводят к высокому риску получения тяжелых травм и даже к смерти.

Заголовки «Предупреждение» и **«Предостережение»** означают, что неправильные действия могут привести к травмам и даже к смерти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот заголовок означает, что неправильные действия могут привести к получению травмированию людей.

Внимание: Этот заголовок означает, что **неправильные действия могут привести к травмам или к повреждению автомобиля. Возможные повреждения не покрываются гарантийными обязательствами изготовителя.**



Круг, перечеркнутый косой чертой, является условным обозначением опасности и означает «Запрещается», «Не делайте этого» или «Не позволяйте, чтобы это произошло».

Условные обозначения

На компонентах автомобиля и табличках вместо текстовых предупреждений используются условные обозначения. Условные обозначения совместно с текстовыми предупреждениями описывают операции по безопасной эксплуатации или дают информацию по использованию конкретного компонента, органа управления, или разъясняют значение сообщения, показания прибора или индикатора.



Это условное обозначение приводится в тех случаях, когда вам необходимо обратиться к Руководству по эксплуатации за дополнительными инструкциями или информацией.



Это условное обозначение приводится в тех случаях, когда вам необходимо обратиться к Руководству по техническому обслуживанию за дополнительными инструкциями или информацией.

Условные обозначения на автомобиле

Ниже приводятся некоторые условные обозначения, которые вы можете найти на автомобиле, и разъясняется их значение. Для более подробной информации об этих условных обозначениях обратитесь к алфавитному указателю.



Регулируемые педали



Сигнализатор готовности подушек безопасности



Система кондиционирования воздуха



Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS)



Органы управления аудиосистемой или системой OnStar®, расположенные на рулевом колесе



Сигнализатор неисправности тормозной системы



Сигнализатор неисправности системы зарядки аккумуляторной батареи



Индикатор включения круиз-контроля



Сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя



Индикатор включения наружного освещения



Индикатор включения противотуманных фар



Указатель уровня топлива



Предохранители



Переключатель дальнего/ближнего света фар



Крепления для детских кресел системы LATCH



Сигнализатор неисправности двигателя



Сигнализатор низкого давления моторного масла



Индикатор снижения мощности двигателя



Дистанционный запуск двигателя

-  : Сигнализаторы непристегнутых ремней безопасности
-  : Монитор давления воздуха в шинах
-  : Режим буксировки/движения с нагрузкой
-  : Противобуксовочная система
-  : Сигнализатор низкого уровня жидкости омывателя ветрового стекла



ДЛЯ ЗАМЕТОК

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Ключи, двери и окна

Ключи и замки

Ключ	1-1
Система доступа в автомобиль без ключа (RKE).....	1-2
Работа системы доступа в автомобиль без ключа (RKE).....	1-3
Дистанционный запуск двигателя.....	1-8
Замки дверей.....	1-10
Электрические замки дверей	1-10
Блокировка замков от случайного открывания	1-11

Двери

Дверь багажного отделения (ручное открывание – только для Мексики, России, Европы)	1-12
Дверь багажного отделения (с электроприводом).....	1-13

Безопасность автомобиля

Безопасность автомобиля.....	1-16
Система противоугонной блокировки (для Европы и России).....	1-16
Система противоугонной сигнализации (для Мексики, Sam2).....	1-17
Система противоугонной сигнализации (для Европы, России, Китая, Таиланда, Кореи, ME)	1-18
Иммобилайзер.....	1-20

Наружные зеркала заднего вида

Панорамные зеркала заднего вида	1-21
Зеркала заднего вида с электроприводом (для всех регионов).....	1-21
Складывающиеся зеркала заднего вида	1-22
Электроподогрев наружных зеркал заднего вида (для всех регионов).....	1-22
Зеркала заднего вида с автоматическим уменьшением коэффициента отражения (для всех регионов)	1-23
Наклон наружных зеркал заднего вида при парковке задним ходом	1-23

Внутреннее зеркало заднего вида

Внутреннее зеркало заднего вида с ручной регулировкой (для Мексики, Sam2, Африки, России, Европы).....	1-23
Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим уменьшением коэффициента отражения (для всех регионов)	1-24

Окна

Окна	1-24
Электрические стеклоподъемники	1-24
Солнцезащитные козырьки	1-27

Крыша

Вентиляционный люк	1-27

Ключи и замки

Ключи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чрезвычайно опасно оставлять детей в автомобиле, если пульт доступа также находится в салоне. Дети или другие люди могут получить тяжелые травмы и даже погибнуть. Дети могут включить электрические стеклоподъемники, воздействовать на другие органы управления автомобилем, или даже завести двигатель и привести автомобиль в движение. Стеклоподъемники будут функционировать, если пульт доступа без ключа находится в салоне, и дети могут получить тяжелые и даже смертельные травмы, если их конечности или голова окажутся в оконном проеме при закрывании стекла. Не оставляйте детей одних в автомобиле, если пульт доступа в автомобиль без ключа находится в салоне.

1-2 Ключи, двери и окна



Этот ключ, который находится внутри пульта системы доступа в автомобиль без ключа (RKE), можно использовать для отпирания и запирания двери водителя и перчаточного ящика.



Чтобы вынуть ключ, нажмите на кнопку в нижней части пульта и выньте ключ. Запрещается вынимать ключ, не нажав предварительно на кнопку.

Если вам потребуется новый ключ, обратитесь к вашему дилеру.

Внимание: Если вы запрете ключи в автомобиле, возможно, вам придется взломать автомобиль, чтобы попасть в него. Всегда имейте запасные ключи.

Если вы случайно заперли ключи в автомобиле, вызовите бригаду технической помощи. См. параграф «Помощь на дорогах» на стр. 12-8.

Система доступа в автомобиль без ключа (RKE)

Изменения, внесенные в конструкцию данной системы кем-либо, кроме уполномоченной станцией технического обслуживания, могут привести к отмене разрешения на использование данной системы.

Если вы заметили, что радиус действия системы RKE уменьшается:

- Проверьте расстояние, на котором вы стоите. Возможно, вы находитесь слишком далеко от автомобиля.
- Проверьте, насколько вы удачно выбрали место, в котором вы стоите. Сигнал передатчика может блокироваться другими автомобилями или объектами.

- Проверьте элемент питания пульта. См. параграф «Замена элемента питания» ниже в этой главе.
- Если после этого пульт все равно не работает, обратитесь к вашему дилеру.

Работа системы доступа в автомобиль без ключа (RKE)

Пульт системы доступа в автомобиль без ключа (RKE) работает на расстоянии до 60 метров от автомобиля.

Имейте в виду, что на радиус действия пульта могут повлиять различные условия, включая перечисленные выше.



Показан пульт с кнопками дистанционного запуска двигателя и управления электроприводом двери багажного отделения, пульт без этих кнопок выглядит аналогично

🔒 (Запирание): Нажмите на эту кнопку, чтобы запереть все двери. При этом могут мигнуть указатели поворота и/или прозвучать звуковой сигнал, подтверждая запирание дверей, см. «Сигнал подтверждения запирания» в разделе «Персональная настройка функций автомобиля» (для Мексики, Южной Америки-2) на странице 4-45 или «Персональная настройка функций автомобиля» (для Китая, Тайваня) на стр. 4-50, или «Персональная настройка функций автомобиля» (для Кореи) на стр. 4-54, или «Персональная настройка функций автомобиля» (для Европы, Ближнего Востока, России) на стр. 4-59. При запирании двери водителя будет заперт также лючок топливного бака.

Если при нажатии кнопки **🔒** дверь водителя открыта, то запрутсся все двери, за исключением двери водителя, если эта функция активирована при помощи меню персональной настройки функций автомобиля. Если при нажатии кнопки **🔒** открыта какая-либо пассажирская дверь, то запрутсся замки всех дверей.

При нажатии кнопки **🔒** может также активироваться противоугонная система. См. параграф «Система противоугонной сигнализации» (для Мексики, Южной Америки-2) на стр. 1-17 или «Система противоугонной сигнализации» (для Европы, России, Китая, Тайваня, Кореи, Ближнего Востока) на стр. 1-18.

🔓 (Отпирание): Нажмите на эту кнопку, чтобы отпереть дверь водителя или все двери, см. параграф «Варианты отпирания

дверей» в разделе «Персональные настройки функций автомобиля» (для Мексики, Южной Америки-2) на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля» (для Китая, Тайваня) на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля» (для Кореи) на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля» (для Европы, Ближнего Востока, России) на стр. 4-59. При дистанционном отпирании дверей в темное время суток, противотуманные фары и фонари заднего хода включатся примерно на 20 секунд, чтобы обеспечить освещение при подходе к автомобилю.

1-4 Ключи, двери и окна

При этом могут мигнуть указатели поворота и/или прозвучать звуковой сигнал, подтверждая отпирание дверей. См. «Сигнал подтверждения отпирания» в разделе «Персональная настройка функций автомобиля» (для Мексики, Южной Америки-2) на странице 4-45 или «Персональная настройка функций автомобиля» (для Китая, Тайваня) на стр. 4-50, или «Персональная настройка функций автомобиля» (для Кореи) на стр. 4-54, или «Персональная настройка функций автомобиля» (для Европы, Ближнего Востока, России) на стр. 4-59. При отпирании двери водителя будет открыт также замок лючка топливного бака.

У некоторых моделей, если нажать и удерживать кнопку , опустятся все боковые стекла. См. параграф «Электрические стеклоподъемники» на стр. 1-24.

При нажатии кнопки  отключается система противоугонной сигнализации. См. параграф «Система противоугонной сигнализации» (для Мексики, Южной Америки-2) на стр. 1-17 или «Система противоугонной сигнализации» (для Европы, России, Китая, Тайваня, Кореи, Ближнего Востока) на стр. 1-18.

 **(Дистанционный запуск двигателя):**
Если ваш автомобиль оснащен этой функцией, нажмите кнопку , а затем нажмите и в течение пяти секунд удерживайте кнопку , чтобы запустить двигатель автомобиля, находясь снаружи, при помощи пульта системы RKE. См. параграф «Дистанционный запуск двигателя» на стр. 1-8 для получения дополнительной информации.

 **(Функция определения местонахождения автомобиля/Сигнал тревоги):** Для определения местонахождения вашего автомобиля нажмите кнопку один раз и отпустите ее. При этом мигнут фонари наружного освещения, и прозвучит звуковой сигнал. Нажмите на кнопку  и удерживайте ее нажатой три секунды, чтобы включить сигнал тревоги. Включится звуковая сигнализация, и указатели поворота будут мигать в течение 30 секунд, или до того момента, пока не будет вновь нажата кнопка , или пока не будет запущен двигатель.

 **(Дистанционное отпирание двери багажного отделения):**
Нажимайте на эту кнопку до тех пор, пока дверь багажного отделения не начнет открываться или закрываться.

Работа системы доступа в автомобиль без ключа

Некоторые автомобили оснащены системой доступа без ключа, которая позволяет вам запирать или отпирать двери, включая дверь багажного отделения, не вынимая пульт дистанционного управления из кармана, сумочки, портфеля и т.д. Для этого пульт дистанционного управления должен находиться на расстоянии не более 1 м от открываемой двери. Если ваш автомобиль оснащен этой системой, то на наружных ручках передних дверей имеются сенсорные накладки, окрашенные в цвет кузова.

Отпирание без ключа

Когда пульт системы находится в пределах 1 м от автомобиля, подойдите к передней двери и потяните за дверную ручку. Если система распознает пульт, то дверь отпирется и откроется.

При открывании любой двери, иной, чем дверь водителя, всегда отпираются также замки всех других дверей. Эту функцию нельзя настроить персонально.



Датчик запираения

Если все двери закрыты и зажигание выключено, вы можете запереть автомобиль, прикоснувшись к этому месту дверной ручки. Эта функция активна в течение нескольких минут после того, как вы выключите зажигание.

Открытие двери багажного отделения без ключа

Прикоснитесь к сенсорной накладке на ручке двери багажного отделения, чтобы открыть дверь, когда пульт системы доступа без ключа находится в пределах радиуса действия от автомобиля.

Программирование пультов

Для работы системы необходимо, чтобы пульт был специально запрограммирован для вашего автомобиля. Если пульт будет потерян или украден, вы можете приобрести и запрограммировать новый пульт у вашего дилера. Автомобиль можно перепрограммировать, так что потерянный или украденный пульт больше не будет работать. Для каждого автомобиля можно запрограммировать до восьми пультов дистанционного управления.

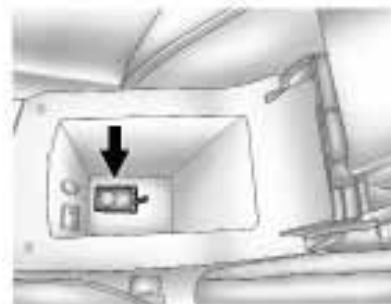
Программирование при помощи распознаваемого пульта (только автомобиля с системой доступа без ключа)

Новый пульт можно запрограммировать, если у вас есть хотя бы один пульт, распознаваемый системой.

Для программирования необходимо, чтобы зажигание было выключено, и чтобы оба пульта – уже распознаваемый системой и новый – были у вас.

1. Положите пульт, распознаваемый системой, в подстаканник.
2. Вставьте ключ от нового пульта в цилиндр замка двери водителя и поверните ключ в положение отпирания пять раз в течение десяти секунд.

На дисплее информационного центра водителя (DIC) появится сообщение «Ready To Learn Electronic Key #2, 3, 4, etc» («Система готова к программированию ключа № 2, 3, 4 и т.д.»).



3. Положите новый пульт в специальное отделение для пульта. Это отделение расположено внутри отделения для хранения в центральной консоли, установленной между сиденьями водителя и переднего пассажира.

1-6 Ключи, двери и окна

Для доступа к отделению для пульта необходимо открыть отделение для хранения и приподнять лоток.

4. Включите зажигание. Когда пульт будет запрограммирован, на дисплее DIC появится сообщение о том, что система готова к программированию следующего пульта.
5. Выньте пульт из отделения и нажмите на кнопку  на пульте.

Для программирования дополнительных пультов повторите шаги с 3 по 5.

После завершения программирования дополнительных пультов, нажмите и удерживайте выключатель зажигания в течение 5 секунд, чтобы выйти из режима программирования.

Программирование без помощи распознаваемого пульта (только автомобили с системой доступа без ключа)

Если у вас нет ни одного пульта, распознаваемого системой, то следуйте описанной ниже процедуре, чтобы запрограммировать до восьми пультов. Для выполнения этой процедуры потребуется примерно 30 минут. Двигатель должен быть заглушен, и все пульты, которые вы хотите запрограммировать, должны находиться при вас.

1. Вставьте ключ от пульта в цилиндр замка двери водителя и поверните ключ в положение отпирания пять раз в течение десяти секунд.

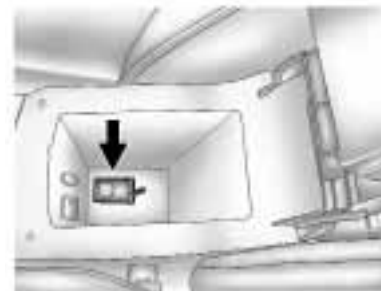
На дисплее информационного центра водителя (DIC) появится сообщение “Remote Learn Pending, Please Wait” («Подготовка к программированию пульта дистанционного управления; пожалуйста, подождите»).

2. Выждите десять минут, до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение “Press Engine Start Button To Learn” (“Нажмите на кнопку запуска двигателя для программирования пульта”), затем нажмите на выключатель зажигания.

На дисплее информационного центра водителя опять появится сообщение “Remote Learn Pending, Please Wait” («Подготовка к программированию пульта дистанционного управления; пожалуйста, подождите»).

3. Повторите шаг 2 еще два раза. После третьего раза, все ранее запрограммированные пульты не будут больше работать для вашего автомобиля. Оставшиеся пульты можно запрограммировать при помощи следующих шагов.

На дисплее теперь должно появиться сообщение “Ready For Remote # 1” (“Система готова к программированию пульта дистанционного управления # 1”).



4. Положите новый пульт в специальное отделение для пульта. Это отделение расположено внутри отделения для хранения в центральной консоли, установленной между сиденьями водителя и переднего пассажира. Для доступа к отделению для пульта необходимо открыть отделение для хранения и приподнять лоток.

5. Включите зажигание. Когда пульт будет запрограммирован, на дисплее появится сообщение о том, что система готова к программированию следующего пульта.
6. Выньте пульт из отделения и нажмите на кнопку  на пульте.

Для программирования дополнительных пультов повторите шаги с 4 по 6.

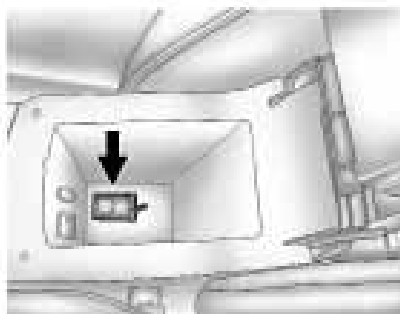
После завершения программирования дополнительных пультов, нажмите и удерживайте выключатель зажигания в течение 5 секунд, чтобы выйти из режима программирования.

Запуск двигателя при разряженном элементе питания пульта дистанционного управления

Если элемент питания пульта дистанционного управления разряжен, при попытке запуска двигателя на дисплее информационного центра водителя может появиться сообщение «No Remote Detected» («Пульт дистанционного управления не обнаружен»). При этом на дисплее может также появиться сообщение «Replace Battery in Remote Key» («Замените элемент питания пульта дистанционного управления»).

Для запуска двигателя:

1. Откройте отделение в центральной консоли и поднимите лоток.



2. Положите пульт в специальное отделение для пульта.
3. При положении селектора автоматической коробки передач P (Стоянка) или N (Нейтраль), нажмите на педаль рабочего тормоза и нажмите на кнопку START.

Как можно скорее замените элемент питания пульта.

Замена элементов питания

Внимание: При замене элемента питания будьте осторожны, чтобы не коснуться печатной платы пульта. Разряд статического электричества от вашего тела может вывести пульт из строя.

Замените элемент питания, если на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение «Replace Battery in Remote Key» («Замените элемент питания пульта»). См. параграф «Замена элемента питания дистанционного управления» в разделе «Сообщения о ключах и замках» на стр. 4-41.

1. Нажмите на кнопку в нижней части пульта и выньте ключ.

1-8 Ключи, двери и окна



2. При помощи ключа разъедините две половинки корпуса пульта.
3. Выньте разряженный элемент питания. Не используйте при этом металлические предметы.
4. Вставьте новый элемент питания положительным полюсом вниз. Используйте элемент питания типа CR2032 или эквивалентный.
5. Скрепите вместе половинки корпуса пульта.

Дистанционный запуск двигателя

Если эта функция активирована, она позволяет вам запустить двигатель, находясь снаружи автомобиля.

(Дистанционный запуск двигателя):

Если ваш автомобиль оснащен функцией дистанционного запуска двигателя, то на пульте системы RKE имеется эта кнопка.

Для активации или деактивации функции дистанционного запуска двигателя, см. параграф «Дистанционный запуск двигателя» в разделе «Персональные настройки функций автомобиля (для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля (для Кореи)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (для Европы, Ближнего Востока, России)» на стр. 4-59.

Если автомобиль оснащен автоматической системой климат-контроля, то он автоматически включит отопление или вентиляцию салона, в зависимости от температуры наружного воздуха во время дистанционного запуска двигателя. При выборе режима зажигания ON/RUN/START, система климат-контроля автоматически вернется к тем установкам, которые были заданы в последний раз перед выключением системы. Законы в некоторых странах и регионах могут ограничивать или запрещать использование систем дистанционного

запуска двигателя. Например, некоторые законы требуют, чтобы при дистанционном запуске двигателя владелец видел свой автомобиль. Проверьте требования местного законодательства по этому вопросу.

Некоторые условия могут повлиять на работу передатчика дистанционного управления, см. параграф «Система доступа в автомобиль без ключа (RKE)» на стр. 1-2 для получения дополнительной информации.

Запуск двигателя при помощи функции дистанционного запуска

Для запуска двигателя при помощи функции дистанционного запуска:

1. Нажмите на кнопку  на пульте системы RKE.
2. В течение трех секунд, нажмите кнопку  и удерживайте ее до тех пор, пока не мигнут указатели поворота. Этот сигнал подтверждает получение команды на дистанционный запуск двигателя. Если вы не можете видеть фонари автомобиля, нажмите на кнопку  и удерживайте ее нажатой, по крайней мере, две секунды.

Во время дистанционного запуска двигателя двери автомобиля будут заперты, и стояночные фонари будут гореть до тех пор, пока двигатель работает.

3. Нажмите на педаль тормоза и включите зажигание в положение ON/RUN/START, чтобы начать движение автомобиля.

Двигатель будет заглушен через 10 минут, если вы не продлите этот период времени, или не включите зажигание в положение ON/RUN/START.

Продление периода работы двигателя после дистанционного запуска

Чтобы продлить период работы двигателя на 10 минут, повторите шаги 1 и 2, пока двигатель работает. Период работы двигателя после дистанционного запуска можно продлить только один раз.

При продлении периода работы двигателя после дистанционного запуска, отсчет второго 10-минутного периода начинается незамедлительно.

Например, если после дистанционного запуска двигателя прошло 5 минут, и вы продлеваете этот период на 10 минут, то в общей сложности двигатель будет работать 15 минут.

В период между двумя циклами включения зажигания допускается только два дистанционных запуска двигателя или две попытки запуска.

После этого, чтобы вновь воспользоваться функцией дистанционного запуска двигателя, необходимо включить зажигание в положение ON/RUN/START, а затем опять в положение OFF.

Выключение двигателя после дистанционного запуска

Чтобы заглушить двигатель после дистанционного запуска:

- Нажмите на кнопку  и удерживайте ее до тех пор, пока не погаснут стояночные фонари.
- Включите аварийную световую сигнализацию.
- Включите зажигание, а затем выключите его.

Условия, при которых функция дистанционного запуска двигателя не работает

Система дистанционного запуска двигателя не будет работать при следующих условиях:

- Зажигание включено в любое положение, отличное от положения OFF.
- Пульт дистанционного управления находится внутри автомобиля.
- Капот не закрыт.
- Включен аварийный световой сигнал.

- Имеется неисправность в системе контроля выброса загрязняющих веществ.
- Температура охлаждающей жидкости двигателя превышает норму.
- Давление моторного масла ниже нормы.
- Уже были предприняты две попытки дистанционного запуска двигателя.
- Селектор автоматической коробки передач не находится в положении P (Стоянка).

1-10 Ключи, двери и окна

Замки дверей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Незапертые двери представляют опасность.

- Пассажиры, в особенности дети, могут случайно открыть двери и выпасть из движущегося автомобиля. Если двери не заперты, возрастает вероятность того, что пассажиры будут выброшены из автомобиля при аварии. Поэтому все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности, и все двери должны быть заперты во время движения автомобиля.
- Маленькие дети, которые залезают в незапертый автомобиль, иногда не могут выйти из него. Дети могут страдать от жары, и могут получить

(Продолжение)

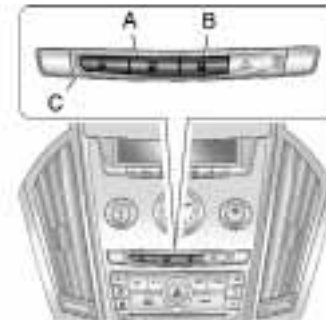
тяжелые травмы и даже погибнуть от теплового удара. Всегда запирайте свой автомобиль, когда оставляете его.

- Если двери не заперты, посторонние люди легко могут проникнуть в автомобиль, когда он снижает скорость или останавливается. Запирая двери, вы предотвращаете такую возможность.

Для запирания или отпирания дверей, находясь снаружи автомобиля, пользуйтесь пультом системы доступа без ключа (RKE).

Чтобы открыть дверь изнутри автомобиля, когда все двери заперты, потяните внутреннюю ручку двери один раз, чтобы отпереть замок, а затем потяните ее еще раз, чтобы открыть дверь.

Электрические замки дверей



Выключатели электрического замка расположены на панели управления.

 **(Отпирание):** Нажмите на кнопку (A), чтобы отпереть двери.

 **(Запирание):** Нажмите на кнопку (B), чтобы запереть двери.

Функция предотвращения запираения ключа в автомобиле

Эта функция снижает вероятность случайного запираения ключа в автомобиле.

Если подана команда запираения дверей нажатием кнопки  на панели управления или кнопки  на пульте системы доступа без ключа, и дверь водителя открыта, то замки всех дверей заперутся, а замок двери водителя незамедлительно отпирется. Дверь водителя должна быть закрыта при нажатии кнопки  чтобы все двери остались запертыми.

Вы можете запрограммировать функцию предотвращения запираения ключа таким образом, чтобы она работала только при положении зажигания ACC/ ACCESSORY, или ON/RUN/START. См. параграф «Электрические замки дверей» в разделе «Персональные настройки функций автомобиля (для Мексики, Sam2)» на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля (для Китая, Тайваня)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (для Кореи)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (для Европы, Ближнего Востока, России)» на стр. 4-59.

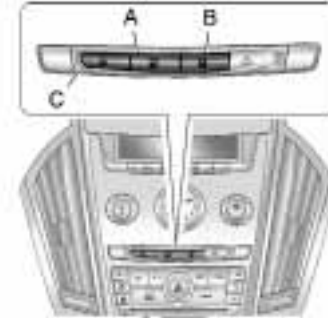
Запирание дверей с задержкой

Если эта функция включена и вы запираете двери при помощи выключателя электрического замка на панели управления, прозвучит тройной звуковой сигнал, оповещающий о включении функции запираения с задержкой. Замки всех дверей будут заперты через пять секунд после того, как будет закрыта последняя дверь.

При включенной функции запираения с задержкой, нажатие кнопки  на панели управления или кнопки  на пульте системы доступа без ключа отменяет работы этой функции, и замки всех дверей запираются немедленно.

Вы можете персонально настроить эту функцию при помощи информационного центра водителя (DIC). См. параграф «Запирание дверей с задержкой» в разделе «Персональные настройки функций автомобиля (для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля (для Китая, Тайваня)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (для Кореи)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (для Европы, Ближнего Востока, России)» на стр. 4-59. Функция запираения дверей с задержкой может быть включена только в том случае, если отключена функция «Предотвращение запираения ключа в автомобиле при открытой двери».

Блокировка замков от случайного открывания



Блокировка замков задних дверей предназначена для того, чтобы предотвратить возможность отпирания дверей задними пассажирами изнутри.

Нажмите на кнопку (C), чтобы включить блокировку задних замков. При активации этой функции загорается светодиод, встроенный в кнопку.

При повторном нажатии на кнопку блокировка замков отключается.

1-12 Ключи, двери и окна

См. параграф «Электрические замки дверей»
на стр. 1-10.

Двери

Дверь багажного отделения (ручное открывание – только для Мексики, России, Европы)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы могут проникать в салон автомобиля, если вы движетесь с открытой дверью багажного отделения, с открытым люком, или при наличии каких-либо предметов в проеме между кузовом и дверью багажного отделения или между кузовом и крышкой люка. В выхлопных газах содержится окись углерода (СО), которую нельзя увидеть или почувствовать. Вдыхание этого газа может привести к потере сознания и даже к смерти.

Если вы вынуждены двигаться с открытой дверью багажного отделения или люком:

- Закройте все окна.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

- Полностью откройте все вентиляционные решетки на панели управления и под ней.
- Включите систему климат-контроля в режим подачи только наружного воздуха, и установите самую высокую скорость вращения вентилятора. См. «Система климат-контроля» в алфавитном указателе.
- Если ваш автомобиль оснащен электроприводом двери багажного отделения, отключите этот электропривод.

Для более подробной информации об окиси углерода см. параграф «Отработавшие газы двигателя» на стр. 8-22.

Внимание: Если вы будете открывать дверь багажного отделения, не проверяя наличия возможных препятствий, таких как дверь гаража, то вы можете повредить дверь багажного отделения или ее стекло. Прежде чем открывать дверь багажного отделения, обязательно убедитесь в том, что пространство позади двери и над ней свободно от препятствий.

Если автомобиль не оснащен системой доступа без ключа, то отоприте автомобиль, прежде чем открывать дверь багажного отделения.

Дотроньтесь до сенсорной наклейки, установленной на ручке двери багажного отделения, над номерным знаком, и поднимите дверь.

Не касайтесь сенсорной наклейки при закрывании двери. В противном случае замок двери останется открытым.

Обязательно закрывайте и запирайте дверь багажного отделения перед началом движения.

Дверь багажного отделения (с электроприводом)

Управление электроприводом двери багажного отделения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы могут проникать в салон автомобиля, если вы движетесь с открытой дверью багажного отделения, с открытым люком, или при наличии каких-либо предметов в проеме между кузовом и дверью багажного отделения или между кузовом и крышкой люка.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

В выхлопных газах содержится окись углерода (CO), которую нельзя увидеть или почувствовать. Вдыхание этого газа может привести к потере сознания и даже к смерти.

Если вы вынуждены двигаться с открытой дверью багажного отделения или люком:

- Закройте все окна.
- Полностью откройте все вентиляционные решетки на панели управления и под ней.
- Включите систему климат-контроля в режим подачи только наружного воздуха, и установите самую высокую скорость вращения вентилятора. См. «Система климат-контроля» в алфавитном указателе.
- Если ваш автомобиль оснащен электроприводом двери багажного отделения, отключите этот электропривод.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Для более подробной информации об окиси углерода см. параграф «Отработавшие газы двигателя» на стр. 8-22.



1-14 Ключи, двери и окна



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы или другие люди можете получить травму, если будете находиться на пути двери багажного отделения. При открывании или закрывании двери багажного отделения убедитесь в том, что никто не находится на ее пути.

Внимание: Если вы будете открывать дверь багажного отделения, не проверяя наличия возможных препятствий, таких как дверь гаража, то вы можете повредить дверь багажного отделения или ее стекло. Прежде чем открывать дверь багажного отделения, обязательно убедитесь в том, что пространство позади двери и над ней свободно от препятствий.

Выберите режим работы электропривода двери багажного отделения, вращая кольцо переключателя до тех пор, пока указатель не совпадет с желаемым положением.

Возможны три режима работы электропривода:

MAX: Электропривод открывает дверь багажного отделения на полную высоту.

3/4: Электропривод открывает дверь багажного отделения частично. Степень открывания может быть отрегулирована водителем в пределах от 3/4 до полностью открытого положения. Используйте это режим, чтобы предотвратить контакт двери багажного отделения с верхними препятствиями, такими как дверь гаража или груз, расположенный на верхнем багажнике. При необходимости вы можете полностью открыть дверь багажного отделения вручную.

OFF (Выключено): В этом положении дверь багажного отделения можно открыть только вручную.

Ручное открывание двери багажного отделения, которая оснащена электроприводом, требует больших усилий, чем обычная дверь багажного отделения с ручным открыванием.

К любому из режимов MAX или 3/4, дверь багажного отделения можно открыть или закрыть при помощи электропривода следующими способами:

- Нажмите на кнопку  на пульте системы доступа без ключа (RKE) до тех пор, пока дверь багажного отделения не начнет двигаться. См. параграф «Работа системы доступа в автомобиль без ключа (RKE)» на стр. 1-3.
- Нажмите на кнопку  в центре переключателя режима электропривода, расположенного на двери водителя.

- Нажмите на сенсорную накладку на наружной ручке двери багажного отделения, чтобы открыть дверь.



Нажмите и отпустите кнопку , расположенную на двери багажного отделения рядом с замком, чтобы закрыть и запереть дверь.

При нажатии на любую кнопку на двери багажного отделения или на сенсорную накладку во время перемещения двери багажного отделения, она останавливается. Если еще раз нажать на кнопку или на выключатель на пульте системы RKE, дверь начнет движение в противоположном направлении.

Существует минимальное расстояние, на которое дверь багажного отделения должна быть открыта, чтобы система могла удерживать ее открытой. Если движение двери остановлено ниже этого минимума, то дверь багажного отделения закроется.

Не применяйте силу для открывания или закрывания двери багажного отделения во время работы электропривода.

Электропривод двери багажного отделения может отключиться при экстремальных температурах или при разряженной аккумуляторной батарее автомобиля. Если это произойдет, то вы можете открывать и закрывать дверь вручную.

Если вы переведете селектор автоматической коробки передач из положения Р (Стоянка) во время работы электропривода, то работа электропривода двери продолжится до завершения заданной операции. Если вы переведете селектор автоматической коробки передач из положения Р (Стоянка) и начнете движение автомобиля до того, как дверь багажного отделения будет закрыта, дверь может вернуться в открытое положение. При этом груз может выпасть из автомобиля. Обязательно убедитесь в том, что дверь багажного отделения полностью закрыта и заперта, прежде чем начинать движение.

Если вы откроете дверь багажного отделения при помощи электропривода, и упадет давление газа в поддерживающих стойках, то начнут мигать указатели поворота и включится сигнал гонга. Дверь багажного отделения останется открытой на некоторое время, а затем медленно закроется. Обратитесь к вашему дилеру, прежде чем вновь пытаться использовать электропривод двери багажного отделения.

Функция обнаружения препятствий

Если во время работы электропривода открывания или закрывания двери багажного отделения дверь наткнется на препятствие, то раздастся предупреждающий сигнал гонга, и дверь автоматически вернется в полностью закрытое или полностью открытое положение. После устранения препятствия, вы можете вновь включить электропривод двери. Если дверь багажного отделения наткнется на препятствие несколько раз во время одного цикла работы электропривода, то электропривод отключается. На дисплее информационного центра водителя появится сообщение "Power Liftgate Unavailable" ("Электропривод двери багажного отделения отключен"). После устранения препятствия, электропривод двери багажного отделения возобновит нормальную работу.

Автомобиль имеет датчики защемления, установленные по бокам двери багажного отделения. Если какой-либо предмет будет зажат между кузовом автомобиля и этим датчиком, то дверь начнет движение в обратном направлении и полностью откроется. Дверь багажного отделения с электроприводом останется открытой до тех пор, пока электропривод не будет включен повторно, или пока дверь не будет закрыта вручную.

Регулировка режима 3/4 электропривода двери багажного отделения

Чтобы изменить положение, в котором дверь багажного отделения останавливается:

1. Поверните регулятор в положение MAX или 3/4 и откройте дверь багажного отделения при помощи электропривода.
2. Остановите движение двери в желаемом положении, нажав на любую кнопку на двери багажного отделения. При необходимости, отрегулируйте положение двери багажного отделения вручную.
3. Нажмите и удерживайте кнопку, расположенную на двери багажного отделения рядом с замком, до тех пор, пока не мигнут указатели поворота и не прозвучит звуковой сигнал, подтверждающий запоминание нового положения двери.

1-16 Ключи, двери и окна

Теперь при открывании двери багажного отделения при помощи электропривода в режиме 3/4, дверь будет останавливаться в новом установленном положении.

Если вы не видите и не слышите подтверждающие сигналы при установке промежуточного положения остановки двери, это означает, что вы пытаетесь установить положение для остановки двери, которое ниже минимально возможного положения для режима 3/4 (примерно 1,5 м). Положение двери ниже указанного минимального не может быть установлено, и новые установки не будут запомнены.

Ручное управление дверью багажного отделения с электроприводом

Чтобы переключить дверь багажного отделения в режим ручного управления, поверните переключатель режима в положение OFF.

Если электропривод двери багажного отделения отключен, и замки всех дверей отперты, вы можете открывать и закрывать дверь багажного отделения вручную. Для ручного открывания и закрывания двери багажного отделения, имеющей электропривод, требуется приложить большее усилие по сравнению со стандартной дверью, не имеющей электропривода.

Чтобы открыть дверь багажного отделения, нажмите на сенсорную накладку на наружной ручке двери, и потяните дверь вверх. Чтобы закрыть дверь, опустите ее и закройте. Если электропривод двери багажного отделения отключен, электропривод замка двери все равно запрет замок после того, как произойдет контакт замка с защелкой. Обязательно закрывайте и запирайте дверь багажного отделения перед началом движения.

Если вы нажмете на кнопку на пульте системы RKE в то время, когда электропривод двери багажного отделения отключен, то мигнут указатели поворота, и дверь багажного отделения останется неподвижной.

Дверь багажного отделения имеет замок с электроприводом. Если аккумуляторная батарея автомобиля отключена или разряжена, то дверь багажного отделения не откроется. Дверь багажного отделения продолжит функционировать в нормальном режиме после того, как аккумуляторная батарея будет заряжена или подключена обратно.

Безопасность автомобиля

В некоторых городах угон автомобилей представляет собой большой бизнес. Ваш автомобиль оборудован определенными системами противоугонной защиты, однако они не могут полностью исключить возможность угона автомобиля.

Система противоугонной блокировки (для Европы и России)

В дополнение к стандартным замкам дверей, ваш автомобиль оснащен функцией «двойной блокировки» замков.

Если ваш автомобиль оснащен системой доступа без ключа, то функция «двойной блокировки» включается, если вы нажмете на кнопку запираания дверей на передатчике дважды в течение пяти секунд.

Если ваш автомобиль не оборудован системой доступа без ключа, то для отпирания и запираания дверей, и для активации «двойной блокировки» замков необходимо использовать ключ или пульт системы дистанционного управления замками дверей.

- Если вы будете удерживать ключ в замке двери в положении запираения в течение нескольких секунд, или если вы дважды быстро повернете ключ в замке, то все двери будут заблокированы функцией «двойной блокировки».
- Для запираения всех дверей один раз нажмите на кнопку запираения на пульте дистанционного управления. Если снова нажать на эту кнопку в течение трех секунд, будет включена функция «двойной блокировки».

Если двери заблокированы при помощи функции «двойной блокировки», невозможно отпереть замки дверей при помощи механических рычагов управления.

Кроме того, если активирована противоугонная система, двери не могут быть открыты при помощи внутренних кнопок электрического отпирания дверей.

Для отключения функции «двойной блокировки» и отпирания двери водителя нажмите один раз на кнопку отпирания дверей на пульте дистанционного управления.

Чтобы отпереть все двери, вновь нажмите на эту кнопку в течение трех секунд.

Если ваш автомобиль не оснащен системой доступа без ключа, то при отпирании двери водителя снаружи при помощи механического ключа отключается функция «двойной блокировки» замков всех остальных дверей. Однако при этом будет открыт только замок двери водителя.

Двери пассажиров необходимо отпереть при помощи механических рычагов или выключателя электрического замка.

Система противоугонной сигнализации (для Мексики, Южной Америки-2)

Ваш автомобиль оборудован системой противоугонной сигнализации.

Светодиод, расположенный на панели управления у ветрового стекла, показывает состояние системы.

Активация системы

Для активации системы:

1. Закройте все двери, дверь багажного отделения и капот.
2. Заприте автомобиль при помощи пульта дистанционного управления. Светодиод на панели управления загорится и будет гореть в течение примерно 30 секунд.
3. По истечении 30 секунд система противоугонной сигнализации включится, и светодиод начнет медленно мигать, указывая на функционирование системы.

Если какая-либо дверь, капот или дверь багажного отделения будут открыты без предварительного отпирания замка при помощи пульта дистанционного управления, то начнут мигать указатели поворота, и включится звуковой сигнал примерно на 30 секунд. После этого система противоугонной сигнализации снова перейдет в дежурный режим и будет ждать следующей попытки несанкционированного проникновения в автомобиль.

Система противоугонной сигнализации не включается в дежурный режим, если вы запрете двери при помощи механического ключа или при помощи механических рычагов блокировки дверей. Если включилась система противоугонной сигнализации, вы можете запустить двигатель при помощи распознаваемого пульта дистанционного управления, находящегося в автомобиле.

1-18 Ключи, двери и окна

Отключение системы

Чтобы отключить систему, отпирите замки дверей при помощи пульта дистанционного управления, или запустите двигатель при помощи распознаваемого пульта дистанционного управления.

Во избежание случайного срабатывания системы противоугонной сигнализации:

- Запирайте автомобиль при помощи пульта дистанционного управления только после того, как все пассажиры покинут автомобиль, и все двери будут закрыты.
- Всегда отпирайте двери при помощи пульта дистанционного управления. При отпирании дверей любым другим способом система противоугонной сигнализации не отключается.

Если система противоугонной сигнализации включилась случайно, отключите ее нажатием на кнопку отпирания дверей на пульте дистанционного управления. Противоугонная сигнализация не выключится, если вы попытаетесь открыть дверь каким-либо иным способом.

Обнаружение попытки проникновения в автомобиль

Если при нажатии на кнопку  на пульте дистанционного управления прозвучит трехкратный звуковой сигнал, это означает, что во время нахождения системы в дежурном режиме была предпринята попытка проникновения в автомобиль.

Если система противоугонной сигнализации сработала, на дисплее информационного центра водителя появится сообщение «Theft Attempted» («Попытка угона»). См. Параграф «Сообщения о ключах и замках» на стр. 4-41 для получения более подробной информации.

Система противоугонной сигнализации (для Европы, России, Китая, Тайваня, Кореи, Ближнего Востока)

Ваш автомобиль оборудован системой противоугонной сигнализации.

Светодиод, расположенный на панели управления рядом с ветровым стеклом, показывает состояние системы.

В дополнение к функциям стандартной противоугонной системы, данная система имеет сирену, а также датчики проникновения в салон и датчики наклона автомобиля.

Если система противоугонной сигнализации активирована, то при открывании любой двери, крышки багажного отделения или капота прозвучит сирена. Указатели поворота будут мигать в течение 30 секунд.

Система противоугонной сигнализации может включиться также из-за изменения положения автомобиля (например, при подъеме или наклоне автомобиля), или из-за разъединения основной цепи питания электрооборудования автомобиля. Сирена системы противоугонной сигнализации имеет независимый источник питания. Если цепь аккумуляторной батареи будет разомкнута в то время, когда активирована система противоугонной сигнализации, то автоматически включится сирена.

Активация системы

Для активации системы:

1. Закройте все двери, капот и дверь багажного отделения.

2. Заприте двери автомобиля при помощи пульта дистанционного управления. Светодиод на панели управления должен загореться и остаться гореть в течение примерно 30 секунд.
3. Через 30 секунд система противоугонной сигнализации полностью активируется, и светодиод начнет медленно мигать, указывая на то, что система противоугонной сигнализации активна.

Если какая-либо пассажирская дверь, капот или дверь багажного отделения будут открыты без предварительного отпирания замков при помощи пульта дистанционного управления, то начнут мигать все указатели поворота, и сирена включится на 30 секунд. После этого система вновь включится в дежурный режим и будет ожидать следующей попытки несанкционированного проникновения в автомобиль.

Система противоугонной сигнализации не активируется, если замки дверей заперты при помощи механического ключа или механических кнопок блокировки. Если система противоугонной сигнализации сработала, то вы можете запустить двигатель при помощи распознаваемого пульта дистанционного управления, находящегося в автомобиле.

Отключение системы

Чтобы отключить систему, отпирите замки дверей при помощи пульта дистанционного управления, или запустите двигатель при помощи распознаваемого пульта, находящегося внутри автомобиля.

Во избежание случайного срабатывания системы:

- Заприте автомобиль при помощи пульта дистанционного управления после того, как все пассажиры выйдут из автомобиля и все двери будут закрыты.
- Всегда отпирайте двери при помощи пульта дистанционного управления. При отпирании дверей любым другим способом, система противоугонной сигнализации не отключается.

Если система противоугонной сигнализации включилась случайно, отключите ее нажатием на кнопку отпирания дверей на пульте дистанционного управления. Противоугонная сигнализация не выключится, если вы попытаетесь открыть дверь каким-либо иным способом.

Обнаружение попытки проникновения в автомобиль

Если при нажатии на кнопку  на пульте дистанционного управления прозвучит трехкратный звуковой сигнал, это означает, что во время нахождения системы в дежурном режиме была предпринята попытка проникновения в автомобиль.

Если система противоугонной сигнализации сработала, на дисплее информационного центра водителя появится сообщение «Theft Attempted» («Попытка угона»). См. параграф «Сообщения о ключах и замках» на стр. 4-41 для получения более подробной информации.

Датчик проникновения в салон

Датчик проникновения в салон следит за внутренним пространством автомобиля и передает сигнал управляющему модулю системы противоугонной сигнализации в случае несанкционированного проникновения в салон автомобиля. Не разрешайте вашим пассажирам оставаться в салоне автомобиля, когда активирован датчик проникновения в салон.

1-20 Ключи, двери и окна

Прежде чем включить систему противоугонной сигнализации и активировать датчик проникновения в салон, выполните следующее:

- Убедитесь в том, что все двери, окна и вентиляционный люк (при наличии) полностью закрыты.
- Выключите все вентиляторы. Поток воздуха может вызвать срабатывание сигнализации.
- Убедитесь в том, что все подвижные детали, такие как солнцезащитные козырьки и оконные шторы, надежно закреплены.
- Убедитесь в том, что датчик проникновения, расположенный в передней потолочной консоли, ничем не закрыт.
- Не вешайте никаких предметов на внутреннее зеркало заднего вида.

Если кто-либо из пассажиров должен остаться в автомобиле, ему необходимо запереть двери изнутри при помощи кнопки центрального электрического замка после того, как все двери будут закрыты. Датчик проникновения в салон при этом не будет активирован.

Иммобилайзер

Ваш автомобиль оборудован пассивной противоугонной системой.

Эта система не требует ручной активации или отключения.

Иммобилайзер автоматически активируется, когда вы глушите двигатель.

Система иммобилайзера отключается, когда выключатель зажигания нажат в положение ACC/ ACCESSORY или ON/ RUN/START, при условии, что внутри автомобиля находится зарегистрированный пульт дистанционного управления.



Световой индикатор, расположенный на панели приборов, загорается при возникновении проблемы при активации или деактивации противоугонной системы.

Система имеет один или несколько пультов дистанционного управления, которые настраиваются на модуль управления, который установлен в автомобиле. Двигатель автомобиля можно запустить только при помощи правильно настроенного пульта дистанционного управления. Если пульт дистанционного управления будет поврежден, возможно, вам не удастся запустить двигатель.

При попытке запустить двигатель, сигнализатор противоугонной системы загорится на короткое время при включении зажигания.

Если двигатель не заводится и загорается сигнализатор противоугонной системы, это может свидетельствовать о неисправности системы. Выключите зажигание и попробуйте завести двигатель еще раз.

Если автомобиль не изменяет режим работы зажигания (ACC/ACCESSORY, ON/RUN/START, OFF), а пульт дистанционного управления не имеет видимых повреждений, попробуйте воспользоваться другим пультом дистанционного управления. Вы также можете попробовать положить пульт дистанционного управления в специальное отделение, расположенное в центральной консоли.

2040825

См. параграф «No Remote Detected» («Пульт дистанционного управления не обнаружен») в разделе «Сообщения о ключах и замках» на стр. 4-41.

Если вам также не удастся переключить режим зажигания при использовании другого пульта дистанционного управления, то ваш автомобиль нуждается в техническом обслуживании. Если вам удастся переключить режим работы зажигания, то, возможно, поврежден первый пульт дистанционного управления. Обратитесь к вашему дилеру, который поможет отремонтировать противоугонную систему и правильно настроить пульты дистанционного управления для вашего автомобиля.

Система иммобилайзера способна регистрировать новые пульты дистанционного управления. Для вашего автомобиля можно запрограммировать до восьми пультов дистанционного управления. Для информации о программировании дополнительных пультов, см. параграф «Программирование пультов дистанционного управления» в разделе «Работа системы доступа в автомобиль без ключа (RKE)» на стр. 1-3.

Не оставляйте в автомобиле ключи и пульты управления противоугонной системой.

Наружные зеркала заднего вида

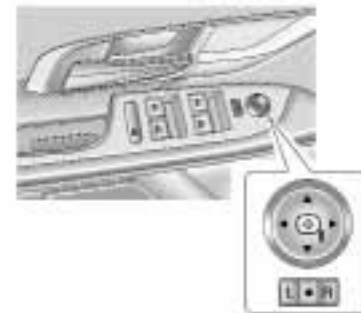
Панорамные зеркала заднего вида

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предметы, видимые в панорамном зеркале заднего вида, на самом деле находятся ближе, чем это кажется. Если вы резко перестроитесь на правую полосу движения, то вы можете столкнуться с автомобилем, который движется сзади по этой полосе. Поэтому перед совершением маневра посмотрите также во внутреннее зеркало заднего вида или оглянитесь через плечо. Это поможет правильной оценить дорожную обстановку и принять верное решение.

Со стороны пассажира установлено панорамное зеркало заднего вида. Криволинейная поверхность панорамного зеркала расширяет зону заднего обзора с места водителя.

Зеркала заднего вида с электроприводом (для всех регионов)



Регуляторы наружных зеркал заднего вида с электроприводом расположены на двери водителя.

Для регулировки положения зеркала:

1. Установите переключатель в положение L (Левое зеркало) или R (Правое зеркало).

1-22 Ключи, двери и окна

2. Нажимая на кнопки со стрелками, отрегулируйте желаемое положение каждого зеркала.
3. Отрегулируйте положение наружных зеркал заднего вида таким образом, чтобы вы могли видеть часть боковой поверхности автомобиля, а также зону рядом и позади него,
4. Верните переключатель селектора в центральное положение.

Складывающиеся зеркала заднего вида

Наружные зеркала заднего вида, складывающиеся вручную

Вы можете сложить зеркала вручную, чтобы предотвратить их повреждение при проезде через автоматическую мойку. Чтобы вернуть зеркала в рабочее положение, потяните корпус зеркала наружу от кузова автомобиля.

Наружные зеркала заднего вида с электрическим складыванием



Если наружные зеркала заднего вида имеют электропривод для складывания, то выключатель расположен на двери водителя.

Чтобы сложить зеркала:

1. При положении переключателя селектора зеркала O, нажмите вниз на регулятор. Оба наружных зеркала заднего вида автоматически сложатся к кузову автомобиля.
2. Нажмите на выключатель еще раз, чтобы вернуть зеркала заднего вида в их исходное положение.

Повторная настройка электропривода складывания зеркал

Повторная настройка электропривода складывания наружных зеркал заднего вида требуется в следующих случаях:

- При складывании зеркал они наткнулись на препятствие.
- Зеркала наружного вида были случайно сложены или разложены вручную.
- Наружные зеркала заднего вида не остаются в разложенном положении.
- Наружное зеркало заднего вида сильно вибрирует во время движения.

Чтобы вернуть электропривод складывания зеркал в нормальный режим работы, один раз сложите и разложите зеркала при помощи электропривода. При повторной настройке электропривода складывания зеркал вы можете услышать шум. Этот шум представляет собой обычное явление, если зеркала были сложены вручную.

Электроподогрев наружных зеркал заднего вида (для всех регионов)

 (Электрообогреватель заднего стекла): Нажмите на эту кнопку, чтобы включить электрообогрев наружных зеркал заднего вида.

См. параграф «Электрообогреватель заднего стекла» в разделе «Двухзонная автоматическая система климат-контроля» на стр. 7-1 более подробной информации.

Зеркала заднего вида с автоматически уменьшением коэффициента отражения (для всех регионов)

Если ваш автомобиль оснащен этой функцией, то зеркало заднего вида со стороны водителя автоматически регулирует свой коэффициент отражения, чтобы предотвратить ослепление водителя лучами фар автомобилей, движущихся сзади. Эта функция управляется включением или выключением функции автоматического уменьшения коэффициента отражения внутреннего зеркала заднего вида. См. параграф «Внутреннее зеркало заднего вида с ручной регулировкой (для Мексики, Южной Америки-2, Африки, России, Европы)» 1-23 для более подробной информации.

Наклон наружных зеркал заднего вида при парковке задним ходом

Если ваш автомобиль имеет функцию запоминания регулировок, то наружные зеркала заднего вида имеют функцию наклона при парковке задним ходом. Эта функция автоматически наклоняет наружные зеркала заднего вида в заранее установленное положение, когда селектор

автоматической коробки передач переведен в положение R (Задний ход). Это позволяет водителю лучше видеть бордюр при параллельной парковке.

Наружные зеркала заднего вида со стороны водителя и пассажира вернутся в исходное положение при переключении рычага селектора автоматической коробки передач из положения (Задний ход), или при выключении зажигания в положение OFF/LOCK.

Вы можете включить или выключить эту функцию при помощи информационного центра водителя (DIC). См. раздел «Персональные настройки функций автомобиля (для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля (для Китая, Тайваня)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (для Кореи)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (для Европы, Ближнего Востока, России)» на стр. 4-59 для более подробной информации.

Внутреннее зеркало заднего вида

Внутреннее зеркало заднего вида с ручной регулировкой (для Мексики, Южной Америки-2, Африки, России, Европы)

Отрегулируйте положение внутреннего зеркала заднего вида, чтобы обеспечить четкий обзор зоны позади вашего автомобиля.

Автомобили, оборудованные системой OnStar®, имеют три дополнительные кнопки, расположенные в нижней части зеркала. Для дополнительной информации о системе OnStar® и условиях подписки, обратитесь к вашему дилеру. Для информации об услугах, предоставляемых системой OnStar®, обратитесь к Руководству пользователя системой OnStar®.

1-24 Ключи, двери и окна

Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим уменьшением коэффициента отражения (для всех регионов)

Ваш автомобиль может иметь функцию автоматического уменьшения коэффициента отражения внутреннего зеркала заднего вида. Эта функция снижает вероятность ослепления водителя отраженными лучами фар автомобилей, движущихся сзади. Функция автоматического уменьшения коэффициента отражения включается при каждом запуске двигателя, при этом загорается световой индикатор.

Автомобили, оборудованные системой OnStar®, имеют три дополнительные кнопки, расположенные в нижней части зеркала. Для дополнительной информации о системе OnStar и условиях подписки, обратитесь к вашему дилеру. См. параграф «Система OnStar®» на стр. 4-64 для более подробной информации об услугах, предоставляемых системой OnStar.

Уход за внутренним зеркалом заднего вида

Не наносите жидкость для мытья стекол непосредственно на поверхность внутреннего зеркала заднего вида. Используйте мягкую ткань, смоченную водой.

Окна



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Очень опасно оставлять детей, взрослых в беспомощном состоянии или домашних животных в автомобиле с закрытыми окнами. Они могут страдать от слишком высокой температуры, получить увечье или даже погибнуть от теплового удара. Никогда не оставляйте детей, взрослых в беспомощном состоянии и домашних животных запертыми в автомобиле, особенно с закрытыми окнами, в теплую или жаркую погоду.



Электрические стеклоподъемники



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чрезвычайно опасно оставлять детей в автомобиле, если пульт доступа также находится в салоне. Дети или другие люди могут получить тяжелые травмы и даже погибнуть. Дети могут включить электрические стеклоподъемники, воздействовать на другие органы управления автомобилем, или даже завести двигатель и привести автомобиль в движение.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Стеклоподъемники будут функционировать, если пульт доступа без ключа находится в салоне, и дети могут получить тяжелые и даже смертельные травмы, если их конечности или голова окажутся в оконном проеме при закрывании стекла. Не оставляйте детей одних в автомобиле, если пульт доступа в автомобиль без ключа находится в салоне.

Если на заднем сиденье автомобиля сидят дети, используйте кнопку блокировки пассажирских стеклоподъемников, чтобы предотвратить возможность случайного открывания окон.



Показана дверь водителя

Выключатели электрических стеклоподъемников расположены на каждой боковой двери.

На двери водителя имеются также выключатели, управляющие стеклоподъемниками всех остальных пассажирских дверей.

Электрические стеклоподъемники:

- Могут функционировать, если выключатель зажигания находится в положении ACC/ACCESSORY или ON/RUN/START.

- Могут функционировать в течение 10 минут после выключения зажигания. См. параграф «Режим сохранения питания дополнительного электрооборудования (RAP)» на стр. 8-18.
- Прекращают работы при открывании какой-либо двери.

Для открывания окна нажмите на выключатель вниз, для закрывания окна потяните выключатель вверх.

При частичном нажатии или поднятии выключателя, стекло опускается или поднимается до тех пор, пока вы воздействуете на переключатель.

Функция экспресс-открывания и экспресс-закрывания окон

Стеклоподъемники, имеющие функцию экспресс-открывания и экспресс-закрывания, позволяют полностью опустить или поднять стекло, не удерживая переключатель. Для включения функции экспресс-открывания, полностью нажмите на переключатель и отпустите его. Для включения функции экспресс-закрывания, полностью потяните переключатель вверх и отпустите его. Этот режим можно отменить в любой момент, кратковременно нажав или потянув вверх переключатель.

1-26 Ключи, двери и окна

Программирование электрических стеклоподъемников

Программирование электрических стеклоподъемников может потребоваться в том случае, если аккумуляторная батарея автомобиля была отсоединена или разрядилась.

Если после восстановления питания функция экспресс-закрывания не работает, и на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение:

1. Закройте все двери.
2. Выключите зажигание находится в положении ACC/ACCESSORY или ON/RUN/START.
3. Из любого частично открытого положения, закройте окно и продолжайте удерживать переключатель в нажатом положении в течение короткого времени после того, как окно полностью закроется.

Функция обнаружения препятствий

Функция обнаружения препятствий является частью функции экспресс-закрывания окон и активируется:

1. В средней и верхней части проема окна.
2. Во время поднимания стекла.
3. При положении выключателя зажигания OFF – при закрывании окна в любом режиме, и при экспресс-закрывании окон, если выключатель зажигания находится в положении ON/RUN/START.

Если при автоматическом закрывании окна система обнаруживает какое-либо препятствие, то стекло прекратит подниматься и опустится на небольшую величину. На работу функции автореверса могут повлиять погодные условия, такие как экстремально низкая температура и/или наличие льда на стекле. Стеклоподъемник вернется к нормальному функционированию после устранения препятствия или этих условий.

Если условия не дают закрыть окно, и стеклоподъемник продолжает переключаться в режим автореверса, вы можете закрыть окна при положении выключателя зажигания ON/RUN/START, потянув переключатель вверх полностью или частично, и удерживая его в этом положении. При отпускании переключателя из частично поднятого положения, стекло остановится. При отпускании переключателя из полностью поднятого положения активируются функция экспресс-закрывания и функция обнаружения препятствий.

Перегрузка

Если непрерывно пользоваться стеклоподъемниками в течение продолжительного времени, то стеклоподъемники отключатся на некоторое время.

Открытие окон снаружи автомобиля



Автомобиль может иметь функцию дистанционного управления стеклоподъемниками, которая позволяет опустить стекла всех дверей, если нажать и удерживать кнопку отпирания на пульте дистанционного управления.

Блокировка электрических стеклоподъемников

■ (Блокировка электрических стеклоподъемников): Выключатель блокировки стеклоподъемников расположен на двери водителя.

Этот выключатель блокирует работу всех пассажирских стеклоподъемников, и управлять стеклоподъемниками можно только с места водителя. Для включения или выключения блокировки нажимайте на этот выключатель. При включении этой функции загорится световой индикатор.

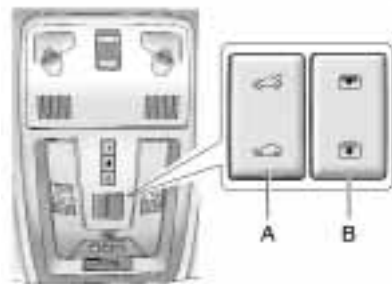
Солнцезащитные козырьки

Поверните солнцезащитный козырек вниз, чтобы предотвратить ослепление лучами солнца. Отсоедините солнцезащитный козырек от центральной опоры и сдвиньте его по направляющей в сторону, чтобы закрыть соответствующую зону ветрового стекла. Откиньте солнцезащитный козырек в сторону, чтобы заблокировать лучи солнца через боковое окно. В этом положении вы также можете сдвигать солнцезащитный козырек по направляющей.

Вентиляционный люк

Если автомобиль оборудован вентиляционным люком, то переключатели управления электроприводом расположены на обивке потолка, над внутренним зеркалом заднего вида. Для работы электропривода вентиляционного люка выключатель зажигания должен находиться в положении ON/RUN/START, ACC/ACCESSORY, или должен быть включен режим сохранения питания дополнительного электрооборудования (RAP). См. параграф *«Положения выключателя зажигания»* на стр. 8-18 и *«Режим сохранения питания дополнительного электрооборудования (RAP)»* на стр. 8-18.

1-28 Ключи, двери и окна



А. Переключатель электропривода
вентиляционного люка

В. Переключатель электропривода
солнцезащитной шторки

Чтобы открыть вентиляционный люк, нажмите и отпустите заднюю часть выключателя (А). При нажатии переключателя до первого упора, вентиляционный люк откроется в положении вентиляции. При нажатии переключателя до второго упора, вентиляционный люк автоматически открывается в заранее заданное положение комфорта, в зависимости от скорости движения автомобиля.

Чтобы закрыть вентиляционный люк, нажмите на переднюю часть выключателя. При нажатии на выключатель до первого упора, вентиляционный люк закрывается с обычной скоростью до желаемого положения.

При нажатии до второго упора, включается режим экспресс-закрывания люка. Не оставляйте вентиляционный люк открытым на продолжительное время, когда вы не пользуетесь автомобилем. На направляющие вентиляционного люка может попасть грязь, которая может забить дренажные отверстия.

Чтобы открыть солнцезащитную шторку, нажмите на заднюю часть переключателя (В). Нажмите на переднюю часть переключателя до первого упора, чтобы закрыть солнцезащитную шторку в желаемом положении с обычной скоростью. Нажмите на переключатель вперед до второго упора, чтобы быстро и полностью закрыть солнцезащитную шторку.

Полностью закройте вентиляционный люк, прежде чем полностью закрывать солнцезащитную шторку.

Функция экспресс-открывания и экспресс-закрывания

Нажмите и отпустите переднюю или заднюю часть переключателя электропривода вентиляционного люка (А) для экспресс-открывания или экспресс-закрывания люка.

Функция защиты от заземления

Если при закрывании вентиляционного люка в его проеме будет обнаружено препятствие, то вентиляционный люк прекратит закрываться и остановится. Затем вентиляционный люк вернется в полностью открытое положение.

Сиденья и удерживающие системы

Подголовники

Подголовники 2-2

Передние сиденья

Регулировка сидений 2-3

Электрическая регулировка сидений 2-4

Регулировка поясничной опоры 2-6

Регулировка опоры для бедер 2-6

Регулировка наклона спинки сиденья 2-6

Передние сиденья с электрообогревом 2-8

Передние сиденья с электро-обогревом и вентиляцией 2-9

Задние сиденья

Задние сиденья 2-10

Электрообогрев задних сидений 2-11

Загрузочный люк в спинке заднего сиденья 2-12

Ремни безопасности

Ремни безопасности 2-12

Как правильно пользоваться ремнями безопасности 2-15

Трехточечные ремни безопасности 2-19

Пользование ремнями безопасности во время беременности 2-23

Удлинение ремней безопасности 2-23

Проверка состояния удерживающих систем 2-23

Уход за ремнями безопасности 2-24

Замена ремней безопасности после столкновения 2-24

Система подушек безопасности

Система подушек безопасности 2-25

Где расположены подушки безопасности? 2-27

Когда подушки безопасности должны наполняться? 2-29

Что заставляет подушку безопасности наполняться? 2-30

Каким образом подушка безопасности защищает пассажира? 2-31

Что вы увидите после наполнения подушки безопасности? 2-31

Выключатель подушки безопасности (Все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2) 2-33

Система определения присутствия переднего пассажира (Мексика, Южная Америка-2) 2-35

Техническое обслуживание автомобилей, оборудованных подушками безопасности 2-39

Установка дополнительного оборудования на автомобили, оборудованные подушками безопасности (Все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2) 2-40

Установка дополнительного оборудования на автомобили, оборудованные подушками безопасности (Мексика, Южная Америка-2) 2-40

Проверка состояния системы подушек безопасности 2-41

Замена подушек безопасности

после столкновения 2-42

Детские удерживающие системы

Дети старшего возраста 2-43

Младенцы и дети младшего возраста 2-45

Детские удерживающие системы 2-47

Установка детских удерживающих систем (при наличии выключателя подушки безопасности) 2-49

Места установки детских удерживающих систем (при наличии системы определения присутствия переднего пассажира, для Мексики, Южной Америки-2) 2-51

Нижние фиксаторы и верхняя стропа для детских удерживающих систем (система LATCH) 2-53

Замена компонентов системы LATCH после столкновения 2-58

Установка детских удерживающих систем (на переднем сиденье, все регионы (за исключением Мексики, Южной Америки-2)) 2-58

Установка детских удерживающих систем (на переднем сиденье, Мексика, Южная Америка-2) 2-61

Установка детских удерживающих систем (на заднем сиденье) 2-64

2-2 Сиденья и удерживающие системы

Подголовники

Передние сиденья оборудованы регулируемыми подголовниками.

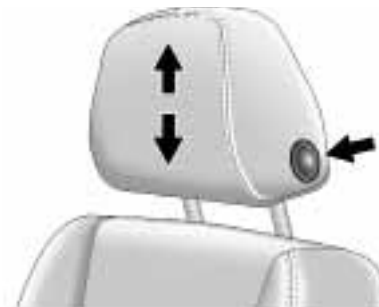


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если подголовники неправильно установлены или отрегулированы, существует большая вероятность того, что пассажир получить травму шейного отдела позвоночника при столкновении. Не начинайте движение автомобиля до тех пор, пока подголовники всех пассажиров не будут правильно отрегулированы.



Отрегулируйте положение подголовника таким образом, чтобы верхняя часть подголовника располагалась на той же высоте, что и верхняя часть головы пассажира. Такое положение снижает вероятность получения травм шейного отдела позвоночника при дорожно-транспортном происшествии.



1. Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх. Чтобы поднять или опустить подголовник, нажмите на кнопку фиксатора, расположенную на подголовнике, и одновременно нажмите на подголовник или потяните его вверх.
2. Подергайте подголовник вверх-вниз после отпущения фиксатора, чтобы убедиться в надежной фиксации подголовника.

Задние крайние сиденья оборудованы регулируемыми подголовниками.



1. Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх. Чтобы опустить подголовник, нажмите на кнопку фиксатора, расположенную на направляющей подголовника на спинке сиденья, и нажмите на подголовник вниз.
2. Подергайте подголовник вверх-вниз после отпускания фиксатора, чтобы убедиться в надежной фиксации подголовника.

Центральное сиденье имеет подголовник, который можно отрегулировать точно так же, как и другие подголовники.

Подголовники не должны сниматься с сидений.

Активные подголовники

Передние сиденья вашего автомобиля оборудованы активными подголовниками. Эти подголовники автоматически смещаются вперед при ударе в заднюю часть автомобиля, чтобы снизить вероятность травмирования шейного отдела позвоночника.

Передние сиденья Регулировка сидений



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы будете пытаться отрегулировать положение сиденья водителя во время движения, то вы можете потерять контроль над автомобилем.

(Продолжение)

2-4 Сиденья и удерживающие системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(продолжение)

Сиденье может неожиданно сдвинуться с места, это может смутить вас, и вы можете непреднамеренно нажать на какую-либо педаль. Регулируйте положение водительского сиденья только тогда, когда автомобиль неподвижен.

Для регулировки положения сиденья водителя:

1. Потяните ручку, расположенную под передней частью сиденья.
2. Сдвиньте сиденье вперед или назад в желаемое положение.
3. Отпустите ручку, чтобы зафиксировать положение сиденья.

Электрическая регулировка сидений



Показано сиденье водителя

- A. Регулятор продольного положения сиденья
- B. Регулировка наклона спинки сиденья
- C. Регулировка поясничной опоры

Если автомобиль оборудован электрической регулировкой положения сидений, то регуляторы расположены на внешней стороне сидений.

Отрегулируйте продольное положение сиденья, нажимая на регулятор (A) вперед или назад. Отрегулируйте угол наклона спинки сиденья, нажимая на регулятор (B) вперед или назад.

Отрегулируйте поясничную опору при помощи регулятора (C). См. параграф «Регулировка поясничной опоры» на стр. 2-6 для более подробной информации.

Запоминание регулировки сидений



Автомобиль может быть оснащен функцией запоминания и восстановления регулировок сиденья. Органы управления расположены на боковой поверхности сиденья.

Для запоминания регулировок сиденья:

1. Отрегулируйте положение сиденья водителя, включая угол наклона спинки сиденья, а также положение обоих наружных зеркал заднего вида и педалей (дополнительное оборудование).
2. Нажмите и удерживайте одновременно кнопку MEM и кнопку 1. Один звуковой сигнал подтверждает запоминание регулировок.

Повторите эту процедуру для второго положения сиденья, но при этом нажмите на кнопку памяти 2.

Чтобы вызвать из памяти установленные регулировки, нажмите и удерживайте кнопку памяти 1 или 2, в зависимости от желаемого положения для управления автомобилем. Сиденье, наружные зеркала заднего вида и регулируемые педали (дополнительное оборудование) сдвинутся в ранее запомненное положение. Если вы отпустите кнопку до того, как будут восстановлены ранее запомненные регулировки, то процесс восстановления регулировок прекратится.

Если вы отпираете автомобиль при помощи пульта системы доступа без ключа (RKE) при включенной функции дистанционного восстановления запомненных регулировок, то система автоматически восстановит ранее запомненное положение сиденья, наружных зеркал заднего вида и регулируемых педалей (дополнительное оборудование). Изменение регулировок не происходит, если за прошедшее время регулировки не были изменены вами или другим водителем.

При включенной функции дистанционного восстановления регулировок, положение сиденья, наружных зеркал заднего вида и регулируемых педалей (дополнительное оборудование) будет запомнено системой при выключении зажигания в положение OFF. Эти регулировки будут запомнены для того пульта системы RKE, который был использован для запуска двигателя.

Для того чтобы остановить работу функции дистанционного восстановления регулировок системы RKE, нажмите на любой регулятор положения сиденья, или на кнопку памяти, или на регулятор положения наружных зеркал заднего вида.

Восстановление регулировок сиденья может прекратиться, если сиденье наткнется на какое-либо препятствие. Уберите препятствие и вновь нажмите на кнопку памяти. Если система запоминания регулировок неправильно функционирует, обратитесь к вашему дилеру для ремонта.

Смещение сиденья для облегчения высадки из автомобиля

Если функция смещения сиденья для облегчения высадки из автомобиля включена при помощи меню персональных настроек, то сиденье водителя автоматически сдвигается при выключении зажигания в положении OFF и при открывании двери

водителя. Сиденье водителя сдвинется назад. См. раздел «Персональные настройки функций автомобиля (для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля (для Китая, Тайваня)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (для Кореи)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (для Европы, Ближнего Востока, России)» на стр. 4-59 для более подробной информации.

2-6 Сиденья и удерживающие системы

Регулировка поясничной опоры

Электрическая регулировка поясничной опоры



Если сиденье имеет электрическую регулировку поясничной опоры, то регулятор расположен на внешней стороне сиденья. См. параграф «Регулировка поясничной опоры» на стр. 2-4 для более подробной информации.

Отрегулируйте поясничную опору при помощи регулятора, расположенного на внешней стороне сиденья водителя.

Отпустите регулятор, когда поясничная опора достигнет желаемого положения.

Регулировка опоры для бедер



Если ваш автомобиль оснащен этой регулировкой, вы можете вручную отрегулировать опору для бедер. Для этого необходимо поднять рычаг вверх, и потянуть опору вперед или нажать на нее назад, чтобы увеличить или уменьшить ее длину. Отпустите рычаг для фиксации опоры в желаемом положении.

Регулировка наклона спинки сиденья

Ручная регулировка наклона спинки сиденья



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы будете пытаться отрегулировать положение сиденья водителя во время движения, то вы можете потерять контроль над автомобилем. Сиденье может неожиданно сдвинуться с места, это может смутить вас, и вы можете непреднамеренно нажать на какую-либо педаль. Регулируйте положение водительского сиденья только тогда, когда автомобиль неподвижен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если спинка какого-либо сиденья не зафиксирована должным образом, то она может сдвинуться вперед при резком торможении или при столкновении. Это может причинить травмы пассажиру, сидящему на этом сиденье.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Обязательно убедитесь в надежной фиксации спинки сиденья, подёргав её вперёд-назад.

Если сиденье имеет ручную регулировку наклона спинки, то рычаг регулятора расположен на внешней стороне спинки сиденья. Поднимите рычаг и установите спинку сиденья в желаемое положение, затем отпустите рычаг. Спинка сиденья не должна смещаться, когда вы тянете её вперёд или нажимаете назад.

Электрическая регулировка наклона спинки сиденья



Если сиденья имеют электрическую регулировку наклона спинки, то регулятор расположен на внешней стороне сиденья. См. параграф «Регулировка положения сиденья» на стр. 2-4 для более подробной информации.

Для регулировки наклона спинки сиденья сдвиньте регулятор вперёд или назад.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если при движении автомобиля спинка сиденья сильно наклонена назад, то пассажир, который находится на этом сиденье, подвергается опасности. Даже если пассажир пристегнут ремнем безопасности, он не сможет должным образом защитить пассажира, если спинка сиденья сильно наклонена.

Плечевая лямка ремня не сможет должным образом выполнить свою функцию, потому что она не будет прижата к телу пассажира. Напротив, она будет проходить перед пассажиром. При столкновении пассажир может наткнуться на эту лямку ремня, и получить травмы шеи или иных частей тела.

Поясная лямка ремня также не сможет должным образом защитить пассажира. При столкновении поясная лямка может сместиться на уровень брюшной полости. Сила будет приложена к этой области, а не к прочным тазовым костям. Это может привести к серьезному повреждению внутренних органов.

Для обеспечения необходимой защиты пассажира во время движения автомобиля, спинка сиденья должна находиться в вертикальном положении. Сядьте на сиденье, плотно обоперитесь на спинку и пристегните ремень безопасности.

2-8 Сиденья и удерживающие системы



Запрещается наклонять назад спинку сиденья во время движения автомобиля.

Передние сиденья с электрообогревом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не способны ощущать изменение температуры, или если ваша кожа нечувствительна, то обогреватель сиденья может привести к ожогам даже при низкой температуре.

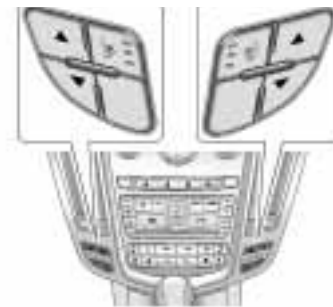
(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Для снижения риска получения ожогов, люди с такими особенностями должны быть особенно осторожны при использовании обогревателями сидений, в особенности, если они включены на продолжительное время. Запрещается класть на сиденья любые теплоизолирующие предметы, такие как одеяла, подушки, чехлы и подобные вещи. В противном случае сиденье может перегреться. Перегрев сиденья может привести к получению ожогов, или к повреждению сиденья.

Если передние сиденья оборудованы электроподогревом, то органы управления расположены на центральной консоли. Для работы электроподогрева сидений необходимо, чтобы зажигание было включено в положение ON/RUN/START.



Нажмите на кнопку , чтобы включить обогрев подушки и спинки сиденья.

Для включения самой высокой интенсивности обогрева, нажмите на кнопку один раз. При каждом нажатии на кнопку, интенсивность обогрева будет уменьшаться на одну ступень, а затем электроподогрев выключается. Три световых индикатора обозначают самую высокую интенсивность подогрева, а один индикатор – самую низкую.

Для подогрева сиденья пассажира может потребоваться более продолжительное время.

При дистанционном запуске двигателя при помощи пульта системы доступа в автомобиль без ключа (RKE), при низкой температуре наружного воздуха электрообогрев передних сидений включится на самую высокую интенсивность. См. параграф «Дистанционный запуск двигателя» на стр. 1-8.

Передние сиденья с электрообогревом и вентиляцией

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

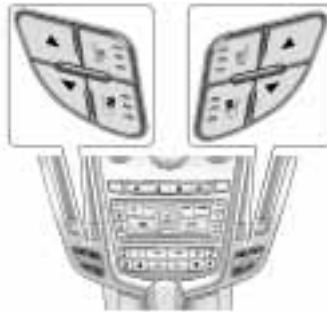
Если вы не способны ощущать изменение температуры, или если ваша кожа нечувствительна, то обогреватель сиденья может привести к ожогам даже при низкой температуре. Для снижения риска получения ожогов, люди с такими особенностями должны быть особенно осторожны при пользовании обогревателями сидений, в особенности, если они включены на продолжительное время. Запрещается класть на сиденья любые теплоизолирующие предметы, такие как одеяла, подушки, чехлы и подобные вещи.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

В противном случае сиденье может перегреться. Перегрев сиденья может привести к получению ожогов, или к повреждению сиденья.



Если сиденья оборудованы электроподогревом и вентиляцией, то органы управления расположены на центральной консоли.

Для работы электроподогрева или вентиляции сидений необходимо, чтобы зажигание было включено в положение ON/RUN/START.

Нажмите на кнопку  для обогрева сиденья, или на кнопку  для включения вентиляции сиденья с максимальной интенсивностью.

Для включения самой высокой интенсивности системы, нажмите на кнопку один раз. При каждом нажатии на кнопку, интенсивность будет уменьшаться на одну ступень, а затем система выключается. Три световых индикатора обозначают самую высокую интенсивность, а один индикатор - самую низкую.

Для подогрева сиденья пассажира может потребоваться более продолжительное время.

При дистанционном запуске двигателя при помощи пульта системы доступа в автомобиль без ключа (RKE), при низкой или высокой температуре наружного воздуха включается соответственно электрообогрев или вентиляция передних сидений с самой высокой интенсивностью. См. параграф «Дистанционный запуск двигателя» на стр. 1-8.

Обогрев и вентиляция сидений выключаются при выключении зажигания. После запуска двигателя вновь нажмите на кнопку, чтобы включить обогрев или вентиляцию сиденья.

2-10 Сиденья и удерживающие системы

Задние сиденья

Разделенная и складывающаяся спинка сиденья

Если ваш автомобиль оборудован этой системой, то вы можете сложить любую часть спинки заднего сиденья вниз, чтобы увеличить вместимость багажного отделения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если спинка какого-либо сиденья не зафиксирована должным образом, то она может сдвинуться вперед при резком торможении или при столкновении. Это может причинить травмы пассажиру, сидящему на этом сиденье. Обязательно убедитесь в надежной фиксации спинки сиденья, подёргав её вперёд-назад.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

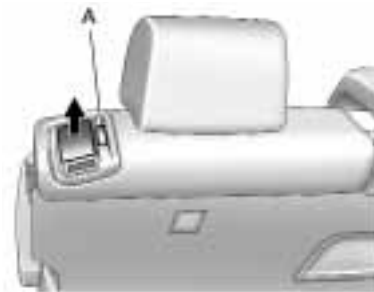
Перекрученный, неверно закреплённый или плохо уложенный ремень безопасности не может обеспечить необходимую защиту при аварии. Пассажир, пользующийся этим ремнем безопасности, может получить серьезные травмы. После установки на место спинки заднего сиденья убедитесь, что ремни безопасности правильно расположены и не перекручены.

Складывание спинки заднего сиденья:

Примечание: Если вы будете складывать спинку заднего сиденья при застегнутых ремнях безопасности, это может привести к повреждению сиденья или ремней безопасности. Обязательно отстегните ремни безопасности и верните их в нормальное нерабочее положение, прежде чем складывать заднее сиденье.

1. Задние ремни безопасности должны быть отстегнуты, а спинки передних сидений не должны быть наклонены назад.
2. Убедитесь в отсутствии препятствий и посторонних предметов под сиденьем, перед ним и на нем.

3. Поднимите рычаг, расположенный в верхней части спинки сиденья. Когда фиксатор заднего сиденья разблокирован, вы можете видеть индикатор разблокировки сиденья (A).



4. Сложите спинку сиденья вперед. Когда фиксатор заднего сиденья заблокирован, индикатор разблокировки сиденья (A) убирается.

Когда вы не пользуетесь сиденьем, устанавливайте его спинку в вертикальное положение и убедитесь в ее надежной фиксации.

Чтобы поднять спинку сиденья:

1. Поднимите рычаг, расположенный в верхней части спинки сиденья. Поднимите спинку сиденья и отпустите рычаг. Когда фиксатор заднего сиденья разблокирован, вы можете видеть индикатор разблокировки сиденья (A).
2. Нажмите на спинку сиденья назад до тех пор, пока она не зафиксируется в вертикальном положении. Когда фиксатор заднего сиденья заблокирован, индикатор разблокировки сиденья (A) убирается.

Чтобы наклонить спинку сиденья:

1. Поднимите и удерживайте рычаг, расположенный в верхней части спинки сиденья. Когда фиксатор заднего сиденья разблокирован, вы можете видеть индикатор разблокировки сиденья (A).
2. Наклоните спинку сиденья назад, затем отпустите рычаг, когда спинка сиденья достигнет желаемого положения. Когда фиксатор заднего сиденья заблокирован, индикатор разблокировки сиденья (A) убирается.

Электрообогрев задних сидений

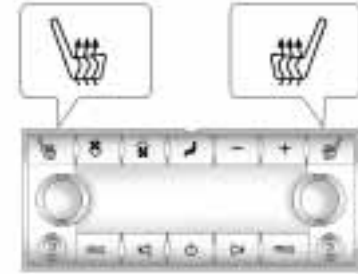


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не способны ощущать изменение температуры, или если ваша кожа нечувствительна, то обогреватель сиденья может привести к ожогам даже при низкой температуре. Для снижения риска получения ожогов, люди с такими особенностями должны быть особенно осторожны при использовании обогревателями сидений, в особенности, если они включены на продолжительное время. Запрещается класть на сиденья любые теплоизолирующие предметы, такие как одеяла, подушки, чехлы и подобные вещи. В противном случае сиденье может перегреться. Перегрев сиденья может привести к получению ожогов, или к повреждению сиденья.

Если автомобиль оборудован электроподогревом задних сидений, то выключатели расположены на панели управления аудиосистемой для задних пассажиров (RSA).

Когда зажигание включено в положение ON/RUN/START, нажмите на любую из кнопок (🔥) для включения обогрева соответствующего сиденья. При включении этой системы загорается светодиод.

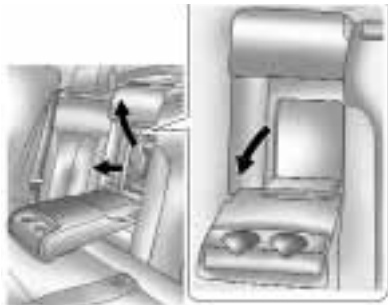


Обогревом оборудованы только крайние задние сиденья.

На дисплее системы RSA загорается светодиод, и подушка и спинка сиденья будут подогреваться. При каждом нажатии на кнопку, интенсивность обогрева будет уменьшаться на одну ступень, а затем электроподогрев выключается. Три полоски обозначают самую высокую интенсивность, а одна полоска - самую низкую.

2-12 Сиденья и удерживающие системы

Загрузочный люк в спинке заднего сиденья



Ваш автомобиль может быть оборудован загрузочным люком, расположенным в центральной части спинки заднего сиденья. Чтобы открыть люк, сложите вниз центральный подлокотник и нажмите вниз на защелку люка.

Ремень безопасности

В этом разделе описано, как правильно пользоваться ремнями безопасности. Здесь также описаны некоторые неправильные действия, которые запрещается выполнять при использовании ремней безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разрешайте никому находиться в движущемся автомобиле без правильно пристегнутого ремня безопасности. При дорожно-транспортном происшествии, если вы или ваши пассажиры не пристегнуты ремнями безопасности, это может привести к тяжелым травмам. Вы можете удариться о предметы, находящиеся внутри автомобиля, или можете быть выброшены из автомобиля. Вы или ваши пассажиры можете получить тяжелые травмы и даже можете погибнуть. В то же время при аналогичной аварии можно вообще не получить травм, если пристегиваться ремнями безопасности. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и следите за тем, чтобы ваши пассажиры также пристегивались ремнями безопасности, которые должны быть правильно отрегулированы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чрезвычайно опасно находиться в багажном отделении автомобиля во время движения. Люди, находящиеся в багажном отделении, при столкновении подвергаются гораздо более высокому риску получения тяжелых и даже смертельных травм. Не разрешайте никому во время движения находиться в любом месте автомобиля, не оборудованном сиденьем и ремнем безопасности. Обязательно убедитесь в том, что каждый пассажир, находящийся в вашем автомобиле, занимает свое место, и должным образом пристегнул ремень безопасности.

Ваш автомобиль оборудован сигнализаторами, напоминающими о необходимости пристегнуть ремень безопасности. См. параграф «Сигнализаторы непристегнутых ремней безопасности» на стр. 4-19 для более подробной информации.

В большинстве стран законодательство предписывает обязательное использование ремней безопасности. Ниже приведены объяснения этого:

Вы никогда не знаете, когда вы можете попасть в дорожно-транспортное происшествие. Если вы попадете в дорожно-транспортное происшествие, вы не можете знать, насколько серьезным оно будет.

Некоторые дорожно-транспортные происшествия являются незначительными, но некоторые являются настолько серьезными, что даже человек, пристегнутый ремнем безопасности, не сможет выжить после столкновения. Однако большинство дорожно-транспортных происшествий принадлежит к промежутку между этими двумя крайностями. При многих из этих дорожно-транспортных происшествий те люди, которые были пристегнуты ремнем безопасности, выживают и часто могут самостоятельно передвигаться после аварии. Если бы они не пользовались ремнями безопасности, то они могли бы получить тяжелые травмы или даже могли бы погибнуть.

После более чем 40-летней практики использования ремней безопасности в автомобилях, эти факты неоспоримы. При подавляющем большинстве дорожно-транспортных происшествий ремни безопасности играют исключительно важную роль!

Как работают ремни безопасности

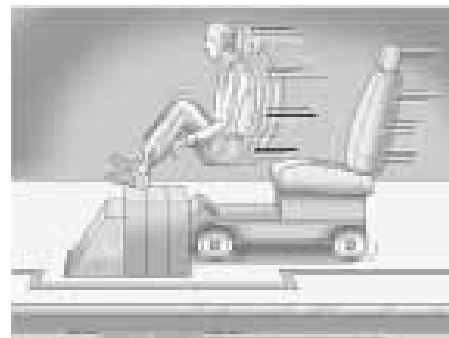
Если вы едете на чем-либо или в чем-либо, вы движетесь с такой же скоростью относительно земли.



Возьмем для примера простейшее транспортное средство. Представим себе простое сиденье, установленное на тележку с колесами.



Посадим кого-нибудь на это сиденье.

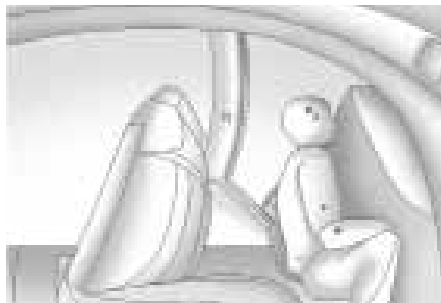


2-14 Сиденья и удерживающие системы

Разгоним тележку до высокой скорости. Затем резко остановим тележку. При этом пассажир не остановится.



Пассажир продолжает двигаться вперед до тех пор, пока он не будет остановлен каким-нибудь предметом. В настоящем автомобиле, таким предметом может оказаться ветровое стекло...



или панель управления...



или ремень безопасности!

Если вы пристегнуты ремнем безопасности, то ваше движение замедляется вместе с замедлением автомобиля. У вас появляется больше времени, чтобы остановиться. Вы останавливаетесь на протяжении более длинного пути, а возникающие силы приложены к самым прочным костям вашего скелета. Вот почему использование ремней безопасности имеет большое значение.

Вопросы и ответы о ремнях безопасности

Вопрос: Не окажусь ли я в ловушке после аварии, если я буду пристегнут ремнем безопасности?

Ответ: Вы можете оказаться в ловушке – независимо от того, пристегнуты вы ремнем безопасности или нет. Однако ваши шансы остаться в сознании во время и после столкновения гораздо выше, если вы пристегнуты ремнем безопасности. Поэтому у вас будет возможность отстегнуть ремень и выбраться из автомобиля. При этом вы можете отстегнуть ремень безопасности даже в том случае, когда автомобиль перевернулся и вы висите вверх ногами.

Вопрос: Почему я должен пристегивать ремень безопасности, если мой автомобиль оборудован подушками безопасности?

Ответ: Подушки безопасности являются всего лишь дополнительными удерживающими системами; они дополняют работу ремней безопасности, но ни в коей мере не заменяют их. Независимо от того, оборудован автомобиль подушками безопасности или нет, все пассажиры должны пристегиваться ремнями безопасности для обеспечения максимальной защиты при аварии. Это верно не только для фронтальных столкновений, но также и для боковых и других ударов.

Вопрос: Если я дисциплинированный водитель, и я никогда не уезжаю далеко от дома, то зачем мне пользоваться ремнями безопасности?

Ответ: Вы можете быть отличным водителем – но вы можете попасть в аварию не по своей вине, и при этом вы и ваши пассажиры можете пострадать. Тот факт, что вы являетесь хорошим и дисциплинированным водителем, не может защитить вас от некоторых факторов, находящихся вне вашего контроля – в частности, от плохих водителей.

Большинство дорожно-транспортных происшествий случается на расстоянии до 40 км от дома. При этом достаточно большое количество серьезных травм и смертельных исходов приходится на аварии, скорость при которых не превышала 65 км/ч.

Ремни безопасности предназначены для всех и должны использоваться постоянно.

Как правильно пользоваться ремнями безопасности

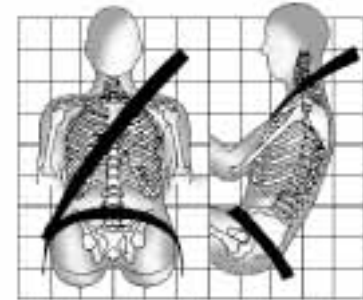
Этот раздел предназначен только для взрослых пассажиров.

Имейте в виду, что вам необходимо знать некоторые особенности относительно использования ремней безопасности детьми. Также существуют определенные правила, которые необходимо соблюдать при перевозке детей младшего возраста и младенцев. Если вы собираетесь перевозить в автомобиле ребенка, см. параграф «Безопасность детей старшего возраста» на стр. 2-43 или «Безопасность младенцев и детей младшего возраста» на стр. 2-45. Строго соблюдайте изложенные в этих параграфах правила для обеспечения безопасности детей.

Исключительно важно, чтобы все пассажиры были пристегнуты. Статистика доказывает, что пассажиры, которые не пристегнуты ремнями безопасности, чаще получают тяжелые травмы при дорожно-транспортных происшествиях, чем те, которые правильно пристегнуты.

Если пассажир не пристегнут ремнем безопасности, то при аварии он может быть выброшен из автомобиля. Кроме того, он может нанести травмы тем пассажирам, которые пристегнуты ремнями безопасности.

Однако прежде чем пристегивать ремень безопасности, вам и вашим пассажирам необходимо изучить важную информацию.

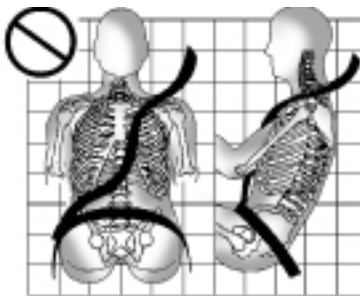


2-16 Сиденья и удерживающие системы

Всегда сидите прямо и ставьте ноги на пол прямо перед собой. Поясная лямка ремня должна быть затянута достаточно низко и плотно прижимать тазовые кости, слегка касаясь бедер. В случае аварии сила давления ремня будет приложена к прочным тазовым костям, и у вас будет меньше шансов выскользнуть из-под поясной лямки ремня. В противном случае, если вы начнете выскальзывать из-под ремня, он будет с силой прижат к животу. Это может привести к серьезным и даже смертельным травмам. Плечевая лямка ремня безопасности должна проходить через плечо и грудь. Эти части тела наиболее приспособлены к тому, чтобы выдерживать силу давления ремня.

Плечевая лямка ремня безопасности блокируется при резкой остановке автомобиля или при столкновении.

Вопрос: В чем заключается ошибка, показанная на этой иллюстрации?



Ответ: Плечевая лямка ремня имеет слишком большую слабину. Это не позволит ремню безопасности обеспечить необходимую защиту пассажира.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить серьезную травму, если плечевая лямка ремня безопасности будет иметь слишком большую слабину. При столкновении вы сместитесь вперед на слишком большое расстояние, что может привести к повышению тяжести травм.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Плечевая лямка ремня должна достаточно плотно прижиматься к вашему телу.

Вопрос: В чем заключается ошибка, показанная на этой иллюстрации?



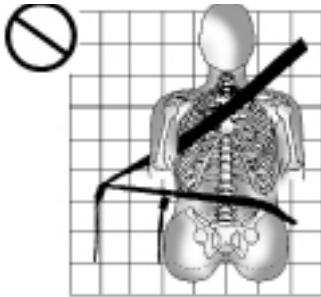
Ответ: Поясная лямка ремня имеет слишком большую слабину. Это не позволит ремню безопасности обеспечить необходимую защиту пассажира.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить серьезную травму, если поясная лямка ремня безопасности будет иметь слишком большую слабинку. При столкновении вы можете «поднырнуть» под поясную лямку ремня безопасности, и сила давления ремня будет приложена к вашему животу. Это может привести к серьезным и даже смертельным травмам. Поясная лямка ремня должна быть затянута достаточно низко и плотно прижимать тазовые кости, слегка касаясь бедер.

Вопрос: В чем заключается ошибка, показанная на этой иллюстрации?



Ответ: Ремень безопасности пристегнут не к тому замку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить серьезные травмы, если пристегнете ремень к замку, не предназначенному для него. При столкновении поясная лямка может сместиться на уровень брюшной полости. Сила давления ремня будет приложена к этой области, а не к прочным тазовым костям. Это может привести к серьезному повреждению внутренних органов. Всегда пристегивайте ремень к замку, расположенному к вам ближе всех.

Вопрос: В чем заключается ошибка, показанная на этой иллюстрации?



Ответ: Ремень безопасности пропущен поверх подлокотника.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить серьезные травмы, если ремень безопасности будет проходить поверх подлокотника, как показано на иллюстрации. Ремень безопасности не должен располагаться слишком высоко. В противном случае, при столкновении вы можете «поднырнуть» под поясную лямку ремня. При этом сила давления ремня окажется приложенной к брюшной области, а не к прочным тазовым костям, и это может привести к серьезным и даже к смертельным травмам.

(Продолжение)

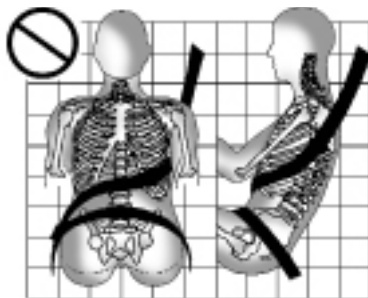
2-18 Сиденья и удерживающие системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

При наличии подлокотника убедитесь в том, что ремень безопасности проходит под ним.

Вопрос: В чем заключается ошибка, показанная на этой иллюстрации?



Ответ: Плечевая лямка ремня безопасности пропущена под рукой. Эта лямка всегда должна проходить через плечо пассажира.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить серьезные травмы, если пропустите ремень безопасности под рукой. В случае столкновения, вы можете значительно сместиться вперед, что повышает вероятность получения травм головы и шейного отдела позвоночника. Кроме того, сила давления ремня будет приложена к ребрам, которые не так прочны, как плечевые кости. Это может также привести к серьезным повреждениям таких внутренних органов, как печень или селезенка. Плечевая лямка ремня безопасности должна проходить через плечо и грудь.

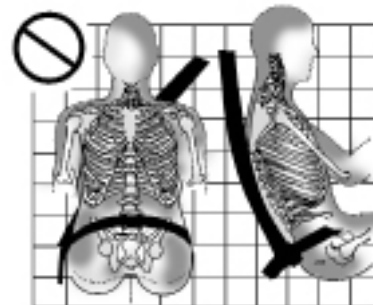


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить серьезные травмы, если не пристегнете ремень безопасности должным образом. В случае столкновения, перемещение вашего туловища не будет ограничено ремнем безопасности. Ваше туловище может сильно сместиться вперед, что повышает вероятность получения травм головы и шейного отдела позвоночника.

(Продолжение)

Вопрос: В чем заключается ошибка, показанная на этой иллюстрации?



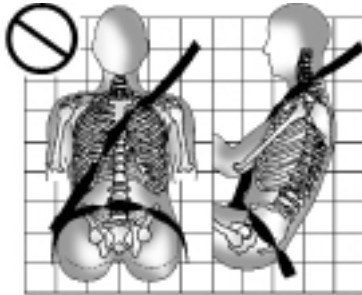
Ответ: Ремень безопасности пропущен позади тела пассажира.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Вы также можете «поднырнуть» под поясную лямку ремня безопасности. В этом случае сила давления ремня будет приложена непосредственно к области живота. Одного этого достаточно, чтобы привести к серьезным или даже смертельным травмам. Плечевая лямка ремня безопасности должна проходить через плечо и грудь.

Вопрос: В чем заключается ошибка, показанная на этой иллюстрации?



Ответ: Лямка ремня безопасности перекручена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Вы можете получить серьезные травмы от перекрученного ремня безопасности. В случае столкновения, сила давления ремня не будет распределена по всей ширине лямки. Если ремень безопасности перекручен, расправьте его, чтобы он правильно выполнял свои защитные функции, или обратитесь за помощью к вашему дилеру.

Трехточечные ремни безопасности

Все сиденья вашего автомобиля оборудованы трехточечными ремнями безопасности.

Ниже приведены указания по правильному использованию трехточечных ремней безопасности.

1. Отрегулируйте положение сиденья (если оно регулируется), так чтобы сидеть прямо. Для информации о регулировке сиденья см. «Сиденья» в алфавитном указателе.

2. Возьмитесь за пластину ремня и опояшьте себя ремнем. Не допускайте перекручивания ремня.

При слишком резком рывке плечевая лямка трехточечного ремня безопасности может заблокироваться. Если это произойдет, отпустите ремень, чтобы разблокировать его. Затем потяните ремень, чтобы опоясаться, но медленнее.

При полном вытягивании плечевой лямки ремня безопасности пассажира, может включиться функция блокировки для фиксации детского кресла. Если это произошло непреднамеренно, то дайте ремню полностью смотаться на инерционную катушку и выполните необходимую операцию повторно.

2-20 Сиденья и удерживающие системы



3. Вставьте скобу ремня в замок до щелчка.

Потяните за скобу ремня, чтобы убедиться в надежной фиксации. Если длины ремня не хватает, см. параграф «Удлинение ремней безопасности» на стр. 2-23.

Убедитесь в том, что кнопка отстегивания ремня расположена таким образом, чтобы вы могли легко и быстро отстегнуть ремень в случае необходимости.

4. Если ремень оснащен регулятором высоты плечевой лямки, то установите его на высоту, наиболее комфортную для вас. Для информации об использовании регулятора

и о мерах безопасности см. параграф «Регулятор высоты плечевой лямки ремня безопасности» ниже в этом разделе.



5. Потяните плечевую лямку ремня, чтобы выбрать слабинку поясной лямки.

Для пассажиров небольшого роста, возможно, потребуется пропустить швы на поясной лямке ремня через прорезь пластины замка, чтобы должным образом затянуть ремень.



Чтобы отстегнуть ремень, нажмите на кнопку замка. Когда ремни безопасности крайних сидений не используются, сдвиньте пластину ремня вверх по лямке ремня. Пластина ремня должна располагаться над стежками ремня, рядом с направляющей ремня.

Прежде чем закрыть дверь, убедитесь, что лямка ремня безопасности не высовывается наружу. Если вы будете резко закрывать дверь при высовывающемся из проема ремне безопасности, то вы можете повредить как ремень безопасности, так и дверь.

Регулятор высоты плечевой лямки ремня безопасности

Ваш автомобиль оборудован регуляторами высоты плечевой лямки ремня безопасности для водителя и переднего пассажира.

Установите регулятор таким образом, чтобы плечевая лямка ремня безопасности проходила посередине плеча. Плечевая лямка ремня безопасности не должна проходить рядом с лицом или шеей пассажира, однако при этом она также не должна спадать с плеча. Неправильная регулировка высоты плечевой лямки ремня безопасности может снизить эффективность защитного действия ремня безопасности при столкновении.

Передвиньте регулятор высоты плечевой лямки в желаемое положение, нажав на него вверх.



После установки регулятора в желаемое положение, попробуйте сдвинуть его вверх или вниз, не нажимая на кнопку разблокировки (A), чтобы убедиться в его надежной фиксации. Нажмите на кнопку разблокировки, чтобы опустить регулятор высоты плечевой лямки ремня.

Преднатяжители ремней безопасности

Ваш автомобиль оборудован преднатяжителями ремней безопасности водителя и переднего пассажира. Вы не можете видеть преднатяжители ремней безопасности, но они являются составной частью ремня безопасности. Преднатяжители помогают создать предварительное натяжение ремней безопасности на ранней стадии фронтальных столкновений умеренной и большой силы, а также могут сработать при боковом ударе, ударе сзади или при переворачивании автомобиля, если будут соблюдены пороговые условия срабатывания преднатяжителей.

Преднатяжители ремней безопасности являются устройствами одноразового действия. Если преднатяжители ремней безопасности сработали при столкновении, то вам необходимо заменить их, а также, возможно, некоторые другие компоненты системы ремней безопасности. См. параграф *«Замена ремней безопасности после столкновения»* на стр. 2-24.

Направляющие плечевой лямки задних ремней безопасности

Ваш автомобиль может быть оборудован направляющими плечевой лямки ремня безопасности для пассажиров, сидящих на крайних сиденьях второго ряда. Если ваш автомобиль не имеет таких направляющих, то вы можете приобрести их у вашего дилера. Эти направляющие предназначены для повышения удобства пользования ремнями безопасности для детей старшего возраста, которые уже выросли из детских кресел, и для некоторых взрослых пассажиров. При установке на ремень безопасности и правильной регулировке, направляющая отодвигает плечевую лямку ремня безопасности от шеи и лица пассажира.

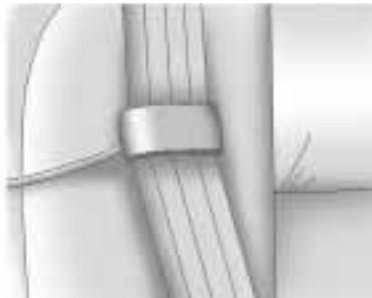
Ниже описано, как правильно установить направляющую на ремень безопасности:

1. Выньте направляющую скобу из транспортного кармана на боковой поверхности спинки сиденья.

2-22 Сиденья и удерживающие системы



2. Наденьте направляющую скобу на ремень безопасности, вставив кромки ремня в прорези направляющей скобы.



3. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен и плоско лежит в направляющей. Эластичная стропа должна проходить под лямкой ремня безопасности, а направляющая – поверх лямки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно пристегнутый и отрегулированный ремень безопасности не может обеспечить необходимую защиту при столкновении. Пассажир, пользующийся этим ремнем безопасности, может получить серьезные травмы. Плечевая лямка ремня безопасности должна проходить через плечо и грудь.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Эти части тела наиболее приспособлены к тому, чтобы выдерживать силу давления ремня.



4. Пристегивайте и регулируйте ремень безопасности в соответствии с инструкциями, изложенными выше в этом разделе. Убедитесь в том, что плечевая лямка ремня безопасности проходит через плечо.

Чтобы снять и убрать направляющую плечевой лямки ремня безопасности, сожмите ее края и выньте лямку ремня из прорези направляющей. Уберите направляющую скобу в транспортировочный карман на боковой поверхности спинки сиденья.

Пользование ремнями безопасности во время беременности

Ремни безопасности предназначены для всех пассажиров, в том числе и для беременных женщин. Как и все остальные пассажиры, они могут получить серьезные травмы, если не будут пристегиваться ремнями безопасности.



Беременные женщины должны пользоваться трехточечным ремнем безопасности на протяжении всего срока беременности. При этом поясная лямка ремня должна располагаться как можно ниже.

Наилучшим способом защиты будущего ребенка является защита матери. Если ремень безопасности правильно пристегнут, это повышает вероятность того, что будущий ребенок не пострадает при аварии. Для беременных женщин, как и для всех остальных людей, главным условием эффективного действия ремней безопасности является правильное их использование.

Удлинение ремней безопасности

Если длина ремня безопасности позволяет вам опоясаться им, то просто пользуйтесь этим ремнем.

Однако если длины ремня не хватает, то обратитесь к вашему дилеру, чтобы заказать удлинитель ремня безопасности. При заказе удлинителя возьмите с собой самое толстое пальто или другую одежду, которую вы можете одевать при поездках на автомобиле, чтобы заказать удлинитель нужной длины. Во избежание травм, не разрешайте никому пользоваться вашим удлинителем, и используйте этот удлинитель только для того сиденья, для которого он изготовлен. Удлинители ремней безопасности предназначены для взрослых пассажиров. Запрещается использовать удлинители ремней безопасности для установки и фиксации детских кресел. Для пользования удлинителем достаточно пристегнуть его к обычному ремню безопасности. Для более подробной информации обратитесь к инструкции, которая прилагается к ремню безопасности.

Проверка состояния удерживающих систем

Необходимо регулярно проверять состояние и правильность функционирования световых сигнализаторов непристегнутых ремней безопасности, лямок и замков ремней безопасности, инерционных катушек и крепёжных узлов.

2-24 Сиденья и удерживающие системы

Убедитесь в отсутствии повреждений компонентов системы ремней безопасности, которые могут привести к тому, что ремни не смогут выполнить свою защитную функцию. При необходимости ремонта, обратитесь к вашему дилеру. Если лямка ремня безопасности надорвана или изношена, то ремень не сможет защитить вас в случае столкновения. Ремень может порваться под воздействием сил, возникающих при столкновении. Если ремень порван или изношен, незамедлительно замените его.

Убедитесь в правильном функционировании сигнализатора непристегнутого ремня безопасности. См. параграф «Сигнализаторы непристегнутых ремней безопасности» на стр. 4- 19 для более подробной информации.

Следите за тем, чтобы ремни безопасности всегда были сухими и чистыми. См. параграф «Уход за ремнями безопасности» на стр.

Уход за ремнями безопасности

Следите за тем, чтобы ремни безопасности всегда были сухими и чистыми.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается использовать пятновыводители и растворители для чистки ремней безопасности. В противном случае это может серьезно повлиять на прочность лямок ремней. В случае дорожно-транспортного происшествия, ремни не смогут обеспечить необходимую защиту пассажиров. Для чистки ремней безопасности разрешается использовать только слабый раствор нейтрального мыла в теплой воде.

Замена ремней безопасности после столкновения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При аварии ремни безопасности вашего автомобиля могут быть повреждены. Поврежденный ремень безопасности не может должным образом защитить пассажира, который им пользуется. Это может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Чтобы быть уверенным в том, что все ремни безопасности вашего автомобиля функционируют нормально, после столкновения как можно скорее обратитесь в сервисный центр для проверки и, при необходимости, замены ремней безопасности.

После незначительного столкновения замена ремней безопасности может не потребоваться. Однако те ремни безопасности, которые используются во время столкновения, подвергаются значительным усилиям и могут быть повреждены. Обратитесь к вашему дилеру для проверки или замены ремней безопасности.

Ремонт или замена элементов системы могут потребоваться даже в том случае, если ремни безопасности не использовались в момент аварии.

Обязательно проверьте преднатяжители ремней безопасности, если ваш автомобиль участвовал в столкновении, или если сигнализатор неисправности подушек безопасности продолжает гореть после запуска двигателя, или если он загорается во время движения.

См. параграф «Сигнализатор готовности подушек безопасности» на стр. 4-21.

Система подушек безопасности

Ваш автомобиль оборудован следующими подушками безопасности:

- Фронтальная подушка безопасности для водителя.
- Фронтальная подушка безопасности для пассажира, сидящего на крайнем переднем сиденье.
- Установленная в сиденье боковая подушка безопасности для водителя.
- Установленная в сиденье боковая подушка безопасности для пассажира, сидящего на крайнем переднем сиденье.
- Установленная на потолке шторка безопасности для защиты головы водителя и пассажира, который сидит непосредственно за водителем.
- Установленная на потолке шторка безопасности для защиты головы пассажира, который сидит на крайнем переднем сиденье, и пассажира, сидящего непосредственно за ним.

Все подушки безопасности, имеющиеся в автомобиле, обозначены словом AIR-BAG на панели отделки или на ярлыке, расположенном рядом с тем местом, откуда раскрывается подушка безопасности.

Для фронтальных подушек безопасности, надпись AIRBAG нанесена на центральной части накладки рулевого колеса (для водителя) и на панели управления (для пассажира на крайнем переднем сиденье).

Для боковых подушек безопасности, установленных в спинках сидений, надпись AIRBAG нанесена на наружной стороне спинки сиденья.

Для потолочных шторок безопасности, надпись AIRBAG нанесена на отделке потолка.

Даже если в вашем автомобиле нет крайнего переднего пассажирского сиденья, то все равно с этой стороны панели управления имеется активная фронтальная подушка безопасности. Не располагайте никакой багаж напротив этой подушки безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что груз не находится близко к подушке безопасности. В случае столкновения, наполняющаяся подушка безопасности может с силой отбросить этот груз в сторону пассажиров. Это может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

(Продолжение)

2-26 Сиденья и удерживающие системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Располагайте багаж вдали от той зоны, в которой наполняется подушка безопасности. Для более подробной информации см. параграф «Где расположены подушки безопасности?» на стр. 2-27 и «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.

Подушки безопасности служат дополнением для ремней безопасности. Несмотря на то, что современные подушки безопасности разработаны таким образом, чтобы снизить риск получения травмы от наполнения подушки безопасности, все подушки безопасности наполняются очень быстро, чтобы выполнить свою защитную функцию.

Ниже изложена наиболее важная информация, которую вам необходимо знать о подушках безопасности:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить серьезные травмы и даже погибнуть при аварии, если вы не будете пристегнуты ремнем безопасности, даже если ваш автомобиль оборудован подушками безопасности. Подушки безопасности предназначены дополнить защитное действие ремней безопасности, но не заменяют их. Кроме того, подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при любом столкновении. При некоторых столкновениях, ремни безопасности являются единственной системой, обеспечивающей защиту пассажиров. См. параграф «Когда подушки безопасности должны наполняться?» на стр. 2-29.

Пользование ремнем безопасности значительно снижает вероятность того, что вы ударитесь о предметы внутреннего оборудования автомобиля, или что вы будете выброшены из автомобиля. Подушки безопасности представляют собой дополнительные удерживающие системы, работающие совместно с ремнями безопасности. Каждый пассажир, находящийся в вашем автомобиле, должен правильно пристегиваться ремнем безопасности – независимо от того, имеется ли для данного пассажира подушка безопасности или нет.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подушки безопасности наполняются с большой силой и очень быстро – быстрее, чем вы мигнете глазом. Пассажир, находящийся вплотную или близко к подушке безопасности, при ее наполнении может получить серьезные травмы и даже погибнуть. Поэтому не располагайтесь без необходимости близко к подушке безопасности – например, не садитесь на край сиденья, и не наклоняйтесь вперед. Ремни безопасности помогают вам удержаться в правильном положении перед столкновением и во время него. Обязательно пристегивайтесь ремнями безопасности, даже если ваш автомобиль оборудован подушками безопасности. Водитель должен сидеть на максимальном удалении от рулевого колеса, которое обеспечивает уверенное и безопасное управление автомобилем.

Пассажиры не должны прислоняться к дверям или окнам, если они сидят на сиденьях, для которых имеются установленные в сиденьях боковые подушки безопасности и/или шторки безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дети, находящиеся вплотную или близко к подушке безопасности, при ее наполнении могут получить серьезные травмы и даже погибнуть. Подушки безопасности, действуя совместно с трехточечными ремнями безопасности, обеспечивают максимально эффективную защиту для взрослых пассажиров и для детей старшего возраста, однако они не могут защитить маленьких детей и младенцев. Ни ремни безопасности, ни подушки безопасности не предназначены для защиты маленьких пассажиров. Маленькие дети и младенцы нуждаются в надежной защите, которую могут обеспечить только детские удерживающие системы. Обязательно надежно фиксируйте детей в автомобиле при помощи детских удерживающих систем. Для подробной информации, см. параграф «Безопасность детей старшего возраста» на стр. 2-43 или «Безопасность младенцев и детей младшего возраста» на стр. 2-45.



На панели приборов установлен индикатор готовности подушек безопасности, выполненный в виде условного обозначения подушки безопасности.

Система проверяет наличие неисправностей в электрической системе подушек безопасности. Этот индикатор предупредит вас в случае возникновения неисправности в этой системе. См. параграф «Сигнализатор готовности подушек безопасности» на стр. 4-21.

Где расположены подушки безопасности?



Фронтальная подушка безопасности водителя расположена под центральной накладкой рулевого колеса.

2-28 Сиденья и удерживающие системы



Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира расположена с правой стороны панели управления.



Вид со стороны водителя, вид со стороны пассажира аналогичен

Боковые подушки безопасности водителя и крайнего переднего пассажира установлены с наружной стороны спинки соответствующего сиденья.



Вид со стороны водителя, вид со стороны пассажира аналогичен

Шторки безопасности для водителя, крайнего переднего пассажира и для пассажиров, сидящих на крайних сиденьях второго ряда, установлены под обивкой потолка над боковыми окнами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если между пассажиром и подушкой безопасности находится какой-либо предмет, подушка может неправильно надуться или ударить человека этим предметом, что может привести к тяжелой травме и даже к смерти. Следите за тем, чтобы в пространстве, которое проходят наполняющиеся подушки безопасности, не было никаких посторонних предметов. Не располагайте никаких предметов между пассажиром и подушкой безопасности, и не прикрепляйте ничего к ступице рулевого колеса или к крышке любой другой подушки безопасности.

Не пользуйтесь аксессуарами, которые могут воспрепятствовать наполнению боковых подушек безопасности, установленных в спинках сидений.

Запрещается привязывать что-либо к крыше автомобиля, оборудованного шторками безопасности, пропустив веревку через какую-либо дверь или оконный проем. В противном случае это будет препятствовать наполнению шторки безопасности.

Когда подушки безопасности должны наполняться?

Фронтальные подушки безопасности должны наполняться при умеренных и сильных фронтальных (или близких к фронтальным) столкновениях, чтобы уменьшить потенциальную тяжесть травмирования головы и грудной клетки водителя и крайнего переднего пассажира. Однако они должны наполняться только в том случае, когда сила столкновения превышает заранее определенный порог срабатывания подушки. Порог срабатывания устанавливается исходя из потенциальной серьезности столкновения таким образом, чтобы подушки безопасности успели вовремя наполниться и защитить пассажиров.

Необходимость наполнения фронтальных подушек безопасности не всегда определяется той скоростью, с которой двигался ваш автомобиль перед столкновением. Она в значительной степени зависит от того, с чем вы столкнулись, от направления удара, и от интенсивности замедления автомобиля.

Фронтальные подушки безопасности могут наполняться при различных скоростях столкновения. Например:

- Если автомобиль сталкивается с неподвижным препятствием, то подушка безопасности может сработать при другой скорости, чем при столкновении с движущимся предметом.
- Если автомобиль сталкивается с деформируемым препятствием, то подушка безопасности может сработать при другой скорости, чем при столкновении с недеформируемым предметом.
- Если автомобиль сталкивается с узким препятствием (например, столбом), то подушка безопасности может сработать при другой скорости, чем при столкновении с широким предметом (например, со стеной).
- Если автомобиль сталкивается с препятствием под углом, то подушка безопасности может наполниться при другой скорости, чем при столкновении под прямым углом.

Порог срабатывания подушки безопасности также может изменяться в зависимости от конструкции автомобиля.

2-30 Сиденья и удерживающие системы

Не предусмотрено срабатывание фронтальных подушек безопасности при переворачивании автомобиля, при ударе сзади или при большинстве боковых ударов.

Ваш автомобиль оснащен двухступенчатыми фронтальными подушками безопасности. Двухступенчатые подушки безопасности наполняются в зависимости от силы столкновения. Автомобиль оборудован фронтальными датчиками удара, которые помогают системе отличить умеренное фронтальное столкновение от более сильного. При фронтальных ударах средней силы двухступенчатые подушки безопасности наполняются частично. При сильных фронтальных ударах подушка безопасности надувается полностью.

Ваш автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности и потолочными шторками безопасности. См. параграф «Система подушек безопасности» на стр. 2-25.

Установленные в спинках сидений боковые подушки безопасности и шторки безопасности должны наполняться при умеренных и сильных боковых ударах. Кроме того, шторки безопасности должны наполняться при переворачивании автомобиля. Установленные в спинках сидений боковые подушки безопасности и шторки безопасности срабатывают в том случае, если сила столкновения превышает установленный порог. Порог срабатывания подушки безопасности также может изменяться в зависимости от конструкции автомобиля.

Установленные в спинках сидений боковые подушки безопасности не должны срабатывать при фронтальных или близких к фронтальным столкновениях, при переворачивании автомобиля, а также при ударах сзади. Шторки безопасности не должны наполняться при ударах сзади. При боковом ударе наполняется боковая подушка безопасности с той стороны автомобиля, с которой приходится удар. Обе шторки безопасности наполняются при боковом ударе с любой стороны автомобиля, или если система датчиков определяет, что автомобиль может перевернуться, или при серьезном фронтальном столкновении.

Если автомобиль не имеет переднего пассажирского сиденья и заднего сиденья, то при фронтальном столкновении наполнится только фронтальная подушка безопасности водителя.

При любом столкновении невозможно судить о том, должна ли была сработать подушка безопасности, по степени повреждения автомобиля или по стоимости восстановительного ремонта. Необходимость срабатывания фронтальных подушек безопасности определяется тем, с каким препятствием сталкивается автомобиль, углом столкновения и тем, насколько быстро автомобиль замедляется. Необходимость срабатывания боковых подушек безопасности и шторок безопасности определяется местом приложения удара и его силой. При переворачивании автомобиля, срабатывание шторок безопасности определяется направлением переворачивания.

Что заставляет подушку безопасности наполняться?

При срабатывании подушки, система датчиков посылает электрический сигнал, который приводит к срабатыванию газогенератора. Газ наполняет оболочку подушки безопасности, в результате чего она взламывает крышку и раскрывается. Газогенератор, оболочка подушки безопасности и соответствующая электропроводка являются компонентами модуля подушки безопасности.

Модули фронтальных подушек безопасности установлены в ступице рулевого колеса и в панели управления. У автомобилей, оборудованных боковыми подушками безопасности, модули подушек установлены с наружной стороны спинки каждого переднего сиденья.

У автомобилей, оборудованных шторками безопасности, модули шторок безопасности установлены под обивкой потолка, рядом с боковыми окнами.

Каким образом подушка безопасности защищает пассажира?

При средних и сильных фронтальных, или близких к фронтальным столкновениях, даже пристегнутые ремнями безопасности пассажиры могут удариться о рулевое колесо или панель управления. При умеренных и сильных боковых ударах, даже пристегнутые ремнями безопасности пассажиры могут удариться о предметы внутреннего оборудования автомобиля.

Подушки безопасности дополняют защитное действие ремней безопасности. Фронтальные подушки безопасности распределяют силу удара более равномерно по туловищу пассажира и помогают более плавно остановить его смещение. Установленные в сиденьях боковые подушки безопасности и шторки безопасности более равномерно распределяют силу удара по верхней части туловища пассажира.

Шторки безопасности предназначены для защиты головы и грудной клетки пассажиров, сидящих на крайних сиденьях первого и второго ряда. Установленные на потолке шторки безопасности, срабатывая при переворачивании автомобиля, помогают снизить риск выбрасывания пассажиров из автомобиля. Однако ни одна система не способна полностью исключить вероятность такого выбрасывания.

Однако подушки безопасности не могут помочь при многих столкновениях, прежде всего потому, что перемещение головы или туловища пассажира будет направлено не в ту сторону, где находятся подушки безопасности. *См. параграф «Когда подушка безопасности должна срабатывать?» на стр. 2-29.*

Ни в коем случае не следует рассматривать подушки безопасности, кроме как дополнение к ремням безопасности.

Что вы увидите после наполнения подушки безопасности?

После того как фронтальные подушки безопасности или боковые подушки безопасности наполняются, они быстро сдуваются – настолько быстро, что некоторые люди даже не успевают осознать, что подушка безопасности сработала. Однако

шторки безопасности остаются по крайней мере частично наполненными в течение определенного времени после срабатывания. Некоторые компоненты модуля подушки безопасности могут быть очень горячими в течение нескольких минут после срабатывания подушки. Для информации о расположении модулей подушек безопасности, *см. параграф «Что заставляет подушку безопасности наполняться?» на стр. 2-30.*

Те части подушки безопасности, которые могут контактировать с пассажиром, могут быть теплыми, но не слишком горячими. Из отверстий в оболочке подушки безопасности могут выходить дым и пыль. Наполнение подушки безопасности не влияет на способность водителя видеть пространство перед ветровым стеклом, или на его способность управлять автомобилем, а также не мешает пассажирам покинуть автомобиль.

2-32 Сиденья и удерживающие системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При наполнении подушки безопасности воздух заполняется большим количеством пыли. Эта пыль может вызвать удушье у людей, страдающих астмой и другими заболеваниями дыхательных путей. Поэтому все люди, находящиеся в автомобиле, должны покинуть его сразу же, как только это станет возможным. Если вы страдаете заболеваниями дыхательных путей, но не можете выбраться из автомобиля после срабатывания подушки безопасности, то откройте окно или дверь, чтобы подать в салон свежий воздух. Если после срабатывания подушки безопасности вы почувствуете, что вам трудно дышать, то необходимо немедленно обратиться за медицинской помощью.

Ваш автомобиль оборудован системой, которая после срабатывания подушек безопасности автоматически отпирает замки дверей, включает плафоны внутреннего освещения салона и аварийную световую сигнализацию, а также блокирует подачу топлива. Вы можете запереть двери, выключить плафоны внутреннего освещения и аварийный сигнал при помощи соответствующих органов управления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если столкновение было достаточно серьезным для того, чтобы сработали подушки безопасности, то оно могло привести также к повреждению важных систем автомобиля, таких как топливная система, тормозная система, рулевое управление и т.д. Даже если автомобиль выглядит неповрежденным после умеренного столкновения, он мог получить скрытые повреждения, которые могут затруднить управление автомобилем.

Будьте осторожны, пытайтесь завести двигатель после столкновения.

При многих столкновениях, достаточно серьезных для срабатывания подушки безопасности, ветровое стекло разбивается из-за деформации кузова автомобиля. Кроме того, ветровое стекло может разбиться в результате срабатывания фронтальной подушки безопасности переднего пассажира.

- Подушки безопасности являются устройствами одноразового действия. После срабатывания подушки безопасности, вам необходимо заменить определенные компоненты системы. Если вы не замените их, то система подушек безопасности не сможет помочь вам при следующем столкновении. После столкновения необходимо заменить модули сработавших подушек безопасности, а также, возможно, некоторые другие детали. В руководстве по ремонту автомобиля перечислены те детали, которые необходимо заменить.
- Автомобиль оснащен датчиками столкновения и диагностическим модулем, который записывает информацию после столкновения. См. параграф «Регистрация информации об автомобиле и конфиденциальность» на стр. 12-17 и «Система регистрации событий» на стр. 12-17.
- Любые работы, связанные с обслуживанием подушек безопасности, должны выполняться только на сервисных станциях, обладающих квалифицированным персоналом. Неправильное обслуживание приведет к тому, что система подушек безопасности может неправильно функционировать. Обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания.

Выключатель подушки безопасности (Все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2)

Ваш автомобиль оборудован выключателем, при помощи которого вы можете вручную включить или выключить фронтальную подушку безопасности пассажира, сидящего на крайнем сиденье первого ряда.



Подушку безопасности следует отключать только в том случае, если сидящий на этом месте пассажир принадлежит к группе риска, которую национальное правительство определяет следующим образом:

Младенцы. Младенцы (в возрасте до 1 года), которых приходится перевозить на переднем сиденье по одной из следующих причин:

- Автомобиль не имеет заднего сиденья;
- Заднее сиденье автомобиля слишком мало и не позволяет разместить детскую удерживающую систему, в которой младенец располагается лицом назад;
- Младенец находится в таком медицинском состоянии, которое, по рекомендациям педиатра, делает необходимой перевозку младенца на переднем сиденье, с тем чтобы водитель мог постоянно следить за состоянием ребенка.

Дети в возрасте от 1 до 12 лет. Дети в возрасте от 1 до 12 лет, которых приходится перевозить на переднем сиденье по одной из следующих причин:

- Автомобиль не имеет заднего сиденья;
- Хотя детей в возрасте от 1 года до 12 лет необходимо перевозить на заднем сиденье, иногда их приходится перевозить на переднем сиденье, потому что на заднем сиденье автомобиля нет места; или

- Ребенок находится в таком медицинском состоянии, которое, по рекомендациям педиатра, делает необходимой его перевозку на переднем сиденье, с тем, чтобы водитель мог постоянно следить за состоянием ребенка.

Медицинское состояние. Пассажир находится в таком медицинском состоянии, которое, по заключению врача:

- Создает особый риск для здоровья пассажира в случае срабатывания подушки безопасности;
- Приводит к тому, что потенциальный вред от срабатывания подушки безопасности при столкновении больше, чем потенциальный вред при отключении подушки, в результате чего пассажир, даже пристегнутый ремнем безопасности, может удариться о панель управления или о ветровое стекло в случае аварии.

2-34 Сиденья и удерживающие системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы отключили подушку безопасности для пассажира, который не входит в группу риска, определенную национальным правительством, то этот пассажир не будет дополнительно защищен подушкой безопасности при возможном столкновении. При столкновении подушка безопасности не сможет наполниться для защиты пассажира, находящегося на этом сиденье. Не отключайте фронтальную подушку безопасности переднего пассажира, за исключением случаев, когда находящийся на этом сиденье пассажир входит в группу риска, определенную национальным правительством.



Для отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира, вставьте любой плоский ключ или монетку в выключатель, нажмите на него и поверните в выключенное положение.

После завершения самодиагностики системы, на индикаторе состояния подушки безопасности переднего пассажира, который расположен на потолочной консоли, появится надпись OFF или условное обозначение выключения подушки безопасности, предупреждая вас о том, что подушка безопасности переднего пассажира отключена. Сигнализатор отключения подушки безопасности загорится и останется гореть, предупреждая вас об отключении фронтальной подушки безопасности переднего пассажира. См. параграф «Сигнализатор включения-отключения подушки безопасности (все регионы, за исключением Мексики, Sam2)» на стр. 4-21.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сигнализатор неисправности подушек безопасности загорается и продолжает гореть постоянно, это означает возможную неисправность в системе подушек безопасности. Например, фронтальная подушка безопасности крайнего переднего пассажира может сработать даже в том случае, если выключатель подушки повернут в положение «выключено».

Чтобы избежать получения травм вами или вашими пассажирами, немедленно обратитесь на сервисную станцию вашего дилера. См. параграф «Сигнализатор неисправности подушек безопасности» на стр. 4-21 для более подробной информации.



Для повторного включения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира, вставьте любой плоский ключ или монетку в выключатель, нажмите и поверните его во включенное положение.

Теперь фронтальная подушка безопасности переднего пассажира включена и может наполняться. См. параграф «Сигнализатор включения-отключения подушки безопасности (все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 4-21 для более подробной информации.

Система определения присутствия переднего пассажира (для Мексики, Южной Америки-2)

Ваш автомобиль оснащен системой определения присутствия пассажира на крайнем переднем сиденье. Индикатор состояния подушки безопасности пассажира виден на потолочной консоли при запуске двигателя.



Во время проведения самодиагностики системы видны индикаторы включения и выключения подушки безопасности. Если вы пользуетесь функцией дистанционного запуска двигателя (дополнительное оборудование), то вы можете не видеть процесс самодиагностики системы. После завершения самодиагностики, остается гореть один из индикаторов – «включено» или «выключено». См. параграф «Индикатор состояния подушки безопасности переднего пассажира (для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 4-23.

Система определения присутствия переднего пассажира отключает фронтальную и боковую подушки безопасности переднего пассажира при определенных условиях. Система определения присутствия переднего пассажира не влияет на функционирование подушек безопасности водителя и шторок безопасности.

Система определения присутствия переднего пассажира имеет датчики, которые встроены в сиденье переднего пассажира. Эти датчики определяют присутствие пассажира, сидящего в правильной позе, а также определяют, следует ли включить фронтальную и боковую подушку безопасности переднего пассажира, или нет.

Статистика дорожно-транспортных происшествий свидетельствует, что дети находятся в большей безопасности, если они зафиксированы на заднем сиденье при помощи детских удерживающих систем, соответствующих их росту и весу.

2-36 Сиденья и удерживающие системы

Мы настоятельно рекомендуем перевозить детей с использованием детских удерживающих систем, установленных на заднем сиденье автомобиля: младенцев или маленьких детей, сидящих в детском кресле, обращенном спинкой вперед; детей, сидящих в детском кресле, обращенном спинкой назад; детей более старшего возраста, сидящих на дополнительной подушке; и детей, которые уже достаточно выросли – с использованием ремней безопасности.

Табличка, установленная на солнцезащитном козырьке, предупреждает: “Запрещается устанавливать на переднее сиденье детское кресло, обращенное спинкой вперед”. Это связано с тем, что в случае срабатывания подушки безопасности ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед, подвергается исключительно большой опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае срабатывания подушки безопасности переднего пассажира ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед, может получить серьезные и даже смертельные травмы. Это связано с тем, что спинка детского кресла находится слишком близко к наполняющейся подушке безопасности. Ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой назад и установленном на сиденье переднего пассажира, может получить серьезные и даже смертельные травмы при срабатывании подушки безопасности переднего пассажира, если сиденье находится слишком близко к панели управления.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Даже если система определения присутствия переднего пассажира отключила фронтальную и боковую подушки безопасности крайнего переднего пассажира, ни одна система не защищена от вероятности отказа. Никто не может гарантировать, что подушка безопасности не сработает при некоторых необычных обстоятельствах, несмотря на то, что система отключена.

Устанавливайте детское кресло, обращенное спинкой вперед, на заднее сиденье автомобиля, даже если подушки безопасности переднего пассажира отключены. Если же вы устанавливаете на сиденье переднего пассажира детское кресло, расположенное спинкой назад, то сдвиньте пассажирское сиденье в максимально удаленное от панели управления положение. Однако безопаснее всего устанавливать детские кресла на заднем сиденье автомобиля.

Если ваш автомобиль не имеет заднего сиденья, позволяющего установить детское кресло, обращенное спинкой вперед, то такое детское кресло не следует устанавливать в вашем автомобиле, даже при отключенных подушках безопасности переднего пассажира.

Система определения присутствия переднего пассажира должна отключать фронтальную и боковую подушки безопасности крайнего переднего пассажира в следующих случаях:

- Если сиденье крайнего переднего пассажира не занято.
- Если система определяет, что на этом сиденье установлено детское кресло, обращенное спинкой вперед.
- Если система определяет, что на этом сиденье находится ребенок, сидящий в детском кресле.
- Если система определяет, что на этом сиденье находится ребенок, сидящий на дополнительной подушке.
- Если сиденье в течение продолжительного времени не регистрирует веса переднего пассажира.

- Сиденье переднего пассажира занимает человек небольшого роста, например, ребенок, который уже вырос из детского кресла.
- Обнаружена серьезная неисправность системы подушек безопасности или системы определения присутствия переднего пассажира.

Когда система определения присутствия переднего пассажира отключает фронтальную и боковую подушку безопасности переднего пассажира, загорится индикатор выключения подушек, напоминающий вам о том, что подушки безопасности отключены. См. параграф «Индикатор состояния подушки безопасности переднего пассажира (для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 4-23.

Система определения присутствия переднего пассажира должна включать фронтальную и боковую подушку безопасности переднего пассажира, как только система определит, что на крайнем переднем сиденье сидит взрослый пассажир, принявший правильную позу.

Когда система определения присутствия переднего пассажира включит подушки безопасности, загорается индикатор включения подушек, оповещающий вас о том, что подушки безопасности переднего пассажира активны.

В том случае, если на переднем сиденье сидит ребенок, выросший из детского кресла, или взрослый пассажир очень маленького роста, то система определения присутствия переднего пассажира может отключить, а может не отключить фронтальную и боковую подушку безопасности переднего пассажира, в зависимости от телосложения пассажира и от его позы. Каждый пассажир, слишком большой для пользования детскими креслами, должен быть пристегнут ремнем безопасности, независимо от того, имеется ли подушка безопасности для данного сиденья или нет.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сигнализатор неисправности подушек безопасности загорается и продолжает гореть постоянно, это означает возможную неисправность в системе подушек безопасности. Чтобы избежать получения травм вами или вашими пассажирами, немедленно обратитесь на сервисную станцию вашего дилера.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

См. параграф «Сигнализатор неисправности подушек безопасности» на стр. 4-21 для более подробной информации.

Если индикатор включения подушек горит при установке детского кресла

Если при установке детского кресла на сиденье переднего пассажира горит индикатор включения подушек безопасности:

1. Выключите зажигание.
2. Снимите детское кресло.
3. Снимите с сиденья любые посторонние предметы, такие как одеяла, подушки, дополнительные обогреватели сиденья или массажеры.
4. Повторно установите детское кресло, следуя указаниям, изложенным в инструкции изготовителя детского кресла, а также в параграфе «Установка детского кресла на крайнем переднем сиденье» в разделе «Установка детских удерживающих систем (на переднем сиденье, для всех регионов (кроме Мексики, Южной Америки-2))» на стр. 2-58 или «Установка детских удерживающих систем (на переднем сиденье, для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-61, или «Установка детских удерживающих систем (на заднем сиденье)» на стр. 2-64.

2-38 Сиденья и удерживающие системы

5. Если после повторной установки детского кресла и повторного запуска двигателя индикатор включения подушек безопасности продолжает гореть, заглушите двигатель. Затем слегка наклоните спинку сиденья назад и отрегулируйте положение подушки сиденья (если оно регулируется), чтобы убедиться в том, что спинка сиденья не прижимает детское кресло

Проверьте также, не оказывает ли давление на детское кресло подголовник сиденья. Если это так, то измените положение подголовника. См. параграф «Подголовники» на стр. 2-2.

6. Вновь включите зажигание.

Если индикатор включенных подушек безопасности продолжает гореть, то установите детское кресло на заднем сиденье автомобиля и как можно скорее обратитесь к вашему дилеру для проверки системы.

Если ваш автомобиль не имеет заднего сиденья, то не устанавливайте детское кресло на ваш автомобиль.

Если горит индикатор отключения подушек безопасности при наличии взрослого пассажира

Если на правом переднем сиденье сидит взрослый пассажир, а индикатор отключения подушки безопасности переднего пассажира горит, то причиной этого может быть неправильное положение пассажира на сиденье. Если это произойдет, то следуйте изложенной ниже процедуре, чтобы система распознала присутствие пассажира и включила фронтальную и боковую подушки безопасности крайнего переднего пассажира.



1. Выключите зажигание.
2. Снимите с сиденья любые посторонние предметы, такие как одеяла, подушки, дополнительные обогреватели сиденья или массажеры.
3. Установите спинку сиденья в вертикальное положение.
4. Попросите пассажира сесть на сиденье прямо, по центру подушки, и удобно поставить ноги перед собой.
5. Запустите двигатель и попросите пассажира оставаться в этом положении две-три минуты, до тех пор, пока индикатор отключения подушек безопасности не погаснет.

Дополнительные факторы, влияющие на работу системы

Ремни безопасности удерживают водителя и пассажиров на месте при маневрировании и торможении, что помогает системе определения присутствия переднего пассажира поддерживать постоянный статус подушки безопасности. См. “Ремни безопасности” и “Детские удерживающие системы” в алфавитном указателе для дополнительной информации о правильном использовании этих систем.

Присутствие толстого слоя дополнительного материала (например, одеяла) или аксессуаров (чехлов, массажеров или обогревателей сидений) может повлиять на работу системы определения присутствия переднего пассажира. Мы не рекомендуем вам использовать чехлы для сидений и другие аксессуары, предлагаемые на рынке, за исключением аксессуаров, специально одобренных компанией GM для вашего автомобиля. См. параграф «Установка дополнительного оборудования на автомобиль, оборудованный подушками безопасности (все регионы, кроме Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-40 или «Установка дополнительного оборудования на автомобиль, оборудованный подушками безопасности (для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-40 для дополнительной информации об изменениях конструкции, которые могут повлиять на функционирование системы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не кладите никакие предметы под сиденье переднего пассажира, или между подушкой и спинкой этого сиденья, так как посторонние предметы могут повлиять на правильность функционирования системы определения присутствия переднего пассажира.

Техническое обслуживание автомобилей, оборудованных подушками безопасности

Наличие подушек безопасности влияет на то, как должно выполняться техническое обслуживание автомобиля. Компоненты системы подушек безопасности установлены в нескольких местах автомобиля. Ваш дилер обладает полной информацией о правильном техническом обслуживании автомобиля и системы подушек безопасности, и соответствующими руководствами. Чтобы приобрести руководство по техническому обслуживанию автомобиля, см. параграф «Информация о заказе изданий о техническом обслуживании» на стр. 12-14.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильном обслуживании подушка безопасности может сработать в течение 10 секунд после выключения зажигания или отсоединения аккумуляторной батареи. Вы можете получить травмы, если будете находиться близко к подушке безопасности при ее срабатывании. Не прикасайтесь к электрическим разъемам желтого цвета. Скорее всего, они являются частью системы подушек безопасности. Обязательно следуйте установленным процедурам при выполнении технического обслуживания автомобиля, и убедитесь в том, что лицо, которое выполняет работы на автомобиле, обладает необходимой квалификацией.

2-40 Сиденья и удерживающие системы

Установка дополнительного оборудования на автомобили, оборудованные подушками безопасности (Все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2)

Вопрос: Если я установлю на автомобиль какое-то дополнительное оборудование, или изменю оборудование, уже имеющееся на автомобиле, может ли это привести к неправильному функционированию системы подушек безопасности?

Ответ: Да. Если вы установите дополнительное оборудование, которое изменит конструкцию рамы, высоту бампера, форму передних или боковых панелей кузова, то это может привести к неправильному функционированию подушек безопасности. Изменение конструкции или снятие каких-либо деталей передних сидений, ремней безопасности, датчиков и диагностического модуля системы подушек безопасности, рулевого колеса, панели управления, модулей шторок безопасности, отделки потолка или боковых стоек кузова, потолочной консоли, передних датчиков столкновения, боковых датчиков столкновения, датчиков переворачивания автомобиля, проводки подушек безопасности, системы фиксации багажа или багажной сетки может повлиять на правильность функционирования системы подушек безопасности.

При возникновении каких-либо вопросов свяжитесь с Центром поддержки клиентов. Номера телефонов и адреса Центров поддержки клиентов указаны во второй части процедуры обеспечения удовлетворенности клиентов, изложенной в данном Руководстве. См. параграф «Процедура обеспечения удовлетворенности клиентов» на стр. 12-1.

Если автомобиль оборудован шторками безопасности, срабатывающими при переворачивании автомобиля, см. параграф «Установка колес и шин различного размера» на стр. 9-61 для получения важной дополнительной информации.

Вопрос: Так как я имею инвалидность, мне необходимо внести изменения в конструкцию моего автомобиля. Как мне определить, не повлияет ли это на функционирование подушек безопасности?

Ответ: При возникновении каких-либо вопросов свяжитесь с Центром поддержки клиентов. Номера телефонов и адреса Центров поддержки клиентов указаны во второй части процедуры обеспечения удовлетворенности клиентов, изложенной в данном Руководстве. См. параграф «Процедура обеспечения удовлетворенности клиентов» на стр. 12-1.

Кроме того, ваш дилер имеет полную информацию о местах установки датчиков системы подушек безопасности, диагностических модулей и проводки подушек безопасности.

Установка дополнительного оборудования на автомобили, оборудованные подушками безопасности (Мексика, Южная Америка-2)

Вопрос: Если я установлю на автомобиль какое-то дополнительное оборудование, или изменю оборудование, уже имеющееся на автомобиле, может ли это привести к неправильному функционированию системы подушек безопасности?

Ответ: Да. Если вы установите дополнительное оборудование, которое изменит конструкцию рамы, высоту бампера, форму передних или боковых панелей кузова, то это может привести к неправильному функционированию подушек безопасности. Изменение конструкции или снятие каких-либо деталей передних сидений, ремней безопасности, датчиков и диагностического модуля системы подушек безопасности, рулевого колеса, панели управления, модулей шторок безопасности, отделки потолка или боковых стоек кузова, потолочной консоли, передних датчиков столкновения, боковых датчиков столкновения, датчиков переворачивания автомобиля, проводки подушек безопасности, системы фиксации багажа или багажной сетки может повлиять на правильность функционирования системы подушек безопасности.

Кроме того, ваш автомобиль оборудован системой определения присутствия переднего пассажира, датчики которой являются частью сиденья крайнего переднего пассажира. Система определения присутствия переднего пассажира может неправильно функционировать, если вы замените оригинальную обивку сиденья чехлом, не одобренным компанией GM, или обивкой, предназначенной не для вашего автомобиля. Любой предмет, установленный поверх оригинальной обивки сиденья и или под ней (например, дополнительный обогреватель сиденья, массажер и т.п.), может привести к неправильному функционированию системы определения присутствия переднего пассажира. Это может помешать правильному срабатыванию подушек безопасности переднего пассажира, или привести к тому, что система определения присутствия переднего пассажира не отключит подушки безопасности, когда это действительно необходимо.

См. параграф «Система определения присутствия переднего пассажира (для Мексики, Sam2)» на стр. 2-35.

При возникновении каких-либо вопросов свяжитесь с Центром поддержки клиентов. Номера телефонов и адреса Центров поддержки клиентов указаны во второй части процедуры обеспечения удовлетворенности клиентов, изложенной в данном Руководстве. *См. параграф «Процедура обеспечения удовлетворенности клиентов» на стр. 12-1.*

Если автомобиль оборудован шторками безопасности, срабатывающими при переворачивании автомобиля, см. параграф «Установка колес и шин различного размера» на стр. 9-61 для получения важной дополнительной информации.

Вопрос: Так как я имею инвалидность, мне необходимо внести изменения в конструкцию моего автомобиля. Как мне определить, не повлияет ли это на функционирование подушек безопасности?

Ответ: При возникновении каких-либо вопросов свяжитесь с Центром поддержки клиентов. Номера телефонов и адреса Центров поддержки клиентов указаны во второй части процедуры обеспечения удовлетворенности клиентов, изложенной в данном Руководстве. *См. параграф «Процедура обеспечения удовлетворенности клиентов» на стр. 12-1.*

Кроме того, ваш дилер имеет полную информацию о мастах установки датчиков системы подушек безопасности, диагностических модулей и проводки подушек безопасности.

Проверка состояния системы подушек безопасности

Система подушек безопасности не нуждается в каком-либо периодическом техническом обслуживании или замене компонентов. Убедитесь в том, что сигнализатор неисправности подушек безопасности работоспособен.

2-42 Сиденья и удерживающие системы

См. параграф «Сигнализатор неисправности подушек безопасности» на стр. 4-21.

Примечание: Если крышка модуля подушки безопасности будет повреждена, открыта или сломана, то подушка безопасности может функционировать неправильно. Не пытайтесь открыть или сломать крышки подушек безопасности. Если крышка какой-либо подушки безопасности повреждена, то обратитесь к вашему дилеру для замены крышки и/или модуля подушки безопасности. Для информации о расположении модулей подушек безопасности, см. параграф «Что заставляет подушку безопасности наполняться?» на стр. 2-30. Для ремонта системы обратитесь к вашему дилеру.

Замена подушек безопасности после столкновения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При аварии удерживающие системы вашего автомобиля могут быть повреждены. Поврежденная удерживающая система не может нормально функционировать, и не сможет защитить вас или ваших пассажиров при столкновении, что может привести к серьезным травмам и даже к смерти. Чтобы быть уверенным в том, что все ремни и подушки безопасности вашего автомобиля функционируют нормально, после столкновения как можно скорее обратитесь в сервисный центр для проверки и, при необходимости, замены компонентов системы.

Если подушка безопасности сработала, то вам необходимо заменить некоторые компоненты системы. Обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания.

Если сигнализатор неисправности подушек безопасности продолжает гореть после запуска двигателя или загорается во время движения, это означает наличие неисправности в системе. Немедленно обратитесь на сервисную станцию вашего дилера. См. параграф «Сигнализатор неисправности подушек безопасности» на стр. 4-21.

Детские удерживающие системы

Дети старшего возраста



Дети старшего возраста, которые уже выросли из детских кресел, должны пользоваться штатными ремнями безопасности, имеющимися в автомобиле.

В инструкции изготовителя детского кресла или дополнительной подушки должны быть указаны максимальная масса и рост ребенка, для которого предназначены эти удерживающие системы. Дополнительной подушкой и трехточечным ремнем безопасности необходимо пользоваться до тех пор, пока ребенок не пройдет следующий тест:

- Усадите ребенка так, чтобы он плотно опирался спиной на спинку сиденья. Находятся ли коленные суставы ребенка на краю подушки сиденья? Если да, то продолжайте проверку. Если нет, то необходимо продолжать пользоваться дополнительной подушкой.
- Застегните трехточечный ремень безопасности. Проходит ли ремень безопасности через плечо ребенка? Если да, то продолжайте проверку. Если нет, попробуйте использовать направляющую плечевой лямки заднего ремня безопасности. См. параграф «Направляющие плечевой лямки задних ремней безопасности» в разделе «Трехточечные ремни безопасности» на стр. 2-19 для получения более подробной информации. Если ремень безопасности все равно не проходит через плечу ребенка, то ребенок должен продолжать пользоваться дополнительной подушкой.
- Плотно ли поясная лямка ремня прижимается к бедрам ребенка? Если да, то продолжайте проверку. Если нет, то необходимо продолжать пользоваться дополнительной подушкой.

- Сохраняется ли должное положение ремня безопасности в течение всей поездки? Если да, то продолжайте проверку. Если нет, то необходимо продолжать пользоваться дополнительной подушкой.

Вопрос: Как правильно пользоваться ремнями безопасности?

Ответ: Дети старшего возраста должны пользоваться трехточечными ремнями безопасности, которые обеспечивают повышенный уровень защиты пассажиров. Ремень безопасности не должен касаться лица или шеи. Поясная лямка ремня безопасности должна плотно прижиматься к телу ниже бедер. При таком положении лямки, в случае аварии сила давления ремня будет приложена к более прочным тазовым костям ребенка. Запрещается располагать поясную лямку ремня безопасности на животе, в противном случае при столкновении это может привести к тяжелым и даже смертельным повреждениям внутренних органов.

См. параграф «Направляющие плечевой лямки задних ремней безопасности» в разделе «Трехточечные ремни безопасности» на стр. 2-19 для получения более подробной информации.

Статистика дорожно-транспортных происшествий доказывает, что дети и подростки находятся в большей безопасности, если они сидят на заднем сиденье автомобиля и зафиксированы при помощи соответствующих детских удерживающих систем.

2-44 Сиденья и удерживающие системы

В случае столкновения дети, не зафиксированные при помощи детских удерживающих систем, могут сорваться с места и нанести травму другим пассажирам, или могут быть выброшены из автомобиля. Дети старшего возраста должны правильно пользоваться ремнями безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте этого.

Никогда не разрешайте двум детям пристегиваться одним ремнем безопасности. В этом случае ремень безопасности не может правильно и равномерно распределить силы, возникающие при столкновении. В случае аварии оба ребенка могут получить серьезные травмы. Одним ремнем безопасности может пристегиваться только один пассажир.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте этого.

Никогда не разрешайте ребенку пропускать плечевую лямку ремня безопасности за спиной. Ребенок может получить серьезные травмы, если ремень безопасности будет пристегнут неправильно. В случае столкновения, перемещение туловища ребенка не будет ограничено ремнем безопасности. Ребенок может сильно сместиться вперед, что повышает вероятность получения травм головы и шейного отдела позвоночника.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Ребенок также может «поднырнуть» под поясную лямку ремня безопасности. В этом случае сила давления ремня будет приложена непосредственно к области живота. Одного этого достаточно, чтобы привести к серьезным или даже смертельным травмам. Плечевая лямка ремня безопасности должна проходить через плечо и грудь.

Младенцы и дети младшего возраста

Каждый пассажир, находящийся в автомобиле, нуждается в защите! Это относится также к младенцам и другим детям. Каждый пассажир должен пользоваться соответствующими удерживающими системами, независимо от дальности поездки, а также от возраста и роста. Законы каждого штата США и каждой провинции Канады требуют, чтобы дети до определенного возраста были зафиксированы при помощи удерживающих систем, если они находятся в автомобиле.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дети могут получить серьезные травмы и задохнуться, если плечевая лямка ремня безопасности захлестнется вокруг шеи, и ремень безопасности будет затягиваться. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, и никогда не разрешайте детям играть с ремнями безопасности.

Подушки безопасности, действуя совместно с трехточечными ремнями безопасности, обеспечивают максимально эффективную защиту для взрослых пассажиров и для детей старшего возраста, однако они не могут защитить маленьких детей и младенцев. Ни ремни безопасности, ни подушки безопасности не предназначены для защиты маленьких пассажиров. Если вы перевозите в автомобиле младенцев или детей младшего возраста, они должны быть защищены при помощи соответствующих удерживающих систем.

Дети, которые не зафиксированы должным образом, в случае столкновения могут нанести травму другим людям, или могут быть выброшены из автомобиля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте этого.

Запрещается держать ребенка на руках во время движения автомобиля. Силы инерции, возникающие при столкновении, настолько велики, что ребенок становится настолько тяжелым, что вы не сможете удержать его. Например, при столкновении со скоростью всего лишь 40 км/ч, вес находящегося у вас на руках ребенка, при обычных обстоятельствах равный 5,5 кг, внезапно увеличится до 110 кг.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Каждый ребенок должен быть зафиксирован при помощи соответствующей удерживающей системы.



2-46 Сиденья и удерживающие системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте этого.

Дети, находящиеся вплотную или близко к подушке безопасности, при ее наполнении могут получить серьезные травмы и даже погибнуть. Запрещается устанавливать на крайнее переднее сиденье детское кресло, обращенное спинкой вперед. Устанавливайте детское кресло, обращенное спинкой вперед, только на заднем сиденье автомобиля. Детские кресла, обращенные спинкой назад, также рекомендуется устанавливать на заднем сиденье автомобиля. Если же вы устанавливаете детское сиденье, обращенное спинкой назад, на сиденье переднего пассажира, то сдвиньте это сиденье в максимально удаленное от панели управления положение.



Вопрос: Каковы основные типы детских удерживающих систем?

Ответ: Детские удерживающие системы, которые вы можете приобрести дополнительно, делятся на четыре основных типа. При выборе конкретной детской удерживающей системы необходимо принимать во внимание не только возраст, вес и рост ребенка, но и совместимость этой удерживающей системы с тем автомобилем, в котором вы намерены ее использовать.

Для большинства типов детских кресел имеется несколько различных моделей. При покупке детского кресла убедитесь в том, что оно предназначено для установки в вашем автомобиле. Если это так, то детское кресло должно иметь этикетку, подтверждающую, что оно соответствует требованиям федеральных стандартов по безопасности механических транспортных средств.

В инструкции, которую изготовитель обязан прикладывать к детской удерживающей системе, должны быть указаны предельный вес и рост ребенка, для которого предназначена данная система. Кроме того, существуют различные типы удерживающих систем для детей с особыми потребностями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы снизить вероятность повреждения шеи и головы при столкновении, младенцам требуется полная опора туловища. Это объясняется тем, что шейные мышцы младенца еще не полностью развиты, и его голова вести слишком много по сравнению с остальной частью туловища.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

При аварии младенец, который находится в детском кресле, обращенном спинкой вперед, оказывается зафиксированным наиболее надежно, и усилия оказываются приложенными к наиболее выносливым частям его тела - спине и плечам. Грудные дети всегда должны быть надежно зафиксированы в специально предусмотренных для них детских удерживающих системах, обращенных спинкой вперед.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тазовые кости маленького ребенка все еще так малы, что стандартный поясной ремень безопасности автомобиля не сможет оставаться прижатым низко к тазовым костям, что необходимо для обеспечения эффективной защиты. Вместо этого ремень может переместиться на уровень живота ребенка. В случае аварии сила давления ремня будет приложена к участку тела, который не защищен костями.

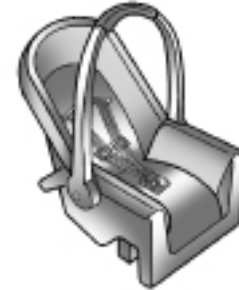
(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Одного этого достаточно, чтобы привести к серьезным или даже смертельным травмам. Во избежание серьезных или даже смертельных травм, маленьких детей следует всегда перевозить с использованием соответствующих детских удерживающих систем.

Детские удерживающие системы



(А) Детское кресло, обращенное спинкой назад

Детское кресло, обращенное спинкой назад (А) обеспечивает ограничение подвижности ребенка, когда тот прислоняется спиной к спинке детского кресла.

Система фиксаторов удерживает ребенка на месте, и в случае столкновения также помогает ребенку сохранить правильное положение в кресле.

2-48 Сиденья и удерживающие системы



(В) Детское кресло, обращенное спинкой назад

Детское кресло, обращенное спинкой назад (В) ограничивает подвижность ребенка за счет специальной «упряжи».



(С) Дополнительные подушки

Дополнительные подушки (С) устанавливаются на сиденье автомобиля, чтобы ребенку было удобнее пользоваться ремнями безопасности. Дополнительная подушка также улучшает для ребенка обзор через окно.



Установка детских удерживающих систем в автомобиле



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ребенок может получить серьезные травмы и даже погибнуть при дорожно-транспортном происшествии, если он не будет должным образом зафиксирован при помощи детской удерживающей системы. Надежно фиксируйте детей в автомобиле при помощи ремней безопасности или системы LATCH, при этом строго следуйте всем инструкциям, приложенным к детской удерживающей системе, и указаниям, изложенным в данном Руководстве.

Чтобы снизить вероятность получения травм, детская удерживающая система должна быть надежно закреплена в автомобиле. Детские удерживающие системы должны быть закреплены в автомобиле при помощи ремней безопасности, или при помощи фиксаторов системы LATCH. См. параграф «Нижние фиксаторы и верхняя крепежная стропа для детских кресел (система LATCH)» на стр. 2-53 для более подробной информации. Дети подвергаются большому риску в случае столкновения, если детские удерживающие системы не закреплены должным образом.

При установке детской удерживающей системы строго следуйте инструкциям, приложенным к этой системе, а также указаниям, изложенным в данном Руководстве. Инструкции по установке детских удерживающих систем содержат важную информацию, поэтому, если у вас нет такой инструкции, запросите копию у изготовителя удерживающей системы.

Помните о том, что незакрепленная детская удерживающая система может резко сместиться в случае столкновения, и нанести травмы пассажирам, находящимся в автомобиле. Всегда проверяйте надежность крепления всех детских удерживающих систем – даже если они не используются в данный момент.

Фиксация ребенка в детском кресле



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ребенок может получить серьезные травмы и даже погибнуть при дорожно-транспортном происшествии, если он не будет должным образом зафиксирован в детской удерживающей системе. Надежно зафиксируйте ребенка, следуя инструкциям, приложенным к детской удерживающей системе.

Установка детских удерживающих систем (при наличии выключателя подушки безопасности)

Статистика дорожно-транспортных происшествий доказывает, что дети и подростки находятся в большей безопасности, если они сидят на заднем сиденье автомобиля и зафиксированы при помощи соответствующих детских удерживающих систем.

Мы настоятельно рекомендуем перевозить детей при помощи детских удерживающих систем, установленных на заднем сиденье автомобиля, включая следующие

варианты: младенцы или маленькие дети, сидящие в детском кресле, обращенном спинкой вперед; дети, сидящие в детском кресле, обращенном спинкой назад; дети более старшего возраста, сидящие на дополнительной подушке; и дети, которые уже достаточно выросли – с использованием ремней безопасности.

Если вы устанавливаете детское кресло на правое переднее сиденье, то на панели управления имеется выключатель для ручного отключения подушки безопасности переднего пассажира. См. параграф «Выключатель подушки безопасности (все регионы, кроме Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-33 и «Установка детских удерживающих систем (на переднем сиденье, все регионы, кроме Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-58, или «Установка детских удерживающих систем (на переднем сиденье, для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-61, или «Установка детских удерживающих систем (на заднем сиденье)» на стр. 2-64 для более подробной информации, включая информацию о безопасности.

Табличка, установленная на солнцезащитном козырьке, предупреждает: «Запрещается устанавливать на переднее сиденье детское кресло, обращенное спинкой вперед». Это связано с тем, что в случае срабатывания подушки безопасности ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед, подвергается исключительно большой опасности.

2-50 Сиденья и удерживающие системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае срабатывания подушки безопасности переднего пассажира ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед, может получить серьезные и даже смертельные травмы. Это связано с тем, что спинка детского кресла находится слишком близко к наполняющейся подушке безопасности. Ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой назад и установленном на сиденье переднего пассажира, может получить серьезные и даже смертельные травмы при срабатывании подушки безопасности переднего пассажира, если сиденье находится слишком близко к панели управления.

Даже если подушки безопасности переднего пассажира отключены при помощи выключателя, ни одна система не имеет полной гарантии безотказности. Никто не может гарантировать, что подушка безопасности не сработает при некоторых необычных обстоятельствах, несмотря на то, что система отключена.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Устанавливайте детское кресло, обращенное спинкой вперед, на заднее сиденье автомобиля, даже если подушки безопасности переднего пассажира отключены. Если же вы устанавливаете детское сиденье, обращенное спинкой назад, на сиденье переднего пассажира, то сдвиньте это сиденье в максимально удаленное от панели управления положение. Однако безопаснее всего устанавливать детские кресла на заднем сиденье автомобиля.

При установке детского кресла на заднем сиденье автомобиля, внимательно изучите инструкции, прилагаемые к детскому креслу, и убедитесь, что оно совместимо с вашим автомобилем.

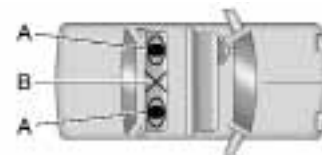
Если ваш автомобиль не имеет заднего сиденья, позволяющего установить детское кресло, обращенное спинкой вперед, то такое детское кресло не следует устанавливать в вашем автомобиле, даже при отключенных подушках безопасности переднего пассажира.

При установке детской удерживающей системы обязательно убедитесь в том, что она надежно закреплена в автомобиле.

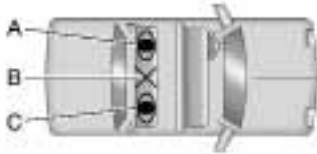
Помните о том, что незакрепленная детская удерживающая система может резко сместиться в случае столкновения, и нанести травмы пассажирам, находящимся в автомобиле. Всегда проверяйте надежность крепления всех детских удерживающих систем – даже если они не используются в данный момент.

Если вам необходимо установить на заднем сиденье автомобиля более чем одно детское кресло, обратитесь к иллюстрациям ниже. В зависимости от места установки детского кресла, а также от размера кресла, возможно, вам не удастся использовать некоторые ремни безопасности или фиксаторы системы LATCH для фиксации детского кресла.

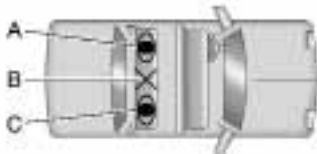
Конфигурации для использования детских удерживающих систем



- A. Детское кресло, установленное при помощи фиксаторов системы LATCH
- B. Посадка пассажира запрещена



- A. Детское кресло, установленное при помощи фиксаторов системы LATCH
- B. Посадка пассажира запрещена
- C. Детское кресло или пассажир, использующие ремень безопасности



- A. Детское кресло или пассажир, использующие ремень безопасности



- A. Детское кресло или пассажир, использующие ремень безопасности
- B. Детское кресло, установленное при помощи фиксаторов системы LATCH

Места установки детских удерживающих систем (при наличии системы определения присутствия переднего пассажира, для Мексики, Южной Америки-2)

Статистика дорожно-транспортных происшествий доказывает, что дети и подростки находятся в большей безопасности, если они сидят на заднем сиденье автомобиля и зафиксированы при помощи соответствующих детских удерживающих систем.

Мы настоятельно рекомендуем перевозить детей при помощи детских удерживающих систем, установленных на заднем сиденье автомобиля, включая следующие варианты: младенец или маленький ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед; ребенок, сидящий в детском

кресле, обращенном спинкой назад; ребенок старшего возраста, сидящий на дополнительной подушке; и подросток, достаточно большой, чтобы пользоваться ремнем безопасности.

Табличка, установленная на солнцезащитном козырьке, предупреждает: "Запрещается устанавливать на переднее сиденье детское кресло, обращенное спинкой вперед". Это связано с тем, что в случае срабатывания подушки безопасности ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед, подвергается исключительно большой опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае срабатывания подушки безопасности переднего пассажира ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед, может получить серьезные и даже смертельные травмы. Это связано с тем, что спинка детского кресла находится слишком близко к наполняющейся подушке безопасности. Ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой назад и установленном на сиденье переднего пассажира, может получить серьезные и даже смертельные травмы при срабатывании подушки безопасности переднего пассажира, если сиденье находится слишком близко к панели управления.

(Продолжение)

2-52 Сиденья и удерживающие системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Даже если система определения присутствия переднего пассажира отключила подушки безопасности переднего пассажира, ни одна система не имеет полной гарантии безотказности. Никто не может гарантировать, что подушка безопасности не сработает при некоторых необычных обстоятельствах, несмотря на то, что система отключена.

Устанавливайте детское кресло, обращенное спинкой вперед, на заднее сиденье автомобиля, даже если подушки безопасности переднего пассажира отключены. Если же вы устанавливаете на сиденье переднего пассажира детское кресло, расположенное спинкой назад, то сдвиньте пассажирское сиденье в максимально удаленное от панели управления положение. Однако безопаснее всего устанавливать детские кресла на заднем сиденье автомобиля.

См. параграф «Система определения присутствия переднего пассажира (для Мексики, Sam2)» на стр. 2-35 для более подробной информации.

При установке детского кресла на заднем сиденье автомобиля, внимательно изучите инструкции, прилагаемые к детскому креслу, и убедитесь, что оно совместимо с вашим автомобилем.

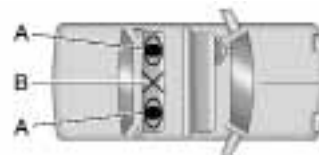
Если ваш автомобиль не имеет заднего сиденья, позволяющего установить детское кресло, обращенное спинкой вперед, то такое детское кресло не следует устанавливать в вашем автомобиле, даже при отключенных подушках безопасности переднего пассажира.

При установке детской удерживающей системы обязательно убедитесь в том, что она надежно закреплена в автомобиле.

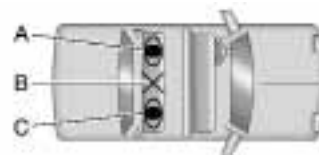
Помните о том, что незакрепленная детская удерживающая система может резко сместиться в случае столкновения, и нанести травмы пассажирам, находящимся в автомобиле. Всегда проверяйте надежность крепления всех детских удерживающих систем – даже если они не используются в данный момент.

Если вам необходимо установить на заднем сиденье автомобиля более чем одно детское кресло, обратитесь к иллюстрациям ниже. В зависимости от места установки детского кресла, а также от размера кресла, возможно, вам не удастся использовать некоторые ремни безопасности или фиксаторы системы LATCH для фиксации детского кресла.

Конфигурации для использования детских удерживающих систем

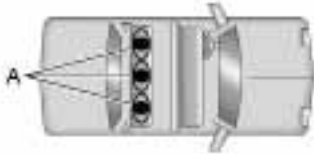


- A. Детское кресло, установленное при помощи фиксаторов системы LATCH
- B. Посадка пассажира запрещена



- A. Детское кресло, установленное при помощи фиксаторов системы LATCH
- B. Посадка пассажира запрещена

- С. Детское кресло или пассажир, использующие ремень безопасности



- А. Детское кресло или пассажир, использующие ремень безопасности



- А. Детское кресло или пассажир, использующие ремень безопасности
В. Детское кресло, установленное при помощи фиксаторов системы LATCH

Нижние фиксаторы и верхняя стропа для детских удерживающих систем (система LATCH)

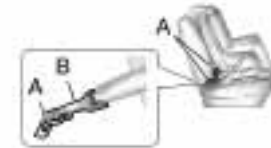
Система LATCH удерживает детское кресло во время маневров и при столкновении. Данная система предназначена для облегчения установки детских кресел. Система LATCH использует крепежные узлы, имеющиеся в автомобиле, и фиксаторы, имеющиеся на детских креслах, совместимых с системой LATCH.

Обязательно должным образом фиксируйте детское кресло, совместимое с системой LATCH, при помощи крепежных узлов, или используйте ремни безопасности автомобиля. При этом строго следуйте инструкциям изготовителя детского кресла, а также инструкциям, изложенным в данном Руководстве. При установке детского кресла с верхней крепежной стропой, необходимо также использовать нижние фиксаторы или ремни безопасности, чтобы надежно зафиксировать детское кресло. Запрещается фиксировать детские кресла при помощи одной только верхней крепежной стропы.

Чтобы воспользоваться крепежными узлами системы LATCH, имеющимися в вашем автомобиле, вам необходимо иметь детское кресло, которое имеет фиксаторы системы LATCH. В инструкции изготовителя детского кресла должны содержаться указания по использованию и установке детского кресла. Ниже объясняется, как установить на вашем автомобиле детское кресло с использованием данных фиксаторов.

Не все сиденья автомобиля и не все детские кресла имеют нижние фиксаторы и крепежные узлы для верхней стропы.

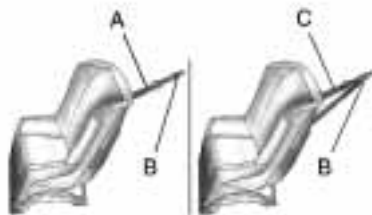
Нижние фиксаторы



Нижние фиксаторы (А) представляют собой металлические прутки, приваренные к кузову автомобиля. В автомобиле имеются по два фиксатора для каждого сиденья, позволяющего установить детское кресло с нижними фиксаторами системы LATCH.

2-54 Сиденья и удерживающие системы

Фиксатор верхней крепежной стропы

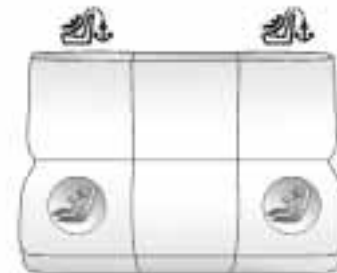


Верхняя крепежная стропа (А, С) фиксирует верхнюю часть детского кресла к автомобилю. Фиксатор для верхней стропы встроен в автомобиль. Фиксатор (В) на конце верхней стропы детского кресла предназначен для крепления верхней стропы к крепежному узлу автомобиля, с тем чтобы ограничить возможность смещения и переворачивания детского кресла при маневрировании автомобиля или в случае столкновения.

Ваше детское кресло может иметь одиночную (А) или двойную (С) верхнюю стропу. Каждый вариант имеет единый фиксатор (В) для крепления верхней стропы к крепежному узлу.

Некоторые детские кресла, имеющие верхнюю крепежную стропу, могут устанавливаться как с фиксацией стропы, так и без нее. Некоторые детские кресла требуют обязательной фиксации верхней стропы. Обязательно изучите и строго выполняйте все инструкции по установке детского кресла.

Места расположения крепежных узлов для нижних фиксаторов и верхней стропы



Задние сиденье

 **(Фиксатор верхней крепежной стропы):** Сиденья, оборудованные фиксаторами для верхней крепежной стропы.

 **(Нижние фиксаторы):** Сиденья, оборудованные двумя нижними фиксаторами.



Чтобы помочь вам определить место расположения нижних фиксаторов, каждое сиденье, оборудованное такими фиксаторами, имеет два ярлыка между спинкой и подушкой сиденья.



Чтобы помочь вам определить место расположения фиксатора для верхней стропы, на клапане имеется условное обозначение фиксатора.



Фиксаторы верхней крепежной стропы

Крайние задние сиденья имеют фиксаторы для верхней крепежной стропы, расположенные под клапаном на задней стороне спинки заднего сиденья. Обязательно используйте фиксатор с той же стороны автомобиля, с которой устанавливается детское кресло.

Запрещается устанавливать детское кресло без фиксации верхней стропы, если национальное или местное законодательство требует ее фиксации, или если инструкции изготовителя, приложенные к детскому креслу, указывают на то, что верхняя стропа должна быть обязательно зафиксирована.

Статистика дорожно-транспортных происшествий доказывает, что дети и подростки находятся в большей безопасности, если они сидят на заднем сиденье автомобиля и зафиксированы при помощи соответствующих детских удерживающих систем. См. параграф «Места установки детских удерживающих систем (при наличии выключателя подушек безопасности)» на стр. 2-49 или «Места установки детских удерживающих систем (при наличии PSS, для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-51 для получения более подробной информации.

Установка детского кресла, совместимого с системой LATCH



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если LATCH-совместимое детское кресло не будет закреплено при помощи фиксаторов, то оно не сможет должным образом защитить сидящего в нем ребенка. В случае аварии ребенок может получить серьезные травмы или даже погибнуть.

(Продолжение)

2-56 Сиденья и удерживающие системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Обязательно должным образом фиксируйте детское кресло, совместимое с системой LATCH, при помощи крепежных узлов, или используйте ремни безопасности автомобиля. При этом строго следуйте инструкциям изготовителя детского кресла, а также инструкциям, изложенным в данном Руководстве.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается крепить к одной скобе более чем одно детское кресло. Если использовать скобу для фиксации более чем одного детского кресла, то скоба может расшататься и даже сломаться при столкновении. Ребенок и другие пассажиры могут получить травмы. Для снижения риска получения тяжелых и даже смертельных травм при столкновении, крепите только одно детское кресло при помощи одного комплекта фиксаторов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дети могут получить серьезные травмы и задохнуться, если плечевая лямка ремня безопасности захлестнется вокруг шеи, и ремень безопасности будет затягиваться. Закрепите все неиспользуемые ремни безопасности позади детского кресла, так, чтобы ребенок не мог достать их. После установки детского кресла полностью вытяните из инерционной катушки плечевую лямку ремня безопасности, чтобы включить функцию фиксации детского кресла (если ваш автомобиль оснащен такой функцией).

Примечание: Следите, чтобы крепежные узлы системы LATCH не терлись о лямки ремня безопасности. В противном случае ремни безопасности могут быть повреждены. При необходимости, сдвиньте замки ремней безопасности, чтобы избежать контакта ремней с фиксаторами системы LATCH.

Не складывайте заднее сиденье, когда ремень безопасности застегнут. При этом вы можете повредить ремень безопасности или сиденье. Прежде чем складывать сиденье, отстегните ремень безопасности и верните его в нерабочее положение.

Убедитесь в том, что вы фиксируете детское кресло к правильному комплекту фиксаторов.

Данная система предназначена для облегчения установки детских кресел. При использовании нижних фиксаторов, вам не требуется использовать ремни безопасности автомобиля. Вместо ремней безопасности, используйте крепежные узлы, имеющиеся на автомобиле, и фиксаторы, которыми оборудовано детское кресло. Некоторые детские кресла требуют фиксации верхней крепежной стропы.

1. Прикрепите нижние фиксаторы к нижним крепежным узлам и затяните их. Если детское кресло не имеет нижних фиксаторов, или если выбранное сиденье автомобиля не имеет крепежных узлов, то закрепите детское кресло при помощи верхней крепежной стропы и ремней безопасности.

Следуйте инструкциям изготовителя детского кресла, а также указаниям, приведенным в данном Руководстве.

- 1.1. Найдите нижние крепежные узлы для выбранного сиденья.
- 1.2. Установите детское кресло на сиденье.
- 1.3. Прикрепите нижние фиксаторы детского кресла к нижним крепежным узлам и затяните их.
2. Если изготовитель детского кресла рекомендует фиксировать его при помощи верхней стропы (при наличии), то прикрепите и затяните верхнюю крепежную стропу. Следуйте инструкциям изготовителя детского кресла и описанной ниже процедуре:
 - 2.1. Найдите место расположения скобы для верхней крепежной стропы, и откиньте клапан, чтобы получить к ней доступ.
 - 2.2. Пропустите, прикрепите и затяните верхнюю стропу согласно инструкциям изготовителя детского кресла и следующим указаниям:

Если крайнее заднее сиденье, на котором вы устанавливаете детское кресло, имеет регулируемый подголовник, а детское кресло имеет двойную верхнюю стропу, то пропустите верхнюю стропу по бокам подголовника.



3. Потяните детское кресло во всех направлениях, чтобы убедиться в надежности его фиксации.

Если крайнее заднее сиденье, на котором вы устанавливаете детское кресло, имеет регулируемый подголовник, а детское кресло имеет одиночную верхнюю стропу, то поднимите подголовник и пропустите верхнюю стропу под подголовником, между его стойками.

2-58 Сиденья и удерживающие системы

Замена компонентов системы LATCH после столкновения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При аварии компоненты системы LATCH могут быть повреждены. Поврежденная система LATCH не может должным образом зафиксировать детское кресло, что может привести к серьезным травмам и даже к гибели ребенка при аварии. Чтобы быть уверенным в том, что после столкновения система LATCH функционирует нормально, как можно скорее обратитесь в сервисный центр вешаго дилера для проверки и, при необходимости, замены компонентов системы.

Если ваш автомобиль оборудован системой LATCH, и эта система использовалась во время столкновения, может потребоваться замена определенных компонентов системы LATCH.

Ремонт или замена элементов системы могут потребоваться даже в том случае, если система LATCH не использовалась в момент аварии.

Установка детских удерживающих систем (на переднем сиденье, все регионы (за исключением Мексики, Южной Америки-2))

Ваш автомобиль оборудован подушками безопасности. Наиболее безопасным местом для установки детского кресла, обращенного спинкой вперед, является заднее сиденье автомобиля. См. параграф «Места установки детских удерживающих систем (при наличии выключателя подушек безопасности)» на стр. 2-49 или «Места установки детских удерживающих систем (при наличии PSS, для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-51 для получения более подробной информации.

На панели управления имеется выключатель, при помощи которого вы можете выключить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира. См. параграф «Выключатель подушки безопасности (все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-33 для более подробной информации.

Табличка, установленная на солнцезащитном козырьке, предупреждает: «Запрещается устанавливать на переднее сиденье детское кресло, обращенное спинкой вперед». Это связано с тем, что в случае срабатывания подушки безопасности ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед, подвергается исключительно большой опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае срабатывания подушки безопасности переднего пассажира ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед, может получить серьезные и даже смертельные травмы. Это связано с тем, что спинка детского кресла находится слишком близко к наполняющей подушке безопасности. Ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой назад и установленном на сиденье переднего пассажира, может получить серьезные и даже смертельные травмы при срабатывании подушки безопасности переднего пассажира, если сиденье находится слишком близко к панели управления.

Даже если подушки безопасности переднего пассажира отключены при помощи выключателя, ни одна система не имеет полной гарантии безотказности. Никто не может гарантировать, что подушка безопасности не сработает при некоторых необычных обстоятельствах, несмотря на то, что система отключена.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Устанавливайте детское кресло, обращенное спинкой вперед, на заднее сиденье автомобиля, даже если подушки безопасности переднего пассажира отключены. Если же вы устанавливаете детское сиденье, обращенное спинкой назад, на сиденье переднего пассажира, то сдвиньте это сиденье в максимально удаленное от панели управления положение. Однако безопаснее всего устанавливать детские кресла на заднем сиденье автомобиля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сигнализатор неисправности подушек безопасности загорается и продолжает гореть постоянно, это означает возможную неисправность в системе подушек безопасности. Например, фронтальная подушка безопасности крайнего переднего пассажира может сработать даже в том случае, если выключатель подушки находится в положении «выключено».

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Чтобы избежать получения травм вами или вашими пассажирами, немедленно обратитесь на сервисную станцию вашего дилера. См. параграф «Сигнализатор неисправности подушек безопасности» на стр. 4-21 для более подробной информации.

Если ваш автомобиль не имеет заднего сиденья, позволяющего установить детское кресло, обращенное спинкой вперед, то такое детское кресло не следует устанавливать в вашем автомобиле, даже при отключенных подушках безопасности переднего пассажира.

Если детское кресло имеет фиксаторы системы LATCH, см. параграф «Нижние фиксаторы и верхняя крепежная стропа для детских удерживающих систем (система LATCH)» на стр. 2-53 для информации о том, где и как устанавливать детские кресла с фиксаторами системы LATCH. Если детское кресло устанавливается при помощи ремня безопасности и имеет верхнюю стропу, см. параграф «Нижние фиксаторы и верхняя крепежная стропа для детских удерживающих систем (система LATCH)» на стр. 2-53 для информации о расположении фиксатора верхней стропы.

Запрещается устанавливать детское кресло без фиксации верхней стропы, если национальное или местное законодательство требует ее фиксации, или если инструкции изготовителя, приложенные к детскому креслу, указывают на то, что верхняя стропа должна быть обязательно зафиксирована.

Для фиксации детского кресла на сиденье автомобиля вы будете пользоваться ремнем безопасности. Следуйте инструкциям изготовителя, приложенным к детскому креслу.

1. Прежде чем фиксировать детское кресло, обращенное спинкой назад, сдвиньте сиденье назад до упора.

Когда фронтальная подушка безопасности переднего пассажира отключена при помощи выключателя, должен загореться индикатор отключения подушки безопасности, и он должен продолжать гореть после запуска двигателя и во время движения автомобиля. См. параграф «Сигнализатор включения-отключения подушки безопасности (все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 4-21.

2-60 Сиденья и удерживающие системы

- Установите детское кресло на сиденье.
- Возьмите пластину замка, и пропустите поясную и плечевую лямки ремня безопасности через детское кресло или вокруг него. Для более подробной информации смотрите инструкцию, приложенную к детскому креслу.



- Вставьте скобу ремня в замок до щелчка. Убедитесь в том, что кнопка отстегивания ремня расположена таким образом, чтобы вы могли легко и быстро отстегнуть ремень безопасности в случае необходимости.



- Полностью вытяните плечевую лямку ремня безопасности из инерционной катушки, чтобы она заблокировалась.



- Чтобы затянуть ремень безопасности, нажмите на детское кресло вниз, потяните плечевую лямку ремня, чтобы натянуть поясную лямку, а затем дайте излишку плечевой лямки ремня смотаться на инерционную катушку. При установке детского кресла, обращенного спинкой назад, вы можете нажать на кресло коленом в то время, как вы натягиваете ремень безопасности.

Если ваш автомобиль не имеет заднего сиденья, а детское кресло имеет верхнюю крепежную стропу, обратитесь к инструкциям изготовителя детского кресла за информацией о правильном использовании верхней стропы.

См. параграф «Нижние фиксаторы и верхняя крепежная стропа для детских удерживающих систем (система LATCH)» на стр. 2-53 для более подробной информации.

7. Потяните детское кресло во всех направлениях, чтобы убедиться в надежности его фиксации.

Чтобы снять детское кресло, отстегните ремень безопасности и верните его в обычное нерабочее положение.

Если вы отключали подушку безопасности переднего пассажира при помощи выключателя, то после снятия детского кресла необходимо вновь включить подушку безопасности переднего пассажира, за исключением случаев, когда на этом сиденье будет располагаться пассажир, входящий в группу риска. См. параграф «Выключатель подушки безопасности (все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-33 для более подробной информации.

Установка детских удерживающих систем (на переднем сиденье, Мексика, Южная Америка-2)

Ваш автомобиль оборудован подушками безопасности. Наиболее безопасным местом для установки детского кресла, обращенного спинкой назад, является заднее сиденье автомобиля. См. параграф «Места установки детских удерживающих систем (при наличии выключателя подушек безопасности)» на стр. 2-49 или «Места установки детских удерживающих систем (при наличии PSS, для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-51 для получения более подробной информации.

Кроме того, ваш автомобиль оснащен системой определения присутствия переднего пассажира, которая отключает фронтальную подушку безопасности переднего пассажира при определенных условиях. См. параграф «Система определения присутствия переднего пассажира (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 2-35 и «Индикатор состояния подушки безопасности переднего пассажира (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 4-23 для важной информации, касающейся безопасности.

Табличка, установленная на солнцезащитном козырьке, предупреждает: «Запрещается устанавливать на переднее сиденье детское кресло, обращенное спинкой вперед». Это связано с тем, что в случае срабатывания подушки безопасности ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед, подвергается исключительно большой опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае срабатывания подушки безопасности переднего пассажира ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой вперед, может получить серьезные и даже смертельные травмы. Это связано с тем, что спинка детского кресла находится слишком близко к наполняющейся подушке безопасности. Ребенок, сидящий в детском кресле, обращенном спинкой назад и установленном на сиденье переднего пассажира, может получить серьезные и даже смертельные травмы при срабатывании подушки безопасности переднего пассажира, если сиденье находится слишком близко к панели управления.

Даже если система определения присутствия переднего пассажира отключила подушки безопасности переднего пассажира, ни одна система не имеет полной гарантии безотказности. Никто не может гарантировать, что подушка безопасности не сработает при некоторых необычных обстоятельствах, несмотря на то, что система отключена.

(Продолжение)

2-62 Сиденья и удерживающие системы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устанавливайте детское кресло, обращенное спинкой вперед, на заднее сиденье автомобиля, даже если подушки безопасности переднего пассажира отключены. Если же вы устанавливаете на сиденье переднего пассажира детское кресло, расположенное спинкой назад, то сдвиньте пассажирское сиденье в максимально удаленное от панели управления положение. Однако безопаснее всего устанавливать детские кресла на заднем сиденье автомобиля.

См. параграф «Система определения присутствия переднего пассажира (для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-35 для более подробной информации.

(Продолжение)

Если ваш автомобиль не имеет заднего сиденья, позволяющего установить детское кресло, обращенное спинкой вперед, то такое детское кресло не следует устанавливать в вашем автомобиле, даже при отключенных подушках безопасности переднего пассажира.

Если детское кресло имеет фиксаторы системы LATCH, см. параграф «Нижние фиксаторы и верхняя крепежная стропа для детских удерживающих систем (система LATCH)» на стр. 2-53 для информации о том, где и как устанавливать детские кресла с фиксаторами системы LATCH. Если детское кресло устанавливается при помощи ремня безопасности и имеет верхнюю стропу, см. параграф «Нижние фиксаторы и верхняя

крепежная стропа для детских удерживающих систем (система LATCH)» на стр. 2-53 для информации о расположении фиксатора верхней стропы.

Запрещается устанавливать детское кресло без фиксации верхней стропы, если национальное или местное законодательство требует ее фиксации, или если инструкции изготовителя, приложенные к детскому креслу, указывают на то, что верхняя стропа должна быть обязательно зафиксирована.

Для фиксации детского кресла на сиденье автомобиля вы будете пользоваться ремнем безопасности. Следуйте инструкциям изготовителя, приложенным к детскому креслу.

1. Прежде чем фиксировать детское кресло, обращенное спинкой назад, сдвиньте сиденье назад до упора.

Если система определения присутствия переднего пассажира отключила фронтальную и боковую подушки безопасности переднего пассажира, должен загореться индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира, который должен продолжать гореть после запуска двигателя и во время движения автомобиля. См. параграф «Индикатор состояния подушки безопасности переднего пассажира (для Мексики, Sam2)» на стр. 4-23.

2. Установите детское кресло на сиденье.
3. Возьмите пластину замка, и пропустите поясную и плечевую лямки ремня безопасности через детское кресло или вокруг него. Для более подробной информации смотрите инструкцию, приложенную к детскому креслу.



4. Вставьте скобу ремня в замок до щелчка.

Убедитесь в том, что кнопка отстегивания ремня расположена таким образом, чтобы вы могли легко и быстро отстегнуть ремень безопасности в случае необходимости.



5. Полностью вытяните плечевую лямку ремня безопасности из инерционной катушки, чтобы она заблокировалась.



6. Чтобы затянуть ремень безопасности, нажмите на детское кресло вниз, потяните плечевую лямку ремня, чтобы натянуть поясную лямку, а затем дайте излишку плечевой лямки ремня смотаться на инерционную катушку. При установке детского кресла, обращенного спинкой назад, вы можете нажать на кресло коленом в то время, как вы натягиваете ремень безопасности.

Если ваш автомобиль не имеет заднего сиденья, а детское кресло имеет верхнюю крепежную стропу, обратитесь к инструкциям изготовителя детского кресла за информацией о правильном использовании верхней стропы. См. параграф «Нижние фиксаторы и верхняя крепежная стропа для детских удерживающих систем (система LATCH)» на стр. 2-53 для более подробной информации.

7. Потяните детское кресло во всех направлениях, чтобы убедиться в надежности его фиксации.

Если подушки безопасности переднего пассажира отключены, загорится индикатор, который должен продолжать гореть после запуска двигателя.

Если вы установили детское кресло, но продолжает гореть индикатор включения подушек безопасности переднего пассажира, см. пункт «Если индикатор включения подушек безопасности горит при установке детского кресла» в параграфе «Система определения присутствия переднего пассажира (для Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-35 для более подробной информации.

Чтобы снять детское кресло, отстегните ремень безопасности и верните его в обычное нерабочее положение.

2-64 Сиденья и удерживающие системы

Установка детских удерживающих систем (на заднем сиденье)

При установке детского кресла на заднем сиденье автомобиля, внимательно изучите инструкции, прилагаемые к детскому креслу, и убедитесь, что оно совместимо с вашим автомобилем.

Если детское кресло имеет фиксаторы системы LATCH, см. параграф «*Нижние фиксаторы и верхняя крепежная стропа для детских удерживающих систем (система LATCH)*» на стр. 2-53 для информации о том, где и как устанавливать детские кресла с фиксаторами системы LATCH. Если детское кресло устанавливается при помощи ремня безопасности и имеет верхнюю стропу, см. параграф «*Нижние фиксаторы и верхняя крепежная стропа для детских удерживающих систем (система LATCH)*» на стр. 2-53 для информации о расположении фиксатора верхней стропы.

Запрещается устанавливать детское кресло без фиксации верхней стропы, если национальное или местное законодательство требует ее фиксации, или если инструкции изготовителя, приложенные к детскому креслу, указывают на то, что верхняя стропа должна быть обязательно зафиксирована.

Если детское кресло не имеет крепления, совместимых с системой LATCH, то вам необходимо использовать ремень безопасности, чтобы зафиксировать детское кресло. Следуйте инструкциям изготовителя, приложенным к детскому креслу. Зафиксируйте детское кресло в соответствии с инструкциями.

Если вам необходимо установить на заднем сиденье вашего автомобиля более одного детского кресла, ознакомьтесь с параграфом «*Места установки детских удерживающих систем (при наличии выключателя подушек безопасности)*» на стр. 2-49 или «*Места установки детских удерживающих систем (при наличии системы PSS, для Мексики, Южной Америки-2)*» на стр. 2-51.

1. Установите детское кресло на сиденье.
2. Возьмите пластину замка, и пропустите поясную и плечевую лямки ремня безопасности через детское кресло или вокруг него. Для более подробной информации смотрите инструкцию, приложенную к детскому креслу.



3. Вставьте скобу ремня в замок до щелчка. Убедитесь в том, что кнопка отстегивания ремня расположена таким образом, чтобы вы могли легко и быстро отстегнуть ремень в случае необходимости.



4. Полностью вытяните плечевую лямку ремня безопасности из инерционной катушки, чтобы она заблокировалась.



5. Чтобы затянуть ремень безопасности, нажмите на детское кресло вниз, потяните плечевую лямку ремня, чтобы натянуть поясную лямку, а затем дайте излишку плечевой лямки ремня смотаться на инерционную катушку. При установке детского кресла, обращенного спинкой назад, вы можете нажать на кресло коленом в то время, как вы натягиваете ремень безопасности.

6. Если детское кресло имеет верхнюю крепежную стропу, следуйте инструкциям изготовителя детского кресла относительно использования верхней стропы. См. параграф «*Нижние фиксаторы и верхняя крепежная стропы для детских удерживающих систем (система LATCH)*» на стр. 2-53 для более подробной информации.
7. Потяните детское кресло во всех направлениях, чтобы убедиться в надежности его фиксации.

Чтобы снять детское кресло, отстегните ремень безопасности и верните его в обычное нерабочее положение. Если верхняя крепежная стропы была прикреплена к фиксатору, отсоедините ее.



ДЛЯ ЗАМЕТОК

This image shows a full page of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for handwriting practice or general writing. There are no margins, text, or other markings on the page.

Размещение багажа

Отделения для хранения

Перчаточный ящик	3-1
Подстаканники	3-1
Переднее отделение	3-2
Отделение в подлокотнике	3-2
Отделение в центральной консоли	3-2

Дополнительные возможности для размещения багажа

Шторка багажного отделения	3-3
Петли для крепления груза	3-4
Система размещения багажа	3-4
Багажная сетка	3-7
Удерживающая сетка для багажа	3-9
Знак аварийной остановки	3-9

Багажник на крыше

Багажник на крыше	3-9

Отделения для хранения

Перчаточный ящик

Поднимите ручку перчаточного ящика, чтобы открыть его. Крышка перчаточного ящика отпирается и запирается ключом.

В перчаточный ящик подается воздух из системы кондиционирования, поэтому его можно использовать для хранения предметов при пониженной температуре. Чтобы в перчаточный ящик подавался холодный воздух, система кондиционирования воздуха должна быть включена на максимальное охлаждение. Чтобы перекрыть поток холодного воздуха, сдвиньте заслонку и закройте маленькое отверстие. Откройте отверстие, чтобы вновь подавать в перчаточный ящик холодный воздух.



Подстаканники

В центральной консоли имеются подстаканники, в которые можно устанавливать емкости различного размера. Нажмите на кнопку, чтобы поднять нижнюю часть подстаканника и установить большие емкости. Нажмите вниз на нижнюю часть подстаканника, чтобы вернуть его в исходное положение, предназначенное для небольших емкостей.

3-2 Размещение багажа

Переднее отделение

Отделение для багажа расположено спереди от рычага селектора коробки передач. Нажмите на верхнюю часть крышки, и отделение автоматически откроется.

Отделение в подлокотнике

Если ваш автомобиль оборудован задним подлокотником, то потяните задний подлокотник вперед, чтобы получить доступ к подстаканникам, которые имеют съемные подкладки, и к отделению для мелкого багажа. Потяните рычаг, чтобы открыть отделение.

Отделение в центральной консоли

В отделении, расположенном в центральной консоли, имеется лоток для мелких предметов и основное отделение. Нажмите на кнопку, расположенную со стороны водителя, чтобы открыть лоток. Нажмите на кнопку, расположенную со стороны пассажира, чтобы открыть основное отделение. В этом отделении находится розетка для подключения дополнительного электрооборудования, а также входные

разъемы для подключения внешнего источника аудиосигнала. См. параграф «Подключение внешних аудиоустройств» в разделе «Аудиоустройства».

Некоторые автомобили могут быть оборудованы верхним лотком для мелких предметов вместо подлокотника.

Если автомобиль оборудован подлокотником, установленным наверху центральной консоли, то его можно установить в заднее, среднее или переднее положение. Потяните или нажмите на подлокотник, чтобы установить его в желаемое положение.



Нажмите на кнопку, чтобы открыть отделение для хранения, расположенное в задней части центральной консоли.

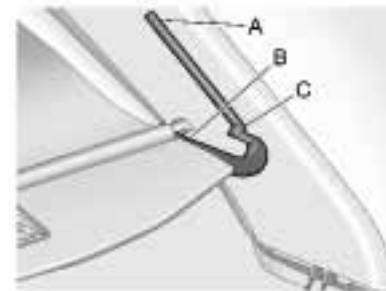
Дополнительные возможности для размещения багажа

Шторка багажного отделения

Если автомобиль оборудован багажной шторкой с двумя положениями, то ее можно использовать, чтобы закрывать багаж, уложенный в багажном отделении автомобиля.

Установка шторки багажного отделения

1. Возьмите барабан со шторкой таким образом, чтобы ее выдвигающаяся часть была обращена к задней стороне автомобиля.
2. Совместите барабан с выступами на панелях обивки автомобиля.
3. Нажмите на барабан, чтобы он зафиксировался на месте.
4. Вытяните шторку по направлению к задней части автомобиля.
5. Вы можете установить шторку в двух положениях. Совместите пальцы с направляющими пазами с обеих сторон.



6. Вставьте пальцы шторки в изогнутый паз (В) и сдвиньте ее до первого упора (С), чтобы полностью закрыть багажное отделение. Шторку можно также сдвинуть до второго упора (А), чтобы частично закрыть багажное отделение.

Снятие багажной шторки

1. Выньте шторку из пазов и осторожно сматывайте ее на барабан.

3-4 Размещение багажа



2. Нажмите на верхнюю кнопку, чтобы освободить барабан.
3. Потяните барабан вверх, чтобы снять его.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно или небрежно установленная шторка грузового отделения может сорваться с креплений и попасть в салон при резких маневрах автомобиля или дорожно-транспортных происшествиях. При этом вы или другие пассажиры могут получить травмы. После демонтажа шторки храните ее в предназначенном для этого месте.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

При обратной установке шторки убедитесь в том, что она надежно зафиксирована.

Петли для крепления груза

Ваш автомобиль может быть оборудован четырьмя петлями для увязки груза, расположенными в багажном отделении. Эти петли можно использовать для фиксации небольших грузов.

Система размещения багажа

Чтобы открыть систему размещения багажа, нажмите на нижнюю часть ручки, чтобы освободить фиксатор, а затем потяните ручку вверх.

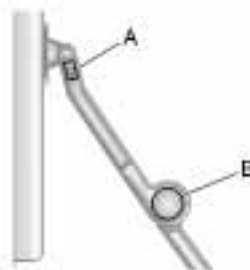




После открывания, крышка удерживается шарнирной стойкой.

На внутренней стороне крышки расположены четыре крючка, которые можно использовать для фиксации мелких предметов.

С каждой стороны системы размещения багажа могут иметься дополнительные отделения для мелких предметов. Чтобы открыть отделение, поднимите панель.



Чтобы закрыть крышку, нажмите на красную кнопку (B) на шарнирной стойке.

Хранение крышки системы размещения багажа

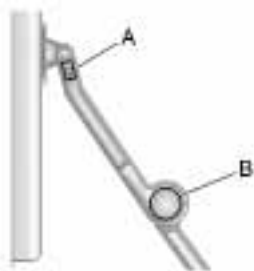
Откройте заднюю часть системы размещения груза:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы неправильно закроете или зафиксируете крышку, или если вы оставите ее в открытом положении, она может сорваться с места при дорожно-транспортном происшествии или резком маневре. При этом вы или другие пассажиры можете получить травмы. Прежде чем начинать движение, убедитесь в том, что крышка системы размещения багажа надежно закрыта. Если вы снимаете крышку, обязательно храните ее вне автомобиля. При обратной установке крышки убедитесь в том, что она надежно зафиксирована.

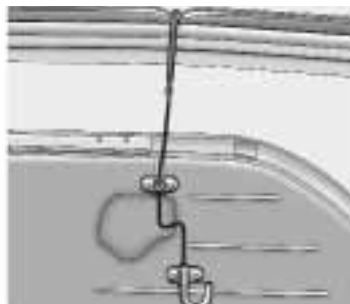
1. Откройте крышку.

3-6 Размещение багажа



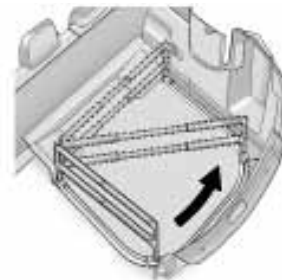
2. Освободите шарнирную стойку, сдвинув вниз красный зажим (А).

Отсоедините шарнирную стойку от фиксатора на внутренней крышке. Уложите освобожденную шарнирную стойку, сложив ее внутрь отделения системы размещения грузов.



3. Повесьте крышку системы размещения багажа на уплотнитель.

Система «U-Rail»



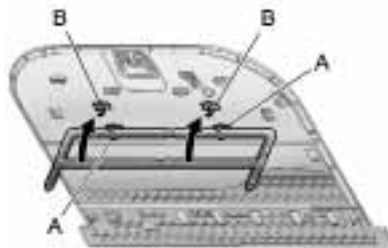
Если ваш автомобиль оборудован системой U-Rail, вы можете передвигать перегородку по U-образной направляющей, чтобы укладывать и фиксировать багаж.

Хранение перегородки системы U-Rail



Снимите перегородку с U-образной направляющей. Для этого нажмите на кнопку и поднимите перегородку.

1. Поднимите крышку системы размещения багажа.
2. Отсоедините крышку от шарнирной стойки, как описано выше.



3. Вставьте верхнюю часть перегородки в два нижних зажима (А).
4. Поверните нижнюю часть перегородки вверх и вставьте ее в два верхних зажима (В).

Багажная сетка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не укладывайте багаж выше верхнего края багажной сетки, и не вешайте на сетку какие-либо предметы. Не кладите в сетку слишком тяжелые предметы, или вещи, которые имеют острые края. Если вы неправильно уложите багаж, то сетка может порваться, и предметы могут разлететься по салону. При этом вы или другие люди можете получить серьезные травмы. Всегда укладывайте багаж позади сетки.

Если ваш автомобиль оборудован багажной сеткой, используйте ее для размещения легких предметов, и для предотвращения их смещения в салон автомобиля при резком торможении.

Запрещается перегружать багажную сетку и использовать ее для размещения тяжелых грузов.

3-8 Размещение багажа

В обивке потолка имеются четыре выреза – два позади передних сидений, и два позади задних передних сидений.



1. Вставьте верхние углы багажной сетки в большие вырезы в обивке потолка и зафиксируйте их, вдвинув в маленькие вырезы.

2. Необходимо сложить спинку заднего сиденья вперед, если вы устанавливаете сетку в вырезы, расположенные позади передних сидений.

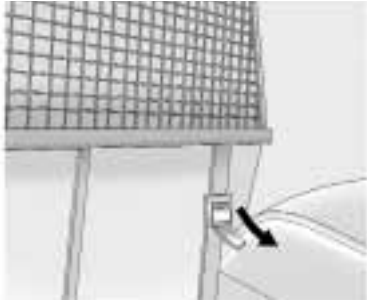


3. Закрепите багажную сетку к скобам, расположенным на сложенном заднем сиденье, и затяните стропы, чтобы надежно зафиксировать сетку.

4. Если вы устанавливаете сетку в вырезы в обивке потолка, расположенные позади задних сидений, спинка заднего сиденья должна быть поднята.



5. Зафиксируйте багажную сетку при помощи петель, расположенных на нижних боковых панелях отделки.



6. Затяните стропы, чтобы натянуть и надежно зафиксировать сетку.

Хранение багажной сетки

Вы можете снять багажную сетку и уложить ее в системе размещения багажа.

1. Отсоедините сетку от вырезов в отделке потолка и от фиксаторов.
2. Нажмите на красную кнопку в центре сетки, чтобы сложить ее.
3. Сверните багажную сетку, и уложите ее в виниловый чехол.

4. Откройте крышку системы размещения багажа.
5. Если ваш автомобиль оборудован компрессором для подкачки шин, уложите багажную сетку рядом с компрессором.

Удерживающая сетка для багажа

Ваш автомобиль может быть оборудован сеткой для багажа в задней части автомобиля. Эту сетку можно использовать для размещения небольших предметов.

Запрещается использовать эту сетку для размещения тяжелых грузов.

Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки хранится в багажном отделении, позади системы размещения багажа. Поднимите крышку системы размещения багажа и отсоедините шарнирную стойку, чтобы получить доступ к отделению, в котором хранится знак аварийной остановки.

Багажник на крыше

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При перевозке на верхнем багажнике предмета, который по длине или ширине превосходит размеры багажника – например, листов фанеры, или матраса – порыв ветра может сорвать этот предмет во время движения автомобиля. Перевозимый груз может сорваться с багажника, что может привести к дорожно-транспортному происшествию и к повреждению автомобиля. Запрещается перевозить на верхнем багажнике грузы, превосходящие по длине или ширине размеры верхнего багажника, за исключением случаев, когда используется дополнительная система для перевозки грузов, одобренная корпорацией GM.

Если ваш автомобиль оборудован верхним багажником, вы можете перевозить на нем грузы. Если верхний багажник не имеет поперечных штанг, вы можете приобрести одобренные корпорацией GM поперечные штанги в качестве дополнительного оборудования. Обратитесь к вашему дилеру для получения дополнительной информации.

3-10 Размещение багажа

Примечание: Запрещается перевозить на верхнем багажнике груз, масса которого превышает 100 кг, или груз, который свешивается по сторонам багажника. В противном случае вы можете повредить автомобиль. Располагайте груз таким образом, чтобы его вес был равномерно распределен между поперечными штангами, и надежно увязывайте груз.



Во избежание падения груза во время движения, убедитесь в надежной фиксации поперечных штанг к релингам багажника, и груза к поперечным штангам. При перевозке груза на верхнем багажнике высота расположения центра тяжести автомобиля

увеличивается. Избегайте движения с высокой скоростью, резких ускорений и поворотов, экстренного торможения и внезапных маневров, в противном случае вы можете потерять контроль над автомобилем. Если вы путешествуете на дальнее расстояние, по неровным дорогам, или с высокой скоростью, периодически останавливайтесь и проверяйте надежность фиксации груза. Запрещается превышать максимально разрешенную массу автомобиля. Для более подробной информации о грузоподъемности автомобиля см. параграф «Допустимая загрузка автомобиля» на стр. 8-11.

Приборы и органы управления

Общий обзор панели управления

Общий обзор панели управления (Китай, Европа, Корея, Россия, Тайвань)	4-3
Общий обзор панели управления (Ближний Восток)	4-5
Общий обзор панели управления (Мексика, Южная Америка-2)	4-7

Органы управления

Регулировка положения рулевого колеса	4-10
Органы управления, расположенные на рулевом колесе	4-10
Звуковой сигнал	4-11
Переключатель очистителя/омывателя ветрового стекла	4-11
Очиститель/омыватель заднего стекла	4-13
Компас	4-14
Часы (стрелочные часы)	4-14
Часы (цифровые часы)	4-14
Розетки для подключения дополнительного электрооборудования	4-15

Световые сигнализаторы, стрелочные приборы и индикаторы

Световые сигнализаторы, стрелочные приборы и индикаторы	4-16
Приборная панель	4-17
Спидометр	4-18
Одометр	4-18
Тахометр	4-18
Указатель уровня топлива	4-18
Указатель топливной экономичности ...	4-19
Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя	4-19

Сигнализаторы непристегнутых ремней безопасности	4-19
Сигнализатор неисправности подушек безопасности	4-21
Выключатель подушки безопасности (Все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2)	4-21
Индикатор состояния подушки безопасности переднего пассажира (Мексика, Южная Америка-2)	4-23
Сигнализатор неисправности системы зарядки аккумуляторной батареи	4-23
Сигнализатор неисправности двигателя	4-24
Сигнализатор неисправности тормозной системы	4-26
Сигнализатор неисправности электропривода стояночного тормоза	4-27
Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (АБС)	4-28
Индикатор отключения противобуксовочной системы	4-28
Индикатор отключения системы StabiliTrak®	4-28
Сигнализатор неисправности противобуксовочной системы (TCS)/системы StabiliTrak®	4-29
Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах	4-29
Сигнализатор низкого давления моторного масла	4-30
Индикатор топливной экономичности	4-31
Сигнализатор низкого уровня топлива	4-31
Индикатор противоголодной системы	4-31

Индикатор включения дальнего света фар	4-31
Сигнализатор неисправности системы адаптивного головного освещения (AFL)	4-32
Индикатор включения дневных ходовых огней (DRL)	4-32
Индикатор включения передних противотуманных фар	4-32
Индикатор включения задних противотуманных фонарей	4-33
Индикатор невыключенного освещения	4-33
Индикатор включения системы круиз-контроля	4-33

Информационный дисплей

Информационный центр водителя (DIC)	4-34

Сообщения о состоянии автомобиля

Сообщения о состоянии автомобиля	4-37
Сообщения о напряжении аккумуляторной батареи и состоянии системы зарядки	4-38
Сообщения о состоянии тормозной системы	4-38
Сообщения о состоянии компаса	4-39
Сообщения о состоянии системы круиз-контроля	4-39
Сообщения о незакрытых дверях	4-39

4-2 Приборы и органы управления

Сообщения о состоянии системы охлаждения двигателя.....	4-39
Сообщения о моторном масле	4-40
Сообщения о мощности двигателя.....	4-41
Сообщения о топливной системе	4-41
Сообщения о ключах и замках	4-41
Сообщения о приборах освещения	4-42
Сообщения системы обнаружения препятствий.....	4-42
Сообщения системы адаптивной подвески	4-42
Сообщения системы подушек безопасности	4-43
Сообщения о ремнях безопасности	4-43
Сообщения системы противоугонной сигнализации	4-43
Сообщения о необходимости технического обслуживания	4-43
Сообщения о запуске двигателя.....	4-44
Сообщения о состоянии шин.....	4-44
Сообщения о состоянии коробки передач.....	4-44
Напоминающие сообщения	4-45
Сообщения о превышении скорости (Саудовская Аравия)	4-45
Сообщения о низком уровне жидкости стеклоомывателя.....	4-45

Персональная настройка функций автомобиля

Персональная настройка функций автомобиля (Мексика, Южная Америка-2)	4-45
Персональная настройка функций автомобиля (Китай, Тайвань)	4-50
Персональная настройка функций автомобиля (Корея)	4-54
Персональная настройка функций автомобиля (Европа, Ближний Восток, Россия)	4-59

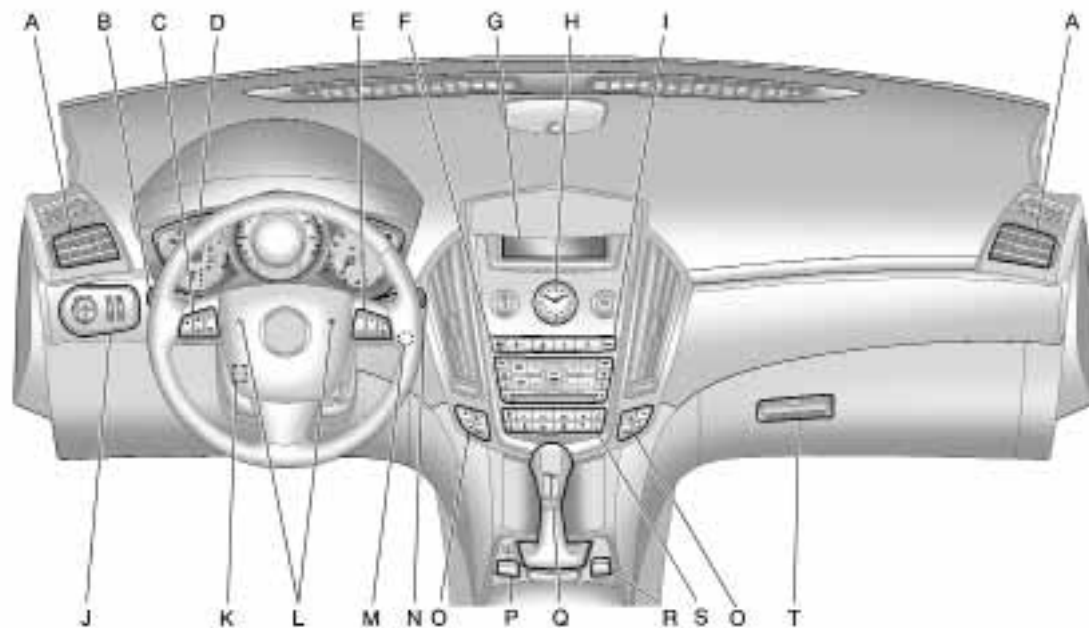
Система OnStar®

Система OnStar®	4-64

Общий обзор панели управления

Общий обзор панели управления (Китай, Европа, Корея, Россия, Тайвань)

4-4 Приборы и органы управления



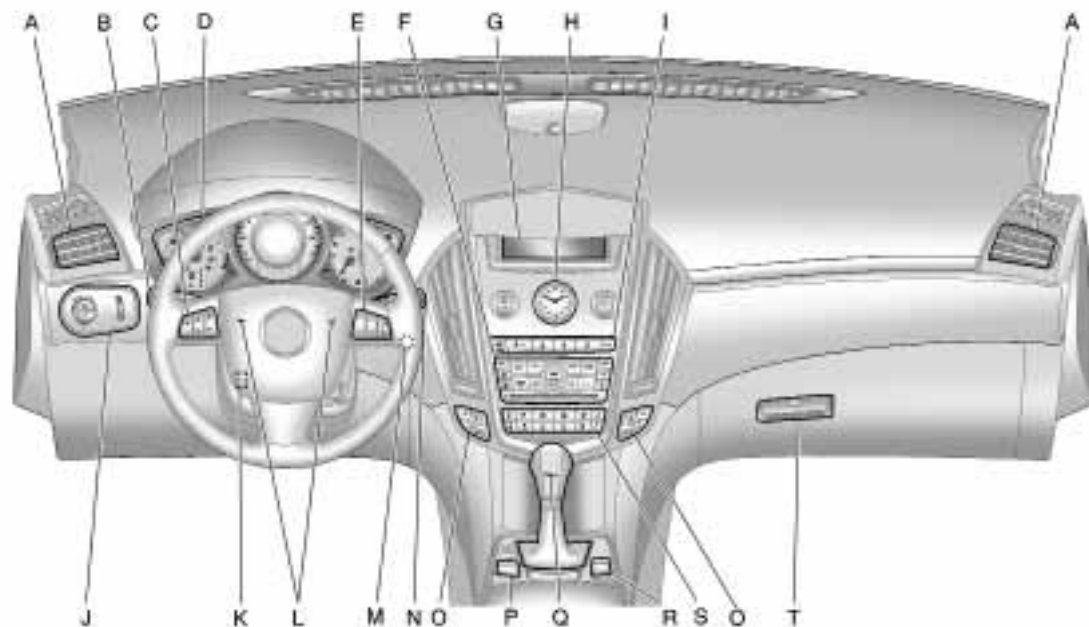
- A. Вентиляционные решетки, стр. 7-6.
- B. Указатели поворота и смены полосы движения, стр. 5-9.
- C. Переключатели системы круиз-контроля, стр. 8-35.
- D. Панель приборов, стр. 4-17.
- E. Кнопки управления, расположенные на рулевом колесе, стр. 4-10.
- F. Радиоприемник AM-FM (Европа, Россия), стр. 6-21, или радиоприемник AM-FM (Китай, Корея, Ближний Восток, Мексика, Южная Америка-2, Тайвань), стр. 6-24.
- G. Информационный центр водителя (DIC), стр. 4-34.
- H. Часы (Стрелочные часы), стр. 4-14, или Часы (Цифровые часы), стр. 4-14.
- I. Блокировка замков, стр. 1-11. Центральный замок дверей, стр. 1-10. Аварийный сигнал, стр. 5-9.
- J. Органы управления наружным освещением (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Новая Зеландия, Россия), стр. 5-1, или органы управления наружным освещением (Ближний Восток), стр. 5-2, или органы управления наружным освещением (Мексика, Южная Америка-2), стр. 5-9. Передние противотуманные фары, стр. 5-9. Задние противотуманные фонари, (Африка, Азия, Китай, Европа,

- Корея, Ближний Восток, Новая Зеландия, Россия), стр. 5-10. Регулятор угла наклона луча фар ближнего света (Китай, Европа, Корея, Ближний Восток, Россия, Тайвань) стр. 5-5 (при наличии). Регулятор яркости подсветки панели управления, стр. 5-10.
- K. Регулировка положения рулевого колеса, стр. 4-10.
- L. Звуковой сигнал, стр. 4-11.
- M. Кнопка запуска/остановки двигателя. См. параграф «Запуск бензинового двигателя» на стр. 8-18.
- N. Выключатель очистителя/омывателя ветрового стекла, стр. 4-11. Выключатель очистителя/омывателя заднего стекла, стр. 4-13.
- O. Выключатели электрообогрева передних сидений, стр. 2-8 (дополнительное оборудование). Выключатели электрообогрева и вентиляции передних сидений, стр. 2-9 (дополнительное оборудование).
- P. Кнопка электропривода стояночного тормоза, стр. 8-28.
- Q. Рычаг селектора автоматической коробки передач. См. параграф «Переключение коробки передач в положение P (Стоянка)» на стр. 8-20.

- R. Кнопка отключения системы *StabiliTrak*, стр. 8-33. Кнопка включения экономичного режима (дополнительное оборудование). См. параграф «Режим экономии топлива» на стр. 8-26.
- S. Панель управления двухзонной автоматической системы климат-контроля, стр. 7-1.
- T. Перчаточный ящик, стр. 3-1.

Общий обзор панели управления (Ближний Восток)

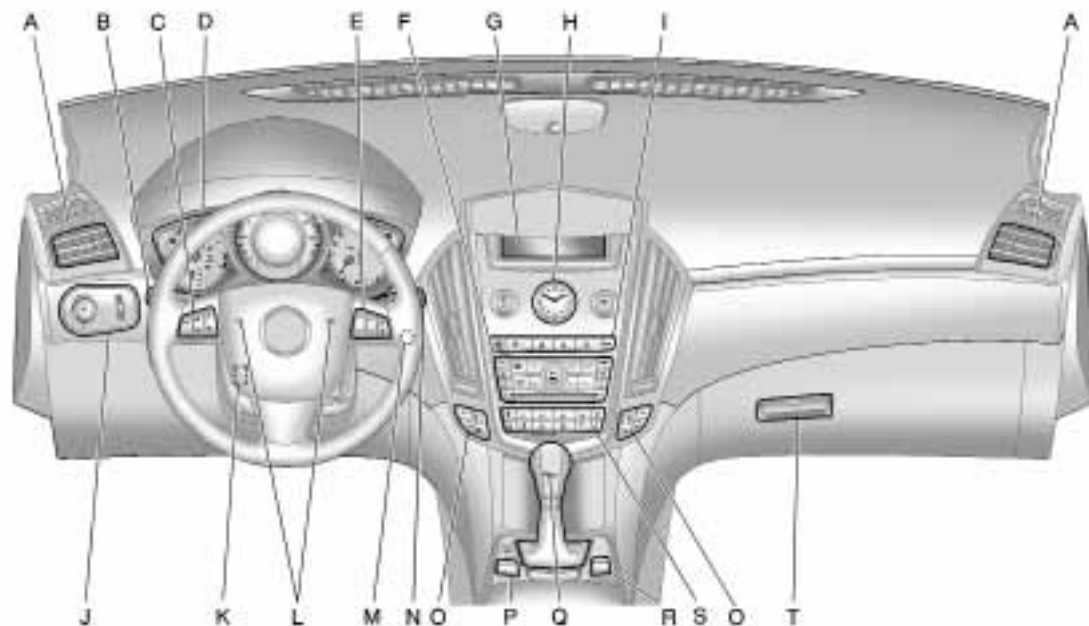
4-6 Приборы и органы управления



- A. Вентиляционные решетки, стр. 7-6.
- B. Указатели поворота и смены полосы движения, стр. 5-9.
- C. Переключатели системы круиз-контроля, стр. 8-35.
- D. Панель приборов, стр. 4-17.
- E. Кнопки управления, расположенные на рулевом колесе, стр. 4-10.
- F. Радиоприемник AM-FM (Европа, Россия), стр. 6-21, или радиоприемник AM-FM (Китай, Корея, Ближний Восток, Мексика, Южная Америка-2, Тайвань), стр. 6-24.
- G. Информационный центр водителя (DIC), стр. 4-34.
- H. Часы (Стрелочные часы), стр. 4-14, или Часы (Цифровые часы), стр. 4-14.
- I. Блокировка замков, стр. 1-11. Центральный замок дверей, стр. 1-10. Аварийный сигнал, стр. 5-9.
- J. Органы управления наружным освещением (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Новая Зеландия, Россия), стр. 5-1, или органы управления наружным освещением (Ближний Восток), стр. 5-2, или органы управления наружным освещением (Мексика, Южная Америка-2), стр. 5-9. Передние противотуманные фары, стр. 5-9. Задние противотуманные фонари (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Ближний Восток, Новая Зеландия, Россия), стр. 5-10. Регулятор яркости подсветки панели управления, стр. 5-10.
- K. Регулировка положения рулевого колеса, стр. 4-10.
- L. Звуковой сигнал, стр. 4-11.
- M. Кнопка запуска/остановки двигателя. См. параграф «Запуск бензинового двигателя» на стр. 8-18.
- N. Выключатель очистителя/омывателя ветрового стекла, стр. 4-11. Выключатель очистителя/омывателя заднего стекла, стр. 4-13.
- O. Выключатели электрообогрева передних сидений, стр. 2-8 (дополнительное оборудование). Выключатели электрообогрева и вентиляции передних сидений, стр. 2-9 (дополнительное оборудование).
- P. Кнопка электропривода стояночного тормоза, стр. 8-28.
- Q. Рычаг селектора автоматической коробки передач. См. параграф «Переключение коробки передач в положение P (Стоянка)» на стр. 8-20.
- R. Кнопка отключения системы *StabiliTrak*, стр. 8-33. Кнопка включения режима экономии топлива (дополнительное оборудование). См. параграф «Режим экономии топлива» на стр. 8-26.
- S. Панель управления двухзонной автоматической системы климат-контроля, стр. 7-1.
- T. Перчаточный ящик, стр. 3-1.

Общий обзор панели управления (Мексика, Южная Америка-2)

4-8 Приборы и органы управления



A. Вентиляционные решетки, стр. 7-6. B. Указатели поворота и смены полосы движения, стр. 5-9. C. Переключатели системы круиз-контроля, стр. 8-35. D. Панель приборов, стр. 4-17. E. Кнопки управления, расположенные на рулевом колесе, стр. 4-10. F. Радиоприемник AM-FM (Европа, Россия), стр. 6-21, или радиоприемник AM-FM (Китай, Корея, Ближний Восток, Мексика, Южная Америка-2, Тайвань), стр. 6-24. G. Информационный центр водителя (DIC), стр. 4-34. H. Часы (Стрелочные часы), стр. 4-14, или Часы (Цифровые часы), стр. 4-14. I. Блокировка замков, стр. 1-11. Центральный замок дверей, стр. 1-10. Аварийный сигнал, стр. 5-9. J. Органы управления наружным освещением (Африка, Азия, Китай, Европа, Новая Зеландия, Россия), стр. 5-1, или органы управления наружным освещением (Ближний Восток), стр. 5-2, или органы управления наружным освещением (Мексика, Южная Америка-2), стр. 5-9. Выключатель передних противотуманных фар, стр. 5-9 (дополнительное оборудование). Регулятор яркости подсветки панели управления, стр. 5-10.	K. Регулировка положения рулевого колеса, стр. 4-10. L. Звуковой сигнал, стр. 4-11. M. Кнопка запуска/остановки двигателя. См. параграф «Запуск бензинового двигателя» на стр. 8-18. N. Выключатель очистителя/омывателя ветрового стекла, стр. 4-11. Выключатель очистителя/омывателя заднего стекла, стр. 4-13. O. Выключатели электрообогрева передних сидений, стр. 2-8 (дополнительное оборудование). Выключатели электрообогрева и вентиляции передних сидений, стр. 2-9 (дополнительное оборудование). P. Кнопка электропривода стояночного тормоза, стр. 8-28. Q. Рычаг селектора автоматической коробки передач. См. параграф «Переключение коробки передач в положение P (Стоянка)» на стр. 8-20.	R. Выключатель системы <i>StabiliTrak</i>, стр. 8-33. Выключатель ультразвуковой системы помощи при парковке, стр. 8-38 (дополнительное оборудование). Выключатель режима экономии топлива (дополнительное оборудование). См. параграф «Режим экономии топлива» на стр. 8-26. S. Панель управления двухзонной автоматической системы климат-контроля, стр. 7-1. T. Перчаточный ящик, стр. 3-1.

4-10 Приборы и органы управления

Органы управления

Регулировка положения рулевого колеса

Вы можете отрегулировать вылет и угол наклона телескопической рулевой колонки.

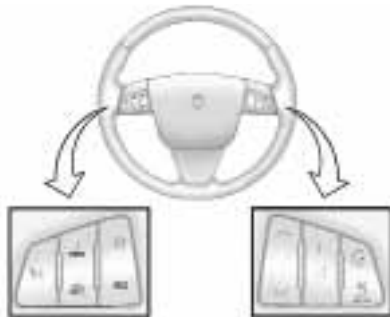


Рычаг фиксатора расположен с левой стороны рулевой колонки.

Для регулировки вылета и наклона рулевой колонки нажмите на рычаг вниз. Затем сместите рулевое колесо вверх или вниз, на себя или от себя, в удобное положение для управления автомобилем. Потяните рычаг фиксатора вверх, чтобы зафиксировать положение рулевого колеса.

Запрещается регулировать положение рулевого колеса во время движения автомобиля.

Органы управления, расположенные на рулевом колесе



Если ваш автомобиль оснащен кнопками, расположенными на рулевом колесе, то при их помощи вы можете отрегулировать некоторые параметры аудиосистемы.

▲/▼ : Нажмите на кнопку **▲**, чтобы перейти к следующей предварительно настроенной радиостанции, или к следующему диску CD, или DVD (дополнительное оборудование), или к следующей записи формата MP3.

Нажмите на кнопку **▼**, чтобы перейти к предыдущей предварительно настроенной радиостанции, или к предыдущему диску CD, или DVD (дополнительное оборудование), или к предыдущей записи формата MP3.

+ / - (**Регулятор громкости**): Нажимайте на кнопку «+» для увеличения громкости, на кнопку «-» для уменьшения громкости.

📶 / 🗣️ (**Нажмите и говорите**): Если ваш автомобиль оснащен функцией Bluetooth или навигационной системой, нажмите на эту кнопку, чтобы взаимодействовать с этой системой. См. «Система Bluetooth (Общий обзор, Китай)» на стр. 6-56, или «Система Bluetooth (Управление информационно-развлекательной системой, Китай)» на стр. 6-57, или «Система Bluetooth (Функция распознавания голосовых команд, Китай)» на стр. 6-60, или «Система Bluetooth (Европа, Корея, Ближний Восток, Россия, Тайвань)» на стр. 6-70, или «Система Bluetooth (Навигационная система)» на стр. 6-79, или обратитесь к отдельному руководству по эксплуатации навигационной системы для получения подробной информации.

 (Закончить разговор / Отключение микрофона): Нажмите на эту кнопку, чтобы отключить громкоговорители аудиосистемы. Чтобы вновь включить звук, нажмите на эту кнопку еще раз. Если ваш автомобиль оснащен функцией Bluetooth, нажмите на эту кнопку, чтобы отклонить входящий звонок, или чтобы завершить текущий телефонный разговор.

SRCE: Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать источник аудиосигнала.

Звуковой сигнал

Чтобы подать звуковой сигнал, нажмите на накладку рулевого колеса в одной из точек, где имеется условное изображение звукового сигнала.

Переключатель очистителя/омывателя ветрового стекла



Рычаг управления очистителем и омывателем ветрового стекла расположен с правой стороны рулевой колонки. Когда зажигание включено в положение ACC/ACCESSORY или ON/RUN/ START, при помощи рычага выберите желаемую скорость работы стеклоочистителя.

2: Высокая частота.

1: Низкая частота.

 (Прерывистая работа с регулируемым интервалом): Вращайте кольцевой регулятор  вверх для уменьшения интервала между взмахами щеток стеклоочистителя, или вниз – для увеличения интервала. Если ваш автомобиль оборудован автоматическими стеклоочистителями с датчиком дождя (система Rainsense™), смотрите параграф «Система Rainsense™» ниже.



 (Off): Стеклоочистители выключены.

 (Туман): Чтобы щетки стеклоочистителя сделали только один взмах, временно нажмите на рычаг вниз. Чтобы щетки стеклоочистителя сделали несколько взмахов, нажмите на рычаг и удерживайте его.

Прежде чем включать стеклоочиститель, очистите его щетки от снега и льда. Если щетки примерзли к ветровому стеклу, будьте осторожны, отделяя их от стекла. Если щетки стеклоочистителя изношены или повреждены, необходимо их заменить. См. параграф «Замена щеток стеклоочистителя» на стр. 9-24.

Если щетки стеклоочистителя сильно облеплены снегом или примерзли к ветровому стеклу, это может привести к перегрузке электромотора стеклоочистителя.

4-12 Приборы и органы управления

Парковочное положение стеклоочистителя

Если переключить зажигание в положение LOCK/OFF в то время, когда рычаг управления стеклоочистителями находится в положении 1, 2 или , щетки стеклоочистителя немедленно остановятся.

Если после этого рычаг управления стеклоочистителем будет переведен в положение OFF, прежде чем будет открыта водительская дверь, или до истечения 10 минут, то щетки стеклоочистителя автоматически вернуться в нерабочее положение у основания ветрового стекла.

Если переключить зажигание в положение LOCK/ OFF в то время, когда щетки стеклоочистителя совершают цикл очистки после омывания ветрового стекла, щетки продолжат движение до тех пор, пока не достигнут основания ветрового стекла.

Система Rainsense™

Если ваш автомобиль оборудован системой Rainsense, то датчик, расположенный в верхней центральной части ветрового стекла, определяет количество осадков на ветровом стекле и автоматически регулирует режим работы стеклоочистителя.

Следите за тем, чтобы эта зона ветрового стекла была чистой, чтобы обеспечить наиболее эффективное функционирование системы.



 (Регулировка чувствительности системы Rainsense): Переведите рычаг управления стеклоочистителем в положение . Для регулировки чувствительности датчика вращайте кольцевой регулятор на рычаге управления стеклоочистителем.

Для повышения чувствительности датчика дождя вращайте кольцевой регулятор вверх.

Для уменьшения чувствительности датчика дождя вращайте кольцевой регулятор вниз.

Чтобы отключить систему Rainsense, переведите рычаг управления стеклоочистителем из положения .

Защита рычагов стеклоочистителя

При въезде на автоматическую автомобильную мойку, переведите рычаг управления стеклоочистителем в положение OFF. При этом отключается система автоматического управления очистителями ветрового стекла Rainsense, а также очиститель заднего стекла.

При наличии системы Rainsense, если рычаг селектора автоматической коробки передач находится в положении N (Нейтраль), и скорость движения автомобиля очень мала, щетки стеклоочистителя автоматически остановятся у основания ветрового стекла.

Стеклоочиститель вернется в обычный режим работы после того, как рычаг селектора автоматической коробки передач будет переведен из положения N (Нейтраль), или когда скорость движения автомобиля возрастет.

Омыватель ветрового стекла

Потяните рычаг на себя, чтобы подать омывающую жидкость на ветровое стекло. Подача омывающей жидкости продолжается до тех пор, пока вы не отпустите рычаг. Стеклоочистители сделают несколько взмахов щетками. См. параграф «Жидкость омывателя ветрового стекла» на стр. 9-19 для информации о заливке жидкости в бачок стеклоомывателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В морозную погоду не включайте стеклоомыватель до тех пор, пока ветровое стекло не прогреется. В противном случае жидкость может замерзнуть на ветровом стекле и значительно ухудшить обзорность.

Очиститель/омыватель заднего стекла

Органы управления очистителем и омывателем заднего стекла расположены на конце рычага управления очистителем ветрового стекла.



Нажмите на верхнюю или нижнюю часть кнопки, чтобы включить очиститель заднего стекла и отрегулировать интервал работы очистителя.

Система отключается, когда кнопка возвращается в среднее положение.



(Очиститель заднего стекла):

Непрерывная работа очистителя заднего стекла.



(Интервал работы очистителя заднего стекла): Регулировка интервала между взмахами щеток стеклоочистителя.



(Омыватель заднего стекла): Нажмите на рычаг управления очистителем ветрового стекла вперед, чтобы подать омывающую жидкость на заднее стекло. Когда вы отпустите рычаг, он автоматически вернется в исходное положение.

Включение стеклоочистителя при движении задним ходом

Если очиститель заднего стекла выключен, то он автоматически включится в режим постоянной работы, если рычаг селектора автоматической коробки передач переведен в положение R (Задний ход), и очистители ветрового стекла работают с высокой или низкой частотой. Если очиститель заднего стекла выключен, рычаг селектора автоматической коробки передач переведен в положение R (Задний ход) и очистители ветрового стекла работают в прерывистом режиме, то очиститель заднего стекла автоматически включится в режим прерывистой работы.

Жидкость для омывателя ветрового стекла и омывателя заднего стекла находится в одном бачке. Если какой-либо из омывателей не работает, проверьте уровень жидкости в бачке стеклоомывателя. См. «Жидкость стеклоомывателя» на стр. 9-19.

4-14 Приборы и органы управления



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В морозную погоду не включайте стеклоомыватель до тех пор, пока ветровое стекло не прогреется. В противном случае жидкость может замерзнуть на ветровом стекле и значительно ухудшить обзорность.

Компас

Ваш автомобиль может быть оборудован компасом, дисплей которого находится на дисплее информационного центра водителя (DIC). Компас получает сигналы о направлении движения и другую информацию от приемника системы глобального позиционирования (GPS), от системы StabiliTrak, а также информацию о скорости движения автомобиля.

Следите, чтобы антенна приемника GPS не была закрыта предметами, которые могут повлиять на способность антенны принимать сигналы от спутников. См. параграф «Многодиапазонная антенна (Китай, Корея, Ближний Восток, Мексика, Южная Америка-2, Тайвань)» на стр. 6-26 или «Многодиапазонная антенна (Европа, Россия)» на стр. 6-26 для информации о расположении антенн автомобиля.

Система компаса разработана таким образом, что она работает на протяжении определенного расстояния или общего угла поворота автомобиля, прежде чем ей потребуется новый сигнал от спутников GPS. Если на дисплее компаса появляется надпись CAL (Необходима калибровка), то необходимо двигаться на автомобиле на небольшое расстояние по открытому пространству, где автомобиль может принимать сигналы системы GPS. Компас автоматически определит, когда прием сигнала GPS восстановится, и вновь будет показывать направление движения. См. параграф «Сообщения компаса» на стр. 4-39 для подробной информации о сообщениях о состоянии компаса, которые могут появляться на дисплее.

Часы (стрелочные часы)

Стрелочные часы расположены на панели управления, над панелью аудиосистемы. Эти часы не связаны ни с какой другой системой автомобиля и идут независимо. Для корректировки показаний часов:

1. Найдите кнопки корректировки, расположенные непосредственно под циферблатом часов.

2. Нажмите и удерживайте любую кнопку, чтобы стрелки часов начали вращаться вперед или назад. Если вы будете удерживать кнопки нажатыми, стрелки часов будут вращаться быстрее. Отпустите кнопки немного раньше, чем стрелки часов будут показывать точное время.
3. Кратковременно нажимайте и отпускайте кнопки. При каждом нажатии показания часов будут меняться на одну минуту. Продолжайте эту процедуру до тех пор, пока часы не покажут точное время.

Часы (цифровые часы)

Для установки датч и времени суток используются органы управления информационно-развлекательной системой и экранные меню. См. параграф «Управление системой (Европа, Россия)» на стр. 6-9 или «Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань)» на стр. 6-13, или «Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 6-16 для информации о пользовании экранными меню. Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то для информации об установке показаний цифровых часов обратитесь к отдельному руководству по эксплуатации навигационной системы.

Для включения или выключения цифровых часов:

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите настройки «Time and Date» (Время и дата).
3. Выберите пункт «Clock Displayed» (Дисплей часов).
4. Нажимайте на ручку MENU/SELECT для включения или выключения индикации показаний часов на дисплее.

Установка текущего времени и даты

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите настройки «Time and Date» (Время и дата).
3. Выберите пункт «Set Time» (Установка времени) или «Set Date» (Установка даты).
4. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы откорректировать подсвеченный параметр.
5. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы выбрать следующий параметр.
6. Чтобы сохранить установленную дату и время и вернуться к меню «Time and Date Settings» (Установка времени и даты), в любой момент нажмите на кнопку BACK (Назад), или нажмите на ручку MENU/SELECT после корректировки показаний минут или после установки календарного года.

Выбор формата индикации времени «12 часов»/«24 часа»

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).

2. Выберите настройки «Time and Date» (Время и дата).
3. Выберите пункт «12/24 Hour Format» (Формат индикации времени «12 часов»/«24 часа»).
4. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы выбрать формат индикации времени «12 часов» или «24 часа».

Установк формата индикации месяца и даты

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите настройки «Time and Date» (Время и дата).
3. Выберите пункт «Month & Day Format» (Формат индикации месяца и даты).
4. Нажимайте на ручку MENU/SELECT, чтобы выбрать формат индикации MM/DD (месяц/день) или DD/MM (день/месяц).

Установка режима автоматической корректировки времени

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите настройки «Time and Date» (Время и дата).
3. Выберите пункт «Auto Time Adjust» (Автоматическая корректировка времени).
4. Нажимайте на ручку MENU/SELECT, чтобы включить или выключить функцию «Auto Time Adjust» (Автоматическая корректировка часов).

Розетки для подключения дополнительного электрооборудования

Электрические розетки используются для подключения дополнительного электрооборудования, такого как сотовые телефоны и др.

Ваш автомобиль оборудован четырьмя электрическими розетками, которые расположены в следующих местах: под панелью управления системы климат-контроля, внутри центральной напольной консоли, в задней части центральной напольной консоли, и в багажном отделении.

Электрические розетки закрыты маленькими крышками, которые необходимо снимать, прежде чем пользоваться розетками. Когда вы не пользуетесь розеткой, обязательно закрывайте ее крышкой.

Примечание: Если вы оставите дополнительное электрическое оборудование включенным на продолжительное время при выключенном двигателе, это приведет к разряду аккумуляторной батареи автомобиля. Питание подается к электрическим розеткам постоянно. Обязательно отключайте дополнительное электрическое оборудование от розетки, если вы не пользуетесь им. Запрещается подключать к электрическим розеткам электроприборы, ток потребления которых превышает 20 А.

4-16 Приборы и органы управления

Штекеры некоторых электрических приборов могут быть несовместимы с электрическими розетками вашего автомобиля, и попытка их использования может привести к перегоранию предохранителя автомобиля или электроприбора. При возникновении проблем, проконсультируйтесь с вашим дилером о применимости розеток для подключения дополнительного электрооборудования.

Примечание: Установка некоторых видов дополнительного электрооборудования на ваш автомобиль может привести к выходу из строя или нарушению нормальной работы систем автомобиля. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. Запрещается использовать электрические приборы, ток потребления которых превышает 20 А. Проконсультируйтесь со своим дилером, прежде чем устанавливать какое-либо дополнительное электрооборудование.

Строго следуйте инструкциям по установке, которые должны быть приложены к любому дополнительному электрооборудованию.

Примечание: Неправильное использование электрических розеток может привести к повреждениям, которые не покрываются гарантийными обязательствами изготовителя. Запрещается использовать электрические розетки для крепления дополнительного электрооборудования или их кронштейнов, так как розетки предназначены только для подключения к ним электрооборудования.

Световые сигнализаторы, стрелочные приборы и индикаторы

Световые сигнализаторы загораются, когда в какой-либо системе автомобиля возникает неисправность. Некоторые сигнализаторы загораются на короткое время при включении зажигания или при запуске двигателя, чтобы показать свою работоспособность.

Приборы также могут указывать на возможную неисправность в одной из систем автомобиля. Часто приборы и сигнализаторы работают совместно, чтобы указать на возможную неисправность в одной из систем автомобиля.

Если во время движения загорается и продолжает гореть какой-либо сигнализатор, или если показания приборов свидетельствуют о возможной неисправности, обратитесь к соответствующему пункту данного Руководства для информации о необходимых действиях. Промедление с выполнением необходимого обслуживания может привести к неисправностям, которые потребуют дорогостоящего ремонта, а также представляет опасность.

Приборная панель



4-18 Приборы и органы управления

Спидометр

Спидометр показывает скорость автомобиля в километрах в час (km/h), а также в милях в час (mph).

Одометр

Одометр показывает общий пробег автомобиля в километрах или в милях.

Одометр вашего автомобиля защищен от фальсификации показаний. Если вам потребуется заменить одометр, то на новом одометре должны быть установлены показания старого одометра. Если это невозможно, то показания нового одометра устанавливаются на ноль, но на двери водителя устанавливается наклейка с показаниями старого одометра.

Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя, измеряемую в тысячах оборотов в минуту (rpm).

Указатель уровня топлива

При включенном зажигании указатель уровня топлива показывает примерное количество топлива, оставшееся в топливном баке.



Стрелка на циферблате указателя уровня топлива показывает, с какой стороны автомобиля находится заливная горловина топливного бака.

Когда стрелка указателя приближается к положению «Пустой бак», загорается сигнализатор низкого уровня топлива. При этом в топливном баке остается небольшой резервный запас топлива, однако вам необходимо как можно скорее заправить топливный бак.

Ниже приведены ответы на четыре вопроса, которые часто задают владельцы автомобилей. Ни одна из следующих ситуаций не означает неисправности указателя уровня топлива:

- При заправке, топливораздаточный пистолет отключается раньше, чем стрелка указателя достигает положения, соответствующего полному баку.
- При заправке в топливный бак вмещается большее или меньшее количество топлива, чем можно было бы предполагать по показаниям указателя уровня топлива. Например, указатель уровня топлива показывает, что топливный бак заполнен наполовину, но при заправке в бак вмещается больше или меньше топлива, чем половина емкости бака.
- Стрелка указателя поворота колеблется при прохождении поворотов или при разгоне автомобиля.
- После включения зажигания требуется несколько секунд, чтобы стрелка указателя уровня топлива достигла устойчивого положения, и после выключения зажигания стрелка указателя возвращается к нулевому положению.

Указатель топливной экономичности



Этот указатель показывает текущую топливную экономичность автомобиля, измеряемую в литрах на 100 километров пробега (L/100 km).

20: Это минимальная топливная экономичность. Это наихудшая топливная экономичность, которая обычно имеет место при резком разгоне или при работе двигателя на стоящем автомобиле.

1/100: Это максимальная топливная экономичность. Наилучшая топливная экономичность обычно достигается при движении накатом.

Стрелка этого указателя часто колеблется, так как этот параметр вычисляется постоянно на основании текущих условий движения.

Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя



Этот указатель показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

Если стрелка достигает затемненной зоны шкалы, это означает, что температура двигателя слишком высока. При этом также должен загореться сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя.

Если автомобиль двигался при обычных условиях, и загорелся сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя, то необходимо незамедлительно снизить скорость движения, соблюдая правила дорожного движения, съехать на обочину и остановиться.

Сигнализаторы непристегнутых ремней безопасности

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя

На панели приборов имеется световой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя.



При запуске двигателя на несколько секунд включается этот сигнализатор, а также сигнал гонга, напоминающий водителю о необходимости пристегнуть ремень безопасности. После этого световой сигнализатор начинает мигать.

Это происходит также в том случае, если водитель отстегнет свой ремень безопасности во время движения автомобиля.

4-20 Приборы и органы управления

Если ремень безопасности водителя пристегнут, световой сигнализатор и сигнал гонга не будут включаться.

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности пассажира



При запуске двигателя на несколько секунд включается этот сигнализатор, а также сигнал гонга, напоминающий переднему пассажиру о необходимости пристегнуть ремень безопасности. После этого световой сигнализатор начинает мигать.

Это происходит также в том случае, если передний пассажир отстегнет свой ремень безопасности во время движения автомобиля.

Если ремень безопасности пассажира будет пристегнут, световой сигнализатор и сигнал гонга не будут включаться.

Световой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира и сигнал гонга могут включиться, если вы положите на сиденье переднего пассажира какой-либо предмет, например, портфель, дамскую сумку, пакет с покупками или портативный компьютер. Чтобы выключить световой сигнализатор и сигнал гонга, уберите этот предмет с сиденья или пристегните ремень безопасности.

Сигнализаторы непристегнутых ремней безопасности пассажиров второго ряда



При запуске двигателя, если активен дисплей «Trip/Fuel» (Информация о поездке/расходе топлива), то в верхней части дисплея информационного центра водителя (DIC) на несколько секунд появятся три серых условных обозначения ремней безопасности, напоминающие пассажирам второго ряда о необходимости пристегнуть ремни безопасности.

Если активен дисплей «Vehicle Information» (Информация об автомобиле), при запуске двигателя на дисплее появятся три полноразмерных условных обозначения ремней безопасности.

Если ремень безопасности заднего пассажира пристегнут, то соответствующее условное обозначение ремня безопасности на DIC загорается зеленым светом. Сиденья второго ряда не имеют датчиков присутствия пассажира. Если ремень безопасности не пристегнут, то соответствующее условное обозначение на экране продолжает оставаться серым.

Если во время движения автомобиля ремень безопасности пассажира второго ряда, который ранее был пристегнут, вдруг будет отстегнут, то на экране появится предупреждающее сообщение, а условное обозначение соответствующего ремня безопасности начнет мигать красным светом. При этом также может включиться сигнал гонга.

Для подтверждения получения предупреждающего сообщения нажмите на любую кнопку информационного центра водителя (DIC).

Сигнализатор неисправности подушек безопасности

Этот сигнализатор предупреждает вас о возникновении неисправности в электрической системе подушек безопасности. Самодиагностика системы включает проверку датчиков подушек безопасности, преднатяжителей ремней безопасности, модулей подушек безопасности, электрической проводки, датчиков столкновения и диагностического модуля. Для более подробной информации о системе подушек безопасности см. параграф «Система подушек безопасности» на стр. 2-25.



Сигнализатор неисправности подушек безопасности загорается на несколько секунд при запуске двигателя. Затем сигнализатор гаснет.

Если этот сигнализатор продолжает гореть после запуска двигателя, или если он загорается во время движения автомобиля, система подушек безопасности может функционировать неправильно. Немедленно обратитесь на сервисную станцию вашего дилера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сигнализатор неисправности подушек безопасности продолжает гореть после запуска двигателя или загорается во время движения, это означает наличие неисправности в системе. Подушки безопасности могут не сработать при столкновении, или могут сработать при отсутствии столкновения. Во избежание получения травм, незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

Выключатель подушки безопасности (Все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2)

Если ваш автомобиль оборудован выключателем подушки безопасности переднего пассажира, то он также имеет индикатор состояния подушки безопасности переднего пассажира, расположенный на потолочной консоли.



При запуске двигателя, индикаторы включения и выключения подушки безопасности переднего пассажира загорятся на несколько секунд для самопроверки системы. Затем, еще через несколько секунд, останется гореть только один из индикаторов, указывая на состояние фронтальной подушки безопасности переднего пассажира.

4-22 Приборы и органы управления

Если фронтальная подушка безопасности переднего пассажира отключена вручную при помощи выключателя, расположенного на панели управления, то должен загореться индикатор отключения подушки безопасности переднего пассажира. Этот сигнализатор погаснет после того, как подушка безопасности переднего пассажира будет вновь включена. См. параграф «Выключатель подушки безопасности (все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-33 для более подробной информации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы отключили подушку безопасности для пассажира, который не входит в группу риска, определенную национальным правительством, то этот пассажир не будет дополнительно защищен подушкой безопасности при возможном столкновении. При столкновении подушка безопасности не сможет наполниться для защиты пассажира, находящегося на этом сиденье. Не отключайте фронтальную подушку безопасности переднего пассажира, за исключением случаев, когда находящийся на этом сиденье пассажир входит в группу риска, определенную национальным правительством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сигнализатор неисправности подушек безопасности загорается и продолжает гореть постоянно, это означает возможную неисправность в системе подушек безопасности. Например, фронтальная подушка безопасности крайнего переднего пассажира может сработать даже в том случае, если выключатель подушки повернут в положение «выключено».

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Чтобы избежать получения травм вами или вашими пассажирами, немедленно обратитесь на сервисную станцию вашего дилера. См. параграф «Сигнализатор неисправности подушек безопасности» на стр. 4-21 для более подробной информации.

Если горит условное обозначение «включено», это означает, что фронтальная подушка безопасности переднего пассажира активна и может наполниться в случае столкновения. См. параграф «Выключатель подушки безопасности (все регионы, за исключением Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-33 для более подробной информации.

Если по истечении нескольких секунд остаются гореть оба индикатора состояния подушки безопасности переднего пассажира, или если не горит ни один из индикаторов, это означает возможную неисправность самих индикаторов или выключателя подушки безопасности. Обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания.

Индикатор состояния подушки безопасности переднего пассажира (Мексика, Южная Америка-2)

Ваш автомобиль оборудован системой определения присутствия переднего пассажира. См. параграф «Система определения присутствия переднего пассажира (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 2-35 для более подробной информации. На потолочной консоли расположен индикатор состояния подушки безопасности переднего пассажира.



При запуске двигателя, индикаторы включения и выключения подушки безопасности переднего пассажира загорятся на несколько секунд для самопроверки системы. Если вы пользуетесь функцией дистанционного запуска двигателя (дополнительное оборудование), то вы не можете увидеть процесс самодиагностики

системы. Затем, еще через несколько секунд, останется гореть только один из индикаторов, указывая на состояние фронтальной и боковой подушки безопасности переднего пассажира.

Если горит индикатор включения, это означает, что фронтальная и боковая (установленная в спинке сиденья) подушки безопасности переднего пассажира активны и могут наполниться в случае столкновения.

Если горит индикатор отключения подушек, это означает, что система определения присутствия переднего пассажира отключила фронтальную и боковую (установленную в спинке сиденья) подушки безопасности переднего пассажира.

Если по истечении нескольких секунд остаются гореть оба индикатора состояния подушки безопасности переднего пассажира, или если не горит ни один из индикаторов, это означает возможную неисправность самих индикаторов или системы определения присутствия переднего пассажира. Обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сигнализатор неисправности подушек безопасности загорается и продолжает гореть постоянно, это означает возможную неисправность в системе подушек безопасности. Чтобы избежать получения травм вами или вашими пассажирами, немедленно обратитесь на сервисную станцию вашего дилера. См. параграф «Сигнализатор неисправности подушек безопасности» на стр. 4-21 для более подробной информации.

Сигнализатор неисправности системы зарядки аккумуляторной батареи



4-24 Приборы и органы управления

Этот сигнализатор должен загораться при включенном зажигании, когда двигатель еще не запущен, чтобы показать свою работоспособность. Он должен погаснуть после запуска двигателя.

Если этот сигнализатор продолжает гореть, или если он загорается во время движения автомобиля, это означает возможную неисправность в системе зарядки аккумуляторной батареи. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для проверки системы. Движение с горящим сигнализатором может привести к быстрому разряду аккумуляторной батареи вашего автомобиля.

При загорании этого сигнализатора, на дисплее информационного центра водителя также появляется предупреждающее сообщение.

См. параграф «Сообщения о напряжении и состоянии системы зарядки аккумуляторной батареи» на стр. 4-38.

Если вам требуется проехать короткое расстояние с горящим сигнализатором, выключите все дополнительное электрооборудование, без которого можно обойтись, например, аудиосистему и кондиционер воздуха.

Сигнализатор неисправности двигателя

Компьютерная система, которая называется OBD II (On-Board Diagnostics – бортовая диагностическая система второго поколения) следит за функционированием системы питания, системы зажигания и системы снижения выброса загрязняющих веществ. Эта система обеспечивает низкий уровень выброса загрязняющих веществ в течение всего срока службы автомобиля, и помогает защите окружающей среды.



Этот сигнализатор должен загораться при включенном зажигании, когда двигатель еще не запущен, чтобы показать свою работоспособность. Если сигнализатор не загорается, обратитесь на сервисную станцию вашего дилера.

Если сигнализатор неисправности двигателя загорается и продолжает гореть во время работы двигателя, это указывает на неисправность системы OBD II и на необходимость технического обслуживания системы.

Часто система сигнализирует о проблемах до того, как неисправность становится очевидной. Внимательное отношение к этому сигнализатору может предотвратить

серьезное повреждение двигателя. Эта система помогает механикам в правильной диагностике возможных проблем.

Примечание: Если продолжать движение автомобиля с горящим сигнализатором неисправности двигателя, через некоторое время это может привести к ухудшению эффективности работы системы снижения токсичности отработавших газов автомобиля, увеличению расхода топлива и неустойчивой работе двигателя. Это может привести к необходимости дорогостоящего ремонта, который не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя.

Примечание: Изменения, самостоятельно внесенные в конструкцию двигателя, трансмиссии, выпускной, впускной или топливной систем вашего автомобиля, замена оригинальных шин на шины, имеющие другие технические характеристики, могут повлиять на эффективность работы системы снижения токсичности и вызвать загорание данного сигнализатора. Изменения в названных выше системах могут привести к необходимости дорогостоящего ремонта, на который не будет распространяться гарантия изготовителя. Это может также привести к тому, что ваш автомобиль не сможет пройти испытание на выброс загрязняющих веществ при контроле технического состояния. См. параграф «Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля» на стр. 9-2.

При обнаружении неисправности, этот сигнализатор может включиться в одном из следующих режимов:

Сигнализатор мигает: Обнаружены пропуски зажигания. Пропуски зажигания приводят к увеличению выброса загрязняющих веществ и могут привести к повреждению системы снижения выбросов. Необходимо провести диагностику и, возможно, ремонт автомобиля.

Чтобы предотвратить возможное серьезное повреждение автомобиля:

- Снизьте скорость движения.
- Избегайте резких ускорений.
- Избегайте движение на крутые подъемы.
- Если вы буксируете прицеп, при первой возможности разгрузите прицеп.

Если сигнализатор продолжает мигать, то остановите автомобиль, соблюдая правила дорожного движения. Найдите место, где вы можете безопасно припарковать автомобиль. Заглушите двигатель, выждите, по крайней мере, 10 секунд, затем вновь запустите двигатель. Если сигнализатор продолжает мигать, то выполняйте рекомендации, изложенные выше, и незамедлительно обратитесь к вашему дилеру для необходимого ремонта.

Сигнализатор горит постоянно:

Обнаружено неправильное функционирование системы снижения выброса загрязняющих веществ. Необходимо провести диагностику и, возможно, ремонт автомобиля.

Необходимо восстановить правильное функционирование системы ограничения выброса загрязняющих веществ.

- Убедитесь в том, что пробка заливной горловины топливного бака правильно установлена на место. См. параграф «Заправка топливного бака» на стр. 8-46. Система бортовой диагностики может включить сигнализатор, если пробка топливного бака отсутствует или неправильно установлена. Отсутствие пробки топливного бака или ее неправильная установка приводят к испарению топлива в атмосферу.
- После правильной установки топливного бака, через некоторое время сигнализатор должен погаснуть.
- Если автомобиль проехал через глубокую лужу, на компоненты электрической системы могла попасть вода. Это условие может исчезнуть после высыхания компонентов системы электрооборудования. Сигнализатор должен погаснуть после некоторого пробега.

- Убедитесь в том, что вы заправляете автомобиль качественным топливом. Использование некачественного топлива приводит к неустойчивой и неэффективной работе двигателя, и может привести к возникновению следующих проблем: двигатель плохо заводится и глохнет после запуска, двигатель глохнет при переключении передачи, двигатель работает с перебоями, двигатель теряет приемистость или глохнет при разгоне. Эти явления могут исчезать после прогрева двигателя.

Если возникает одно или более из описанных выше явлений, попробуйте сменить марку используемого топлива. Для того чтобы сигнализатор погас, потребуется израсходовать, по крайней мере, один полный бак высококачественного топлива.

4-26 Приборы и органы управления

См. параграф «Требования к используемому бензину» на стр. 8-44.

Если после выполнения приведенных выше рекомендаций сигнализатор все равно не гаснет, обратитесь на сервисную станцию вашего дилера. Ваш дилер обладает всем необходимым диагностическим оборудованием и технической информацией, которые необходимы для устранения возможных механических и электрических проблем.

Проверка уровня выброса загрязняющих веществ и контроль технического состояния автомобиля

В некоторых государствах существуют программы проверки уровня выброса загрязняющих веществ. Если автомобиль не может пройти такую проверку, его эксплуатация может быть запрещена.

Для того чтобы автомобиль прошел проверку:

- Автомобиль не пройдет проверку, если сигнализатор неисправности двигателя загорается во время работы двигателя, или если он не загорается при включении зажигания в положение ON/RUN.

- Автомобиль не пройдет проверку, если бортовая диагностическая система OBD II определила наличие критической неисправности в системе снижения уровня выброса загрязняющих веществ. Автомобиль будет рассматриваться как не готовый к проверке. Это может произойти, если аккумуляторная батарея автомобиля была недавно заменена, или если она была разряжена. Диагностическая система оценивает функционирование систем снижения выброса загрязняющих веществ во время движения. Поэтому вам может потребоваться совершать поездки на автомобиле в течение нескольких дней. Если вы эксплуатировали автомобиль в течение нескольких дней, но бортовая диагностическая система OBD II все равно сигнализирует о неготовности автомобиля к проверке, вам необходимо обратиться к вашему дилеру, который поможет вам подготовить автомобиль к прохождению проверки.

Сигнализатор неисправности тормозной системы

Ваш автомобиль оборудован двухконтурной тормозной системой. Если один гидравлический контур системы выйдет из строя, то второй контур продолжает работать и способен затормозить автомобиль. Для эффективного торможения необходимо, чтобы работали оба контура системы.

Если загорается этот сигнализатор, это означает наличие неисправности в тормозной системе. Немедленно обратитесь на сервисную станцию для проверки тормозной системы.



Сигнализатор неисправности тормозной системы должен загораться на короткое время при запуске двигателя. Если сигнализатор не загорается, обратитесь на сервисную станцию вашего дилера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если горит сигнализатор неисправности тормозной системы, то тормозная система не функционирует должным образом. Продолжение эксплуатации автомобиля с горящим сигнализатором неисправности тормозной системы может привести к дорожно-транспортному происшествию. Если сигнализатор продолжает гореть после того, как вы осторожно съехали с дороги на обочину и остановились, вызовите эвакуатор, чтобы отбуксировать ваш автомобиль на сервисную станцию.

Если сигнализатор загорается во время движения, то раздается также сигнал гонга. Необходимо осторожно съехать на обочину и остановиться. Возможно, при этом увеличится усилие на педали тормоза, или ход педали значительно увеличится. Тормозной путь автомобиля также может увеличиться. Если сигнализатор продолжает гореть, отбуксируйте автомобиль на сервисную станцию. См. параграф «Рекомендации по буксировке автомобиля» на стр. 8-48.

Сигнализатор неисправности электропривода стояночного тормоза



Если ваш автомобиль оборудован электрическим стояночным тормозом (EPB), то этот сигнализатор должен кратковременно загораться при запуске двигателя. Если сигнализатор не загорается, обратитесь на сервисную станцию вашего дилера.

Сигнализатор состояния электрического стояночного тормоза должен загораться при включении стояночного тормоза. Если сигнализатор продолжает гореть после выключения стояночного тормоза, или если он загорается во время движения автомобиля, это означает неисправность электрического стояночного тормоза. На дисплее информационного центра водителя может также появиться сообщение «SERVICE PARKING BRAKE» (Неисправность стояночного тормоза). См. параграф «Сообщения о состоянии тормозной системы» на стр. 4-38 для более подробной информации.

Если это сигнализатор не загорается вообще, или если он мигает, обратитесь на сервисную станцию вашего дилера.

Если ваш автомобиль оборудован электрическим стояночным тормозом (EPB), то сигнализатор неисправности тормозной системы должен кратковременно загораться при запуске двигателя. Если сигнализатор не загорается, то необходимо немедленно восстановить его работоспособность, чтобы он мог в любой момент предупредить вас о возникшей неисправности.



Если этот сигнализатор загорается, это означает неисправность в одной из систем автомобиля, которая приводит к снижению эффективности функционирования стояночного тормоза. Вы можете продолжать движение, однако вам следует как можно скорее обратиться на сервисную станцию вашего дилера.

4-28 Приборы и органы управления

См. параграф «Стояночный тормоз» на стр. 8-28 для более подробной информации.

Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (АБС)



Это сигнализатор должен кратковременно загораться при запуске двигателя.

Если сигнализатор не загорается, то необходимо немедленно восстановить его работоспособность, чтобы он мог в любой момент предупредить вас о возникшей неисправности.

Если сигнализатор неисправности АБС загорается во время движения, остановитесь при первой возможности, когда это будет безопасно, и выключите зажигание. Затем вновь запустите двигатель, чтобы обнулить сигнал в бортовом компьютере. Если сигнализатор продолжает гореть после

движения со скоростью не менее 20 км/ч, или если он вновь загорается во время движения, обратитесь на сервисную станцию вашего дилера. При загорании сигнализатора также может прозвучать сигнал гонга.

Если одновременно горят сигнализатор неисправности АБС и сигнализатор неисправности рабочей тормозной системы, это означает, что антиблокировочная тормозная система не функционирует, и возникла неисправность в рабочей тормозной системе. Обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания.

См. параграф «Сигнализатор неисправности тормозной системы» на стр. 4-26.

См. параграф «Сообщения о состоянии тормозной системы» на стр. 4-38 для информации обо всех сообщениях, связанных с тормозной системой, которые могут появляться на дисплее информационного центра водителя.

Индикатор отключения противобуксовочной системы



Этот сигнализатор загорается, когда противобуксовочная система (TCS) отключена при помощи соответствующего выключателя.

Этот сигнализатор загорается одновременно с сигнализатором StabiliTrak OFF, когда система StabiliTrak отключена.

Если противобуксовочная система (TCS) отключена, то она не ограничивает пробуксовку колес. Учтите это при дальнейшем управлении автомобилем.

См. параграф «Противобуксовочная система (TCS) (Мексика, Сам)» на стр. 8-31, или «Противобуксовочная система (TCS) (Китай, Тайвань, Корея, Ближний Восток, Россия, Европа)» на стр. 8-32 и «Система StabiliTrak» на стр. 8-33 для более подробной информации.

Индикатор отключения системы StabiliTrak®



Этот сигнализатор загорается, если система StabiliTrak отключена при помощи выключателя системы StabiliTrak/TCS. Если противобуксовочная система (TCS) отключена, то она не ограничивает пробуксовку колес.

Когда система StabiliTrak отключена, она не помогает вам поддерживать контроль над автомобилем. Учтите это при дальнейшем управлении автомобилем.

Когда вы включите систему TCS и систему StabiliTrak, сигнализатор погаснет.

См. параграф «Противобуксовочная система (TCS) (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 8-31, или «Противобуксовочная система (TCS) (Китай, Тайвань, Корея, Ближний Восток, Россия, Европа)» на стр. 8-32 и «Система StabiliTrak» на стр. 8-33 для более подробной информации.

Сигнализатор неисправности противобуксовочной системы (TCS)/системы StabiliTrak®



Сигнализатор неисправности системы StabiliTrak и сигнализатор неисправности противобуксовочной системы (TCS) должен загораться на короткое время при запуске двигателя.

Если сигнализатор не загорается, обратитесь на сервисную станцию вашего дилера. Если система исправна, то сигнализатор вскоре погаснет.

Индикатор/сигнализатор неисправности мигает, когда система StabiliTrak или TCS работают, чтобы обеспечить контроль над автомобилем, движущимся по скользкой дороге.

Если сигнализатор неисправности системы TCS/StabiliTrak загорается и продолжает гореть во время движения, попробуйте сбросить систему в исходное состояние. Заглушите двигатель и выждите, по крайней мере, 15 секунд. Затем вновь запустите двигатель. Если сигнализатор вновь загорается, ваш автомобиль нуждается в техническом обслуживании.

Вы можете продолжать эксплуатацию автомобиля, однако система StabiliTrak не функционирует. Учтите это при дальнейшем управлении автомобилем.

См. параграф «Противобуксовочная система (TCS) (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 8-31, или «Противобуксовочная система (TCS) (Китай, Тайвань, Корея, Ближний Восток, Россия, Европа)» на стр. 8-32 и «Система StabiliTrak» на стр. 8-33 для более подробной информации.

Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах



4-30 Приборы и органы управления

Если ваш автомобиль оборудован монитором давления воздуха в шинах, то этот индикатор загорается на короткое время при запуске двигателя. Он передает информацию о давлении воздуха и о состоянии системы слежения за давлением воздуха в шинах.

Если сигнализатор горит постоянно

Это указывает на то, что давление воздуха в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы.

В дополнение к сигнализатору, на дисплее информационного центра водителя может появиться сообщение о низком давлении воздуха в шинах. См. параграф «Сообщения о состоянии шин» на стр. 4-44 для более подробной информации. Остановитесь при первой возможности, проверьте давление воздуха в шинах и доведите его до рекомендованной величины, указанной на табличке с информацией о шинах. См. параграф «Давление воздуха» на стр. 9-51 для более подробной информации.

Если сигнализатор сначала мигает, а потом горит постоянно

Это может означать наличие неисправности в системе слежения за давлением воздуха в шинах. Сигнализатор мигает в течение примерно одной минуты, а затем остается гореть постоянно до выключения зажигания. Это повторяется при каждом включении зажигания. См. параграф «Работа монитора давления воздуха в шинах» на стр. 9-54 для более подробной информации.

Сигнализатор низкого давления моторного масла



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается дальнейшая эксплуатация автомобиля при низком давлении моторного масла. Двигатель может перегреться и загореться. Вы или другие люди можете получить ожоги. Как можно скорее проверьте уровень моторного масла. При необходимости, обратитесь на сервисную станцию.

Примечание: Невнимательное отношение к контролю уровня и давления моторного масла может привести к повреждению двигателя. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. Строго следуйте графику замены моторного масла, приведенному в Сервисном буклете.



Сигнализатор низкого давления моторного масла должен загораться на короткое время при запуске двигателя. Если сигнализатор не загорается, обратитесь на сервисную станцию вашего дилера.

Если сигнализатор включается и продолжает гореть, это указывает на недостаточную скорость циркуляции масла в системе смазки двигателя. Возможно, уровень масла понижен или имеются какие-то другие неполадки, связанные с моторным маслом. Обратитесь к вашему дилеру.

Индикатор топливной экономичности

eco

Если ваш автомобиль оборудован индикатором режима экономии топлива, то этот индикатор загорается при нажатии на выключатель режима экономии топлива, расположенный рядом с рычагом селектора автоматической коробки передач. Нажмите на выключатель еще раз для отмены режима экономии топлива; при этом индикатор погаснет. См. параграф «Как добиться наилучшей топливной экономичности» на стр. 8-2 для более подробной информации.

Сигнализатор низкого уровня топлива



Этот сигнализатор расположен под указателем уровня топлива и загорается на короткое время при включении зажигания, чтобы показать свою работоспособность.

Этот сигнализатор загорается также, когда в баке остается мало топлива. Сигнализатор гаснет после заправки топливного бака. Если сигнализатор не гаснет после заправки, необходимо обратиться на сервисную станцию.

Индикатор противоугонной системы



Этот индикатор мигает, когда противоугонная система активирована.

Для более подробной информации см. параграф «Безопасность автомобиля» на стр. 1-16.

Индикатор включения дальнего света фар



4-32 Приборы и органы управления

Этот индикатор загорается при включении фар дальнего света.

См. параграф «Переключение дальнего/ ближнего света фар» на стр. 5-4 для более подробной информации.

Сигнализатор неисправности системы адаптивного головного освещения (AFL)

Этот сигнализатор загорается постоянным светом, если обнаружена неисправность в системе адаптивного головного освещения AFL. Сигнализатор мигает, когда система переключается между различными режимами работы. См. параграф «Система адаптивного головного освещения (AFL)» на стр. 5-7 для более подробной информации.



Индикатор включения дневных ходовых огней (DRL)



Этот индикатор включается при включении дневных ходовых огней.

См. параграф «Дневные ходовые огни (DRL) (Все регионы)» на стр. 5-5 или «Дневные ходовые огни (DRL) (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 5-6 для более

подробной информации.

Индикатор включения передних противотуманных фар



Этот индикатор загорается при включении передних противотуманных фар.

Индикатор гаснет при выключении противотуманных фар. См. параграф «Передние противотуманные фары» на стр. 5-9 для более подробной информации.

Индикатор включения задних противотуманных фонарей



Если ваш автомобиль оборудован задними противотуманными фонарями, то этот индикатор загорается при включении задних противотуманных фонарей.

Для более подробной информации см. параграф «Задние противотуманные фонари (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Ближний Восток, Новая Зеландия, Россия)» на стр. 5-10.

Индикатор невыключенного освещения



Если ваш автомобиль оснащен индикатором невыключенного освещения, то он загорается, когда включены приборы наружного освещения.

Индикатор включения системы круиз-контроля



Индикатор системы круиз-контроля горит белым светом, когда установлена постоянная скорость для системы круиз-контроля, и зеленым светом, если система круиз-контроля активна.

Индикатор гаснет при выключении системы круиз-контроля. См. параграф «Система круиз-контроля» на стр. 8-35 для более подробной информации.

4-34 Приборы и органы управления

Информационный дисплей

Информационный центр водителя (DIC)

Ваш автомобиль может быть оборудован информационным центром водителя (DIC). На дисплей выводится информация о состоянии различных систем вашего автомобиля. На дисплее также появляются предупреждающие сообщения при обнаружении неисправностей в различных системах автомобиля. См. параграф «Сообщения о состоянии автомобиля» на стр. 4-37 для более подробной информации. Все сообщения появляются на дисплее информационного центра водителя, который расположен в центре панели приборов.

Автомобиль также может иметь функции, которые могут быть персонально настроены при помощи панели управления аудиосистемой. См. раздел «Персональные настройки функций автомобиля (Мексика, Сам2)» на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля (Китай, Тайвань)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (Корея)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (Европа, Ближний Восток, Россия)» на стр. 4-59 для более подробной информации.

Меню информационного центра водителя

Информационный центр водителя имеет различные меню, доступ к которым можно получить при помощи кнопок управления информационным центром, расположенных с левой стороны рулевого колеса. На дисплее информационного центра водителя отображается информация о поездке, о расходе топлива, состоянии различных систем автомобиля, а также выводятся предупреждающие сообщения при обнаружении различных неисправностей.

В нижней части дисплея информационного центра водителя показано положение рычага селектора автоматической коробки передач и показания одометра. Направление движения автомобиля будет показано в верхней части дисплея.

Кнопки управления информационным центром водителя



MENU: Нажмите на эту кнопку, чтобы войти в меню Trip/Fuel (Поездка/Расход топлива) и Vehicle Information (Информация о состоянии автомобиля).

Δ V (Регулятор): Используйте этот регулятор, чтобы просматривать доступные пункты в каждом меню. Небольшой курсор будет передвигаться вниз или вверх по краю дисплея во время прокрутки меню. Он показывает, где каждый пункт находится в меню.

SET (Установка/Сброс): Используйте эту кнопку, чтобы установить или сбросить выбранный пункт меню.

Меню Trip/Fuel (Поездка/Расход топлива)

Нажмите на кнопку MENU на рычаге указателя поворота до тех пор, пока на дисплее не появится меню Trip/Fuel Information (Информации о поездке/Расходе топлива). При помощи вращающегося колесика вы можете просматривать следующие пункты в этом меню:

- Trip (Поездка)
- Average Fuel Economy (Средняя топливная экономичность) или Average Fuel Economy and Instantaneous Fuel Economy (Средняя и мгновенная топливная экономичность)
- Fuel Range (Запас хода по топливу)
- Fuel Used (Количество израсходованного топлива)
- Average Vehicle Speed (Средняя скорость движения)
- Elapsed Time (Время в пути)

- Navigation Turn by Turn (Навигация «поворот за поворотом»).
- Digital Speedometer (Цифровой спидометр)
- Пустой дисплей

Trip (Поездка)

В этом режиме дисплей показывает расстояние, пройденное момента последнего сброса счетчика частичного пробега, в километрах или в милях. Чтобы сбросить показания счетчика частичного пробега, нажмите на кнопку сброса счетчика или на кнопку SET в то время, когда на дисплей выведены показания счетчика частичного пробега.

Average Fuel Economy (Средняя топливная экономичность) или Average Fuel Economy and Instantaneous Fuel Economy (Средняя и мгновенная топливная экономичность)

В режиме Average Fuel Economy (Средняя топливная экономичность) на дисплее показан примерный расход топлива в литрах на 100 км пробега (L/100 km) или в милях на галлон (mpg). Этот показатель рассчитывается на основании расхода топлива с момента последнего сброса этого параметра. Показатель средней топливной экономичности можно сбросить на ноль, для этого нужно нажать на кнопку SET в то время, когда на дисплей выведен параметр Average Fuel Economy.

В режиме Instantaneous Fuel Economy (Мгновенная топливная экономичность) на дисплее показан текущий расход топлива в литрах на 100 км пробега (L/100 km) или в милях на галлон (mpg). Этот параметр отражает топливную экономичность в каждый конкретный момент, и часто изменяется в зависимости от изменения условий движения. В отличие от параметра средней топливной экономичности, этот параметр нельзя сбросить на ноль.

Fuel Range (Запас хода по топливу)

Параметр Fuel Range показывает примерное расстояние, которое автомобиль может проехать на топливе, оставшемся в баке, без дозаправки. Запас хода по топливу вычисляется, исходя из топливной экономичности автомобиля за последнее время, и количества топлива, оставшегося в топливном баке. Показатель запаса хода по топливу нельзя сбросить на ноль.

Fuel Used (Количество израсходованного топлива)

Параметр Fuel Used показывает, сколько топлива было израсходовано с момента последнего сброса этого показателя. Для сброса этого показателя нажмите на кнопку SET в то время, когда на дисплей выведен параметр Fuel Used.

Average Vehicle Speed (Средняя скорость движения)

Параметр Average Vehicle Speed показывает среднюю скорость движения автомобиля в милях в час (mph) или километрах в час (km/h). Средняя скорость движения вычисляется за время, прошедшее с момента последнего сброса данного параметра. Для сброса показателя средней скорости движения нажмите на кнопку SET в то время, когда на дисплей выведен параметр Average Vehicle Speed.

Elapsed Time (Время в пути)

Эту функцию можно использовать в качестве секундомера. Для включения секундомера, нажмите на кнопку SET в то время, когда на дисплей выведен параметр Elapsed Time. На дисплее будет показано время, прошедшее с момента последнего обнуления показаний секундомера. Чтобы остановить секундомер, одновременно нажмите на кнопку SET в то время, когда на дисплей выведен параметр Elapsed Time. Чтобы сбросить показания секундомера, нажмите и удерживайте кнопку SET.

4-36 Приборы и органы управления

Turn by Turn (Навигация «поворот за поворотом»)

Это меню используется системой OnStar, или навигационной системой для ведения по маршруту «поворот за поворотом». См. параграф «Система OnStar®» на стр. 4-64, или отдельное Руководство по эксплуатации навигационной системы, если ваш автомобиль оборудован такой системой.

Digital Speedometer (Цифровой спидометр)

Спидометр показывает скорость движения автомобиля в милях в час (mph) или в километрах в час (km/h). Показания спидометра нельзя обнулить.

Пустой дисплей

Этот дисплей не содержит никакой информации.

Меню информации об автомобиле

Нажмите на кнопку MENU на рычаге указателя поворота до тех пор, пока на дисплее не появится меню Vehicle Information Menu (Информация о состоянии автомобиля). При помощи вращающегося колесика вы можете просматривать следующие пункты в этом меню:

- Unit (Единицы измерения)
- Tire Pressure (Давление воздуха в шинах)

- Remaining Oil Life (Оставшийся срок службы моторного масла)
- Battery Voltage (Напряжение аккумуляторной батареи)
- Пустой дисплей

Unit (Единицы измерения)

Когда активно меню Unit (Единицы измерения), вращайте колесико вверх или вниз, чтобы выбрать британские или метрические единицы измерения. Нажмите на кнопку SET, чтобы подтвердить выбор. Все параметры будут выводиться на панель приборов и на дисплей информационного центра водителя в британской или в метрической системе единиц.

Tire Pressure (Давление воздуха в шинах)

В этом режиме на дисплее показано условное изображение автомобиля и примерная величина давления в каждой из четырех шин. Давление воздуха в шинах выводится на дисплей в фунтах на квадратный дюйм (psi) или в килопаскалях (kPa). См. параграф «Монитор давления воздуха в шинах» на стр. 9-53 и «Работа монитора давления воздуха в шинах» на стр. 9-54 для более подробной информации.

Remaining Oil Life (Оставшийся срок службы моторного масла)

Этот дисплей показывает примерный срок службы моторного масла, оставшийся до замены. Если дисплей показывает «Remaining Oil Life 99%», это означает, что оставшийся срок службы моторного масла составляет 99% от интервала замены масла.

Когда срок службы моторного масла заканчивается, на дисплее появится надпись CHANGE ENGINE OIL SOON (Замените моторное масло). См. параграф «Сообщения о состоянии моторного масла» на стр. 4-40. Необходимо заменить моторное масло как можно скорее, в пределах 500 километров пробега. См. параграф «Моторное масло» на стр. 9-7. Для определения необходимости замены моторного масла, кроме показаний монитора срока службы моторного масла, руководствуйтесь информацией, приведенной в графике регламентного технического обслуживания, который содержится в данном Руководстве по эксплуатации. См. параграф «Регламентное техническое обслуживание» на стр. 10-2 для более подробной информации.

Помните, что монитор срока службы моторного масла необходимо сбрасывать в исходное состояние после каждой замены моторного масла. Эта система не сбрасывается в исходное состояние автоматически. Кроме того, будьте осторожны, чтобы случайно не сбросить монитор срока службы моторного масла в исходное состояние в другой момент, кроме как непосредственно после замены моторного масла. Не следует сбрасывать монитор срока службы моторного масла до

следующей замены моторного масла. Чтобы сбросить монитор срока службы моторного масла, нажмите на кнопку SET в то время, когда активен дисплей Oil Life (Срок службы моторного масла). См. параграф «Монитор срока службы моторного масла» на стр. 9-10.

Battery Voltage (Напряжение аккумулятора)

Этот режим, который имеется у некоторых автомобилей, показывает напряжение аккумуляторной батареи в данный момент времени. Если напряжение аккумуляторной батареи находится в нормальном диапазоне, то на дисплее будет показана его величина. Например, на дисплее может появиться надпись (Напряжение аккумуляторной батареи 15.0 V). Система зарядки аккумуляторной батареи регулирует напряжение в зависимости от состояния аккумуляторной батареи. Показания вольтметра на дисплее информационного центра водителя могут «плавать». Это нормальное явление. См. параграф «Сигнализатор неисправности системы зарядки аккумуляторной батареи» на стр. 4-23 для более подробной информации. Если в системе зарядки аккумуляторной батареи обнаружена неисправность, то на дисплее информационного центра водителя появится предупреждающее сообщение. См. параграф «Сообщения о напряжении и состоянии системы зарядки аккумуляторной батареи» на стр. 4-38.

Пустой дисплей

Этот дисплей не содержит никакой информации.

Компас

Ваш автомобиль может быть оборудован компасом, дисплей которого находится на дисплее информационного центра водителя (DIC). См. параграф «Компас» на стр. 4-14.

Сообщения о состоянии автомобиля

На дисплее информационного центра водителя могут появляться различные сообщения, которые уведомляют водителя о том, что состояние автомобиля изменилось, и что от водителя могут потребоваться определенные действия для исправления ситуации. Если система одновременно генерирует несколько сообщений, то они будут выводиться на дисплей по очереди.

Некоторые сообщения не требуют от вас каких-либо немедленных действий, однако вы можете нажать на кнопку SET, чтобы подтвердить получение этих сообщений и убрать их с дисплея. Некоторые сообщения невозможно удалить с дисплея информационного центра водителя, потому что они более важные. Эти сообщения требуют обязательного принятия определенных мер, прежде чем их можно будет удалить с дисплея. Вам необходимо внимательно относиться к любым сообщениям, появляющимся на дисплее. Помните, что, когда вы удаляете сообщение с дисплея, это не устраняет причину проблемы. Ниже приведен перечень возможных сообщений и наиболее важная информация о них.

4-38 Приборы и органы управления

Сообщения о напряжении аккумуляторной батареи и состоянии системы зарядки

Battery Saver Active (Активна система предотвращения разряда аккумуляторной батареи)

Это сообщение появляется, если напряжение аккумуляторной батареи падает ниже минимального допустимого уровня. Система предотвращения разряда аккумуляторной батареи начинает ограничивать подачу питания некоторым системам и функциям автомобиля, и вы можете это заметить. При отключении какой-либо функции, на дисплее появляется это сообщение. Это означает, что автомобиль пытается сохранить заряд аккумуляторной батареи. Выключите все электрооборудование, в котором нет насущной необходимости, чтоб дать возможность позарядить аккумуляторную батарею.

Low BatteryLow Battery (Низкое напряжение аккумуляторной батареи)

Это сообщение появляется на дисплее, если напряжение аккумуляторной батареи упало. См. параграф «Аккумуляторная батарея» на стр. 9-22 для более подробной информации.

Service Battery Charging System (Неисправность системы зарядки аккумуляторной батареи)

Это сообщение появляется на дисплее при возникновении неисправности в системе зарядки аккумуляторной батареи. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для необходимого ремонта.

Сообщения о состоянии тормозной системы

Brake Fluid Low (Низкий уровень тормозной жидкости)

Это сообщение появляется на дисплее, если уровень тормозной жидкости упал ниже минимально допустимого. См. параграф «Тормозная жидкость» на стр. 9-21.

Brakes Overheated (Перегрев тормозных механизмов)

Это сообщение появляется на дисплее при перегреве тормозных механизмов. Это сообщение может появиться при движении по холмистой местности. Переключите коробку передач на более низкий диапазон.

Step On Brake to Release Park Brake (Нажмите на педаль рабочего тормоза, чтобы отключить стояночный тормоз)

Это сообщение появляется на дисплее, если вы пытаетесь отключить электрический стояночный тормоз, не нажав на педаль рабочего тормоза. См. параграф «Стояночный тормоз» на стр. 8-28 для более подробной информации.

Release Parking Brake (Выключите стояночный тормоз)

Это сообщение появляется на дисплее, если электрический стояночный тормоз включен во время движения автомобиля. Выключите стояночный тормоз перед началом движения. См. параграф «Стояночный тормоз» на стр. 8-28 для более подробной информации.

Service Brake Assist (Неисправна система помощи при торможении)

Это сообщение может появиться на дисплее в случае возникновения неисправности электродвигателя усилителя тормозной системы. Когда на дисплее появляется это сообщение, мы можете услышать звук работающего электродвигателя усилителя тормозной системы, и ощутить пульсацию педали тормоза. Это нормальное явление для данных условий. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для необходимого ремонта.

Service Parking Brake (Неисправность стояночного тормоза)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности стояночного тормоза. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для необходимого ремонта.

Сообщения о состоянии компаса

CAL (Необходима калибровка компаса)

Это сообщение появляется на дисплее, если необходима калибровка компаса. См. параграф «Компас» на стр. 4-14.

— — —

Если компас неисправен, на дисплее появятся три черточки. Обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания.

Сообщения о состоянии системы круиз-контроля

Apply Brakes Before Cruise (Нажмите на педаль тормоза перед включением круиз-контроля)

Если это сообщение появляется на дисплее при попытке включить систему круиз-контроля, нажмите на педаль рабочего тормоза, а затем вновь попробуйте включить круиз-контроль.

Cruise Set to XXX (Система круиз-контроля установлена на XXX км/ч)

Это сообщение появляется на дисплее, когда настроена система круиз-контроля, и показывает скорость, на которую настроена система. См. параграф «Система круиз-контроля» на стр. 8-35 для более подробной информации.

Сообщения о незакрытых дверях

Door Open (Открыта дверь)

На дисплее информационного центра водителя появится условное изображение автомобиля, показывающее, какая конкретно дверь не закрыта. Если селектор автоматической коробки передач переведен из положения P (Стоянка), на дисплее также появится сообщение «Door Open». Плотнo закройте дверь.

Hood Open (Открыт капот).

Если капот автомобиля не полностью закрыт, то на дисплее появляется данное сообщение и условное обозначение открытого капота. Полностью закройте капот.

Power Liftgate Unavailable (Электропривод двери багажного отделения не работает)

Это сообщение появляется на дисплее в том случае, если электропривод двери багажного отделения обнаруживает многочисленные препятствия в ходе одного цикла работы, в результате чего электропривод отключается.

После устранения препятствий электропривод двери багажного отделения должен продолжить нормальное функционирование.

Rear Access Open (Открыта дверь багажного отделения).

Если дверь багажного отделения не полностью закрыта, то на дисплее появляется данное сообщение и условное обозначение открытой двери багажного отделения. Полностью закройте дверь багажного отделения.

Сообщения о состоянии системы охлаждения двигателя

A/C Off Due to High Engine Temp (Система кондиционирования воздуха отключена из-за перегрева двигателя)

Это сообщение появляется на дисплее, если температура охлаждающей жидкости двигателя превышает нормальную рабочую температуру. Во избежание дополнительной перегрузки перегретого двигателя, компрессор системы кондиционирования воздуха автоматически отключится. Когда температура охлаждающей жидкости снизится до нормального значения, работа компрессора кондиционера возобновится. Вы можете продолжать движение.

4-40 Приборы и органы управления

Если это сообщение появляется вновь, то как можно скорее обратитесь на сервисную станцию для ремонта системы, чтобы предотвратить возможное повреждение двигателя.

Coolant Level Low Add Coolant (Низкий уровень охлаждающей жидкости двигателя, долейте жидкость)

Это сообщение появляется на дисплее при низком уровне охлаждающей жидкости двигателя. См. параграф «Охлаждающая жидкость двигателя» на стр. 9-14.

Engine Overheated — Idle Engine (Перегрев двигателя – оставьте двигатель работать на холостом ходу)

Это сообщение появляется на дисплее, если температура охлаждающей жидкости двигателя слишком высока. Остановите автомобиль и оставьте двигатель работать на холостом ходу до тех пор, пока температура охлаждающей жидкости не снизится до нормального значения.

Engine Overheated — Stop Engine (Перегрев двигателя – заглушите двигатель)

Это сообщение появляется на дисплее и сопровождается сигналом гонга, если температура охлаждающей жидкости двигателя достигает опасного уровня. Как можно скорее остановите автомобиль, соблюдая правила безопасности, и заглушите двигатель во избежание

серьезного повреждения двигателя. Это сообщение должно исчезнуть с дисплея, когда температура охлаждающей жидкости двигателя снизится до нормального рабочего диапазона.

High Coolant Temperature (Перегрев охлаждающей жидкости двигателя)

Это сообщение появляется на дисплее при высокой температуре охлаждающей жидкости двигателя. См. параграф «Перегрев двигателя» на стр. 9-17.

Сообщения о моторном масле

Change Engine Oil Soon (Замените моторное масло)

Это сообщение появляется на дисплее, если подошел к концу срок службы моторного масла, и требуется его заменить. После замены моторного масла обязательно удалите с дисплея сообщение CHANGE ENGINE OIL SOON. См. параграф «Монитор срока службы моторного масла» на стр. 9-10 и «Информационный центр водителя (DIC)» на стр. 4-34 для информации о том, как удалить это сообщение с дисплея. См. параграф «Моторное масло» на стр. 9-7 и «Регламентное техническое обслуживание» на стр. 10-2 для более подробной информации.

Engine Oil Hot, Idle Engine (Перегрев двигателя, оставьте двигатель работать на холостом ходу)

Это сообщение появляется на дисплее, если температура моторного масла слишком высока. Остановите автомобиль и оставьте двигатель работать на холостом ходу до тех пор, пока он не остынет до нормальной рабочей температуры.

Engine Oil Low – Add Oil (Низкий уровень моторного масла – долейте масло)

Это сообщение появляется на дисплее, если уровень моторного масла снизился до минимально допустимого значения. Проверьте уровень моторного масла. См. параграф «Моторное масло» на стр. 9-7.

Oil Pressure Low – Stop Engine (Низкое давление моторного масла – заглушите двигатель)

Это сообщение появляется на дисплее, если давление моторного масла падает ниже минимально допустимого значения. Как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и не продолжайте движение до тех пор, пока не будет устранена причина падения давления моторного масла. Как можно скорее проверьте уровень моторного масла, и обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для выполнения необходимого обслуживания.

Сообщения о мощности двигателя

Engine Power Is Reduced (Мощность двигателя снижена)

Это сообщение появляется на дисплее, когда мощность двигателя снижена. Снижение мощности двигателя может повлиять на динамику разгона автомобиля. Если это сообщение появляется на дисплее, но вы не ощущаете снижения динамических характеристик автомобиля, то вы можете продолжать движение. Возможно, динамические характеристики автомобиля будут снижены при следующей поездке. При появлении данного сообщения, вы можете продолжать движение с уменьшенной скоростью, однако динамика разгона и максимальная скорость будут снижены. Если это сообщение остается на дисплее, вам следует как можно скорее обратиться к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания автомобиля.

Сообщения о топливной системе

Fuel Level Low (Низкий уровень топлива)

Это сообщение появляется на дисплее при низком уровне топлива в топливном баке. Заправьте топливный бак при первой возможности.

Tighten Gas Cap (Закройте пробку топливного бака)

Это сообщение появляется на дисплее, если пробка топливного бака неплотно закрыта. Плотно закройте пробку топливного бака.

Сообщения о ключах и замках

No Remote Detected (Пульт дистанционного управления не обнаружен)

Это сообщение появляется на дисплее, если вы пытаетесь запустить двигатель, но система доступа в автомобиль без ключа не может определить присутствие пульта RKE. Возможно, элемент питания пульта разряжен. *См. параграф «Запуск двигателя при разряженном элементе питания пульта дистанционного управления» в разделе «Система доступа в автомобиль без ключа (RKE)» на стр. 1-3.*

No Remote Press Brake To Restart (Пульт дистанционного управления не обнаружен, нажмите на педаль тормоза для повторного запуска двигателя)

Это сообщение появляется на дисплее, если пульт дистанционного управления более не находится в автомобиле. Нажмите на педаль рабочего тормоза, чтобы повторно запустить двигатель.

Number Of Keys Programmed (Количество запрограммированных ключей)

Это сообщение появляется на дисплее при программировании новых ключей.

Remote Left In Vehicle (Пульт дистанционного управления оставлен в автомобиле)

Это сообщение появляется на дисплее, если вы покидаете автомобиль, а пульт RKE остается внутри автомобиля.

Replace Battery In Remote Key (Замените элемент питания пульта дистанционного управления)

Это сообщение появляется на дисплее, если требуется заменить элемент питания пульта RKE.

4-42 Приборы и органы управления

Сообщения о приборах освещения

AFL (Adaptive Forward Lighting) Lamps Need Service (Требуется обслуживание системы адаптивного головного освещения AFL)

Это сообщение появляется на дисплее, если система адаптивного головного освещения (AFL) отключена и нуждается в техническом обслуживании. Обратитесь к вашему дилеру. См. параграф «Система адаптивного головного освещения (AFL)» на стр. 5-7 для более подробной информации.

Automatic Light Control On (Включена система автоматического управления освещением)

Это сообщение появляется на дисплее при включении системы автоматического управления освещением. См. параграф «Система автоматического управления фарами» на стр. 5-7.

Automatic Light Control Off (Система автоматического управления освещением выключена)

Это сообщение появляется на дисплее при выключении системы автоматического управления освещением. См. параграф «Система автоматического управления фарами» на стр. 5-7.

XXX Turn Indicator Failure (Неисправен указатель поворота XXX)

Это сообщение появляется на дисплее при перегорании лампы одного из указателей поворота, и указывает, какую конкретно лампу необходимо заменить. Для замены лампы переднего указателя поворота обратитесь на сервисную станцию вашего дилера. См. параграф «Лампы указателей поворота» на стр. 9-34 и «Лампы накаливания для замены» на стр. 9-37 для более подробной информации о замене ламп задних указателей поворота.

Turn Signal On (Включен указатель поворота)

Это сообщение появляется на дисплее, если указатель поворота оставлен включенным. Выключите указатель поворота.

Сообщения системы обнаружения препятствий

Park Assist Off (Система помощи при парковке отключена)

Это сообщение появляется на дисплее, если система помощи при парковке отключена. См. параграф «Ультразвуковая система помощи при парковке» на стр. 8-38.

Service Park Assist (Неисправна система помощи при парковке)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности системы помощи при парковке. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для необходимого ремонта.

Сообщения системы адаптивной подвески

Service Traction Control (Неисправна противобуксовочная система)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности противобуксовочной системы (TCS). Если это сообщение появляется на дисплее, попробуйте сбросить систему в исходное состояние. Остановите автомобиль, заглушите двигатель и выждите, по крайней мере, 15 секунд. Затем вновь запустите двигатель. Если это сообщение появляется вновь, это означает неисправность системы. Если это сообщение появляется на дисплее, система не ограничивает пробуксовку колес. Учтите это при дальнейшем управлении автомобилем. Обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания.

Service Stabilitrak (Неисправность системы Stabilitrak)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности системы StabiliTrak®. Если это сообщение появляется на дисплее, попробуйте сбросить систему в исходное состояние. Остановите автомобиль, заглушите двигатель и выждите, по крайней мере, 15 секунд. Затем вновь запустите двигатель. Если это сообщение появляется вновь, это означает неисправность системы. Обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания. Вы можете продолжать движение на автомобиле, однако система StabiliTrak не сможет помочь вам при необходимости. Поэтому учитывайте это обстоятельство и двигайтесь с уменьшенной скоростью.

Service Suspension System (Неисправность подвески)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности системы адаптивной подвески. См. *параграф «Адаптивная подвеска» на стр. 8-35.*

Сообщения системы подушек безопасности

Service Airbag (Неисправность подушек безопасности)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности системы подушек безопасности. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для необходимого ремонта.

Сообщения о ремнях безопасности

Buckle Seatbelt (Застегните ремень безопасности)

Это сообщение появляется на дисплее, чтобы напомнить вам, что ремень безопасности не пристегнут.

Сообщения системы противоугонной сигнализации

Theft Attempted (Обнаружена попытка угона)

Это сообщение появляется на дисплее, если автомобиль зафиксировал попытку проникновения в салон.

Сообщения о необходимости технического обслуживания

Service AC System (Неисправность системы кондиционирования воздуха)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности системы кондиционирования воздуха. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для необходимого ремонта.

Service Power Steering (Неисправность усилителя рулевого управления)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности усилителя рулевого управления. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для необходимого ремонта.

Service Vehicle Soon (Требуется техническое обслуживание автомобиля)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности в одной из систем автомобиля. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для необходимого ремонта.

4-44 Приборы и органы управления

Сообщения о запуске двигателя

Press Brake to Start Vehicle (Нажмите на педаль тормоза, чтобы запустить двигатель)

Это сообщение появляется на дисплее, если вы пытаетесь запустить двигатель, не нажав предварительно на педаль рабочего тормоза.

Service Keyless Start System (Неисправность системы запуска двигателя без ключа)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности системы запуска двигателя без ключа. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для необходимого ремонта.

Сообщения о состоянии шин

Service Tire Monitor System (Неисправность системы слежения за давлением воздуха в шинах)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности монитора давления воздуха в шинах (TPMS).
См. параграф «Работа монитора давления воздуха в шинах» на стр. 9-54 для более подробной информации.

Tire Learning Active (Активна функция запоминания положения шин)

Это сообщение появляется на дисплее, когда система запоминает расположение шин.
См. параграф «Работа монитора давления воздуха в шинах» на стр. 9-54 для более подробной информации.

Tire Low Add Air To Tire (Низкое давление воздуха в шине, подкачайте шину)

Если ваш автомобиль оборудован монитором давления воздуха в шинах (TPMS), это сообщение появляется на дисплее, если давление воздуха в одной или нескольких шинах упало ниже нормы.

На дисплее будет также показана шина, давление воздуха в которой снизилось LEFT FRONT (Левая передняя), RIGHT FRONT (Правая передняя), LEFT REAR (Левая задняя) или RIGHT REAR (Правая задняя).

При этом также загорается сигнализатор низкого давления воздуха в шинах.
См. параграф «Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах» на стр. 4-29.

Если на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение о снижении давления воздуха в шине, остановите автомобиль как можно скорее. Доведите давление воздуха в шинах до величины, указанной на табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля. *См. параграф «Шины» на стр. 9-45, «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11, и «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51.*

Возможно одновременное появление сообщений о необходимости проверки давления сразу в нескольких шинах. Чтобы увидеть другие сообщения, которые могли быть посланы одновременно, нажмите на кнопку SET. На дисплее информационного центра водителя будут показаны также значения давления воздуха в каждой из шин.
См. параграф «Информационный центр водителя (DIC)» на стр. 4-34.

Сообщения о состоянии коробки передач

Service Transmission (Неисправность коробки передач)

Это сообщение появляется на дисплее при обнаружении неисправности автоматической коробки передач. Обратитесь к вашему дилеру.

Shift To Park (Переведите селектор в положение Р (Стоянка))

Это сообщение появляется на дисплее, если необходимо перевести селектор автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка). Это сообщение может появиться на дисплее при попытке вынуть ключ из замка зажигания, когда селектор коробки передач не переведен в положение Р (Стоянка).

Transmission Hot – Idle Engine (Перегрев коробки передач – оставьте двигатель работать на холостом ходу)

Это сообщение, сопровождаемое сигналом гонга, появляется на дисплее в том случае, если температура рабочей жидкости автоматической коробки передач превышает норму. Продолжение эксплуатации автомобиля при перегреве рабочей жидкости автоматической коробки передач может привести к серьезным повреждениям. Остановите автомобиль как можно скорее, и оставьте двигатель работать на холостом ходу до тех пор, пока рабочая жидкость автоматической коробки передач не остынет. Это сообщение исчезнет с дисплея, когда температура рабочей жидкости придет в норму.

Напоминающие сообщения

Ice Possible Drive With Care (Возможен гололед, будьте осторожны)

Это сообщение появляется на дисплее, когда возможно образование гололеда на дороге.

Turn Wiper Control to Intermittent First (Сначала включите стеклоочиститель в положение прерывистой работы)

Это сообщение появляется на дисплее, когда вы пытаетесь отрегулировать интервал между взмахами щеток стеклоочистителя, не включив его предварительно в прерывистый режим работы. См. параграф «Очиститель и омыватель ветрового стекла» на стр. 4-11.

Сообщения о превышении скорости (Саудовская Аравия)

Vehicle Overspeed (Превышение скорости)

Это сообщение появляется на дисплее, если скорость движения автомобиля слишком высока. Снизьте скорость движения автомобиля.

Сообщения о низком уровне жидкости стеклоомывателя

Washer Fluid Low Add Fluid (Низкий уровень жидкости стеклоомывателя, долейте жидкость)

Это сообщение появляется на дисплее при низком уровне жидкости в бачке стеклоомывателя. Для информации о заливке жидкости в бачок стеклоомывателя см. параграф «Жидкость стеклоомывателя» на стр. 9-19.

Персональная настройка функций автомобиля

Персональная настройка функций автомобиля (Мексика, Южная Аме- рика-2)

Для доступа в меню персональных настроек функций автомобиля используется панель управления аудиосистемой. Не все функции могут быть доступны на каждом автомобиле. На дисплее будут показаны только те функции, которые имеются на данном автомобиле.

CONFIG (Конфигурация): Нажмите на эту кнопку для доступа к меню Configuration Settings (Настройка конфигурации).

Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор): Нажмите на центральную часть этой ручки для входа в меню или для выбора пункта меню. Вращайте ручку, чтобы просмотреть доступные пункты меню.

 **BACK (Назад):** Нажмите на эту кнопку, чтобы выйти из меню, или чтобы вернуться к предыдущему пункту меню.

4-46 Приборы и органы управления

Вход в меню персональной настройки функций автомобиля

1. Нажмите на кнопку CONFIG для доступа к меню Configuration Settings (Настройка конфигурации).
2. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить пункт Vehicle Settings (Настройки функций автомобиля).
3. Нажмите на центр ручки MENU / SELECT для входа в меню Vehicle Settings.

На дисплее появится следующий перечень доступных меню:

- Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха)
- Comfort and Convenience (Комфорт и удобство)
- Collision/Detection Systems (Системы обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения)
- Language (Язык)
- Lighting (Приборы освещения)
- Power Door Locks (Электрические замки дверей)
- Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запираение/отпираение замков/запуск двигателя)
- Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек)

Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить требуемое меню. Нажмите на ручку для выбора. Ниже приведена подробная информация о каждом меню.

Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха)

При выборе меню Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Auto Fan Speed (Автоматическое регулирование скорости вращения вентилятора)
- Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха)
- Remote Start Heated Seats (Включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя)
- Remote Start Vented Seats (Включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя)
- Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла)
- Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогревателя заднего стекла)

Auto Fan Speed (Автоматическое регулирование скорости вращения вентилятора)

Этот пункт позволяет вам выбрать режим автоматического регулирования скорости вращения вентилятора.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Fan Speed, чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку High (Высокая скорость), Medium (Средняя скорость) или Low (Низкая скорость). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха)

Этот пункт позволяет вам выбрать высокую или низкую чувствительность датчика системы. Эта функция имеется только на автомобилях с двухзонной системой климат-контроля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку High Sensitivity (Высокая чувствительность) или Low Sensitivity (Низкая чувствительность). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Start Heated Seats (Включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя)

Если эта функция включена, то при дистанционном запуске двигателя в холодную погоду будет автоматически включаться обогрев сидений.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Start Heated Seats (Автоматическое включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Start Vented Seats (Включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя)

Если эта функция включена, то при дистанционном запуске двигателя в жаркую погоду будет автоматически включаться вентиляция сидений.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Start Cooled Seats (Автоматическое включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию автоматического включения обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогревателя заднего стекла)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию автоматического включения обогрева заднего стекла для удаления инея или конденсата.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогрева заднего стекла), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено).

Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Comfort and Convenience (Комфорт и удобство)

При выборе меню Comfort and Convenience (Комфорт и удобство) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Chime Volume (Громкость гонга)
- Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля)
- Park Tilt Mirrors (Наклон наружных зеркал заднего вида при парковке задним ходом)

Chime Volume (Громкость гонга)

Этот пункт позволяет вам выбрать уровень громкости сигнала гонга.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Chime Volume (Громкость гонга). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Normal (Обычный сигнал) или High (Громкий сигнал). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию смещения сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Park Tilt Mirrors (Наклон наружных зеркал заднего вида при парковке задним ходом)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию наклона зеркал заднего вида при движении задним ходом.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Park Tilt Mirrors (Наклон зеркал заднего вида при движении задним ходом). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Driver & Passenger (Зеркала со стороны водителя и пассажира) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Collision/Detection Systems (Системы обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения)

При выборе меню Collision/Detection Systems (Система обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Park Assist (Система помощи при парковке)

Park Assist (Система помощи при парковке)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить ультразвуковую систему помощи при парковке.

4-48 Приборы и органы управления

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Park Assist (Система помощи при парковке). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Language (Язык)

При выборе меню Language (Язык) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- English (Английский язык)
- French (Французский язык)
- Spanish (Испанский язык)

Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы выбрать желаемый язык вывода информации на дисплей. Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Lighting (Приборы освещения)

При выборе меню Lighting (Освещение) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля)
- Vehicle Locator Lights (Включение фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля)

Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля)

Этот пункт позволяет вам установить продолжительность периода времени, в течение которого приборы наружного освещения будут продолжать гореть, когда вы выходите из автомобиля в темное время суток.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Off (Отключено), 30 Seconds (30 секунд), 1 Minute (1 минута) или 2 Minutes (2 минуты). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Vehicle Locator Lights (Включение фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию включения наружных фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Vehicle Locator Lights (Включение наружных фонарей для определения местонахождения автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Power Door Locks (Электрические замки дверей)

При выборе меню Power Door Locks (Электрические замки дверей) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Unlocked Door Anti Lock Out (Блокировка запираания незакрытой двери)
- Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков)
- Delayed Door Lock (Запираание замков с задержкой)

Unlocked Door Anti Lock Out (Блокировка запираания незакрытой двери)

Если эта функция включена, то она предотвращает запираание двери водителя, если она оставлена открытой. Если выбрана настройка Off (Выключено), то будет доступно меню Delayed Door Lock (Запираание дверей с задержкой), и вы можете запрограммировать режим запираания дверей.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Delayed Door Lock (Запираание замков с задержкой)

Если эта функция включена, то замки всех дверей запираются по истечении пяти секунд с того момента, когда будет закрыта последняя дверь. Вы услышите трехкратный сигнал гонга, оповещающий о том, что активна функция запираания замков с задержкой. Если вы нажмете на кнопку центрального замка дверей или на кнопку запираания дверей на пульте системы RKE, то функция запираания замков с задержкой будет отменена, и замки всех дверей запрут незамедлительно.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Delayed Door Lock (Запирание замков с задержкой). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков)

Этот пункт меню позволяет вам установить, замки каких дверей будут автоматически отпираться при переводе селектора автоматической коробки передач в положение P (Стоянка).

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку All Doors (Все двери), Driver Door (Дверь водителя) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запирание/отпирание замков/запуск двигателя)

При выборе меню Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запирание/отпирание замков/запуск двигателя) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков)
- Locking Feedback (Сигнал подтверждения запирания замков)
- Door Unlock Options (Варианты отпирания замков)
- Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя)

- Remote Memory Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок)

Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков)

Если эта функция включена, то при отпирании замков при помощи пульта дистанционного управления системы RKE мигают наружные фонари автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Flash Lights (Мигание фонарей) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Locking Feedback (Сигнал подтверждения запирания замков)

Этот пункт позволяет вам выбрать тип подтверждающего сигнала при запирании замков дверей при помощи пульта дистанционного управления системы RKE.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Locking Feedback (Сигнал подтверждения запирания замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Lights and Horn (Световой и звуковой сигнал), Lights Only (Только световой сигнал), Horn Only (Только звуковой сигнал) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Door Unlock Options (Варианты отпирания замков)

Этот пункт позволяет вам выбрать, замки каких дверей будут отпираться при нажатии на кнопку отпирания дверей на пульте системы RKE.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Door Unlock Options (Варианты отпирания замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку All Doors (Все двери) или Driver Door Only (Только дверь водителя). Если выбрана настройка Driver Door Only (Только дверь водителя), то при первом нажатии на кнопку отпирания замков будет открыт только замок двери водителя, а при повторном нажатии кнопки отпрут замки всех остальных дверей. Если выбрана настройка All Doors (Все двери), то при первом нажатии кнопки отпрут замки всех дверей. Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию дистанционного запуска двигателя (если ваш автомобиль оснащен данной функцией).

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Memory Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию дистанционного восстановления запомненных регулировок. Если эта функция включена, то ранее запомненные регулировки будут восстановлены при дистанционном отпирании дверных замков и открывании двери водителя.

4-50 Приборы и органы управления

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек)

Выберите пункт Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек), чтобы вернуть все персонально настраиваемые функции в состояние, заданное по умолчанию на заводе. Нажмите на ручку, чтобы выбрать вариант Yes (Да) или No (Нет). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Персональная настройка функций автомобиля (Китай, Тайвань)

Для доступа в меню персональных настроек функций автомобиля используется панель управления аудиосистемой. Не все функции могут быть доступны на каждом автомобиле. На дисплее будут показаны только те функции, которые имеются на данном автомобиле.

CONFIG (Конфигурация): Нажмите на эту кнопку для доступа к меню Configuration Settings (Настройка конфигурации).

Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор):

Нажмите на центральную часть этой ручки для входа в меню или для выбора пункта меню. Вращайте ручку, чтобы просмотреть доступные пункты меню.

↩ **BACK:** Нажмите на эту кнопку, чтобы выйти из меню, или чтобы вернуться к предыдущему пункту меню.

Вход в меню персональной настройки функций автомобиля

1. Нажмите на кнопку CONFIG для доступа к меню Configuration Settings (Настройка конфигурации).
2. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить пункт Vehicle Settings (Настройки функций автомобиля).
3. Нажмите на центр ручки MENU / SELECT для входа в меню Vehicle Settings.

На дисплее появится следующий перечень доступных меню:

- Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха)
- Comfort and Convenience (Комфорт и удобство)
- Collision/Detection Systems (Системы обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения)
- Language (Язык)
- Lighting (Приборы освещения)
- Power Door Locks (Электрические замки дверей)

- Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запираение/отпираение замков/запуск двигателя)
- Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек)

Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить требуемое меню. Нажмите на ручку для выбора. Ниже приведена подробная информация о каждом меню.

Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха)

При выборе меню Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Auto Fan Speed (Автоматическое регулирование скорости вращения вентилятора)
- Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха)
- Remote Start Heated Seats (Включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя)
- Remote Start Vented Seats (Включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя)
- Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла)
- Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогревателя заднего стекла)

Auto Fan Speed (Автоматическое регулирование скорости вращения вентилятора)

Этот пункт позволяет вам выбрать режим автоматического регулирования скорости вращения вентилятора.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Fan Speed, чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку High (Высокая скорость), Medium (Средняя скорость) или Low (Низкая скорость). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха)

Этот пункт позволяет вам выбрать высокую или низкую чувствительность датчика системы. Эта функция имеется только на автомобилях с двухзонной системой климат-контроля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку High Sensitivity (Высокая чувствительность) или Low Sensitivity (Низкая чувствительность). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Start Heated Seats (Включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя)

Если эта функция включена, то при дистанционном запуске двигателя в холодную погоду будет автоматически включаться обогрев сидений.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Start Heated Seats (Автоматическое включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Start Vented Seats (Включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя)

Если эта функция включена, то при дистанционном запуске двигателя в жаркую погоду будет автоматически включаться вентиляция сидений.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Start Cooled Seats (Автоматическое включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию автоматического включения обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогревателя заднего стекла)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию автоматического включения обогрева заднего стекла для удаления инея или конденсата.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогрева заднего стекла), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Comfort and Convenience (Комфорт и удобство)

При выборе меню Comfort and Convenience (Комфорт и удобство) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Chime Volume (Громкость гонга)
- Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля)
- Park Tilt Mirrors (Наклон наружных зеркал заднего вида при парковке задним ходом)

Chime Volume (Громкость гонга)

Этот пункт позволяет вам выбрать уровень громкости сигнала гонга.

4-52 Приборы и органы управления

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Chime Volume (Громкость гонга). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Normal (Обычный сигнал) или High (Громкий сигнал). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию смещения сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Park Tilt Mirrors (Наклон наружных зеркал заднего вида при парковке задним ходом)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию наклона зеркал заднего вида при движении задним ходом.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Park Tilt Mirrors (Наклон зеркал заднего вида при движении задним ходом). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Driver & Passenger (Зеркала со стороны водителя и пассажира) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Collision/Detection Systems (Системы обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения)

При выборе меню Collision/Detection Systems (Система обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Park Assist (Система помощи при парковке)

Park Assist (Система помощи при парковке)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить ультразвуковую систему помощи при парковке.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Park Assist (Система помощи при парковке). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Language (Язык)

При выборе меню Language (Язык) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- English (US) (Английский язык (США))
- Mandarin Chinese (Китайский язык)

Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы выбрать желаемый язык вывода информации на дисплей. Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Lighting (Приборы освещения)

При выборе меню Lighting (Освещение) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля)
- Vehicle Locator Lights (Включение фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля)

Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля)

Этот пункт позволяет вам установить продолжительность периода времени, в течение которого приборы наружного освещения будут продолжать гореть, когда вы выходите из автомобиля в темное время суток.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Off (Отключено), 30 Seconds (30 секунд), 1 Minute (1 минута) или 2 Minutes (2 минуты). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Vehicle Locator Lights (Включение фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию включения наружных фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Vehicle Locator Lights (Включение наружных фонарей для определения местонахождения автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Power Door Locks (Электрические замки дверей)

При выборе меню Power Door Locks (Электрические замки дверей) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Unlocked Door Anti Lock Out (Блокировка запираения незакрытой двери)
- Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков)
- Delayed Door Lock (Запираение замков с задержкой)

Unlocked Door Anti Lock Out (Блокировка запираения незакрытой двери)

Если эта функция включена, то она предотвращает запираение двери водителя, если она оставлена открытой. Если выбрана настройка Off (Выключено), то будет доступно меню Delayed Door Lock (Запираение дверей с задержкой), и вы можете запрограммировать режим запираения дверей.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Delayed Door Lock (Запираение замков с задержкой)

Если эта функция включена, то замки всех дверей запираются по истечении пяти секунд с того момента, когда будет закрыта последняя дверь. Вы услышите трехкратный сигнал гонга, оповещающий о том, что активна функция запираения замков с задержкой.

Если вы нажмете на кнопку центрального замка дверей или на кнопку запираения дверей на пульте системы RKE, то функция запираения замков с задержкой будет отменена, и замки всех дверей запрутс незамедлительно.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Delayed Door Lock (Запираение замков с задержкой). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков)

Этот пункт меню позволяет вам установить, замки каких дверей будут автоматически отпираться при переводе селектора автоматической коробки передач в положение P (Стоянка).

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку All Doors (Все двери), Driver Door (Дверь водителя) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запираение/отпирание замков/запуск двигателя)

При выборе меню Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запираение/отпирание замков/запуск двигателя) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков)
- Locking Feedback (Сигнал подтверждения запираения замков)
- Door Unlock Options (Варианты отпирания замков)
- Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя)
- Remote Memory Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок)

Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков)

Если эта функция включена, то при отпирании замков при помощи пульта дистанционного управления системы RKE мигают наружные фонари автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Flash Lights (Мигание фонарей) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Locking Feedback (Сигнал подтверждения запираения замков)

Этот пункт позволяет вам выбрать тип подтверждающего сигнала при запираении замков дверей при помощи пульта дистанционного управления системы RKE. Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Locking Feedback (Сигнал подтверждения запираения замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Lights and Horn (Световой и звуковой сигнал), Lights Only (Только световой сигнал), Horn Only (Только звуковой сигнал) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

4-54 Приборы и органы управления

Door Unlock Options (Варианты отпирания замков)

Этот пункт позволяет вам выбрать, замки каких дверей будут отпираться при нажатии на кнопку отпирания дверей на пульте системы RKE.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Door Unlock Options (Варианты отпирания замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку All Doors (Все двери) или Driver Door Only (Только дверь водителя). Если выбрана настройка Driver Door Only (Только дверь водителя), то при первом нажатии на кнопку отпирания замков будет открыт только замок двери водителя, а при повторном нажатии кнопки отпрутятся замки всех остальных дверей. Если выбрана настройка All Doors (Все двери), то при первом нажатии кнопки отпрутятся замки всех дверей. Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию дистанционного запуска двигателя (если ваш автомобиль оснащен данной функцией).

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Memory Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию дистанционного восстановления запомненных регулировок. Если эта функция включена, то ранее запомненные регулировки будут восстановлены при дистанционном отпирании дверных замков и открывании двери водителя.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек)

Выберите пункт Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек), чтобы вернуть все персонально настраиваемые функции в состояние, заданное по умолчанию на заводе. Нажмите на ручку, чтобы выбрать вариант Yes (Да) или No (Нет). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Персональная настройка функций автомобиля (Корея)

Для доступа в меню персональных настроек функций автомобиля используется панель управления аудиосистемой. Не все функции могут быть доступны на каждом автомобиле. На дисплее будут показаны только те функции, которые имеются на данном автомобиле.

CONFIG (Конфигурация): Нажмите на эту кнопку для доступа к меню Configuration Settings (Настройка конфигурации).

Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор):

Нажмите на центральную часть этой ручки для входа в меню или для выбора пункта меню. Вращайте ручку, чтобы просмотреть доступные пункты меню.

 **BACK (Назад):** Нажмите на эту кнопку, чтобы выйти из меню, или чтобы вернуться к предыдущему пункту меню.

Вход в меню персональной настройки функций автомобиля

1. Нажмите на кнопку CONFIG для доступа к меню Configuration Settings (Настройка конфигурации).
2. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить пункт Vehicle Settings (Настройки функций автомобиля).
3. Нажмите на центр ручки MENU / SELECT для входа в меню Vehicle Settings.

На дисплее появится следующий перечень доступных меню:

- Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха)
- Comfort and Convenience (Комфорт и удобство)
- Collision/Detection Systems (Системы обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения)
- Language (Язык)
- Lighting (Приборы освещения)
- Power Door Locks (Электрические замки дверей)
- Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запираение/отпираение замков/запуск двигателя)
- Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек)

Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить требуемое меню. Нажмите на ручку для выбора. Ниже приведена подробная информация о каждом меню.

Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха)

При выборе меню Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Auto Fan Speed (Автоматическое регулирование скорости вращения вентилятора)
- Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха)
- Remote Start Heated Seats (Включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя)
- Remote Start Vented Seats (Включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя)
- Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла)
- Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогревателя заднего стекла)

Auto Fan Speed (Автоматическое регулирование скорости вращения вентилятора)

Этот пункт позволяет вам выбрать режим автоматического регулирования скорости вращения вентилятора.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Fan Speed, чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку High (Высокая скорость), Medium (Средняя скорость) или Low (Низкая скорость). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха)

Этот пункт позволяет вам выбрать высокую или низкую чувствительность датчика системы. Эта функция имеется только на автомобилях с двухзонной системой климат-контроля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку High Sensitivity (Высокая чувствительность) или Low Sensitivity (Низкая чувствительность). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Start Heated Seats (Включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя)

Если эта функция включена, то при дистанционном запуске двигателя в холодную погоду будет автоматически включаться обогрев сидений.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Start Heated Seats (Автоматическое включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

4-56 Приборы и органы управления

Remote Start Vented Seats (Включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя)

Если эта функция включена, то при дистанционном запуске двигателя в жаркую погоду будет автоматически включаться вентиляция сидений.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Start Cooled Seats (Автоматическое включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию автоматического включения обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогревателя заднего стекла)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию автоматического включения обогрева заднего стекла для удаления инея или конденсата.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогрева заднего стекла), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено).

Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Comfort and Convenience (Комфорт и удобство)

При выборе меню Comfort and Convenience (Комфорт и удобство) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Chime Volume (Громкость гонга)
- Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля)
- Park Tilt Mirrors (Наклон наружных зеркал заднего вида при парковке задним ходом)

Chime Volume (Громкость гонга)

Этот пункт позволяет вам выбрать уровень громкости сигнала гонга.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Chime Volume (Громкость гонга). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Normal (Обычный сигнал) или High (Громкий сигнал). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию смещения сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Park Tilt Mirrors (Наклон наружных зеркал заднего вида при парковке задним ходом)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию наклона зеркал заднего вида при движении задним ходом.

- Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Park Tilt Mirrors (Наклон зеркал заднего вида при движении задним ходом). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Driver & Passenger (Зеркала со стороны водителя и пассажира) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Collision/Detection Systems (Системы обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения)

При выборе меню Collision/Detection Systems (Система обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Park Assist (Система помощи при парковке)

Park Assist (Система помощи при парковке)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить ультразвуковую систему помощи при парковке.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Park Assist (Система помощи при парковке). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Language (Язык)

При выборе меню Language (Язык) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Korean (Корейский язык)
- English (US) (Английский язык (США))

Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы выбрать желаемый язык вывода информации на дисплей. Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Lighting (Приборы освещения)

При выборе меню Lighting (Освещение) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля)
- Vehicle Locator Lights (Включение фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля)

Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля)

Этот пункт позволяет вам установить продолжительность периода времени, в течение которого приборы наружного освещения будут продолжать гореть, когда вы выходите из автомобиля в темное время суток.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Off (Отключено), 30 Seconds (30 секунд), 1 Minute (1 минута) или 2 Minutes (2 минуты). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Vehicle Locator Lights (Включение фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию включения наружных фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Vehicle Locator Lights (Включение наружных фонарей для определения местонахождения автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Power Door Locks (Электрические замки дверей)

При выборе меню Power Door Locks (Электрические замки дверей) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Unlocked Door Anti Lock Out (Блокировка запираания незакрытой двери)
- Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков)
- Delayed Door Lock (Запирание замков с задержкой)

Unlocked Door Anti Lock Out (Блокировка запираания незакрытой двери)

Если эта функция включена, то она предотвращает запираание двери водителя, если она оставлена открытой. Если выбрана настройка Off (Выключено), то будет доступно меню Delayed Door Lock (Запирание дверей с задержкой), и вы можете запрограммировать режим запираания дверей.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Delayed Door Lock (Запирание замков с задержкой)

Если эта функция включена, то замки всех дверей запираются по истечении пяти секунд с того момента, когда будет закрыта последняя дверь. Вы услышите трехкратный сигнал гонга, оповещающий о том, что активна функция запираания замков с задержкой. Если вы нажмете на кнопку центрального замка дверей или на кнопку запираания дверей на пульте системы RKE, то функция запираания замков с задержкой будет отменена, и замки всех дверей запирутс незамедлительно.

4-58 Приборы и органы управления

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Delayed Door Lock (Запирание замков с задержкой). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков)

Этот пункт меню позволяет вам установить, замки каких дверей будут автоматически отпираться при переводе селектора автоматической коробки передач в положение P (Стоянка).

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку All Doors (Все двери), Driver Door (Дверь водителя) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запираение/отпирание замков/запуск двигателя)

При выборе меню Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запираение/отпирание замков/запуск двигателя) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков)
- Locking Feedback (Сигнал подтверждения запираения замков)
- Door Unlock Options (Варианты отпирания замков)
- Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя)

- Remote Memory Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок)

Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков)

Если эта функция включена, то при отпирании замков при помощи пульта дистанционного управления системы RKE мигают наружные фонари автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Flash Lights (Мигание фонарей) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Locking Feedback (Сигнал подтверждения запираения замков)

Этот пункт позволяет вам выбрать тип подтверждающего сигнала при запираении замков дверей при помощи пульта дистанционного управления системы RKE.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Locking Feedback (Сигнал подтверждения запираения замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Lights and Horn (Световой и звуковой сигнал), Lights Only (Только световой сигнал), Horn Only (Только звуковой сигнал) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Door Unlock Options (Варианты отпирания замков)

Этот пункт позволяет вам выбрать, замки каких дверей будут отпираться при нажатии на кнопку отпирания дверей на пульте системы RKE.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Door Unlock Options (Варианты отпирания замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку All Doors (Все двери) или Driver Door Only (Только дверь водителя). Если выбрана настройка Driver Door Only (Только дверь водителя), то при первом нажатии на кнопку отпирания замков будет открыт только замок двери водителя, а при повторном нажатии кнопки отойдут замки всех остальных дверей. Если выбрана настройка All Doors (Все двери), то при первом нажатии кнопки отойдут замки всех дверей. Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию дистанционного запуска двигателя (если ваш автомобиль оснащен данной функцией).

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Memory Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию дистанционного восстановления запомненных регулировок. Если эта функция включена, то ранее запомненные регулировки будут восстановлены при дистанционном отпирании дверных замков и открывании двери водителя.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек)

Выберите пункт Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек), чтобы вернуть все персонально настраиваемые функции в состояние, заданное по умолчанию на заводе. Нажмите на ручку, чтобы выбрать вариант Yes (Да) или No (Нет). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Персональная настройка функций автомобиля (Европа, Ближний Восток, Россия)

Для доступа в меню персональных настроек функций автомобиля используется панель управления аудиосистемой. Не все функции могут быть доступны на каждом автомобиле. На дисплее будут показаны только те функции, которые имеются на данном автомобиле.

CONFIG (Конфигурация): Нажмите на эту кнопку для доступа к меню Configuration Settings (Настройка конфигурации).

Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор):

Нажмите на центральную часть этой ручки для входа в меню или для выбора пункта меню. Вращайте ручку, чтобы просмотреть доступные пункты меню.

 **BACK (Назад):** Нажмите на эту кнопку, чтобы выйти из меню, или чтобы вернуться к предыдущему пункту меню.

Вход в меню персональной настройки функций автомобиля

1. Нажмите на кнопку CONFIG для доступа к меню Configuration Settings (Настройка конфигурации).
2. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить пункт Vehicle Settings (Настройки функций автомобиля).
3. Нажмите на центр ручки MENU / SELECT для входа в меню Vehicle Settings.

На дисплее появится следующий перечень доступных меню:

- Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха)
- Comfort and Convenience (Комфорт и удобство)
- Collision/Detection Systems (Системы обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения)
- Language (Язык)
- Lighting (Приборы освещения)
- Power Door Locks (Электрические замки дверей)

- Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запираение/отпираение замков/запуск двигателя)
- Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек)

Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить требуемое меню. Нажмите на ручку для выбора. Ниже приведена подробная информация о каждом меню.

Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха)

При выборе меню Climate and Air Quality (Климат и качество воздуха) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Auto Fan Speed (Автоматическое регулирование скорости вращения вентилятора)
- Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха)
- Remote Start Heated Seats (Включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя)
- Remote Start Vented Seats (Включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя)
- Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла)
- Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогревателя заднего стекла)

4-60 Приборы и органы управления

Auto Fan Speed (Автоматическое регулирование скорости вращения вентилятора)

Этот пункт позволяет вам выбрать режим автоматического регулирования скорости вращения вентилятора.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Fan Speed, чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку High (Высокая скорость), Medium (Средняя скорость) или Low (Низкая скорость). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха)

Этот пункт позволяет вам выбрать высокую или низкую чувствительность датчика системы. Эта функция имеется только на автомобилях с двухзонной системой климат-контроля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Air Quality Sensor (Датчик качества воздуха), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку High Sensitivity (Высокая чувствительность) или Low Sensitivity (Низкая чувствительность). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Start Heated Seats (Включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя)

Если эта функция включена, то при дистанционном запуске двигателя в холодную погоду будет автоматически включаться обогрев сидений.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Start Heated Seats (Автоматическое включение обогрева сидений при дистанционном запуске двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Start Vented Seats (Включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя)

Если эта функция включена, то при дистанционном запуске двигателя в жаркую погоду будет автоматически включаться вентиляция сидений.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Start Cooled Seats (Автоматическое включение вентиляции сидений при дистанционном запуске двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию автоматического включения обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Defog (Автоматическое включение обдува ветрового стекла), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогревателя заднего стекла)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию автоматического включения обогрева заднего стекла для удаления инея или конденсата.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Rear Defog (Автоматическое включение обогрева заднего стекла), чтобы открыть меню. Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Comfort and Convenience (Комфорт и удобство)

При выборе меню Comfort and Convenience (Комфорт и удобство) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Chime Volume (Громкость гонга)
- Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля)
- Park Tilt Mirrors (Наклон наружных зеркал заднего вида при парковке задним ходом)

Chime Volume (Громкость гонга)

Этот пункт позволяет вам выбрать уровень громкости сигнала гонга.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Chime Volume (Громкость гонга). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Normal (Обычный сигнал) или High (Громкий сигнал). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию смещения сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Driver Seat Easy Exit (Смещение сиденья водителя для облегчения высадки из автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Park Tilt Mirrors (Наклон наружных зеркал заднего вида при парковке задним ходом)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию наклона зеркал заднего вида при движении задним ходом.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Park Tilt Mirrors (Наклон зеркал заднего вида при движении задним ходом). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Driver & Passenger (Зеркала со стороны водителя и пассажира) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Collision/Detection Systems (Системы обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения)

При выборе меню Collision/Detection Systems (Система обнаружения препятствий / предупреждения о возможности столкновения) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Park Assist (Система помощи при парковке)

Park Assist (Система помощи при парковке)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить ультразвуковую систему помощи при парковке.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Park Assist (Система помощи при парковке). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Language (Язык)

При выборе меню Language (Язык) вы можете выбрать один из следующих языков для вывода информации на дисплей:

- English (UK) (Английский язык)
- Spanish (Испанский язык)
- French (Французский язык)
- German (Немецкий язык)
- Italian (Итальянский язык)

- Swedish (Шведский язык)
- Dutch (Голландский язык)
- Polish (Польский язык)
- Danish (Датский язык)
- Portuguese (Португальский язык)
- Norwegian (Норвежский язык)
- Finnish (Финский язык)
- Turkish (Турецкий язык)
- Arabic (Арабский язык)
- Russian (Русский язык)

Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы выбрать желаемый язык вывода информации на дисплей. Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Приборы освещения

При выборе меню Lighting (Освещение) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля)
- Vehicle Locator Lights (Включение фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля)

4-62 Приборы и органы управления

Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля)

Этот пункт позволяет вам установить продолжительность периода времени, в течение которого приборы наружного освещения будут продолжать гореть, когда вы выходите из автомобиля в темное время суток.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Exit Lighting (Освещение при высадке из автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Off (Отключено), 30 Seconds (30 секунд), 1 Minute (1 минута) или 2 Minutes (2 минуты). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Vehicle Locator Lights (Включение фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию включения наружных фонарей для обнаружения местонахождения автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Vehicle Locator Lights (Включение наружных фонарей для определения местонахождения автомобиля). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Power Door Locks (Электрические замки дверей)

При выборе меню Power Door Locks (Электрические замки дверей) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Unlocked Door Anti Lock Out (Блокировка запираания незакрытой двери)

- Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков)
- Delayed Door Lock (Запираание замков с задержкой)

Unlocked Door Anti Lock Out (Блокировка запираания незакрытой двери)

Если эта функция включена, то она предотвращает запираание двери водителя, если она оставлена открытой. Если выбрана настройка Off (Выключено), то будет доступно меню Delayed Door Lock (Запираание дверей с задержкой), и вы можете запрограммировать режим запираания дверей.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Delayed Door Lock (Запираание замков с задержкой)

Если эта функция включена, то замки всех дверей запираются по истечении пяти секунд с того момента, когда будет закрыта последняя дверь. Вы услышите трехкратный сигнал гонга, оповещающий о том, что активна функция запираания замков с задержкой. Если вы нажмете на кнопку центрального замка дверей или на кнопку запираания дверей на пульте системы RKE, то функция запираания замков с задержкой будет отменена, и замки всех дверей запирутся незамедлительно.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Delayed Door Lock (Запираание замков с задержкой).

Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков)

Этот пункт меню позволяет вам установить, замки каких дверей будут автоматически отпираться при переводе селектора автоматической коробки передач в положение P (Стоянка).

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку All Doors (Все двери), Driver Door (Дверь водителя) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запираание/отпирание замков/запуск двигателя)

При выборе меню Remote Lock/Unlock/Start (Дистанционное запираание/отпирание замков/запуск двигателя) на дисплее будут показаны следующие пункты:

- Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков)
- Locking Feedback (Сигнал подтверждения запираания замков)
- Door Unlock Options (Варианты отпирания замков)
- Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя)
- Remote Memory Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок)

Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков)

Если эта функция включена, то при отпирании замков при помощи пульта дистанционного управления системы RKE мигают наружные фонари автомобиля.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Unlock Feedback (Lights) (Световой сигнал подтверждения отпирания замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Flash Lights (Мигание фонарей) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Locking Feedback (Сигнал подтверждения запираания замков)

Этот пункт позволяет вам выбрать тип подтверждающего сигнала при запираании замков дверей при помощи пульта дистанционного управления системы RKE.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Locking Feedback (Сигнал подтверждения запираания замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку Lights and Horn (Световой и звуковой сигнал), Lights Only (Только световой сигнал), Horn Only (Только звуковой сигнал) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Door Unlock Options (Варианты отпирания замков)

Этот пункт позволяет вам выбрать, замки каких дверей будут отпираться при нажатии на кнопку отпирания дверей на пульте системы RKE.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Door Unlock Options (Варианты отпирания замков). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку All Doors (Все двери) или Driver Door Only (Только дверь водителя). Если выбрана настройка Driver Door Only (Только дверь водителя), то при первом нажатии на кнопку отпирания замков будет открыт только замок двери водителя, а при повторном нажатии кнопки отпрутятся замки всех остальных дверей. Если выбрана настройка All Doors (Все двери), то при первом нажатии кнопки отпрутятся замки всех дверей. Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию дистанционного запуска двигателя (если ваш автомобиль оснащен данной функцией).

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Vehicle Start (Дистанционный запуск двигателя). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Remote Memory Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок)

Этот пункт позволяет вам включить или выключить функцию дистанционного восстановления запомненных регулировок. Если эта функция включена, то ранее заполненные регулировки будут восстановлены при дистанционном отпирании дверных замков и открывании двери водителя.

Нажмите на ручку MENU / SELECT, когда на дисплее подсвечен пункт Remote Recall (Дистанционное восстановление запомненных регулировок). Вращайте ручку, чтобы выбрать настройку On (Включено) или Off (Выключено). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек)

Выберите пункт Return to Factory Settings (Восстановление заводских настроек), чтобы вернуть все персонально настраиваемые функции в состояние, заданное по умолчанию на заводе.

Нажмите на ручку, чтобы выбрать вариант Yes (Да) или No (Нет). Нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему меню.

Система OnStar®



Система OnStar® использует инновационные технологии для обеспечения широкого диапазона услуг в сфере безопасности, навигации, диагностики и связи.

Автоматическое оповещение о дорожно-транспортных происшествиях

В случае дорожно-транспортного происшествия, встроенные датчики автоматически оповещают координаторов системы OnStar, которые немедленно связываются с вами, чтобы узнать, не требуется ли вам помощь.

Работа системы OnStar

 : Эта голубая кнопка позволяет вам связаться со специально обученным координатором системы OnStar для проверки состояния вашего счета и ответа на возможные вопросы.

 : Нажмите на эту красную кнопку в экстренном случае, чтобы получить первоочередную помощь от специально обученного координатора системы OnStar.

 : Нажмите на эту кнопку для включения функции связи, активируемой голосом, и для подачи голосовых команд управления навигационной системой.

Для большинства автомобилей доступны такие услуги, как помощь в экстренных ситуациях, помощь в случае угона автомобиля, дистанционная диагностика, дистанционное отпирание дверей, экстренная техническая помощь, навигация «поворот за поворотом» и связь «hands-free». Не все услуги системы OnStar доступны для всех автомобилей. Для более подробной информации обратитесь к Руководству пользователя системы OnStar, или посетите сайт www.onstar.com (США) или www.onstar.ca (Канада), или позвоните в Центр OnStar по телефону 1-888-4-ONSTAR (1-888-466-7827) или ТТУ 1-877-248-2080, или нажмите на кнопку  для связи с координаторами OnStar, которые работают 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

Для полной информации об услугах системы OnStar и возможных ограничениях, обратитесь к Руководству пользователя системы OnStar.

Услуги OnStar предоставляются на условиях, которые описаны в информационном буклете для абонентов системы OnStar.

Система OnStar может функционировать только тогда, когда автомобиль находится в одном из регионов, в которых система OnStar имеет договор с одним из провайдеров беспроводной связи. Система OnStar может работать только в том случае, если автомобиль находится в месте, в котором обеспечена надежная связь провайдера беспроводной связи, с которым у системы OnStar заключено соглашение, и имеются технологии, необходимые для оказания услуг системы OnStar. Не все услуги системы доступны повсеместно, в особенности это относится к отдаленным районам, и не в каждый конкретный момент времени.

Система OnStar способна записывать и передавать информацию о состоянии автомобиля. Эта информация автоматически передается в центр OnStar при нажатии кнопки , или при срабатывании подушек безопасности или системы ACR. Передаваемая информация обычно включает координаты автомобиля согласно данным системы GPS, а также, в случае дорожно-транспортного происшествия, дополнительные данные о столкновении, в котором участвовал автомобиль (например, направление удара). При использовании функции «виртуального консультанта» системы OnStar при помощи звонка «hands-free», автомобиль также передает в систему OnStar свои координаты, с тем чтобы бригада технической помощи знала, где ее ждут.

Информация о координатах автомобиля доступна только в том случае, если имеются четкие сигналы спутников системы GPS.

Для работы системы OnStar необходимо, чтобы система электрооборудования автомобиля была в работоспособном состоянии, и чтобы аккумуляторная батарея автомобиля имела достаточное напряжение. Учтите, что некоторые обстоятельства, выходящие за рамки контроля со стороны системы OnStar, могут помешать предоставлению услуг системы OnStar в данном конкретном месте и в данный момент времени. Примеры таких обстоятельств включают в себя повреждение критичных компонентов автомобиля при столкновении, нахождение автомобиля в гористой местности, среди высоких зданий, в туннеле, неблагоприятные погодные условия или проблемы с мобильной телефонной связью.

Органы управления системой OnStar, расположенные на рулевом колесе

Ваш автомобиль может иметь кнопку Talk/Mute (Разговор/отключение звука), которая используется для управления функцией телефонной связи «hands-free» с системой OnStar. *См. параграф «Органы управления, расположенные на рулевом колесе» на стр. 4-10 для более подробной информации.*

На некоторых автомобилях, кнопка отключения микрофона может использоваться для связи с системой голосовой почты, или для набора добавочных номеров при телефонном звонке. Обратитесь к Руководству пользователя системы OnStar для более подробной информации.

Ответственность владельца

Если вы не слышите голос консультанта системы OnStar, попробуйте увеличить громкость звука аудиосистемы.

Если световой индикатор, расположенный рядом с кнопками управления системой OnStar, горит красным светом, то система может функционировать неправильно. Нажмите на кнопку  и попросите провести диагностику вашего автомобиля. Если световой индикатор не горит совсем, это означает, что ваша подписка на услуги системы OnStar закончилась, и все услуги деактивированы. Нажмите на кнопку , чтобы подтвердить, что оборудование активно.

4-66 Приборы и органы управления



 **ДЛЯ ЗАМЕТОК**

[illegible]

Приборы освещения

Приборы наружного освещения

Органы управления приборами наружного освещения (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Новая Зеландия, Россия)	5-1
Органы управления приборами наружного освещения (для Ближнего Востока)	5-2
Органы управления приборами наружного освещения (для Мексики, Южной Америки-2).....	5-3
Переключение дальнего/ближнего света фар	5-4
Мигание дальним светом фар	5-4
Регулятор угла наклона луча фар ближнего света (Китай, Европа, Корея, Ближний Восток, Россия, Тайвань)	5-5
Дневные ходовые огни (DRL) (Все регионы)	5-5
Дневные ходовые огни (DRL) (Мексика, Южной Америки-2).....	5-6
Автоматическая система управления фарами	5-7
Система адаптивного головного освещения (AFL).....	5-7
Автоматическое включение освещения в сумерках.....	5-8
Аварийный световой сигнал	5-9
Указатели поворота и смены полосы движения	5-9

Передние противотуманные фары	5-9
Задние противотуманные фонари (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Ближний Восток, Новая Зеландия, Россия)	5-10

Фонари внутреннего освещения салона

Регулятор яркости подсветки панели управления	5-10
Плафон освещения багажного отделения	5-10
Лампы местной подсветки	5-11
Плафоны освещения салона	5-11
Плафоны для чтения.....	5-11

Приборы наружного освещения

Органы управления приборами наружного освещения (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Ближний Восток, Новая Зеландия, Россия)



Главный переключатель приборов наружного освещения расположен на панели приборов, слева от рулевого колеса.

5-2 Приборы освещения

Он управляет следующими системами:

- Фары
- Задние габаритные фонари
- Стояночные фонари
- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления
- Противотуманные фары

Переключатель приборов наружного освещения имеет четыре положения:

(Выключено): Кратковременно поверните переключатель в это положение, чтобы выключить или вновь включить режим автоматического управления освещением.

AUTO (Автоматический режим): В этом режиме, фары включаются автоматически при недостаточной освещенности. При этом включаются также:

- Стояночные фонари
- Задние габаритные фонари
- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления

(Стояночные фонари): Включаются стояночные фонари, а также следующие приборы освещения:

- Задние габаритные фонари
- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления

(Фары): Включаются фары, а также следующие приборы освещения: Прозвучит сигнал гонга, если дверь водителя открыта при выключенном зажигании и при включенных фарах.

- Стояночные фонари
- Задние габаритные фонари
- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления

(Передние и задние противотуманные фары): Нажмите на эту кнопку для включения или выключения противотуманных фар.

См. параграф «Передние противотуманные фары» на стр. 5-9 и «Задние противотуманные фары (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Ближний Восток, Новая Зеландия, Россия)» на стр. 5-10.

Органы управления приборами наружного освещения (Ближний Восток)



Главный переключатель приборов наружного освещения расположен на панели приборов, слева от рулевого колеса.

Он управляет следующими системами:

- Фары
- Задние габаритные фонари
- Стояночные фонари

- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления
- Противотуманные фары

Переключатель приборов наружного освещения имеет четыре положения:

0 (Выключено): Кратковременно поверните переключатель в это положение, чтобы выключить или вновь включить режим автоматического управления освещением.

AUTO (Автоматический режим): В этом режиме, фары включаются автоматически при недостаточной освещенности. При этом включаются также:

- Стояночные фонари
- Задние габаритные фонари
- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления

1 (Стояночные фонари): Включаются стояночные фонари, а также следующие приборы освещения:

- Задние габаритные фонари
- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления

2 (Фары): Включаются фары, а также следующие приборы освещения: Если дверь водителя открыта при выключенном зажигании и включенных фарах, то прозвучит сигнал гонга.

- Стояночные фонари
- Задние габаритные фонари
- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления

3 (Передние и задние противотуманные фонари): Нажмите на эту кнопку для включения или выключения противотуманных фар.

См. параграф «Передние противотуманные фары» на стр. 5-9 и «Задние противотуманные фонари (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Ближний Восток, Новая Зеландия, Россия)» на стр. 5-10.

Органы управления приборами наружного освещения (Мексика, Южная Америка-2)



Главный переключатель приборов наружного освещения расположен на панели приборов, слева от рулевого колеса.

Он управляет следующими системами:

- Фары
- Задние габаритные фонари
- Стояночные фонари

5-4 Приборы освещения

- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления
- Противотуманные фары

Переключатель приборов наружного освещения имеет четыре положения:

 (**Off**): Кратковременно поверните переключатель в это положение, чтобы выключить или включить систему автоматического управления освещением.

AUTO (Автоматический режим): В этом режиме, фары включаются автоматически при недостаточной освещенности. При этом включаются также:

- Стояночные фонари
- Задние габаритные фонари
- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления

(Стояночные фонари): Включаются стояночные фонари, а также следующие приборы освещения:

- Задние габаритные фонари
- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления

 (**Фары**): Включаются фары, а также следующие приборы освещения: Если дверь водителя открыта при выключенном зажигании и включенных фарах, то прозвучит сигнал гонга.

- Стояночные фонари
- Задние габаритные фонари
- Фонари освещения заднего номерного знака
- Лампы подсветки панели управления

 (Передние противотуманные фары): Если ваш автомобиль оборудован передними противотуманными фарами, нажмите на эту кнопку, чтобы включить их или выключить.

См. параграф «Передние противотуманные фары» на стр. 5-9.

Переключатель дальнего/ближнего света фар

  Переключатель дальнего/ближнего света фар Нажмите на рычаг указателей поворота от себя, чтобы включить фары дальнего света.

Потяните рычаг на себя, чтобы вновь переключить фары на ближний свет.



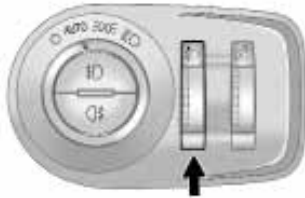
Этот световой индикатор на панели приборов загорается при включении фар дальнего света.

Мигание фарами дальнего света

Функция мигания фарами дальнего света (для предупреждения об обгоне) работает независимо от того, включены ли фары ближнего света или дневные ходовые огни (DRL).

Для подачи сигнала миганием фар дальнего света, потяните рычаг указателей поворота на себя до упора. Затем отпустите рычаг.

Регулировка угла наклона луча фар ближнего света (Китай, Европа, Корея, Ближний Восток, Россия, Тайвань)



Ручная регулировка угла наклона луча фар ближнего света

Если ваш автомобиль оборудован ручным регулятором угла наклона фар ближнего света, то регулятор расположен на главном переключателе приборов наружного освещения. Этот регулятор позволяет отрегулировать угол наклона луча фар ближнего света в зависимости от загрузки автомобиля.

Для регулировки необходимо, чтобы фары ближнего света были включены.

□ Вращайте маховичок регулятора вверх или вниз, чтобы отрегулировать угол наклона луча фар ближнего света.

Правильная регулировка необходима для снижения вероятности ослепления водителей других автомобилей.

- Заняты только передние сиденья = 0.
- Заняты все сиденья = 1.
- Заняты все сиденья и груз в багажном отделении = 2.
- Только водитель и груз в багажном отделении = 3.

Автоматический регулятор угла наклона луча фар ближнего света

Если ваш автомобиль оборудован ксеноновыми фарами, то угол наклона луча фар ближнего света регулируется автоматически в зависимости от загрузки автомобиля.

Дневные ходовые огни (DRL) (Все регионы)

Дневные ходовые огни улучшают видимость вашего автомобиля для других участников движения в дневное время. Дневные ходовые огни требуются законодательством для всех автомобилей, которые впервые проданы в Канаде.

Работой системы DRL управляет датчик освещенности, расположенный в верхней части панели управления. Следите за тем, чтобы этот датчик не был закрыт посторонними предметами.

Система DRL включает фары ближнего света с уменьшенной яркостью, когда выполнены следующие условия:

- Светлое время суток, и зажигание включено в положение ON/RUN.
- Переключатель приборов наружного освещения находится в положении «Выключено» или «AUTO», и фары выключены.
- Селектор автоматической коробки передач не находится в положении P (Стоянка).

5-6 Приборы освещения

При включении DRL включаются только фары ближнего света, причем с уменьшенной яркостью. Другие приборы наружного освещения и подсветка панели приборов при этом не включаются.

Когда переключатель приборов наружного освещения находится в положении AUTO, фары автоматически переключаются из режима DRL в обычный режим работы фар, в зависимости от освещенности снаружи автомобиля.

Если снаружи достаточно светло, то фары ближнего света выключаются, и опять включаются DRL.

Чтобы выключить дневные ходовые огни, поверните переключатель наружных приборов освещения в положение «Выключено», а затем включите противотуманные фары или стояночные фонари. Эта функция работает независимо от положения селектора автоматической коробки передач и от того, включен или нет стояночный тормоз.

Дневные ходовые огни (DRL) (Мексика, Южная Америка-2)

Дневные ходовые огни улучшают видимость вашего автомобиля для других участников движения в дневное время. Дневные ходовые огни требуются законодательством для всех автомобилей, которые впервые проданы в Канаде.

Работой системы DRL управляет датчик освещенности, расположенный в верхней части панели управления. Следите за тем, чтобы этот датчик не был закрыт посторонними предметами.

Система DRL включает фары ближнего света с уменьшенной яркостью.

Если автомобиль оборудован фарами с высокой интенсивностью разряда (HID), то дневные ходовые огни (DRL) включаются при выполнении следующих условий:

- Зажигание включено в положение ON/ RUN.
- Переключатель приборов наружного освещения находится в положении AUTO.
- Двигатель работает.

При включении DRL включаются только фары ближнего света, причем с уменьшенной яркостью. Фары, задние габаритные фонари, боковые габаритные фонари, подсветка панели приборов и другие фонари при этом не включаются.

Фары автоматически переключаются с режима DRL на обычные фары в зависимости от освещенности снаружи автомобиля. Другие фонари, которые включаются вместе с фарами, также будут включаться.

Если снаружи достаточно светло, то фары ближнего света выключаются, и опять включаются DRL.

Для выключения или включения системы DRL, поверните переключатель приборов наружного освещения в положение «Выключено», а затем отпустите его. На автомобилях, которые были впервые проданы в Канаде, дневные ходовые огни нельзя выключить.

Система автоматического управления фарами

Если снаружи достаточно темно, и переключатель приборов наружного освещения находится в положении автоматической работы, то фары включаются автоматически. См. параграф «*Органы управления наружным освещением (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Новая Зеландия, Россия)*», стр. 5-1, или «*Органы управления наружным освещением (Ближний Восток)*», стр. 5-2, или «*Органы управления наружным освещением (Мексика, Южная Америка-2)*», стр. 5-3.

Датчик освещенности расположен на верхней части панели управления. Следите за тем, чтобы этот датчик не был закрыт посторонними предметами, в противном случае фары могут включаться, когда в этом нет необходимости.

Система может также включать фары при проезде через туннель или закрытую парковку.

Система адаптивного головного освещения (AFL)

Если автомобиль оборудован ксеноновыми фарами, то система адаптивного головного освещения (AFL) управляет работой фар для обеспечения максимальной освещенности дороги при различных условиях.

Для включения системы AFL, поверните переключатель приборов наружного освещения в положение AUTO. Для выключения системы поверните переключатель из положения AUTO. Система AFL функционирует, если скорость движения автомобиля превышает 3 км/ч. Система AFL не работает, если рычаг селектора автоматической коробки передач находится в положении R (Задний ход). Система AFL не функционирует непосредственно после запуска двигателя; для включения и калибровки системы AFL необходимо, чтобы автомобиль проехал некоторое расстояние. См. параграф «*Органы управления наружным освещением (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Новая Зеландия, Россия)*», стр. 5-1, или «*Органы управления наружным освещением (Ближний Восток)*», стр. 5-2, или «*Органы управления наружным освещением (Мексика, Южная Америка-2)*», стр. 5-3.

Освещение поворотов

Ксеноновые фары поворачиваются в зависимости от угла поворота рулевого колеса, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч. Фары могут поворачиваться на угол до 15 градусов вправо или влево по отношению к направлению движения автомобиля.

Освещение скоростных магистралей

Если автомобиль движется в течение продолжительного времени с высокой скоростью, то наклон луча фар автоматически уменьшается, чтобы освещать дорогу на большем расстоянии.

Освещение при движении в городских условиях

Если скорость движения автомобиля не превышает 50 км/ч, то освещаемое расстояние автоматически уменьшается.

5-8 Приборы освещения

Освещение при вождении за рубежом

Для предотвращения ослепления водителей встречных автомобилей, при эксплуатации автомобилей, предназначенных для правостороннего движения, в странах с левосторонним движением, и наоборот, выполните следующее:

- Потяните на себя и удерживайте рычаг указателей поворота.
- Включите зажигание.
- Подождите 3 секунды. Должен прозвучать сигнал гонга, и индикатор системы AFL должен мигать в течение 4 секунд.
- Отпустите рычаг указателей поворота.

Индикатор системы AFL мигает в течение 4 секунд при каждом включении зажигания.

Для отключения этого режима, повторите описанные выше шаги. Индикатор системы AFL не будет мигать, если «туристический» режим работы системы отключен.

Система Twilight Sentinel (Автоматическое включение фар в сумерках)

Эта функция автоматически включает и выключает фары. Работой системы Twilight Sentinel® управляет датчик освещенности, расположенный в верхней части панели управления. Следите за тем, чтобы этот датчик не был закрыт посторонними предметами.

Система Twilight Sentinel® работает следующим образом:

- Если снаружи достаточно темно, то дневные ходовые огни (DRL) выключаются, и включаются фары и габаритные огни. Другие фары, которые включаются вместе с фарами, также будут включаться.
- Если снаружи достаточно светло, то фары выключаются, и включаются дневные ходовые огни (DRL), если переключатель приборов наружного освещения находится в положении AUTO.

Если вы запускаете двигатель, когда автомобиль находится в неосвещенном гараже, фары включаются немедленно. При снаружи достаточно светло, то после выезда автомобиля из гаража после небольшой задержки фары переключатся в режим DRL. Во время этого периода задержки подсветка панели приборов может быть не такой яркой, как обычно. Убедитесь в том, что регулятор яркости подсветки панели приборов находится в положении максимальной яркости. См. параграф «Регулятор яркости подсветки панели приборов» на стр. 5-10 для более подробной информации.

Вы можете оставить двигатель работать на холостом ходу с выключенными фарами, даже если снаружи темно. После запуска двигателя включите приборы наружного освещения, затем отпустите переключатель. Фары останутся выключенными до тех пор, пока вы вновь не включите их.

Система Twilight Sentinel® также обеспечивает освещение пространства вокруг автомобиля, когда вы выходите из него. Если система Twilight Sentinel® включила освещение при выключенном зажигании, то оно останется включенным до тех пор, пока:

- Переключатель приборов наружного освещения не будет переведен из положения  в положение включения стояночных фонарей, или до того момента, пока не истечет установленный период задержки.

См. раздел «Персональные настройки функций автомобиля (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля (Китай, Тайвань)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (Корея)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (Европа, Ближний Восток, Россия)» на стр. 4-59 для информации о процедуре установки времени задержки выключения освещения. Вы также можете установить режим выключения фар без задержки.

Если выключить зажигание, когда включены стояночные фонари или фары, то система Twilight Sentinel® не будет задерживать выключение освещения. Освещение выключится незамедлительно после поворота переключателя приборов наружного освещения.

При необходимости, вы можете вручную включить обычные фары.

Аварийный световой сигнал

 Аварийный световой сигнал: Нажмите на эту кнопку, расположенную на панели управления около панели аудиосистемы, чтобы передние и задние указатели поворота начали мигать. Мигающие фонари предупреждают других водителей о том, что ваш автомобиль неисправен. Для выключения аварийного сигнала нажмите на кнопку еще раз.

Указатели поворота и смены полосы движения



Стрелка на приборной панели показывает направление поворота или изменения полосы движения.

Для подачи сигнала поворота переместите рычаг до упора вверх (поворот направо) или вниз (поворот налево).

Для подачи сигнала о смене полосы движения поднимите или опустите рычаг до тех пор, пока не начнет мигать стрелка. Соответствующие указатели поворота мигнут три раза.

После отпущания рычаг вернется в исходное положение.

Если при подаче сигнала о повороте или смене полосы движения стрелка мигает с повышенной частотой или не загорается совсем, то, возможно, перегорела лампа указателя поворота.

Замените лампу. Если лампа не перегорела, то проверьте предохранитель. Для более подробной информации см. параграф

«Электрические предохранители и автоматы защиты электрических цепей» на стр. 9-38.

Передние противотуманные фары

Передние противотуманные фары

Если ваш автомобиль оборудован передними противотуманными фарами, то выключатель расположен на главном переключателе приборов наружного освещения, с наружной стороны от рулевой колонки.

5-10 Приборы освещения

Для включения передних противотуманных фар необходимо, чтобы было включено зажигание и фары ближнего света.

 : Нажмите на эту кнопку для включения или выключения противотуманных фар. При включении противотуманных фар загорается световой индикатор, расположенный на панели управления.

Противотуманные фары включаются одновременно со стояночными фонарями.

Если вы включите фары дальнего света, то передние противотуманные фары выключаются. Если вы выключите фары дальнего света, то передние противотуманные фары снова включатся.

В странах Скандинавии, передние противотуманные фары выключаются при включении фар ближнего или дальнего света.

В некоторых странах и регионах местные законы требуют, чтобы при включении передних противотуманных фар были также включены обычные фары головного света.

Задние противотуманные фонари (Африка, Азия, Китай, Европа, Корея, Ближний Восток, Новая Зеландия, Россия)

Задние противотуманные фонари

Выключатель задних противотуманных фонарей расположен на главном выключателе приборов наружного освещения.

Для включения задних противотуманных фонарей необходимо, чтобы было включено зажигание и фары ближнего света.

 : Нажмите на эту кнопку для включения или выключения противотуманных фонарей. При включении противотуманных фонарей загорается световой индикатор, расположенный на панели управления.

В некоторых странах и регионах местные законы требуют, чтобы при включении противотуманных фонарей были также включены обычные фары головного света.

Освещение салона

Регулятор яркости подсветки приборной панели

Этот регулятор управляет яркостью подсветки панели приборов. Регулятор расположен рядом с главным переключателем приборов наружного освещения.

 (Регулятор яркости подсветки панели приборов): Вращайте регулятор вверх или вниз, чтобы увеличить или уменьшить яркость подсветки панели приборов.

Плафон освещения багажного отделения

Плафон освещения багажного отделения расположен над багажным отделением и управляется от плафона освещения салона. См. параграф «Плафоны освещения салона» на стр. 5-11.

Фонари местной подсветки

Фонари местной подсветки автоматически включаются при открывании любой двери, если выключатель плафонов освещения салона находится в положении «двери».

Плафоны освещения салона

Для изменения режима плафона освещения салона, выполните следующее:



(Отключение плафона освещения салона): Плафоны не включаются, даже если открыта дверь.



(Двери): Фонари включаются автоматически при открывании двери.



(Включено): Плафон освещения салона включен.

Плафоны для чтения

Плафоны для чтения расположены в потолочной консоли и над задними дверями. Эти фонари включаются автоматически при открывании двери.

Для ручного включения или выключения плафонов для чтения:

Для плафонов, установленных в потолочной консоли, нажмите на выключатель, расположенный рядом с плафоном.

Для задних плафонов, нажмите на рассеиватель плафона.

 **ДЛЯ ЗАМЕТОК**

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Информационно-развлекательная система

Введение

Функция защиты от кражи	6-2
Общий обзор (радиоприемник с проигрывателем CD)	6-2
Общий обзор (радиоприемник с 6-дисковым CD-чейнджером)	6-4
Общий обзор (радиоприемник с проигрывателем CD/DVD и функцией MEM)	6-6
Управление системой (Европа, Россия) .	6-9
Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань).....	6-13
Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)	6-16
Радиоприемник	
Радиоприемник AM-FM (Европа, Россия)	6-21
Радиоприемник AM-FM (Китай, Корея, Ближний Восток, Мексика, Южная Америка-2, Тайвань)	6-24
Качество приема радиосигналов.....	6-26
Многодиапазонная антенна (Китай, Корея, Ближний Восток, Мексика, Южная Америка-2, Тайвань)	6-26
Многодиапазонная антенна (Европа, Россия)	6-26

Аудиоустройства

Проигрыватель CD (радиоприемник с 6-дисковым CD-чейнджером)	6-27
Проигрыватель CD (радиоприемник с проигрывателем CD)	6-29
Проигрыватель CD/DVD	6-31
Система Mass Storage Media (MEM)	6-35
Подключение внешних аудиоустройств (радиоприемник с проигрывателем CD)	6-38
Подключение внешних аудиоустройств (радиоприемник с проигрывателем CD/DVD и системой MEM)	6-43

Развлекательная система для задних пассажиров

Информационно-развлекательная система для задних пассажиров (RSE).....	6-46
Аудиосистема для задних пассажиров (RSA)	6-54

Мобильный телефон

Система Bluetooth (Общий обзор, Китай)	6-56
Система Bluetooth (Органы управления, Китай)	6-57
Система Bluetooth (Функция распознавания голосовых команд, Китай)	6-60
Система Bluetooth (Европа, Корея, Ближний Восток, Россия, Тайвань).....	6-70
Система Bluetooth (Навигационная система)	6-79

Введение

Изучите данный раздел, чтобы ознакомиться с органами управления аудиосистемой и ее функциями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы будете отрывать свой взгляд от дороги и отвлекаться от управления автомобилем, это может привести к дорожно-транспортному происшествию, в котором вы или другие люди могут получить тяжелые травмы и даже погибнуть. Не уделяйте повышенное внимание управлению аудиосистемой во время вождения автомобиля.

Эта система имеет многочисленные и разнообразные меню.

Чтобы минимизировать необходимость отвлекаться от наблюдения за дорожной обстановкой, выполните следующее, пока автомобиль неподвижен:

- Ознакомьтесь с органами управления аудиосистемы и с их функциями.

6-2 Информационно-развлекательная система

- Отрегулируйте тембр и баланс громкоговорителей, громкость звука, и настройте свои любимые радиостанции.

Для более подробной информации см. параграф «Предусмотрительное вождение» на стр. 8-2.

Данная автомобильная информационно-развлекательная система имеет функцию подавления шума, которая может неправильно работать, если вы замените (или внесете изменения в конструкцию) усилитель звуковой частоты, калибровки двигателя, систему выпуска, микрофоны, радиоприемник или громкоговорители. Это может привести к усилению шума двигателя при определенной скорости.

Примечание: Проконсультируйтесь со своим дилером, прежде чем устанавливать на автомобиль какое-либо дополнительное оборудование.

Установка дополнительного аудио- или радиооборудования может повлиять на функционирование двигателя, аудиосистемы и других систем вашего автомобиля, и даже привести к их выходу из строя. Соблюдайте законодательные требования, касающиеся использования мобильного радио- и телефонного оборудования.

Ваш автомобиль имеет режим сохранения питания дополнительного электрооборудования (RAP). Благодаря режиму RAP, вы можете пользоваться аудиосистемой даже при выключенном зажигании. См. параграф «Режим сохранения питания дополнительного электрооборудования (RAP)» на стр. 8-18.

Навигационная система/ Аудиосистема

Если ваш автомобиль оборудован аудиосистемой, включающей в себя навигационную систему, обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

Функция защиты от кражи

Функция защиты от кражи сравнивает информацию об идентификационном номере автомобиля (VIN) с информацией, записанной в аудиосистеме. Информационно-развлекательная система не будет работать, если она будет украдена и установлена на другой автомобиль.

Общий обзор (радиоприемник с проигрывателем CD)



- A. VOL 
- Выключатель питания и регулятор громкости звука.
- B. Кнопки 1 - 6
- Радиоприемник: Кнопки запоминания и вызова предварительно настроенных радиостанций
- C. TUNE
- Радиоприемник: Ручной поиск радиостанций.
 - CD: Выбор записи.
- D. FAV
- Радиоприемник: Вызывает список любимых радиостанций.
- E.  SEEK
- Радиоприемник: Поиск предыдущей радиостанции.
 - CD: Выбор предыдущей записи или быстрая прокрутка назад текущей записи.
- F.  SEEK
- Радиоприемник: Поиск следующей радиостанции.

6-4 Информационно-развлекательная система

- CD: Выбор следующей записи или быстрая прокрутка вперед текущей записи.

G. Выгрузка CD

- Выгрузка компакт-диска из проигрывателя.

H. CD

- Переход к воспроизведению CD во время работы другого источника аудиосигнала.

I. RADIO/BAND

- Переключение на другой диапазон частот при работе радиоприемника.
- Переход к работе радиоприемника во время работы другого источника аудиосигнала.

J.

- CD: Временная остановка воспроизведения CD.

K. Загрузочная щель для CD

- Загружайте CD в эту щель.

L. MENU/SELECT

- Нажатие: Выбор пункта меню.
- Вращение: Открывает меню, подсвечивает пункты меню, или устанавливает цифровые значения внутри меню.

M. BACK

- Меню: Возврат на один уровень назад.
- Ввод символов: Удаление последнего введенного символа.

N. CONFIG

- Вход в меню настроек.

O. PHONE

- Вход в основное меню телефона.
- Выключение звука аудиосистемы.

P. TONE

- Вход в меню настроек тембра.

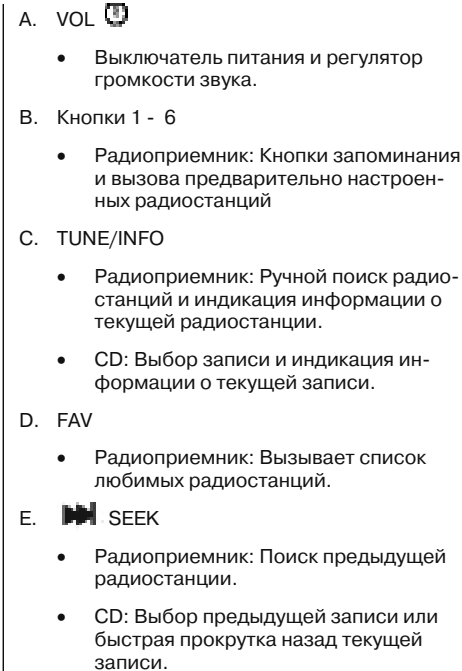
Q. AUX

- Подключение внешнего источника аудиосигнала.

R. INFO

- Радиоприемник: Индикация информации о текущей радиостанции.
- CD: Индикация информации о текущей записи.

Общий обзор (радиоприемник с 6-дисковым CD-чейнджером)



6-6 Информационно-развлекательная система

F. SEEK

- Радиоприемник: Поиск следующей радиостанции.
- CD: Выбор следующей записи или быстрая прокрутка вперед текущей записи.

G. Выгрузка CD

- Выгрузка компакт-диска из проигрывателя.

H. CD

- Переход к воспроизведению CD во время работы другого источника аудиосигнала.

I. RADIO/BAND

- Переключение на другой диапазон частот при работе радиоприемника.
- Переход к работе радиоприемника во время работы другого источника аудиосигнала.

J.

- CD: Временная остановка воспроизведения CD.

K. Загрузочная щель для CD

- Загружайте CD в эту щель.

L. MENU/SELECT

- Нажатие: Выбор пункта меню.
- Вращение: Открывает меню, подсвечивает пункты меню, или устанавливает цифровые значения внутри меню.

M. BACK

- Меню: Возврат на один уровень назад.
- Ввод символов: Удаление последнего введенного символа.

N. CONFIG

- Вход в меню настроек.

O. PHONE

- Вход в основное меню телефона.
- Выключение звука аудиосистемы.

P. Загрузочная щель проигрывателя CD

- Загружайте компакт-диски в эту загрузочную щель.

Q. TONE

- Вход в меню настроек тембра.

R. AUX

- Подключение внешнего источника аудиосигнала.

S. TP

- Включение и выключение функции приема сообщений о дорожном движении.

Общий обзор (радиоприемник с проигрывателем CD/DVD и функцией MEM)



A. VOL/

- Выключатель питания и регулятор громкости звука.

B. Кнопки 1 - 6

- Радиоприемник: Кнопки запоминания и вызова предварительно настроенных радиостанций
- MEM: Запоминание и выбор любимых записей и списков песен.

C. TUNE/INFO

- Радиоприемник: Ручной поиск радиостанций и индикация информации о текущей радиостанции.
- CD: Выбор записи и индикация информации о текущей записи.
- MEM: Выбор записи и индикация информации о текущей записи.

D. FAV

- Радиоприемник: Открывает список любимых радиостанций.
- MEM: Открывает список любимых песен.

6-8 Информационно-развлекательная система

Е. SEEK

- Радиоприемник: Поиск предыдущей радиостанции.
- Проигрыватель CD/DVD: Выбор предыдущей записи или быстрая прокрутка назад текущей записи.
- MEM: Выбор предыдущей записи или быстрая прокрутка назад текущей записи.

Ф. SEEK

- Радиоприемник: Поиск следующей радиостанции.
- Проигрыватель CD/DVD: Выбор следующей записи или быстрая прокрутка вперед текущей записи.
- MEM: Выбор следующей записи или быстрая прокрутка вперед текущей записи.

Г. Выгрузка CD

- Выгрузка компакт-диска из проигрывателя.

Н. RADIO/BAND

- Переключение на другой диапазон частот при работе радиоприемника.
- Переход к работе радиоприемника во время работы другого источника аудиосигнала.

И. MEM/DVD/AUX

- Выбор функции MEM, CD/DVD, USB, или подключенного внешнего источника аудио- или аудио/видеосигнала.

Ж.

- Радиоприемник: Остановка режима задержки по времени.
- Проигрыватель CD/DVD: Временная остановка воспроизведения CD/DVD-A и DVD-V. Остановка воспроизведения DVD-V.
- MEM: Пауза воспроизведения системы MEM.

К. Загрузочная щель для CD/DVD

- Загружайте диски в эту щель.

Л. MENU/SELECT

- Нажатие: Выбор пункта меню.
- Вращение: Открывает меню, подсвечивает пункты меню, или устанавливает цифровые значения внутри меню.

М. TONE

- Вход в меню настроек тембра.

Н. BACK

- Меню: Возврат на один уровень назад.
- Ввод символов: Удаление последнего введенного символа.

О. CONFIG

- Вход в меню настроек.

Р. DEL

- MEM: Удаление текущей записи из памяти системы MEM.

Q. REC

- Проигрыватель CD/DVD: Запись песни с аудио-CD или с компакт-диска MP3/ WMA.
- AUX: Запись песни из устройства USB.

Р. PHONE

- Вход в основное меню телефона.
- Выключение звука аудиосистемы.

Управление системой (Европа, Россия)

Органы управления

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется при помощи кнопок, многофункциональных ручек, меню, показываемых на дисплее, и органов управления, установленных на рулевом колесе (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

Включение и выключение системы

VOL/  (Громкость/Питание): Нажмите на эту кнопку для включения или выключения системы.

Автоматическое выключение системы

Если информационно-развлекательная система оставлена включенной после выключения зажигания, то она автоматически выключится через десять минут.

Регулятор громкости звука

VOL/  (Громкость/Питание): Вращайте ручку, чтобы отрегулировать громкость звука.

PHONE: Если ваш автомобиль оборудован функцией Bluetooth®, нажмите и удерживайте кнопку PHONE, чтобы временно отключить звук аудиосистемы. Для отмены этого режима еще раз нажмите и удерживайте кнопку PHONE, или поверните ручку VOL/ .

Если ваш автомобиль не оборудован функцией Bluetooth®, нажмите кнопку PHONE, чтобы временно отключить звук аудиосистемы. Для отмены этого режима еще раз нажмите кнопку PHONE, или поверните ручку VOL/ .

Меню системы

Для навигации по различным меню системы используются ручка MENU/SELECT и кнопка  BACK.

MENU/SELECT (Меню/выбор): Нажатие:

- Выбор или включение подсвеченного пункта меню.
- Подтверждение введенного значения.
- Включение или выключение настроек системы.

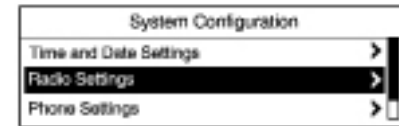
Вращение:

- Вход в меню системы.
- Подсветка пункта меню.
- Выбор значения.

 **BACK (Назад): Нажатие:**

- Выход из меню.
- Возврат из субменю в предыдущее меню более высокого уровня.
- Выбор последнего введенного символа.

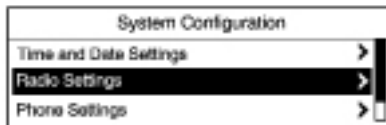
Выбор пункта меню



1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемый пункт.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы выбрать подсвеченный пункт меню.

6-10 Информационно-развлекательная система

Субменю



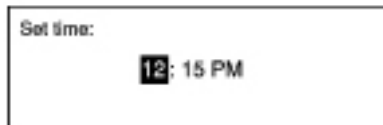
Стрелка с правого края меню означает, что в нем имеется субменю с дополнительными пунктами.

Активация настройки



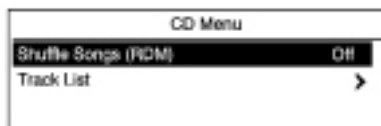
1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемую настройку.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы активировать настройку.

Установка значения



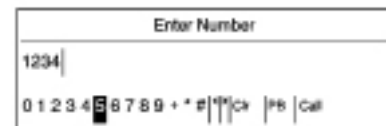
1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы изменить установленное значение параметра.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы подтвердить введенное значение.

Включение или выключение функции



1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемую функцию.
2. Нажимайте на ручку MENU/SELECT для включения или выключения функции.

Ввод символов



1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемый символ.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы ввести символ.

Чтобы удалить последний введенный символ, нажмите на кнопку BACK. Чтобы удалить все введенные символы, нажмите и удерживайте эту кнопку.

Настройки аудиосистемы

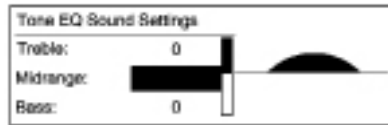
Вы можете установить различные настройки аудиосистемы для каждого диапазона частот радиоприемника и для каждого источника аудиосигнала.

Чтобы быстро установить какой-либо параметр аудиосистемы на 0:

1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите настройку аудиосистемы.
3. Нажмите на ручку MENU/ SELECT и удерживайте ее до тех пор, пока значение параметра не изменится на 0.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

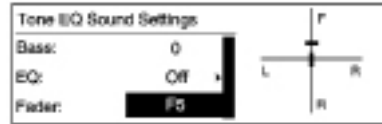
Регулировка тембра высоких, средних и низких частот



1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите пункт Treble (Высокие частоты), Midrange (Средние частоты) или Bass (Низкие частоты).
3. Выберите желаемое значение параметра.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

Регулировка баланса громкоговорителей



1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите пункт Fader (Баланс передних и задних громкоговорителей) или Balance (Баланс левых и правых громкоговорителей).
3. Выберите желаемое значение параметра.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

Настройка эквалайзера

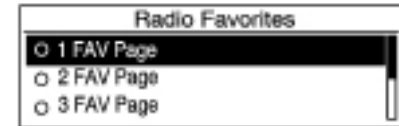
Если ваш автомобиль оборудован эквалайзером:

1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите пункт EQ (Эквалайзер).
3. Выберите желаемую настройку.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

Настройки системы

Выбор номера списка любимых радиостанций



Для выбора номера списка любимых радиостанций:

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт Radio Favorites (Списки любимых радиостанций).
4. Выберите номер списка любимых радиостанций.
5. Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню System Configuration (Конфигурация системы).

6-12 Информационно-развлекательная система

Автоматическое регулирование громкости

Функция автоматического регулирования громкости автоматически регулирует громкость звука, компенсируя дорожный шум и шум ветра в зависимости от скорости движения автомобиля, с тем чтобы громкость звука казалась вам постоянной.

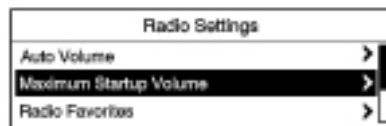
Вы можете выбрать степень компенсации или отключить функцию автоматического регулирования громкости.



1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт Auto Volume (Автоматическое регулирование громкости).
4. Выберите желаемую настройку.
5. Нажмите на кнопку ↩ BACK, чтобы вернуться в меню System Configuration (Конфигурация системы).

Максимальная громкость при включении аудиосистемы

Вы можете установить максимальную громкость звука при включении аудиосистемы.



1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт Maximum Startup Volume (Максимальная громкость при включении аудиосистемы).
4. Выберите желаемую настройку.
5. Нажмите на кнопку ↩ BACK, чтобы вернуться в меню System Configuration (Конфигурация системы).

Громкость трансляции дорожных сообщений (TA)

Вы можете увеличить или уменьшить громкость трансляции дорожных сообщений по сравнению с обычной громкостью аудиосистемы.



1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт RDS options (Настройки системы RDS).
4. Выберите пункт TA volume (Громкость трансляции дорожных сообщений).
5. Выберите желаемую настройку.
6. Нажмите на кнопку ↩ BACK, чтобы вернуться в меню System Configuration (Конфигурация системы).

Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань)

Органы управления

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется при помощи кнопок, многофункциональных ручек, меню, показываемых на дисплее, и органов управления, установленных на рулевом колесе (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

Включение и выключение системы

VOL/  (Громкость/Питание): Нажмите на эту кнопку для включения или выключения системы.

Автоматическое выключение системы

Если информационно-развлекательная система оставлена включенной после выключения зажигания, то она автоматически выключится через десять минут.

Регулятор громкости звука

VOL/  (Громкость/Питание): Вращайте ручку, чтобы отрегулировать громкость звука.

PHONE: Если ваш автомобиль оборудован функцией Bluetooth®, нажмите и удерживайте кнопку PHONE, чтобы временно отключить звук аудиосистемы. Для отмены этого режима еще раз нажмите и удерживайте кнопку PHONE, или поверните ручку VOL/ .

Если ваш автомобиль не оборудован функцией Bluetooth®, нажмите кнопку PHONE, чтобы временно отключить звук аудиосистемы. Для отмены этого режима еще раз нажмите кнопку PHONE, или поверните ручку VOL/ .

Меню системы

Для навигации по различным меню системы используются ручка MENU/SELECT и кнопка  BACK.

MENU/SELECT (Меню/выбор): Нажатие:

- Выбор или включение подсвеченного пункта меню.
- Подтверждение введенного значения.
- Включение или выключение настроек системы.

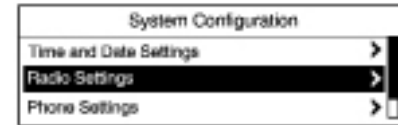
Вращение:

- Вход в меню системы.
- Подсветка пункта меню.
- Выбор значения.

 **BACK (Назад):** Нажатие:

- Выход из меню.
- Возврат из субменю в предыдущее меню более высокого уровня.
- Выбор последнего введенного символа.

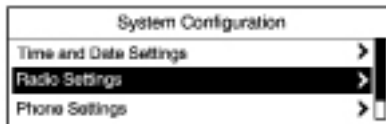
Выбор пункта меню



1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемый пункт.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы выбрать подсвеченный пункт меню.

6-14 Информационно-развлекательная система

Субменю



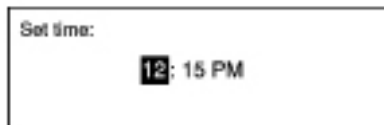
Стрелка с правого края меню означает, что в нем имеется субменю с дополнительными пунктами.

Активация настройки



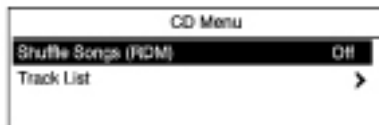
1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемую настройку.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы активировать настройку.

Установка значения



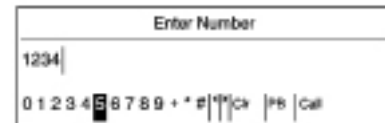
1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы изменить установленное значение параметра.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы подтвердить введенное значение.

Включение или выключение функции



1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемую функцию.
2. Нажимайте на ручку MENU/SELECT для включения или выключения функции.

Ввод символов



1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемый символ.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы ввести символ.

Чтобы удалить последний введенный символ, нажмите на кнопку BACK. Чтобы удалить все введенные символы, нажмите и удерживайте эту кнопку.

Настройки аудиосистемы

Вы можете установить различные настройки аудиосистемы для каждого диапазона частот радиоприемника и для каждого источника аудиосигнала.

Чтобы быстро установить какой-либо параметр аудиосистемы на 0:

1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите настройку аудиосистемы.
3. Нажмите на ручку MENU/ SELECT и удерживайте ее до тех пор, пока значение параметра не изменится на 0.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

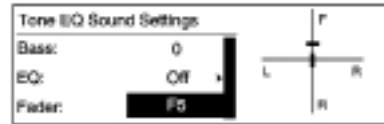
Регулировка тембра высоких, средних и низких частот



1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите пункт Treble (Высокие частоты), Midrange (Средние частоты) или Bass (Низкие частоты).
3. Выберите желаемое значение параметра.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

Регулировка баланса громкоговорителей



1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите пункт Fader (Баланс передних и задних громкоговорителей) или Balance (Баланс левых и правых громкоговорителей).
3. Выберите желаемое значение параметра.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

Настройка эквалайзера

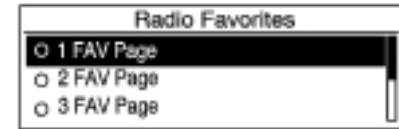
Если ваш автомобиль оборудован эквалайзером:

1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите пункт EQ (Эквалайзер).
3. Выберите желаемую настройку.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

Настройки системы

Выбор номера списка любимых радиостанций



Для выбора номера списка любимых радиостанций:

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт Radio Favorites (Списки любимых радиостанций).
4. Выберите номер списка любимых радиостанций.
5. Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню System Configuration (Конфигурация системы).

6-16 Информационно-развлекательная система

Автоматическое регулирование громкости

Функция автоматического регулирования громкости автоматически регулирует громкость звука, компенсируя дорожный шум и шум ветра в зависимости от скорости движения автомобиля, с тем чтобы громкость звука казалась вам постоянной.

Вы можете выбрать степень компенсации или отключить функцию автоматического регулирования громкости.



1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт Auto Volume (Автоматическое регулирование громкости).
4. Выберите желаемую настройку.
5. Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню System Configuration (Конфигурация системы).

Максимальная громкость при включении аудиосистемы

Вы можете установить максимальную громкость звука при включении аудиосистемы.



1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт Maximum Startup Volume (Максимальная громкость при включении аудиосистемы).
4. Выберите желаемую настройку.
5. Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню System Configuration (Конфигурация системы).

Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)

Органы управления

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется при помощи кнопок, multifunctional ручек, меню, показываемых на дисплее, и органов управления, установленных на рулевом колесе (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

Включение и выключение системы

VOL/  (Громкость/Питание): Нажмите на эту кнопку для включения или выключения системы.

Автоматическое выключение системы

Если информационно-развлекательная система оставлена включенной после выключения зажигания, то она автоматически выключится через десять минут.

Регулятор громкости звука

VOL/  (Громкость/Питание): Вращайте ручку, чтобы отрегулировать громкость звука.

PHONE: Если ваш автомобиль оборудован функцией Bluetooth®, нажмите и удерживайте кнопку PHONE, чтобы временно отключить звук аудиосистемы.

Для отмены этого режима еще раз нажмите и удерживайте кнопку PHONE, или поверните ручку VOL/ .

Если ваш автомобиль не оборудован функцией Bluetooth®, нажмите кнопку PHONE, чтобы временно отключить звук аудиосистемы. Для отмены этого режима еще раз нажмите кнопку PHONE, или поверните ручку VOL / .

Меню системы

Для навигации по различным меню системы используются ручка MENU/SELECT и кнопка  BACK.

MENU/SELECT (Меню/выбор): Нажатие:

- Выбор или включение подсвеченного пункта меню.
- Подтверждение введенного значения.
- Включение или выключение настроек системы.

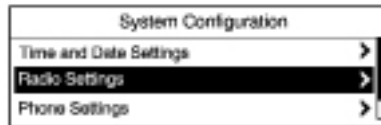
Вращение:

- Вход в меню системы.
- Подсветка пункта меню.
- Выбор значения.

 **BACK (Назад):** Нажатие:

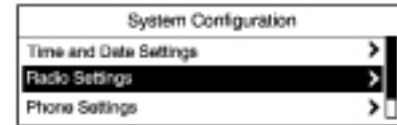
- Выход из меню.
- Возврат из субменю в предыдущее меню более высокого уровня.
- Стирание последнего введенного символа.

Выбор пункта меню



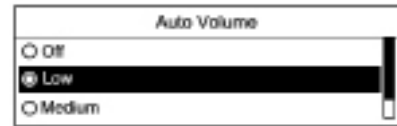
1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемый пункт.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы выбрать подсвеченный пункт меню.

Субменю



Стрелка с правого края меню означает, что в нем имеется субменю с дополнительными пунктами.

Активация настройки



1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемую настройку.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы активировать настройку.

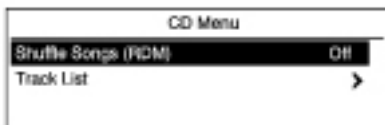
6-18 Информационно-развлекательная система

Установка значения



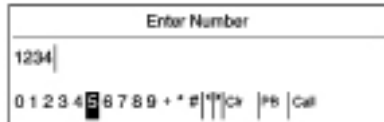
1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы изменить установленное значение параметра.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы подтвердить введенное значение.

Включение или выключение функции



1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемую функцию.
2. Нажимайте на ручку MENU/SELECT для включения или выключения функции.

Ввод символов



1. Вращайте ручку MENU/SELECT, чтобы подсветить желаемый символ.
2. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы ввести символ.

Чтобы удалить последний введенный символ, нажмите на кнопку  BACK. Чтобы удалить все введенные символы, нажмите и удерживайте эту кнопку.

Настройки аудиосистемы

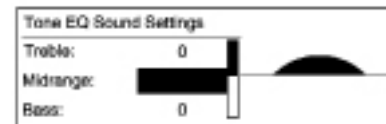
Вы можете установить различные настройки аудиосистемы для каждого диапазона частот радиоприемника и для каждого источника аудиосигнала.

Чтобы быстро установить какой-либо параметр аудиосистемы на 0:

1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите настройку аудиосистемы.
3. Нажмите на ручку MENU/ SELECT и удерживайте ее до тех пор, пока значение параметра не изменится на 0.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

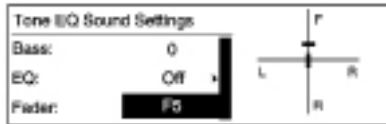
Регулировка тембра высоких, средних и низких частот



1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите пункт Treble (Высокие частоты), Midrange (Средние частоты) или Bass (Низкие частоты).
3. Выберите желаемое значение параметра.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

Регулировка баланса громкоговорителей



1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите пункт Fader (Баланс передних и задних громкоговорителей) или Balance (Баланс левых и правых громкоговорителей).
3. Выберите желаемое значение параметра.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

Настройка эквалайзера

Если ваш автомобиль оборудован эквалайзером:

1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите пункт EQ (Эквалайзер).
3. Выберите желаемую настройку.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

Цифровая обработка сигнала (DSP)

Ваш автомобиль может быть оборудован системой DSP, которая дает возможность выбора различных звуковых эффектов.

- *2.0 Normal (Обычный режим)* - Выберите эту настройку для обычных условий прослушивания. Эта настройка обеспечивает оптимальное звучание для всех пассажиров.
- *Centerpoint* – включение функции обработки сигнала Centerpoint®. Эта функция создает эффект «объемного» звучания при воспроизведении стереофонических компакт-дисков и при работе спутникового радиоприемника.
Для более подробной информации о функции Bose® Centerpoint® посетите сайт www.bose.com/centerpoint.
- *5.1 Surround* – Информационно-развлекательная система, используемая с системой Bose® 5.1 Cabin Surround®, имеет функцию декодирования звукового сигнала 5.1. Эта технология полностью использует все преимущества цифровой записи звука в формате 5.1 и обеспечивает точное и достоверное звучание. Если включен видеопроигрыватель или аудиосистема для задних пассажиров (RSA), то режим 5.1 Surround недоступен.

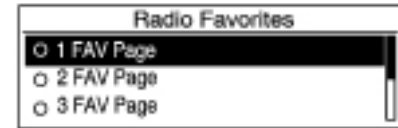
Для изменения настроек системы DSP:

1. Нажмите на кнопку TONE.
2. Выберите пункт DSP.
3. Выберите желаемую настройку.

Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню Tone Settings (Настройка звука).

Настройки системы

Выбор номера списка любимых радиостанций



6-20 Информационно-развлекательная система

Для выбора номера списка любимых радиостанций:

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт Radio Favorites (Списки любимых радиостанций).
4. Выберите номер списка любимых радиостанций.
5. Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню System Configuration (Конфигурация системы).

Автоматическое регулирование громкости

Функция автоматического регулирования громкости автоматически регулирует громкость звука, компенсируя дорожный шум и шум ветра в зависимости от скорости движения автомобиля, с тем чтобы громкость звука казалась вам постоянной.

Вы можете выбрать степень компенсации или отключить функцию автоматического регулирования громкости.



1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт Auto Volume (Автоматическое регулирование громкости).
4. Выберите желаемую настройку.
5. Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню System Configuration (Конфигурация системы).

Максимальная громкость при включении аудиосистемы

Вы можете установить максимальную громкость звука при включении аудиосистемы.



1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт Maximum Startup Volume (Максимальная громкость при включении аудиосистемы).
4. Выберите желаемую настройку.
5. Нажмите на кнопку  BACK, чтобы вернуться в меню System Configuration (Конфигурация системы).

Радиоприемник

Радиоприемник AM-FM (Европа, Россия)

Кнопки управления

Для управления радиоприемником используются следующие кнопки:

RADIO/BAND: Нажмите на эту кнопку, чтобы включить радиоприемник и выбрать диапазон частот AM или FM.

MENU/SELECT: Нажмите на эту ручку и вращайте ее для просмотра доступных меню.

TUNE: Вращайте эту ручку для поиска радиостанций.

INFO: Нажмите на эту кнопку для вывода на дисплей дополнительной текстовой информации о текущей песне.

 **SEEK/**  **SEEK:** Нажмите на одну из кнопок для поиска радиостанций.

FAV: Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть список любимых радиостанций.

Кнопки 1 - 6: Нажмите на одну из кнопок для выбора предварительно настроенной радиостанции.

TP: Нажмите на эту кнопку, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сообщений.

Система передачи радиоданных (RDS)

Аудиосистема вашего автомобиля может иметь функцию RDS. Функции RDS действуют только для радиостанций, вещающих в диапазоне FM в стандарте RDS. Эта функция работает только тогда, когда радиостанция передает информацию. В редких случаях радиостанция может передавать неправильно закодированную информацию, которая приводит к неправильной работе некоторых функций радиоприемника. Если такое происходит, обратитесь на радиостанцию.

Когда радиоприемник настроен на радиостанцию FM-RDS, на дисплее появляется название или кодовое обозначение радиостанции.

Настройка функции RDS

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).
3. Выберите пункт RDS Options (Настройки RDS), чтобы открыть меню настройки RDS.

Включение и выключение функции RDS

Выберите для пункта RDS вариант On (Включено) или Off (Выключено).

Включение функции RDS дает следующие дополнительные возможности:

- При автоматическом поиске радиоприемник настраивается только на радиостанции, поддерживающие функцию RDS.
- На дисплее вместо рабочей частоты принимаемой радиостанции будет показано ее название.
- Информационно-развлекательная система всегда будет настраиваться на рабочую частоту, обеспечивающую наилучшее качество приема, при помощи функции «альтернативной частоты» AF.
- В зависимости от настроенной радиостанции, на дисплей может выводиться дополнительная текстовая информация, например, о текущей программе.

Дорожные сообщения (TA)

Включите или выключите функцию приема дорожных сообщений (TA).

6-22 Информационно-развлекательная система

Включение и выключение функции «Региональная сеть»

(необходимо, чтобы функция RDS была включена)

Некоторые радиостанции RDS в одном регионе могут передавать различные программы на различных частотах. Выберите для пункта REG (Региональная сеть) вариант On (Включено) или Off (Выключено).

Если эта функция включена, на дисплее в главном меню радиоприемника появляется надпись REG. Радиоприемник выбирает только альтернативные частоты (AF), на которых транслируются одинаковые региональные программы.

Если эта функция отключена, то радиоприемник выбирает альтернативные частоты без учета региональных программ.

Текстовая информация RDS

Если включена функция приема радиостанций RDS и радиоприемник настроен на радиостанцию RDS, то на дисплее под названием радиостанции может выводиться информация о песне, передаваемой в данный момент.

Чтобы выводить эту информацию на дисплей как статический текст или как маркер, установите для пункта Text scroll freeze состояние On (Включено) или Off (Выключено).

Чтобы выводить информацию на дисплей или убрать ее, выберите для пункта Radio text (Текстовая информация) состояние On (Включено) или Off (Выключено).

Меню радиоприемника

Меню радиоприемника доступны при работе в диапазоне частот AM и FM.

Поверните ручку MENU/SELECT, чтобы войти в главное меню радиоприемника для текущего диапазона частот.

Выбор диапазона частот

Нажмите на кнопку RADIO/BAND для переключения между диапазонами AM и FM. Радиоприемник настроится на последнюю радиостанцию, которая принималась в данном диапазоне.

Выбор радиостанции

Поиск радиостанций

Если вы не знаете рабочую частоту желаемой радиостанции:

Кратковременно нажмите на кнопку  SEEK или  SEEK. Радиоприемник автоматически найдет следующую радиостанцию. Если радиоприемник не найдет ни одной радиостанции, то он автоматически переключится в режим поиска с более высокой чувствительностью. Если после этого радиоприемник все равно не найдет другую радиостанцию, то он вернется к той радиостанции, на которую был настроен.

Если вы знаете рабочую частоту желаемой радиостанции:

Нажмите на кнопку  SEEK или  SEEK и удерживайте ее до тех пор, пока радиоприемник не дойдет до желаемой частоты, затем отпустите кнопку.

Ручная настройка радиостанций

Вращайте ручку TUNE, чтобы выбрать рабочую частоту на дисплее.

Список любимых радиостанций

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Favorites List (Список любимых радиостанций).
3. Выберите желаемую радиостанцию.

Список радиостанций

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите список радиостанций AM Station List или FM Station List. На дисплее будут перечислены все радиостанции, принимаемые в данном районе. Если список радиостанций не был создан до этого, радиоприемник выполнит автоматический поиск радиостанций.

3. Выберите желаемую радиостанцию.

Списки категорий программ

Большинство радиостанций, вещающих в стандарте RDS, передают код, обозначающий тип транслируемой программы. Некоторые радиостанции могут изменять код типа программы в зависимости от ее содержания. Аудиосистема запоминает радиостанции RDS, отсортированные по коду типа программы, в списке категорий программ FM.

Для поиска программы по типу, определенному радиостанцией:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт FM category list (Список категорий программ FM). На дисплее будет показан список всех доступных типов программ.
3. Выберите желаемый тип программы. На дисплее появится список всех радиостанций, которые транслируют программы выбранного типа.
4. Выберите желаемую радиостанцию.

Список категорий программ обновляется при обновлении списка радиостанций.

Обновление списков радиостанций и списков типов программ

Если радиоприемник больше не может принимать радиостанцию, запомненную в списке станций:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Update AM Station List (Обновить список радиостанций AM) или Update FM Station List (Обновить список радиостанций FM), если запомненная радиостанция больше не принимается. Радиоприемник выполнит поиск радиостанций, а затем включится на первую радиостанцию из обновленного списка.

Чтобы прекратить поиск радиостанций, нажмите на ручку MENU/SELECT.

Запоминание любимых радиостанций

Вы можете запомнить радиостанцию из любого диапазона в списке любимых радиостанций.

На каждой странице списка любимых радиостанций можно запомнить до шести радиостанций, и можно установить номера страниц списка любимых радиостанций.

Запоминание радиостанций

Чтобы запомнить радиостанцию в списке любимых радиостанций, нажмите на соответствующую кнопку с цифрой от 1 до 6 и удерживайте до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.

Вызов запомненных радиостанций

Нажмите на кнопку FAV, чтобы открыть список любимых радиостанций или чтобы перейти к другой странице списка любимых радиостанций. Кратковременно нажмите на одну из кнопок с цифрами от 1 до 6, чтобы вызвать соответствующую радиостанцию.

Информация о дорожном движении

Радиостанции RDS могут передавать информацию о дорожном движении.

- Если функция приема дорожных сообщений включена, на дисплее в главном меню радиоприемника появится значок [].
- При этом радиоприемник настраивается только на те радиостанции, которые передают информацию о дорожном движении.
- Если текущая радиостанция не передает информацию о дорожном движении, то радиоприемник автоматически найдет следующую радиостанцию, которая передает такую информацию.

6-24 Информационно-развлекательная система

- Когда радиоприемник настроится на радиостанцию, которая передает информацию о дорожном движении, в главном меню радиоприемника появится значок [TR].
- Дорожные сообщения транслируются с громкостью, установленной для функции TA.
- Если включена функция приема сообщений о дорожном движении, то воспроизведение компакт-дисков CD/MP3 прерывается автоматически для трансляции принимаемых дорожных сообщений.

Включение и выключение функции приема дорожных сообщений

Нажмите на кнопку TR, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сообщений.

Прослушивание только дорожных сообщений

Включите функцию приема дорожных сообщений и полностью убавьте громкость аудиосистемы.

Отключение приема дорожных сообщений

Нажмите на кнопку TR для прерывания приема дорожного сообщения, например, при воспроизведении CD/MP3.

Трансляция дорожного сообщения прекратится, однако режим ожидания дорожных сообщений останется включенным.

Функция EON (Расширение за счет других радиосетей)

Функция EON позволяет вам получать дорожные сообщения, даже если та радиостанция, на которую настроен радиоприемник, сама не передает такие сообщения. Если радиоприемник настроен на такую радиостанцию, то она будет указана в главном меню радиоприемника в списке радиостанций, передающих дорожные сообщения (TR).

Радиоприемник AM-FM (Китай, Корея, Ближний Восток, Мексика, Южная Америка-2, Тайвань)

Кнопки управления

Для управления радиоприемником используются следующие кнопки:

RADIO/BAND: Нажмите на эту кнопку, чтобы включить радиоприемник и выбрать диапазон частот AM или FM.

MENU/SELECT: Нажмите на эту ручку и вращайте ее для просмотра доступных меню.

TUNE: Вращайте эту ручку для поиска радиостанций.

INFO: Нажмите на эту кнопку для вывода на дисплей дополнительной текстовой информации о текущей песне.

 **SEEK/**  **SEEK:** Нажмите на одну из кнопок для поиска радиостанций.

FAV: Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть список любимых радиостанций.

Кнопки 1 - 6: Нажмите на одну из кнопок для выбора предварительно настроенной радиостанции.

Меню радиоприемника

Меню радиоприемника доступно при работе в диапазоне частот AM и FM.

Поверните ручку MENU/SELECT, чтобы войти в главное меню радиоприемника для текущего диапазона частот.

Выбор диапазона частот

Нажмите на кнопку RADIO/BAND для переключения между диапазонами AM и FM. Радиоприемник настроится на последнюю радиостанцию, которая принималась в данном диапазоне.

Выбор радиостанции

Поиск радиостанций

Если вы не знаете рабочую частоту желаемой радиостанции:

Кратковременно нажмите на кнопку  SEEK или  SEEK. Радиоприемник автоматически найдет следующую радиостанцию. Если радиоприемник не найдет ни одной радиостанции, то он автоматически переключится в режим поиска с более высокой чувствительностью. Если после этого радиоприемник все равно не найдет другую радиостанцию, то он вернется к той радиостанции, на которую был настроен.

Если вы знаете рабочую частоту желаемой радиостанции:

Нажмите на кнопку  SEEK или  SEEK и удерживайте ее до тех пор, пока радиоприемник не дойдет до желаемой частоты, затем отпустите кнопку.

Ручная настройка радиостанций

Вращайте ручку TUNE, чтобы выбрать рабочую частоту на дисплее.

Список любимых радиостанций

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Favorites List (Список любимых радиостанций).
3. Выберите желаемую радиостанцию.

Список радиостанций

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите список радиостанций AM Station List или FM Station List. На дисплее будут перечислены все радиостанции, принимаемые в данном районе. Если список радиостанций не был создан до этого, радиоприемник выполнит автоматический поиск радиостанций.
3. Выберите желаемую радиостанцию.

Обновление списка радиостанций

Если радиоприемник больше не может принимать радиостанцию, запомненную в списке станций:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Update AM Station List (Обновить список радиостанций AM) или Update FM Station List (Обновить список радиостанций FM), если запомненная радиостанция больше не принимается. Радиоприемник выполнит поиск радиостанций, а затем включится на первую радиостанцию из обновленного списка.

Чтобы прекратить поиск радиостанций, нажмите на ручку MENU/SELECT.

Запоминание любимых радиостанций

Вы можете запомнить радиостанцию из любого диапазона в списке любимых радиостанций.

На каждой странице списка любимых радиостанций можно запомнить до шести радиостанций, и можно установить номера страниц списка любимых радиостанций.

Запоминание радиостанций

Чтобы запомнить радиостанцию в списке любимых радиостанций, нажмите на соответствующую кнопку с цифрой от 1 до 6 и удерживайте до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.

6-26 Информационно-развлекательная система

Вызов запомненных радиостанций

Нажмите на кнопку FAV, чтобы открыть список любимых радиостанций или чтобы перейти к другой странице списка любимых радиостанций. Кратковременно нажмите на одну из кнопок с цифрами от 1 до 6, чтобы вызвать соответствующую радиостанцию.

Качество приема радиосигналов

При работе радиоприемника вы можете слышать помехи и разряды статического электричества, если к розеткам для дополнительного электрооборудования подключены зарядные устройства для мобильных телефонов или иные внешние электронные устройства. При возникновении радиопомех или разрядов статического электричества, рекомендуется отключить устройство от электрической розетки.

Диапазон FM

Сигналы радиостанций FM распространяются на расстояние от 16 до 65 километров. Несмотря на то, что радиоприемник имеет встроенное электронное устройство, которое автоматически подавляет радиопомехи, определенные помехи могут прослушиваться, и звук может пропадать, в особенности когда автомобиль находится среди высоких зданий или в холмистой местности.

Диапазон AM

Радиус приема большинства радиостанций диапазона AM больше, чем у радиостанций FM, в особенности, ночью. Увеличенный радиус приема может приводить к тому, что транслируемые сигналы могут накладываться

один на другой. Разряды статического электричества могут быть слышны во время грозы, а также при нахождении автомобиля вблизи высоковольтных линий электропередач. Если это происходит, попробуйте уменьшить уровень тембра высоких частот.

Пользование мобильным телефоном

Пользование сотовым телефоном может отрицательно повлиять на качество радиоприема.

Многодиапазонная антенна (Китай, Корея, Ближний Восток, Мексика, Южная Америка-2, Тайвань)

Многодиапазонная антенна установлена на крыше автомобиля. Эта антенна используется для приема радиосигналов диапазонов AM/FM, а также для приема сигналов системы глобального позиционирования GPS (если автомобиль оборудован данной системой). Для обеспечения высокого качества приема следите за чистотой антенны. Если автомобиль оборудован вентиляционным люком, и если этот люк открыт, это может повлиять на качество приема сигналов радиостанций AM/ FM и системы GPS.

Многодиапазонная антенна (Европа, Россия)

Многодиапазонная антенна установлена на крыше автомобиля. Эта антенна используется для приема радиосигналов диапазонов AM/FM и сигналов сотовой связи, а также для приема сигналов системы глобального позиционирования GPS (если автомобиль оборудован данной системой). Для обеспечения высокого качества приема следите за чистотой антенны. Если автомобиль оборудован вентиляционным люком, и если этот люк открыт, это может повлиять на качество приема сигналов радиостанций AM/ FM, сигналов сотовой связи и системы GPS.

Аудиоустройства

Проигрыватель CD (радиоприемник с 6-дисковым CD-чейнджером)

Проигрыватель CD может воспроизводить обычные аудио-CD и компакт-диски формата MP3.

Проигрыватель не может воспроизводить компакт-диски диаметром 8 см.

CD-чейнджер способен вместить до 6 компакт-дисков.

Уход за компакт-дисками

Качество звучания может зависеть от качества компакт-диска, от метода записи, от качества записываемой музыки, а также от того, как вы обращаетесь с компакт-диском. Храните диски в их оригинальных или иных защитных футлярах, в местах, защищенных от пыли и прямых лучей солнца. При повреждении рабочей поверхности компакт-диска его воспроизведение может стать невозможным. При обращении с компакт-дисками не касайтесь руками рабочей поверхности дисков, иначе вы можете повредить ее. Берите диски за оба края, или за центральное отверстие и внешний край.

Если рабочая поверхность компакт-диска загрязнена, попробуйте очистить ее при помощи мягкой неворсистой ткани, которую можно также смочить слабым водным раствором нейтрального моющего средства. Протирайте компакт-диск в направлении от центра к внешним краям.

Уход за проигрывателем CD

Не наклеивайте на компакт-диски этикетки, в противном случае диск может застрять в проигрывателе. Если вам необходимо промаркировать диск, пользуйтесь специальными фломастерами.

Не используйте чистящие диски для очистки линзы проигрывателя, так как это может привести к загрязнению линзы и к неисправности проигрывателя компакт-дисков.

Примечание: Если вы наклеите на компакт-диск этикетку, или если вы вставите в загрузочную щель проигрывателя более одного диска одновременно, или если вы попытаетесь воспроизвести поврежденный или поцарапанный компакт-диск, это может привести к повреждению проигрывателя.

При пользовании проигрывателем компакт-дисков, используйте только диски, которые находятся в хорошем состоянии, без дополнительных этикеток. Загружайте компакт-диски в проигрыватель только по одному и следите за тем, чтобы в загрузочное окно проигрывателя не попадали посторонние предметы, жидкость и грязь.

Кнопки управления

Для управления проигрывателем компакт-дисков используются следующие кнопки:

CD: Нажмите на эту кнопку для включения проигрывателя CD.

 **SEEK/**  **SEEK:** Нажмите на одну из этих кнопок для быстрого перехода назад или вперед в пределах текущей записи.

INFO: Нажмите на эту кнопку для вывода на дисплей дополнительной текстовой информации о компакт-диске (если такая информация имеется на диске).

TUNE: Вращайте эту ручку для выбора записи на компакт-диске.

MENU/SELECT: Вращайте эту ручку для входа в меню, нажмите на ручку для выбора желаемого пункта меню.

 **(Eject):** Нажмите на эту кнопку для выгрузки компакт-диска.

 **(Load):** Нажмите на эту кнопку для загрузки компакт-дисков.

6-28 Информационно-развлекательная система

 : Нажмите на эту кнопку для паузы воспроизведения CD или MP3. Вновь нажмите на эту кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.

Кнопки 1 - 6: Кнопки выбора компакт-диска.

Загрузка компакт-дисков

Нажмите на кнопку .

Частично вставьте компакт-диск в загрузочное окно фирменной этикеткой вверх, проигрыватель автоматически полностью загрузит диск.

Загружаемый компакт-диск будет помещен на первое свободное место в магазине CD - чейнджера.

Когда на дисплее появится надпись «Insert CD» (Вставьте CD), вновь нажмите на кнопку  для загрузки следующего компакт-диска.

Выбор компакт-диска

Для выбора компакт-диска можно использовать следующие способы.

Кнопки 1 - 6

Нажмите на кнопку с цифрой от 1 до 6, чтобы выбрать соответствующий компакт-диск из магазина CD-чейнджера.

Список CD

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт CD List (Список CD).
3. Выберите CD из списка.

Выгрузка CD

Нажмите на кнопку .

Проигрыватель выгрузит компакт-диск из первого занятого места магазина.

Если не вынуть компакт-диск в течение нескольких секунд, то он будет вновь загружен в проигрыватель.

Воспроизведение аудио-CD и компакт-дисков MP3

Нажмите на кнопку CD/AUX. Если в проигрывателе имеется компакт-диск, начнется его воспроизведение.

На дисплее может быть показана информация о компакт-диске и текущей записи (в зависимости от данных, записанных на компакт-диске).

Выбор записи на компакт-диске

При помощи кнопок управления:

- Нажмите на кнопку  SEEK или  SEEK, чтобы вернуться к предыдущей или перейти к следующей записи на компакт-диске.
- Вращайте ручку TUNE.

При помощи меню CD:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Tracks list (Список записей).
3. Выберите желаемую запись.

Воспроизведение в случайном порядке

Поверните ручку MENU/SELECT, затем включите пункт Shuffle Songs (Воспроизведение в случайном порядке) в состоянии On (Включено).

Быстрая прокрутка вперед и назад

Нажмите и удерживайте кнопку  SEEK или  SEEK для быстрой прокрутки текущей записи вперед или назад.

Выбор записи MP3

При помощи кнопок управления:

- Нажмите на кнопку  SEEK или  SEEK, чтобы вернуться к предыдущей или перейти к следующей записи на компакт-диске.
- Вращайте ручку TUNE.

При помощи меню CD:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Playlists / Folders (Список песен / Каталог).
3. Выберите желаемый список песен или каталог.
4. Выберите желаемую запись.

Поиск записей MP3

Функции поиска может потребоваться определенное время, в зависимости от количества информации, записанной на компакт-диске. Во время чтения диска автоматически включается радиоприемник FM.

Вы можете искать записи:

- По спискам песен
- По имени исполнителя
- По названию альбома
- По названию песни
- По жанру
- По каталогу

Для поиска записи:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Search (Поиск).
3. Выберите вариант поиска: Playlists (Списки песен), Artists (Исполнители), Albums (Альбомы), Song Titles (Названия песен), Genres (Жанры) или Folder View (Просмотр каталогов).
4. Выберите желаемую запись.

**Проигрыватель CD
(радиоприемник с
проигрывателем CD)**

Проигрыватель CD может воспроизводить обычные аудио-CD и компакт-диски формата MP3.

Проигрыватель не может воспроизводить компакт-диски диаметром 8 см.

Уход за компакт-дисками

Качество звучания может зависеть от качества компакт-диска, от метода записи, от качества записываемой музыки, а также от того, как вы обращаетесь с компакт-диском.

Храните диски в их оригинальных или иных защитных футлярах, в местах, защищенных от пыли и прямых лучей солнца. При повреждении рабочей поверхности компакт-диска его воспроизведение может стать невозможным. При обращении с компакт-дисками не касайтесь руками рабочей поверхности дисков, иначе вы можете повредить ее. Берите диски за оба края, или за центральное отверстие и внешний край.

Если рабочая поверхность компакт-диска загрязнена, попробуйте очистить ее при помощи мягкой неворсистой ткани, которую можно также смочить слабым водным раствором нейтрального моющего средства. Протирайте компакт-диск в направлении от центра к внешним краям.

Уход за проигрывателем CD

Не наклеивайте на компакт-диски этикетки, в противном случае диск может застрять в проигрывателе. Если вам необходимо промаркировать диск, пользуйтесь специальными фломастерами.

6-30 Информационно-развлекательная система

Не используйте чистящие диски для очистки линзы проигрывателя, так как это может привести к загрязнению линзы и к неисправности проигрывателя компакт-дисков.

Примечание: Если вы наклеите на компакт-диск этикетку, или если вы вставите в загрузочную щель проигрывателя более одного диска одновременно, или если вы попытаетесь воспроизвести поврежденный или поцарапанный компакт-диск, это может привести к повреждению проигрывателя. При пользовании проигрывателем компакт-дисков, используйте только диски, которые находятся в хорошем состоянии, без дополнительных этикеток. Загружайте компакт-диски в проигрыватель только по одному и следите за тем, чтобы в загрузочное окно проигрывателя не попадали посторонние предметы, жидкость и грязь.

Кнопки управления

Для управления проигрывателем компакт-дисков используются следующие кнопки:

CD: Нажмите на эту кнопку для включения проигрывателя CD.

 **SEEK** или  **SEEK:** Нажмите на одну из этих кнопок для быстрого перехода назад или вперед в пределах текущей записи.

INFO: Нажмите на эту кнопку для вывода на дисплей дополнительной текстовой информации о текущей записи (если такая информация имеется на диске).

TUNE: Вращайте эту ручку для выбора записи на компакт-диске.

MENU/SELECT: Вращайте эту ручку для входа в меню, нажмите на ручку для выбора желаемого пункта меню.

 **(Eject):** Чтобы выгрузить компакт-диск из проигрывателя, нажмите на эту кнопку.

 : Нажмите на эту кнопку для паузы воспроизведения CD или MP3. Вновь нажмите на эту кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.

Загрузка компакт-дисков

Частично вставьте компакт-диск в загрузочное окно фирменной этикеткой вверх, проигрыватель автоматически полностью загрузит диск.

Выгрузка CD

Нажмите на кнопку .

Проигрыватель выгрузит компакт-диск из магазина.

Если не вынуть компакт-диск в течение нескольких секунд, то он будет вновь загружен в проигрыватель.

Воспроизведение аудио-CD и компакт-дисков MP3

Нажмите на кнопку CD. Если в проигрывателе имеется компакт-диск, начнется его воспроизведение.

На дисплее может быть показана информация о компакт-диске и текущей записи (в зависимости от данных, записанных на компакт-диске).

Выбор записи на компакт-диске

При помощи кнопок управления:

- Нажмите на кнопку  **SEEK** или  **SEEK**, чтобы вернуться к предыдущей или перейти к следующей записи на компакт-диске.
- Вращайте ручку TUNE.

При помощи меню CD:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Tracks list (Список записей).
3. Выберите желаемую запись.

Воспроизведение в случайном порядке

Поверните ручку MENU/SELECT, затем включите пункт Shuffle Songs (Воспроизведение в случайном порядке) в состояние On (Включено).

Быстрая прокрутка вперед и назад

Нажмите и удерживайте кнопку  SEEK или  SEEK для быстрой прокрутки текущей записи вперед или назад.

Выбор записи MP3

При помощи кнопок управления:

- Нажмите на кнопку  SEEK или  SEEK, чтобы вернуться к предыдущей или перейти к следующей записи на компакт-диске.
- Вращайте ручку TUNE.

При помощи меню CD:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Playlists / Folders (Список песен / Каталог).
3. Выберите желаемый список песен или каталог.
4. Выберите желаемую запись.

Поиск записей MP3

Функции поиска может потребоваться определенное время, в зависимости от количества информации, записанной на компакт-диске. Во время чтения диска автоматически включается радиоприемник FM.

Вы можете искать записи по следующим критериям:

- По спискам песен
- По имени исполнителя
- По названию альбома

- По названию песни
- По жанру
- По каталогу

Для поиска записи:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Search (Поиск).
3. Выберите вариант поиска: Playlists (Списки песен), Artists (Исполнители), Albums (Альбомы), Song Titles (Названия песен), Genres (Жанры) или Folder View (Просмотр каталогов).
4. Выберите желаемую запись.

Проигрыватель CD/DVD

Проигрыватель CD/DVD способен воспроизводить компакт-диски форматов CD, DVD-A, MP3/WMA CD, MP3/WMA DVD и DVD-V.

Проигрыватель CD/DVD не может воспроизводить компакт-диски диаметром 8 см.

Уход за дисками CD и DVD

Качество звучания может зависеть от качества компакт-диска, от метода записи, от качества записываемой музыки, а также от того, как вы обращаетесь с компакт-диском. Храните диски в их оригинальных или иных защитных футлярах, в местах, защищенных от пыли и прямых лучей солнца. При повреждении рабочей поверхности компакт-диска его воспроизведение может стать невозможным. При обращении с компакт-дисками не касайтесь руками рабочей поверхности дисков, иначе вы можете повредить ее. Берите диски за оба края, или за центральное отверстие и внешний край.

Если рабочая поверхность компакт-диска загрязнена, попробуйте очистить ее при помощи мягкой неворсистой ткани, которую можно также смочить слабым водным раствором нейтрального моющего средства. Протирайте компакт-диск в направлении от центра к внешним краям.

6-32 Информационно-развлекательная система

Уход за проигрывателем CD/DVD

Не наклеивайте на компакт-диски этикетки, в противном случае диск может застрять в проигрывателе. Если вам необходимо промаркировать диск, пользуйтесь специальными фломастерами.

Не используйте чистящие диски для очистки линзы проигрывателя, так как это может привести к загрязнению линзы и к неисправности проигрывателя компакт-дисков.

Примечание: Если вы наклеите на компакт-диск этикетку, или если вы вставите в загрузочную щель проигрывателя более одного диска одновременно, или если вы попытаетесь воспроизвести поврежденный или поцарапанный компакт-диск, это может привести к повреждению проигрывателя. При пользовании проигрывателем компакт-дисков, используйте только диски, которые находятся в хорошем состоянии, без дополнительных этикеток. Загружайте компакт-диски в проигрыватель только по одному и следите за тем, чтобы в загрузочное окно проигрывателя не попадали посторонние предметы, жидкость и грязь.

Кнопки управления

Для управления проигрывателем компакт-дисков CD/DVD используются следующие кнопки:

MEM/DVD/AUX: Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать источник сигнала - система MEM, CD/DVD, или внешний источник сигнала AUX.



SEEK или **SEEK:** Нажмите на одну из этих кнопок для быстрого перехода назад или вперед в пределах текущей записи.

INFO: Нажмите на эту кнопку для вывода на дисплей дополнительной текстовой информации о компакт-диске (если такая информация имеется на диске).

TUNE: Вращайте эту ручку для выбора записи на компакт-диске.

MENU/SELECT: Вращайте эту ручку для входа в меню, нажмите на ручку для выбора желаемого пункта меню.



(Eject): Чтобы выгрузить компакт-диск из проигрывателя, нажмите на эту кнопку.



: Нажмите на эту кнопку для паузы воспроизведения CD, DVD-A DVD-V. Вновь нажмите на эту кнопку, чтобы возобновить воспроизведение. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы остановить воспроизведение диска DVD-V.

Загрузка компакт-диска CD или DVD

Частично вставьте компакт-диск в загрузочное окно фирменной этикеткой вверх, проигрыватель автоматически полностью загрузит диск.

Выгрузка компакт-диска CD или DVD

Нажмите на кнопку .

Проигрыватель выгрузит компакт-диск CD/DVD из магазина.

Если не вынуть компакт-диск в течение нескольких секунд, то он будет вновь загружен в проигрыватель.

Воспроизведение компакт-дисков CD или DVD-A

Нажмите на кнопку MEM/DVD/AUX. Если в проигрывателе имеется компакт-диск, начнется его воспроизведение.

На дисплее может быть показана информация о компакт-диске и текущей записи (в зависимости от данных, записанных на компакт-диске).

Выбор записи на компакт-диске CD или DVD-A

При помощи кнопок управления:

- Нажмите на кнопку **SEEK** или **SEEK**, чтобы вернуться к предыдущей или перейти к следующей записи на компакт-диске.
- Вращайте ручку **TUNE**.

При помощи меню:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Tracks list (Список записей).
3. Выберите желаемую запись.

Остановка воспроизведения компакт-дисков CD или DVD-A

Нажмите на кнопку , чтобы временно остановить воспроизведение записи на компакт-диске CD или DVD-A. Еще раз нажмите на кнопку , чтобы возобновить воспроизведение записи.

Воспроизведение компакт-дисков CD или DVD-A в случайном порядке

Поверните ручку MENU/SELECT, затем включите пункт Shuffle Songs (Воспроизведение в случайном порядке) в состоянии On (Включено).

Быстрая прокрутка вперед и назад

Нажмите и удерживайте кнопку  SEEK или  SEEK для быстрой прокрутки текущей записи вперед или назад.

Воспроизведение компакт-дисков MP3 CD или DVD

Файлы, не размещенные в каталогах, рассматриваются как находящиеся в корневом каталоге.

Скорость поиска увеличивается, если продолжать вращение ручки MENU/SELECT во время поиска песни внутри списка.

Выбор записи MP3

При помощи кнопок управления:

- Нажмите на кнопку  SEEK или  SEEK, чтобы вернуться к предыдущей или перейти к следующей записи на компакт-диске.
- Вращайте ручку TUNE.

При помощи меню CD или DVD:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Folder List (Список каталогов).
3. Выберите каталог.
4. Выберите желаемую запись.

Поиск записи MP3 на компакт-диске CD или DVD

Функции поиска может потребоваться определенное время, в зависимости от количества информации, записанной на компакт-диске. Во время чтения диска автоматически включается радиоприемник FM.

Файлы, не имеющие ярлыков ID3, будут показаны на дисплее как Unknwn (Неизвестный).

Вы можете искать записи по следующим критериям:

- По спискам песен
- По имени исполнителя
- По названию альбома
- По названию песни
- По жанру

Количество объектов в каждой категории будет показан в скобках после каждой категории.

Для поиска записи:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Search (Поиск).
3. Выберите вариант поиска: Playlists (Списки песен), Artists (Исполнители), Albums (Альбомы), Song Titles (Названия песен) или Genres (Жанры).
4. Выберите желаемую запись. Скорость поиска увеличивается, если продолжать вращение ручки MENU/SELECT во время поиска песни внутри списка.

6-34 Информационно-развлекательная система

Воспроизведение записей MP3 в случайном порядке

Поверните ручку MENU/SELECT, затем включите пункт Shuffle Songs (Воспроизведение в случайном порядке) в состоянии On (Включено).

Запись песен с аудио-CD или MP3 CD в систему MEM

См. «Система Mass Storage Media (MEM)» на стр. 6-35 для более подробной информации.

Воспроизведение дисков DVD-V

См. «Развлекательная система для задних пассажиров (RSE)» на стр. 6-46 для информации об управлении проигрывателем видео-DVD при помощи пульта дистанционного управления.

Выбор главы

При помощи кнопок управления:

- Нажмите на кнопку  SEEK или  SEEK, чтобы вернуться к предыдущей или перейти к следующей главе на диске.
- Вращайте ручку TUNE.

При помощи меню DVD:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Chapter List (Оглавление).
3. Выберите желаемую главу.

Выбор записи

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Title List (Список записей).

3. Выберите желаемую запись

Изменение аудиопотока

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Audio Stream (Аудиопоток).
3. Выберите пункт Change Audio Stream (Изменить аудиопоток).
4. Нажмите на ручку MENU/SELECT, чтобы сделать выбор.

Выберите пункт Cancel (Отмена), чтобы выйти из меню.

Остановка воспроизведения DVD

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Pause (Пауза), чтобы временно остановить воспроизведение компакт-диска. Выберите пункт Unpause, чтобы продолжить воспроизведение.

Просмотр меню диска DVD-V

Для просмотра меню диска DVD-V при воспроизведении записей используйте следующие кнопки.

- Select / Enter (Выбор / Ввод)
- Cursor UP (Перемещение курсора вверх)
- Cursor DOWN (Перемещение курсора вниз)
- Cursor RIGHT (Перемещение курсора вправо)

- Cursor LEFT (Перемещение курсора влево)
- Up Menu (Переход в меню более высокого уровня)

Для просмотра меню диска DVD-V при воспроизведении глав используйте следующие кнопки.

- Pause (Play) (Пауза (Воспроизведение))
- Chapter List (Оглавление)
- Title List (Список записей)
- DVD/DVD — Воспроизведение DVD на обоих экранах
- DVD/AUX — Видео на левом дисплее / Сигнал от внешнего источника (вход AUX) на правом дисплее
- AUX/DVD — Сигнал от внешнего источника (вход AUX) на левом дисплее / Видео на правом дисплее

- AUX/AUX — Сигнал от внешнего источника (AUX) на обоих дисплеях

Для навигации по меню:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите необходимое действие.

Система Mass Storage Media (MEM)

Информационно-развлекательная система с накопителем MEM способна записать музыку общим объемом до 1.1 GB с аудио-CD, компакт-дисков MP3/WMA/AAC или с внешних накопителей USB. Система MEM также имеет функцию задержки по времени для радиопрограмм AM, FM и XM™.

Музыка, записанная в систему MEM, которая не является вашим произведением, или на которую вы не имеете прав, должна быть удалена перед продажей или окончанием срока его аренды.

Кнопки управления

Для управления системой MEM используются следующие кнопки:

MEM/DVD/AUX: Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать проигрыватель MEM.

 **SEEK или**  **SEEK:** Нажмите на одну из этих кнопок для быстрого перехода назад или вперед в пределах текущей записи.

INFO: Нажмите на эту кнопку для вывода на дисплей дополнительной текстовой информации о текущей записи системы MEM (если такая информация имеется). Вращайте эту ручку для выбора записи на компакт-диске.

 : Нажмите на эту кнопку, чтобы временно остановить воспроизведение. Чтобы возобновить воспроизведение, вновь нажмите на эту кнопку.

● **REC:** Нажмите на эту кнопку, чтобы переписать музыку с компакт-диска CD или с накопителя USB.

DEL: Удаление текущей записи из памяти системы MEM.

FAV (Любимые записи): Нажмите на эту кнопку, чтобы вывести на дисплей список любимых записей из системы MEM.

Кнопки 1 - 6: Нажмите на одну из кнопок, чтобы выбрать запись или список песен под соответствующим номером.

Запись музыки с аудио-CD

Информационно-развлекательная система может переписывать воспроизводимую песню или все песни с аудио-CD в память системы MEM. В ходе процесса записи в верхней части дисплея появляется строка состояния, которая исчезает по окончании записи. Защищенные от копирования компакт-диски CD нельзя переписать в память системы MEM.

Запись в систему MEM

Нажмите на кнопку ● REC, затем выберите пункт «Record Current Song» (Записать текущую песню) или «Record All Songs on Disc» (Записать все песни с диска). Если воспроизведение песни уже началось, то система вернется к началу песни и запишет ее с самого начала. Когда запись песни закончится, на дисплее появится надпись «Song Recorded to MEM» (Песня записана в систему MEM), и проигрыватель может сделать небольшую паузу.

Песни, записанные в память системы MEM, хранятся как файлы с указанием текущей даты, номер диска и номера дорожки.

6-36 Информационно-развлекательная система

Повторная запись ранее записанного компакт-диска

Если компакт-диск или запись уже были записаны в систему MEM, на дисплее появится надпись «The Song(s) is Already Recorded» (Песня уже записана).

Остановка записи

Чтобы остановить процесс записи песен с аудио-CD, нажмите на кнопку ● REC. Выберите пункт «Stop Recording Song to MEM» (Остановить запись в систему MEM).

Изменение названия записанного диска

Вы можете изменить название дисков, переписанных в систему MEM.

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Rename Recorded Discs (Переименовать записанные диски).
3. Выберите желаемый диск.
4. Выберите пункт Album (Альбом) или Artist (Исполнитель), чтобы изменить их.
5. При помощи меню последовательно введите необходимое имя. См. параграф «Управление системой (Европа, Россия)» на стр. 6-9 или «Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань)» на стр. 6-16, или «Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 6-16 для более подробной информации.

Запись песен с дисков MP3/WMA или с накопителей USB

Подключение устройств USB

Разъем USB поддерживает стандарты USB 1.1 и 2.0.

Поддерживаемые устройства USB

- Флэш-память USB
- Портативные накопители USB

Запись в систему MEM

Нажмите на кнопку ● REC, затем выберите пункт «Record Current Song» (Записать текущую песню) или «Record All Songs on Disc» (Записать все песни с диска).

Информация, записываемая в систему MEM, ассоциируется с присвоенным ей ярлыком ID3.

Повторная запись ранее записанного компакт-диска

Если компакт-диск или запись уже были записаны в систему MEM, на дисплее появится надпись «The Song(s) is Already Recorded» (Песня уже записана).

Остановка записи

Чтобы остановить процесс записи песен с компакт-диска MP3/WMA или с накопителя USB, нажмите на кнопку ● REC. Выберите пункт «Stop Recording Song to MEM» (Остановить запись в систему MEM).

Удаление записей из системы MEM

Вы можете удалить из системы MEM отдельные записи или все записи.

Для удаления отдельной записи, нажмите и отпустите кнопку DEL во время воспроизведения записи.

Для удаления всех записей из системы MEM, нажмите и удерживайте кнопку DEL во время воспроизведения записи.

Воспроизведение записей из системы MEM

Воспроизведение ранее записанного компакт-диска

Вращайте ручку TUNE, чтобы выбрать запись, если система MEM уже воспроизводит ранее записанный диск.

1. Выберите пункт Recorded Disc List (Список записанных дисков).
2. Выберите желаемый диск.
3. Выберите желаемую запись.

Поиск записи

Вы можете искать записи по следующим критериям:

- По спискам песен
- По имени исполнителя
- По названию альбома
- По названию песни
- По жанру

Количество объектов в каждой категории будет показано в скобках после каждой категории.

Для поиска записи:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Search (Поиск).

3. Выберите вариант поиска: Playlists (Списки песен), Artists (Исполнители), Albums (Альбомы), Song Titles (Названия песен) или Genres (Жанры).
4. Выберите желаемую запись. Скорость поиска увеличивается, если продолжать вращение ручки MENU/SELECT во время поиска песни внутри списка.

Воспроизведение в случайном порядке

Для воспроизведения записей системы MEM в случайном порядке выберите пункт Shuffle Songs (Воспроизведение песен в случайном порядке) в меню системы MEM.

Любимые песни MEM

Во время работы системы MEM, нажмите на кнопку FAV, чтобы выбрать критерий для организации любимых песен:

- По спискам песен
- По имени исполнителя
- По названию альбома
- По жанру

Для удаления категории любимых песен из системы MEM:

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Radio Settings (Настройки радиоприемника).

3. Выберите пункт MEM Favorites (Любимые песни системы MEM).
4. Удалите галочку из соответствующей ячейки, чтобы удалить категорию любимых песен из системы MEM.

Вновь поставьте галочку, чтобы восстановить удаленную категорию.

Сохранение любимых записей в системе MEM

Для сохранения любимых записей нажмите и удерживайте одну из кнопок с цифрами от 1 до 6. Вы можете организовать любимые записи следующими способами:

Playlist (Список песен): Текущая песня добавляется в выбранный список песен.

Artist (Исполнитель): Имя исполнителя текущей песни сохраняется для выбранной кнопки.

Album (Альбом): Название альбома, связанного с текущей песней, сохраняется для выбранной кнопки.

6-38 Информационно-развлекательная система

Genre (Жанр): Название жанра, связанного с текущей песней, сохраняется для выбранной кнопки.

Создание списков песен

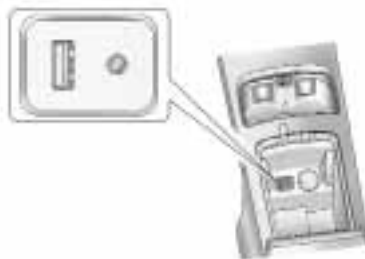
Чтобы создать список песен из записей, сохраненных в системе MEM:

1. Выберите пункт Playlist (Список песен) в меню MEM Favorites.
2. Выберите ту песню, которую вы хотите включить в список.
3. Нажмите и удерживайте одну из кнопок с цифрами от 1 до 6 до тех пор, пока вы снова не услышите песню.
4. Повторите шаги 1 - 3 для включения в список других песен.

Подключение внешних аудиоустройств (радиоприемник с проигрывателем CD)

Дополнительный разъем AUX позволяет подключать к аудиосистеме автомобиля портативные аудиоустройства при помощи штекеров диаметром 3.5 мм (1/8 дюйма), через порт USB или с помощью беспроводной технологии Bluetooth® (дополнительное оборудование).

Портативные устройства управляются при помощи меню, описанных в разделе «Управление системой (Европа, Россия)» на стр. 6-9 или «Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань)» на стр. 6-13, или «Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 6-16.



Разъем AUX находится в центральной консоли.

Разъемы для подключения внешнего источника сигнала

Подключите портативное аудиоустройство в разъему AUX при помощи провода со штекерами диаметром 3.5 мм.

Работой портативного устройства, подключенного к разъему AUX при помощи провода со штекерами диаметром 3.5 мм, можно управлять только при помощи органов управления, имеющихся на этом устройстве.

Регулировка громкости звука

После установки громкости звука портативного аудиоустройства, вращайте ручку VOL/ , чтобы отрегулировать громкость звука информационно-развлекательной системы.

Порт USB

Если ваш автомобиль оборудован входным портом USB, то к информационно-развлекательной системе можно подключить следующие устройства и управлять ими при помощи панели управления аудиосистемы:

- iPod
- Устройства PlaysForSure Devices (PFD)
- Накопители USB
- Zune

Не все устройства iPod, PFD, накопители USB и Zune могут быть совместимы с информационно-развлекательной системой вашего автомобиля.

Подключение и управление устройствами iPod™

Не всеми устройствами iPod можно управлять с помощью информационно-развлекательной системы автомобиля.

Подключение устройства iPod

Подключите устройство iPod к порту USB.

Поиск записи

Вы можете искать записи по следующим критериям:

- По спискам песен
- По имени исполнителя
- По названию альбома
- По названию песни
- Podcasts
- По жанру
- По аудиокнигам
- По композиторам

Для поиска записи:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Search (Поиск).

3. Выберите вариант поиска: Playlists (Списки песен), Artists (Исполнители), Albums (Альбомы), Song Titles (Названия песен), Podcasts, Genres (Жанры), Audiobooks (Аудиокниги) или Composers (Композиторы).

4. Выберите желаемую запись.

Воспроизведение в случайном порядке

Поверните ручку MENU/SELECT и включите пункт Shuffle Songs (Воспроизведение в случайном порядке) в состояние On (Включено) или Off (Выключено), затем нажмите на кнопку  BACK (Назад), чтобы вернуться в главное меню.

ON (Включено): Все записи текущего каталога будут воспроизводиться в случайном порядке.

OFF (Выключено): Все записи текущего каталога будут воспроизводиться последовательно.

Повторное воспроизведение

Поверните ручку MENU/SELECT и включите пункт Repeat (Повторное воспроизведение) в состояние On (Включено) или Off (Выключено), затем нажмите на кнопку  BACK (Назад), чтобы вернуться в главное меню.

ON (Включено): Текущая запись будет воспроизводиться повторно.

OFF (Выключено): После окончания текущей записи начнется воспроизведение следующей записи.

Подключение и управление устройствами PlaysForSure Device (PFD) или Zune™

Подключение устройства PFD или Zune

Подключите устройство PFD или Zune к порту USB.

Поиск записи

Вы можете искать записи по следующим критериям:

- По спискам песен
- По имени исполнителя
- По названию альбома
- По названию песни
- Podcasts
- По жанру

Для поиска записи:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Search (Поиск).
3. Выберите вариант поиска: Playlists (Списки песен), Artists (Исполнители), Albums (Альбомы), Song Titles (Названия песен), Podcasts или Genres (Жанры).
4. Выберите желаемую запись.

6-40 Информационно-развлекательная система

Воспроизведение в случайном порядке

Поверните ручку MENU/SELECT, затем включите пункт Shuffle Songs (Воспроизведение в случайном порядке) в состояние On (Включено) или Off (Выключено).

ON (Включено): Записи будут воспроизводиться в случайном порядке.

OFF (Выключено): Записи будут воспроизводиться последовательно.

Повторное воспроизведение

Поверните ручку MENU/SELECT, затем включите пункт Repeat (Повторное воспроизведение) в состояние On (Включено) или Off (Выключено).

Repeat On (Повторное воспроизведение включено): Текущая запись будет воспроизводиться повторно.

Repeat Off (Повторное воспроизведение выключено): После окончания текущей записи начнется воспроизведение следующей записи.

Подключение и управление накопителем USB

Информационно-развлекательная система может воспроизводить с накопителя USB только файлы .mp3 и .wma.

Система может распознать только первые 2,500 песен, записанных в устройстве.

Если устройство не совместимо с системой, на дисплее появится надпись «No supported data found. You can safely disconnect the device» (Поддерживаемые данные не найдены. Вы можете безопасно отключить устройство).

Подключение накопителя USB

Подключите накопитель USB к порту USB.

Поиск записи

В связи с большим объемом информации, системе требуется определенное время для чтения устройства и для вывода информации на дисплей.

Файлы, не имеющие ярлыков ID3, будут показаны на дисплее как Unknown (Неизвестный).

Вы можете искать записи по следующим критериям:

- По спискам песен*
- По имени исполнителя
- По названию альбома
- По названию песни
- По жанру
- По каталогу

*Этот вариант будет показан на дисплее только в том случае, если в устройстве имеются записанные списки песен.

Для поиска записи:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Search (Поиск).
3. Выберите вариант поиска: Playlists (Списки песен), Artists (Исполнители), Albums (Альбомы), Song Titles (Названия песен), Genres (Жанры) или Folder View (Просмотр каталогов).
4. Выберите желаемую запись.

Воспроизведение в случайном порядке

Поверните ручку MENU/SELECT, затем включите пункт Shuffle Songs (Воспроизведение в случайном порядке) в состояние On (Включено) или Off (Выключено).

ON (Включено): Записи будут воспроизводиться в случайном порядке.

OFF (Выключено): Записи будут воспроизводиться последовательно.

Повторное воспроизведение

Поверните ручку MENU/SELECT, затем включите пункт Repeat (Повторное воспроизведение) в состояние On (Включено) или Off (Выключено).

Repeat On (Повторное воспроизведение включено): Текущая запись будет воспроизводиться повторно.

Repeat Off (Повторное воспроизведение выключено): После окончания текущей записи начнется воспроизведение следующей записи.

Подключение устройств Bluetooth®

Прежде чем подключать устройство Bluetooth к информационно-развлекательной системе, его необходимо «спарить» с системой. Не все устройства Bluetooth могут быть спарены с вашей информационно-развлекательной системой. Прежде чем спаривать устройство Bluetooth, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации устройства и его функциями Bluetooth. Система позволяет подключать только те устройства Bluetooth, которые поддерживают протокол A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версии 1.2.

Телефон с функцией Bluetooth и возможностями проигрывателя MP3 не может быть спарен с системой автомобиля одновременно как телефон и как проигрыватель MP3.

Информация о спаривании:

- С системой можно спарить до пяти различных устройств.
- Процесс спаривания прекращается, когда автомобиль находится в движении.
- Информационно-развлекательная система автоматически устанавливает связь с первым обнаруженным спаренным устройством в том порядке, в котором устройства были спарены с системой.

- Одновременно к информационно-развлекательной системе может быть подключено только одно спаренное устройство.
- Процедуру спаривания не требуется повторять, если только не изменилась информация о спаривании, или если устройство не было удалено из списка спаренных устройств.

Меню настройки Bluetooth

Меню Bluetooth Setup (Настройка Bluetooth) доступно независимо от того, подключено устройство к порту USB или нет.

Для выбора меню Bluetooth Setup, когда устройство подключено к порту USB и активно:

1. Поверните ручку MENU/SELECT, находясь в главном меню устройства iPod, Zune, PFD или USB.
2. Выберите пункт Bluetooth Music Setup.

Для выбора функции Bluetooth Music Setup, когда устройство не подключено к порту USB, или если устройство подключено к порту USB, но не активно:

1. Нажимайте на кнопку AUX до тех пор, пока внешнее устройство (AUX) не будет выбрано в качестве активного источника сигнала.
2. Поверните ручку MENU/SELECT.
3. Выберите пункт Bluetooth Music Setup.

Для выбора меню Bluetooth Music Setup, когда подключено и активно устройство Bluetooth:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Bluetooth Music Setup.

Спаривание устройства

1. Выберите пункт Connect To New Device (Соединение с новым устройством) в меню Bluetooth Music Setup.
2. Система задаст ряд вопросов, на которые надо отвечать Yes (Да) или No (Нет), чтобы определить тип устройства, с которым производится спаривание.

6-42 Информационно-развлекательная система

3. После того как система определит, устройство какого типа спаривается, необходимо включить устройство Bluetooth в режим обнаружения.
4. Некоторые устройства могут потребовать ввода кода PIN, чтобы завершить процесс спаривания. Найдите устройство под названием «GMusic-Connect» в списке устройств Bluetooth, и следуйте инструкциям устройства, чтобы ввести четырехзначный код PIN, который предоставила информационно-развлекательная система.

Подключение к устройству

После того как устройство спарено с информационно-развлекательной системой, его можно подключить к этой системе.

Чтобы подключить спаренное устройство, когда к информационно-развлекательной системе не подключены никакие другие устройства:

1. Выберите пункт Select Device (Выбор устройства) в меню Bluetooth Music Setup.
2. Выберите новое устройство.

Чтобы подключить спаренное устройство, когда к информационно-развлекательной системе подключено другое устройство:

1. Выберите пункт Select Device (Выбор устройства) в меню Bluetooth Music Setup.
2. Выберите новое устройство.
3. Ранее активное устройство отключается от системы, и подключается вновь выбранное устройство.

Удаление устройства

1. Выберите пункт Remove Device (Удалить устройство) в меню Bluetooth Music Setup.
2. Выберите устройство.
3. Устройство будет удалено из системы.

Теперь перед повторным подключением этого устройства его необходимо будет вновь спарить с информационно-развлекательной системой.

Изменение кода PIN

Чтобы изменить код PIN, заданный по умолчанию:

1. Выберите пункт Change Default PIN (Изменить код PIN) в меню Bluetooth Music Setup.
2. Выберите один из заранее определенных кодов PIN, или выберите пункт Other (Иное), чтобы самостоятельно создать PIN.

Для создания кода PIN:

1. Выберите длину кода PIN.
2. Введите желаемую последовательность символов.

Сообщения

На дисплее информационно-развлекательной системы могут появляться следующие сообщения:

Poor Bluetooth Signal Quality (Плохое качество приема сигнала Bluetooth):

Это сообщение появляется в том случае, если сигнал Bluetooth слишком слабый.

This Feature is Unavailable While Vehicle is Moving (Эта функция недоступна во время движения автомобиля):

Это сообщение появляется на дисплее в том случае, если какое-либо действие невозможно выполнить во время движения автомобиля.

Управление устройством Bluetooth®

Если устройство Bluetooth поддерживает протокол AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) version 1.0, то информационно-развлекательная система может управлять этим устройством.

Кратковременно нажимайте на кнопки  SEEK или  SEEK, чтобы пропускать записи.

Дополнительная информация

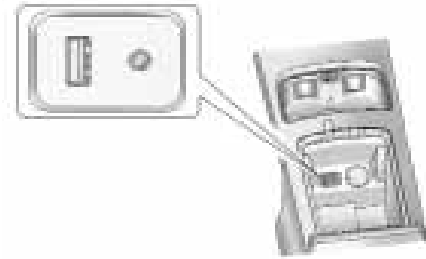
Торговая марка Bluetooth® и все логотипы являются собственностью компании Bluetooth® SIG, Inc., и корпорация General Motors использует их по лицензии. Прочие торговые марки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.

См. параграф «Заявление о радиочастотах» на стр. 12-18 для информации FCC.

Подключение внешних аудиоустройств (радиоприемник с проигрывателем CD/DVD и системой MEM)

Дополнительный разъем AUX позволяет подключать к системе портативные аудиоустройства при помощи проводов со штекерами диаметром 3.5 мм, или через порт USB.

Портативные устройства управляются при помощи меню, описанных в разделе «Управление системой (Европа, Россия)» на стр. 6-9 или «Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань)» на стр. 6-13, или «Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 6-16.



Разъем AUX находится в центральной консоли.

Разъем для подключения внешнего источника сигнала

Подключите портативное аудиоустройство в разъему AUX при помощи провода со штекерами диаметром 3.5 мм.

Работой портативного устройства, подключенного к разъему AUX при помощи провода со штекерами диаметром 3.5 мм, можно управлять только при помощи органов управления, имеющихся на этом устройстве.

6-44 Информационно-развлекательная система

Регулировка громкости звука

После установки громкости звука портативного аудиоприбора, вращайте ручку VOL/ , чтобы отрегулировать громкость звука информационно-развлекательной системы.

Порт USB

Следующие устройства можно подключить к порту USB и управлять ими при помощи информационно-развлекательной системы.

- iPod
- Накопители USB

Не все устройства iPod и накопители USB могут быть совместимы с информационно-развлекательной системой вашего автомобиля.

Подключение и управление устройствами iPod™

Не всеми устройствами iPod можно управлять с помощью информационно-развлекательной системы автомобиля.

Подключение устройства iPod

Подключите устройство iPod к порту USB.

Выбор записи

При помощи кнопок управления:

- Нажмите на кнопку  SEEK или  SEEK, чтобы вернуться к предыдущей или перейти к следующей записи на компакт-диске.
- Вращайте ручку TUNE, чтобы выбрать запись из текущего субменю. Начнется воспроизведение данной записи.

Воспроизведение в случайном порядке

Поверните ручку MENU/SELECT, затем включите пункт Shuffle Songs (Воспроизведение в случайном порядке) в состояние On (Включено) или Off (Выключено).

Shuffle On: Записи будут воспроизводиться в случайном порядке.

Shuffle Off: Записи будут воспроизводиться последовательно.

Поиск записи

Вы можете искать записи по следующим критериям:

- По спискам песен
- По имени исполнителя
- По названию альбома
- По названию песни
- По жанру
- По композиторам
- По аудиокнигам

Количество объектов в каждой категории будет показано в скобках после каждой категории.

Для поиска записи:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Search (Поиск).
3. Выберите вариант поиска: Playlists (Списки песен), Artists (Исполнители), Albums (Альбомы), Song Titles (Названия песен), Genres (Жанры) или Audiobooks (Аудиокнижки).
4. Выберите желаемую запись. Скорость поиска увеличивается, если продолжать вращение ручки MENU/SELECT во время поиска песни внутри списка.

Подключение и управление накопителем USB

Файлы, не размещенные в каталогах, рассматриваются как находящиеся в корневом каталоге.

Подключение накопителя USB

Подключите накопитель USB к порту USB.

Отключение накопителя USB

Прежде чем отключать накопитель USB из порта, необходимо его деактивировать. Для деактивации накопителя USB:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт USB Eject (Деактивация накопителя USB).

Воспроизведение в случайном порядке

Поверните ручку MENU/SELECT, затем включите пункт Shuffle Songs (Воспроизведение в случайном порядке) в состоянии On (Включено).

Выбор записи

При помощи кнопок управления:

- Нажмите на кнопку  SEEK или , чтобы вернуться к предыдущей или перейти к следующей записи на компакт-диске.
- Вращайте ручку TUNE, чтобы выбрать запись из текущего субменю. Начнется воспроизведение данной записи.

Выбор записи из другого каталога:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Folder List (Список каталогов).
3. Выберите каталог.
4. Выберите желаемую запись.

Поиск записей

В связи с большим объемом информации, системе требуется определенное время для чтения устройства и для вывода информации на дисплей.

Файлы, не имеющие ярлыков ID3, будут показаны на дисплее как Unknown (Неизвестный).

Вы можете искать записи по следующим критериям:

- По спискам песен
- По имени исполнителя
- По названию альбома
- По названию песни
- По жанру

Количество объектов в каждой категории будет показано в скобках после каждой категории.

Для поиска записи:

1. Поверните ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Search (Поиск).
3. Выберите вариант поиска: Playlists (Списки песен), Artists (Исполнители), Albums (Альбомы), Song Titles (Названия песен) или Genres (Жанры).

4. Выберите желаемую запись. Скорость поиска увеличивается, если продолжать вращение ручки MENU/SELECT во время поиска песни внутри списка.

Запись песен в систему MEM

См. «Система Mass Storage Media (MEM)» на стр. 6-35 для более подробной информации.

6-46 Информационно-развлекательная система

Развлекательная система для задних пассажиров

Информационно-развлекательная система для задних пассажиров (RSE)

Ваш автомобиль может быть оборудован информационно-развлекательной системой с проигрывателем DVD для задних пассажиров (RSE). Система RSE функционирует совместно с основной информационно-развлекательной системой автомобиля. Проигрыватель DVD является частью передней аудиосистемы. Система RSE включает в себя радиоприемник с проигрывателем DVD, два видеодисплея, разъемы для подключения внешнего источника аудио/видеосигнала, два комплекта беспроводных наушников, и пульт дистанционного управления. См. параграф «Проигрыватель CD/DVD» на стр. 6-31 или отдельное руководство по эксплуатации навигационной системы для более подробной информации о проигрывателе DVD.

Прежде чем отправиться в путь

Система RSE предназначена только для задних пассажиров. Водитель не может смотреть видеозображение во время движения.

Если автомобиль находится в экстремальных температурных условиях, система RSE может не работать до тех пор, пока она не прогреется до нормальной рабочей температуры. Температурный диапазон

работы системы от -20°C до 60°C. Если температура наружного воздуха выходит за эти пределы, включите отопление салона или кондиционер, чтобы прогреть салон до нормальной температуры.

Функция «глобального отключения»

В зависимости от варианта исполнения информационно-развлекательной системы, система RSE может иметь функцию Global Off («Глобальное отключение»). Функция Global Off отключает все функции системы RSE. Нажмите и удерживайте выключатель питания радиоприемника в течение более чем трех секунд, чтобы функция Global Off отключила все функции системы RSE. При включении функции Global Off на дисплее информационно-развлекательной системы может появиться условное изображение навесного замка. Для некоторых информационно-развлекательных систем, функцию Global Off можно отключить одним из следующих способов:

- Нажмите и удерживайте выключатель питания аудиосистемы в течение более чем трех секунд.
- Вставьте или выгрузите любой компакт-диск.
- Загрузите диск DVD.
- Нажмите на выключатель питания на пульте дистанционного управления.
- Нажмите на кнопку MEM/DVD/AUX или на кнопку , когда в проигрывателе имеется диск видео-DVD.

- Нажмите на кнопку SRC на рулевом колесе, если в проигрывателе имеется диск видео-DVD.
- Выключите и вновь включите зажигание. Наушники

Система RSE включает в себя два комплекта 2-канальных беспроводных наушников. Канал 1 предназначен для проигрывателя DVD, канал 2 предназначен для источника сигнала, выбранного для системы RSA. Наушники можно использовать для прослушивания звука от различных носителей. Если автомобиль не оборудован системой RSA, тогда канал 2 предназначен для любого внешнего источника сигнала, подключенного к задним разъемам A/V. Беспроводные наушники имеют выключатель питания, переключатель каналов и регулятор громкости.

Если вы не пользуетесь наушниками, выключите их.

Нажмите на выключатель питания, чтобы включить наушники. Загорится световой индикатор, расположенный на наушниках. Если индикатор не загорается, проверьте элементы питания наушников. Прерывистый звук и разряды статического электричества также могут указывать на необходимость замены элементов питания. Для получения более подробной информации см. параграф «Замена элементов питания» далее в этой главе.

Инфракрасные передатчики расположены в верхней левой части видеозэкранов, установленных в спинках передних сидений. Наушники отключаются автоматически, чтобы предотвратить разряд элементов питания, если системы RSE и RSA выключены, или если наушники находятся вне радиуса действия инфракрасных передатчиков в течение более чем трех минут. Если вы слишком наклонитесь вперед или выйдете из автомобиля, это может привести к тому, что беспроводные наушники потеряют сигнал, или будут слышны сильные разряды статического электричества.

Наушники могут автоматически выключить после четырех часов непрерывной работы.

Чтобы отрегулировать громкость звука в наушниках, пользуйтесь регулятором, имеющимся на наушниках.

Для наилучшего качества звука необходимо правильно надевать наушники. На наушниках имеются надписи L (Левый) и R (Правый), а также имеются указатели, показывающие, как правильно надевать наушники.

Примечание: Не храните наушники вблизи источников тепла или под прямыми солнечными лучами. Это может привести к повреждению наушников. Необходимый ремонт не будет покрываться гарантийными обязательствами изготовителя. Хранение наушников при очень низкой температуре может привести к быстрому разряду элементов питания. Храните наушники в сухом и прохладном месте.

Если накладки наушников, изготовленные из вспененного материала, изношены или повреждены, то их можно приобрести отдельно от наушников. Обратитесь к вашему дилеру для получения дополнительной информации.

Замена элементов питания

Для замены элементов питания:

1. Отверните винт, фиксирующий крышку батарейного отсека, расположенного с левой стороны наушников.
2. Сдвиньте крышку батарейного отсека и откройте ее.
3. Замените элементы питания (два элемента типа AAA).
4. Установите на место крышку батарейного отсека и заверните винт.

Если вы не собираетесь пользоваться наушниками в течение продолжительного времени, то выньте элементы питания и храните их отдельно от наушников.

Разъемы для подключения внешнего источника аудио/ видеосигнала (A/V)

В задней части напольной консоли могут иметься разъемы для подключения внешнего источника аудио/видеосигнала. Эти разъемы позволяют подключать к информационно-развлекательной системе такие внешние источники сигнала, как видеокамера или игровая приставка.

Разъемы A/V имеют следующую цветовую кодировку:

- Желтый – разъем для видеосигнала.
- Белый – для аудиосигнала левого канала.
- Красный – для аудиосигнала правого канала.

6-48 Информационно-развлекательная система

Аудиосистема автомобиля не обеспечивает питание для внешних источников сигнала.

Чтобы воспользоваться входными разъемами системы RSE:

1. Подключите провода от внешнего устройства к разъемам A/V.
2. Включите питание внешнего устройства и системы RSE.

Выбор источника сигнала для видеодисплея

Вы можете выбирать источник видеосигнала для каждого из двух видеодисплеев.

Для выбора источника сигнала:

1. Нажмите на кнопку AUX на пульте дистанционного управления, чтобы переключить источник сигнала для обоих видеодисплеев с проигрывателя DVD на внешний источник видеосигнала.
2. Нажмите на кнопку AUX второй раз, чтобы выбрать в качестве источника сигнала для левого видеодисплея проигрыватель DVD, а для правого видеодисплея – внешний источник сигнала.
3. Нажмите на кнопку AUX третий раз, чтобы выбрать в качестве источника сигнала для левого видеодисплея внешний источник сигнала, а для правого видеодисплея – проигрыватель DVD.
4. Нажмите на кнопку AUX в четвертый раз, чтобы выбрать в качестве источника сигнала для обоих видеодисплеев проигрыватель DVD.

Настройки видеодисплеев системы RSE

Режим видеодисплея, яркость изображения и язык можно изменить при помощи меню настроек, используя пульт дистанционного управления. Для изменения настроек:

1. Нажмите на кнопку .
2. Выберите желаемые настройки при помощи кнопок , , ,  и .
3. Еще раз нажмите на кнопку , чтобы выйти из меню настроек.

Выход аудиосигнала

Аудиосигнал от проигрывателя DVD или внешнего источника сигнала можно прослушивать следующими способами:

- Через беспроводные наушники
- Через громкоговорители автомобиля
- Через проводные наушники для задней аудиосистемы, если автомобиль укомплектован данным оборудованием.

Система RSE передает аудиосигнал беспроводным наушникам (если аудиосигнал имеется). Для получения более подробной информации см. параграф «Наушники» ранее в данной главе.

Вы также можете прослушивать звуковое сопровождение через проводные наушники, подключенные к системе RSA, выбрав внешнее устройство в качестве источника сигнала для системы RSA (если ваш автомобиль имеет данное оборудование).

Передние пассажиры могут прослушивать звуковое сопровождение от внешнего источника, подключенного к разъемам A/V, через громкоговорители основной аудиосистемы, выбрав для нее в качестве источника сигнала вариант Rear A/V (Задние разъемы для аудио/видеосигнала).

Видеодисплей

Два видеодисплея установлены в спинках сидений водителя и переднего пассажира.



Чтобы воспользоваться видеодисплеем:

1. Нажмите на кнопку фиксатора, расположенную на спинке сиденья.
2. Установите экран дисплея в удобное положение для просмотра.

Когда вы не пользуетесь дисплеем, уберите его в сложенное положение. Экран дисплея выключается автоматически.

Инфракрасные передатчики для беспроводных наушников установлены только в консоли на спинке левого переднего сиденья. Внешне они представляют собой восемь светодиодов. Такие светодиоды отсутствуют на правом дисплее. Обе консоли в спинках передних сидений имеют приемники для инфракрасного сигнала от пульта дистанционного управления. Эти приемники расположены в верхней части каждой консоли.

Примечание: Не прикасайтесь к экрану дисплея, иначе вы можете повредить его. См. параграф «Уход за видеодисплеем» ниже в данной главе для более подробной информации.

Входной разъем для видеосигнала

Каждый видеодисплей имеет входной разъем для видеосигнала, который позволяет подключать такие внешние устройства, как видеокамера или игровая приставка. Сигнал от этого разъема имеет приоритет над любым другим сигналом системы RSE (от проигрывателя DVD или от разъема A/V). Чтобы эта функция работала, система RSE должна быть включена.

Пульт дистанционного управления

Для использования пульта дистанционного управления, направьте его на окошко инфракрасного приемника, расположенного на консоли на спинке переднего сиденья, и нажмите на соответствующую кнопку пульта дистанционного управления. Прямые солнечные лучи или очень яркий свет могут повлиять на способность приемника системы RSE принимать сигналы от пульта дистанционного управления. Если пульт дистанционного управления не работает, проверьте элементы питания пульта. См. параграф «Замена элемента питания» ниже в этой главе. На функционирование пульта дистанционного управления могут также повлиять посторонние предметы, расположенные между пультом и приемником сигнала.

Если в проигрывателе DVD имеется загруженный диск CD, DVD или MP3, то кнопка  пульта дистанционного управления позволяет включать видеодисплей и начинать воспроизведение компакт-диска. Видеодисплей можно включить также при помощи информационно-развлекательной системы. См. параграф «Проигрыватель CD/DVD» на стр. 6-31 или отдельное руководство по эксплуатации навигационной системы для более подробной информации.

Примечание: Не храните пульт дистанционного управления под прямыми лучами солнца и рядом с источниками тепла. В противном случае пульт может быть поврежден, и необходимый ремонт не будет покрываться гарантийными обязательствами изготовителя.

6-50 Информационно-развлекательная система

Хранение при очень низкой температуре может привести к быстрому разряду элементов питания. Храните пульт дистанционного управления в сухом и прохладном месте.

Пульт дистанционного управления

 **(Выключатель питания системы):** Нажмите на эту кнопку для включения или выключения дисплея.

 **(Подсветка кнопок):** Нажмите на эту кнопку для включения подсветки пульта дистанционного управления. Подсветка выключится автоматически через несколько секунд, если не нажата ни одна кнопка.

 **(Заглавие):** Нажмите на эту кнопку, чтобы вернуться в главное меню DVD. Эта функция может изменяться в зависимости от каждого конкретного диска.

 **(Главное меню):** Нажмите на эту кнопку для входа в меню DVD. Содержание меню DVD индивидуально для каждого DVD. Используйте кнопки со стрелками для перемещения курсора. Когда вы сделаете выбор, нажмите на кнопку «Ввод». Эта кнопка работает только при воспроизведении DVD.

 **(Кнопки перемещения по меню):** Для перемещения по экранному меню используйте кнопки со стрелками.

 **(Ввод):** Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать подсвеченный пункт меню.

 **(Меню дисплея):** Нажмите на эту кнопку для регулировки яркости и режима дисплея, а также для выбора языка.

 **(Назад):** Нажмите на эту кнопку для выхода из текущего меню и возврата к предыдущему меню. Эта кнопка функционирует только в режиме меню дисплея или меню DVD.

 **(Стоп):** Нажмите на эту кнопку для остановки режима воспроизведения, режима быстрого перемещения ближе к началу диска или режима быстрого перемещения далее к концу диска. Нажмите на эту кнопку дважды, чтобы вернуться к началу DVD.

 **(Пауза/Воспроизведение):** Нажмите на эту кнопку, чтобы начать воспроизведение DVD. Во время воспроизведения DVD нажмите на эту кнопку, чтобы остановить воспроизведение диска. Чтобы возобновить воспроизведение диска, еще раз нажмите на эту кнопку.

В зависимости от модели информационно-развлекательной системы, которой оборудован ваш автомобиль, вы можете воспроизводить DVD в замедленном режиме, нажав на кнопку  , а затем на кнопку . Для обратного воспроизведения диска в замедленном режиме нажмите на кнопку  , а затем на кнопку . Нажмите на кнопку   еще раз, чтобы выйти из режима замедленного воспроизведения.

 **(Предыдущая запись/глава):** Нажмите на эту кнопку, чтобы вернуться к началу текущей записи или главы. Нажмите на эту кнопку еще раз, чтобы перейти к началу предыдущей записи или главы.

Эта кнопка может не функционировать во время воспроизведения записанной на DVD информации об авторских правах или рекламных роликов

 **(Следующая запись/глава):** Нажмите на эту кнопку для перехода к началу следующей главы или записи. Эта кнопка может не функционировать во время воспроизведения записанной на DVD информации об авторских правах или рекламных роликов.

 **(Быстрая прокрутка назад):** Нажмите на эту кнопку, чтобы быстро прокрутить назад DVD или CD. Чтобы остановить быструю прокрутку назад видео-DVD, нажмите на кнопку  . Чтобы остановить быструю прокрутку назад аудио-DVD или CD, отпустите кнопку . Эта кнопка может не функционировать во время воспроизведения записанной на DVD информации об авторских правах или рекламных роликов.

 **(Быстрая прокрутка вперед):** Нажмите на эту кнопку, чтобы быстро прокрутить вперед DVD или CD. Чтобы остановить быструю прокрутку вперед видео-DVD, нажмите на кнопку  . Чтобы остановить быструю прокрутку вперед аудио-DVD или CD, отпустите кнопку .

Эта кнопка может не функционировать во время воспроизведения записанной на DVD информации об авторских правах или рекламных роликов.



(Аудио): Нажмите на эту кнопку, чтобы перейти к другой аудиозаписи на DVD, если воспроизводимый диск DVD имеет данную функцию.



(Субтитры): Нажмите на эту кнопку, чтобы включить или выключить субтитры, или чтобы просмотреть возможные варианты меню субтитров при воспроизведении DVD.

AUX (Внешний источник аудиосигнала):

Нажмите на эту кнопку для переключения источника видеосигнала с проигрывателя DVD на внешний источник сигнала, и наоборот.



(Угол обзора камеры): Нажмите на эту кнопку, чтобы изменить угол обзора камеры, если воспроизводимый диск DVD имеет данную функцию.



(Стереть) (Для некоторых вариантов исполнения информационно-развлекательной системы): Нажмите на эту кнопку в течение трех секунд после ввода числа, чтобы стереть все введенные цифры.



10 (Ввод двузначных чисел) (Для некоторых вариантов исполнения информационно-развлекательной системы): Нажмите на эту кнопку для выбора главы или записи с номером, превышающим 9. Нажмите на эту кнопку перед вводом номера главы или записи.

Кнопки 1 - 0 (Цифровая клавиатура):

Цифровая клавиатура дает возможность непосредственного ввода номера главы или записи.

Замена пульта дистанционного управления

Если вы потеряли или повредили пульт дистанционного управления, вы можете приобрести новый универсальный пульт. Приобретайте универсальный пульт дистанционного управления Toshiba®.

Замена элементов питания

Для замены элементов питания пульта дистанционного управления:

1. Сдвиньте назад заднюю крышку пульта дистанционного управления.
2. Замените два элемента питания в батарейном отсеке.

3. Установите назад крышку батарейного отсека.

Если вы не собираетесь пользоваться пультом дистанционного управления в течение длительного времени, то выньте из него элементы питания и храните их отдельно.

6-52 Информационно-развлекательная система

Возможные неисправности и рекомендации по их устранению

Неисправность	Рекомендуемое действие
Отсутствует питание.	Возможно, зажигание не включено в положение ON/ RUN или ACC/ACCESSORY.
Изображение занимает не весь экран. Сверху и снизу, или справа и слева имеются черные поля, или изображение выглядит растянутым.	Проверьте настройки дисплея при помощи кнопки меню дисплея на пульте дистанционного управления.
При работе с внешним источником сигнала изображение нестабильно или «прокручивается».	Проверьте качество контакта кабелей, при помощи которых внешнее устройство подключено к системе.
Пульт дистанционного управления не работает.	Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом дистанционного управления и окном приемника сигнала. Проверьте элементы питания и убедитесь в том, что они не разряжены и правильно установлены.
После остановки воспроизведения и повторного нажатия на кнопку воспроизведения, иногда воспроизведение DVD возобновляется с того момента, когда оно было остановлено, а иногда – с самого начала диска.	При однократном нажатии на кнопку «Стоп», проигрыватель DVD продолжит воспроизведение с того момента, когда оно было остановлено. При двукратном нажатии на кнопку «Стоп», проигрыватель DVD возобновит воспроизведение с начала диска.

Возможные неисправности и рекомендации по их устранению (продолжение)

Неисправность	Рекомендуемое действие
Источник внешнего сигнала работает, но изображение и/или звук отсутствует.	Нажмите на кнопку AUX на пульте дистанционного управления, чтобы убедиться в том, что система RSE настроена на внешний источник видеосигнала. Проверьте качество контакта кабелей, при помощи которых внешнее устройство подключено к системе.
Иногда звук в беспроводных наушниках исчезает или искажается.	Проверьте состояние элементов питания наушников. Убедитесь в отсутствии препятствий для приема сигнала или помех от ретрансляционных вышек мобильной связи. Проверьте, правильно ли вы надели наушники L (Левый) и R (Правый). Убедитесь в том, что вы правильно надели наушники, и что соединительный элемент проходит поверх головы.
Пульт дистанционного управления и/или наушники утеряны.	Обратитесь к вашему дилеру для приобретения необходимого оборудования.
Проигрыватель DVD работает, но изображение и/или звук отсутствует.	Нажмите на кнопку AUX на пульте дистанционного управления, чтобы убедиться в том, что система RSE настроена на проигрыватель DVD в качестве источника видеосигнала.

Сообщения об ошибках при воспроизведении DVD

Сообщения об ошибках при воспроизведении DVD могут зависеть от модели аудиосистемы, которой оборудован ваш автомобиль. На дисплее может появиться одно из следующих сообщений:

Disc Load/Eject Error (Неправильный формат диска) или Mechanical Error (Механическая ошибка): Возникли проблемы при загрузке или выгрузке диска.

Disc Format Error (Ошибка форматирования диска) или Unknown Format (Неизвестный формат диска): Компакт-диск поврежден или загружен обратной стороной.

Disc Region Error (Неправильный регион) или Disc Error (Ошибка чтения диска): Компакт-диск имеет неправильный код региона.

No Disc Inserted (Отсутствует диск): В проигрывателе нет диска, когда вы нажимаете на кнопку  EJECT или MEM/DVD/AUX.

Искажения сигнала при воспроизведении DVD

Искажение видеосигнала могут возникать при работе мобильных телефонов, сканеров, радиостанций CB, приемников системы глобального позиционирования (GPS)*, мобильных факсов и подобных устройств.

6-54 Информационно-развлекательная система

Возможно, вам придется выключить проигрыватель DVD во время работы определенных устройств внутри автомобиля или вблизи него.

* За исключением системы OnStar®.

Очистка консоли системы RSE

Для протирки консоли системы RSE, смонтированной в спинку сиденья, используйте только чистую тряпку, смоченную обычной чистой водой.

Уход за видеодисплеем

Для протирки видеодисплея используйте только чистую тряпку, смоченную водой. Будьте осторожны при протирке дисплея, чтобы не повредить его.

Аудиосистема для задних пассажиров (RSA)

Автомобили, оборудованные данной системой, позволяют задним пассажирам выбирать и управлять любым из следующих источников сигнала: радиоприемник, проигрыватель CD, DVD, или другой внешний источник сигнала. Система RSA позволяет управлять только тем источником сигнала, который выбрали передние пассажиры, за исключением радиоприемников, позволяющих двойное управление. Система RSA может функционировать, когда передняя аудиосистема выключена. При включении системы RSA на дисплее информационно-развлекательной системы появляется значок .

Звуковое сопровождение можно прослушивать через проводные наушники (не входят в комплект поставки), подключив их к выходным разъемам RSA. Если автомобиль оборудован развлекательной системой для задних пассажиров системой RSE с беспроводными наушниками, то звуковое сопровождение можно прослушивать на канале 2 беспроводных наушников.

Чтобы прослушивать с помощью системы RSA сигнал от внешнего источника звука, подключите этот источник ко входным разъемам аудиосистемы. Включите внешнее устройство, затем выберите его в качестве источника сигнала при помощи кнопки RSA SRC.



⏻ (Выключатель питания системы): Нажмите на эту кнопку для включения или выключения системы RSA.

Громкость: Вращайте ручку, чтобы увеличить или уменьшить громкость звука в проводных наушниках. Левая ручка управляет громкостью левого комплекта наушников, а правая ручка – громкостью правого комплекта наушников. При использовании беспроводных наушников, для регулировки громкости пользуйтесь ручкой, имеющейся на наушниках.

SRC (Источник сигнала): Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать источник сигнала – радиоприемник или CD, или один из следующих источников сигнала (при наличии): проигрыватель DVD; внешнее устройство, подключенное к передней или задней аудиосистеме, накопитель HDD или USB. Передняя аудиосистема имеет приоритет над задней аудиосистемой.

⏮ ⏭ (Поиск): При работе радиоприемника, нажмите на эту кнопку, чтобы найти радиостанцию, работающую на следующей более низкой или более высокой частоте. У некоторых вариантов аудиосистемы эта функция может быть недоступной, если передние пассажиры слушают радиоприемник.

Нажмите и удерживайте кнопку **⏮** или **⏭** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «Tune» (Настройка). Продолжайте нажимать на кнопку **⏮** или **⏭**, чтобы настроиться на желаемую радиостанцию. Режим настройки остается активным до тех пор, пока вы не отпустите кнопку **⏮** или **⏭** на несколько секунд. У некоторых вариантов аудиосистемы эта функция может быть недоступной, если передние пассажиры слушают радиоприемник.

При воспроизведении компакт-диска, нажмите на кнопку **⏭**, чтобы перейти к следующей записи или к следующему разделу диска. Нажмите на кнопку **⏮**, чтобы вернуться к началу текущей записи или к началу текущего

раздела, если с начала воспроизведения прошло более десяти секунд. У некоторых вариантов аудиосистемы эта функция может быть недоступной, если передние пассажиры слушают компакт-диск. Нажмите и удерживайте кнопку **⏮** или **⏭**, чтобы быстро перейти ближе к началу или к концу текущей записи.

Когда на дисплее выведено меню видео-DVD, нажмите на кнопку **⏮** или **⏭**, чтобы переместить курсор вверх или вниз по меню. Нажмите и удерживайте кнопку **⏮** или **⏭**, чтобы переместить курсор влево или вправо.

PROG (Программа): Нажмите на эту кнопку, чтобы перейти к следующей предварительно запомненной радиостанции или каналу основной аудиосистемы. У некоторых вариантов аудиосистемы эта функция может быть недоступной, если передние пассажиры слушают радиоприемник.

6-56 Информационно-развлекательная система

При воспроизведении компакт-диска CD или DVD, нажмите на кнопку PROG для перехода к началу диска или для вывода на дисплей информации о компакт-диске. У некоторых вариантов аудиосистемы эта функция может быть недоступной, если передние пассажиры слушают компакт-диск.

При воспроизведении компакт-диска CD или DVD, нажмите и удерживайте кнопку PROG, чтобы выбрать следующий компакт-диск из CD-чейнджера (при наличии). У некоторых вариантов аудиосистемы эта функция может быть недоступной, если передние пассажиры слушают компакт-диск.

Кнопку PROG можно использовать для входа в меню компакт-диска MP3. После входа в меню, выберите нужное действие при помощи кнопок  или .

Если на дисплей выведено меню видео-DVD, нажмите и удерживайте кнопку PROG для выполнения необходимого действия.

Мобильный телефон Система Bluetooth (Общий обзор, Китай)

Автомобили, оборудованные системой Bluetooth, позволяют подключать и использовать мобильные телефоны, поддерживающие функцию Bluetooth, для телефонных звонков в режиме «hands free». Для управления используются информационно-развлекательная система и функция распознавания голосовых команд. Этой системой можно пользоваться, если зажигание включено в положение ON/RUN или ACC/ ACCESSORY. Радиус действия системы Bluetooth составляет до 9 м. Не все телефоны совместимы с системой Bluetooth, и не все телефоны поддерживают все функции.

Управление системой Bluetooth

Для управления системой Bluetooth используйте панель управления информационно-развлекательной системой и кнопки, установленные на рулевом колесе.

Органы управления, расположенные на рулевом колесе

 (Нажмите и говорите): Нажмите на эту кнопку для ответа на входящий звонок, для подтверждения получения информации от системы, а также для включения функции распознавания голосовых команд.

 (Закончить разговор / Отключение микрофона): Нажмите на эту кнопку, чтобы закончить разговор, или чтобы отклонить входящий звонок, или для отмены выбранной операции.

Панель управления информационно-развлекательной системой

Для информации о пользовании меню системы при помощи панели управления информационно-развлекательной системой см. раздел «Управление системой (Европа, Россия)» на стр. 6-9, или «Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань)» на стр. 6-13, или «Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 6-16.

PHONE: Нажмите на эту кнопку для входа в главное меню телефона.

Распознавание голосовых команд

Функция распознавания голосовых команд используется для управления системой и набора телефонных номеров.

Шум: Система может не распознавать голосовые команды при повышенном уровне фонового шума в салоне автомобиля.

Когда произносить команды: Звуковой сигнал указывает на то, что система готова к получению голосовой команды. Дождитесь звукового сигнала, затем произнесите команду.

Как произносить команды: Произнесите команды спокойно, естественным тоном.

Аудиосистема

При использовании системы Bluetooth, звук исходит из громкоговорителей передней аудиосистемы. Чтобы изменить громкость во время разговора, воспользуйтесь ручкой VOL/ . Отрегулированный уровень громкости будет запомнен системой для последующих разговоров. Система поддерживает минимальный уровень громкости звука.

Дополнительная информация

Торговая марка Bluetooth® и все логотипы являются собственностью компании Bluetooth® SIG, Inc., и корпорация General Motors использует их по лицензии. Прочие торговые марки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.

Система Bluetooth (Органы управления информационно- развлекательной системой, Китай)

Для информации о пользовании меню системы при помощи панели управления информационно-развлекательной системой см. раздел «Управление системой (Европа, Россия)» на стр. 6-9, или «Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань)» на стр. 6-13, или «Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 6-16.

Спаривание устройств

Мобильный телефон, поддерживающий функцию Bluetooth, необходимо сначала «спарить» с системой Bluetooth вашего автомобиля, а затем подключить его к автомобилю, прежде чем вы сможете пользоваться им. Для информации о процедуре спаривания мобильного телефона Bluetooth обратитесь к инструкции изготовителя мобильного телефона. Если телефон с функцией Bluetooth не подключен к автомобилю, вы можете пользоваться телефоном при помощи системы On-Star® Hands-Free Calling (дополнительное оборудование). Обратитесь к Руководству пользователя системы OnStar для более подробной информации.

Телефон с функцией Bluetooth и возможностями проигрывателя MP3 не может быть спарен с системой автомобиля одновременно как телефон и как проигрыватель MP3.

Вы можете начать процесс спаривания при помощи функции распознавания голосовых команд, или при помощи панели управления информационно-развлекательной системой.

Информация о спаривании:

- С системой Bluetooth можно спарить до пяти различных мобильных телефонов.
- Процесс спаривания прекращается, когда автомобиль находится в движении.
- Система Bluetooth связывается с первым идентифицированным мобильным телефоном согласно тому порядку, в котором они зарегистрированы в списке спаренных устройств.
- Одновременно к системе Bluetooth может быть подключен только один спаренный телефон.
- Процедуру спаривания не требуется повторять, если только не изменилась информация о спаривании, или если мобильный телефон не был удален из списка спаренных устройств.

6-58 Информационно-развлекательная система

Для связи с другим спаренным телефоном смотрите параграф «Связь с другим телефоном» далее в этом разделе.

Спаривание мобильного телефона

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Phone Settings (Настройки телефона).
3. Выберите пункт Bluetooth.
4. Выберите пункт Pair Device (Phone) (Спаривание устройства (Телефон)). На дисплее появится четырехзначный код PIN.
5. Начните процесс спаривания на телефоне, который вы намерены подключить к автомобилю. Для информации о процесс спаривании обратитесь к инструкциям изготовителя мобильного телефона. Найдите устройство под названием «SGM» в списке устройств на мобильном телефоне и следуйте инструкциям на дисплее мобильного телефона, чтобы ввести четырехзначный код PIN, который предоставила система.
6. Система предложит ввести имя телефона и подтвердит введенное имя. Это имя будет использовано для идентификации подключенного телефона.

7. После завершения процесса спаривания на дисплее системы появится сообщение «<Phone name> has been successfully paired» (<Телефон под именем> был успешно спарен)).
8. Для спаривания с системой других мобильных телефонов повторите шаги с 1 по 7.

Вывод на дисплей списка спаренных и подключенных телефонов

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Phone Settings (Настройки телефона).
3. Выберите пункт Bluetooth.
4. Выберите пункт Device List (Список устройств).

Удаление спаренного телефона

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Phone Settings (Настройки телефона).
3. Выберите пункт Bluetooth.
4. Выберите пункт Device List (Список устройств).
5. Выберите телефон, который вы хотите удалить, и следуйте инструкциям на дисплее.

Связь с другим телефоном

Для установления связи с другим телефоном, новый телефон должен находиться в автомобиле, и он должен быть спарен с системой, прежде чем начинать процесс установления связи.

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Выберите пункт Phone Settings (Настройки телефона).
3. Выберите пункт Bluetooth.
4. Выберите пункт Device List (Список устройств).
5. Выберите новый телефон, который вы хотите связать с системой, и следуйте инструкциям на дисплее. Если вы выберите пункт Delete (Удалить), то выбранный телефон будет удален.

Исходящие звонки

1. Дважды нажмите на кнопку PHONE.
2. Введите желаемую последовательность символов. См. параграф «Ввод символов» в разделе «Управление системой (Европа, Россия)» на стр. 6-16 или «Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань)» на стр. 6-13, или «Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 6-16 для более подробной информации.
3. Для начала набора номера выберите пункт Call (Позвонить).

Прием или отклонение входящих звонков

При получении входящего звонка информационно-развлекательная система приглушает звук, и вы слышите сигнал вызова.

Прием звонка

Поверните ручку MENU/SELECT в положение «Answer» (Ответить) и нажмите на ручку MENU/ SELECT, чтобы ответить на звонок.

Отклонение звонка

Поверните ручку MENU/SELECT в положение «Decline» (Отклонить) и нажмите на ручку MENU/ SELECT, чтобы отклонить звонок.

Удержание звонка

Функция удержания звонка должна поддерживаться телефоном Bluetooth и провайдером мобильной связи.

Прием звонка

Поверните ручку MENU/SELECT в положение «Answer» (Ответить) и нажмите на ручку MENU/ SELECT, чтобы ответить на звонок.

Отклонение звонка

Поверните ручку MENU/SELECT в положение «Decline» (Отклонить) и нажмите на ручку MENU/ SELECT, чтобы отклонить звонок.

Переключение разговоров (только для звонков, находящихся в режиме удержания)

Для переключения между звонками:

1. Поверните или нажмите ручку MENU/SELECT.
2. Выберите в меню пункт Switch Call (Переключение звонков).

Телефонные конференции

Телефонные конференции и трехсторонние разговоры должны поддерживаться телефоном Bluetooth и провайдером мобильной связи.

Чтобы начать телефонную конференцию во время разговора:

1. Поверните или нажмите ручку MENU/SELECT.
2. Выберите пункт Enter Number (Ввести номер).
3. Введите номер телефона, затем выберите пункт Call (Позвонить). *См. параграф «Ввод символов» в разделе «Управление системой (Европа, Россия)» на стр. 6-9, или «Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань)» на стр. 6-13, или «Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 6-16 для более подробной информации.*
4. После набора номера, поверните или нажмите на ручку MENU/ SELECT и выберите пункт Merge Calls (Объединить звонки).

5. Чтобы добавить к телефонной конференции дополнительных абонентов, повторите шаги с 1 по 4. Число абонентов, которые могут принять участие в конференции, может быть ограничено вашим провайдером мобильной связи.

Завершение разговора

Поверните или нажмите ручку MENU/SELECT и выберите пункт Hang Up (Завершить разговор).

6-60 Информационно-развлекательная система

Отключение микрофона

Отключение микрофона во время звонка

Поверните или нажмите ручку MENU/SE-LECT, и выберите пункт Mute Call (Отключить микрофон).

Отмена отключения микрофона

Поверните или нажмите ручку MENU/SE-LECT, и выберите пункт Mute Call (Отключить микрофон).

Двойные многочастотные тоновые сигналы (DMTF)

Система Bluetooth, которой оборудован ваш автомобиль, способна передавать цифровую информацию во время телефонного разговора. Эта функция используется при телефонных звонках с использованием меню.

1. Поверните или нажмите ручку MENU/SELECT, и выберите пункт Enter Number (Ввести номер).
2. Введите номер, см. параграф «Ввод символов» в разделе «Управление системой (Европа, Россия)» на стр. 6-9, или «Управление системой (Китай, Корея, Ближний Восток, Тайвань)» на стр. 6-13, или «Управление системой (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 6-16 для более подробной информации.

Система Bluetooth (Функция распознавания голосовых команд, Китай)

Спаривание устройств

Мобильный телефон, поддерживающий функцию Bluetooth, необходимо сначала «спарить» с системой Bluetooth вашего автомобиля, а затем подключить его к автомобилю, прежде чем вы сможете пользоваться им. Для информации о процедуре спаривания мобильного телефона Bluetooth обратитесь к инструкции изготовителя мобильного телефона. Если телефон с функцией Bluetooth не подключен к автомобилю, вы можете пользоваться телефоном при помощи системы On-Star® Hands-Free Calling (дополнительное оборудование). Обратитесь к Руководству пользователя системы OnStar для более подробной информации.

Вы можете начать процесс спаривания при помощи функции распознавания голосовых команд, или при помощи панели управления информационно-развлекательной системой.

Телефон с функцией Bluetooth и возможностями проигрывателя MP3 не может быть спарен с системой автомобиля одновременно как телефон и как проигрыватель MP3.

Информация о спаривании:

- С системой Bluetooth можно спарить до пяти различных мобильных телефонов.
- Процесс спаривания прекращается, когда автомобиль находится в движении.

- Система Bluetooth связывается с первым идентифицированным мобильным телефоном согласно тому порядку, в котором они зарегистрированы в списке спаренных устройств.
- Одновременно к системе Bluetooth может быть подключен только один спаренный телефон.
- Процесс спаривания необходимо выполнить только один раз, если только вы не удалили мобильный телефон из списка спаренных устройств, или если не изменилась информация о спаривании.

Для установления связи с другим спаренным телефоном смотрите параграф «Связь с другим телефоном» далее в этом разделе.

Спаривание мобильного телефона

1. Нажмите на кнопку .

- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
 - Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
2. Скажите «Bluetooth». Система ответит «Bluetooth ready» (Система Bluetooth готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
 3. Скажите «Pair» (Спарить). В ответ система выдаст инструкции и четырехзначный код PIN. Код PIN необходимо будет ввести на шаге 4.
 4. Начните процесс спаривания на телефоне, который вы намерены подключить к автомобилю. Для информации о процесс спаривания обратитесь к инструкциям изготовителя мобильного телефона.

Найдите устройство под названием «SGM» в списке устройств на мобильном телефоне и следуйте инструкциям на дисплее мобильного телефона, чтобы ввести четырехзначный код PIN, который предоставила система на шаге 3.

5. Система попросит вас ввести имя мобильного телефона. Это имя будет использовано для идентификации подключенного телефона. Система подтверждает введенное имя.
6. После завершения процесса спаривания на дисплее системы появится сообщение «<Phone name> has been successfully paired» (<Телефон под именем> был успешно спарен)).
7. Для спаривания дополнительных телефонов повторите шаги с 1 по 7.

Вывод на дисплей списка спаренных и подключенных телефонов

1. Нажмите на кнопку .
- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
2. Скажите «Bluetooth». Система ответит «Bluetooth ready» (Система Bluetooth готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

3. Скажите «List» (Список). Система выведет на дисплей список всех спаренных устройств Bluetooth. Если телефон подключен к автомобилю, то система ответит «is connected» (Подключен).

Удаление спаренного телефона

1. Нажмите на кнопку .
- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

6-62 Информационно-развлекательная система

2. Скажите «Bluetooth». Система ответит «Bluetooth ready» (Система Bluetooth готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
3. Скажите «Delete» (Удалить). Система спросит, какой телефон вы хотите удалить, после чего прозвучит звуковой сигнал.
4. Произнесите имя телефона, который вы хотите удалить. Если вы не знаете имя телефона, то используйте команду «List» (Список) для вывода на дисплей списка всех спаренных телефонов. Система ответит: «Would you like to delete <phone name>» («Вы действительно хотите удалить телефон <имя телефона>»)? Yes or No» (Да или нет»), после чего прозвучит звуковой сигнал.
5. Скажите «Yes» (Да), чтобы удалить телефон. Система ответит «OK, deleting <phone name>» (OK, удаляется телефон <имя телефона>).

Связь с другим телефоном

1. Нажмите на кнопку .
- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

2. Скажите «Bluetooth». Система ответит «Bluetooth ready» (Система Bluetooth готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
3. Скажите «Change phone» (Подключить другой телефон). Система ответит «Please wait while I search for other phones» (Пожалуйста, подождите, пока я ищу другие телефоны).
- Если система найдет другой телефон, она ответит «<Phone name> is now connected» (Телефон <имя телефона> подключен).
- Если система не найдет другой телефон, то останется подключенным исходный телефон.

Запоминание имен абонентов

Система способна запоминать до тридцати телефонных номеров вместе с именами абонентов, которые могут использоваться системами Bluetooth и OnStar.

Для запоминания и вызова телефонных номеров используются следующие команды:

- Store (Запомнить)
- Digit Store (Запомнить номер)
- Directory (Каталог)

Команда Store (Запомнить)

Команда Store позволяет запомнить номер телефона, не вводя цифры по отдельности.

1. Нажмите на кнопку .

- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

2. Скажите «Store»(Запомнить). Система ответит «Store, number please» (Запоминание, пожалуйста, скажите номер), после чего прозвучит звуковой сигнал.
3. Произнесите номер телефона, который необходимо запомнить, без пауз.
 - Если система распознает номер, то она ответит «OK, Storing» (OK, запоминание).
 - Если система не распознает номер телефона, то она ответит «Store <Phone number>» (Запоминание, <Номер телефона>). «Please say yes or no» (Пожалуйста, скажите «Да» или «Нет»). Если номер правильный, скажите «Yes» (Да). Если номер неправильный, скажите «No» (Нет). Система еще раз попросит произнести номер телефона.
4. После того, как система запомнит номер телефона, она предложит «Please say the name tag» (Пожалуйста, произнесите имя абонента), после чего прозвучит звуковой сигнал.

5. Произнесите имя абонента для данного номера телефона. Имя абонента будет записано, и система ответит: «About to store <name tag> (Готова запомнить <имя абонента>). Does that sound OK?» (Это правильно звучит?).
 - Если имя абонента звучит неправильно, скажите «No» (Нет) и повторите шаг 5.
 - Если имя абонента звучит правильно, скажите «Yes» (Да), и имя будет запомнено. После запоминания номера телефона система возвращается в главное меню.

Команда Digit Store (Запомнить номер по цифрам)

Команда Digit Store позволяет запомнить номер телефона, вводя каждую цифру по отдельности.

1. Нажмите на кнопку .
- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

2. Скажите «Digit Store»(Запомнить номер по цифрам). Система ответит «Please say the first digit to store» (Пожалуйста, произнесите первую цифру), после чего прозвучит звуковой сигнал.
3. Скажите первую цифру номера телефона, которую нужно запомнить. Система повторит цифру, как она ее распознала, после чего прозвучит звуковой сигнал. Продолжайте вводить цифры до тех пор, пока не введете номер полностью.
 - Если вы произнесли неправильную цифру, или если система неправильно распознала произнесенную цифру, скажите «Clear» (Стереть), чтобы стереть последнюю введенную цифру.
 - Чтобы проверить все цифры, распознанные системой, в любой момент скажите «Verify» (Проверить).

6-64 Информационно-развлекательная система

4. После ввода номера телефона скажите «Store» (Запомнить). Система ответит «Please say the name tag» (Пожалуйста, скажите имя абонента), после чего прозвучит звуковой сигнал.
5. Произнесите имя абонента для данного номера телефона. Имя абонента будет записано, и система ответит: «About to store <name tag> (Готова запомнить <имя абонента>. Does that sound OK?» (Это правильно звучит?).
 - Если имя абонента звучит неправильно, скажите «No» (Нет) и повторите шаг 5.
 - Если имя абонента звучит правильно, скажите «Yes» (Да), и имя будет запомнено. После запоминания номера телефона система возвращается в главное меню.

Команда Directory (Каталог)

Эта команда выводит на дисплей имена всех абонентов, запомненные системой. Для использования команды Directory:

1. Нажмите на кнопку .
- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

2. Скажите «Directory» (Каталог). Система ответит «Directory» и выведет на дисплей все запомненные имена абонентов. Когда список абонентов будет выведен полностью, система вернется в главное меню.

Удаление имен абонентов

Для удаления имен абонентов используются следующие команды:

- Delete (Удалить)
- Delete all name tags (Удалить все имена абонентов)

Команда Delete (Удалить)

Эта команда используется для удаления отдельных имен абонентов.

Для удаления имени абонента:

1. Нажмите на кнопку .

- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

2. Скажите «Delete» (Удалить). Система ответит «Delete, please say the name tag» (Удаление; пожалуйста, скажите имя абонента), после чего прозвучит звуковой сигнал.
3. Произнесите имя абонента, которое вы хотите удалить. Система ответит: «Would you like to delete <name tag>» («Вы действительно хотите удалить <имя абонента>»)? «Please say yes or no» (Пожалуйста, скажите «Да» или «Нет»).
- Если система правильно распознала имя абонента, скажите «Yes» (Да), чтобы удалить имя этого абонента. Система ответит «OK, deleting <name tag>, returning to the main menu.» (OK, удаление <имя абонента>, возвращаюсь в главное меню).

- Если имя абонента распознано неправильно, скажите «No» (Нет). Система ответит «No. OK, let's try again, please say the name tag.» (Нет. OK, попробуем еще раз, произнесите имя абонента).

Команда Delete All Name Tags (Удалить все имена абонентов)

Эта команда удаляет все имена абонентов, записанные в телефонной книге и в маршрутной книге системы OnStar.

Для удаления всех имен абонентов:

1. Нажмите на кнопку .

- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

2. Скажите «Delete all name tags» (Удалить все имена абонентов). Система ответит: «You are about to delete all name tags stored in your phone directory and your route destination directory. (Вы собираетесь удалить все имена абонентов из телефонной книги и маршрутной книги. «Please say yes or no» (Пожалуйста, скажите «Да» или «Нет»)).

- Скажите «Yes» (Да), чтобы удалить все имена абонентов.
- Скажите «No» (Нет), чтобы отменить эту операцию и вернуться в главное меню.

Исходящие звонки

Вы можете совершать звонки при помощи следующих команд:

- Dial (Набрать номер)
- Digit Dial (Набрать номер по цифрам)
- Call (Позвонить)
- Redial (Повторно набрать последний номер)

Команда Dial (Набрать номер)

1. Нажмите на кнопку .

- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

2. Скажите «Dial» (Набрать номер). Система ответит «Dial using <phone name>» (Набор номера, используется <имя телефона>). «Number please» (Пожалуйста, назовите номер телефона), после чего прозвучит звуковой сигнал.

3. Произнесите номер телефона целиком, без пауз.

- Если система распознает номер, она ответит «OK, Dialing» (OK, набираю номер) и наберет номер телефона.

6-66 Информационно-развлекательная система

- Если система не распознает номер, то она произнесет номер для проверки, после чего прозвучит звуковой сигнал. Если система правильно распознала номер, скажите «Yes» (Да). Система ответит «OK, Dialing» (ОК, набираю номер) и наберет номер телефона. Если номер неправильный, скажите «No» (Нет). Система еще раз попросит произнести номер телефона.

Команда Digit Dial (Набрать номер по цифрам)

1. Нажмите на кнопку .

- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

2. Скажите «Digit Dial» (Набрать номер по цифрам). Система ответит «Digit dial using <phone name>, please say the first digit to dial» (Набор номера по цифрам, используется телефон <имя телефона>, пожалуйста, произнесите первую цифру номера), после чего прозвучит звуковой сигнал.
3. Произносите цифры по одной. Система повторяет каждую цифру, как она ее распознала, после чего звучит звуковой сигнал.
4. Продолжайте вводить цифры до тех пор, пока не введете номер полностью. После ввода номера телефона скажите «Dial» (Набрать). Система ответит «OK, Dialing» (ОК, набираю номер) и наберет номер телефона.
 - Если вы произнесли неправильную цифру, или если система неправильно распознала произнесенную цифру, скажите «Clear» (Стереть), чтобы стереть последнюю введенную цифру.
 - Чтобы проверить все цифры, распознанные системой, в любой момент скажите «Verify» (Проверить).

Команда Call (Позвонить)

1. Нажмите на кнопку .

- Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

- Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
2. Скажите «Call» (Позвонить). Система ответит «Call using <phone name>» (Набор номера, используется <имя телефона>). Please say the name tag» (Пожалуйста, скажите имя абонента), после чего прозвучит звуковой сигнал.
 3. Назовите имя абонента, которому вы хотите позвонить.
 - Если система распознает имя абонента, то она ответит «OK, calling, <name tag>» (ОК, набираю, <имя абонента>) и наберет номер телефона.
 - Если система не распознает имя абонента, то она произнесет имя для проверки, после чего прозвучит звуковой сигнал. Если имя абонента распознано правильно, скажите «Yes» (Да). Система ответит «OK, calling, <name tag>» (ОК, набираю номер, <имя абонента>) и наберет номер телефона. Если имя абонента распознано неправильно, скажите «No» (Нет). Система попросит еще раз произнести имя абонента.

После установления соединения, вы услышите голос вызываемого абонента в громкоговорителях аудиосистемы.

Команда Re-dial (Набрать последний номер)

1. Нажмите на кнопку  .
 - Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
 - Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
2. После звукового сигнала произнесите «Re-dial» (Повторно набрать последний номер). Система ответит: «Re-dial using <phone name>» (Повторно набираю номер, используется телефон <имя телефона>), и наберет номер телефона, который был набран в последний раз при помощи подключенного телефона Bluetooth.

После установления соединения, вы услышите голос вызываемого абонента в громкоговорителях аудиосистемы.

Прием входящего звонка

При получении входящего звонка информационно-развлекательная система приглушает звук, и вы слышите сигнал вызова.

- Нажмите на кнопку , чтобы ответить на звонок.
- Нажмите на кнопку , чтобы отклонить звонок.

Удержание звонка

Функция удержания звонка должна поддерживаться телефоном Bluetooth и провайдером мобильной связи.

- Нажмите на кнопку , чтобы ответить на входящий звонок во время телефонного разговора. Первый звонок ставится на удержание.
- Нажмите на кнопку  еще раз, чтобы вернуться к исходному разговору.
- Чтобы отклонить второй входящий вызов, не нужно выполнять никаких действий.
- Нажмите на кнопку , чтобы прекратить текущий разговор и переключиться на вызов, поставленный на удержание.

Трехсторонние разговоры

Функция трехстороннего разговора должна поддерживаться телефоном Bluetooth и провайдером мобильной связи.

1. Во время разговора нажмите на кнопку  . Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

2. Скажите «Three-way call» (Трехсторонний разговор). Система ответит: «Three-way call, please say dial or call» (Трехсторонний разговор, пожалуйста, скажите «Dial» или «Call»).
3. Используйте команду «Dial» или «Call», чтобы набрать номер телефона третьего абонента, которого вы хотите подключить к разговору.
4. После установления связи, нажмите на кнопку , чтобы связать между собой всех абонентов.

6-68 Информационно-развлекательная система

Завершение разговора

- Нажмите на кнопку , чтобы завершить разговор.

Отключение микрофона

Во время разговора вы можете отключить микрофон вашего телефона, с тем чтобы ваш собеседник не мог слышать никаких звуков внутри вашего автомобиля.

Отключение микрофона во время звонка

1. Нажмите на кнопку . Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
2. Скажите «Mute call» (Отключить микрофон). Система ответит: «Call muted» (Микрофон отключен).

Отмена отключения микрофона

1. Нажмите на кнопку . Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
2. После звукового сигнала, скажите «Mute Call» (Отключить микрофон). Система ответит: «Resuming call» (Возобновление разговора).

Переключение вызова

Вы можете переключать разговор между громкоговорителями встроенной в автомобиль системы Bluetooth и мобильным телефоном.

Переключение звука на мобильный телефон

Во время разговора с использованием громкоговорителей аудиосистемы автомобиля:

1. Нажмите на кнопку . Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
2. Скажите «Transfer call» (Переключить разговор). Система ответит: «Transferring call» (Переключаю разговор), и звук будет переключен на мобильный телефон.

Переключение разговора на встроенную в автомобиль систему Bluetooth

Чтобы переключать разговор, мобильный телефон должен быть спарен и подключен к системе Bluetooth. Процесс соединения может занять до двух минут после того, как зажигание будет включено в положение ON/RUN или ACC/ACCESSORY.

Нажмите на кнопку  во время разговора с использованием мобильного телефона. Если звук не переключается на громкоговорители аудиосистемы автомобиля, воспользуйтесь функцией переключения звука на мобильном телефоне. Для более подробной информации обратитесь к инструкции, приложенной к вашему мобильному телефону.

Функция «Voice Pass-Thru»

Функция «Voice Pass-Thru» позволяет получить доступ к командам голосового управления мобильным телефоном. Обратитесь к инструкции по эксплуатации мобильного телефона, чтобы узнать, поддерживает ли эту функцию ваш мобильный телефон.

Для связи с абонентами, запомненными в записной книжке мобильного телефона:

1. Нажмите на кнопку .
 - Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, то система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
 - Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free». Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.

2. Скажите «Bluetooth». Система ответит «Bluetooth ready» (Система Bluetooth готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
3. Скажите «Voice» (Голосовые команды). Система ответит «OK, accessing <phone name>» (OK, устанавливается связь с <имя телефона>).
 - Обычные инструкции мобильного телефона будут передаваться согласно инструкции по управлению мобильным телефоном.

Двухтоновые многочастотные сигналы (DMTF)

Встроенная в автомобиль система Bluetooth способна передавать цифры и номера телефонов, связанные с именами абонентов, во время телефонного разговора. Эта функция используется при телефонных звонках с использованием меню. Вы также можете запомнить номера счетов для их последующего использования.

Передача цифры во время разговора

1. Нажмите на кнопку . Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
2. Скажите «Dial» (Набрать номер). Система ответит: «Say a number to send tones» (Скажите цифру для тональной передачи), после чего прозвучит звуковой сигнал.

3. Произнесите цифру, которую вы хотите передать.

- Если система распознает эту цифру, то она ответит: «OK, Sending Number» (OK, передаю цифру), передает тональный сигнал, и разговор продолжается.
- Если система не распознает цифру, то она ответит: «Dial Number, please say yes or no?» (Передаю цифру, пожалуйста, скажите – «Yes» (Да) или «No» (Нет)), после чего прозвучит звуковой сигнал. Если номер правильный, скажите «Yes» (Да). Система ответит: «OK, Sending Number» (OK, передаю цифру), передает тональный сигнал, и разговор продолжается.

Передача запомненного имени абонента во время звонка

1. Нажмите на кнопку . Система ответит «Ready» (Готова), после чего прозвучит звуковой сигнал.
2. Скажите «Send name tag» (Передать имя абонента). Система ответит: «Say a name tag to send tones» (Скажите имя абонента для тональной передачи), после чего прозвучит звуковой сигнал.

3. Произнесите имя абонента, которое вы хотите передать.

- Если система распознает имя, она ответит: «OK, Sending <name tag>» (OK, передаю <имя абонента>), передаст тональный сигнал, и разговор продолжается.
- Если система не распознает имя абонента, то она ответит: «Dial <name tag>, please say yes or no?» (Набираю <имя абонента>, пожалуйста, скажите – «Yes» (Да) или «No» (Нет)), после чего прозвучит звуковой сигнал. Если имя абонента распознано правильно, скажите «Yes» (Да). Система ответит: «OK, Sending <name tag>» (OK, передаю <имя абонента>), передаст тональный сигнал, и разговор продолжается.

6-70 Информационно-развлекательная система

Удаление данных из системы

Если информация не будет удалена из памяти встроенной системы Bluetooth, она будет храниться в течение неопределенного времени. Это относится ко всем запомненным именам абонентов в телефонной книге, а также к информации о спаренных телефонах. Для информации о процедуре удаления этих данных, см. предыдущие параграфы «Удаление спаренного телефона» и «Удаление имен абонентов».

Система Bluetooth (Европа, Корея, Ближний Восток, Россия, Тайвань)

Общая информация

Автомобили, оборудованные порталом мобильного телефона, предоставляют вам возможность телефонных разговоров через мобильный телефон или через громкоговорители аудиосистемы автомобиля, а также управления наиболее важными функциями мобильного телефона при посредстве информационно-развлекательной системы автомобиля.

Вы можете управлять порталом мобильного телефона при помощи голосовых команд (дополнительное оборудование).

Не все модели мобильных телефонов поддерживают все функции портала мобильного телефона. Поддерживаемые функции зависят от модели мобильного телефона и от провайдера мобильной связи. Для получения подробной информации обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего мобильного телефона, а также к вашему провайдеру мобильной связи.

Система Bluetooth®

Портал мобильного телефона поддерживает функцию Bluetooth™ Hands-Free Profile V. 1.5 в соответствии со спецификациями Bluetooth™ Special Interest Group (SIG).

Более подробную информацию вы можете найти в Интернете по адресу www.qualweb.bluetooth.org.

В соответствии с соображениями безопасности при спаривании устройств используются коды PIN, состоящие, как минимум, из четырех знаков.

Управление системой при помощи голосовых команд

Не пользуйтесь системой управления при помощи голосовых команд в экстренных случаях, так как в стрессовых ситуациях ваш голос может настолько измениться, что система не будет в состоянии распознать команды и обеспечить быстрое реагирование.

Подзарядка аккумулятора мобильного телефона

Аккумулятор мобильного телефона начинает подзаряжаться, как только портал мобильного телефона будет включен и телефон будет вставлен в адаптер.

Органы управления

Ниже перечислены наиболее важные средства управления мобильным телефоном, которые могут зависеть от конкретной модели телефона:

PHONE (Телефон): Вход в основное меню телефона. Когда зажигание выключено, этот пункт меню позволяет включить или выключить портал мобильного телефона.

Кнопки, установленные на рулевом колесе:



: Ответ на входящий звонок, включение функции управления при помощи голосовых команд.



: Завершение разговора/отклонение входящего вызова; отключение функции управления при помощи голосовых команд.

Вы можете управлять порталом мобильного телефона при помощи голосовых команд (дополнительное оборудование).

Телефонная связь

Портал мобильного телефона самостоятельно выключается и выключается при включении или выключении зажигания. Если зажигание выключено, то вы можете включать и выключать портал мобильного телефона при помощи выключателя питания информационно-развлекательной системы. Эта функция работает до одного часа после выключения зажигания.

Связь между мобильным телефоном и порталом может быть осуществлена посредством системы Bluetooth. Для этого ваш мобильный телефон должен поддерживать функцию Bluetooth.

Для установления связи посредством системы Bluetooth, портал мобильного телефона должен быть включен, и система Bluetooth должна быть активирована.

Для того чтобы пользоваться мобильным телефоном через портал мобильного телефона, телефон должен быть зарегистрирован в портале.

Для информации о поддержке вашим телефоном функции Bluetooth обратитесь к инструкции по эксплуатации мобильного телефона.

Главное меню телефона

Как только портал мобильного телефона включен и мобильный телефон подключен, на дисплее появляется главное меню телефона.

Система Bluetooth®

Система Bluetooth представляет собой стандарт беспроводной радиосвязи, например, между мобильным телефоном и другими устройствами. Эта система позволяет передавать различную информацию – например, телефонную книгу, списки вызовов, название оператора мобильной связи и сила сигнала. Функциональность системы может быть ограничена в зависимости от конкретной модели телефона.

Для установления соединения Bluetooth с порталом мобильного телефона, должна быть активирована функция Bluetooth мобильного телефона, и этот телефон должен быть «видимым» для системы. Для более подробной информации по этому вопросу обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего мобильного телефона.

Меню Bluetooth

Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).

Выберите пункт Phone settings (Настройки телефона), а затем пункт Bluetooth.

Активация функции Bluetooth

Если функция Bluetooth портала мобильного телефона деактивирована:

Установите функцию Bluetooth в состояние On (Включено), и подтвердите последующее сообщение.

Список устройств

Имена мобильных телефонов, подключенных к portalу мобильного телефона в данный момент, будут выведены на дисплей.

6-72 Информационно-развлекательная система

Одновременно к portalу мобильного телефона могут быть подключены до 5 мобильных телефонов.

Регистрация мобильного телефона

Если мобильный телефон подключается к portalу мобильного телефона посредством функции Bluetooth в первый раз, то мобильный телефон необходимо зарегистрировать.

Выберите пункт «Pair device, handsfree» (Спарить устройство handsfree). На дисплее появится код системы Bluetooth, который необходимо ввести в мобильный телефон.

После этого portal мобильного телефона может быть распознан другими устройствами Bluetooth.

После того, как мобильный телефон обнаружит portal мобильного телефона, код системы Bluetooth может быть введен в мобильный телефон.

После того, как portal мобильного телефона обнаружит наличие мобильного телефона, может быть подтверждено установление связи.

Мобильный телефон будет включен в список устройств, и им можно будет управлять через portal мобильного телефона.

Изменение кода системы Bluetooth

При первом установлении связи с portalом мобильного телефона посредством системы Bluetooth, на дисплее появляется стандартный код, который вы можете изменить в любое время. Исходя из соображений безопасности, следует использовать код, состоящий по крайней мере из четырех цифр, выбираемых случайным образом.

Выберите пункт «Change Bluetooth code» (Изменить код системы Bluetooth), измените текущий код Bluetooth в меню на дисплее, и подтвердите новый код нажатием кнопки ОК.

Установление связи с зарегистрированным мобильным телефоном

Выберите желаемый мобильный телефон, и выберите пункт «Select» (Выбор) в меню, показанном на дисплее.

После того, как portal мобильного телефона обнаружит наличие мобильного телефона, может быть подтверждено установление связи.

Вы можете управлять мобильным телефоном при помощи portalа мобильного телефона.

Отмена регистрации мобильного телефона

Выберите желаемый мобильный телефон из списка устройств. Выберите пункт Delete (Удалить) и подтвердите последующее сообщение.

Экстренные вызовы

Наберите номер телефона экстренной службы.

Телефон установит связь с центром помощи в экстренных случаях.

Когда сотрудник центра ответит на вызов, расскажите ему об экстренной ситуации.

Управление телефоном

Введение

После того, как между мобильным телефоном и информационно-развлекательной системой установлена связь посредством системы Bluetooth, вы можете управлять многими функциями вашего мобильного телефона при помощи панели управления информационно-развлекательной системой.

Вы можете осуществлять вызовы через информационно-развлекательную систему по номерам, записанным в памяти вашего мобильного телефона, а можете звонить по другим телефонам.

Как правило, сохраняется возможность управления через мобильный телефон (например, прием входящего звонка или регулировка громкости).

После установления связи между мобильным телефоном и информационно-развлекательной системой, данные из памяти мобильного телефона передаются в память информационно-развлекательной системы. Для этого требуется определенное время, которое зависит от конкретной модели мобильного телефона. В течение этого времени управление мобильным телефоном при помощи информационно-развлекательной системы ограничено.

Не каждый мобильный телефон поддерживает все функции портала мобильного телефона. Поэтому возможны отклонения от полного набора возможных функций, в зависимости от конкретной модели мобильного телефона. Для более подробной информации обратитесь к инструкциям, приложенным к конкретному адаптеру мобильного телефона.

Регулировка громкости для режима Hands-Free

Вращайте регулятор громкости звука информационно-развлекательной системы, или используйте кнопки + / -, расположенные на рулевом колесе.

Настройка сигнала вызова

Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).

Выберите пункт Phone settings (Настройки телефона), а затем пункт Ring tone (Сигнал вызова).

Выберите желаемый вариант.

Набор номера телефона

Если главное меню телефона активно, нажмите на multifunctional ручку, чтобы открыть соответствующее submenu.

Меню предоставляет возможность набирать номер телефона несколькими различными способами.

Ручной набор номера

Выберите пункт «Enter number», затем введите номер телефона.

Для вызова абонента выберите пункт Call (Позвонить).

Вы можете переключиться на меню телефонной книги, выбрав пункт PB.

Телефонная книга

После установления связи между устройствами, записная книга мобильного телефона сравнивается с телефонной книгой, хранящейся во временной памяти, при условии, что используется та же самая SIM-карта. Во время сравнения все вновь запомненные номера телефонов не будут показаны на дисплее.

Если используется другая SIM-карта или другой телефон, то телефонная книга загружается заново. Этот процесс может занять несколько минут, в зависимости от конкретной модели телефона.

Выбор номера из телефонной книги

Выберите пункт Phone book (Телефонная книга).

После появления меню, выберите первую букву, чтобы начать просмотр желаемого диапазона имен абонентов.

После того, как вы выбрали желаемое имя абонента: Подтвердите выбранное имя абонента, чтобы вывести на дисплей номера телефонов, записанные для этого абонента.

Выберите номер телефона, по которому вы хотите позвонить.

6-74 Информационно-развлекательная система

Списки вызовов

При помощи меню «Call lists» (Списки вызовов) вы можете просматривать списки входящих, исходящих и пропущенных вызовов, и набирать соответствующие номера.

Чтобы начать процесс набора номера: Выберите нужный список вызовов, желаемый пункт в этом списке, и выберите нужный номер телефона.

Входящие вызовы

При поступлении входящего вызова на дисплее появляется меню, предлагающее вам ответить на звонок или отклонить его.

Выберите желаемый вариант.

Конфиденциальные звонки

Для конфиденциальных звонков вы можете отключить функцию «hands-free»:

Нажмите на кнопку PHONE в течение нескольких секунд.

Чтобы вновь включить функцию “hands-free”: поверните ручку регулятора громкости на панели управления информационно-развлекательной системы, нажмите на кнопки + / - на рулевом колесе, или еще раз нажмите на кнопку PHONE в течение нескольких секунд.

Функции, доступные во время телефонного разговора

Если вы разговариваете по телефону, нажмите на multifunctional ручку, чтобы открыть sub-menu.

Это меню предлагает различные функции, которые зависят от ситуации и от функциональных возможностей вашего мобильного телефона:

- Hang up: Прекратить разговор по телефону.
- Call number: ввод номера телефона для второго звонка или для выполнения функции DTMF (тоновый набор номера), например, для голосовой почты или для получения банковских услуг по телефону.
- Detach call: отключение одного из участников телефонной конференции.
- Merge calls: объединение двух звонков, когда активны сразу несколько звонков.
- Switch calls: переключение между различными звонками, когда активны несколько звонков.
- Mute call: отключение микрофона.

Управление голосом

Функция управления порталом мобильного телефона при помощи голосовых команд позволяет вам управлять некоторыми функциями мобильного телефона при помощи голоса. Эта система распознает команды и последовательность цифр независимо от говорящего. Вы можете произносить команды и последовательность цифр без пауз между отдельными словами.

Кроме того, вы можете записать для каждого номера телефона имя соответствующего абонента, которое вы можете выбирать случайным образом. Затем вы можете осуществлять телефонное соединение, называя соответствующее имя.

В случае произнесения неправильной команды или неправильного цифрового кода, система повторяет ваши слова, как она их распознала, и предлагает вам повторно произнести команду. Помимо этого, функция голосового управления подтверждает получение важных команд, и при необходимости просит дополнительную информацию.

Для того чтобы телефонные разговоры внутри автомобиля не приводили к непреднамеренной активации мобильного телефона, функция голосового управления не начинает работу до тех пор, пока она не будет активирована.

Активация голосового управления

Если ваш автомобиль не оборудован навигационной системой, для активации функции голосового управления нажмите на кнопку  на рулевом колесе.

Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, для активации функции голосового управления нажмите на кнопку  на рулевом колесе. Система ответит звуковым сигналом. После звукового сигнала произнесите «Hands Free».

На время диалога звук от всех активных источников аудиосигнала отключается, а также прекращается трансляция дорожных сообщений.

Регулировка громкости голосовых ответов системы

Вращайте регулятор громкости звука информационно-развлекательной системы, или используйте кнопки + / -, расположенные на рулевом колесе.

Прекращение диалога

Существуют различные способы деактивации функции голосового управления и прекращения диалога:

- Нажмите на кнопку  на рулевом колесе.
- Произнесите команду «Cancel» (Прекратить).
- Не произносите никаких команд в течение некоторого времени.
- После третьей нераспознаваемой команды, функция голосового управления отключается автоматически.

Управление системой

При помощи функции голосового управления вы можете с удобством управлять мобильным телефоном. Вам достаточно активировать функцию голосового управления и произнести необходимую команду. После ввода команды информационно-развлекательная система начинает диалог, задает необходимые вопросы и дает ответную информацию для выполнения необходимого действия.

Основные команды

После активации функции голосового управления, краткий звуковой сигнал оповещает о том, что система голосового управления ожидает команды.

Возможны следующие основные команды:

- «Dial» (Набрать номер)
- «Call» (Позвонить)
- «Redial» (Повторно набрать последний номер)
- «Save» (Сохранить)
- «Delete» (Удалить)
- «Directory» (Каталог)
- «Pair» (Спарить)
- «Select device» (Выбрать устройство)
- «Voice feedback» (Голосовое подтверждение)

6-76 Информационно-развлекательная система

Часто используемые команды

- «Help» (Помощь): Диалог прекращается, и на дисплей выводятся все команды, доступные в текущей ситуации.
- «Cancel» (Прекратить): Функция голосового управления деактивируется.
- «Yes» (Да): Запускается соответствующее действие в зависимости от контекста.
- «No» (Нет): Запускается соответствующее действие в зависимости от контекста.

Ввод номера телефона

После команды «Dial» (Набрать номер), функция голосового управления просит ввести номер телефона.

Произносите номер телефона естественным голосом, не делая искусственных пауз между отдельными цифрами.

Наилучшее распознавание обеспечивается, если вы делаете паузу продолжительностью, по крайней мере, полсекунды, после каждых трех или четырех цифр. Затем информационно-развлекательная система повторяет распознанные цифры.

После этого вы можете ввести следующие цифры или перечисленные ниже команды:

- «Dial» (Набрать номер): Введенный номер принимается и будет набран.
- Delete (Удалить): Удаление последней введенной цифры или группы цифр.
- «Plus» (Плюс): Ввод префикса «+» для международных звонков.
- «Repeat» (Повторить): Система повторяет введенные цифры.
- «Asterisk» (Звездочка): Ввод символа «*».
- «Hash» («Решетка»): Ввод символа «#».
- «Help» (Помощь)
- «Cancel» (Прекратить)

Вы можете вводить телефонные номера длиной не более 25 цифр.

Для международного вызова, произнесите слово Plus» (+) перед набором номера. Команда «Плюс» позволяет вам производить международные вызовы из любой страны, не зная конкретного префикса, используемого в этой стране для международных вызовов. Затем произнесите код выбранной страны.

Пример диалога

Пользователь: «Dial» (Набрать номер)

Голосовой ответ: «Please, say the number to dial» (Пожалуйста, произнесите номер, который нужно набрать)

Пользователь: «Plus four nine» (Плюс четыре девять)

Голосовой ответ: «Plus four nine» (Плюс четыре девять)

Пользователь: «Seven three one» (Семь три один)

Голосовой ответ: «Seven three one» (Семь три один)

Пользователь: «One one nine nine» (Один один девять девять)

Голосовой ответ: «One one nine nine» (Один один девять девять)

Пользователь: «Dial» (Набрать номер)

Голосовой ответ: «The number is being dialled» (Номер набирается)

Ввод имени абонента

Команда «Call» (Позвонить) используется для набора номера телефона, который записан в телефонной книге под определенным именем абонента.

Возможные команды:

- «Yes» (Да)
- «No» (Нет)
- «Help» (Помощь)
- «Cancel» (Прекратить)

Пример диалога

Пользователь: «Call» (Позвонить)

Голосовой ответ: «Please, say the name tag to call» (Пожалуйста, назовите имя абонента, которому нужно позвонить).

Пользователь: <Name> (<Имя>)

Голосовой ответ: «Do you want to call <Name>?» (Вы хотите позвонить <Имя>?)

Пользователь: «Yes» (Да)

Голосовой ответ: «The number is being dialled» (Номер набирается)

Второй вызов

Во время разговора по телефону вы можете начать второй вызов. Для этого нажмите на кнопку .

Возможные команды:

- «Send» (Послать): Активируется функция ручного набора в режиме DTMF (тоновый набор), например, для пользования голосовой почтой или телефонными услугами банка.
- «Send name tag» (Передать имя абонента): Активируется функция DTMF (тоновый набор) посредством ввода имени абонента.
- «Dial» (Набрать номер)
- «Call» (Позвонить)
- «Redial» (Повторно набрать последний номер)
- «Help» (Помощь)
- «Cancel» (Прекратить)

Пример диалога

Пользователь: Если идет телефонный разговор: Нажмите на кнопку .

Пользователь: «Send» (Послать)

Голосовой ответ: «Please, say the number to send» (Пожалуйста, произнесите номер, который нужно послать) (для информации о вводе номера см. пример диалога в параграфе «Ввод номера телефона»)

Пользователь: «Send» (Послать)

Повторный набор последнего номера

Команда «Re-dial» позволяет повторно набрать последний набранный номер.

Сохранение

Команда «Save» позволяет сохранить в телефонной книге номер телефона под именем абонента.

Введенное имя необходимо повторить один раз. Ударение и произношение должны быть идентичны в обоих случаях, иначе система голосового управления не примет введенное имя.

В телефонной книге можно сохранить до 50 имен абонентов (голосовых ярлыков).

Голосовые ярлыки зависят от говорящего, то есть воспользоваться именем абонента (голосовым ярлыком) может только тот пользователь, который его записал в телефонную книгу.

6-78 Информационно-развлекательная система

Во избежание отсечки начала при записи голосового ярлыка для абонента, необходимо делать короткую паузу после предложения системы произнести имя абонента.

Чтобы иметь возможность использовать голосовой ярлык независимо от вашего местонахождения (т.е. в других странах), необходимо записывать все номера телефонов с префиксом «плюс» и с кодом страны.

Возможные команды:

- «Save» (Сохранить): Введенный номер принимается и будет сохранен.
- «Re-dialing» (Повторно набрать последний номер): Повторный набор последнего набранного номера.
- «Help» (Помощь)
- «Cancel» (Прекратить)

Пример диалога

Пользователь: «Save» (Сохранить)

Голосовой ответ: «Please, say the number to save» (Пожалуйста, произнесите номер, который нужно сохранить) (для информации о вводе номера см. пример диалога в параграфе «Ввод номера телефона»)

Пользователь: «Save»

Голосовой ответ: «Please, say the name tag to save» (Пожалуйста, назовите голосовой ярлык, который вы хотите присвоить данному абоненту).

Пользователь: <Имя>

Голосовой ответ: «Please, repeat the name tag to confirm» (Пожалуйста, повторите голосовой ярлык для подтверждения).

Пользователь: <Имя>

Голосовой ответ: «Saving the name tag» (Сохраняю голосовой ярлык)

Удаление записей

Вы можете удалить ранее присвоенный абоненту голосовой ярлык при помощи команды «Delete» (Удалить).

Возможные команды:

- «Yes» (Да)
- «No» (Нет)
- «Help» (Помощь)
- «Cancel» (Прекратить)

Прослушивание запомненных имен

Для начала звукового воспроизведения всех записанных имен абонентов (голосовых ярлыков) используется команда «Directory» (Каталог). Команды, доступные во время звукового воспроизведения записанных голосовых ярлыков:

- «Call» (Позвонить): Выбор номера телефона, связанного с последним произнесенным системой голосовым ярлыком.
- «Delete» (Удалить): Удаление информации, связанной с последним произнесенным системой голосовым ярлыком.

Сохранение или удаление мобильного телефона из списка устройств

Сохранить имя мобильного телефона в списке устройств, подключенных к portalу мобильного телефона, или удалить его из этого списка, можно при помощи команды «Pair» (Спаривание). Возможные команды:

- «Add» (Добавить)
- «Delete» (Удалить)
- «Help» (Помощь)
- «Cancel» (Прекратить)

Пример диалога

Пользователь: «Pair» (Спарить)

Голосовой ответ: «Do you want to add or delete a device?» (Вы хотите добавить или удалить устройство?)

Пользователь: «Add» (Добавить)

Голосовой ответ: «Using the pair function in the external device, enter <1234> to pair» (Используйте функцию спаривания на внешнем устройстве и введите код <1234> для спаривания) (для информации о процедуре ввода номеров см. пример диалога в параграфе «Ввод номеров телефонов»)

Голосовой ответ: «Do you want to pair the device?» (Вы хотите спарить устройство?)

Пользователь: «Yes» (Да)

Голосовой ответ: «The device is connected as the number <device number>» (Устройство подключено под номером <номер устройства>)

Выбор мобильного телефона из списка устройств

Вы можете выбрать мобильный телефон из списка устройств для установления связи посредством функции Bluetooth, используя команду «Select device» (Выбрать устройство).

Пример диалога

Пользователь: «Select device» (Выбрать устройство)

Голосовой ответ: «Please, say a device number to select» (Пожалуйста, назовите номер устройства)

Пользователь: <номер устройства>

Голосовой ответ: «Do you want to select the device number <device number>» (Вы хотите выбрать устройство <номер устройства>)

Пользователь: «Yes» (Да)

Голосовой ответ: «Do you want to pair the device?» (Вы хотите спарить устройство?)

Пользователь: «Yes» (Да)

Голосовой ответ: «One moment please. (Пожалуйста, подождите. The system is searching for the selected device» (Система ищет выбранное устройство).

Голосовой ответ: «Device number <device number> is selected» (Выбрано устройство <номер устройства>)

Голосовая обратная связь

На любую информацию, введенную посредством голосовых команд, информационно-развлекательная система отвечает сообщениями, которые адаптированы к конкретной ситуации.

Чтобы выключить или выключить функцию голосовой обратной связи, произнесите команду «Voice feedback» *Голосовая обратная связь), или нажмите на кнопку



Система Bluetooth (Навигационная система)

Для информации о навигации по меню при помощи органов управления информационно-развлекательной системой, см. параграф «Общий обзор» в разделе «Введение» дополнения по эксплуатации навигационной системы.

Спаривание устройств Bluetooth

Для того чтобы осуществлять звонки по мобильному телефону с помощью функции Bluetooth вашего автомобиля, этот телефон должен быть предварительно спарен с системой Bluetooth автомобиля, а затем подключен к автомобилю. Для информации о спаривании устройства Bluetooth обратитесь к инструкции по эксплуатации мобильного телефона. Если телефон с функцией Bluetooth не подключен к автомобилю, вы можете пользоваться телефоном при помощи системы OnStar® Hands-Free Calling (дополнительное оборудование). Для более подробной информации о функции OnStar Hands-Free Calling обратитесь к инструкции пользователя системы OnStar.

6-80 Информационно-развлекательная система

Вы можете начать процесс спаривания при помощи функции распознавания голосовых команд, или при помощи панели управления информационно-развлекательной системой.

Информация о спаривании:

- С системой Bluetooth можно спарить до пяти различных мобильных телефонов.
- Процесс спаривания прекращается, когда автомобиль находится в движении.
- Система Bluetooth автоматически связывается со спаренным мобильным телефоном в том порядке, в котором они записаны в списке подключенных устройств.
- Одновременно к системе Bluetooth может быть подключен только один спаренный мобильный телефон.
- Процедуру спаривания требуется выполнять только один раз.

Спаривание мобильного телефона

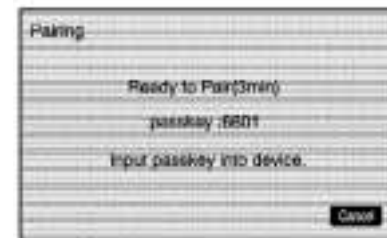
1. Последовательно нажимайте на кнопку CONFIG до тех пор, пока на дисплее не появится меню Phone (Телефон), или коснитесь закладки Phone (Телефон) на дисплее.



2. Выберите субменю Bluetooth.



3. Выберите пункт «Add New Phone» (Добавить новый телефон), процесс спаривания начнет поиск устройств Bluetooth на вашем мобильном телефоне. Для информации об этом процессе обратитесь к инструкциям изготовителя мобильного телефона.



Найдите на мобильном телефоне название устройства, например «General Motors». В некоторых странах, устройство может носить другое название, обычно это сокращенное название компании GM, которое используется в данной стране. Следуйте инструкциям на дисплее мобильного телефона или голосовым инструкциям, чтобы ввести четырехзначный PIN-код, который предоставлен системой.

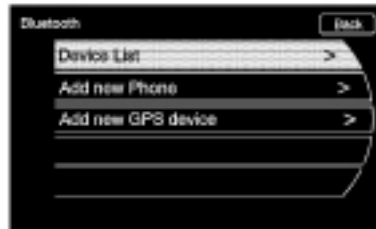
4. Система предложит вам произнести имя, которое вы хотите использовать для спариваемого телефона. Используйте название, которое наилучшим образом описывает этот телефон. Когда система голосом повторит произнесенное вами имя для подтверждения его правильности, скажите «Yes» (Да).
5. После завершения процесса спаривания на дисплее системы появится сообщение «<Phone name> has been successfully paired» (<Телефон под именем> был успешно спарен)).

Вывод на дисплей списка спаренных и подключенных телефонов

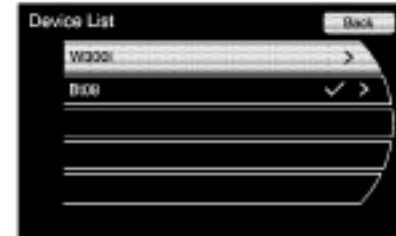
1. Последовательно нажимайте на кнопку CONFIG до тех пор, пока на дисплее не появится меню Phone (Телефон), или коснитесь закладки Phone (Телефон) на дисплее.



2. Выберите субменю Bluetooth.



3. Выберите субменю Device List (Список устройств).



На дисплее появится список всех ранее спаренных телефонов. При наличии спаренного телефона, справа от его имени появится галочка.

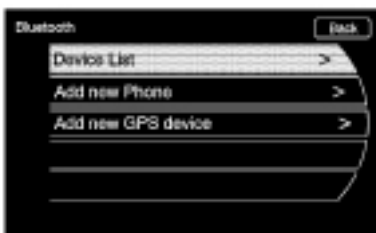
Удаление спаренного телефона

1. Последовательно нажимайте на кнопку CONFIG до тех пор, пока на дисплее не появится меню Phone (Телефон), или коснитесь закладки Phone (Телефон) на дисплее.

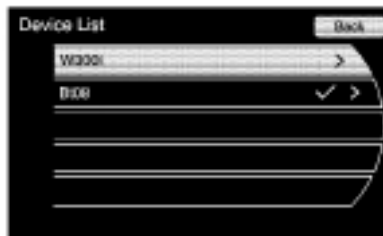
6-82 Информационно-развлекательная система



2. Выберите субменю Bluetooth.



3. Выберите субменю Device List (Список устройств).



4. Выберите телефон, который вы хотите удалить, и следуйте инструкциям на дисплее, чтобы удалить устройство из системы.



5. Если телефон был удален, то вновь использовать этот телефон можно будет только после повторного спаривания телефона с системой. См. параграф «Спаривание устройств Bluetooth» для информации о процессе спаривания.

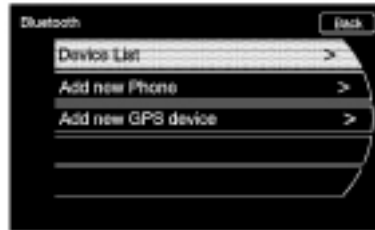
Установление связи с телефоном из списка устройств

Чтобы связаться с другим телефоном из списка устройств, убедитесь в том, что желаемый телефон находится в автомобиле, и что он может быть подключен к системе Bluetooth.

1. Последовательно нажимайте на кнопку CONFIG до тех пор, пока на дисплее не появится меню Phone (Телефон), или коснитесь закладки Phone (Телефон) на дисплее.



2. Выберите субменю Bluetooth.



3. Выберите субменю Device List (Список устройств).



4. Выберите телефон, который вы хотите спарить с системой, и следуйте инструкциям на дисплее.

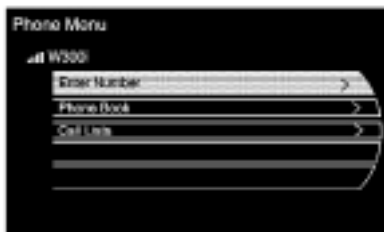


5. На дисплее появится меню Phone (Телефон), и имя спариваемого телефона.

Исходящие звонки

Нажмите на кнопку PHONE на панели управления информационно-развлекательной системой, чтобы войти в меню Phone (Телефон).

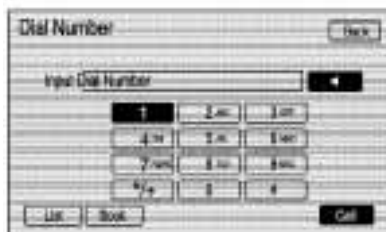
6-84 Информационно-развлекательная система



Ввод номеров

Эта функция используется для ввода телефонных номеров при исходящих звонках. Чтобы использовать эту функцию:

1. Нажмите на виртуальную кнопку Enter Number (Ввод номера). На дисплее навигационной системы появится цифровая клавиатура.



2. Введите требуемый номер телефона, касаясь соответствующих кнопок на дисплее, или при помощи вращающейся ручки.
3. Нажмите на кнопку Call (Позвонить), чтобы произвести звонок.

Прием или отклонение входящего звонка

При поступлении входящего звонка, информационно-развлекательная система выключает звук от активного источника аудиосигнала, и подает звуковой сигнал.

Прием звонка

Чтобы ответить на входящий звонок, нажмите на кнопку  на рулевом колесе, или прикоснитесь к виртуальной кнопке Answer (Ответить) на дисплее.



Отклонение звонка

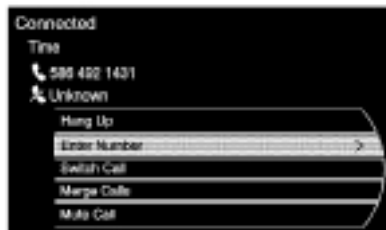
Чтобы отклонить входящий звонок, нажмите на кнопку  на рулевом колесе, или выберите пункт Decline на дисплее.

Удержание звонка

Функция удержания звонка должна поддерживаться телефоном Bluetooth и провайдером мобильной связи.

Переключение звонков (только при наличии функции удержания вызовов)

Эта функция позволяет вам переключать различные вызовы – делать один вызов активным, а другой ставить на удержание.

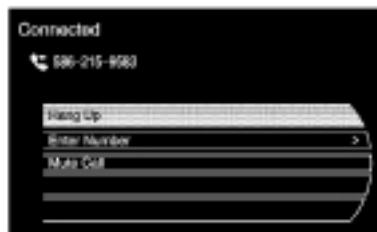


Телефонные конференции

Телефонные конференции и трехсторонние разговоры должны поддерживаться телефоном Bluetooth и провайдером мобильной связи.

Чтобы начать телефонную конференцию во время разговора:

1. Нажимайте на кнопку PHONE на панели управления до тех пор, пока на дисплее не появится главное меню телефона для текущего активного звонка.

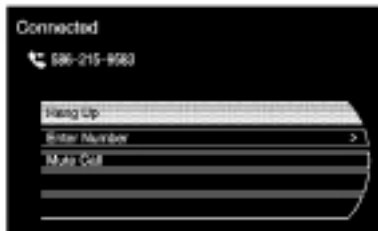


2. Выберите пункт «Enter Number» (Ввод номера).



3. Наберите номер второго абонента. Первый вызов будет поставлен на удержание, в то время как второй номер будет набран.
4. Для организации телефонной конференции, выберите пункт «Merge» (Объединить), который позволяет объединить оба разговора в одну телефонную конференцию.
5. Чтобы добавить к телефонной конференции дополнительных абонентов, повторите шаги с 2 по 4. Число абонентов, которые могут принять участие в конференции, может быть ограничено вашим провайдером мобильной связи.

Завершение разговора



1. Нажмите на кнопку PHONE.
2. Выберите пункт Hang Up (Повесить трубку).

Выключение микрофона во время разговора

1. Нажмите на кнопку PHONE.
2. Выберите пункт Mute call, чтобы выключить микрофон.

3. Повторно выберите пункт Mute call, чтобы снова включить микрофон.

Двухтоновые многочастотные сигналы (DMTF)

Система Bluetooth способна передавать цифры во время звонка «Dial 1 или 2», например, для набора дополнительных номеров абонентов или системы голосовой почты..

1. Нажмите на кнопку PHONE.
2. Выберите пункт «Enter Number» (Ввод номера) и введите требуемую последовательность цифр.

Система климат-контроля

Система климат-контроля

- Автоматическая двухзонная система климат-контроля 7-1
- Система климат-контроля в задней части салона 7-5

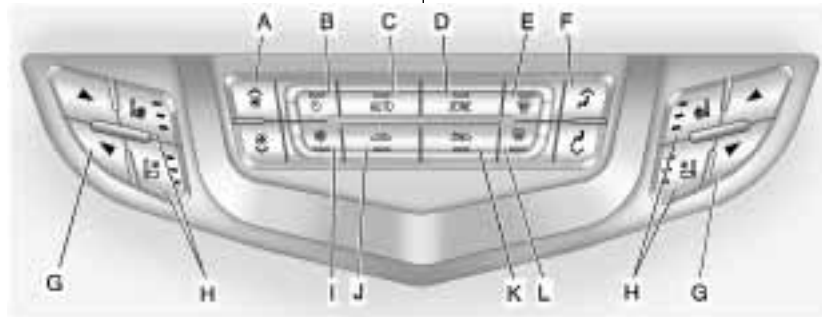
Вентиляционные решетки

- Вентиляционные решетки 7-6

Система климат-контроля

Автоматическая двухзонная система климат-контроля C

Эта система управляет отоплением, вентиляцией и кондиционированием воздуха в салоне автомобиля.



7-2 Система климат-контроля

- A. Регулятор скорости вращения вентилятора
- B. Выключатель питания системы
- C. Кнопка AUTO (Автоматический режим)
- D. Кнопка ZONE (Зона)
- E. Выключатель режима обдува стекол
- F. Переключатель режима распределения воздуха
- G. Регуляторы температуры в зоне водителя и переднего пассажира
- H. Кнопки управления обогревом и вентиляцией сидений водителя и переднего пассажира
- I. Кнопка включения кондиционера воздуха
- J. Кнопка включения рециркуляции воздуха
- K. Кнопка режима подачи наружного воздуха
- L. Выключатель электрообогревателя заднего стекла

Автоматический режим работы

Система автоматически управляет скоростью вращения вентилятора, режимом распределения воздуха, режимом кондиционера и режимом рециркуляции воздуха, чтобы подогреть или охладить воздух в салоне до заданной температуры.

Когда горит световой индикатор, система находится в полностью автоматическом режиме. Если вы вручную измените режим распределения воздуха или скорость вращения вентилятора, то световой индикатор автоматического режима погаснет, и на дисплее будут показаны заданные установки.

Чтобы включить систему в автоматический режим работы:

1. Нажмите на кнопку AUTO.
2. Установите желаемую температуру воздуха в салоне. Системе потребуется некоторое время для достижения заданной температуры. Затем вы можете регулировать температуру для обеспечения максимального комфорта.

Вы можете выбирать британские или метрические единицы измерения температуры при помощи информационного центра водителя (DIC). См. раздел «Персональные настройки функций автомобиля (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля (Китай, Тайвань)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (Европа, Корея)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (Европа, Ближний Восток, Россия)» на стр. 4-59 для более подробной информации.



(Регуляторы температуры в зоне водителя и переднего пассажира):

Водитель и передний пассажир могут регулировать температуру воздуха в своих зонах независимо друг от друга. Нажмите на регулятор для увеличения или уменьшения температуры.

ZONE: Нажмите на эту кнопку, чтобы установить во всех зонах такую же температуру, как и в зоне водителя. Световой индикатор в кнопке ZONE погаснет. Если передний пассажир самостоятельно отрегулирует температуру воздуха в своей зоне, световой индикатор в кнопке ZONE загорится.

Ручное управление



(Выключатель питания системы):

Нажмите на эту кнопку для включения или выключения системы климат-контроля.



(Регулятор скорости вращения вентилятора): Нажмите на регулятор для увеличения или уменьшения скорости вращения вентилятора. При нажатии на любую кнопку автоматический режим работы системы прекращается, и система переходит в режим ручного управления. Чтобы вернуться к автоматическому режиму работы, нажмите на кнопку AUTO.



(Переключатель режима распределения воздуха): Нажмите на регулятор, чтобы изменить режим распределения воздуха в салоне. На дисплее будет показан установленный режим. При изменении режима распределения воздуха автоматический режим работы системы прекращается, и система переходит в режим ручного управления.

Чтобы вернуться к автоматическому режиму работы, нажмите на кнопку AUTO.

Вы можете выбрать один из следующих режимов распределения воздуха:

 **(Вентиляция):** Воздух подается через решетки в панели управления.

 **(Двухуровневый режим):** Воздух распределяется между решетками в панели управления и нижними воздуховодами на полу.

 **(Трехуровневый режим):** Воздух распределяется между решетками обдува ветрового стекла, решетками в панели управления и нижними воздуховодами на полу.

 **(Пол):** Воздух подается через нижние воздуховоды на полу.

 **(Удаление конденсата):** Этот режим используется для удаления конденсата или инея со стекол. Воздух подается через решетки обдува ветрового стекла и через нижние воздуховоды на полу.

 **(Верхняя часть салона):** Воздух подается через решетки обдува ветрового стекла.

 **(Hi-Level):** Воздух распределяется между решетками обдува ветрового стекла и решетками в панели управления.

 **(Удаление инея):** Этот режим обеспечивает более быстрое удаление конденсата или инея со стекол. Воздух подается через решетки обдува ветрового стекла.

 **(Кондиционирование воздуха):** Нажмите на эту кнопку для включения или выключения автоматического кондиционирования воздуха в салоне автомобиля. Если вентилятор выключен, или если температура наружного воздуха ниже нуля, кондиционер воздуха не включается.

Нажмите на кнопку AUTO, чтобы вернуться к автоматическому режиму работы, и чтобы кондиционер воздуха включался по мере необходимости. Когда горит световой индикатор, кондиционер воздуха автоматически включается для охлаждения воздуха в салоне, или для осушения воздуха и более быстрого удаления конденсата с ветрового стекла.

 **(Рециркуляция воздуха):** Нажмите на эту кнопку, чтобы включить режим рециркуляции воздуха в салоне. При этом загорится световой индикатор. Воздух циркулирует внутри салона, что обеспечивает более быстрое охлаждение, или предотвращает проникновение в салон неприятных запахов.

Автоматическая рециркуляция воздуха:

Когда горит световой индикатор AUTO, система при необходимости автоматически включает режим рециркуляции воздуха, чтобы ускорить охлаждение воздуха в салоне автомобиля.

Система климат-контроля может иметь датчик, определяющий степень загрязненности воздуха. В режиме автоматической рециркуляции воздуха может работать система контроля качества воздуха. Для информации о регулировании чувствительности датчика качества воздуха см. параграф «Климат и качество воздуха» в разделе «Персональные настройки функций автомобиля (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля (Китай, Тайвань)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (Корея)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (Европа, Ближний Восток, России)» на стр. 4-59.

Автоматическое включение обдува ветрового стекла: Система климат-контроля может иметь датчик влажности воздуха внутри салона. Если датчик определяет, что влажность воздуха в салоне слишком высока, система климат-контроля может переключиться на подачу наружного воздуха и включить кондиционер. Если система климат-контроля не обнаруживает возможность образования конденсата на стеклах, она возвращается к нормальному режиму работы. Для информации о включении и выключении функции автоматического обдува ветрового стекла см. параграф «Климат и качество воздуха» в разделе «Персональные настройки функций автомобиля (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 4-45 или «Персональные настройки функций автомобиля (Китай, Тайвань)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (Корея)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (Европа, Ближний Восток, России)» на стр. 4-59.

7-4 Система климат-контроля



(Подача наружного воздуха): Нажмите на эту кнопку, чтобы включить режим подачи в салон наружного воздуха. При этом загорится световой индикатор. В салон автомобиля будет подаваться наружный воздух.

Электрообогреватель заднего стекла



(Электрообогреватель заднего стекла): Нажмите на эту кнопку для включения или выключения обогревателя заднего стекла.

Обогреватель заднего стекла автоматически выключится примерно через 10 минут. Если его включить повторно, то он будет работать примерно 5 минут, а затем выключится. При движении с высокой скоростью обогреватель заднего стекла может оставаться включенным постоянно.

Вы можете установить автоматический режим работы обогревателя заднего стекла. См. параграф «Климат и качество воздуха» в разделе «Персональные настройки функций автомобиля (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (Китай, Тайвань)» на стр. 4-50, или «Персональные настройки функций автомобиля (Корея)» на стр. 4-54, или «Персональные настройки функций автомобиля (Европа, Ближний Восток, Россия)» на стр. 4-59. При выборе автоматического режима работы обогревателя заднего стекла он включается автоматически, когда в салоне холодно, а температура наружного воздуха около 5°C или ниже.

Обогреватель заднего стекла автоматически выключится примерно через 10 минут. При движении с высокой скоростью обогреватель заднего стекла может оставаться включенным постоянно.

При включении электрообогрева заднего стекла включается также обогрев наружных зеркал заднего вида, чтобы удалить с них конденсат или иней. См. «Электрообогрев наружных зеркал заднего вида (Все регионы)» на стр. 1-22.

Примечание: Не скоблите внутреннюю поверхность ветрового и заднего стекла бритвенными лезвиями и иными острыми предметами. В противном случае вы можете повредить электропроводящую сетку обогревателя и антенну, что повлияет на качество приема радиосигналов. На подобные неисправности гарантия изготовителя не распространяется.

Передние сиденья с электрообогревом и вентиляцией:

Используйте эти кнопки для включения обогрева или вентиляции сидений. См. «Выключатели электрообогрева и вентиляции передних сидений» на стр. 2-9.

Работа системы климат-контроля при дистанционном запуске двигателя: Если ваш автомобиль оборудован системой дистанционного запуска двигателя, то система климат-контроля может включаться при дистанционном запуске двигателя. Система будет использовать настройки, установленные водителем в последний раз перед остановкой двигателя. См. параграф «Дистанционный запуск двигателя» на стр. 1-8.

Обогреватель заднего стекла включается, если снаружи холодно.

Датчики системы климат-контроля

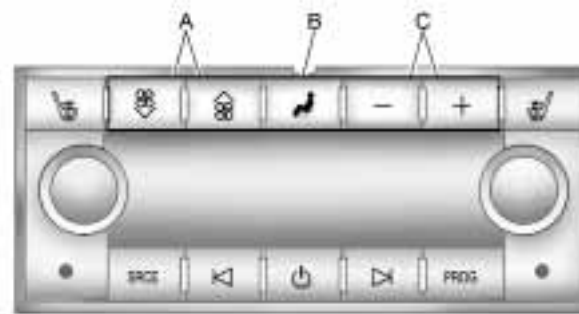
Датчик солнечной радиации расположен на верхней части панели управления, около ветрового стекла.

Система климат-контроля использует информацию от этого датчика для автоматического регулирования температуры воздуха, скорости вращения вентилятора, рециркуляции воздуха, режима распределения воздуха с целью обеспечения максимального комфорта.

Если датчик будет закрыт посторонними предметами, автоматическая система климат-контроля может функционировать неправильно.

Система климат-контроля в задней части салона

Если автомобиль оборудован системой отопления и кондиционирования воздуха для задней части салона, то ее органы управления объединены с органами управления задней аудиосистемой, установленными в центральной консоли.



Панель управления задней системой климат-контроля и задней аудиосистемой

- А. Регулятор скорости вращения вентилятора
- В. Переключатель режима распределения воздуха
- С. Регулятор температуры воздуха

ZONE: Когда система климат-контроля в задней части салона включена при помощи задней панели управления, загорается световой индикатор ZONE. Нажмите на кнопку ZONE на передней панели управления системой климат-контроля, чтобы выключить вентилятор задней системы климат-контроля и установить там такую же температуру воздуха, как и в передней части салона. Световой индикатор ZONE погаснет, и панель управления задней системой климат-контроля выключится.

Заднюю систему климат-контроля можно выключить при помощи кнопки С.

Независимый режим работы: В этом режиме воздух в задней части салона распределяется в соответствии с настройками, заданными при помощи задней панели управления.

Для того чтобы работала задняя система климат-контроля, необходимо, чтобы была включена передняя система климат-контроля. Для включения задней системы климат-контроля с одного из задних сидений, нажмите на любую кнопку на панели управления задней системой климат-контроля.

7-6 Система климат-контроля

Задняя система климат-контроля не будет работать, если передняя система климат-контроля включена в режим удаления конденсата и инея со стекол.

Автоматический режим работы

AUTO: Нажимайте на кнопку  для выбора настройки AUTO и автоматического регулирования температуры в задней части салона, режима распределения воздуха и скорости вращения вентилятора.

Ручное управление

 **(Регулятор скорости вращения вентилятора):** Нажимайте на эти кнопки на панели управления задней аудиосистемой для увеличения или уменьшения скорости вращения вентилятора. Если нажать на кнопку увеличения скорости вращения вентилятора при выключенной системе, то система включится. Режим распределения воздуха при этом остается прежним.

+/- (Регулятор температуры): Нажимайте на эти кнопки для регулирования температуры воздуха, подаваемого в заднюю часть пассажирского салона. Для повышения температуры воздуха нажимайте на кнопку «+», для уменьшения температуры – на кнопку «-».

 **(Переключатель режима распределения воздуха):** Нажмите на эту кнопку, чтобы изменить распределение потока воздуха. При многократном нажатии на кнопку режим распределения воздуха изменяется циклически.

Вентиляционные решетки

Переместите движок на вентиляционной решетке вверх или вниз, влево или вправо, чтобы изменить направление потока воздуха. Вращайте маховички, расположенные рядом с вентиляционными решетками, чтобы открыть их или закрыть.

Рекомендации по эксплуатации системы

- Удалите лед, снег или опавшие листья с решеток воздухозаборников, расположенных у основания ветрового стекла, так как они могут мешать подаче воздуха в салон.
- Не кладите под передние сиденья предметы, которые могут препятствовать свободной циркуляции воздуха по салону.
- Установка на капот автомобиля дефлекторов, не одобренных корпорацией GM, может отрицательно повлиять на функционирование системы. Перед установкой какого-либо внешнего дополнительного оборудования обязательно проконсультируйтесь с вашим дилером.

Вождение автомобиля

Информация для водителя

Экономичное вождение автомобиля	8-2
Предусмотрительное вождение автомобиля	8-2
Алкоголь и вождение автомобиля.....	8-3
Контроль над автомобилем	8-4
Тормозная система	8-4
Рулевое управление	8-5
Случайный съезд на обочину.....	8-6
Потеря контроля над автомобилем	8-6
Вождение автомобиля по мокрым дорогам	8-7
«Гипноз» скоростной магистрали	8-8
Вождение по холмистой местности и горным дорогам	8-8
Вождение автомобиля в зимнее время ..	8-9
Если ваш автомобиль застрял	8-11
Загрузка автомобиля	8-11

Пуск двигателя

Период обкатки нового автомобиля	8-16
Регулируемые педали акселератора и тормоза (все регионы, кроме Австралии, Азии, Африки)	8-16
Положения выключателя зажигания	8-17
Режим сохранения питания дополнительного электрооборудования (RAP)	8-18

Пуск бензинового двигателя	8-18
Предпусковой подогреватель (Африка, Россия, Европа)	8-19
Переключение селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка).....	8-20
Перемещение селектора автоматической коробки передач из положения Р (Стоянка).....	8-21
Парковка автомобиля над легковоспламеняющимися предметами	8-21

Отработавшие газы двигателя

Отработавшие газы двигателя	8-22
Работа двигателя во время стоянки.....	8-22

Автоматическая коробка передач

Автоматическая коробка передач	8-23
Ручной режим переключения передач ..	8-25
Режим экономии топлива	8-26
Система привода	
Постоянный полный привод	8-27

Тормозная система

Антиблокировочная тормозная система (ABS).....	8-27
Стояночный тормоз.....	8-28
Система помощи при торможении	8-30
Система помощи при трогании на подъеме (HSA)	8-30

Система управления подвеской

Противобуксовочная система (TCS) (Мексика, Южная Америка)	8-31
Противобуксовочная система (TCS) (Китай, Тайвань, Корея, Ближний Восток, Россия, Европа).....	8-32
Система Stabilitrak	8-33
Задний дифференциал повышенного трения.....	8-35
Адаптивная подвеска с автоматическим регулированием характеристик	8-35

Круиз-контроль

Круиз-контроль	8-35
Системы обнаружения препятствий	
Ультразвуковая система помощи при парковке	8-38
Камера заднего обзора (RVC)	8-40

Топливо

Топливо	8-43
Рекомендуемое топливо	8-44
Спецификации бензина	8-44
Присадки к топливу	8-45
Заправка бака топливом	8-46
Заправка топлива в канистру.....	8-47

8-2 Вождение автомобиля

Буксировка прицепа

Общая информация о буксировке прицепа	8-48
Рекомендации по буксировке прицепа	8-48
Буксировка прицепа (Китай, Корея, Ближний Восток, Россия, Тайвань).....	8-51
Буксировка прицепа (Мексика, Южная Америка)	8-55
Буксировка прицепа (Европа)	8-59
Оборудование для буксировки прицепа (Европа, Ближний Восток)	8-63
Оборудование для буксировки прицепа (кроме Европы, Ближнего Востока)	8-65
Ограничитель колебаний прицепа (TSC)	8-66

Установка дополнительного оборудования

Дополнительное электрическое оборудование	8-66

Информация для водителя

Экономичное вождение автомобиля

Манера вождения влияет на топливную экономичность. Ниже изложены некоторые рекомендации, как добиться наилучшей топливной экономичности.

- Избегайте резкого трогания с места, и разгоняйтесь плавно.
- Тормозите плавно и избегайте резких торможений.
- Не оставляйте двигатель работающим на холостом ходу в течение продолжительного времени.
- Используйте систему круиз-контроля (при наличии), если дорожные и погодные условия позволяют это.
- Всегда соблюдайте установленные ограничения скорости, и снижайте скорость автомобиля, если того требуют дорожные или погодные условия.
- Поддерживайте рекомендованное давление воздуха в шинах.
- По возможности старайтесь объединить несколько поездок в одну.

- При замене шин приобретайте новые шины с такими же характеристиками ТРС, которые указаны на боковине шины рядом с обозначением ее размера.
- Строго соблюдайте график регламентного технического обслуживания.

Предусмотрительное вождение автомобиля

Предусмотрительное вождение означает: «Всегда будьте готовы к неожиданностям». Самое первое правило предусмотрительного вождения заключается в обязательном использовании ремней безопасности, см. «Ремни безопасности» на стр. 2-12.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда предполагайте, что другие участники дорожного движения (пешеходы, велосипедисты и другие водители) могут быть беспечны и совершать ошибки и необдуманные действия. Старайтесь предвидеть их действия, и будьте готовы к ним. Кроме того:

- Всегда поддерживайте безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.
- Сконцентрируйте все свое внимание на управлении автомобилем.

Если водитель будет отвлекаться от управления автомобилем, это может привести к дорожно-транспортным происшествиям с тяжелыми травмами, и даже к гибели людей. Эти простые правила предусмотрительного вождения могут спасти вашу жизнь.

Алкоголь и вождение автомобиля



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии очень опасно. Ваши рефлексы, восприятие, внимание и оценка ситуации могут сильно измениться после приема даже небольшой дозы алкоголя. Вождение автомобиля после употребления алкоголя может привести к аварии с серьезными травмами, и даже со смертельным исходом. Поэтому ни в коем случае нельзя водить автомобиль в нетрезвом состоянии, или находиться в автомобиле с нетрезвым водителем. Возвращайтесь домой на такси, или, если вы находитесь с группой других людей, договоритесь, кто из вас не будет употреблять алкогольные напитки, чтобы вести автомобиль обратно.

Травмы и смертельные случаи, вызванные вождением автомобиля в нетрезвом состоянии, представляют собой проблему всемирного масштаба.

Алкоголь влияет на четыре фактора, которые необходимы всем водителям: способность оценивать ситуацию, координация движений, зрение и внимание.

Статистические данные показывают, что почти 40 процентов дорожно-транспортных происшествий со смертельными случаями связаны с употреблением алкоголя. В большинстве случаев, эти трагедии являются

результатом того, что один из водителей сел за руль в нетрезвом состоянии. В последние годы более 17 000 смертельных исходов автомобильных аварий ежегодно связаны с употреблением алкоголя, а травмы ежегодно получают около 250 000 человек.

Законы всех штатов США запрещают употребление алкоголя лицам, не достигшим 21 года. Для этих законов имеются веские медицинские и психологические причины.

Очевидный способ решения проблемы безопасности дорожного движения заключается в том, чтобы водители никогда не садились за руль в нетрезвом состоянии.

Результаты медицинских исследований показывают, что присутствие алкоголя в крови человека делает более тяжелыми последствия аварий, в особенности при травмах головного мозга, позвоночника и спинного мозга, и сердечно-сосудистой системы. Это означает, что когда употреблявший алкогольные напитки человек – будь это водитель или пассажир – попадает аварию, его шансы погибнуть или стать инвалидом значительно выше, чем у человека, который попал в такую же аварию, но перед этим не употреблял алкоголя.

8-4 Вождение автомобиля

Контроль над автомобилем

Управление автомобилем обеспечивают три основные системы – тормозная система, рулевое управление и педаль акселератора. Иногда, например, при движении по снегу или льду, легко превысить возможности этих систем, в результате чего может быть утеряно сцепление шин с дорогой.

Это означает, что вы можете потерять контроль над автомобилем. См. параграф «Противобуксовочная система (TCS) (Мексика, Южная Америка)» на стр. 8-31, или «Противобуксовочная система (TCS) (Китай, Тайвань, Корея, Ближний Восток, Россия, Европа)» на стр. 8-32, и «Система StabiliTrak» на стр. 8-33 для более подробной информации.

Самостоятельная установка на автомобиль дополнительного оборудования, не прошедшего необходимую проверку, может повлиять на динамические характеристики и на поведение автомобиля. См. параграф «Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля» на стр. 9-2.

Тормозная система

См. параграф «Сигнализатор неисправности тормозной системы» на стр. 4-26.

На торможение влияют время восприятия водителя и время его реакции. Время, требуемое водителю для принятия решения о том, что необходимо нажать на педаль тормоза – это время восприятия. Время, требуемое для фактического выполнения этого действия – это время реакции.

Среднее время реакции составляет три четверти секунды. Однако это только средний показатель. У одного водителя время реакции может быть меньше, а у другого оно может достигать двух или трех секунд, или даже более. На время реакции влияют такие факторы, как возраст, физическое состояние, внимательность, координация и зрение водителя. Оно зависит также от приема алкоголя, наркотических средств и от усталости водителя. Но даже за три четверти секунды автомобиль, движущийся со скоростью 100 км/ч, проходит около 20 метров. Это расстояние может иметь большое значение в экстренных ситуациях, поэтому исключительно важно поддерживать достаточную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

Разумеется, фактический тормозной путь в значительной мере зависит от состояния дорожного покрытия и от его характера (например, асфальт или гравий); от того, является ли дорога сухой, мокрой или обледенелой; от степени изношенности протектора шин; от состояния тормозной системы; от массы автомобиля и от усилия нажатия на педаль тормоза.

Избегайте резкого торможения без необходимости. Некоторые люди ездят «рывками» - резкое ускорение с последующим резким торможением – вместо того, чтобы поддерживать общий ритм транспортного потока. Это ошибочное поведение. Тормозные механизмы не успевают должным образом охладиться между резкими торможениями. При частом резком торможении тормозные колодки изнашиваются гораздо быстрее. Поддерживая общий темп транспортного потока и соблюдая достаточную дистанцию до движущегося впереди автомобиля, вы избежите ненужного торможения. Это позволит повысить эффективность торможения и продлить срок службы тормозных механизмов.

Если двигатель заглохнет во время движения автомобиля, тормозит обычным способом, но не «качайте» педаль тормоза. Если вы будете «накачивать» педаль тормоза, вы почувствуете, как увеличивается усилие, необходимое для нажатия на педаль.

Если двигатель заглохнет, в усилителе тормозной системы останется некоторая энергия, однако она будет исчерпана при нажатии на педаль тормоза. Когда запас энергии в усилителе тормозной системы иссякнет, усилие на педали тормоза значительно возрастет, и тормозной путь увеличится.

Самостоятельная установка на автомобиль дополнительного оборудования, не прошедшего необходимую проверку, может повлиять на динамические характеристики и на поведение автомобиля. См. параграф «Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля» на стр. 9-2.

Рулевое управление

Гидроусилитель рулевого управления

Если гидроусилитель рулевого управления перестанет функционировать из-за того, что двигатель заглох, или из-за неисправности системы усилителя, то вы сможете управлять автомобилем, однако усилие на рулевом колесе значительно возрастет.

Рекомендации по управлению автомобилем

Очень важно проходить повороты на разумной скорости.

При прохождении поворотов сцепление шин с дорогой зависит от состояния шин и дорожного покрытия, от угла наклона поперечного профиля дороги и от скорости автомобиля. Единственным фактором, который вы можете контролировать во время прохождения поворота, является скорость автомобиля.

Если необходимо уменьшить скорость, то сделайте это до начала поворота, пока передние колеса автомобиля стоят прямо.

Стремитесь откорректировать скорость таким образом, чтобы безопасно пройти поворот. Поддерживайте постоянную и разумную скорость движения. Не разгоняйте автомобиль до тех пор, пока вы не выйдете из поворота, а затем плавно ускоряйтесь по прямой.

Рулевое управление в экстренных ситуациях

Бывают случаи, когда рулевое управление оказывается более эффективным, чем торможение. Например, вы преодолеваете подъем, и за переломом профиля вы обнаруживаете, что на вашей полосе остановился неисправный грузовой автомобиль; или другой автомобиль неожиданно «подрезает» вас, или ребенок внезапно выбегает из-за припаркованных автомобилей и останавливается прямо на вашем пути. Аварии можно избежать при помощи торможения – но только если у вас есть достаточное время и дистанция для этого. Однако иногда вы просто не сможете вовремя остановиться из-за недостатка пространства. В этих случаях необходимо предпринимать действия во избежание аварии при помощи рулевого управления.

Ваш автомобиль разработан так, чтобы отлично вести себя в подобных экстренных ситуациях. Прежде всего, нажмите на педаль тормоза. См. параграф «Тормозная система» на стр. 8-4. Всегда лучше как можно больше сбросить скорость перед возможным столкновением. Затем попытайтесь объехать препятствие слева или справа, в зависимости от конкретной ситуации.



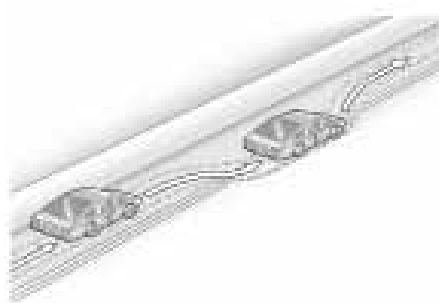
8-6 Вождение автомобиля

Подобные экстренные случаи требуют от водителя повышенного внимания и быстрого принятия решений. Рекомендуется держать рулевое колесо таким образом, чтобы ваши руки находились в положении «9 часов» и «3 часа». Это позволяет при необходимости быстро повернуть рулевое колесо на 180 градусов, не снимая с него ни одну руку. Однако вам необходимо действовать быстро, и точно так же быстро вернуть рулевое колесо в положение прямолинейного движения после того, как вы объедете препятствие.

На самом деле подобные экстренные ситуации могут возникнуть в любой момент, поэтому настоятельно рекомендуется постоянно следовать принципам предусмотрительного вождения, и обязательно пользоваться ремнями безопасности.

Случайный съезд на обочину

Во время движения правые колеса автомобиля могут случайно съехать с твердого дорожного покрытия на мягкую обочину.



Если уровень обочины не намного ниже уровня дороги, то вернуть автомобиль на дорогу будет сравнительно легко. Уменьшите нажатие на педаль акселератора, а затем, если на вашем пути нет препятствий, управляйте автомобилем так, чтобы вернуть его на твердое дорожное покрытие. Поверните рулевое колесо на 8-13 см, примерно на одну восьмую оборота, до тех пор, пока правые колеса не вернуться на твердое дорожное покрытие. Затем поверните рулевое колесо таким образом, чтобы вернуть автомобиль к прямолинейному движению.

Потеря контроля над автомобилем

Давайте посмотрим, что говорят эксперты о том, что происходит, когда шины автомобиля не имеют достаточного сцепления с дорогой, и три системы - акселератор, рулевое управление и тормоза - не способны выполнить те действия, которые намеревается выполнить водитель.

В любой экстренной ситуации, никогда не отчаивайтесь и не сдавайтесь. Продолжайте управлять автомобилем и постоянно ищите способ избежать аварии или снизить ее последствия.

Занос

При заносе водитель может потерять контроль над автомобилем. Водители, практикующие предусмотрительное вождение, в большинстве случаев избегают заноса благодаря разумной осторожности в любой ситуации. Тем не менее, занос всегда может произойти.

Три различных типа заноса соответствуют трем системам управления автомобилем. При заносе из-за перетормаживания, колеса автомобиля не вращаются. При заносе из-за рулевого управления, слишком большая скорость или слишком большой угол поворота рулевого колеса могут привести к скольжению шин и потере сцепления с дорогой.

Слишком сильное нажатие на педаль акселератора также может привести к заносу ведущих колес.

Если автомобиль начинает заносить, то уменьшите нажатие на педаль акселератора и быстро поверните рулевое колесо в направлении желаемого движения автомобиля. Если вы достаточно быстро повернете рулевое колесо, то движение автомобиля может выправиться. Однако вы всегда должны быть готовы к повторному заносу.

Разумеется, сцепление шин с дорогой ухудшается, если дорога покрыта водой, снегом, льдом, гравием или иными сыпучими материалами. В целях безопасности, снизьте скорость движения и учитывайте дорожные условия при управлении автомобилем. Исключительно важно снижать скорость на скользкой дороге, так как тормозной путь увеличивается, и степень контроля водителя над автомобилем уменьшается.

При движении по дороге с ухудшенными сцепными свойствами, делайте все возможное, чтобы избежать резких маневров, разгона или торможения, включая снижение скорости движения посредством переключения коробки передач на более низкую передачу. Любые резкие действия могут привести к проскальзыванию шин и к заносу. Вы можете не осознать, что поверхность дороги скользкая, до тех пор, пока автомобиль не начнет заносить. Научитесь распознавать обстоятельства, предупреждающие об опасности – например, достаточное количество воды, льда или укатанного «до зеркального состояния» снега на дороге - и всегда снижайте скорость движения при возникновении любых сомнений.

Помните: любая антиблокировочная тормозная система помогает предотвратить только заносы, вызванные торможением.

Вождение автомобиля по мокрым дорогам

Дождь и мокрая дорога снижают сцепление шин с поверхностью, и отрицательно влияют на способность автомобиля тормозить или разогнаться. Всегда двигайтесь с уменьшенной скоростью в подобных обстоятельствах, и избегайте проезда через большие лужи или потоки воды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание воды в тормозные механизмы может привести к дорожно-транспортному происшествию. Эффективность тормозных механизмов снижается, и при резком торможении автомобиль может увести в одну сторону. Вы можете потерять контроль над автомобилем.

После проезда через большую лужу, или после мойки автомобиля, несколько раз слегка нажмите на педаль тормоза, чтобы просушить тормозные накладки.

Поток воды в реках с быстрым течением создает большую силу давления на автомобиль. При попытке пересечь поток воды ваш автомобиль может унести вниз по течению. При этом водитель и пассажиры могут утонуть. Поэтому выполняйте требования предупредительных дорожных знаков, и будьте очень осторожны при преодолении бродов

8-8 Вождение автомобиля

Аквапланирование

Аквапланирование представляет большую опасность. Вода может скапливаться под протектором шин вашего автомобиля, и шины будут двигаться фактически по воде. Это может произойти в том случае, когда вы быстро движетесь по достаточно мокрой дороге. Когда ваш автомобиль начинает аквапланировать, он практически не имеет контакта с поверхностью дороги.

К сожалению, нет твердого правила, как быстро прекратить аквапланирование. Поэтому наилучшая рекомендация заключается в том, чтобы снижать скорость при движении по мокрой дороге.

Прочие рекомендации по вождению автомобиля в дождливую погоду

Помимо снижения скорости движения, рекомендации по вождению автомобиля в дождливую погоду включают в себя следующее

- Увеличивайте дистанцию до движущегося впереди автомобиля.
- Будьте осторожны при обгоне других автомобилей.
- Следите за тем, чтобы стеклоочистители хорошо очищали зону, обеспечивающую обзорность для водителя.
- Следите за тем, чтобы бачок стеклоомывателя был заполнен.

- Следите за состоянием протектора шин вашего автомобиля. См. параграф «Шины» на стр. 9-45.
- Не пользуйтесь системой круиз-контроля.

«Гипноз» скоростной магистрали

Во время движения будьте бдительны и обращайтесь внимание на окружающую обстановку. Если вы чувствуете, что вы устали, или если вы почувствовали сонливость, то найдите подходящее место для парковки автомобиля, и остановитесь для отдыха.

Прочие рекомендации по вождению автомобиля включают в себя следующее:

- Обеспечивайте хорошую вентиляцию салона автомобиля.
- Следите за тем, чтобы воздух в салоне автомобиля был прохладным.
- Постоянно следите за дорожной обстановкой впереди от вашего автомобиля и по сторонам.
- Чаще смотрите в зеркало заднего вида и на панель приборов.

Вождение по холмистой местности и горным дорогам

Движение по крутым холмам или по гористой местности отличается от движения по равнине. Ниже изложены некоторые полезные советы по управлению автомобилем в подобных ситуациях:

- Соблюдайте график регламентного технического обслуживания автомобиля
- Регулярно проверяйте уровень всех рабочих жидкостей, включая тормозную жидкость, антифриз и рабочую жидкость коробки передач.
- При движении вниз по крутому склону, переключайтесь на пониженную передачу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не переключитесь на пониженную передачу, то тормозные механизмы могут перегреться и не обеспечить необходимую эффективность торможения. Это означает, что тормозная система вашего автомобиля может иметь низкую эффективность, или может совсем отказать при движении по спуску. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию. Снижайте скорость, чтобы двигатель помогал тормозной системе на крутых спусках.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Движение на спуск с включенной нейтральной в коробке передач или при выключенном зажигании представляет опасность. При этом вся нагрузка, необходимая для замедления автомобиля, приходится на тормозные механизмы, которые могут перегреться, и эффективность их функционирования существенно снизится. Это означает, что эффективность тормозной системы вашего автомобиля резко снизится, или тормозная система может совсем отказать при движении по спуску. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию. При движении по спуску двигатель должен обязательно работать, и в коробке передач должна быть включена одна из передач для движения.

- Двигайтесь по выбранной полосе движения. Не пересекайте без необходимости линию, разделяющую различные полосы движения. Двигайтесь со скоростью, которая позволяет вам оставаться на выбранной полосе движения.
- При приближении к вершине холма: Будьте внимательны: на вашей полосе движения может оказаться препятствие (неисправный автомобиль, дорожно-транспортное происшествие).

- Обращайте внимание на предупреждающие дорожные знаки (районы камнепада; извилистые дороги; затяжные подъемы; зоны, где запрещен обгон и т.д.), и учитывайте эти предупреждения при управлении автомобилем.

Вождение автомобиля в зимнее время**Вождение по заснеженным и обледеневшим дорогам**

Будьте особенно осторожны при вождении, если дорога покрыта снегом или льдом, так как это уменьшает сцепление шин с дорогой. При температуре окружающего воздуха около 0°C, во время дождя может начаться гололед, который еще более ухудшает сцепление шин с дорогой. Избегайте движения по мокрому льду или во время дождя при температуре, близкой к нулю, до тех пор, пока дорога не будет обработана солью или песком.

Будьте осторожны, независимо от погодных условий. Разгоняйтесь плавно, чтобы шины не теряли сцепление с дорогой. При слишком резком разгоне колеса проскальзывают, и поверхность дороги под шинами становится скользкой, что еще более снижает сцепление шин с колесами.

Будьте осторожны, чтобы не нарушить сцепление шин с дорогой в подобных ситуациях. Если вы будете разгоняться слишком быстро, то ведущие колеса будут пробуксовывать и «отполируют» поверхность дороги еще более.

Антиблокировочная тормозная система (ABS) (см. стр. 8-27) улучшает устойчивость автомобиля при резком торможении на скользкой дороге, однако необходимо тормозить ранее по сравнению с движением по сухой дороге.

При движении по скользкой дороге поддерживайте увеличенную дистанцию до движущегося впереди автомобиля, и будьте внимательны, чтобы вовремя заметить особенно скользкие участки дороги. На затененных участках даже очищенных от снега дорог могут иметься пятна льда. Поверхность дороги на вираже может оставаться обледенелой, даже если окружающие участки дороги очищены от снега и льда. При движении по обледенелой дороге избегайте резких маневров.

При движении по скользкой дороге отключите систему круиз-контроля (при наличии).

8-10 Вождение автомобиля

Снежные заносы

Застревание автомобиля в снегу может представлять серьезную проблему. Оставайтесь в автомобиле, если только рядом нет людей, которые могут оказать вам помощь. По возможности, воспользуйтесь услугами бригады технической помощи (см. стр. 12-8). Чтобы получить помощь и обеспечить безопасность всех людей, находящихся в автомобиле:

- Включите аварийную световую сигнализацию.
- Привяжите кусок красной материи к наружному зеркалу заднего вида.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снег может привести к скоплению выхлопных газов под автомобилем. Это может привести к проникновению выхлопных газов в салон автомобиля. В выхлопных газах двигателя содержится окись углерода (CO), которую нельзя увидеть или почувствовать. Вдыхание этого газа может привести к потере сознания и даже к смерти.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Если ваш автомобиль застрял в снегу:

- Расчистите снег вокруг колесной базы вашего автомобиля, в особенности там, где он может задерживать газы из выхлопной трубы.
- Время от времени проверяйте обстановку и убеждайтесь в том, что снег не скопился там вновь.
- Откройте на 5 см окно с подветренной стороны автомобиля, чтобы обеспечить приток свежего воздуха в салон.
- Полностью откройте все вентиляционные решетки на панели управления и под ней.
- Включите систему климат-контроля в режим подачи только наружного воздуха, и установите самую высокую скорость вращения вентилятора.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

См. «Система климат-контроля» в алфавитном указателе.
Для более подробной информации об окиси углерода см. параграф «Отработавшие газы двигателя» на стр. 8-22.

Снег может привести к скоплению выхлопных газов под вашим автомобилем. Это может привести к проникновению в салон смертельно опасного газа CO (окись углерода). Окись углерода может смертельно отравить вас. Вы не можете увидеть этот газ или почувствовать его запах, поэтому вы не можете знать, когда он проникает в ваш автомобиль. Расчистите снег вокруг колесной базы вашего автомобиля, в особенности там, где он может задерживать газы из выхлопной трубы.

Включайте двигатель на короткие промежутки времени, исключительно для того, чтобы поддерживать его в теплом состоянии, и будьте осторожны.

В целях экономии топлива, включайте двигатель только на короткое время, чтобы прогреть салон автомобиля, а затем глушите двигатель и полностью закрывайте окна, чтобы сохранить тепло. Повторяйте эту процедуру до прихода помощи, но только тогда, когда вы действительно чувствуете, что замерзаете. Движение также помогает согреться.

Если помощь задерживается, то при работе двигателя периодически слегка нажимайте на педаль акселератора, чтобы поддерживать частоту вращения коленчатого вала выше, чем на холостом ходу. Это помогает подзарядить аккумуляторную батарею автомобиля для повторного запуска, а также для подачи сигналов фарами. Однако делайте это редко, чтобы сэкономить топливо.

Если ваш автомобиль застрял

Медленно и осторожно нажимайте на педаль акселератора, чтобы колеса не сильно пробуксовывали, и чтобы вы смогли освободить автомобиль, застрявший в песке, грязи или в снегу.

Если автомобиль сильно застрял, то отключите противобуксовочную систему и используйте метод раскачивания автомобиля вперед-назад.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При буксовании колес с высокой скоростью, могут лопнуть шины; при этом вы или другие люди можете получить травмы. Двигатель может перегреться, что может привести к пожару в моторном отсеке. Поддерживайте скорость буксования колес на минимально возможном уровне. Скорость вращения колес не должна превышать 55 км/ч по спидометру..

Для информации об использовании цепей противоскольжения см. *параграф «Цепи противоскольжения» на стр. 9-64.*

Раскачивание застрявшего автомобиля

Поверните рулевое колесо несколько раз влево и вправо для того, чтобы расширить колею вокруг передних колес. Отключите противобуксовочную систему. Последовательно переключайте селектор коробки передач из положения R (Задний ход) в положение движения вперед и обратно, стараясь поддерживать скорость буксования колес на минимально возможном уровне. Во избежание повышенного износа деталей коробки передач и возможной поломки, перед переключением передач подождите, пока колеса не прекратят вращаться. Во время переключения передач отпускайте педаль акселератора, а после включения передачи слегка нажимайте на педаль акселератора. Умеренное буксование колес в прямом и обратном направлении

вызывает раскачивающее движение, которое может помочь вытащить застрявший автомобиль. Если после нескольких попыток вам не удастся освободить автомобиль, то его необходимо вытащить при помощи буксировочного троса. Если вам необходимо вытащить застрявший автомобиль, см. *параграф «Буксировка автомобиля (Южная Америка 2)» на стр. 9-85 или «Буксировка автомобиля (за исключением Южной Америки-2)» на стр. 9-85.*

Загрузка автомобиля

Исключительно важно знать максимальный вес груза, который может перевозить ваш автомобиль. Этот вес называется максимальной грузоподъемностью, и включает в себя вес всех пассажиров, груза и любого дополнительного оборудования, установленного не на заводе-изготовителе.

8-12 Вождение автомобиля

Две таблички, имеющиеся на автомобиле, показывают массу груза, который может перевозить ваш автомобиль. Это табличка с информацией о шинах и загрузке автомобиля, и сертификационная табличка.

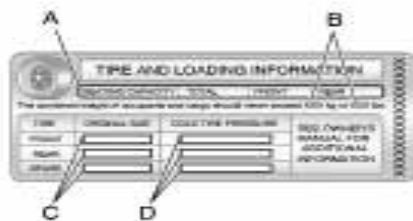


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается нагружать автомобиль свыше максимальной допустимой массы (GVWR), а также превышать предельно допустимую нагрузку на любую ось (GAWR). В противном случае перегрузка может привести к поломке некоторых деталей вашего автомобиля, и к изменению его поведения на дороге. В результате вы можете потерять контроль над автомобилем и попасть в аварию.

Кроме того, перегрузка сокращает срок службы автомобиля.

Табличка с информацией о шинах и загрузке автомобиля



Пример таблички

Табличка с информацией о шинах и загрузке автомобиля, содержание которой зависит от конкретного автомобиля, расположена на центральной стойке кузова (на «стойке В»). Когда вы откроете дверь водителя, вы увидите эту табличку рядом со скобой дверного замка. На табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля указано количество мест для сидения (А), а также максимальная допустимая масса автомобиля (В) в килограммах и в фунтах (В).

На табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля также указан размер оригинальных шин (С), и рекомендованная величина давления воздуха в холодных шинах (D). Для подробной информации о шинах и о давлении воздуха в шинах см. параграфы «Шины» на стр. 9-45 и «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51.

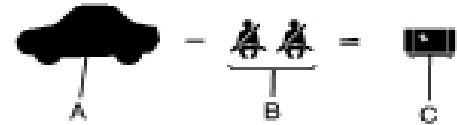
Важная информация о загрузке автомобиля приведена также на сертификационной табличке. На этой табличке указана максимальная допустимая масса автомобиля (GVWR) и максимальная допустимая нагрузка на переднюю и на заднюю ось (GAWR). См. параграф «Сертификационная табличка» ниже в этой главе.

Определение пределов загрузки автомобиля

1. Найдите на табличке вашего автомобиля предложение «The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs» (Общая масса пассажиров и груза не должна превышать XXX кг или XXX фунтов).
2. Определите общую массу водителя и пассажиров, которые будут находиться в вашем автомобиле.
3. Вычтите полученную общую массу водителя и пассажиров из XXX кг или XXX фунтов.
4. Полученная величина представляет собой допустимую массу перевозимого багажа и груза. Например, если величина «XXX» равняется 1400 фунтам, и в автомобиле будут находиться пять человек, каждый весом по 150 фунтов, то предельная масса багажа и груза составляет $1400 - 750 (5 \times 150) = 650$ фунтов.
5. Определите общий вес груза и багажа, размещенного в автомобиле. Эта масса не должна превышать величину, определенную на шаге 4.

6. Если ваш автомобиль будет буксировать прицеп, то часть нагрузки от прицепа будет передаваться на ваш автомобиль. Обратитесь к данному Руководству, чтобы узнать, насколько это уменьшает допустимую массу груза, перевозимого в вашем автомобиле.

См. параграф «Буксировка прицепа (Китай, Корея, Ближний Восток, Россия, Тайвань)» на стр. 8-51, или «Буксировка прицепа (Мексика, Южная Америка)» на стр. 8-55, или «Буксировка прицепа (только Европа)» на стр. 8-59 для получения важной информации о буксировке прицепа, правилах безопасности при буксировке и полезных советов.

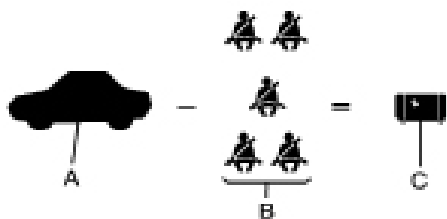


Пример 1

- A. Полезная грузоподъемность автомобиля для примера 1 = 453 кг (1 000 фунтов).
- B. Вычтем массу пассажиров по 68 кг (150 фунтов) $42 = 136$ кг (300 фунтов).

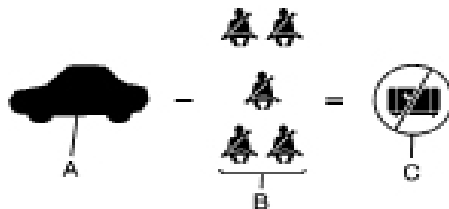
8-14 Вождение автомобиля

- С. Допустимая масса пассажиров и груза = 317 кг (700 фунтов).



Пример 2

- A. Полезная грузоподъемность автомобиля для примера 2 = 453 кг (1 000 фунтов).
B. Вычтем массу пассажиров по 68 кг (150 фунтов) X 5 = 340 кг (750 фунтов).
C. Допустимая масса перевозимого груза = 113 кг (250 фунтов).



Пример 3

- A. Полезная грузоподъемность автомобиля для примера 3 = 453 кг (1 000 фунтов).
B. Вычтем массу пассажиров по 91 кг (200 фунтов) X 5 = 453 кг (1 000 фунтов).
C. Допустимая масса перевозимого груза = 0 кг (0 фунтов).

Обратитесь к табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля для информации о максимальной грузоподъемности и пассажироместимости вашего автомобиля. Общая масса водителя, пассажиров и перевозимого груза никогда не должна превышать максимальную грузоподъемность автомобиля.

Сертификационная табличка



Пример таблички

Сертификационная табличка, содержание которой зависит от конкретного автомобиля, установлена в нижней части средней стойки кузова со стороны водителя. На этой табличке указана максимальная допустимая масса автомобиля (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR).

Эта масса включает в себя массу автомобиля, всех пассажиров, топлива и багажа. Запрещается превышать величину GVWR для вашего автомобиля, а также максимальную допустимую нагрузку на переднюю или заднюю ось (Gross Axle Weight Rating - GAWR).

При перевозке тяжелого груза, его необходимо распределять равномерно в багажном отделении. См. «Определение предельной загрузки автомобиля» ранее в этом разделе.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается нагружать автомобиль свыше максимальной допустимой массы (GVWR), а также превышать предельно допустимую нагрузку на любую ось (GAWR).

(Продолжение)

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
(Продолжение)

В противном случае перегрузка может привести к поломке некоторых деталей вашего автомобиля, и к изменению его поведения на дороге. В результате вы можете потерять контроль над автомобилем и попасть в аварию. Кроме того, перегрузка сокращает срок службы автомобиля.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вещи, которые вы перевозите в автомобиле, могут сорваться со своих мест и ударить или поранить людей, находящихся в салоне, при резком торможении или повороте, либо в случае аварии.

- Размещайте грузы в багажном отделении автомобиля. Укладывайте багаж как можно ближе к передней части автомобиля. Старайтесь равномерно распределить вес груза.

(Продолжение)

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
(Продолжение)

- Запрещается укладывать тяжелые вещи, такие как чемоданы, выше уровня спинок задних сидений.
- Не оставляйте в салоне незакрепленными детские кресла.
- При перевозке любых грузов внутри автомобиля, старайтесь по возможности закрепить их.
- Не оставляйте спинки сидений сложенными, кроме случаев, когда это действительно необходимо.

Пуск двигателя

Период обкатки нового автомобиля

Примечание: Ваш автомобиль не нуждается в специальной процедуре обкатки, однако он будет лучше работать в процессе длительной эксплуатации, если вы будете выполнять приводимые ниже рекомендации:

- Избегайте движения с постоянной - высокой или низкой - скоростью в течение первых 800 км пробега. Не нажимайте до упора на педаль акселератора при разгоне. Избегайте переключения на низшую передачу для торможения двигателем для остановки или замедления автомобиля.
- В течение первой тысячи километров пробега, применяйте только умеренный разгон на низших передачах, и не превышайте скорость 110 км/ч.
- В интервале между 1000 и 5000 км пробега, вы можете использовать интенсивное ускорение на низших передачах. Не следует двигаться со скоростью выше 110 км/ч в течение более чем пяти минут за одну поездку.

- Избегайте резких торможений в течение первых примерно 320 км пробега. В начальный период эксплуатации автомобиля, тормозные колодки еще не приработаны. Резкое торможение при не приработанных тормозных накладках может привести к их преждевременному износу и необходимости замены. Также выполняйте эту рекомендацию каждый раз после установки новых тормозных колодок.
- Не буксируйте прицеп в период обкатки нового автомобиля.
См. «Характеристики вождения и рекомендации по буксировке прицепа» на стр. 8-48 для информации о буксировочных возможностях вашего автомобиля.

По мере обкатки, вы можете постепенно увеличивать частоту вращения коленчатого вала двигателя и нагрузку автомобиля.

Регулируемые педали акселератора и тормоза (все регионы, кроме Австралии, Азии, Африки)

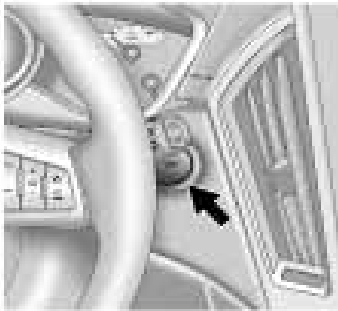
Если ваш автомобиль оборудован данной функцией, то вы можете отрегулировать положение педали акселератора и педали тормоза.

Для того чтобы можно было регулировать положение педалей, зажигание должно быть выключено, и селектор автоматической коробки передач должен находиться в положении Р (Стоянка). Регулировка невозможна, если вы нажимаете на педаль акселератора или тормоза.

Регулятор положения педалей расположен с правой стороны рулевой колонки, под рычагом управления стеклоочистителями.

Потяните рычаг на себя, если вы хотите поднять педали выше от пола, или нажмите на рычаг от себя, если вы хотите переместить педали ближе к полу.

Положения выключателя зажигания



Ваш автомобиль имеет электронную систему зажигания, которая работает без ключа, с выключателем зажигания.

При нажатии на кнопку зажигание последовательно переключается между тремя режимами - ACC/ACCESSORY, ON/RUN/START и OFF.

Если переключатель зажигания не работает, возможно, ваш автомобиль находится вблизи источника сильного радиосигнала, который вызывает помехи для системы зажигания. *См. параграф «Информационный центр водителя (DIC)» на стр. 4-34 для более подробной информации.*

Для того чтобы перевести рычаг селектора автоматической коробки передач из положения Р (Стоянка), зажигание должно быть включено в положение ACC/ACCESSORY или ON/RUN, и должна быть нажата педаль тормоза.

OFF (Выключено): Если нажать на эту кнопку при работе двигателя, то он будет заглушен.

Если селектор автоматической коробки передач находится в положении Р (Стоянка), то зажигание переключится в положение OFF, и функция сохранения питания дополнительного электрооборудования (RAP) останется активной. *См. параграф «Режим сохранения питания дополнительного электрооборудования (RAP)» на стр. 8-18.*

Если селектор автоматической коробки передач не находится в положении Р (Стоянка), то зажигание переключится в режим ACC/ACCESSORY, и на дисплее информационного центра водителя появится сообщение "Shift to Park" (Переключите селектор автоматической коробки передач в положение «Стоянка»). *См. параграф «Информационный центр водителя (DIC)» на стр. 4-34 для более подробной информации.* Когда селектор автоматической коробки передач будет переведен в положение Р (Стоянка), зажигание переключится в положение OFF.

ACC/ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии): В этом положении вы можете пользоваться некоторым электрооборудованием при неработающем двигателе.

Если зажигание выключено, то однократное нажатие на кнопку без нажатия на педаль тормоза переключает систему зажигания в режим ACC/ACCESSORY.

Зажигание переключится из режима ACC/ACCESSORY в режим OFF через пять минут во избежание разряда аккумуляторной батареи.

ON/RUN/START (Включено/Работа/Пуск): Этот режим предназначен для пуска двигателя и вождения автомобиля. Если зажигание выключено и нажата педаль тормоза, то при однократном нажатии на выключатель система зажигания переключается в положение ON/ RUN/ START. После начала проворачивания коленчатого вала двигателя отпустите кнопку. Проворачивание коленчатого вала двигателя продолжается до тех пор, пока двигатель не запустится. *См. параграф «Запуск бензинового двигателя» на стр. 8-18 для более подробной информации.* Затем зажигание останется в положении ON/RUN.

8-18 Вождение автомобиля

Чтобы включить зажигание в положение ON/ RUN/ START из положения OFF, не запуская двигатель, дважды нажмите на кнопку, не ставя ногу на педаль тормоза.

Если вы на продолжительное время оставите зажигание в положении ON/RUN/ START, не запуская двигатель, это может привести к разряду аккумуляторной батареи. Если аккумуляторная батарея сильно разрядится, вы не сможете запустить двигатель.

Режим сохранения питания дополнительного электрооборудования (RAP)

В течение 10 минут после выключения зажигания, вы можете пользоваться следующим электрооборудованием:

- Аудиосистема
- Электрические стеклоподъемники
- Вентиляционный люк в крыше (дополнительное оборудование)

Подача питания к аудиосистеме будет продолжаться в течение 10 минут или до того момента, как будет открыта дверь водителя.

Подача питания к электроприводу стеклоподъемников и вентиляционного люка будет продолжаться в течение 10 минут или до того момента, когда будет открыта любая дверь.

Все эти системы будут работать, когда зажигание включено в положение ON/RUN/ START.

Пуск бензинового двигателя

Переведите рычаг селектора коробки передач в положение P (Стоянка) или N (Нейтраль). Для повторного запуска двигателя, заглушного во время движения автомобиля, используйте положение N (Нейтраль).

Примечание: Запрещается переводить селектор автоматической коробки передач в положение P (Стоянка) во время движения автомобиля. В противном случае вы можете повредить автоматическую коробку передач. Переключайте рычаг селектора автоматической коробки передач в положение P (Стоянка), только когда автомобиль неподвижен.

Передатчик системы доступа в автомобиль без ключа должен находиться в автомобиле, чтобы система зажигания работала.

Зарядные устройства для мобильных телефонов могут создавать помехи для работы системы доступа в автомобиль без ключа. Не следует включать зарядные устройства для мобильных телефонов, когда вы запускаете или глушите двигатель.

Для запуска двигателя:

Процедура запуска двигателя

1. Нажмите на педаль рабочего тормоза, затем нажмите на кнопку START, расположенную на панели управления. См. параграф «Положения выключателя зажигания» на стр. 8-17.
2. Когда стартер начнет проворачивать коленчатый вал двигателя, отпустите кнопку, и стартер автоматически продолжит работу до тех пор, пока двигатель не запустится. Если передатчик системы доступа в автомобиль без ключа не находится в автомобиле, или если существуют какие-либо помехи для его работы, на дисплее информационного центра водителя (DIC) появится сообщение «No Remote Detected» (Отсутствует пульт дистанционного управления). См. параграф «Информационный центр водителя (DIC)» на стр. 4-34 для более подробной информации.

Если элемент питания передатчика системы доступа в автомобиль без ключа разряжен, на дисплее информационного центра водителя появится сообщение

«Replace Battery In Remote Key» (Замените элемент питания пульта дистанционного управления). Вы можете управлять автомобилем. См. параграф «Работа системы доступа в автомобиль без ключа (RKE)» на стр. 1-3 для более подробной информации.

3. Запрещается резко нажимать на педаль акселератора сразу после запуска двигателя. Плавно нажимайте на педаль акселератора до тех пор, пока моторное масло не прогреется и не будет подано ко всем деталям двигателя, требующим смазки.
4. Если двигатель не запускается, и на дисплее информационного сообщения не появляются никакие сообщения, то подождите, по крайней мере, 15 секунд перед попыткой повторного запуска двигателя. Если двигатель не запускается через 5-10 секунд, в особенности, в холодную погоду (ниже -18°C), возможно, это вызвано избытком бензина в цилиндрах двигателя. Попробуйте полностью нажать на педаль акселератора, продолжая проворачивать коленчатый вал двигателя стартером в течение до 15 секунд.

Примечание: Повторное включение стартера и его работа в течение продолжительного времени при нажатии кнопки START незамедлительно после окончания проворачивания коленчатого вала двигателя может привести к перегреву и повреждению стартера, а также к разряду аккумуляторной батареи. **Выждите, по крайней мере, 15 секунд перед каждой повторной попыткой пуска двигателя, чтобы дать стартеру остыть.**

Когда двигатель запустится, отпустите педаль акселератора. Если двигатель запускается на короткое время и быстро глохнет, повторите те же действия. Это позволит удалить избыток бензина из цилиндров двигателя.

Стартер вашего автомобиля имеет компьютерную систему управления. Эта система облегчает запуск двигателя и предотвращает возможность повреждения различных компонентов автомобиля. После начала проворачивания коленчатого вала двигателя, он будет вращаться в течение нескольких секунд или до запуска двигателя. Если двигатель не запускается, то проворачивание коленчатого вала автоматически прекращается через 15 секунд во избежание повреждения стартера. Во избежание повреждения зубчатого венца маховика и шестерни стартера, система также блокирует возможность включения стартера, если двигатель уже работает.

Примечание: Двигатель вашего автомобиля рассчитан на совместную работу с электронными системами вашего автомобиля. Если вы устанавливаете дополнительное электрооборудование, это может повлиять на работу двигателя. Проконсультируйтесь со своим дилером, прежде чем устанавливать какое-либо дополнительное электрооборудование. В противном случае двигатель вашего автомобиля может функционировать неправильно. Гарантия изготовителя не распространяется на любые возможные неисправности.

Предпусковой подогреватель (Африка, Россия, Европа)

Подогреватель охлаждающей жидкости двигателя (дополнительное оборудование) облегчает запуск двигателя и улучшает топливную экономичность в холодную погоду (при температуре наружного воздуха ниже -18°C). Предпусковой подогреватель необходимо включать в электросеть, по крайней мере, за четыре часа до запуска двигателя. Встроенный термостат в кабеле предпускового подогревателя предотвращает работу подогревателя при температуре наружного воздуха выше -18°C.

8-20 Вождение автомобиля

Использование предпускового подогревателя

1. Заглушите двигатель.
2. Откройте капот и размотайте электрический кабель предпускового подогревателя. Кабель расположен рядом с воздухоочистителем.
3. Для подключения кабеля предпускового подогревателя необходим специальный адаптер-удлинитель, который вы можете приобрести у вашего дилера. Включите электрический кабель подогревателя в этот адаптер-удлинитель.
4. Включите адаптер-удлинитель в заземленную розетку бытовой электрической сети переменного тока напряжением 220 В.
5. Перед запуском двигателя обязательно отсоедините кабель подогревателя и сложите его в исходное состояние, так чтобы он находился вдали от вращающихся частей двигателя.

Время, в течение которого необходимо держать включенным предпусковой подогреватель, зависит от нескольких факторов. За подробными рекомендациями по вопросам использования предпускового подогревателя обратитесь к вашему дилеру.

Переключение селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Очень опасно оставлять автомобиль, когда рычаг селектора автоматической коробки передач не полностью переведен в положение Р (Стоянка). Автомобиль может покатиться. Если двигатель работает, то автомобиль может внезапно прийти в движение. При этом вы или другие люди можете получить серьезные травмы. Для предотвращения самопроизвольного движения автомобиля, даже если он находится на ровной поверхности, выполните следующие шаги:

1. Нажмите на педаль рабочего тормоза и включите стояночный тормоз.
См. параграф «Стояночный тормоз» на стр. 8-28 для более подробной информации.

2. Переведите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка), нажав на него до упора в направлении к передней части автомобиля.
3. Выключите зажигание.

Оставление автомобиля с работающим двигателем



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно оставлять без присмотра автомобиль с работающим двигателем. Автомобиль может внезапно тронуться с места, если рычаг селектора автоматической коробки передач не полностью переведен в положение Р (Стоянка), и стояночный тормоз не полностью включен. Кроме того, ЕС ли вы оставляете автомобиль с работающим двигателем, он может перегреться, что может привести к возгоранию. При этом вы или другие люди можете получить серьезные травмы. Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем без присмотра.

Если вам необходимо оставить автомобиль с работающим двигателем, убедитесь в том, что рычаг селектора автоматической коробки передач полностью переведен в положение Р (Стоянка), и что стояночный тормоз полностью включен. После перевода рычага селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка), продолжайте удерживать нажатой педаль рабочего тормоза.

Попробуйте перевести рычаг селектора из положения Р (Стоянка), не потянув его предварительно на себя. Если вы сможете передвинуть рычаг селектора, это означает, что он не был полностью заблокирован в положении Р (Стоянка).

Блокировка трансмиссионного тормоза

Блокировка трансмиссионного тормоза – это ситуация, когда на стояночную собачку коробки передач приходится слишком большая нагрузка от веса автомобиля. Это происходит в случаях, когда автомобиль припаркован на уклоне, и селектор автоматической коробки передач неправильно установлен в положение Р (Стоянка). При этом после стоянки вы не сможете перевести рычаг селектора из положения Р (Стоянка). Для предотвращения блокировки стояночного тормоза, полностью включите стояночный тормоз, а затем переведите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка). См. параграф «Переключение селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка)» выше в этом разделе.

Если блокировка трансмиссионного тормоза все-таки произошла, вам необходимо будет прибегнуть к помощи другого автомобиля, который должен будет потянуть или подтолкнуть ваш автомобиль вверх по уклону, чтобы снять усилие с собачки коробки передач, и чтобы вы смогли перевести рычаг селектора из положения Р (Стоянка).

Перемещение селектора автоматической коробки передач из положения Р (Стоянка)

Для перемещения селектора автоматической коробки передач из положения Р (Стоянка):

1. Нажмите на педаль рабочего тормоза.
2. Нажмите на кнопку на рычаге селектора.
3. Переведите рычаг селектора в желаемое положение.

Если вам не удастся перевести рычаг селектора из положения Р (Стоянка):

1. Полностью отпустите кнопку на рычаге селектора.
2. Нажмите на педаль рабочего тормоза, затем вновь нажмите на кнопку на рычаге селектора.
3. Переведите рычаг селектора в желаемое положение.

Если вам все равно не удастся перевести рычаг селектора из положения Р (Стоянка), обратитесь к вашему дилеру.

Парковка автомобиля над легковоспламеняющимися предметами



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Легковоспламеняющиеся предметы могут загореться при контакте с элементами выпускной системы вашего автомобиля. Поэтому не паркуйте автомобиль над разбросанной бумагой, сухими листьями, травой и прочими легковоспламеняющимися предметами.

8-22 Вождение автомобиля

Отработавшие газы двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В выхлопных газах содержится окись углерода (CO), которую нельзя увидеть или почувствовать. Вдыхание этого газа может привести к потере сознания и даже к смерти.

Выхлопные газы могут проникать в салон автомобиля в следующих случаях:

- Двигатель работает на холостом ходу, и автомобиль находится в месте с недостаточно эффективной вентиляцией (гараж, закрытый паркинг, туннель), или стоит в снегу, который может изменять поток газов из выхлопной трубы.
- Выхлопные газы имеют странный запах, или вы слышите необычный звук от глушителя.
- Элементы системы выпуска отработавших газов имеют повреждения вследствие коррозии или аварии.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

- Выпускная система автомобиля была изменена, повреждена или не правильно отремонтирована.
- Имеются повреждения или отверстия в кузове автомобиля (вследствие аварии или из-за установки дополнительного оборудования), которые не полностью загерметизированы.

Если вы обнаружили или подозреваете, что выхлопные газы проникают в салон автомобиля:

- Полностью откройте окна во время эксплуатации автомобиля.
- Незамедлительно обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого ремонта.

Никогда не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в закрытых помещениях, таких как гараж, если в них не обеспечена достаточно эффективная приточно-вытяжная вентиляция.

Работа двигателя во время стоянки

Настоятельно не рекомендуется оставлять автомобиль на стоянке с работающим двигателем. Однако если по каким-то причинам вы вынуждены поступить так, то имейте в виду следующее.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оставлять автомобиль с работающим двигателем в закрытом помещении, в котором не обеспечена эффективная вентиляция, очень опасно. Выхлопные газы двигателя могут проникнуть в салон автомобиля. В выхлопных газах содержится окись углерода (CO), которую нельзя увидеть или почувствовать. Вдыхание этого газа может привести к потере сознания и даже к смерти. Никогда не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в закрытых помещениях, не имеющих принудительной вытяжной вентиляции. Для более подробной информации см. параграф «Отработавшие газы» на стр. 8-22.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно оставлять автомобиль, когда рычаг селектора автоматической коробки передач не полностью переведен в положение Р (Стоянка). Автомобиль может покатиться. Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем, если только вы действительно не вынуждены поступить таким образом. Если двигатель работает, то автомобиль может внезапно прийти в движение. При этом вы или другие люди можете получить серьезные травмы. Во избежание непреднамеренного движения автомобиля, даже если он находится на ровной поверхности, обязательно включайте стояночный тормоз и переводите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка).

Выполняйте эти рекомендации, чтобы быть уверенным в том, что автомобиль не покатится. См. параграф «Переключение коробки передач в положение Р (Стоянка)» на стр. 8-20.

Если вы буксируете прицеп и вынуждены припарковать его, см. параграф «Динамические характеристики и рекомендации по буксировке прицепа» на стр. 8-48.

Автоматическая коробка передач

Рычаг селектора автоматической коробки передач расположен на центральной консоли, между передними сиденьями.



Селектор автоматической коробки передач имеет несколько различных положений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно оставлять автомобиль, когда рычаг селектора автоматической коробки передач не полностью переведен в положение Р (Стоянка). Автомобиль может покатиться.

Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем, если только вы действительно не вынуждены поступить таким образом. Если двигатель работает, то автомобиль может внезапно прийти в движение. При этом вы или другие люди можете получить серьезные травмы. Во избежание непреднамеренного движения автомобиля, даже если он находится на ровной поверхности, обязательно включайте стояночный тормоз и переводите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка). См. параграф «Переключение селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка)» на стр. 8-20. Если вы буксируете прицеп, см. параграф «Динамические характеристики автомобиля и буксировка прицепа» на стр. 8-48.

8-24 Вождение автомобиля

Прежде чем запускать двигатель, убедитесь в том, что рычаг селектора автоматической коробки передач находится в положении Р (Стоянка). Ваш автомобиль имеет систему блокировки переключения автоматической коробки передач. Вам необходимо полностью нажать на педаль рабочего тормоза, а затем нажать на рычаг разблокировки селектора автоматической коробки передач, прежде чем переводить его из положения Р (Стоянка) при положении зажигания ON/RUN. Если вы не можете перевести рычаг селектора автоматической коробки передач из положения Р (Стоянка), то ослабьте усилие, прилагаемое к рычагу селектора, продолжая нажимать на педаль рабочего тормоза, а затем полностью переведите рычаг в положение Р (Стоянка). После этого нажмите на кнопку разблокировки на рычаге селектора, и переведите рычаг селектора в необходимое положение. См. параграф «Переключение коробки передач из положения Р (Стоянка)» на стр. 8-21.

Примечание: Переключение селектора автоматической коробки передач в положение R (Задний ход) при движении автомобиля вперед может привести к повреждению трансмиссии. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. Включайте передачу R (Задний ход) только полной остановки автомобиля.

R (Задний ход): Это положение селектора используется для движения задним ходом.

Положение R (Задний ход можно использовать также для раскачивания взад и вперед при освобождении автомобиля, застрявшего в снегу, грязи или песке. Однако при это следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить трансмиссию автомобиля. Для дополнительной информации см. параграф «Если ваш автомобиль застрял» на стр. 8-11.

N (Нейтраль): В этом положении селектора, двигатель не соединен с ведущими колесами. Для повторного запуска двигателя, заглохшего во время движения автомобиля, используйте только положение N (Нейтраль). Вы также можете использовать положение N (Нейтраль) при буксировке вашего автомобиля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно переводить селектор автоматической коробки передач в положение движения при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя. Если вы не нажимаете на педаль рабочего тормоза, ваш автомобиль может начать двигаться. Вы можете потерять контроль над автомобилем, при этом вы или другие люди могут получить травмы. Не переводите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение движения при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя.

Примечание: Перевод рычага селектора автоматической коробки передач из положения Р (Стоянка) или N (Нейтраль) при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя может привести к повреждению коробки передач. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. При переключении селектора автоматической коробки передач не нажимайте на педаль акселератора.

D (Движение вперед): Это положение предназначено для обычного вождения автомобиля. Это положение обеспечивает наилучшую топливную экономичность. Для увеличения тягового усилия и быстрого ускорения:

- Если вы движетесь со скоростью менее 55 км/ч, нажмите на педаль акселератора примерно на половину ее хода.
- Если вы движетесь со скоростью более 55 км/ч, нажмите на педаль акселератора до упора. Коробка передач переключится на более низкую передачу и обеспечит повышенное тяговое усилие.

Переключение коробки передач на пониженную передачу при движении по скользкой дороге может привести к заносу, см. пункт «Занос» в параграфе «Потеря контроля над автомобилем» на стр. 8-6.

Примечание: Слишком быстрое буксование колес или попытка удержать автомобиль на подъеме при помощи нажатия на педаль акселератора может привести к повреждению коробки передач. Если ваш автомобиль застрял, не допускайте слишком быстрого буксования колес. При остановке на подъеме используйте стояночный тормоз, чтобы удержать автомобиль на месте.

Ручной режим переключения коробки передач

Ручное переключение передач (DSC)

Примечание: Если в ручном режиме переключения передач (DSC) вы не будете переключаться на повышенную передачу при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя, это может привести к повреждению автомобиля. При использовании режима DSC обязательно переключайтесь на повышенную передачу, когда это необходимо.

Режим ручного переключения передач (DSC) позволяет вам управлять автоматической коробкой передач аналогично тому, как управляют механической коробкой передач. Для использования режима DSC:

1. Переведите рычаг селектора автоматической коробки передач из положения D (Движение) в положение M (Ручное переключение передач).

Если вы не будете покачивать рычаг селектора вперед или назад, то коробка передач будет работать в автоматическом спортивном режиме. В спортивном режиме, коробка передач переключается автоматически. Переключение на повышенную передачу при этом будет происходить позднее по сравнению с обычным режимом, в зависимости от степени нажатия педали акселератора и бокового ускорения автомобиля.

На дисплее информационного центра водителя появится буква «S».

В спортивном режиме переключения имеется дополнительная функция, которая называется Performance Mode Lift Foot (PMLF). Эта функция активируется автоматически, когда система определяет, что выбран спортивный режим вождения. Она работает в зависимости от угла поворота рулевого колеса и нажатия на педаль акселератора. Функция PMLF позволяет автоматической коробке передач оставаться на текущей передаче вместо переключения на повышенную передачу, когда водитель снимает ногу с педали акселератора.

2. Чтобы переключать передачи вручную, нажмите на рычаг селектора вперед, чтобы переключиться на повышенную передачу, или потяните его на себя, чтобы переключиться на пониженную передачу.

На дисплее информационного центра водителя появится буква «M».



На дисплее тахометра, расположенного на панели приборов, будет показан номер выбранной передачи. Этот номер указывает номер запрошенного диапазона передач при переключении рычага селектора вперед или назад. См. параграф «Тахометр» на стр. 4-18 для более подробной информации.

При включении режима DSC, переключение передач будет более быстрым и четким. Вы можете использовать этот режим для более спортивного вождения, а также при движении по холмистой местности, чтобы иметь возможность дольше оставаться на выбранной передаче или переключать коробку на пониженную передачу с целью повышения тягового усилия, или для торможения двигателем.

8-26 Вождение автомобиля

Автоматическая коробка передач позволит вам включать только те передачи, которые допустимы при данной скорости движения автомобиля и частоте вращения коленчатого вала двигателя. Коробка передач не будет автоматически переключаться на более низкую передачу при слишком высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя, и на более высокую передачу, если частота вращения коленчатого вала двигателя близка к максимальной.

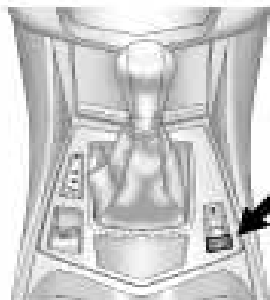
Если по каким-либо причинам коробка не может переключиться на выбранную вами передачу, то обозначение текущей передачи на дисплее начнет мигать, указывая на то, что коробка не может выполнить переключение.

В режиме DSC коробка передач автоматически переключается на пониженную передачу, когда автомобиль останавливается. Это обеспечивает повышенное тяговое усилие при последующем трогании с места.

При разгоне автомобиля с места на дороге, покрытой снегом или льдом, рекомендуется включать вторую передачу. Более высокое передаточное число обеспечит повышенное сцепление колес со скользкой дорогой.

Режим экономии топлива

Ваш автомобиль может иметь режим экономии топлива. Этот режим позволяет улучшить топливную экономичность автомобиля.



Режим экономии топлива включается нажатием на кнопку «есо», расположенную рядом с рычагом селектора автоматической коробки передач. При включении режима экономии топлива, на панели приборов загорится соответствующий индикатор. См. параграф «Индикатор режима экономии топлива» на стр. 4-31. При повторном нажатии на эту кнопку, режим экономии топлива выключается.

При включенном режиме экономии топлива:

- Коробка передач будет переключаться на повышенную передачу раньше, а на пониженную – позже.
- Гидротрансформатор будет блокироваться раньше, и оставаться в этом режиме дольше.
- Педаль акселератора станет менее чувствительной.
- Электронный управляющий модуль будет резче прекращать подачу топлива в цилиндры двигателя при замедлении автомобиля.

Система привода

Постоянный полный привод

Если ваш автомобиль оборудован этой системой, то крутящий момент двигателя постоянно передается на все четыре колеса. Эта система является полностью автоматической и самостоятельно изменяет режим своей работы в зависимости от дорожных условий.

При установке малоразмерного запасного колеса на автомобиль с системой AWD, система автоматически распознает наличие неполноразмерного запасного колеса и отключает полный привод. Для возобновления работы системы AWD, и во избежание чрезмерного износа деталей системы, замените неполноразмерное запасное колесо полноразмерным как можно скорее. Для получения более подробной информации см. параграф «Неполноразмерное запасное колесо» на стр. 9-80.

Тормозная система

Антиблокировочная тормозная система (ABS)

Ваш автомобиль оборудован антиблокировочной тормозной системой (ABS). Это передовая электронная система, которая помогает предотвратить занос автомобиля при торможении.

Когда вы запускаете двигатель и начинаете движение, система ABS проводит самодиагностику. Во время самодиагностики вы можете слышать звук работы электромотора или щелчки, и даже можете заметить, что педаль тормоза перемещается. Это нормальное явление.



При обнаружении неисправности ABS, загорится сигнализатор неисправности системы. См. параграф «Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS)» на стр. 4-28.

Если вы движетесь по скользкой дороге, и неожиданно возникает необходимость резко нажать на педаль тормоза во избежание дорожно-транспортного происшествия, управляющий модуль определяет, что скорость вращения колес замедляется. Если одно из колес перестает вращаться, управляющий модуль будет управлять тормозными механизмами каждого колеса по отдельности.

Система ABS способна регулировать давление в тормозной магистрали каждого отдельного колеса гораздо быстрее, чем это мог бы сделать человек. Это позволяет водителю объехать препятствие, продолжая при этом интенсивное торможение.

При нажатии на педаль тормоза, управляющий модуль продолжает получать информацию о скорости вращения колес, и соответственно регулирует давление тормозной жидкости в тормозных магистралях каждого колеса.

Помните: система ABS не способна уменьшить время, необходимое для начала торможения, и не всегда способна сократить тормозной путь. Если вы будете двигаться слишком близко к автомобилю, движущемуся впереди, то у вас может не оказаться достаточно времени для нажатия на педаль тормоза, если этот автомобиль неожиданно начнет тормозить или остановится.

8-28 Вождение автомобиля

Всегда поддерживайте достаточную дистанцию до движущегося впереди автомобиля, даже при наличии ABS.

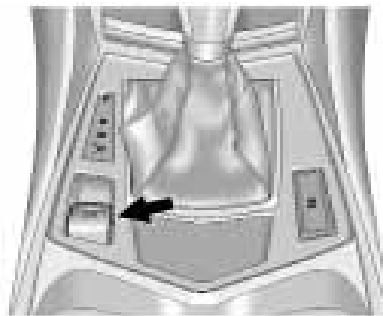
Использование системы ABS

Не «накачивайте» педаль тормоза. Просто удерживайте педаль тормоза нажатой, и дайте системе ABS выполнить свою работу. Вы можете слышать звук работы насоса или электродвигателя системы ABS, или ощущать пульсацию педали тормоза, однако это нормальное явление.

Торможение в экстренных случаях

Система ABS позволяет водителю одновременно тормозить и управлять автомобилем. Во многих экстренных ситуациях маневр при помощи рулевого управления оказывается более эффективным, чем самое быстрое торможение.

Стояночный тормоз



Ваш автомобиль оборудован стояночным тормозом с электроприводом (EPB). Выключатель системы EPB расположен на центральной консоли. Включить стояночный тормоз с электроприводом можно даже в том случае, если зажигание выключено. Во избежание разряда аккумуляторной батареи, не пользуйтесь электроприводом стояночного тормоза слишком часто при неработающем двигателе. Вы можете оставлять систему EPB включенной, когда автомобиль припаркован.

Эта система оснащена индикатором состояния стояночного тормоза и сигнализатором неисправности стояночного тормоза. См. параграф «Сигнализатор неисправности тормозной системы» на стр. 4-26. На дисплей информационного центра водителя также могут выводиться три различных сообщения. См. параграф «Информационный центр водителя (DIC)» на стр. 4-34 для более подробной информации. В случае недостаточной мощности в системе электрооборудования, система EPB не работает.

Прежде чем оставить автомобиль, проверьте индикатор состояния стояночного тормоза и убедитесь в том, что стояночный тормоз включен.

Включение EPB

Вы можете включить систему EPB в любой момент, когда автомобиль остановлен. Система EPB включается мгновенно поднятием переключателя EPB вверх. После полного включения системы, должен загореться индикатор состояния стояночного тормоза. Во время включения стояночного тормоза, индикатор мигает до тех пор, пока стояночный тормоз не будет включен полностью. Если этот индикатор не загорается, или если он продолжает мигать, необходимо обратиться на сервисную станцию официального дилера для выполнения ремонта. Не эксплуатируйте автомобиль, если индикатор состояния стояночного тормоза мигает. Обратитесь к вашему дилеру. См. параграф «Сигнализатор неисправности тормозной системы» на стр. 4-26 для более подробной информации.

Если система EPB будет включена во время движения автомобиля, то прозвучит сигнал гонга, и на дисплее информационного центра водителя появится сообщение «Release Park Brake» (Выключите стояночный тормоз). Автомобиль будет замедляться до тех пор, пока вы не отпустите переключатель. Если вы отпустите переключатель системы EPB во время замедления автомобиля, стояночный тормоз выключится. Если вы будете удерживать переключатель в верхнем положении до тех пор, пока автомобиль не остановится полностью, то система EPB останется включенной.

Если индикатор состояния стояночного тормоза постоянно мигает, это означает, что система EPB включена или выключена не полностью, или что в системе EPB возникла неисправность. На дисплее информационного центра водителя появится сообщение «Service Parking Brake» (Неисправность стояночного тормоза). Если этот индикатор постоянно мигает, выключите систему EPB, и попробуйте включить ее снова. Если сигнализатор продолжает мигать, прекратите дальнейшую эксплуатацию автомобиля. Обратитесь к вашему дилеру.

Если загорается сигнализатор неисправности электропривода стояночного тормоза, это означает, что система EPB обнаружила неисправность в другой системе и работает с ограниченной функциональностью. Для включения системы EPB, когда этот сигнализатор горит, поднимите вверх переключатель системы EPB и удерживайте его в верхнем положении. При горящем сигнализаторе, для полного включения стояночного тормоза системе EPB может потребоваться более продолжительное время, чем обычно. Продолжайте удерживать

переключатель до тех пор, пока не загорится индикатор состояния тормозной системы. Если загорелся сигнализатор неисправности стояночного тормоза, обратитесь к вашему дилеру для устранения неисправности.

Если электропривод стояночного тормоза не работает, то необходимо заблокировать задние колеса, чтобы предотвратить смещение автомобиля.

Выключение системы EPB

Чтобы отключить EPB, переключите зажигание в положение ON/RUN, нажмите и удерживайте педаль рабочего тормоза, и кратковременно нажмите переключатель EPB вниз. Если вы попытаетесь выключить EPB, не нажимая на педаль рабочего тормоза, то прозвучит сигнал гонга, и на дисплее информационного центра водителя появится сообщение «Step On Brake to Release Park Brake» (Нажмите на педаль рабочего тормоза для отключения стояночного тормоза). Система EPB отключена, если индикатор состояния стояночного тормоза не горит.

Если загорается сигнализатор неисправности электропривода стояночного тормоза, это означает, что система EPB обнаружила неисправность в другой системе и работает с ограниченной функциональностью. Для отключения системы EPB, когда этот сигнализатор горит, нажмите вниз на переключатель системы EPB и удерживайте его в этом положении. При горящем сигнализаторе, для выключения системы EPB может потребоваться более продолжительное время, чем обычно. Продолжайте удерживать переключатель до тех пор, пока не погаснет индикатор состояния тормозной системы. Если индикатор продолжает гореть,

обратитесь к вашему дилеру для устранения неисправности.

Примечание: Движение при включенном стояночном тормозе может привести к перегреву тормозных механизмов, а также к преждевременному износу или повреждению компонентов тормозной системы. Прежде чем начинать движение, убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью выключен, и что сигнализатор тормозной системы не горит.

8-30 Вождение автомобиля

Автоматическое выключение ЕРВ

Система ЕРВ автоматически выключается, если двигатель работает, включена передача для движения и вы начинаете движение автомобиля. Избегайте резкого ускорения автомобиля при включенной системе ЕРВ, чтобы продлить срок службы тормозных накладок.

Если вы буксируете прицеп и вынуждены припарковаться на подъеме, см. *параграф «Динамические характеристики и рекомендации по буксировке прицепа» на стр. 8-48* для более подробной информации.

Система помощи при торможении

Ваш автомобиль оборудован системой помощи при торможении (Brake Assist), которая помогает водителю остановить автомобиль или снизить скорость движения в экстренных ситуациях. Эта система использует управляющий модуль гидравлического контура системы динамической стабилизации, чтобы дополнить действие усилителя тормозной системы в тех случаях, когда водитель быстро и резко нажимает на педаль тормоза, чтобы быстро замедлить или остановить автомобиль. Управляющий модуль гидравлического контура системы динамической стабилизации увеличивает давление тормозной жидкости в тормозной магистрали каждого колеса до тех пор, пока не начнет действовать система ABS. В этот период незначительные пульсации педали тормоза или ее движение представляют собой нормальное явление. Вам следует продолжать нажатие на педаль тормоза до тех

пор, пока этого требует дорожная ситуация. После того как педаль тормоза будет отпущена, система помощи при торможении автоматически отключится.

Система помощи при трогании на подъеме (HSA)

Ваш автомобиль оборудован системой помощи при трогании на подъеме (Hill Start Assist - HSA), которая может быть очень полезна, когда вы останавливаете автомобиль на уклоне. Эта система призвана предотвратить скатывание автомобиля назад или вперед при трогании автомобиля с места. Когда автомобиль полностью останавливается на уклоне, система HSA автоматически активируется. В период между моментом, когда водитель отпускает педаль тормоза, и моментом, когда он нажимает на педаль акселератора, система HSA поддерживает давление тормозной жидкости в тормозных магистралях, чтобы предотвратить скатывание автомобиля. Тормозные механизмы автоматически выключатся, когда педаль акселератора будет нажата в течение двух секунд. Эта система не будет включена, если в коробке передач включена передача для движения и автомобиль стоит на спуске, или если автомобиль стоит на подъеме и включена передача R (Задний ход).

Система управления подвеской

Противобуксовочная система (TCS) (Мексика, Южная Америка)

Ваш автомобиль может быть оборудован противобуксовочной системой (TCS), которая ограничивает пробуксовку колес. На переднеприводных автомобилях, эта система включается в работу, когда она определяет, что одно или оба передних колеса пробуксовывают или начинают терять сцепление с дорогой. На автомобилях с полным приводом (AWD) эта система включается в работу, когда она определяет, что какое-либо колесо пробуксовывает или начинает терять сцепление с дорогой. Если это происходит, система воздействует на тормозные механизмы пробуксовывающих колес и/или уменьшает крутящий момент двигателя, чтобы ограничить пробуксовку колес.

Во время работы системы вы можете ощущать вибрацию или слышать шум, но это нормальное явление.

Система TCS автоматически активируется при каждом запуске двигателя. Для предотвращения пробуксовки колес, в особенности на скользкой дороге, следует всегда оставлять систему во включенном состоянии. Однако при необходимости вы можете отключить систему TCS.



Сигнализатор системы TCS/StabiliTrak

Если сигнализатор  мигает, это означает, что противобуксовочная система работает.

При возникновении неисправности в системе TCS, на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение «Service Traction Control» (Неисправность противобуксовочной системы). См. параграф «Сообщения о состоянии систем управления ходовой частью» на стр. 4-42. Когда это сообщение появляется на дисплее, и сигнализатор  загорается и горит постоянно, вы можете безопасно управлять автомобилем, однако противобуксовочная система не функционирует. Учтите это при дальнейшем управлении автомобилем.

Если сигнализатор  горит постоянно, попробуйте перезагрузить систему следующим образом:

1. Остановите автомобиль.
2. Заглушите двигатель и подождите, по крайней мере, 15 секунд.
3. Запустите двигатель.

Если сигнализатор  продолжает гореть, ваш автомобиль нуждается в техническом обслуживании.

Примечание: Не рекомендуется повторно резко тормозить или разгонять автомобиль, если система TCS отключена. Это может привести к повреждению трансмиссии.



Выключатель системы TCS/StabiliTrak

 Выключатель системы расположен на консоли.



Индикатор отключения системы TCS

Вы можете отключить систему TCS, нажав и отпустив выключатель . Когда система TCS отключена, загорается индикатор , и система не будет ограничивать пробуксовку колес. Учтите это при дальнейшем управлении автомобилем. Чтобы снова включить систему, повторно нажмите на выключатель .

При выключении системы TCS на полноприводном автомобиле, система может производить некоторый шум. Это нормальное и неизбежное явление для автомобилей AWD.

Возможно, вам необходимо будет отключить систему, если ваш автомобиль застрянет в песке, грязи или снегу, и вам потребуется раскачивать автомобиль, чтобы освободить его. Для дополнительной информации см. параграф «Если ваш автомобиль застрял» на стр. 8-11. См. также параграф «Вождение в зимнее время» на стр. 8-9 для информации об использовании TCS при движении по заснеженным и обледеневшим дорогам.

Установка на автомобиль дополнительного оборудования, не одобренного корпорацией GM, может повлиять на динамические характеристики и управляемость автомобиля. См. параграф «Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля» на стр. 9-2 для дополнительной информации.

Противобуксовочная система (TCS) (Китай, Тайвань, Корея, Ближний Восток, Россия, Европа)

Ваш автомобиль может быть оборудован противобуксовочной системой (TCS), которая ограничивает пробуксовку колес. Если система обнаруживает, что какое-либо колесо пробуксовывает или начинает терять сцепление с дорогой, она Если это происходит, система воздействует на тормозные механизмы пробуксовывающих колес и/или уменьшает крутящий момент двигателя, чтобы ограничить пробуксовку колес.

Во время работы системы вы можете ощущать вибрацию или слышать шум, но это нормальное явление.

Система TCS автоматически активируется при каждом запуске двигателя. Для предотвращения пробуксовки колес, в особенности на скользкой дороге, следует всегда оставлять систему во включенном состоянии. Однако при необходимости вы можете отключить систему TCS.



Сигнализатор системы TCS/StabiliTrak

Если сигнализатор  мигает, это означает, что противобуксовочная система работает.

При возникновении неисправности в системе TCS, на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение «Service Traction Control» (Неисправность противобуксовочной системы). См. параграф «Сообщения о состоянии систем управления ходовой частью» на стр. 4-42. Когда это сообщение появляется на дисплее, и сигнализатор  загорается и горит постоянно, вы можете безопасно управлять автомобилем, однако противобуксовочная система не функционирует. Учтите это при дальнейшем управлении автомобилем.

Если сигнализатор  горит постоянно, попробуйте перезагрузить систему следующим образом:

1. Остановите автомобиль.
2. Заглушите двигатель и подождите, по крайней мере, 15 секунд.
3. Запустите двигатель.

Если сигнализатор  продолжает гореть, ваш автомобиль нуждается в техническом обслуживании.

Примечание: Не рекомендуется повторно резко тормозить или разгонять автомобиль, если система TCS отключена. Это может привести к повреждению трансмиссии.



Выключатель системы TCS/StabiliTrak

Выключатель системы  расположен на консоли.



Индикатор отключения системы TCS

Вы можете отключить систему TCS, нажав и отпустив выключатель . Когда система TCS отключена, загорается индикатор , и система не будет ограничивать пробуксовку колес. Учтите это при дальнейшем управлении автомобилем. Чтобы снова включить систему, повторно нажмите на выключатель .

При выключении системы TCS, она может производить некоторый шум. Это нормальное и неизбежное явление для автомобилей AWD.

Возможно, вам необходимо будет отключить систему, если ваш автомобиль застрянет в песке, грязи или снегу, и вам потребуются раскачивать автомобиль, чтобы освободить его. Для дополнительной информации см. параграф «Если ваш автомобиль застрял» на стр. 8-11. См. также параграф «Вождение в зимнее время» на стр. 8-9 для информации об использовании TCS при движении по заснеженным и обледеневшим дорогам.

Установка на автомобиль дополнительного оборудования, не одобренного корпорацией GM, может повлиять на динамические характеристики и управляемость автомобиля. См. параграф «Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля» на стр. 9-2 для дополнительной информации.

Система StabiliTrak

Ваш автомобиль может быть оборудован электронной системой динамической стабилизации, которая называется StabiliTrak. Это передовая электронная система, которая способствует поддержанию траекторной управляемости автомобиля в сложной дорожной обстановке.

Система StabiliTrak активируется, когда управляющий модуль обнаруживает различие между желаемой траекторией и фактическим направлением движения автомобиля. Система StabiliTrak выборочно воздействует на тормозные механизмы каждого колеса по отдельности, чтобы помочь удержать автомобиль на выбранной траектории.

8-34 Вождение автомобиля

Система StabiliTrak автоматически активируется при каждом запуске двигателя. Чтобы поддерживать траекторную устойчивость автомобиля, следует всегда оставлять систему во включенном состоянии.



Сигнализатор системы TCS/StabiliTrak

Когда система динамической стабилизации начинает функционировать, мигает индикатор , расположенный на панели управления. Это происходит также в случаях, когда начинает функционировать противобуксовочная система. При этом вы можете услышать шум или почувствовать вибрацию педали тормоза. Это нормальное явление. Продолжайте направлять автомобиль по желаемой траектории.

При возникновении неисправности в системе Service StabiliTrak, на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение «Service StabiliTrak» (Неисправность системы StabiliTrak). См. параграф «Сообщения о состоянии систем управления ходовой частью» на стр. 4-42. Когда это сообщение появляется на дисплее, и сигнализатор  загорается и горит постоянно, вы можете безопасно управлять автомобилем, однако противобуксовочная система не функционирует. Учтите это при дальнейшем управлении автомобилем.

Если сигнализатор  горит постоянно, попробуйте перезагрузить систему следующим образом:

1. Остановите автомобиль.
2. Заглушите двигатель и подождите, по крайней мере, 15 секунд.
3. Запустите двигатель.

Если сигнализатор  продолжает гореть, ваш автомобиль нуждается в техническом обслуживании.



Выключатель системы TCS/StabiliTrak

Выключатель системы  расположен на консоли.



Индикатор отключения системы StabiliTrak®



Индикатор отключения системы TCS

Систему StabiliTrak можно отключить, для этого следует нажать на выключатель  и удерживать его нажатым до тех пор, пока на панели управления не загорится индикатор . Когда система StabiliTrak отключена, она не поддерживает траекторную управляемость автомобиля, и не ограничивает пробуксовку колес. Учтите это при дальнейшем управлении автомобилем. Чтобы снова включить систему, повторно нажмите на выключатель .

Если система круиз-контроля используется в момент, когда начинает функционировать система StabiliTrak, то система круиз-контроля автоматически отключится. Для повторного включения системы круиз-контроля, когда это позволят дорожные условия, вновь нажмите на выключатель системы круиз-контроля. См. параграф «Система круиз-контроля» на стр. 8-35 для более подробной информации.

Задний дифференциал повышенного трения

Задний дифференциал повышенного трения способен улучшить сцепление колес с дорогой, покрытой снегом, льдом, грязью, песком или гравием. Когда поверхность дороги имеет низкий коэффициент сцепления, эта система обеспечивает ведущим колесам наилучшее сцепление с дорогой.

Адаптивная подвеска с автоматическим регулированием характеристик

Ваш автомобиль может быть оборудован адаптивной подвеской с регулируемыми характеристиками. Вы можете изменить настройки подвески в любой момент. В зависимости от дорожных условий, угла поворота рулевого колеса и скорости движения автомобиля, система автоматически регулирует характеристики подвески для обеспечения наилучшей управляемости и плавности хода автомобиля. На ровной дороге режимы Tour и Sport обеспечивают очень похожие характеристики.

Для переключения из режима TOUR в режим SPORT, переведите рычаг селектора автоматической коробки передач влево из положения D (Движение вперед).

TOUR: Этот режим используется для обычных условий вождения в городе и по магистралям. Этот режим обеспечивает повышенную комфортабельность и плавность хода.

SPORT: Этот режим используется, когда дорожные условия или персональный стиль вождения требуют более высокого контроля над автомобилем. В этом режиме водитель лучше «чувствует» автомобиль и его реакцию на дорожные условия за счет увеличенного усилия на рулевом колесе и повышенной жесткости подвески. В этом режиме также изменяется алгоритм переключения передач, которое становится более четким и быстрым. См. параграф «Режим ручного переключения передач» на стр. 8-25 в разделе «Автоматическая коробка передач».

При возникновении неисправности в системе адаптивной подвески, на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение «Service Suspension System» (Неисправность подвески). См. параграф «Сообщения о состоянии систем ходовой части» на стр. 4-42. Учитывайте это обстоятельство при дальнейшем управлении автомобилем.

Круиз-контроль



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно пользоваться круиз-контролем в дорожной обстановке, которая не позволяет безопасно двигаться с постоянной скоростью. Поэтому не пользуйтесь системой круиз-контроля на извилистых, холмистых дорогах, или в плотном транспортном потоке.

Также очень опасно пользоваться системой круиз-контроля на скользких дорогах. На подобных дорогах, резкое изменение коэффициента сцепления шин с дорог может привести к чрезмерному проскальзыванию колес, и вы можете потерять контроль над автомобилем. Не пользуйтесь системой круиз-контроля на скользкой дороге.

Система круиз-контроля позволяет вам поддерживать постоянную скорость автомобиля, начиная с 40 км/ч и выше, не нажимая на педаль акселератора. Система круиз-контроля не работает при скорости движения ниже 40 км/ч.

При нажатии на педаль тормоза, система круиз-контроля автоматически отключается.

8-36 Вождение автомобиля

Если автомобиль оборудован системой StabiliTrak®, и эта система начинает ограничивать проскальзывание колес во время работы системы круиз-контроля, то круиз-контроль автоматически отключится. См. параграф «Система StabiliTrak» на стр. 8-33 или «Противобуксовочная система (TCS) (Мексика, Южная Америка)» на стр. 8-31, или «Противобуксовочная система (TCS) (Китай, Тайвань, Корея, Ближний Восток, Россия, Европа)» на стр. 8-32. Когда условия движения вновь позволят безопасно пользоваться системой круиз-контроля, вы можете снова включить круиз-контроль.



Круиз-контроль

Кнопки управления круиз-контролем расположены с левой стороны рулевого колеса.

 **(On/Off):** Нажмите на эту кнопку для включения или выключения системы.

+ RES (Восстановление заданной скорости/Ускорение):

Нажмите на эту кнопку для увеличения скорости, или для восстановления ранее заданной скорости движения.

SET – (Установка/Замедление): Нажмите на эту кнопку для установки желаемой скорости, или для уменьшения скорости движения автомобиля.

 **(Отмена):** Нажмите на эту кнопку, чтобы выключить систему круиз-контроля без стирания установленной скорости из памяти системы.

Настройка системы круиз-контроля

Система круиз-контроля не будет функционировать при включенном стояночном тормозе или при низком уровне тормозной жидкости в баке главного тормозного цилиндра.

После установки желаемой скорости для системы круиз-контроля, загорается световой индикатор системы круиз-контроля, расположенный на панели приборов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы оставите систему круиз-контроля включенной, когда вы пользуетесь ею, то вы можете случайно нажать на кнопку и активировать систему круиз-контроля. Вы можете удивиться или даже испугаться, и потерять контроль над автомобилем. Выключайте систему круиз-контроля до тех пор, пока вы не захотите использовать ее.

1. Нажмите на кнопку .
2. Доведите скорость автомобиля до желаемого значения.
3. Нажмите на кнопку SET (Установка), расположенную на рулевом колесе, и отпустите ее.
4. Уберите ногу с педали акселератора.

Восстановление ранее заданной скорости

Если вы нажмете на педаль тормоза во время работы системы круиз-контроля, то она автоматически отключится. Однако при этом вам не требуется повторно настраивать систему круиз-контроля.

Когда скорость автомобиля достигнет величины 40 км/ч или более, нажмите на кнопку +RES, расположенную на рулевом колесе. Автомобиль достигнет ранее заданной скорости и будет поддерживать ее.

Увеличение скорости при использовании круиз-контроля

Для увеличения заданной скорости движения при использовании круиз-контроля:

- Нажмите и удерживайте кнопку +RES на рулевом колесе до тех пор, пока автомобиль не разгонится до желаемой более высокой скорости, а затем отпустите эту кнопку.
- Для пошагового увеличения скорости движения, временно нажимайте и отпускайте кнопку +RES. При каждом нажатии кнопки, скорость автомобиля будет увеличиваться примерно на 1,6 км/ч.

Уменьшение скорости при использовании круиз-контроля

Для уменьшения заданной скорости движения при использовании круиз-контроля:

- Нажмите и удерживайте кнопку SET- на рулевом колесе до тех пор, пока автомобиль не замедлится до желаемой более низкой скорости, а затем отпустите эту кнопку.
- Для пошагового уменьшения заданной скорости движения, временно нажимайте и отпускайте кнопку SET- на рулевом колесе. При каждом нажатии кнопки, скорость автомобиля будет уменьшаться примерно на 1,6 км/ч.

Обгон другого автомобиля при использовании круиз-контроля

Для увеличения скорости вашего автомобиля нажмите на педаль акселератора. Когда вы снимете ногу с педали акселератора, автомобиль замедлится до ранее заданной скорости.

Пользование системой круиз-контроля в холмистой местности

Функционирование системы круиз-контроля в холмистой местности зависит от скорости движения автомобиля, от его загрузки, а также от крутизны подъемов и спусков. При движении на крутой подъем вам может потребоваться нажать на педаль акселератора, чтобы поддержать установленную скорость. При движении по крутому спуску вам может потребоваться нажать на педаль тормоза, или переключиться на более низкую передачу, чтобы поддержать скорость движения автомобиля. При нажатии

на педаль тормоза система круиз-контроля отключается.

Отключение круиз-контроля

Существуют три способа выключения системы круиз-контроля:

- Слегка нажмите на педаль тормоза,
- Нажмите на кнопку  на рулевом колесе.
- Нажмите на кнопку  на рулевом колесе.

Стирание запомненной скорости

Скорость, ранее заданная для системы круиз-контроля, стирается из памяти при выключении системы круиз-контроля или при выключении зажигания.

Система обнаружения препятствий

Ультразвуковая система помощи при парковке

Ваш автомобиль может быть оборудован системой помощи при парковке с передними и задними ультразвуковыми датчиками (UFRPA), которая помогает водителю при парковке и предупреждает его о наличии препятствий. Система UFRPA функционирует при скорости движения не более 8 км/ч, а датчики, встроенные в передний и задний бампер, способны распознавать препятствия, находящиеся на расстоянии до 1,2 м спереди и 2,5 м сзади от автомобиля, соответственно; и расположенные на высоте не менее 25,4 см от уровня дороги.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система помощи при парковке (UFRPA) не способна заменить внимание водителя. Эта система не способна обнаружить:

- Предметы, которые расположены ниже уровня бампера, под автомобилем, или которые находятся слишком далеко или слишком близко к автомобилю;
- Детей, пешеходов, велосипедистов или домашних животных.

Если вы не будете достаточно внимательны при движении вперед или задним ходом, это может привести к повреждению вашего автомобиля и другого имущества, к травмированию людей, и даже к смертельному исходу. Даже при наличии системы UFRPA, обязательно убедитесь в отсутствии препятствий и людей перед автомобилем или позади него, прежде чем начинать движение. Обязательно осмотрите пространство вокруг автомобиля через окна и зеркала заднего вида.

Работа системы

Когда вы переводите селектор автоматической коробки передач в положение R (Задний ход), автоматически включаются передние и задние ультразвуковые датчики. Когда вы переведите селектор из положения R (Задний ход), задние ультразвуковые датчики выключаются, а передние датчики остаются включенными до тех пор, пока автомобиль не достигнет определенной скорости. Вы можете включить передние ультразвуковые датчики, не переводя селектор автоматической коробки передач в положение R (Задний ход).

Для этого необходимо нажать на кнопку системы помощи при парковке (которая находится рядом с рычагом селектора), когда автомобиль движется с малой скоростью. См. параграф «Включение и выключение системы» ниже в этой главе.

Когда селектор автоматической коробки передач находится в положении N (Нейтраль), система может быть активна. Если автомобиль находится на мойке, то система может реагировать на различные предметы, находящиеся в помещении мойки. См. параграф «Включение и выключение системы» для информации о том, как отключить систему.

Высокочастотные звуковые сигналы, которые слышны из передних громкоговорителей аудиосистемы, предупреждают о наличии препятствий около переднего бампера.

Низкочастотные звуковые сигналы, которые слышны из задних громкоговорителей аудиосистемы, предупреждают о наличии препятствий около заднего бампера.

Если система обнаружит препятствия, вы услышите высокочастотные или низкочастотные звуковые сигналы. По мере приближения автомобиля к препятствию, интервалы между звуковыми сигналами сокращаются. Когда расстояние до препятствия становится менее 30 см, сигналы становятся непрерывными. Это расстояние может уменьшаться в теплую или сырую погоду.

При отключении системы UFRPA, на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение «PARK ASSIST OFF» (Система помощи при парковке отключена). Это сообщение исчезает с дисплея через короткий промежуток времени.

Передний дисплей

Передний дисплей системы расположен на панели приборов, в центре циферблата спидометра, и имеет четыре светящихся полоски, которые передают информацию о расстоянии до препятствия.



В таблице ниже описывается, как световые индикаторы переднего дисплея системы UFRPA функционируют во время приближения автомобиля к обнаруженному препятствию:

Состояние индикаторов	Метрическая система мер	Британская система мер
Один оранжевый индикатор	1,2 м	4 фута
Два оранжевых индикатора	1,0 м	40 дюймов
Три оранжевых и один красный индикатор	0,6 м	23 дюйма
Три оранжевых и один красный индикатор, все индикаторы мигают	0,3 м	1 фут

Включение и выключение системы

Система UFRPA включается и выключается нажатием кнопки, которая расположена рядом с рычагом селектора автоматической коробки передач.



8-40 Вождение автомобиля

Световой индикатор состояния системы помощи при парковке загорается, когда система включена, и гаснет, когда система выключена.

Проблемы при работе системы

Если система UFRPA не включается по каким-либо временным причинам, на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение «PARK ASSIST OFF» (Система помощи при парковке выключена), и световой индикатор состояния системы выключается. Это может произойти при следующих обстоятельствах:

- Загрязнены ультразвуковые датчики системы. Следите за тем, чтобы ультразвуковые датчики, встроенные в бамперы автомобиля, были очищены от грязи, пыли, снега или льда. Для информации об очистке датчиков см. параграф «Уход за внешним видом автомобиля» на стр. 9-92.
- Автомобиль буксировал прицеп, или какой-либо предмет выступал из проема двери багажного отделения перед тем, как вы выключили зажигание после прошлой поездки. После удаления этого предмета, система UFRPA вернется к нормальному функционированию.
- Если какой-либо предмет прикреплен к передней части автомобиля.

- На автомобиле установлено сцепное устройство для буксировки прицепа.
- Если поврежден бампер автомобиля. Обратитесь на сервисную станцию вашего дилера для необходимого ремонта.
- На функционирование системы могут повлиять также другие факторы, например, вибрации от работающего поблизости свабойного агрегата, или от проезжающего тяжелого грузового автомобиля.

Для возобновления работы системы попробуйте проехать вперед со скоростью не менее 25 км/ч. Если после этого система все равно функционирует неправильно, обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого ремонта.

Камера заднего обзора (RVC)

Ваш автомобиль может быть оборудован камерой заднего обзора. Внимательно изучите данный раздел, прежде чем пользоваться ею.

Камера заднего обзора может помочь водителю при движении задним ходом, показывая на дисплее общий вид зоны позади автомобиля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Камера заднего обзора (RVC) не отменяет для водителя необходимость быть внимательным и осторожным. Система RVC не способна:

- Обнаруживать предметы, которые находятся вне поля охвата объектива камеры, или расположены ниже бампера автомобиля, или под автомобилем.
- Обнаруживать присутствие детей, пешеходов, велосипедистов или домашних животных.

При движении задним ходом, не полагайтесь исключительно на дисплей RVC. Кроме того, не пользуйтесь камерой заднего вида для продолжительных маневров задним ходом на повышенной скорости, или в тех местах, где возможно встречное или поперечное движение других автомобилей. Расстояние до предметов, кажущееся на дисплее, может отличаться от действительного.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Поэтому, если вы не будете осторожны при движении задним ходом, вы можете наехать на другой автомобиль, на ребенка или пешехода, велосипедиста или на домашнее животное. Это может привести к повреждению вашего автомобиля, а также к травмам и даже к гибели людей. Даже несмотря на то, что ваш автомобиль оборудован камерой RVC, обязательно внимательно обернитесь назад, прежде чем начинать движение задним ходом.

При включении передачи R (Задний ход) на дисплее появляется изображение и сообщение «Check Surroundings for Safety» (Проверьте зону вокруг автомобиля). Дисплей возвращается в свое исходное состояние примерно через 10 секунд после перевода рычага селектора автоматической коробки передач из положения R (Задний ход).

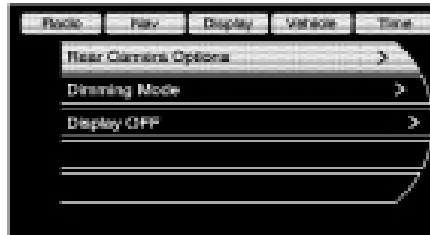
Чтобы отменить эту задержку, выполните любое из описанных ниже действий:

- Нажмите на любую кнопку управления навигационной системой.
- Переведите селектор автоматической коробки передач в положение P (Стоянка).
- Доведите скорость движения автомобиля до величины 8 км/ч.

Включение и выключение камеры заднего обзора

Для включения или выключения камеры заднего обзора:

1. Переведите селектор автоматической коробки передач в положение P (Стоянка).
2. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
3. Выберите в меню пункт «Display» (Дисплей).



4. Выберите пункт «Camera» (Камера). Когда рядом с пунктом «Camera» стоит галочка, система RVC включена.

Условные обозначения

Навигационная система может иметь функцию, позволяющую водителю видеть условные обозначения на дисплее навигационной системы во время пользования камерой заднего обзора. Чтобы иметь возможность видеть предупреждающие символы, задние ультразвуковые датчики системы помощи при парковке (URPA) должны быть включены. Если система URPA была отключена, то на дисплее информационного центра водителя может появиться сообщение «Rear Parking Assist Symbols Unavailable» (Условные обозначения задней системы помощи при парковке недоступны). См. параграф «Ультразвуковая система помощи при парковке» на стр. 8-38.

Появляющиеся на дисплее условные обозначения могут закрывать предметы, наблюдаемые на дисплее навигационной системы, когда система URPA обнаруживает препятствие.

Для включения или выключения вывода на дисплей условных обозначений:

1. Переведите селектор автоматической коробки передач в положение P (Стоянка).
2. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).

8-42 Вождение автомобиля

3. Выберите в меню пункт «Display» (Дисплей).
4. Выберите пункт «Symbols» (Условные обозначения). Если рядом с пунктом «Symbols» стоит галочка, эта функция активна, и на дисплее могут появляться условные обозначения.

Направляющие линии

Система RVC имеет функцию вывода на дисплей направляющих линий прогнозируемой траектории, которые помогают водителю припарковать автомобиль задним ходом.

Для включения или выключения вывода на дисплей направляющих линий:

1. Переведите селектор автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка).
2. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация).
3. Выберите в меню пункт «Display» (Дисплей).
4. Выберите пункт «Guidelines». Если рядом с пунктом «Guidelines» стоит галочка, эта функция активна, и при движении задним ходом на дисплее появляются направляющие линии.

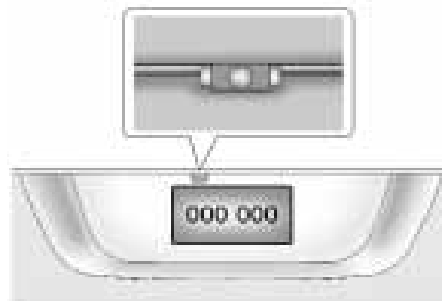
Сообщения о неисправности камеры заднего обзора

SERVICE REAR VISION CAMERA SYSTEM:

Это сообщение может появиться на дисплее, если камера заднего вида не получает требуемую информацию от других систем автомобиля.

Если данное сообщение постоянно появляется на дисплее, или при возникновении других проблем, обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого ремонта.

Место установки камеры заднего обзора



Камера заднего обзора установлена над задним номерным знаком автомобиля.

Камера заднего обзора имеет ограниченное поле обзора.

Камера не может показывать предметы, которые находятся слишком близко к какому-либо углу бампера или под ним, и поле обзора камеры может изменяться в зависимости от положения автомобиля и от дорожных условий. Расстояние до предметов, которое вы видите на дисплее, может отличаться от фактического расстояния.

На иллюстрациях ниже показано поле обзора камеры заднего вида.



А. Вид окружающей обстановки на дисплее.

В. Угол заднего бампера.

Проблемы при работе системы

Камера заднего обзора может функционировать неправильно или давать нечеткое изображение в следующих случаях:

- Если камера заднего обзора выключена. См. параграф «Включение и выключение камеры заднего обзора» выше в данном разделе.
- Если снаружи слишком темно.
- Если в объектив камеры попадают прямые лучи солнца или лучи фар другого автомобиля.
- Если объектив камеры закрыт льдом, снегом, грязью или какими-либо посторонними предметами. Промывайте объектив камеры чистой водой и протирайте его мягкой тканью.
- Если задняя часть автомобиля была повреждена в результате дорожно-транспортного происшествия, положение и угол наклона объектива камеры может измениться, и камера может быть повреждена. Для проверки положения камеры заднего обзора и угла наклона объектива обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

Топливо

Использование рекомендованного топлива является важной частью программы технического обслуживания вашего автомобиля. Для сохранения чистоты деталей двигателя и поддержания высоких динамических характеристик, рекомендуется использовать бензин с моющими присадками.

Старайтесь использовать бензин с моющими присадками, соответствующий стандарту по моющим свойствам, разработанному автомобильными компаниями. Перечень компаний-производителей нефтепродуктов, которые поставляют на рынок такой бензин, вы можете найти на сайте www.toptiergas.com.



Рекомендуемое топливо

Используйте только неэтилированный бензин марки «регуляр» с октановым числом не менее 87. При использовании бензина с октановым числом менее 87 вы услышите звуки в двигателе, которые обычно называют детонационными стуками. Если это произойдет, то как можно скорее заправьте топливный бак неэтилированным бензином с октановым числом не менее 87. Если детонационные стуки слышны при использовании бензина с октановым числом 87 или более, незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и технического обслуживания двигателя.

Спецификации бензина

Как минимум, используемый бензин должен соответствовать спецификациям ASTM D 4814 (в Соединенных Штатах) или CAN/CGSB-3.5 или 3.511 (в Канаде). Некоторые компании производят бензин, содержащий повышающую октановое число присадку, которая называется метилциклопентадиенилтрикарбонил марганца (ММТ). Мы настоятельно не рекомендуем использовать бензин, содержащий присадку ММТ. См. параграф «Присадки к топливу» на стр. 8-45 для более подробной информации.

Присадки к топливу

С целью поддержания чистоты атмосферы, в Соединенных Штатах Америки законодательно установлено требование, что любой бензин должен содержать присадки, которые помогают предотвратить формирование отложений в двигателе и системе питания, что позволяет должным образом функционировать системе снижения выбросов загрязняющих веществ. В большинстве случаев, вам не требуется добавлять в топливо какие-либо еще присадки. Однако, некоторые сорта бензина содержат лишь минимальное количество присадок, необходимое для обеспечения соответствия Агентства по охране окружающей среды США (EPA). Чтобы сохранить чистыми форсунки и впускные клапаны, или если у вашего автомобиля начинаются проблемы в связи с загрязнением форсунок или клапанов, старайтесь использовать только бензин, который рекламируется как TOP TIER Detergent Gasoline. Такой бензин можно определить по этикетке TOP TIER на топливораздаточной колонке. Это означает, что бензин соответствует повышенным требованиям к моющим свойствам, разработанным компаниями-автопроизводителями. Перечень компаний-производителей нефтепродуктов, которые поставляют на рынок такой бензин, вы можете найти на сайте www.toptiergas.com.

Тем водителям, которые не имеют возможности регулярно использовать бензин TOP TIER Detergent, рекомендуется при каждой замене моторного масла заливать в топливный бак одну бутылку средства GM Fuel System Treatment PLUS, которое также поможет очистить форсунки и впускные клапаны от отложений. Средство GM Fuel System Treatment PLUS – это единственная присадка к топливу, которая рекомендована корпорацией General Motors. Это средство вы можете приобрести у вашего дилера.

В вашем регионе в продаже может предлагаться топливо, содержащее окислители, такие как эфиры и этанол. Мы рекомендуем вам использовать подобное топливо, если оно соответствует указанным выше спецификациям. Однако не разрешается использовать топливо E85 (содержащее 85% этанола) и другие сорта топлива, содержащие более 10% этанола, в автомобилях, не предназначенных для работы на подобном топливе.

Примечание: Двигатель вашего автомобиля не предназначен для эксплуатации на топливе, содержащем метанол. Запрещается заправлять ваш автомобиль бензином, содержащим метанол. Метанол может вызвать коррозию металлических деталей и разрушение пластмассовых и резиновых деталей топливной системы. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений.

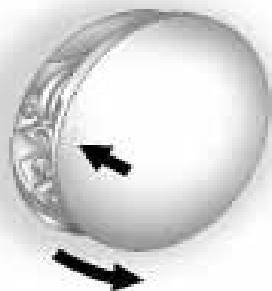
Некоторые сорта бензина, разработанные для снижения уровня выброса загрязняющих веществ, могут содержать повышающую октановое число присадку, которая называется метилциклопентадиенил трикарбонил марганца (ММТ). Когда вы заправляете свой автомобиль, узнайте у персонала заправочной станции, не содержит ли топливо присадку ММТ. Мы настоятельно не рекомендуем вам использовать подобный бензин. Использование топлива, которое содержит присадку ММТ, сокращает срок службы свечей зажигания и ухудшает эффективность функционирования системы снижения выброса загрязняющих веществ. При этом может загореться сигнализатор неисправности двигателя. Если подобная ситуация возникнет, обратитесь к вашему дилеру для технического обслуживания автомобиля.

Заправка бака топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пары топлива чрезвычайно легко воспламеняются, и в случае возгорания вы можете получить серьезные ожоги. Во избежание получения травм вами и другими людьми, внимательно ознакомьтесь с инструкциями, имеющимися на заправочных станциях, и строго соблюдайте их. Перед заправкой обязательно заглушите двигатель. Запрещается курить во время заправки автомобиля. Не пользуйтесь мобильным телефоном во время заправки. Не приближайтесь с искрящими, горящими или дымящимися предметами к местам, где находится бензин. Не оставляйте без присмотра включенную топливораздаточную колонку. В некоторых регионах это является нарушением закона. Не садитесь обратно в автомобиль во время заправки. Следите за тем, чтобы дети не приближались к топливораздаточной колонке, и никогда не разрешайте детям заправлять автомобиль топливом.



Крышка заливной горловины топливного бака подвешена на лямке, и расположена за лючком бензобака со стороны пассажира. Замок лючка топливного бака запирается при запирации дверей автомобиля, и отпирается при их отпирации.

Чтобы открыть лючок топливного бака, нажмите на заднюю часть лючка и откройте его.

Чтобы открыть крышку заливной горловины топливного бака, медленно поверните ее против часовой стрелки.

Во время заправки вешайте пробку заливной горловины на лючок топливного бака.

При обратной установке пробки топливного бака, поверните ее по часовой стрелке до тех пор, пока вы не услышите щелчок. В противном случае может загореться сигнализатор неисправности двигателя. См. параграф «Сигнализатор неисправности двигателя» на стр. 4-24.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы будете открывать пробку топливного бака слишком быстро, то бензин может выплеснуться. Если брызги бензина попадут на вас и загорятся, вы можете получить тяжелые ожоги. Это может случиться, если топливный бак почти полон, в особенности, в жаркую погоду. Поэтому отворачивайте пробку топливного бака медленно, и остановитесь, если вы слышите шипение. Затем полностью отверните пробку топливного бака.

Будьте осторожны, чтобы не пролить топливо. Не пытайтесь долить бензин после автоматической отсечки топливораздаточного пистолета, в противном случае вы можете перелить бензин; и после заправки подождите несколько секунд, прежде чем вынимать топливораздаточный пистолет из заливной горловины топливного бака.

Если при заправке вы пролили бензин на кузов автомобиля, вытрите его брызги как можно скорее. См. параграф «Уход за внешним видом автомобиля» на стр. 9-92.

При обратной установке пробки топливного бака, поворачивайте ее часовой стрелке до тех пор, пока вы не услышите один щелчок. Убедитесь в том, что пробка заливной горловины топливного бака правильно установлена на место. Диагностическая система может определить, когда пробка заливной горловины топливного бака отсутствует или неправильно установлена. Это может привести к попаданию паров топлива в атмосферу. См. параграф «Сигнализатор неисправности двигателя» на стр. 4-24.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если при заправке начнется возгорание бензина, не вынимайте топливораздаточный пистолет из горловины топливного бака. Прекратите подачу топлива посредством отключения топливораздаточной колонки, или сообщите о случившемся персоналу топливозаправочной станции. Незамедлительно покиньте опасную зону.

Примечание: Если вам потребуется приобрести новую пробку для топливного бака, приобретите новую пробку правильного типа у вашего дилера. Неправильная пробка топливного бака может неплотно закрываться, что может вызвать загорание индикатора неисправности, а также может привести

к повреждению топливного бака и системы контроля выброса загрязняющих веществ. См. параграф «Сигнализатор неисправности двигателя» на стр. 4-24.

Заправка топлива в канистру



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается заливать топливо в переносную канистру, разместив ее в автомобиле. Разряд статического электричества от канистры может привести к возгоранию паров топлива. Если это случится, то вы и другие люди можете получить серьезные ожоги, и ваш автомобиль может быть поврежден. Чтобы не получить травмы самому и предотвратить травмирование других людей:

- Заливайте топливо только в специально предназначенные для этого канистры.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

- Запрещается заливать топливо в переносную канистру, когда она находится в багажном отделении автомобиля, на платформе пикапа или на любой иной поверхности, кроме как на земле.
- Вставьте топливораздаточный пистолет в заливную горловину топливного бака и лишь затем включайте топливораздаточную колонку. Поддерживайте постоянный контакт между топливораздаточным пистолетом и горловиной топливного бака до окончания заправки.
- Запрещается курить при заправке топливного бака бензином.
- Во время заправки автомобиля запрещается пользоваться мобильным телефоном.

Буксировка прицепа

Общая информация о буксировке прицепа

Используйте только буксировочное оборудование, которое специально разработано и одобрено для вашего автомобиля. Обратитесь к вашему дилеру для приобретения необходимого оборудования для буксировки прицепа, и для его установки на ваш автомобиль.

Смотрите информацию о буксировке прицепа ниже в этом разделе.

- Для информации об управлении автомобилем при буксировке прицепа, см. параграф «Динамические характеристики и рекомендации по буксировке прицепа».
- Для информации о максимально допустимой массе автомобиля и прицепа, смотрите параграф «Буксировка прицепа».
- Для информации о дополнительном оборудовании, необходимом для буксировки прицепа, см. параграф «Оборудование для буксировки прицепа».

Для информации о буксировке неисправного автомобиля см. параграф «Буксировка автомобиля (Южная Америка-2)» на стр. 9-85 или «Буксировка автомобиля (кроме Южной Америки-2)» на стр. 9-85. Для информации о буксировке вашего автомобиля другим автомобилем, например, автомобилем-караваном, см. параграф «Буксировка автомобиля в целях отдыха (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 9-87 или «Буксировка автомобиля в целях отдыха (кроме Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 9-89.

Рекомендации по буксировке прицепа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании неправильного оборудования или при неправильном управлении автомобилем во время буксировки прицепа, водитель может потерять контроль над автомобилем. Например, если вы будете буксировать слишком тяжелый прицеп, эффективность тормозной системы вашего автомобиля может оказаться недостаточной, или она может вообще не сработать. Вы или ваши пассажиры можете получить серьезные травмы. Ваш автомобиль также может получить повреждения, устранение которых не будет покрываться гарантийными обязательствами изготовителя.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

При буксировке прицепа необходимо строго соблюдать все инструкции, изложенные в данном разделе. Для получения более подробной информации о буксировке прицепа обратитесь за консультацией к вашему дилеру.

Для буксировки прицепа необходимо установить на ваш автомобиль соответствующее буксировочное оборудование. См. параграф «Буксировка прицепа (Китай, Корея, Ближний Восток, Россия, Тайвань)» на стр. 8-51, или «Буксировка прицепа (Мексика, Южная Америка)» на стр. 8-55, или «Буксировка прицепа (только Европа)» на стр. 8-59. При буксировке прицепа изменяются управляемость автомобиля, его разгонная динамика, эффективность торможения, долговечность и расход топлива. Из-за дополнительного веса, двигатель, трансмиссия, колеса и шины вынуждены работать с повышенной нагрузкой. Наличие прицепа также увеличивает сопротивление воздуха, что требует увеличения мощности, развиваемой двигателем.

Для безопасной буксировки прицепа необходимо правильно устанавливать и должным образом использовать буксировочное оборудование.

Ниже изложена важная информация и правила буксировки прицепа, соблюдение которых необходимо для обеспечения безопасности вас и ваших пассажиров. Внимательно изучите этот раздел, прежде чем буксировать прицеп.

Буксировка прицепа

Вот несколько важных моментов:

- Существуют различные законодательные требования, относящиеся к буксировке прицепа, включая ограничение скорости. Проверьте соответствующие требования, установленные в вашем государстве.
- Не буксируйте прицеп в течение первых 1600 километров пробега нового автомобиля. Это может привести к поломке двигателя, ведущих мостов и других узлов и деталей.
- В течение первых 800 километров буксировки прицепа, не превышайте скорость 80 км/ч, и не допускайте резкого ускорения автомобиля с места. Это поможет уменьшить износ узлов автомобиля.
- При буксировке прицепа вы можете использовать передачу D (Движение). Если переключение автоматической коробки передач происходит слишком часто, то используйте более низкий диапазон передач.

- Запрещается использовать режим экономии топлива при буксировке прицепа.
- Строго соблюдайте все установленные законом ограничения скорости. Запрещается превышать максимальную скорость, установленную для автомобилей с прицепом, или 90 км/ч. Это также поможет уменьшить износ узлов автомобиля.

Управление автомобилем с прицепом

Буксировка прицепа требует специальных навыков. Ознакомьтесь с приемами управления автомобилем и торможения при увеличенной нагрузке. При буксировке прицепа длина автопоезда увеличивается, и он теперь имеет иную управляемость, чем одиночный автомобиль.

Проверьте состояние всех деталей сцепного устройства, страховочных цепей, электрической проводки, приборов освещения, шин и дополнительных зеркал заднего вида. Если прицеп оборудован электрической тормозной системой, то начните движение автопоезда, а затем вручную включите контроллер тормозной системы прицепа, чтобы убедиться в ее работоспособности.

Во время поездки регулярно проверяйте надежность фиксации прицепа и груза в прицепе, а также правильность функционирования тормозной системы и приборов освещения прицепа.

Буксировка прицепа при наличии системы динамической стабилизации

При буксировке прицепа вы можете слышать звук от работы системы динамической стабилизации. Система реагирует на отклонения автомобиля, вызванные наличием прицепа, что происходит, в основном, на поворотах. Это обычное явление при буксировке тяжелых прицепов.

Дистанция следования

Поддерживайте дистанцию до движущегося впереди автомобиля, по крайней мере, в два раза больше, чем обычно, когда вы управляете автомобилем без прицепа. Это поможет вам избежать ситуаций, в которых может потребоваться резкое торможение или маневрирование.

8-50 Вождение автомобиля

Обгон

Для выполнения обгона при буксировке прицепа требуется увеличенное расстояние. Так как автопоезд имеет большую длину, необходимо проехать на большее расстояние перед обгоняемым автомобилем, прежде чем возвращаться на исходную полосу движения.

Движение задним ходом

Держите обод рулевого колеса одной рукой за нижнюю часть. Чтобы прицеп двигался влево, переместите эту руку влево. Чтобы прицеп двигался вправо, переместите эту руку вправо. Всегда двигайтесь с малой скоростью, и по возможности попросите кого-нибудь помочь вам указаниями.

Прохождение поворотов

Примечание: при слишком резком и крутом повороте может произойти контакт между буксируемым прицепом и вашим автомобилем. Ваш автомобиль может получить повреждения. Избегайте крутых и резких поворотов во время буксировки прицепа.

При повороте заходите в него шире, чем обычно, чтобы прицеп не наехал на обочину, бордюр, не зацепил дорожные знаки, деревья или другие предметы. Заблаговременно включайте указатель поворота, и избегайте резких и внезапных маневров.

Указатели поворота прицепа

Индикатор указателей поворота на панели приборов мигает при включении указателя поворота или смены полосы движения. При правильном подключении, указатели поворота и стоп-сигналы прицепа также включаются, предупреждая других водителей о том, что ваш автопоезд поворачивает, меняет полосу движения или тормозит.

При буксировке прицепа индикаторы указателей поворота на приборной панели будут мигать даже в том случае, если лампа указателя поворота прицепа перегорела. Поэтому необходимо время от времени проверять работоспособность указателей поворота прицепа.

Движение по подъемам и спускам

Снижайте скорость движения и переключайтесь на пониженную передачу, прежде чем начать движение по затяжному или крутому спуску. Если не переключить коробку передач на пониженный диапазон, то, возможно, вам придется использовать интенсивно тормозную систему, в результате тормозные механизмы могут перегреться и внезапно отказать.

При буксировке прицепа вы можете использовать передачу D (Движение). Если переключение автоматической коробки передач происходит слишком часто, то используйте более низкий диапазон передач.

При движении с прицепом по крутому подъему в условиях высокогорья, охлаждающая жидкость двигателя закипает при более низкой температуре, чем обычно. Если заглушить двигатель непосредственно после движения с прицепом по крутому подъему на большой высоте над уровнем моря, могут возникнуть признаки перегрева двигателя. Во избежание подобной ситуации, после остановки автомобиля, предпочтительно на ровной горизонтальной поверхности, переведите селектор автоматической коробки передач в положение P (Стоянка) и дайте двигателю поработать несколько минут на холостом ходу, прежде чем заглушить двигатель. Если на дисплее информационного центра водителя появляется предупреждение о перегреве двигателя, см. параграф «Перегрев двигателя» на стр. 9-17.

Парковка на уклонах**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Парковка на уклоне при буксировке прицепа может представлять опасность. Если что-нибудь произойдет, ваш автопоезд может начать двигаться. При этом могут пострадать люди, а ваш автомобиль и прицеп могут быть повреждены. По возможности паркуйте автопоезд на ровной поверхности.

Если вы вынуждены припарковать автопоезд на уклоне:

1. Нажмите на педаль рабочего тормоза, но пока что не переключайте рычаг селектора коробки передач в положение Р (Стоянка). Поверните колеса автомобиля в сторону обочины, если автомобиль стоит по направлению спуска, или по направлению к центру дороги, если автомобиль стоит по направлению подъема.
2. Попросите кого-нибудь установить противооткатные клинья под колеса прицепа.
3. После установки противооткатных клиньев отпустите педаль тормоза, чтобы колеса прицепа уперлись в противооткатные клинья.

4. Повторно нажмите на педаль рабочего тормоза. Затем включите стояночный тормоз и переведите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка).
5. Отпустите педаль тормоза.

Трогание с места после парковки на подъеме

1. Нажмите на педаль рабочего тормоза и, удерживая ее нажатой, выполните следующие действия:
 - Запустите двигатель.
 - Включите передачу для движения в коробке передач.
 - Отпустите рычаг стояночного тормоза.
2. Отпустите педаль тормоза.
3. Медленно сдвиньте автомобиль и прицеп с места, чтобы колеса прицепа не упирались в противооткатные клинья.
4. Остановите автомобиль и попросите кого-нибудь вынуть из-под колес противооткатные клинья.

Техническое обслуживание автомобиля при буксировке прицепа

При буксировке прицепа ваш автомобиль нуждается в более частом техническом обслуживании. Для более подробной информации обратитесь к графику регламентного технического обслуживания. Особенно важное значение при буксировке прицепа имеют проверка уровня рабочей

жидкости автоматической коробки передач, моторного масла, масла в картерах ведущих мостов, охлаждающей жидкости двигателя и тормозной жидкости, а также проверка состояния приводных ремней навесных агрегатов двигателя. Проверяйте эти позиции перед началом поездки и во время нее.

Периодически проверяйте надежность затяжки всех болтов и гаек сцепного устройства.

Система охлаждения двигателя и буксировка прицепа

При тяжелых условиях эксплуатации охлаждающая жидкость двигателя может временно перегреваться. См. параграф «Перегрев двигателя» на стр. 9-17.

Буксировка прицепа (Китай, Корея, Ближний Восток, Россия, Тайвань)

Прежде чем начать буксировку прицепа, необходимо учесть три важных фактора, касающихся веса:

- Вес прицепа
- Вес дышла прицепа
- Общая нагрузка, приходящаяся на колеса автомобиля.

8-52 Вождение автомобиля

Вес прицепа

Какова максимальная масса прицепа, который вы можете безопасно буксировать?

Это зависит от того, каким образом вы используете автопоезд. Например, важное значение имеет скорость движения, высота местности над уровнем моря, уклон дороги, температура наружного воздуха и продолжительность времени, в течение которого вы буксируете прицеп. Это может зависеть также от того, установлено ли на автомобиле какое-либо дополнительное оборудование, и от допустимой нагрузки на сцепное устройство от дышла прицепа. См. параграф «Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа» ниже в этом разделе для более подробной информации.

Максимальная допустимая масса прицепа рассчитывается, исходя из предположения, что на вашем автомобиле установлено все оборудование, необходимое для буксировки прицепа, и что в нем находится только водитель. Массу любого дополнительного оборудования, массу пассажиров и груза в багажном отсеке буксирующего автомобиля необходимо вычесть из максимальной допустимой массы прицепа.

Чтобы определить максимальную допустимую массу прицепа и автопоезда в зависимости от модели автомобиля и установленного на нем дополнительного оборудования, используйте следующую таблицу:

Вариант комплектации	Максимальная допустимая масса прицепа	GCWR*
Двигатель 3.0L, AWD	1134 кг	3271 кг
Двигатель 3.0L, AWD, пакет оборудования для буксировки прицепа	1588 кг	3725 кг
* GCWR (Gross Combination Weight Rating – максимальная допустимая масса автопоезда) представляет собой технически допустимую максимальную массу полностью груженого автомобиля и прицепа, включая массу всех пассажиров, массу груза и массу установленного на автомобиле дополнительного оборудования. Запрещается превышать величину GCWR, установленную для вашего автомобиля.		

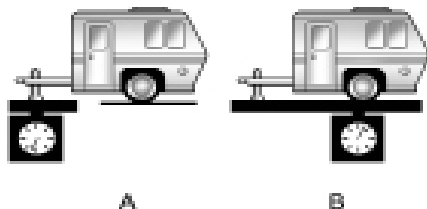
Обратитесь к вашему дилеру для более подробной информации о буксировке прицепа. См. параграф «Центры поддержки клиентов» на стр. 12-3 для более подробной информации.

Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа

Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа (A) является важной величиной, так как она влияет на общую массу автомобиля. Полная масса автомобиля (Gross Vehicle Weight - GVW) включает в себя массу снаряженного автомобиля, всего груза, перевозимого в нем, а также массу пассажиров. Если на ваш автомобиль установлено много дополнительного оборудования, или если вы перевозите много пассажиров или тяжелый груз, то это уменьшает максимальную допустимую нагрузку на сцепное устройство от дышла прицепа, что, соответственно, снижает допустимую массу прицепа, который может буксировать ваш автомобиль. При буксировке

прицепа необходимо добавить нагрузку от дышла прицепа на сцепное устройство к величине GVW, потому что эта нагрузка также ложится на автомобиль. См. параграф «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11 для более подробной информации о максимальной грузоподъемности автомобиля.

8-54 Вожение автомобиля



Если вы используете сцепное устройство с распределителем нагрузки, то нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа (А) должна составлять 10-15 процентов от общей массы груженого прицепа (В).

После загрузки прицепа, взвесьте по отдельности прицеп и дышло, чтобы проверить правильность распределения нагрузки. Если распределение нагрузки неправильное, попробуйте иначе распределить груз, перевозимый в прицепе.

Возможность буксировки прицепа может быть ограничена максимальной нагрузкой от дышла прицепа, допустимой для вашего автомобиля. Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа не должна приводить к превышению величины GVWR (максимальная допустимая масса автомобиля) или RGAWR (максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось). Влияние дополнительной нагрузки может снизить допустимую массу буксируемого прицепа на величину, которая превышает эту дополнительную нагрузку.

Рассмотрим следующий пример:

Вес снаряженного автомобиля составляет 2 495 кг; причем 1 270 кг приходится на переднюю ось, а 1 225 кг – на заднюю ось. Величина GVWR (максимальная допустимая масса автомобиля) составляет 3 266 кг, RGAWR (максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось) - 1 814 кг, а величина GCWR (максимальная допустимая масса автопоезда) 6 350 кг. Рассчитаем максимальную допустимую массу прицепа:

6350 kg (14,000 lbs)	GCWR
2495 kg (-5,500 lbs)	Vehicle Weight
3855 kg (8,500 lbs)	Trailer Rating

Нагрузка на сцепное устройство должна составлять по крайней мере 10 процентов от массы груженого прицепа (386 кг), а так как этот вес приложен на значительном расстоянии от задней оси, то его влияние на нагрузку на заднюю ось еще более увеличивается – по крайней мере, в 1,5 раза. Таким образом, дополнительная нагрузка, приходящаяся на заднюю ось, составляет $386 \text{ кг} \times 1,5 = 578 \text{ кг}$. Так как на заднюю ось уже приходится нагрузка 1 225 кг, добавление 578 кг дает общую величину 1 803 кг. Эта величина очень близка к максимально допустимой нагрузке на заднюю ось, но в допустимых пределах. Автомобиль способен буксировать прицеп полной массой до 3 856 кг.

Если на автомобиле установлено много дополнительного оборудования, а также в нем сидят передний пассажир и два задних пассажира, и в багажном отделении автомобиля также размещен определенный груз. К нагрузке на переднюю ось следует прибавить 136 кг, а к нагрузке на заднюю ось – 181 кг.

Теперь автомобиль весит:

1270 kg (2,800 lbs)	+ 136 kg (300 lbs)	Front
1225 kg (2,700 lbs)	+ 181 kg (400 lbs)	Rear
2012 kg (6,200 lbs)		Total

Масса менее 3 266 кг, и вам необходимо вычесть дополнительные 318 кг из массы прицепа, чтобы не превысить величину GCWR. Максимальная масса прицепа составляет 3 538 кг. Вы можете пойти еще дальше и подумать, что следует уменьшить нагрузку на сцепное устройство от дышла прицепа до величины менее 454 кг, чтобы избежать превышения величины GVWR. Однако при этом также необходимо учитывать влияние этой нагрузки на заднюю ось автомобиля. Так как нагрузка на заднюю ось теперь составляет 1 406 кг, она может быть увеличена еще на 408 кг без превышения величины RGAWR. Влияние нагрузки от дышла прицепа на нагрузку на заднюю ось автомобиля примерно в 1,5 раза превышает фактическую нагрузку на сцепное устройство. Если разделить 408 кг на 1,5, то остается всего лишь 272 кг – это и есть максимальная допустимая нагрузка на сцепное устройство. Так как нагрузка от дышла составляет обычно по крайней мере 10 процентов от общей массы груженого прицепа, максимальная допустимая масса буксируемого прицепа составляет 2 722 кг.

Исключительно важно, чтобы при буксировке прицепа не была превышена ни одна из следующих величин — GCWR, GVWR, RGAWR, максимальная допустимая масса прицепа или нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа. Единственный надежный способ

убедиться в том, что вы не превышаете никакие ограничения по весу - это взвесить ваш автомобиль и прицеп.

Общая нагрузка на шины автомобиля

Убедитесь, что давление воздуха в шинах вашего автомобиля соответствует рекомендованной величине для холодных шин. Эту величину можно найти на сертификационной табличке автомобиля. См. также параграф «Максимальная допустимая нагрузка автомобиля» на стр. 8-11 для более подробной информации. Убедитесь в том, что вы не превышаете величину GVW для вашего автомобиля, или GAWR, включая нагрузку на сцепное устройство от дышла прицепа. При использовании сцепного устройства с перераспределением нагрузки не превышайте допустимую нагрузку на заднюю ось до установки пружинных рычагов, распределяющих нагрузку.

Буксировка прицепа (Мексика, Южная Америка)

Прежде чем начать буксировку прицепа, необходимо учесть три важных фактора, касающихся веса:

- Вес прицепа
- Вес дышла прицепа
- Общая нагрузка, приходящаяся на колеса автомобиля.

Вес прицепа

Какова максимальная масса прицепа, который вы можете безопасно буксировать?

Это зависит от того, каким образом вы используете автопоезд. Например, важное значение имеет скорость движения, высота местности над уровнем моря, уклон дороги, температура наружного воздуха и продолжительность времени, в течение которого вы буксируете прицеп. Это может зависеть также от того, установлено ли на автомобиле какое-либо дополнительное оборудование, и от допустимой нагрузки на сцепное устройство от дышла прицепа.

8-56 Вождение автомобиля

См. параграф «Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа» ниже в этом разделе для более подробной информации.

Максимальная допустимая масса прицепа рассчитывается, исходя из предположения, что на вашем автомобиле установлено все оборудование, необходимое для буксировки прицепа, и что в нем находится только водитель. Массу любого дополнительного оборудования, массу пассажиров и груза в багажном отсеке буксирующего автомобиля необходимо вычесть из максимальной допустимой массы прицепа.

Чтобы определить максимальную допустимую массу прицепа и автопоезда в зависимости от модели автомобиля и установленного на нем дополнительного оборудования, используйте следующую таблицу:

Вариант комплектации автомобиля	Максимальная допустимая масса прицепа	GCWR*
Двигатель 3.0L, FWD	1134 кг	3187 кг
Двигатель 3.0L, FWD, пакет оборудования для буксировки прицепа	1588 кг	3 640 кг
Двигатель 3.0L, AWD	1134 кг	3271 кг
Двигатель 3.0L, AWD, пакет оборудования для буксировки прицепа	1588 кг	3725 кг
* GCWR (Gross Combination Weight Rating – максимальная допустимая масса автопоезда) представляет собой технически допустимую максимальную массу полностью груженого автомобиля и прицепа, включая массу всех пассажиров, массу груза и массу установленного на автомобиле дополнительного оборудования. Запрещается превышать величину GCWR, установленную для вашего автомобиля.		

Обратитесь к вашему дилеру для более подробной информации о буксировке прицепа. См. параграф «Центры поддержки клиентов» на стр. 12-3 для более подробной информации.

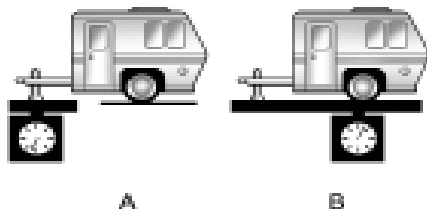
Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа

Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа (A) является важной величиной, так как она влияет на общую массу автомобиля. Полная масса автомобиля (Gross Vehicle Weight - GVW) включает в себя массу снаряженного автомобиля, всего груза, перевозимого в нем, а также массу пассажиров. Если на ваш автомобиль установлено много дополнительного оборудования, или если вы перевозите много пассажиров или тяжелый груз, то это уменьшает максимальную допустимую нагрузку на сцепное устройство от дышла

прицепа, что, соответственно, снижает допустимую массу прицепа, который может буксировать ваш автомобиль. При буксировке прицепа необходимо добавить нагрузку от дышла прицепа на сцепное устройство к величине GVW, потому что эта нагрузка также ложится на автомобиль.

См. параграф «Максимальная допустимая загрузка автомобиля» на стр. 8-11 для более подробной информации о максимальной грузоподъемности автомобиля.

8-58 Вождение автомобиля



Если вы используете сцепное устройство с распределителем нагрузки, то нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа (А) должна составлять 10-15 процентов от общей массы груженого прицепа (В).

После загрузки прицепа, взвесьте по отдельности прицеп и дышло, чтобы проверить правильность распределения нагрузки. Если распределение нагрузки неправильное, попробуйте иначе распределить груз, перевозимый в прицепе.

Возможность буксировки прицепа может быть ограничена максимальной нагрузкой от дышла прицепа, допустимой для вашего автомобиля. Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа не должна приводить к превышению величины GVWR (максимальная допустимая масса автомобиля) или RGAWR (максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось). Влияние дополнительной нагрузки может снизить допустимую массу буксируемого прицепа на величину, которая превышает эту дополнительную нагрузку.

Рассмотрим следующий пример:

Вес снаряженного автомобиля составляет 2 495 кг; причем 1 270 кг приходится на переднюю ось, а 1 225 кг – на заднюю ось. Величина GVWR (максимальная допустимая масса автомобиля) составляет 3 266 кг, RGAWR (максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось) - 1 814 кг, а величина GCWR (максимальная допустимая масса автопоезда) 6 350 кг. Рассчитаем максимальную допустимую массу прицепа:

6350 kg (14,000 lbs)	GCWR
2495 kg (5,500 lbs)	Vehicle Weight
3855 kg (8,500 lbs)	Trailer Rating

Нагрузка на сцепное устройство должна составлять по крайней мере 10 процентов от массы груженого прицепа (386 кг), а так как этот вес приложен на значительном расстоянии от задней оси, то его влияние на нагрузку на заднюю ось еще более увеличивается – по крайней мере, в 1,5 раза. Таким образом, дополнительная нагрузка, приходящаяся на заднюю ось, составляет $386 \text{ кг} \times 1.5 = 578 \text{ кг}$. Так как на заднюю ось уже приходится нагрузка 1 225 кг, добавление 578 кг дает общую величину 1 803 кг. Эта величина очень близка к максимально допустимой нагрузке на заднюю ось, но в допустимых пределах. Автомобиль способен буксировать прицеп полной массой до 3 856 кг.

Если на автомобиле установлено много дополнительного оборудования, а также в нем сидят передний пассажир и два задних пассажира, и в багажном отделении автомобиля также размещен определенный груз, то к нагрузке на переднюю ось следует прибавить 136 кг, а к нагрузке на заднюю ось – 181 кг.

Теперь автомобиль весит:

1270 kg (2,800 lbs)	+ 136 kg (300 lbs)	Front
1225 kg (2,700 lbs)	+ 181 kg (400 lbs)	Rear
2812 kg (6,200 lbs)		Total

Масса менее 3 266 кг, и вам необходимо вычесть дополнительные 318 кг из массы прицепа, чтобы не превысить величину GCWR. Максимальная масса прицепа составляет 3 538 кг. Вы можете пойти еще дальше и подумать, что следует уменьшить нагрузку на сцепное устройство от дышла прицепа до величины менее 454 кг, чтобы избежать превышения величины GVWR. Однако при этом также необходимо учитывать влияние этой нагрузки на заднюю ось автомобиля. Так как нагрузка на заднюю ось теперь составляет 1 406 кг, она может быть увеличена еще на 408 кг без превышения величины RGAWR. Влияние нагрузки от дышла прицепа на нагрузку на заднюю ось автомобиля примерно в 1,5 раза превышает фактическую нагрузку на сцепное устройство. Если разделить 408 кг на 1,5, то остается всего лишь 272 кг – это и есть максимальная допустимая нагрузка на сцепное устройство. Так как нагрузка от дышла составляет обычно по крайней мере 10 процентов от общей массы груженого прицепа, максимальная допустимая масса буксируемого прицепа составляет 2 722 кг.

Исключительно важно, чтобы при буксировке прицепа не была превышена ни одна из следующих величин — GCWR, GVWR, RGAWR, максимальная допустимая масса прицепа или нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа. Единственный надежный способ

убедиться в том, что вы не превышаете никакие ограничения по весу - это взвесить ваш автомобиль и прицеп.

Общая нагрузка на шины автомобиля

Убедитесь, что давление воздуха в шинах вашего автомобиля соответствует рекомендованной величине для холодных шин. Эту величину можно найти на сертификационной табличке автомобиля. См. также параграф «Максимальная допустимая загрузка автомобиля» на стр. 8-11 для более подробной информации. Убедитесь в том, что вы не превышаете величину GVW для вашего автомобиля, или GAWR, включая нагрузку на сцепное устройство от дышла прицепа. При использовании сцепного устройства с перераспределением нагрузки не превышайте допустимую нагрузку на заднюю ось до установки пружинных рычагов, распределяющих нагрузку.

Буксировка прицепа (Европа)

Прежде чем начать буксировку прицепа, необходимо учесть три важных фактора, касающихся веса:

- Вес прицепа
- Вес дышла прицепа

- Общая нагрузка, приходящаяся на колеса автомобиля.

Вес прицепа

Какова максимальная масса прицепа, который вы можете безопасно буксировать?

Это зависит от того, каким образом вы используете автопоезд. Например, важное значение имеет скорость движения, высота местности над уровнем моря, уклон дороги, температура наружного воздуха и продолжительность времени, в течение которого вы буксируете прицеп. Это может зависеть также от того, установлено ли на автомобиле какое-либо дополнительное оборудование, и от допустимой нагрузки на сцепное устройство от дышла прицепа.

8-60 Вождение автомобиля

См. параграф «Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа» ниже в этом разделе для более подробной информации.

Максимальная допустимая масса прицепа рассчитывается, исходя из предположения, что на вашем автомобиле установлено все оборудование, необходимое для буксировки прицепа, и что в нем находится только водитель. Массу любого дополнительного оборудования, массу пассажиров и груза в багажном отсеке буксирующего автомобиля необходимо вычесть из максимальной допустимой массы прицепа.

Чтобы определить максимальную допустимую массу прицепа и автопоезда в зависимости от модели автомобиля и установленного на нем дополнительного оборудования, используйте следующую таблицу:

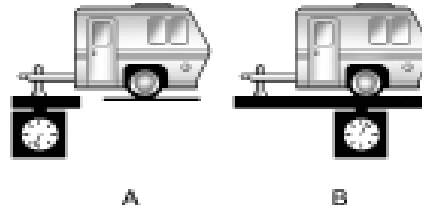
Вариант комплектации	Максимальная допустимая масса прицепа	GCWR*
Двигатель 3.0L, AWD	2 000 кг	4 520 кг
* GCWR (Gross Combination Weight Rating – максимальная допустимая масса автопоезда) представляет собой технически допустимую максимальную массу полностью груженого автомобиля и прицепа, включая массу всех пассажиров, массу груза и массу установленного на автомобиле дополнительного оборудования. Запрещается превышать величину GCWR, установленную для вашего автомобиля.		

Обратитесь к вашему дилеру для более подробной информации о буксировке прицепа. См. параграф «Центры поддержки клиентов» на стр. 12-3 для более подробной информации.

Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа

Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа (А) является важной величиной, так как она влияет на общую массу автомобиля. Полная масса автомобиля (Gross Vehicle Weight - GVW) включает в себя массу снаряженного автомобиля, всего груза, перевозимого в нем, а также массу пассажиров. Если на ваш автомобиль установлено много дополнительного оборудования, или если вы перевозите много пассажиров или тяжелый груз, то это уменьшает максимальную допустимую нагрузку на сцепное устройство от дышла прицепа, что, соответственно, снижает допустимую массу прицепа, который может буксировать ваш автомобиль. При буксировке прицепа необходимо добавить нагрузку от дышла прицепа на сцепное устройство к величине GVW, потому что эта нагрузка также ложится на автомобиль.

См. параграф «Максимальная допустимая нагрузка автомобиля» на стр. 8-11 для более подробной информации о максимальной грузоподъемности автомобиля.



Если вы используете сцепное устройство с распределителем нагрузки, то нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа (А) должна составлять 10-15 процентов от общей массы груженого прицепа (В).

После загрузки прицепа, взвесьте по отдельности прицеп и дышло, чтобы проверить правильность распределения нагрузки. Если распределение нагрузки неправильное, попробуйте иначе распределить груз, перевозимый в прицепе.

Возможность буксировки прицепа может быть ограничена максимальной нагрузкой от дышла прицепа, допустимой для вашего автомобиля. Нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа не должна приводить к превышению величины GVWR (максимальная допустимая масса автомобиля) или RGAWR (максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось). Влияние дополнительной нагрузки может снизить допустимую массу буксируемого прицепа на величину, которая превышает эту дополнительную нагрузку.

Рассмотрим следующий пример:

Вес снаряженного автомобиля составляет 2 495 кг; причем 1 270 кг приходится на переднюю ось, а 1 225 кг – на заднюю ось. Величина GVWR (максимальная допустимая масса автомобиля) составляет 3 266 кг, RGAWR (максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось) - 1 814 кг, а величина GCWR (максимальная допустимая масса автопоезда) 6 350 кг. Рассчитаем максимальную допустимую массу прицепа:

8-62 Вожение автомобиля

6350 kg (14,000 lbs)	GCWR
2495 kg (~5,500 lbs)	Vehicle Weight
3855 kg (8,500 lbs)	Trailer Rating

Нагрузка на сцепное устройство должна составлять по крайней мере 10 процентов от массы груженого прицепа (386 кг), а так как этот вес приложен на значительном расстоянии от задней оси, то его влияние на нагрузку на заднюю ось еще более увеличивается – по крайней мере, в 1,5 раза. Таким образом, дополнительная нагрузка, приходящаяся на заднюю ось, составляет $386 \text{ кг} \times 1,5 = 578 \text{ кг}$. Так как на заднюю ось уже приходится нагрузка 1 225 кг, добавление 578 кг дает общую величину 1 803 кг. Эта величина очень близка к максимально допустимой нагрузке на заднюю ось, но в допустимых пределах. Автомобиль способен буксировать прицеп полной массой до 3 856 кг.

Если на автомобиле установлено много дополнительного оборудования, а также в нем сидят передний пассажир и два задних пассажира, и в багажном отделении автомобиля также размещен определенный груз. К нагрузке на переднюю ось следует прибавить 136 кг, а к нагрузке на заднюю ось – 181 кг. Теперь автомобиль весит:

1270 kg (2,800 lbs)	+ 136 kg (300 lbs)	Front
1225 kg (2,700 lbs)	+ 181 kg (400 lbs)	Rear
2012 kg (6,200 lbs)		Total

Масса менее 3 266 кг, и вам необходимо вычесть дополнительные 318 кг из массы прицепа, чтобы не превысить величину GCWR. Максимальная масса прицепа составляет 3 538 кг. Вы можете пойти еще дальше и подумать, что следует уменьшить нагрузку на сцепное устройство от дышла прицепа до величины менее 454 кг, чтобы избежать превышения величины GVWR. Однако при этом также необходимо учитывать влияние этой нагрузки на заднюю ось автомобиля. Так как нагрузка на заднюю ось теперь составляет 1 406 кг, она может быть увеличена еще на 408 кг без превышения величины RGAWR. Влияние нагрузки от дышла прицепа на нагрузку на заднюю ось автомобиля примерно в 1,5 раза превышает фактическую нагрузку на сцепное устройство. Если разделить 408 кг на 1,5, то остается всего лишь 272 кг – это и есть максимальная допустимая нагрузка на сцепное устройство. Так как нагрузка от дышла составляет обычно по крайней мере 10 процентов от общей массы груженого прицепа, максимальная допустимая масса буксируемого прицепа составляет 2 722 кг.

Исключительно важно, чтобы при буксировке прицепа не была превышена ни одна из следующих величин — GCWR, GVWR, RGAWR, максимальная допустимая масса прицепа или нагрузка на сцепное устройство от дышла прицепа. Единственный надежный способ убедиться в том, что вы не превышаете никакие ограничения по весу - это взвесить ваш автомобиль и прицеп.

Общая нагрузка на шины автомобиля

Убедитесь, что давление воздуха в шинах вашего автомобиля соответствует рекомендованной величине для холодных шин. Эту величину можно найти на сертификационной табличке автомобиля. См. также параграф «Максимальная допустимая загрузка автомобиля» на стр. 8-11 для более подробной информации.

Убедитесь в том, что вы не превышаете величину GVW для вашего автомобиля, или GAWR, включая нагрузку на сцепное устройство от дышла прицепа. При использовании сцепного устройства с перераспределением нагрузки не превышайте допустимую нагрузку на заднюю ось до установки пружинных рычагов, распределяющих нагрузку.

Оборудование для буксировки прицепа (Европа, Ближний Восток)

Сцепные устройства

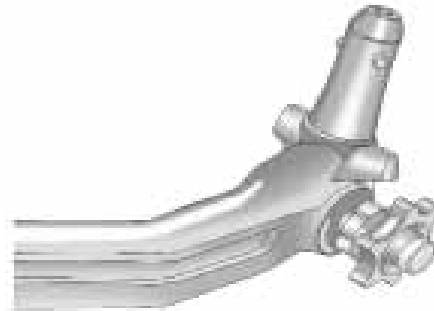
Правильный выбор сцепного устройства имеет важное значение. Возможный сильный боковой ветер, проезжающие мимо большие грузовики и неровная дорога – вот только несколько из многих причин, по которым необходимо выбирать правильное сцепное устройство.

- Задний бампер вашего автомобиля не предназначен для установки на нем сцепных устройств. Не используйте предлагаемые в прокате сцепные устройства и прочие сцепные устройства, устанавливаемые на задний бампер. Используйте только крепящиеся к раме сцепные устройства, которые не устанавливаются на бампер автомобиля.

- Необходимо ли делать какие-либо отверстия в кузове вашего автомобиля для установки сцепного устройства? Если да, то обязательно должным образом закройте эти отверстия, если вы будете впоследствии снимать сцепное устройство. Если эти отверстия не будут закрыты, то в салон автомобиля могут попадать грязь, вода и даже смертельно опасный угарный газ (CO) из отработавших газов двигателя. См. параграф «Отработавшие газы двигателя» на стр. 8-22.

Установка сцепного устройства.

- Снимите крышку сцепного устройства и храните ее в определенном месте.



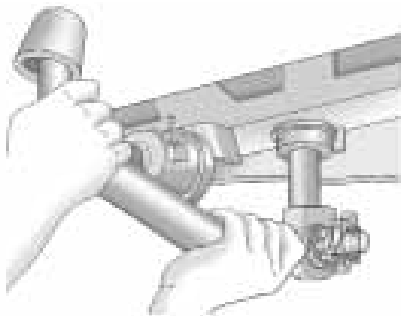
- Убедитесь в том, что сцепное устройство готово к установке.

- Красная метка на рукоятке должна быть направлена к зеленой метке на сцепном устройстве.
- Между рукояткой и сцепным устройством должен быть зазор 6 мм.
- Ключ должен находиться в замке.

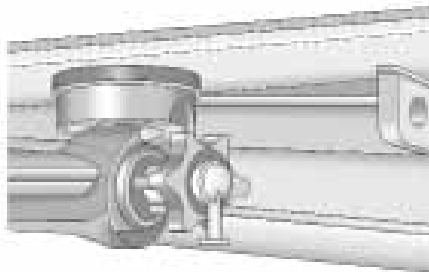


8-64 Вождение автомобиля

3. Если сцепное устройство не готово к установке, то необходимо задать исходное натяжение. Для этого следует вытянуть рукоятку и повернуть ее до упора по часовой стрелке.



4. Вставьте сцепное устройство в корпус и сильно нажмите на него до тех пор, пока вы не услышите, что рукоятка зафиксировалась в сцепном устройстве.

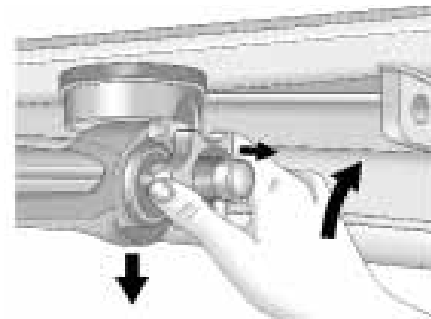


5. Выньте ключ и установите защитную крышку.

Убедитесь в правильности установки сцепного устройства.

- Красная метка на рукоятке должна совпадать с белой меткой на сцепном устройстве.
- Между рукояткой и сцепным устройством не должно быть зазора.
- Сцепное устройство должно быть плотно зафиксировано в корпусе.
- Сцепное устройство должно быть заблокировано, и ключ должен быть вынут.

Снятие сцепного устройства



1. Вытяните рукоятку и поверните ее по часовой стрелке до упора.
2. Потяните сцепное устройство вниз из корпуса, выньте его и уберите в надежное место.
3. Вставьте заглушку в корпус.

Страховочные цепи

Обязательно используйте страховочные цепи между автомобилем и прицепом. Протяните цепи крест-накрест под дышлом прицепа, чтобы дышло не упало на дорогу, если оно отсоединится от сцепного устройства.

Страховочные цепи должны провисать на достаточную величину, чтобы не препятствовать поворотам автопоезда. Однако при этом страховочные цепи не должны касаться земли.

Тормозная система прицепа

Прицеп с полной массой более 450 кг должен иметь собственную тормозную систему, соответствующую весу прицепа. Обязательно изучите инструкции по использованию тормозной системы прицепа, и строго следуйте всем указаниям по ее правильной установке, регулировке и техническому обслуживанию.

Так как ваш автомобиль оборудован антиблокировочной тормозной системой, запрещается подключать гидравлический контур тормозной системы прицепа к тормозной системе автомобиля. В противном случае, обе тормозные системы будут функционировать неправильно, и даже могут полностью отказать.

Электропроводка прицепа

Обратитесь к вашему дилеру для подготовки вашего автомобиля к буксировке прицепа.

Оборудование для буксировки прицепа (кроме Европы, Ближнего Востока)

Сцепные устройства

Правильный выбор сцепного устройства имеет важное значение. Возможный сильный боковой ветер, проезжающие мимо большие грузовики и неровная дорога – вот только несколько из многих причин, по которым необходимо выбирать правильное сцепное устройство.

- Задний бампер вашего автомобиля не предназначен для установки на нем сцепных устройств. Не используйте предлагаемые в прокате сцепные устройства и прочие сцепные устройства, устанавливаемые на задний бампер. Используйте только крепящиеся к раме сцепные устройства, которые не устанавливаются на бампер автомобиля.
- Необходимо ли делать какие-либо отверстия в кузове вашего автомобиля для установки сцепного устройства? Если да, то обязательно должным образом закройте эти отверстия, если вы будете впоследствии снимать сцепное устройство. Если эти отверстия не будут закрыты, то в салон автомобиля могут попадать грязь, вода и даже смертельно опасный угарный газ (CO) из отработавших газов двигателя. См. параграф «Отработавшие газы двигателя» на стр. 8-22.

Страховочные цепи

Обязательно используйте страховочные цепи между автомобилем и прицепом. Протяните цепи крест-накрест под дышлом прицепа, чтобы дышло не упало на дорогу, если оно отсоединится от сцепного устройства. Страховочные цепи должны провисать на достаточную величину, чтобы не препятствовать поворотам автопоезда. Однако при этом страховочные цепи не должны касаться земли.

Тормозная система прицепа

Прицеп с полной массой более 450 кг должен иметь собственную тормозную систему, соответствующую весу прицепа. Обязательно изучите инструкции по использованию тормозной системы прицепа, и строго следуйте всем указаниям по ее правильной установке, регулировке и техническому обслуживанию.

Так как ваш автомобиль оборудован антиблокировочной тормозной системой, запрещается подключать гидравлический контур тормозной системы прицепа к тормозной системе автомобиля. В противном случае, обе тормозные системы будут функционировать неправильно, и даже могут полностью отказать.

Электропроводка прицепа

Обратитесь к вашему дилеру для подготовки вашего автомобиля к буксировке прицепа.

Ограничитель колебаний прицепа (TSC)

Ваш автомобиль оборудован системой ограничения колебаний прицепа (Trailer Sway Control – TSC), которая является составной частью системы StabiliTrak. Если система TSC обнаруживает, что прицеп начинает «вилять», она автоматически воздействует на тормозные механизмы автомобиля.



Когда система TSC воздействует на тормозные механизмы, индикатор системы TCS/StabiliTrak начинает мигать, чтобы предупредить водителя о том, что необходимо снизить скорость движения. См. параграф «Сигнализатор противобуксовочной системы (TCS)/системы StabiliTrak®» на стр. 4-29. Если прицеп продолжает вилять, система StabiliTrak автоматически снижает крутящий момент двигателя, чтобы помочь замедлить автомобиль.

Система TSC не функционирует, если система StabiliTrak отключена.

Установка дополнительного оборудования

Дополнительное электрическое оборудование

Примечание: Перед установкой на автомобиль любого дополнительного электрооборудования, предварительно проконсультируйтесь с вашим дилером. Установка некоторого дополнительного электрооборудования может привести к повреждению автомобиля. Необходимый ремонт не будет покрываться гарантийными обязательствами изготовителя. Некоторое дополнительное электрооборудование может повлиять на правильность функционирования компонентов различных электронных систем автомобиля.

Дополнительное электрооборудование может привести к разряду аккумуляторной батареи вашего автомобиля, даже если оно выключено.

Ваш автомобиль оборудован системой подушек безопасности. Прежде чем устанавливать на автомобиль какое-либо электрооборудование, обратитесь к параграфу «Техническое обслуживание автомобилей, оборудованных подушками безопасности» на стр. 2-39, и «Установка дополнительного оборудования на автомобиль, оборудованный подушками безопасности (Все регионы, кроме Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-40, или «Установка дополнительного оборудования на автомобиль, оборудованный подушками безопасности (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 2-40.

 **ДЛЯ ЗАМЕТОК**

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Общая информация

Общая информация	9-2
Аксессуары и изменение конструкции автомобиля	9-2

Контрольные проверки

Самостоятельное выполнение технического обслуживания	9-3
Открытие капота	9-4
Общий вид моторного отсека	9-5
Щиток двигателя	9-7
Моторное масло	9-7
Монитор срока службы моторного масла	9-10
Рабочая жидкость автоматической коробки передач	9-11
Воздухоочиститель/воздушный фильтр двигателя	9-11
Система охлаждения	9-13
Охлаждающая жидкость двигателя	9-14
Перегрев двигателя	9-17
Жидкость гидроусилителя рулевого управления	9-19
Жидкость стеклоомывателя	9-19
Тормозная система	9-20
Тормозная жидкость	9-21

Аккумуляторная батарея	9-22
Система постоянного полного привода	9-23
Проверка выключателя стартера	9-24
Проверка стояночного тормоза и парковочного механизма автоматической коробки передач	9-24
Замена щеток стеклоочистителя	9-24

Регулировка угла наклона фар ближнего света

Регулировка угла наклона фар ближнего света	9-26
Замена ламп накаливания	9-29
Замена ламп накаливания	9-29
Галогенные лампы	9-29
Фары с высокой интенсивностью разряда (HID)	9-30
Фары	9-30
Лампы указателей поворота	9-34
Лампы фонарей заднего хода	9-36
Лампа фонаря освещения заднего номерного знака	9-36
Лампы накаливания для замены	9-37

Система электрооборудования

Перегрузка системы электрооборудования	9-37
Электрические предохранители и автоматы защиты цепей	9-38
Блок предохранителей в моторном отсеке	9-38

Блок предохранителей в панели управления	9-41
Блок предохранителей в багажном отделении	9-43

Колеса и шины

Шины	9-45
Маркировка шин	9-45
Обозначение шин	9-48
Термины и определения, относящиеся к шинам	9-48
Давление воздуха в шинах	9-51
Давление воздуха для движения с высокой скоростью	9-53
Монитор давления воздуха в шинах	9-53
Работа монитора давления воздуха в шинах	9-54
Проверка состояния шин	9-58
Перестановка шин	9-58
Замена шин	9-59
Приобретение новых шин	9-60
Размеры шин и колес	9-61
Единообразная классификация качества шин	9-62
Балансировка колес и регулировка углов установки управляемых колес	9-63
Замена колес	9-63
Цепи противоскольжения	9-64
Повреждение шины	9-65
Герметик и компрессор для временного ремонта поврежденной шины	9-66

9-2 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Укладка герметика для временного ремонта поврежденной шины и компрессора	9-73
Замена шин.....	9-74
Неполноразмерное запасное колесо ...	9-80

Запуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля

Запуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля.....	9-81

Буксировка прицепа

Буксировка автомобиля (Южная Америка 2).....	9-85
Буксировка автомобиля (кроме Южной Америки-2)	9-85
Буксировка автомобиля с целью отдыха (Мексика, Южная Америка-2) ...	9-87
Буксировка автомобиля с целью отдыха (кроме Мексики, Южной Америки-2)	9-89

Уход за внешним видом автомобиля

Уход за внешним видом	9-92
Уход за салоном автомобиля.....	9-96

Общая информация

Если вам потребуется выполнить техническое обслуживание автомобиля или приобрести какие-либо запасные части, обратитесь к вашему дилеру. У него вы сможете приобрести оригинальные запасные части GM, и получите квалифицированную техническую поддержку от персонала, прошедшего специальное обучение по техническому обслуживанию и ремонту автомобилей производства корпорации GM.

Оригинальные запасные части GM несут на себе один из следующих торговых знаков:



Аксессуары и изменение конструкции автомобиля

Установка на автомобиль дополнительного оборудования, приобретенного не у официального дилера, и не одобренного корпорацией GM, может повлиять на динамические характеристики и безопасность автомобиля, в том числе на такие системы и параметры, как подушки безопасности, тормозная система, на устойчивость, управляемость и плавность хода; на выброс загрязняющих веществ; на аэродинамические характеристики автомобиля; на его надежность и долговечность; а также на функционирование таких электронных систем, как антиблокировочная тормозная система, противобуксовочная система, и система динамической стабилизации. Установка некоторого дополнительного оборудования или аксессуаров может даже привести к неисправностям и повреждению автомобиля, устранение которых не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя.

Повреждение компонентов автомобиля в результате использования запасных частей, не сертифицированных корпорацией GM, включая внесение изменений в конструкцию электронных управляющих модулей, не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя, и может повлиять на гарантийное покрытие других компонентов и систем.

Оригинальные аксессуары GM специально разработаны таким образом, чтобы функционировать совместно с другими системами вашего автомобиля. Ваш официальный дилер GM поможет вам приобрести оригинальные аксессуары GM для вашего автомобиля.

Когда вы обращаетесь к официальному дилеру GM за оригинальными аксессуарами GM или для технического обслуживания автомобиля, вы можете быть уверены в том, что квалифицированный технический персонал, прошедший специальное обучение, выполнит любые необходимые работы с использованием только оригинальных запасных частей и аксессуаров GM.

См. также параграф «Установка дополнительного оборудования на автомобиль, оборудованный подушками безопасности (Все регионы, кроме Мексики, Южной Америки-2)» на стр. 2-40, или «Установка дополнительного оборудования на автомобиль, оборудованный подушками безопасности (Мексика, Южная Америка-2)» на стр. 2-40.

Контрольные проверки

Самостоятельное выполнение технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить травмы, и ваш автомобиль может быть поврежден, если вы попытаетесь выполнить какие-либо работы на автомобиле без достаточных знаний и опыта.

- Прежде чем проводить какие-либо работы по техническому обслуживанию автомобиля, убедитесь в том, что вы обладаете достаточными знаниями и опытом, и что у вас имеются все необходимые инструменты и запасные части.
- Используйте только оригинальные гайки, болты и другие крепежные детали необходимого размера. Крепежные детали метрической и дюймовой системы можно легко перепутать. Если вы используете неправильные крепежные детали, то компоненты автомобиля могут поломаться или отвалиться. Вы можете получить травмы.

При самостоятельном выполнении работ, пользуйтесь соответствующей инструкцией по ремонту и техническому обслуживанию автомобиля. В нем вы найдете гораздо более подробную информацию о техническом обслуживании автомобиля, чем в данном Руководстве. Чтобы приобрести руководство по техническому обслуживанию автомобиля, см. параграф «Информация о заказе изданий о техническом обслуживании» на стр. 12-14.

Ваш автомобиль оборудован системой подушек безопасности. Прежде чем самостоятельно выполнять какие-либо работы на своем автомобиле, см. параграф «Проверка системы подушек безопасности» на стр. 2-41.

Храните все квитанции и товарные чеки на приобретенные запасные части, и регистрируйте пробег и даты выполнения всех работ по техническому обслуживанию и ремонту автомобиля. См. параграф «Регистрация данных о техническом обслуживании автомобиля» на стр. 10-9.

9-4 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Открытие капота

Чтобы открыть капот:



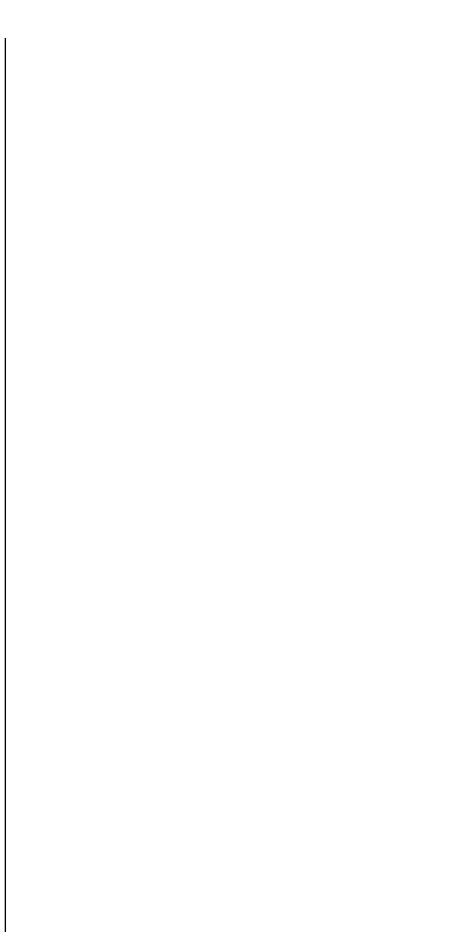
1. Потяните рукоятку открывания капота, на которой имеется изображенный выше символ. Эта рукоятка расположена под панелью управления, слева от рулевого колеса.



2. Сдвиньте рычажок вторичного фиксатора капота, чтобы освободить язычок фиксатора. Этот рычажок находится примерно посередине капота.
3. Поднимите капот.

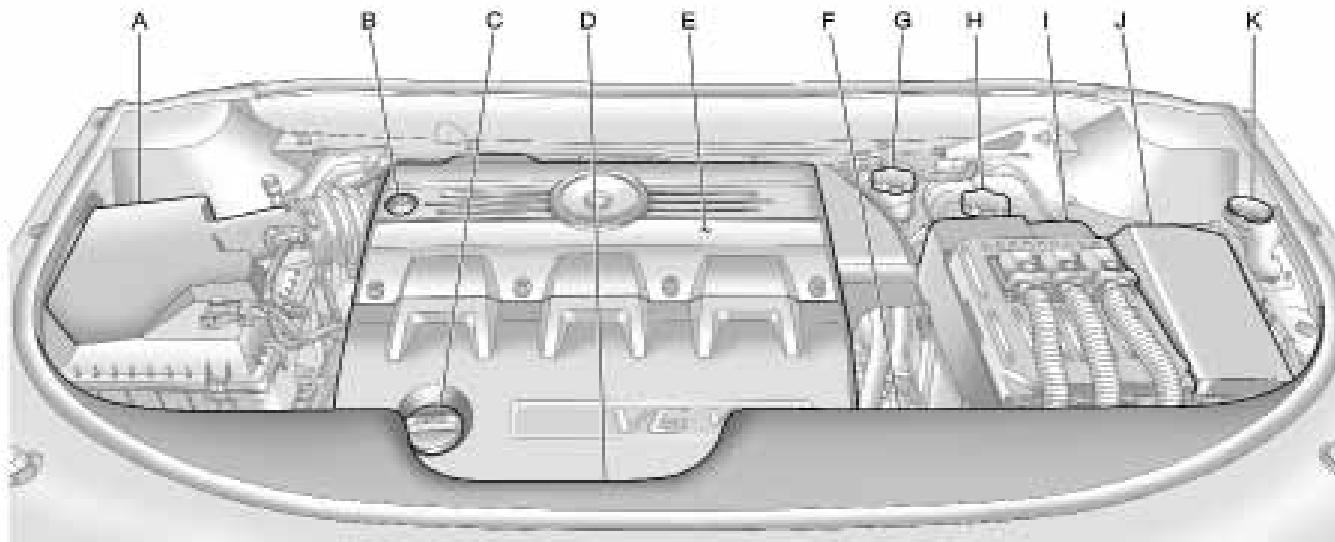
Прежде чем закрывать капот, убедитесь в том, что крышки всех заправочных емкостей установлены на место и плотно закрыты.

Общий вид моторного отсека



9-6 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

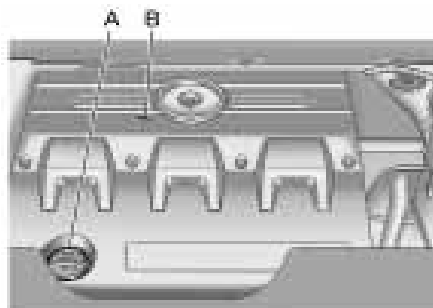
Двигатель 3,0 L V6



- A. Воздухоочиститель/Воздушный фильтр двигателя, см. стр. 9-11.
- B. Бачок с рабочей жидкостью гидроусилителя рулевого управления (под щитком двигателя). См. «Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления» на стр. 9-19.
- C. Крышка маслозаливной горловины двигателя. См. «Моторное масло» на стр. 9-7.
- D. Масляный щуп двигателя (не виден). См. «Моторное масло» на стр. 9-7.
- E. Щиток двигателя. См. стр. 9-7.
- F. Крышка и маслоизмерительный щуп автоматической коробки передач. См. «Рабочая жидкость автоматической коробки передач» на стр. 9-11.
- G. Бачок главного тормозного цилиндра. См. «Тормозная система» на стр. 9-20.
- H. Расширительный бачок системы охлаждения двигателя. См. параграф «Охлаждающая жидкость двигателя» на стр. 9-14.
- I. Аккумуляторная батарея (не видна). См. «Аккумуляторная батарея» на стр. 9-22.
- J. Блок предохранителей в моторном отсеке, см. стр. 9-38.
- K. Бачок для жидкости стеклоомывателя. См. «Жидкость стеклоомывателя» на стр. 9-19.

Щиток двигателя

Щиток двигателя (двигатель 3.0 L V6)



Снятие щитка:

1. Снимите крышку маслозаливной горловины двигателя (A).
2. Поднимите щиток двигателя (B), чтобы освободить его от фиксаторов.
3. Поднимите и снимите щиток двигателя.
4. Для установки щитка выполните шаги 1 – 3 в обратном порядке.

Моторное масло

Проверка уровня моторного масла

Рекомендуется проверять уровень моторного масла при каждой заправке топливом. Для получения правильных показаний, автомобиль должен стоять на ровной горизонтальной площадке, и двигатель должен быть прогрет.

Маслоизмерительный щуп двигателя имеет петлеобразную ручку. Для информации о расположении маслоизмерительного щупа двигателя см. параграф «Общий вид моторного отсека» на стр. 9-5.

9-8 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

1. Заглушите двигатель и подождите несколько минут, чтобы моторное масло полностью стекло в поддон картера двигателя. Если этого не сделать, то полученные показания уровня моторного масла будут неправильными.
2. Выньте масляный щуп и протрите его бумажной салфеткой или чистой неворсистой тканью, затем полностью вставьте щуп на место. Снова выньте щуп, держа его вертикально, и проверьте уровень моторного масла.

Когда необходимо доливать моторное масло

Если уровень моторного масла находится ниже участка щупа, имеющего крестообразную насечку, то долейте, по крайней мере, один литр моторного масла рекомендованного качества и вязкости. В этом параграфе рассказывается, какое моторное масло необходимо использовать. Для информации о емкости системы смазки двигателя, см. параграф «Технические характеристики и заправочные емкости» на стр. page 11-2.

Примечание: Будьте осторожны, чтобы не перелить моторное масло. Если уровень моторного масла превысит верхнюю отметку на масляном щупе, соответствующую максимально допустимому пределу рабочего диапазона, это может привести к выходу из строя двигателя.



Для информации о расположении маслосливной горловины двигателя см. параграф «Общий вид моторного отсека» на стр. 9-5.

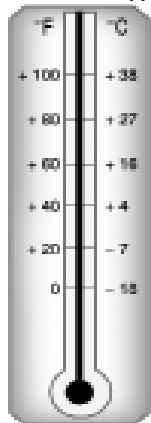
Долейте такое количество моторного масла, чтобы его уровень находился в пределах нормального рабочего диапазона. После доливки моторного масла полностью вставьте на место масляный щуп двигателя.

Рекомендованное моторное масло

Важное значение имеют три следующих критерия:

РЕКОМЕНДОВАННАЯ ВЯЗКОСТЬ МОТОРНОГО МАСЛА ПО SAE

ЖАРКАЯ ПОГОДА



SAE 5W-30

ХОЛОДНАЯ ПОГОДА

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ
МАСЛО С ВЯЗКОСТЬЮ SAE 10W-40,
SAE 20W-50 ИЛИ С ЛЮБОЙ ИНОЙ
НЕ РЕКОМЕНДОВАННОЙ ВЯЗКОСТЬЮ**

- GM4718M

Для двигателя вашего автомобиля необходимо специальное моторное масло, соответствующее стандарту GM4718M. Моторные масла, соответствующие требованиям этого стандарта, могут быть идентифицированы как синтетические масла. Однако не все синтетические моторные масла соответствуют требованиям этого стандарта корпорации GM. Разрешается использовать только моторное масло, соответствующее стандарту GM4718M.

Примечание: Использование моторного масла, не соответствующего требованиям стандарта GM4718M, может привести к неисправностям двигателя, устранение которых не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя.

- SAE 5W-30
Наиболее подходящим для двигателя вашего автомобиля является моторное масло с вязкостью SAE 5W-30. Это обозначение, которое нанесено на емкость с моторным маслом, означает вязкость масла. Запрещается использовать моторное масло с иной вязкостью, например, SAE 20W-50.
- Сертификационный знак Американского Института Нефти (American Petroleum Institute - API)



Моторное масло, соответствующее этому стандарту, должно быть маркировано специальным «Starburst» – круг с пилообразным контуром. Этот знак свидетельствует о том, что данное моторное масло сертифицировано Американским Институтом Нефти (API).

На заводе двигатель вашего автомобиля был заправлен синтетическим моторным маслом Mobil 1®, которое отвечает всем необходимым требованиям.

Альтернативное моторное масло: когда вам потребуется долить моторное масло, не всегда в наличии может оказаться масло, соответствующее требованиям стандарта GM4718M. В этом случае, при любых климатических условиях, вы можете долить в двигатель любое моторное масло с вязкостью SAE 5W-30, которое имеет сертификационный знак «Starburst». Не разрешается использовать для полной замены масла те моторные масла, которые не соответствуют стандарту GM4718M.

9-10 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Присадки к моторному маслу/ Промывка системы смазки двигателя

Не добавляйте никаких присадок в моторное масло вашего автомобиля. Все, что необходимо для обеспечения высоких динамических характеристик и надежной защиты двигателя вашего автомобиля – это рекомендованное моторное масло, соответствующее указанному выше стандарту корпорации GM.

Запрещается промывать систему смазки двигателя вашего автомобиля, так как в противном случае это может привести к повреждению двигателя. Устранение повреждений в подобных случаях не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя.

Монитор срока службы моторного масла

Когда необходимо заменять моторное масло

Ваш автомобиль оборудован электронной системой, которая оповещает вас о сроке замены моторного масла и масляного фильтра. Интервал замены моторного масла зависит от количества оборотов коленчатого вала двигателя и от температуры двигателя, а не от пробега автомобиля. В зависимости от условий эксплуатации автомобиля, пробег между необходимостью замены моторного масла может значительно изменяться. Для правильного функционирования монитора срока службы моторного масла, после замены масла необходимо сбросить эту систему в исходное состояние.

Когда система определяет, что срок службы моторного масла подошел к концу, она сообщит вам о необходимости замены моторного масла. На дисплее информационного центра водителя появится сообщение «CHANGE ENGINE OIL SOON» (Замените моторное масло). См. параграф «Сообщения о состоянии моторного масла» на стр. 4-40. После появления сообщения об окончании срока службы моторного масла следует заменить моторное масло как можно скорее, в течение следующих 500 километров пробега. Может так случиться, что, при наилучших условиях эксплуатации автомобиля, монитор срока службы моторного масла не сообщит о необходимости замены масла в течение целого года. Однако при этом все равно необходимо заменить моторное масло и фильтр, по крайней мере, один раз в год; после этого необходимо сбросить в исходное состояние монитор срока службы моторного масла. Сервисная станция официального дилера GM обладает квалифицированным и специально обученным персоналом, который выполнит все необходимые работы и сбросит в исходное состояние монитор срока службы моторного масла. Кроме того, необходимо регулярно проверять уровень моторного масла и поддерживать его на должном уровне.

Если вы случайно сбросите монитор срока службы моторного масла в исходное состояние, то необходимо заменить моторное масло при достижении пробега 5000 км после последней замены моторного масла. При этом необходимо вновь сбросить в исходное состояние монитор срока службы моторного масла.

Сброс монитора срока службы моторного масла

Монитор срока службы моторного масла необходимо сбрасывать в исходное состояние после каждой замены моторного масла, с тем чтобы система могла правильно рассчитать срок следующей замены масла. Для сброса системы в исходное состояние:

1. При помощи кнопки MENU дисплея информационного центра водителя и маховичка на рычаге указателей поворота, выведите на дисплей пункт «OIL LIFE REMAINING» (Оставшийся срок службы моторного масла). См. параграф «Сообщения информационного центра водителя (DIC)» на стр. 4-34 и «Сообщения о состоянии моторного масла» на стр. 4-40.
2. Нажмите на кнопку SET, чтобы установить оставшийся срок службы моторного масла на 100%. Будьте внимательны, чтобы случайно не сбросить в исходное состояние монитор срока службы моторного масла, кроме как после замены моторного масла. Для правильного функционирования этой системы ее нельзя сбрасывать в исходное состояние до следующей замены моторного масла.

Сброс монитора срока службы моторного масла выполняется следующим образом:

1. Включите зажигание в положение ON/RUN, не запуская двигатель.
2. Полностью нажмите и отпустите педаль акселератора три раза в течение пяти секунд.
Если сообщение CHANGE ENGINE OIL SOON (Замените моторное масло) исчезнет с дисплея, это означает, что система сброшена в исходное состояние.

Система сброшена в исходное состояние, если сообщение CHANGE ENGINE OIL SOON не появляется на дисплее.

Утилизация отработанного моторного масла

Отработанное моторное масло содержит вредные примеси, способные вызвать рак кожи. Не допускайте продолжительного контакта кожи с отработанным моторным маслом. Вымойте кожу, пальцы и ногти с водой и мылом, или при помощи хорошего очистителя для кожи. Тщательно выстирайте или выбросьте тряпки или ветошь, загрязненные моторным маслом. Ознакомьтесь с инструкцией поставщика смазочных материалов по использованию и утилизации масел и продуктов, загрязненных маслами.

Отработанное моторное масло может представлять угрозу для окружающей среды. Если вы самостоятельно меняете моторное масло, обязательно слейте все масло из масляного фильтра, прежде чем его выкидывать. Запрещается сливать отработанное моторное масло на землю или в

канализацию. Соберите отработанное масло и сдайте его на пункт приема отработанных смазочных материалов.

Рабочая жидкость автоматической коробки передач

Проверка уровня рабочей жидкости автоматической коробки передач

Уровень рабочей жидкости в коробке передач не требует проверки, если только у вас нет оснований подозревать ее утечки. Единственной возможной причиной снижения уровня рабочей жидкости является ее утечка. Если вы заметили утечку, как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера для выполнения необходимого ремонта.

Для проверки уровня рабочей жидкости автоматической коробки передач необходимо следовать определенной процедуре. Так как эта процедура достаточно сложна, то для ее выполнения вам следует обратиться на сервисную станцию официального дилера. Если вам нужна дополнительная информация об этой процедуре, то обратитесь к вашему официальному дилеру, или к руководству по техническому обслуживанию и ремонту автомобиля. Чтобы приобрести руководство по техническому обслуживанию автомобиля, см. параграф «Информация о заказе изданий о техническом обслуживании» на стр. 12-14.

Рабочую жидкость автоматической коробки передач и ее фильтр необходимо заменять с периодичностью, указанной в разделе «Регламентное техническое обслуживание» на стр. 10-2. Используйте только ту рабочую жидкость, которая указана в разделе «Рекомендованные жидкости и смазочные материалы» на стр. 10-6.

Воздухоочиститель/воздушный фильтр двигателя

Для информации о расположении воздухоочистителя/воздушного фильтра двигателя см. параграф «Общий вид моторного отсека» на стр. 9-5.

Проверка состояния воздухоочистителя/воздушного фильтра двигателя

Проверяйте состояние воздушного фильтра двигателя при выполнении каждого «Технического обслуживания-II», и замените его при первой замене моторного масла, а затем через каждые 80000 км пробега.

9-12 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

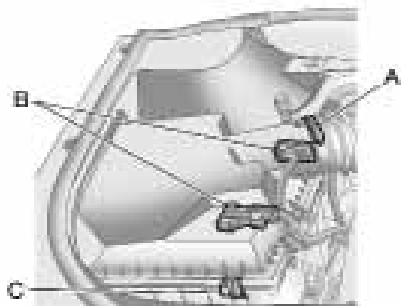
См. параграф «Регламентное техническое обслуживание» на стр. 10-2 для более подробной информации. При эксплуатации автомобиля на пыльных и грязных дорогах, проверяйте состояние фильтрующего элемента воздухоочистителя при каждой замене моторного масла.

Проверка состояния воздухоочистителя/воздушного фильтра двигателя

Для проверки состояния фильтрующего элемента воздухоочистителя, выньте его и слегка потрясите, чтобы очистить его от пыли и грязи. Если фильтр покрыт грязью, необходимо заменить его.

Для проверки или замены фильтрующего элемента воздухоочистителя:

1. Откройте капот. См. параграф «Открытие капота» на стр. 9-4.
2. Найдите крышку воздухоочистителя в правой передней части моторного отсека. См. параграф «Общий вид моторного отсека» на стр. 9-5.



- A. Хомут воздушного патрубка
 - B. Электрические разъемы
 - C. Фиксирующие зажимы
3. Ослабьте затяжку хомута (A) и отсоедините выходной воздушный патрубок.
 4. Отсоедините электрические разъемы (B).
 5. Поднимите фиксирующие зажимы (C) на корпусе воздушного фильтра.
 6. Слегка поверните и наклоните крышку воздухоочистителя вверх, и сдвиньте ее, чтобы снять. Выньте фильтрующий элемент воздухоочистителя.



- A. Вырезы в крышке
 - B. Выступы на корпусе воздухоочистителя
7. Для обратной установки фильтрующего элемента, вставьте его в корпус таким образом, чтобы складки вошли между выступами, имеющимися в нижней части корпуса. Убедитесь в том, что вырезы в крышке (A) с обеих сторон совпадают с выступами воздушного фильтра (B),
 8. Установите крышку на место, вставив выступы в пазы. Опустите крышку до плотного контакта с нижней частью корпуса воздухоочистителя.

Установите на место и зафиксируйте зажимы.

9. Установите на место воздушный патрубок и затяните его хомут.

10. Подсоедините электрический разъем.



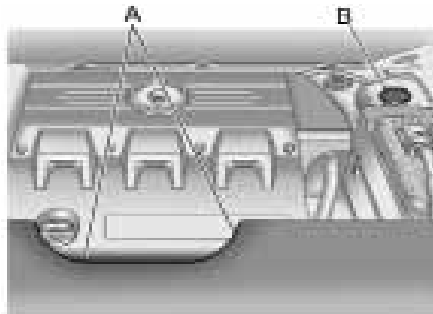
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа двигателя без воздушного фильтра или при неправильной его установке может привести к тяжелым ожогам. Воздухоочиститель не только очищает воздух; он также предотвращает обратные всплески пламени из двигателя. Будьте осторожны при выполнении каких-либо работ на двигателе со снятым воздухоочистителем. Запрещается эксплуатация автомобиля без установленного на место воздухоочистителя.

Примечание: Если воздухоочиститель/воздушный фильтр снят, то грязь и пыль могут легко попасть в двигатель и повредить его. Обязательно устанавливайте на место воздухоочиститель/воздушный фильтр, прежде чем начинать эксплуатацию автомобиля.

Система охлаждения

Если вы откроете капот, то увидите следующее:



Двигатель 3.0L V6

- A. Вентиляторы системы охлаждения двигателя
- B. Крышка расширительного бачка системы охлаждения двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электрический вентилятор системы охлаждения двигателя может включиться даже при неработающем двигателе, и это может привести к травмам. Следите за тем, чтобы в зону расположения электрического вентилятора системы охлаждения двигателя не попадали руки, предметы одежды и инструменты.

Если жидкость в расширительном бачке закипела, то не предпринимайте никаких дальнейших действий до тех пор, пока она не остынет. Необходимо установить автомобиль на ровной горизонтальной площадке.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками MIN и MAX. Если уровень жидкости ниже минимального, то, возможно, имеется утечка через патрубки радиатора, или в самом радиаторе, или в водяном насосе, или в каком-либо ином месте системы охлаждения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отопитель, шланги радиатора и другие части двигателя могут быть очень горячими. Не касайтесь их. В противном случае вы можете получить сильные ожоги.

Не допускайте работы двигателя при наличии утечки охлаждающей жидкости. Если двигатель будет работать, то вся охлаждающая жидкость может вытечь. Это может привести к возгоранию двигателя, и вы можете получить ожоги. Прежде чем начинать движение, устраните любые утечки жидкости.

Если вы не видите признаков утечки, то при работающем двигателе проверьте, работает ли электрический вентилятор системы охлаждения двигателя. Если двигатель перегрелся, то вентилятор системы охлаждения двигателя должен работать. Если этого не происходит, необходимо обратиться на сервисную станцию. Заглушите двигатель.

Примечание: Использование любой охлаждающей жидкости, иной, чем DEX-COOL®, может привести к преждевременной коррозии деталей двигателя, отопителя или радиатора. Кроме того, может потребоваться более ранняя замена охлаждающей жидкости двигателя при пробеге 50 000 км или через 24 месяца, в зависимости от того, что наступит раньше. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. Используйте в системе охлаждения вашего автомобиля исключительно жидкость DEX-COOL® (не содержащую силикатов).

Охлаждающая жидкость двигателя

Система охлаждения двигателя вашего автомобиля заправлена жидкостью DEX-COOL®. Эта охлаждающая жидкость рассчитана на то, что ее придется заменять через пять лет, или при пробеге 240 000 км, в зависимости от того, что наступит раньше.

В следующем параграфе разъясняется, как проверять уровень охлаждающей жидкости двигателя, и как ее доливать, если уровень жидкости снизился. Если двигатель вашего автомобиля перегревается, см. параграф «Перегрев двигателя» на стр. 9-17

Рекомендованная жидкость



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Добавление в систему охлаждения двигателя только простой воды может быть опасным. Чистая вода, а также некоторые другие жидкости, такие как спирт, имеют более низкую точку кипения, чем охлаждающая жидкость. Система охлаждения двигателя вашего автомобиля настроена на работу при должном составе охлаждающей жидкости. При неправильной концентрации охлаждающей жидкости или при доливке в систему простой воды, двигатель может перегреться и загореться, но вы не получите предупреждающее сообщение. В результате может начаться возгорание двигателя, что чревато получением ожогов вами или другими людьми. Используйте только смесь 50/50 чистой воды и антифриза DEX-COOL®.

Используйте только смесь 50/50 чистой воды и антифриза DEX-COOL®. При использовании данной смеси, вам не придется добавлять в систему охлаждения двигателя какие-либо присадки. Такая смесь:

- Обеспечивает защиту от замерзания при температуре наружного воздуха до - 37°C.
- Обеспечивает защиту от вскипания при температуре до 129°C.
- Обеспечивает необходимую защиту системы охлаждения двигателя от ржавчины и коррозии.
- Не наносит вреда алюминиевым деталям двигателя.
- Помогает поддерживать необходимый тепловой режим двигателя.

Примечание: При использовании охлаждающей жидкости двигателя, отличной от рекомендованной, двигатель может перегреться и получить серьезные повреждения. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. При добавлении в охлаждающую жидкость избыточного количества воды, при низкой температуре окружающего воздуха охлаждающая жидкость может замерзнуть и привести к появлению трещин в блоке двигателя, радиаторе, отопителе и других деталях двигателя.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

При проверке уровня охлаждающей жидкости двигателя автомобиль должен находиться на ровной горизонтальной площадке.

Проверьте, виден ли уровень охлаждающей жидкости двигателя в расширительном бачке. Если жидкость в расширительном бачке закипела, то не предпринимайте никаких дальнейших действий до тех пор, пока она не остынет. Если уровень охлаждающей жидкости виден, но не достигает соответствующей метки, то долейте смесь 50/50 чистой питьевой воды и антифриза DEX-COOL®, чтобы довести уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке до метки. Однако перед этим необходимо убедиться в том, что двигатель остыл. См. параграф «Перегрев двигателя» на стр. 9-17 для более подробной информации.

Расширительный бачок двигателя расположен в моторном отсеке, со стороны водителя. См. параграф «Общий вид моторного отсека» на стр. 9-5 для более подробной информации.

Доливка охлаждающей жидкости в расширительный бачок

Примечание: При доливке охлаждающей жидкости в систему охлаждения вашего автомобиля необходимо соблюдать особую процедуру. Несоблюдение этой процедуры может привести к перегреву и серьезному повреждению двигателя.

Если вы не нашли явных неисправностей в системе охлаждения, то проверьте, виден ли уровень охлаждающей жидкости двигателя в расширительном бачке. Если уровень охлаждающей жидкости виден, но не достигает соответствующей метки, то долейте смесь 50/50 чистой питьевой воды и антифриза DEX-COOL®, чтобы довести уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке до метки. Однако перед этим необходимо убедиться в том, что двигатель остыл.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пар и горячая жидкость, выходящие под давлением из системы охлаждения прогретого двигателя, могут привести к получению серьезных ожогов. Охлаждающая жидкость двигателя и ее пары находятся в расширительном бачке под давлением, поэтому, если вы отвернете крышку расширительного бачка хотя бы ненадолго, они могут вырваться наружу с большой силой.

(Продолжение)

9-16 Техническое обслуживание и уход за автомобилем



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Запрещается отворачивать и снимать крышку расширительного бачка системы охлаждения двигателя, пока он горячий. Если вам необходимо снять крышку расширительного бачка, то подождите, пока жидкость в системе охлаждения двигателя и в расширительном бачке не остынет.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Добавление в систему охлаждения двигателя только простой воды может быть опасным. Чистая вода, а также некоторые другие жидкости, такие как спирт, имеют более низкую точку кипения, чем охлаждающая жидкость. Система охлаждения двигателя вашего автомобиля предназначена для работы при должном составе охлаждающей жидкости.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

При неправильной концентрации охлаждающей жидкости или при доливке в систему простой воды, двигатель может перегреться, но вы не получите предупреждающее сообщение. В результате может начаться возгорание двигателя, что чревато получением ожогов вами или другими людьми. Используйте только смесь 50/50 чистой воды и антифриза DEX-COOL®.

Примечание: При добавлении в охлаждающую жидкость избыточного количества воды, при низкой температуре окружающего воздуха охлаждающая жидкость может замерзнуть и привести к появлению трещин в блоке двигателя, радиаторе, отопителе и других деталях двигателя. Используйте только рекомендованную охлаждающую жидкость с должной концентрацией.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

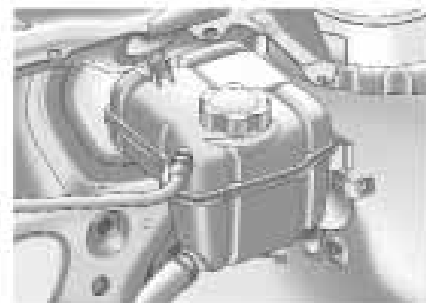
Вы можете получить ожоги при попадании охлаждающей жидкости на горячие детали двигателя. Охлаждающая жидкость содержит этиленгликоль, и может загореться, если двигатель достаточно горячий.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на горячие части двигателя.



Двигатель 3.0L V6

1. Снимайте крышку расширительного бачка системы охлаждения двигателя только после того, как система охлаждения, включая саму крышку расширительного бачка и верхний шланг радиатора, остынут.

Медленно поверните крышку расширительного бачка системы охлаждения против часовой стрелки примерно на четверть оборота. Если вы услышите шипение, то подождите до тех пор, пока оно не прекратится. Это необходимо для того, чтобы сбросить избыточное давление в системе охлаждения двигателя.

2. Затем медленно отверните крышку и осторожно снимите ее.
3. Заполните расширительный бачок двигателя охлаждающей жидкостью DEX-COOL® до метки, нанесенной на стенку бачка.
4. Не устанавливая обратно крышку расширительного бачка, запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу до тех пор, пока вы не почувствуете, что верхний патрубок радиатора нагрелся. Будьте осторожны, находясь рядом с электрическим вентилятором системы охлаждения двигателя. К этому моменту уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке может понизиться. Если уровень охлаждающей жидкости упал ниже минимальной отметки, долейте охлаждающую жидкость DEX-COOL® в расширительный бачок до тех пор, пока ее уровень не достигнет максимальной метки.

5. Затем установите крышку расширительного бачка на место. Убедитесь в том, что крышка плотно затянута.

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке после того, как система охлаждения двигателя остынет. Если уровень охлаждающей жидкости не достигает необходимой метки, повторите шаги с 1 по 3 и установите на место крышку расширительного бачка. Если после того, как система остынет, уровень охлаждающей жидкости не будет достигать соответствующей метки, обратитесь к вашему дилеру.

Перегрев двигателя

Ваш автомобиль оборудован сигнализатором перегрева двигателя.

Световой сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя расположен на панели приборов. См. параграф «Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя» на стр. 4-19.

Если данный сигнализатор загорается, то вместо того, чтобы поднимать капот самостоятельно, вы можете немедленно вызвать службу технической помощи. См. параграф «Помощь на дорогах» на стр. 12-8.

Если вы решили поднять капот двигателя самостоятельно, убедитесь в том, что автомобиль стоит на ровной горизонтальной поверхности.

Затем проверьте, работают ли электрические вентиляторы системы охлаждения двигателя. Если двигатель перегрелся, то оба вентилятора системы охлаждения двигателя должны работать. Если вентиляторы не работают, то прекратите дальнейшую эксплуатацию автомобиля и вызовите эвакуатор для доставки автомобиля на сервисную станцию официального дилера.

Примечание: Устранение повреждений двигателя, возникших в результате эксплуатации двигателя при отсутствии охлаждающей жидкости, не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя.

Примечание: Если двигатель вашего автомобиля загорится из-за продолжения эксплуатации при отсутствии охлаждающей жидкости, то ваш автомобиль может получить серьезные повреждения. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений.

9-18 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Если из моторного отсека выходит пар



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пар, выходящий из перегретого двигателя, может нанести вам серьезные ожоги, даже если вы просто откроете капот. Поэтому стойте на безопасном расстоянии от двигателя, если вы видите пар или слышите его звук. Просто заглушите двигатель, и попросите всех пассажиров выйти из автомобиля до тех пор, пока двигатель не остынет. Подождите до тех пор, пока выход пара не прекратится, прежде чем открывать капот.

Если вы продолжите эксплуатацию автомобиля при перегреве двигателя, то он может загореться. Это может привести к получению ожогов вами или другими людьми. При перегреве двигателя заглушите его, и высадите из автомобиля всех пассажиров до тех пор, пока двигатель не остынет.

Если из моторного отсека не выходит пар

Если вы видите на дисплее сообщение о перегреве двигателя, но пар не выходит из-под капота, то, возможно, проблема не столь серьезна. Иногда двигатель может незначительно перегреться, если ваш автомобиль:

- Преодолевает затяжной подъем в жаркий день.
- Останавливается после продолжительного движения с высокой скоростью.
- Если двигатель долго работает на холостом ходу в транспортной пробке.
- Если ваш автомобиль буксирует прицеп.

Если вы получили предупреждение о перегреве двигателя, но при этом нет никаких признаков выходящего из двигателя пара:

1. Выключите кондиционер воздуха.
2. Включите отопитель на самую высокую мощность, и установите самую высокую скорость вращения вентилятора. При необходимости, откройте окна.
3. Если вы находитесь в транспортной пробке, то остановите автомобиль и оставьте двигатель работать на холостом ходу при положении селектора автоматической коробки передач N (Нейтраль). Остановите автомобиль в безопасном месте, переведите рычаг селектора коробки передач в положение P (Стоянка) или N (Нейтраль), и оставьте двигатель работать на холостом ходу.

Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости выйдет из зоны перегрева, или если предупреждающее сообщение о перегреве двигателя исчезнет с дисплея, вы можете продолжать движение. Двигайтесь на автомобиле с умеренной скоростью в течение примерно 10 минут. Поддерживайте безопасную дистанцию до автомобиля, движущегося впереди вас. Если предупреждение не появляется вновь, вы можете продолжить движение в обычном режиме.

Если предупреждение о перегреве двигателя вновь появляется на дисплее, незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте.

Если вы не видите признаков пара из-под капота, дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение трех минут. Если предупреждение о перегреве двигателя остается на дисплее, заглушите двигатель до тех пор, пока он не остынет.

Жидкость гидроусилителя рулевого управления



См. параграф «Общий вид моторного отсека» на стр. 9-5 для информации о расположении бачка с рабочей жидкостью гидроусилителя рулевого управления.

Когда необходимо проверять уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления

Регулярная проверка уровня рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления не требуется, если у вас нет оснований подозревать наличия утечки в этой системе, или если вы не слышите необычных шумов. Утечка рабочей жидкости в системе свидетельствует о неисправности. Обратитесь на сервисную станцию для проверки системы.

Как проверять уровня рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления

Для проверки уровня рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления:

1. Заглушите двигатель и дождитесь охлаждения моторного отсека.
2. При необходимости, снимите щиток двигателя. См. параграф «Щиток двигателя» на стр. 9-7.
3. Протрите крышку и верхнюю часть бачка.
4. Отверните крышку бачка и протрите щуп до сухого состояния чистой тряпкой.
5. Установите крышку на место и полностью заверните ее.
6. Снова снимите крышку и проверьте уровень рабочей жидкости по меткам на щупе.

Уровень жидкости должен находиться в зоне метки HOT. При необходимости, долейте жидкость, чтобы довести ее уровень до данной метки.

Рекомендованная жидкость

Для информации о рекомендованной рабочей жидкости, см. параграф «Рекомендованные жидкости и смазочные материалы» на стр. 10-6. Всегда используйте только рабочую жидкость указанного типа.

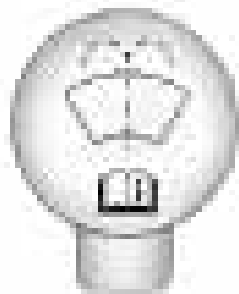
Жидкость стеклоомывателя

Рекомендованная жидкость

При приобретении жидкости стеклоомывателя, обязательно изучите инструкции изготовителя жидкости перед ее применением. При эксплуатации автомобиля в регионах, в которых температура наружного воздуха падает ниже нуля, необходимо использовать специальную незамерзающую жидкость стеклоомывателя.

Доливка жидкости стеклоомывателя

При снижении уровня жидкости в бачке стеклоомывателя, на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение WASHER FLUID LOW ADD FLUID (Низкий уровень жидкости стеклоомывателя, долейте жидкость).



Откройте крышку бачка с условным обозначением омывателя. Долейте жидкость в бачок омывателя до метки максимального уровня. См. параграф «Общий вид моторного отсека» на стр. 9-5 для информации о расположении бачка с жидкостью стеклоомывателя.

Примечание:

- При использовании концентрированной жидкости омывателя, следуйте инструкциям изготовителя жидкости.
- Не добавляйте воду в готовую к использованию жидкость стеклоомывателя. Добавление в жидкость простой воды может привести к тому, что жидкость замерзнет и повредит бачок стеклоомывателя или другие детали системы. Кроме того, простая вода не так эффективно омывает стекла, как специальная жидкость стеклоомывателя.

- Если снаружи очень холодно, то заполняйте бачок стеклоомывателя только на три четверти. Это позволит жидкости стеклоомывателя расширяться в случае замерзания; в противном случае, если бачок будет заполнен полностью, при замерзании жидкость может разрушить его.
- Запрещается заливать в бачок стеклоомывателя охлаждающую жидкость, предназначенную для двигателя (антифриз). Эта жидкость может привести к повреждению системы стеклоомывателя, и к разрушению лакокрасочного покрытия кузова автомобиля.

Тормозная система

Ваш автомобиль оборудован дисковыми тормозными механизмами. Тормозные колодки имеют звуковые сигнализаторы предельного износа, которые издают звук высокой частоты, когда тормозные колодки изношены и требуют замены. Этот звук может раздаваться и исчезать, или же он может звучать постоянно во время движения автомобиля, за исключением случаев, когда вы полностью нажимаете на педаль тормоза.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредительный звуковой сигнал, раздающийся при торможении, означает, что скоро эффективность работы вашей тормозной системы уменьшится. Это может привести к аварии. Если вы слышите предупреждающий звуковой сигнал, извещающий вас о предельном износе тормозных колодок, замените тормозные колодки.

Примечание: Продолжение эксплуатации автомобиля с изношенными тормозными колодками может привести к необходимости дорогостоящего ремонта тормозной системы.

При некоторых условиях движения, тормозные механизмы могут издавать звук при первом нажатии на педаль тормоза, или при легком нажатии на нее. Это не означает наличие неисправности в тормозной системе.

Для предотвращения пульсации в тормозных механизмах необходимо, чтобы колесные гайки или болты были затянуты требуемым моментом.

При периодической перестановке колес, проверяйте износ тормозных накладок, а также следите за тем, чтобы колесные гайки или болты были равномерно затянуты в должной последовательности и с необходимым моментом, в соответствии с характеристиками, указанными в параграфе «Заправочные емкости и технические характеристики» на стр. 11-2.

Тормозные колодки необходимо заменять целыми комплектами для каждой оси.

Величина хода педали тормоза

Обратитесь к вашему дилеру, если педаль тормоза не возвращается в нормальное положение, или если ход педали внезапно увеличился. Это может указывать на необходимость технического обслуживания тормозной системы.

Регулировка зазоров в тормозных механизмах

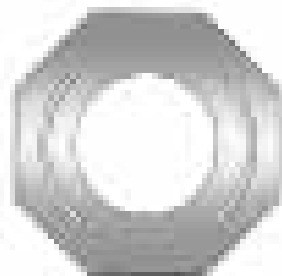
При каждом нажатии на педаль тормоза, независимо от того, двигается автомобиль или нет, зазор в тормозных механизмах регулируется автоматически.

Замена деталей тормозной системы

Тормозная система вашего автомобиля представляет собой сложную систему. Для высокой эффективности торможения необходимо, чтобы многие детали системы имели высокое качество и подходили друг к другу. Ваш автомобиль был разработан и испытан с использованием высококачественных деталей тормозной системы. При замене деталей тормозной системы убедитесь в том, что вы устанавливаете оригинальные и одобренные изготовителем детали. В противном случае, тормозная система не будет функционировать должным образом. Например, установка неправильных тормозных накладок может привести к изменению в худшую сторону баланса между тормозными силами передних и задних

тормозных механизмов. Эффективность торможения может значительно изменяться при использовании неправильных запасных частей.

Тормозная жидкость



В бачок главного тормозного цилиндра необходимо заливать тормозную жидкость, соответствующую стандарту DOT 3, как это указано на крышке бачка. Для информации о расположении бачка главного тормозного цилиндра см. параграф «Общий вид моторного отсека» на стр. 9-5.

Есть только две причины, по которым уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра может снижаться.

- Уровень тормозной жидкости может снижаться из-за естественного износа тормозных колодок. При замене тормозных колодок на новые уровень тормозной жидкости в бачке повышается.

- Снижение уровня тормозной жидкости может быть вызвано также наличием утечки в тормозной системе. В этом случае необходимо незамедлительно отремонтировать систему, так как утечка рабочей жидкости рано или поздно приведет к тому, что тормозная система перестанет функционировать должным образом.

Не пытайтесь решить проблему путем доливки тормозной жидкости в бачок главного тормозного цилиндра. Доливка жидкости не устранит причины утечки. Если же вы доливаете тормозную жидкость в связи с износом тормозных колодок, то после замены тормозных колодок в бачке окажется избыток тормозной жидкости. Доливать тормозную жидкость (или сливать ее избыток) для приведения уровня жидкости в норму можно только после окончания работ по ремонту или обслуживанию тормозной системы.

9-22 Техническое обслуживание и уход за автомобилем



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При доливке избыточного количества тормозной жидкости она может вылиться и попасть на двигатель. Если двигатель достаточно горячий, тормозная жидкость может воспламениться. Вы сами или другие люди можете получить ожоги, а ваш автомобиль может быть серьезно поврежден. Доливайте тормозную жидкость только после окончания работ по обслуживанию тормозной системы.

Если уровень тормозной жидкости падает ниже минимально допустимой метки, то загорается сигнализатор неисправности тормозной системы. См. параграф «Сигнализатор неисправности тормозной системы» на стр. 4-26.

Какую жидкость доливать

Доливайте только новую тормозную жидкость DOT 3 из закрытой емкости. См. параграф «Рекомендованные жидкости и смазочные материалы» на стр. 10-6.

Прежде чем снимать крышку бачка главного тормозного цилиндра, обязательно протрите саму крышку и место вокруг нее. Это помогает предотвратить попадание пыли и грязи в бачок.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании не рекомендованной тормозной жидкости, тормозная система вашего автомобиля может функционировать неправильно. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Всегда используйте только рекомендованную жидкость.

Примечание:

- **Использование нерекомендованной тормозной жидкости может привести к серьезному повреждению деталей гидравлической тормозной системы. Например, всего лишь несколько капель минерального масла, такого как моторное масло, попав в гидравлическую тормозную систему, могут привести к настолько серьезным повреждениям деталей тормозной системы, что их придется заменить. Не разрешайте никому заливать систему неправильной жидкостью.**
- **При попадании тормозной жидкости на лакокрасочное покрытие кузова, оно может быть повреждено. Будьте осторожны, чтобы не пролить тормозную жидкость на лакокрасочное покрытие кузова. Если это все же случилось, немедленно смойте тормозную жидкостью.**

Аккумуляторная батарея

Если вам потребуется заменить аккумуляторную батарею, то приобретайте батарею с номером детали, указанным на этикетке, имеющейся на оригинальной батарее. См. параграф «Общий вид моторного отсека» на стр. 9-5 для информации о расположении аккумуляторной батареи.



ОПАСНОСТЬ

Аккумуляторные батареи, их выводы и относящееся к ним электрооборудование содержат свинец и соединения свинца, которые могут привести к онкологическим заболеваниям и расстройствам репродуктивных функций. Тщательно мойте руки после работы.

Хранение автомобиля



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторные батареи содержат кислоту, которая может нанести ожоги, и газ, способный взрываться. Если проявить небрежность, вы можете получить серьезные травмы. См. параграф «Запуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля» на стр. 9-81 для подробных рекомендаций о том, как избежать травм при работе с аккумуляторной батареей.

Если вы не собираетесь пользоваться автомобилем в течение продолжительного времени: Отсоедините черный отрицательный (-) кабель аккумуляторной батареи, чтобы предотвратить ее разряд.

Длительное хранение автомобиля

Отсоедините черный отрицательный провод от аккумуляторной батареи автомобиля, или используйте автоматическое подзаряжающее устройство.

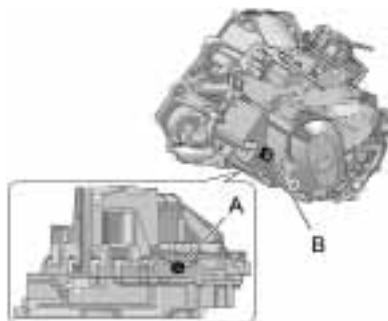
Система постоянного полного привода

Раздаточная коробка

Когда необходимо проверять и заменять рабочую жидкость

Для информации о периодичности проверки уровня и замены рабочей жидкости обратитесь к графику регламентного технического обслуживания. См. параграф «Регламентное техническое обслуживание» на стр. 10-2.

Как проверять уровень рабочей жидкости



- A. Пробка заливной горловины
- B. Сливная пробка

Для получения точных показаний, необходимо, чтобы автомобиль стоял на ровной поверхности.

Если уровень рабочей жидкости ниже кромки заливного отверстия на раздаточной коробке, то необходимо долить рабочую жидкость. При необходимости долейте рабочую жидкость, чтобы довести ее уровень до нижнего края заливного отверстия. Снижение уровня рабочей жидкости может указывать на наличие неисправности в системе. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и, при необходимости, ремонта системы

Рекомендованная жидкость

Для информации о рекомендованной жидкости обратитесь к графику регламентного технического обслуживания. См. параграф «Рекомендованные жидкости и смазочные материалы» на стр. 10-6.

9-24 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Проверка выключателя стартера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выполнении этой проверки автомобиль может внезапно тронуться с места. Если автомобиль тронется с места, вы или другие люди могут получить травмы.

1. Перед началом этой проверки убедитесь в наличии достаточного свободного пространства вокруг автомобиля.
2. Включите стояночный тормоз и до упора нажмите на педаль рабочего тормоза.
См. параграф «Стояночный тормоз» на стр. 8-28.

Не нажимайте на педаль акселератора, и будьте готовы немедленно заглушить двигатель после того, как он запустится.

3. Попробуйте запустить двигатель в каждом положении селектора автоматической коробки передач. Двигатель должен запускаться только при положении селектора Р (Стоянка) или N (Нейтраль).

Если двигатель запускается при любом ином положении селектора, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для выполнения необходимого ремонта.

Проверка стояночного тормоза и парковочного механизма автоматической коробки передач



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выполнении этой проверки автомобиль может внезапно тронуться с места. Вы сами или другие люди можете получить травмы, и может быть нанесен материальный ущерб. Убедитесь в том, что перед автомобилем имеется достаточное пространство на тот случай, если он покатится. Будьте готовы нажать на педаль рабочего тормоза незамедлительно, если автомобиль начнет двигаться.

Припаркуйте автомобиль на крутом уклоне по направлению спуска. Нажимая на педаль рабочего тормоза, включите стояночный тормоз.

- Для проверки удерживающей способности стояночного тормоза: При работающем двигателе и при положении селектора коробки передач N (Нейтраль), медленно ослабьте усилие на педали рабочего тормоза. Делайте это до тех пор, пока автомобиль не будет удерживаться только стояночным тормозом.

- Для проверки удерживающей способности стояночного тормоза: при работающем двигателе, переведите рычаг селектора в положение Р (Стоянка). Затем отпустите стояночный тормоз, а вслед за этим отпустите педаль рабочего тормоза.

При необходимости, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для ремонта системы.

Замена щеток стеклоочистителя

Необходимо регулярно проверять лезвия щеток стеклоочистителя, чтобы убедиться в отсутствии износа или повреждений. *См. параграф «Регламентное техническое обслуживание» на стр. 10-2 для более подробной информации.*

Рекомендуется регулярно очищать лезвия щеток стеклоочистителя и заменять их при сильном износе. Для информации о длине и типе щеток стеклоочистителя см. параграф «Запасные части для замены» на стр. 10-7.

Примечание: При контакте рычага стеклоочистителя с ветровым стеклом при снятой щетке стеклоочистителя, ветровое стекло может быть повреждено. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение подобных повреждений. Не допускайте контакта рычагов стеклоочистителя с ветровым стеклом при снятых щетках стеклоочистителя.

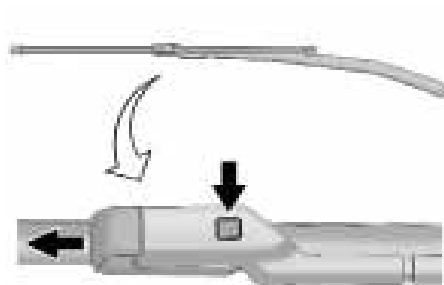
Замена щеток стеклоочистителя ветрового стекла

Для замены щетки стеклоочистителя в сборе:

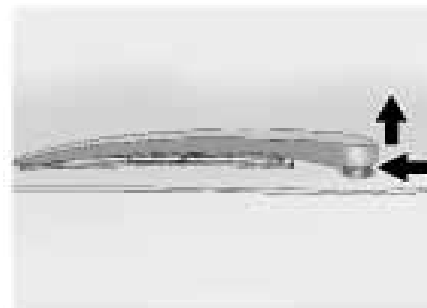
1. Оттяните рычаг стеклоочистителя от ветрового стекла.
2. Нажмите на кнопку, расположенную посередине соединителя рычага очистителя, и снимите лезвие щетки с рычага.
3. Снимите лезвие щетки.
4. Для установки новой щетки повторите шаги 1 – 3 в обратном порядке.

Замена щетки очистителя заднего стекла

Щетка и рычаг очистителя заднего стекла имеют защитную крышку. Перед заменой щетки стеклоочистителя необходимо снять эту крышку.



Для снятия крышки:

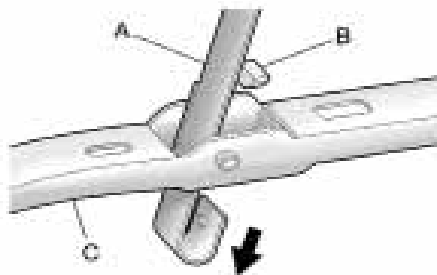


1. Подденьте крышку каким-либо неметаллическим плоским инструментом и потяните ее вверх, чтобы освободить фиксатор.
2. Сдвиньте крышку по направлению к концу щетки стеклоочистителя, чтобы отцепить ее от щетки в сборе.
3. Снимите крышку.
4. После замены щетки стеклоочистителя установите крышку на место и убедитесь в том, что крючок на крышке попал в паз на щетке стеклоочистителя.
5. Нажмите на крышку, чтобы надежно зафиксировать ее.

9-26 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Для снятия лезвия щетки:

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя от ветрового стекла.



A. Рычаг стеклоочистителя

B. Рычаг фиксатора

C. Щетка в сборе

2. Нажмите на рычаг фиксатора (B), чтобы освободить фиксатор, и нажмите на рычаг стеклоочистителя (A), чтобы снять щетку в сборе (C).

3. Наденьте новую щетку в сборе на рычаг стеклоочистителя и нажмите на нее до щелчка, подтверждающего фиксацию.
4. Установите на место крышку стеклоочистителя.

Регулировка угла наклона фар ближнего света

Угол наклона луча фар ближнего света был отрегулирован на заводе.

Если ваш автомобиль участвовал в дорожно-транспортном повреждении, то угол наклона луча фар ближнего света мог быть поврежден, и может потребоваться повторная регулировка.

При необходимости регулировки угла наклона фар ближнего света, рекомендуем вам обращаться на сервисную станцию официального дилера. При самостоятельной регулировке угла наклона луча фар ближнего света следуйте изложенной ниже процедуре.

Автомобиль необходимо подготовить следующим образом:

- Автомобиль должен стоять на расстоянии 7,6 м от стены, окрашенной в светлый цвет.
- Все четыре колеса автомобиля должны опираться на ровную поверхность, которая должна быть горизонтальной до самой стены.
- Продольная ось автомобиля должна быть перпендикулярна стене.

- Автомобиль должен быть очищен от снега, льда, грязи и т.п.
- Автомобиль должен быть полностью собран, и все работы должны быть завершены до начала регулировки угла наклона луча фар.
- Топливный бак автомобиля должен быть полностью заправлен, и на сиденье водителя должен находиться человек, вес которого составляет 75 кг.
- Давление воздуха в шинах автомобиля должно соответствовать рекомендованной величине.

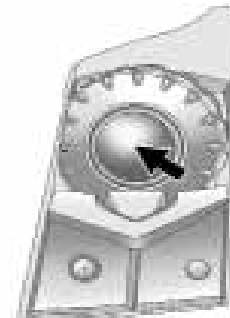
Регулировка проводится для луча фар ближнего света. Если фары ближнего света правильно отрегулированы, то регулировка угла наклона фар дальнего свет обеспечивается автоматически.

Для регулировки луча фар ближнего света в вертикальной плоскости:

1. Откройте капот. См. параграф «Капот» на стр. 9-4 для более подробной информации.



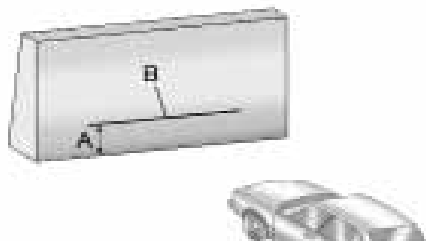
Автомобиль в базовой комплектации



Автомобиль в комплектации более высокого уровня

2. Найдите контрольную точку на центральном внутреннем рассеивателе фар ближнего света (не на наружном рассеивателе).
3. Измерьте расстояние от дороги до контрольной точки фар ближнего света. Запишите это расстояние.

9-28 Техническое обслуживание и уход за автомобилем



4. Отмерьте расстояние, измеренное и записанное на шаге 3, на стене вверх от дороги (A), пометьте эту точку.
5. Начертите на стене горизонтальную линию (B), проходящую через метку, сделанную на шаге 4.

Примечание: Не закрывайте ничем фары, чтобы улучшить четкость светотеневой границы при выполнении регулировки. Если вы накроете фару, это может привести к ее перегреву и повреждению.

6. Включите фары ближнего света и установите кусок картона или подобный непрозрачный предмет перед той фарой, которую вы не регулируете. Это позволяет видеть на стене луч только от той фары, которую вы регулируете в данный момент.



7. Найдите регулировочные винты вертикального положения фары, которые расположены под капотом рядом с каждой фарой.

Если ваш автомобиль оборудован стандартными фарами (с галогенными лампами), то у каждой фары имеется один винт регулировки вертикального положения (V1). Регулировочный винт (V1) находится в моторном отсеке, под декоративной крышкой.

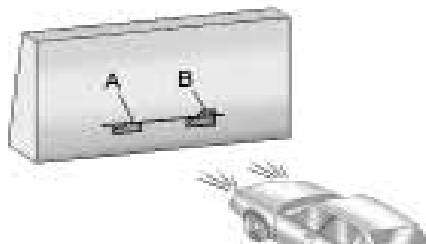
Если ваш автомобиль оборудован фарами с газоразрядными источниками света (HID), то каждая фара имеет два винта регулировки вертикального положения (V1 и V2). Регулировочный винт (V1) расположен в моторном отсеке под декоративной крышкой, а регу-

лировочный винт (V2) доступен через отверстие в декоративной крышке.

Для регулировки необходима крестообразная отвертка стандарта Phillips.

8. Для автомобиля стандартной комплектации, вращайте винт вертикальной регулировки (V1) до тех пор, пока светотеневая граница луча фар не совпадет с горизонтальной линией на стене. Чтобы поднять светотеневую границу луча фар, вращайте регулировочный винт по часовой стрелке; чтобы опустить луч фар, вращайте этот винт против часовой стрелки.

Для автомобиля более высокого варианта комплектации, вращайте одновременно винты вертикальной регулировки (V1 и V2) до тех пор, пока светотеневая граница луча фар не совпадет с горизонтальной линией на стене. Чтобы поднять светотеневую границу луча фар, вращайте регулировочные винты по часовой стрелке; чтобы опустить луч фар, вращайте эти винты против часовой стрелки.



9. Убедитесь в том, что светотеневая граница совпадает с горизонтальной линией на стене. На иллюстрации показана правильная регулировка для левой фары (А). Для правой фары (В) показана неправильная регулировка.
10. Повторите шаги 7 – 9 для другой фары.

Замена ламп накаливания

Для информации о необходимом типе ламп накаливания см. параграф «Лампы накаливания для замены» на стр. 9-37.

При необходимости замены каких-либо ламп, не указанных в этом разделе, обратитесь к вашему дилеру.

Галогенные лампы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Галогенные лампы наполнены газом, который находится под давлением, и могут взорваться, если вы уроните лампу или поцарапаете ее. При этом вы или другие люди можете получить серьезные травмы. Обязательно изучите и строго выполняйте все инструкции, имеющиеся на упаковке лампы накаливания.

Фары с высокой интенсивностью разряда (HID)*



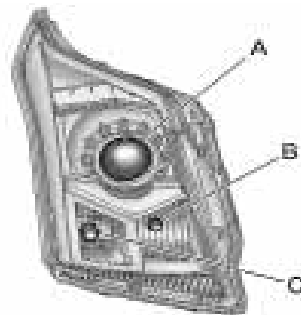
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Фары ближнего света с высокой интенсивностью разряда работают при очень высоком напряжении. При попытке самостоятельно отремонтировать любой из компонентов этой системы, вы можете получить серьезную травму. При необходимости технического обслуживания или ремонта этой системы, обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

Автомобили более высокого варианта комплектации оборудованы фарами с лампами HID. Функция стояночного фонаря также выполняется фарами HID. После замены лампы HID, оттенок света фары может слегка отличаться от первоначального. Это нормальное явление.

*HID: так называемые «ксеноновые»

Фары



Стандартная фара в сборе (показана фара со стороны пассажира, замена лампы фары со стороны водителя производится аналогично)

- A. Фара ближнего света/Дневные ходовые огни (DRL)
- B. Фара дальнего света
- C. Лампа указателя поворота



Стандартная фара в сборе (показана фара со стороны пассажира, замена лампы фары со стороны водителя производится аналогично)

- A. Фара ближнего света/Дневные ходовые огни (DRL)
- B. Фара дальнего света
- C. Лампа указателя поворота



Фара автомобиля высокого уровня комплектации (показана фара со стороны водителя, замена лампы фары со стороны пассажира производится аналогично)

- А. Фара дальнего/ближнего света
- В. Дневные ходовые огни (DRL)
- С. Лампа указателя поворота



Фара автомобиля высокого уровня комплектации (показана фара со стороны водителя, замена лампы фары со стороны пассажира производится аналогично)

- А. Фара дальнего/ближнего света
- В. Дневные ходовые огни (DRL)
- С. Лампа указателя поворота

Замена лампы со стороны водителя

Для замены этой лампы необходимо снять центральный модуль системы электрооборудования, расположенный в моторном отсеке.

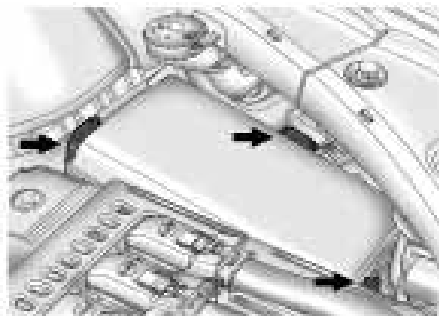
1. Откройте капот. См. параграф «Капот» на стр. 9-4.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание жидкости и/или инструментов в центральный модуль системы электрооборудования может привести к короткому замыканию в системе, или к удару электрическим током. Это может также привести к повреждению электрических компонентов автомобиля. Когда крышка центрального модуля системы электрооборудования снята, следите за тем, чтобы в модуль не попали никакие жидкости или инструменты.

9-32 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

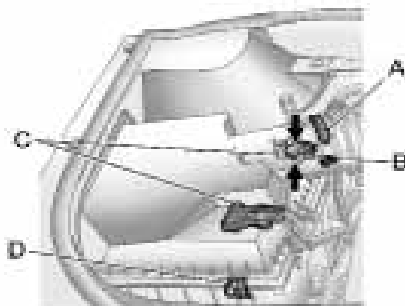


2. Освободите три фиксатора, удерживающие крышку центрального модуля системы электрооборудования, и снимите ее.

Со стороны пассажира

Для замены этой лампы необходимо снять воздухоочиститель в сборе и его основание.

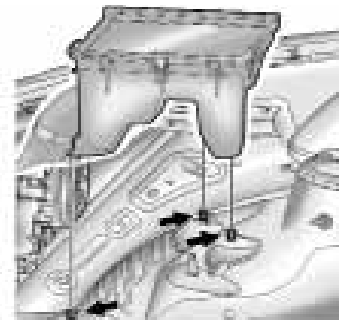
1. Откройте капот. См. параграф «Капот» на стр. 9-4.



- A. Хомут воздушного патрубка
- B. Фиксатор электрического разъема.
- C. Разъемы датчиков
- D. Фиксирующие зажимы

2. Ослабьте затяжку хомута (A) и отсоедините выходной воздушный патрубок.
3. Снимите фиксатор разъема (B), установленный в нижней части разъема датчика (C).
4. Нажмите одновременно на верхнюю и нижнюю часть разъема датчика (C) и отсоедините его.

5. Поднимите три фиксирующих зажима (D) на корпусе воздушного фильтра.
6. Слегка поверните и наклоните крышку воздухоочистителя вверх, и сдвиньте ее, чтобы снять. Поднимите крышку воздухоочистителя.



7. Поднимите основание воздухоочистителя, чтобы отсоединить его от трех направляющих пальцев.

Фары ближнего света/Дневные ходовые огни (DRL), фары дальнего света (стандартный вариант комплектации автомобиля)



1. Для замены лампы фары ближнего света/ DRL снимите верхнюю крышку с задней части фары.



2. Для замены лампы фары дальнего света снимите нижнюю крышку с задней части фары.
3. Отсоедините электрический разъем.
4. Выньте патрон лампы из фары.
5. Вставьте в патрон новую лампу.
6. Вставьте патрон с новой лампой в фару.
7. Подсоедините электрический разъем.

8. Установите на место крышку фары таким образом, чтобы стрелка указывала вниз.
9. После замены лампы со стороны водителя, установите на место крышку центрального электрического модуля и зафиксируйте ее тремя зажимами.
10. После замены лампы со стороны пассажира, установите на место основание воздухоочистителя/ воздушного фильтра двигателя. Убедитесь в надежной установке основания воздухоочистителя, затем установите на место воздухоочиститель/ воздушный фильтр двигателя в сборе.

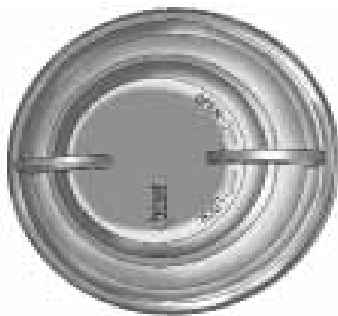
Фары дальнего/ближнего света (автомобили высокого уровня комплектации)

Фары дальнего/ближнего света автомобиля высокого уровня комплектации оснащены лампами с высокой интенсивностью разряда (HID), и заменять их необходимо только на сервисной станции официального дилера.

9-34 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Дневные ходовые огни (DRL) (автомобили высокого уровня комплектации)

Для замены лампы переднего указателя поворота:



1. Для замены лампы дневного ходового огня (DRL) снимите нижнюю крышку с задней части фары.
2. Отсоедините электрический разъем.
3. Выньте патрон лампы DRL из фары.
4. Вставьте в патрон новую лампу.

5. Вставьте патрон с новой лампой в фару.
6. Подсоедините электрический разъем.
7. Установите на место крышку фары таким образом, чтобы стрелка указывала вниз.
8. После замены лампы со стороны водителя, установите на место крышку центрального электрического модуля и зафиксируйте ее тремя зажимами.
9. После замены лампы со стороны пассажира, установите на место основание воздухоочистителя/воздушного фильтра двигателя. Убедитесь в надежной установке основания воздухоочистителя, затем установите на место воздухоочиститель/воздушный фильтр двигателя в сборе.

Лампы передних указателей поворота (для всех вариантов комплектации автомобиля)

Для замены лампы переднего указателя поворота:

1. Выньте патрон лампы указателя поворота из фары.
2. Выньте перегоревшую лампу указателя поворота из патрона.

3. Вставьте в патрон новую лампу.
4. Вставьте патрон с новой лампой в фару.
5. После замены лампы со стороны водителя, установите на место крышку центрального электрического модуля и зафиксируйте ее тремя зажимами.
6. После замены лампы со стороны пассажира, установите на место основание воздухоочистителя/воздушного фильтра двигателя. Убедитесь в надежной установке основания воздухоочистителя, затем установите на место воздухоочиститель/воздушный фильтр двигателя в сборе.

Лампы задних указателей поворота

Для замены одной из этих ламп:

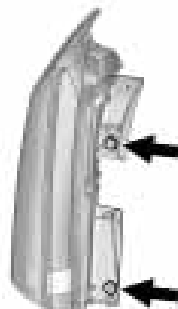
1. Откройте дверь багажного отделения.
См. параграф «Дверь багажного отделения (Механический привод – Мексика, Ближний Восток, Южная Америка-2, Россия, Европа)» на стр. 1-12 или «Дверь багажного отделения (Электропривод)» на стр. 1-13.



А. Пистон

В. Крышка заднего комбинированного фонаря.

2. Нажмите на пистон (А), чтобы освободить крышку комбинированного фонаря (В).
3. Снимите крышку заднего фонаря, потянув ее назад с верхней стороны, чтобы освободить защелки.



4. Отверните два винта, которыми крепится задний комбинированный фонарь.
5. Потяните задний фонарь в сборе прямо на себя, чтобы снять его.



6. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его из корпуса фонаря.
7. Выньте перегоревшую лампу из патрона.
8. Вставьте новую лампу в патрон, вставьте патрон в корпус заднего фонаря и поверните патрон по часовой стрелке до щелчка.
9. Установите на место задний комбинированный фонарь в сборе, и заверните два винта.
10. Установите на место крышку заднего комбинированного фонаря и нажмите на нее до щелчка.

9-36 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

11. Нажмите на пистон, чтобы зафиксировать крышку заднего комбинированного фонаря.

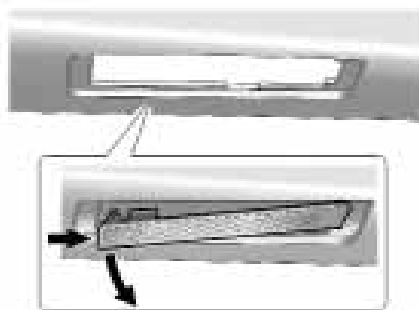
Лампы фонарей заднего хода

В фонарях заднего хода вашего автомобиля используются светодиоды (LED). При необходимости замены этих ламп, обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

Лампа фонаря освещения заднего номерного знака

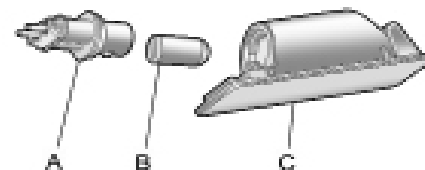
Для замены одной из этих ламп:

1. Откройте дверь багажного отделения. См. параграф «Дверь багажного отделения (Механический привод – Мексика, Ближний Восток, Южная Америка-2, Россия, Европа)» на стр. 1-12 или «Дверь багажного отделения (Электропривод)» на стр. 1-13.



Показана замена лампы со стороны пассажира; замена лампы со стороны водителя производится аналогично.

2. Нажмите на левый край фонаря вправо.
3. Поверните фонарь в сборе вниз, чтобы вынуть его из двери багажного отделения.



A. Патрон лампы.

B. Лампа

C. Фонарь в сборе

4. Поверните патрон (A) против часовой стрелки, чтобы вынуть его из фонаря (C).
5. Выньте лампу (B) из патрона.
6. Вставьте новую лампу в патрон, и поверните патрон по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его в корпусе фонаря.

7. Вставьте и поверните фонарь в сборе в дверь багажного отделения, таким образом, чтобы сначала зафиксировать сторону зажима.
8. Нажмите на противоположный край фонаря в сборе до тех пор, пока он не зафиксируется.

Лампы накаливания для замены

Прибор наружного освещения	Номер лампы
Дневные ходовые огни	W21/5W
Фара дальнего света	9005
Фара ближнего света	H11
Лампа фонаря освещения заднего номерного знака	W5W
Передние указатели поворота	WY21W
Задние габаритные фонари/указатели поворота	WY21W

Для замены каких-либо ламп, не указанных выше, обратитесь на сервисную станцию вашего дилера.

Система электрооборудования

Перегрузка системы электрооборудования

Электрические цепи вашего автомобиля защищены от перегрузки плавкими предохранителями и автоматами защиты цепей.

Если ток в цепи превышает допустимое значение, то автомат защиты цепи открывается, защищая цепь до тех пор, пока сила тока в цепи не вернется к нормальному значению. Это позволяет значительно снизить вероятность пожара, вызванного неисправностями электрических систем.

Предохранители и автоматы защиты цепей защищают следующие цепи системы электрооборудования автомобиля:

- Цепь фар
- Электродвигатель очистителя ветрового стекла
- Электрические стеклоподъемники и другое электрооборудование.

Цепь фар

Электрическая перегрузка может привести к включению или выключению фар, а в некоторых случаях фары могут оставаться выключенными. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера, если фары включаются и гаснут, или если они не включаются.

Очистители ветрового стекла

Если электродвигатель стеклоочистителя перегреется из-за снега или льда, то стеклоочиститель выключится до тех пор, пока электродвигатель не остынет.

Несмотря на то, что эта цепь защищена от перегрузки, обильный снегопад или обледенение могут привести к перегрузке и повреждению тяг стеклоочистителя. Перед включением стеклоочистителей обязательно очистите ветровое стекло от льда или снега.

Если перегрузка вызвана не снегом или льдом, а неполадками в системе электрооборудование, немедленно обратитесь на сервисную станцию для ее устранения.

9-38 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Электрические предохранители и автоматы защиты цепей

Электрические цепи вашего автомобиля защищены от короткого замыкания с помощью комбинации электрических предохранителей и автоматов защиты цепей. Это позволяет значительно снизить вероятность пожара, вызванного неисправностями электрических систем.

Для проверки целостности предохранителя, посмотрите на серебристую полоску металла внутри предохранителя. Если эта полоска повреждена или расплавилась, замените предохранитель. Убедитесь в том, что новый предохранитель имеет идентичный размер и рассчитан на ту же силу тока, что и старый.

В экстренной ситуации при перегорании предохранителя вы можете временно взять идентичный предохранитель из другой цепи. Установите этот предохранитель обратно при первой же возможности.

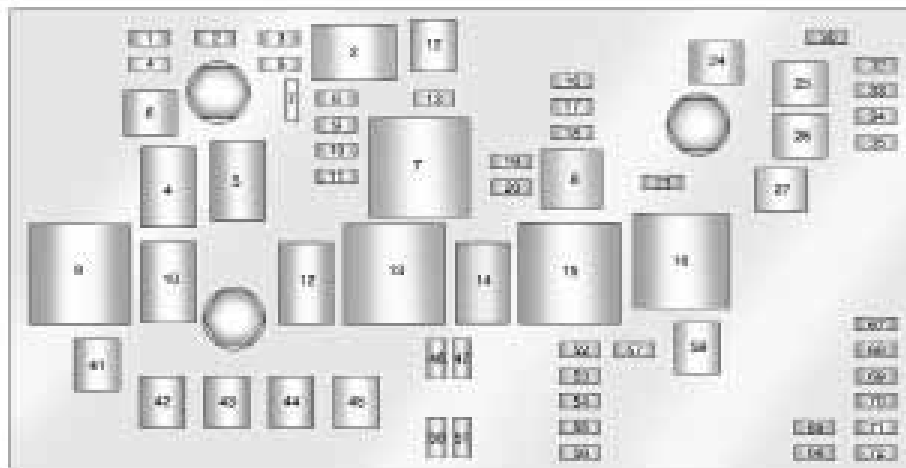
Для информации о расположении блока предохранителей, автоматов защиты цепей и реле, см. параграф «Блок предохранителей в моторном отсеке» на стр. 9-38 и «Задний блок предохранителей» на стр. 9-43.

Блок предохранителей в моторном отсеке

Для снятия крышки блока предохранителей нажмите на зажимы, расположенные по краям крышки, и снимите ее.

Возможно, ваш автомобиль имеет не все системы и предохранители, перечисленные ниже.

Примечание: Попадание жидкости на любые электрические компоненты автомобиля может привести к их повреждению. Всегда закрывайте любые электрические компоненты предусмотренными для этого крышками.



Блок предохранителей в моторном отсеке

Ж-образные предохранители	Защищаемая цепь
6	Стеклоочиститель
12	Вакуумный насос
24	Насос антиблокировочной тормозной системы
25	Задний электрический центр
26	Задний электрический центр
27	Не используется
41	Вентилятор 2 системы охлаждения
42	Стартер
43	Не используется
44	Не используется
45	Вентилятор 1 системы охлаждения
59	Насос вторичной подачи воздуха

9-40 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Мини-предохранители	Защищаемая цепь
1	Электронный модуль управления двигателем (питание от аккумуляторной батареи)
2	Электронный модуль управления трансмиссией (питание от аккумуляторной батареи)
3	Датчик расхода воздуха
4	Не используется
5	Модуль управления двигателем (работа, запуск)
7	Датчик концентрации кислорода, установленный за каталитическим нейтрализатором
8	Датчик концентрации кислорода, установленный перед каталитическим нейтрализатором
9	Электронный модуль управления силовым агрегатом
10	Инжекторы четных цилиндров
11	Инжекторы нечетных цилиндров
13	Омыватель

Мини-предохранители	Защищаемая цепь
16	Панель приборов/ Сигнализатор неисправности двигателя/ Зажигание
17	Датчик качества воздуха
18	Омыватель фар
19	Модуль управления трансмиссией (работа, запуск)
20	Задний электрический центр (работа, запуск)
23	Электродвигатель отопителя
30	Фонарь заднего хода
32	Система регулирования напряжения зарядки аккумуляторной батареи
33	Система адаптивного головного освещения / модуль регулировки угла наклона луча фар
34	Управляющий модуль систем кузова 7

Мини-предохранители	Защищаемая цепь
35	Электронный управляющий модуль тормозной системы
46	Правая фара ближнего света
47	Левая фара ближнего света
50	Передние противотуманные фары
51	Звуковой сигнал
52	Управляющий модуль топливной системы
53	Модуль регулировки угла наклона луча фар ближнего света
54	Модуль диагностики (цепь зажигания)
55	Правая фара дальнего света
56	Левая фара дальнего света
57	Блокировка рулевого вала и замка зажигания
65	Правый стоп-сигнал прицепа

Мини-предохранители	Защищаемая цепь
66	Левый стоп-сигнал прицепа
67	Запасной
68	Запасной
69	Запасной
70	Запасной
71	Запасной
72	Запасной

Мини-реле	Защищаемая цепь
7	Силовой агрегат
9	Вентилятор 2 системы охлаждения
13	Вентилятор 1 системы охлаждения
15	Работа двигателя / запуск двигателя
16	Насос вторичной подачи воздуха

Микро-реле	Защищаемая цепь
2	Вакуумный насос
4	Управление стеклоочистителем
5	Регулятор скорости стеклоочистителя
10	Стартер
12	Вентилятор 3 системы охлаждения
14	Фары ближнего света/HID

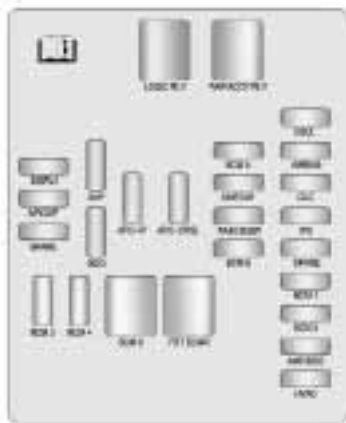
U-образные микро-реле	Защищаемая цепь
8	Омыватель фар

Для обратной установки крышки блока предохранителей вставьте ее на место и нажмите на нее.

Блок предохранителей в приборной панели

Блок предохранителей расположен в центральной консоли, между сиденьями водителя и переднего пассажира. Для доступа к предохранителям откройте крышку блока, расположенную со стороны переднего пассажира.

9-42 Техническое обслуживание и уход за автомобилем



**Блок предохранителей
в приборной панели**

Мини-предохранители	Защищаемая цепь
DISPLY	Дисплей
S/ROOF	Вентиляционный люк
SPARE	Запасной
UHP	Универсальная система телефона «hands-free»
RDO	Радиоприемник
APO - IP	Розетка для подключения дополнительного электрооборудования на приборной панели
APO - CNSL	Розетка для подключения дополнительного электрооборудования в напольной консоли
BCM 3	Управляющий модуль систем кузова 3
BCM 4	Управляющий модуль систем кузова 4
BCM 5	Управляющий модуль систем кузова 5
ONSTAR	Система OnStar®
RAIN SNSR	Датчик дождя

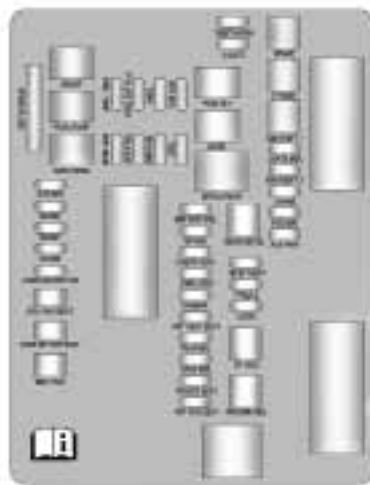
Мини-предохранители	Защищаемая цепь
BCM 6	Управляющий модуль систем кузова 6
ESCL	Электронная система блокировки рулевого вала и замка зажигания
AIRBAG	Диагностический модуль и датчики системы подушек безопасности
DLC	Система передачи информации
IPC	Комбинация приборов
SPARE	Не используется
BCM 1	Управляющий модуль систем кузова 1
BCM 2	Управляющий модуль систем кузова 2
AMP/RDO	Усилитель аудиосистемы
HVAC	Система отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха

Ј-образные предохранители	Защищаемая цепь
BCM 8	Управляющий модуль систем кузова 8
FRT BLWR	Электродвигатель переднего вентилятора
Реле	Защищаемая цепь
LOGIC RLY	Реле режима логистики
RAP/ ACCY RLY	Режим сохранения питания дополнительного электрооборудования

Блок предохранителей в багажном отделении

Задний блок предохранителей расположен в багажном отделении, со стороны водителя, за съемной панелью отделки кузова.

Возможно, ваш автомобиль оборудован не всеми системами и функциями (и соответствующими предохранителями), которые перечислены ниже.



Блок предохранителей в багажном отделении

Предохранители	Защищаемая цепь
SPARE FUSES	Запасные предохранители
AOS MDL	Система автоматического определения присутствия пассажира
SPARE	Не используется
SPARE	Не используется
SPARE	Не используется
PASS DR WDO SW	Стеклоподъемник двери переднего пассажира
DRV PWR SEAT	Электрическая регулировка сиденья водителя
PASS DR PWR SEAT	Электрическая регулировка сиденья переднего пассажира/ водителя
MDL TRLR	Модуль управления системами прицепа
RPA MDL	Система помощи при парковке задним ходом
RDM	Модуль управления приводом задней оси
PRK LPS TRLR	Стояночные фонари прицепа
FUEL PUMP	Топливный насос

9-44 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Предохранители	Защищаемая цепь
* SEC	Противоугонная система
INFOTMNT	Информационно-развлекательная система
* TRLR EXP	Прицеп (экспортное исполнение)
WPR REAR	Стеклоочиститель двери багажного отделения
MIR WDO MDL	Модуль управления наружными зеркалами заднего вида
* SPARE	Не используется
CNSTR VENT	Продувка системы сепарации паров топлива
LGM LOGIC	Модуль управления электроприводом двери багажного отделения
CAMERA	Камера заднего обзора
FRT VENT SEAT	Система вентиляции передних сидений
TRLR MDL	Модуль управления системами прицепа
SADS MDL	Модуль системы активного управления демпфированием
RR HTD SEAT	Электрообогрев задних сидений

Предохранители	Защищаемая цепь
FRT HTD SEAT	Система электрообогрева передних сидений
THEFT HORN	Сирена системы противоугонной сигнализации
* LGATE	Дверь багажного отделения
REAR DEFOG	Обогреватель заднего стекла
* BCM THEFT	Управляющий модуль противоугонной системы
* TRLR 2	Электрооборудование прицепа 2
UGDO	Универсальная система управления дверями гаража
RT WDO	Стеклоподъемник правого заднего окна
PRK BRK MDL	Модуль электропривода стояночного тормоза
SPARE	Не используется
LT WDO	Стеклоподъемник левого заднего окна
IGN/ THEFT 1	Зажигание / противоугонная система
LGATE MDL	Модуль электропривода двери багажного отделения

Предохранители	Защищаемая цепь
IGN/ THEFT 2	Зажигание / противоугонная система 2
SPARE	Не используется
HTD MIR	Наружные зеркала заднего вида с электрообогревом
AUX PWR	Дополнительная розетка для подключения электрооборудования

Реле	Защищаемая цепь
SPARE	Не используется
* FUEL PUMP	Топливный насос
WPR CONTRL	Управление стеклоочистителем
*RUN RLY	Реле пуска двигателя
LOGIC	Реле логики
DEFOG REAR	Электрообогреватель заднего стекла

* - Дополнительное оборудование.

Колеса и шины

Шины

Ваш новый автомобиль поставляется с высококачественными шинами, изготовленными одним из ведущих производителей шин. Если у вас возникнут вопросы относительно гарантии на шины, или о том, где лучше их обслуживать и ремонтировать, обратитесь к Гарантийному буклету за более подробной информацией. Для получения дополнительной информации обращайтесь к официальному представителю изготовителя шин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недостаточный уход за шинами или их неправильная эксплуатация могут привести к опасным последствиям.

- Перегрузка автомобиля может привести к перегреву шин в результате их чрезмерной деформации. Шина может разрушиться, что создаст опасную аварийную ситуацию.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

См. параграф «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.

- Недостаточное давление воздуха в шинах представляет собой не меньшую опасность, чем избыточное. Оно также может привести к дорожно-транспортному происшествию, в результате которого вы можете получить серьезные травмы. Регулярно проверяйте давление воздуха в шинах, чтобы убедиться в том, что оно соответствует рекомендованному. Давление воздуха необходимо проверять при холодных шинах. См. параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51.
- При избыточном давлении воздуха в шинах, возрастает вероятность их повреждения при наезде на неожиданное препятствие – например, на выбоину или на бордюр. Поддерживайте в шинах рекомендованное давление воздуха.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

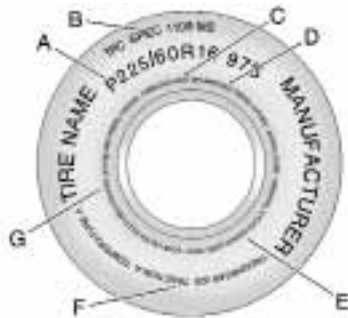
- Старые и изношенные шины могут привести к дорожно-транспортному происшествию. При сильном износе протектора шины или при ее повреждении необходимо заменить шину.

Для информации о необходимом давлении воздуха в шинах при движении с высокой скоростью см. параграф «Движение с высокой скоростью» на стр. 9-53.

Маркировка шин

На боковину каждой шины нанесена полезная информация о ее качествах. На иллюстрациях ниже показаны типичная маркировка, которая наносится на боковину стандартной шины и запасной шины для легкового автомобиля.

9-46 Техническое обслуживание и уход за автомобилем



Пример маркировки шин для легкового автомобиля

(A) Размер шины: Размер шины представляет собой комбинацию букв и цифр, которая обозначает ширину профиля шины, отношение высоты к ширине, тип конструкции и назначение. См. параграф «Размер шины» ниже в данной главе для более подробной информации.

(B) Спецификация ТРС (Критерии качества шины): Оригинальные шины, разработанные в соответствии с конкретными требованиями корпорации GM, имеют код спецификации ТРС, нанесенный на боковину шины. Спецификации ТРС корпорации GM соответствуют всем требованиям федеральных стандартов по безопасности или превосходят их.

(C) DOT (Знак утверждения Департамента транспорта): Код утверждения Департамента транспорта (DOT) означает, что шина соответствует требованиям стандартов по безопасности механических транспортных средств, установленных Департаментом транспорта США.

(D) Идентификационный номер шины (TIN): Буквы и цифры, которые следуют за кодом DOT, представляют собой идентификационный номер шины (TIN). Номер TIN включает в себя код изготовителя и завода, размер шины, а также дату изготовления шины. Номер TIN указан на обеих боковинах шины, однако дата изготовления может быть указана только с одной стороны.

(E) Материал корда шины Тип корда и количество слоев в боковине шины и под ее протектором.

(F) Код по единообразной системе классификации качества шин (UTQG): Изготовители шин обязаны маркировать шины в зависимости от трех основных критериев их качества и долговечности: Износостойкость протектора, коэффициент сцепления и температурная стойкость. Для более подробной информации см. параграф «Единообразная система классификации качества шин» на стр. 9-62.

(G) Максимальная нагрузка при давлении, рекомендованном для холодных шин. Максимальная допустимая нагрузка, которая может приходиться на одно колесо, и соответствующее давление воздуха в холодной шине.



**Пример маркировки шины
неполноразмерного запасного колеса**

(A) Материал корда шины Тип корда и количество слоев в боковине шины и под ее протектором.

(B) Temporary Use Only (Только для временного использования): Срок службы шины неполноразмерного запасного колеса составляет примерно 5000 километров, при этом запрещается превышать скорость 105 км/ч. Неполноразмерное запасное колесо предназначено только для использования в экстренных ситуациях, когда повреждено стандартное колесо. Если ваш автомобиль оборудован неполноразмерным запасным колесом, см. параграф «Неполноразмерное запасное колесо» на стр. 9-80 и «При повреждении шины» на стр. 9-65.

(C) Идентификационный номер шины (TIN): Буквы и цифры, которые следуют за кодом DOT, представляют собой идентификационный номер шины (TIN). Номер TIN включает в себя код изготовителя и завода, размер шины, а также дату

изготовления шины. Номер TIN указан на обеих боковинах шины, однако дата изготовления может быть указана только с одной стороны.

(D) Максимальная нагрузка при давлении, рекомендованном для холодных шин: Максимальная допустимая нагрузка, которая может приходиться на одно колесо, и соответствующее давление воздуха в холодной шине.

(E) Рекомендованное давление воздуха в шине: Давление воздуха в неполноразмерном запасном колесе или в запасном колесе, предназначенном только для временного использования, должно составлять 420 кПа (60 psi). Для более подробной информации о давлении воздуха в шинах и подкачке шин см. параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51.

(F) Размер шины: Комбинация букв и цифр, которая обозначает ширину профиля шины, отношение высоты к ширине, тип конструкции и назначение. Буква T в начале обозначения размера шины означает, что данная шина предназначена только для временного использования.

(G) Спецификация TPC (Критерии качества шины): Оригинальные шины, разработанные в соответствии с конкретными требованиями корпорации GM, имеют код спецификации TPC, нанесенный на боковину шины. Спецификации TPC корпорации GM соответствуют всем требованиям федеральных стандартов по безопасности или превосходят их.

9-48 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Обозначение шин

Размер шин

На следующей иллюстрации показан типичный пример маркировки размера шины для легкового автомобиля.



(A) Пример маркировки шин для легкового автомобиля: Версия метрической классификации типоразмера шин, принятая в Соединенных Штатах Америки. Буква Р в начале обозначения размера шины означает, что данная шина предназначена для легковых автомобилей и разработана в соответствии со стандартами Американской Ассоциации изготовителей шин и колес (U.S. Tire and Rim Association).

(B) Ширина шины: Трехзначное число, обозначающее номинальную ширину сечения шины от боковины до боковины.

(C) Относительная высота шины: Двухзначное число, указывающее отношение высоты шины к ее ширине. Например, если это число равно 60, как показано на иллюстрации, это значит, что высота боковины шины составляет 60 процентов от ширины шины.

(D) Код конструкции: Буквенный код, обозначающий тип конструкции шины. Буква R означает конструкцию с радиальным расположением слоев корда, буква D – конструкцию с диагональным расположением слоев корда, а буква B – конструкцию с диагонально-опоясанным расположением слоев корда.

(E) Диаметр обода: Диаметр обода колеса в дюймах.

(F) Эксплуатационные характеристики: Эти символы обозначают индекс нагрузки и скоростную категорию шины. Индекс нагрузки обозначает максимальную сертифицированную нагрузку, которую шина способна нести. Скоростная категория – это максимальная скорость, для которой сертифицирована шина.

Термины и определения, относящиеся к шинам

Давление воздуха: Давление, с которым воздух, находящийся внутри шины, воздействует на каждый квадратный дюйм или сантиметр внутренней поверхности шины. Давление воздуха измеряется в единицах psi (pounds per square inch – фунты на квадратный дюйм), или kPa (килопаскали).

Масса дополнительного оборудования:

Это общая масса всего дополнительного оборудования, установленного на автомобиле. Некоторые примеры дополнительного оборудования включают в себя: автоматическая коробка передач, усилитель рулевого управления, усилитель тормозной системы, электрические стеклоподъемники, электрическая регулировка сидений, и система кондиционирования воздуха.

Относительная высота профиля:

Отношение высоты шины к ширине профиля.

Пояс: Покрытый резиной слой корда, расположенный между слоями шины и протектором. Корд может быть изготовлен из стали или других усиливающих материалов.

Брекер: В брекере шины находится стальной сердечник, который обернут стальным кордом и удерживает шину на ободе колеса.

Диагональная шина: Пневматическая шина, в которой слои корда расположены поперек друг друга под углом менее чем 90 градусов к центральной плоскости шины.

Давление воздуха в холодных шинах:

Давление воздуха в шине, измеренное в psi (дюймы на квадратный дюйм) или kPa (килопаскалы), прежде чем шина нагреется от трения во время движения. *См. параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51.*

Масса порожнего автомобиля: Масса автомобиля со всем стандартным и дополнительным оборудованием, включая полностью заправленный топливный бак, масло и охлаждающую жидкость, однако без пассажиров и груза.

Маркировка DOT: Код, отформованный на боковине шины и означающий, что данная шина соответствует требованиям по безопасности механических транспортных средств, установленных Департаментом транспорта США (DOT). Код DOT включает в себя идентификационный номер шины (Tire Identification Number - TIN), буквенно-цифровой код, который позволяет определить изготовителя шины, завод-изготовитель, марку шины и дату ее производства.

GVWR: Максимальная разрешенная масса автомобиля (Gross Vehicle Weight Rating). *См. параграф «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.*

GAWR FRT: Максимальная допустимая нагрузка на переднюю ось. *См. параграф «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.*

GAWR RR: Максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось. *См. параграф «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.*

Наружная боковина: Сторона асимметричной шины, которая всегда должна быть обращена наружу при установке шины на автомобиль.

Килопаскаль (kPa): Метрическая единица давления воздуха.

Шина для легких грузовых автомобилей (LT-Metric): Шина, предназначенная для использования на легких грузовых автомобилях и некоторых автомобилях многоцелевого назначения.

Индекс нагрузки: Цифровое обозначение от 1 до 279, которое обозначает нагрузочную способность шины.

9-50 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Максимальное давление воздуха:

Максимальное допустимое давление воздуха в холодной шине. Значение максимального допустимого давления воздуха указано на боковине шины.

Группа по максимальной нагрузке:

Обозначение максимально допустимой нагрузки при максимально допустимом значении давления воздуха для данной шины.

Максимально допустимая масса

груженого автомобиля: Сумма массы снаряженного автомобиля, массы аксессуаров, полезной грузоподъемности автомобиля и массы дополнительного оборудования, установленного на заводе.

Стандартная масса пассажира: Масса всех пассажиров вычисляется путем умножения числа посадочных мест на стандартную массу пассажира, которая принята равной 68 кг. См. параграф «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.

Распределение пассажиров:

Расположение сидений, предназначенных для пассажиров.

Наружная боковина: Сторона шины с нап-равленным рисунком протектора, которая должна быть обращена наружу при установке шины на автомобиль. Эта сторона шины может быть частично окрашена в белый цвет, иметь надписи белыми буквами, или нести на себе название изготовителя, марку и модель шины, выполненные более выпуклым или более углубленным шрифтом, чем аналогичные надписи на другой боковине шины.

Шина для легкового автомобиля

(Р-метрические шины): Шина, предназначенная для использования на легковых автомобилях, а также некоторых легких грузовых автомобилях и автомобилях многоцелевого назначения.

Рекомендованное давление воздуха:

Рекомендованное изготовителем автомобиля давление воздуха в шинах, указанное на табличке с информацией о шинах. См. параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51 и «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.

Радиальная шина: Пневматическая шина, в которой слои корда, идущие к бреккеру, проходят под углом 90 градусов у центральной плоскости шины.

Обод: Металлическая опора для шины к которой прилегает бреккер.

Боковина: Часть шины, расположенная между протектором и бреккером.

Категория скорости: Буквенно-цифровой код, присвоенный данной модели шины и указывающий максимальную скорость, при которой она может эксплуатироваться.

Сцепление: Характеристика трения между шиной и поверхностью дороги. Характеризует надежность сцепления колеса с дорогой.

Протектор: Часть шины, которая контактирует с поверхностью дороги.

Индикаторы износа протектора: Узкие полосы, расположенные поперек протектора, которые становятся видимыми, если остаточная высота протектора становится меньше 1,6 мм. См. «Когда необходимо менять шины» на стр. 9-59.

UTQGS (Единообразные стандарты классификации качества шин): Система информации о шинах, которая сообщает потребителю о сцепных качествах шины, температурной стойкости и износостойкости протектора. Оценки определяются изготовителем шин на основании методики испытаний, установленной государством. Характеристики указаны на боковине шины. См. «Единая система классификации качества шин» на стр. 9-62.

Полезная грузоподъемность: Количество мест, предназначенных для сидящих пассажиров, умноженное на 68 кг, плюс максимальная разрешенная масса груза в багажном отделении. См. параграф «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.

Максимальная нагрузка на шину: Нагрузка на каждую отдельную шину, включая вес автомобиля, вес дополнительного оборудования, пассажиров и перевозимого груза.

Табличка с информацией о шинах:

Табличка, постоянно приклеенная к автомобилю, на которой указана максимальная грузоподъемность автомобиля, размер установленных на заводе шин и рекомендованное давление воздуха в шинах. См. «Табличка с информацией о шинах и загрузке автомобиля» в разделе «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.

Давление воздуха в шинах

Для правильной и эффективной эксплуатации в шинах должно быть необходимое количество воздуха.

Примечание: Не верьте тем, кто говорит, что недостаточное или избыточное давление воздуха в шинах не представляет собой проблему. Это неправда. Если давление в шинах вашего автомобиля недостаточное, это может привести к следующему:

- Избыточный прогиб шины
- Перегрев шины
- Перегрузка шины
- Преждевременный и неравномерный износ
- Ухудшение управляемости
- Ухудшение топливной экономичности

Если давление в шинах вашего автомобиля избыточное, это может привести к следующему:

- Неравномерный износ
- Ухудшение управляемости
- Слишком жесткий ход
- Повышение вероятности повреждения шины при наезде на дорожные неровности

На вашем автомобиле имеется табличка с информацией о шинах и загрузке автомобиля. На этой табличке указан размер шин, которыми изначально укомплектован автомобиль, и правильное давление воздуха в холодных шинах.

9-52 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Рекомендованное давления воздуха в холодных шинах представляет собой минимальное давление, необходимое для обеспечения максимальной грузоподъемности вашего автомобиля.

Для дополнительной информации о том, какой груз может перевозить ваш автомобиль, и о том, как выглядит табличка с информацией о шинах и загрузке автомобиля, см. «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11. Загрузка вашего автомобиля значительно влияет на его управляемость и плавность хода. Никогда не превышайте максимальную разрешенную массу вашего автомобиля.

Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже одного раза в месяц. Не забывайте проверять давления воздуха в запасном колесе, если ваш автомобиль оборудован им. Давление воздуха в неполноразмерном запасном колесе должно составлять 420 кПа. Для дополнительной информации о неполноразмерном запасном колесе, см. «Неполноразмерное запасное колесо» на стр. 9-80.

Как проверять давление воздуха в шинах

Для проверки давления воздуха в шинах необходимо использовать высококачественный карманный манометр. Определить правильность давления воздуха в шинах визуально не представляется возможным. Особенно это относится к шинам радиальной конструкции, которые даже при недостаточном давлении выглядят как нормально накачанные. Проверяйте давление воздуха в шинах, когда они холодные. «Холодными» считаются шины, если ваш автомобиль стоял на месте, по крайней мере, три часа, или если он проехал не более 1,6 км.

Снимите колпачок воздушного вентиля шины. Для определения давления воздуха в шине плотно прижмите штуцер манометра к вентилю шины. Если давление воздуха в холодной шине совпадает с рекомендованной величиной, указанной на табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля, то дальнейшая корректировка не требуется. Если давление воздуха в шине ниже нормы, накачайте шину до рекомендованного давления.

При избыточном давлении воздуха в шине снизьте его, нажимая на металлический шток клапана, расположенный в центре вентиля. Вновь проверьте давление воздуха в шине при помощи манометра.

Не забудьте установить на место колпачки воздушных вентилях шин. Колпачки предохраняют вентили от попадания влаги и грязи, и тем самым способствуют сохранению герметичности вентилях и шин.

Давление воздуха в шинах для движения с высокой скоростью



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение с высокой скоростью – 160 км/ч и выше – создает дополнительную нагрузку на шины. Движение с высокой скоростью в течение продолжительного времени вызывает интенсивный нагрев шин и может привести к внезапному разрыву шины. Это может привести к аварии, в которой вы или другие люди можете получить тяжелые травмы и даже погибнуть. Некоторые шины, имеющие высокий индекс скорости, требуют корректировки давления воздуха для движения с высокой скоростью. Если установленное законом ограничение скорости движения и дорожные условия позволяют двигаться с высокой скоростью, убедитесь в том, что шины вашего автомобиля допускают эксплуатацию на высокой скорости, находясь в исправном состоянии и накачаны до рекомендованного давления при данных условиях загрузки автомобиля.

Автомобили, оснащенные шинами размера P235/65R18, P235/ 55R20 или 235/55R20, требуют корректировки давления воздуха в шинах, если вы собираетесь двигаться со скоростью 160 км/ч и выше. Доведите давление воздуха в холодных шинах до максимальной величины, указанной на боковине шины, или до 300 кПа, в зависимости от того, какая величина меньше. Когда вы закончите движение с высокой скоростью, приведите давление воздуха в холодных шинах в соответствие с величиной, указанной на табличке с информацией о шинах. См. параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51 и «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.

Максимальная нагрузка на шину и максимальное допустимое давление воздуха в шинах указаны на боковине шины небольшими цифрами, рядом с фланцем обода колеса. Эта надпись выглядит примерно следующим образом: Maximum load 690 kg (1521 lbs) 300 kPa (44 psi) Max. Press. [Максимальная нагрузка 690 кг (1521 фунт) 300 кПа (44 psi) Макс. Давление]

Монитор давления воздуха в шинах

Монитор давления воздуха в шинах (Tire Pressure Monitor System – TPMS) использует датчики и радиосигналы для проверки давления воздуха в шинах. Датчики системы TPMS следят за давлением воздуха в шинах и передают радиосигналы приемнику, установленному в вашем автомобиле.

Необходимо ежемесячно проверять давление воздуха во всех шинах (включая запасное колесо), когда они холодные, и корректировать давление воздуха в соответствии с величиной, указанной изготовителем автомобиля на табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля.

(Если на ваш автомобиль установлены шины иного размера, чем указанные на табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля, то вам необходимо определить необходимое давление воздуха для таких шин).

Для повышения безопасности вождения, ваш автомобиль оборудован системой слежения за давлением воздуха в шинах (TPMS), которая включает световой сигнализатор низкого давления воздуха в шинах, если давление воздуха в одной или нескольких шинах падает значительно ниже нормы.

9-54 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Поэтому, когда загорается сигнализатор низкого давления воздуха в шинах, необходимо как можно скорее остановиться и проверить давление воздуха в шинах, и, при необходимости, довести его до рекомендованной величины. Продолжение движение автомобиля при пониженном давлении воздуха в шинах приводит к перегреву шин, который, в свою очередь, снижает прочность шин и может привести к их повреждению. Пониженное давление воздуха в шинах также приводит к ухудшению топливной экономичности, неравномерному и ускоренному износу шин, ухудшению управляемости и снижению эффективности торможения.

Пожалуйста, учтите, что система TPMS не заменяет необходимости должного технического обслуживания шин. Проверка давления воздуха в шинах является обязанностью водителя, даже если снижение давления воздуха в шинах не приводит к загоранию сигнализатора системы TPMS.

Ваш автомобиль также оборудован сигнализатором неисправности системы TPMS, который загорается, если система не функционирует должным образом. Сигнализатор неисправности системы TPMS совмещен с сигнализатором низкого давления воздуха в шинах. Когда система обнаруживает неисправность, этот сигнализатор будет мигать в течение примерно одной минуты, а затем останется гореть постоянно. Это будет продолжаться при каждом последующем запуске двигателя до тех пор, пока неисправность существует.

Если горит сигнализатор неисправности системы слежения за давлением воздуха в шинах, то система не способна обнаружить снижение давления воздуха в шинах и предупредить водителя. Неисправности системы TPMS могут возникнуть по многим причинам, включая замену шин или колес. Обязательно проверяйте работу сигнализатора неисправности системы TPMS после замены одной или нескольких шин, чтобы убедиться в том, что система TPMS продолжает нормально функционировать.

См. параграф «Работа монитора давления воздуха в шинах» на стр. 9-54 для более подробной информации.

Правила Федеральной Комиссии по связи (FCC) и Промышленности и науки Канады

См. «Заявление о соответствии радиочастотных устройств» на стр. 12-18 для информации относительно Части 15 Правил Федеральной Комиссии по связи (FCC) и стандарта Промышленности и науки Канады RSS-210/211.

Работа монитора давления воздуха в шинах

Ваш автомобиль может быть оборудован монитором давления воздуха в шинах (TPMS). Система TPMS призвана предупреждать водителя о снижении давления воздуха в шинах. Датчики TPMS установлены в каждом колесе в сборе, за исключением запасного колеса. Датчики системы TPMS следят за давлением воздуха в шинах и передают радиосигналы приемнику, установленному в вашем автомобиле.

При обнаружении снижения давления воздуха в шинах, система TPMS включает сигнализатор низкого давления воздуха в шинах, установленный на панели приборов.



Одновременно на дисплее информационного центра водителя (DIC) появляется сообщение, предупреждающее водителя о необходимости проверить давление воздуха в шинах. Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах будет загораться, и предупреждающее сообщение будет появляться на дисплее DIC при каждом включении зажигания до тех пор, пока давление воздуха в шинах не будет доведено до нормы. При помощи дисплея DIC, водитель может следить за давлением воздуха в каждой шине. Для дополнительной информации о функционировании дисплея DIC см. параграф «Информационный центр водителя (DIC)» на стр. 4-34.

Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах может загораться, если вы начинаете движение автомобиля при очень низкой температуре воздуха, а затем он может погаснуть. Однако это может служить ранним предупреждением о том, что давление воздуха в шинах снижается, и вам необходимо проверить его и довести до нормы.

На табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля, имеющейся на вашем автомобиле, указан размер оригинальных шин и рекомендованное давление воздуха в холодных шинах. Для информации о внешнем виде таблички с информацией о шинах и загрузке автомобиля, а также о ее расположении, см. «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11. См. также параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51.

Система TPMS может предупредить вас об опасном снижении давления воздуха в шинах, но она не может заменить регулярного контроля технического состояния шин. См. «Проверка технического состояния шин» на стр. 9-58, «Перестановка шин» на стр. 9-58 и «Шины» на стр. 9-45.

Примечание: Использование не одобренных герметиков для ремонта шин может привести к повреждению датчиков монитора давления воздуха в шинах (TPMS). Повреждение датчиков системы TPMS, вызванное применением не разрешенных герметиков для ремонта шин, не покрывается гарантией на автомобиль. Всегда используйте только герметики, одобренные компанией GM, которые вы можете приобрести у вашего дилера.

В установленный на заводе комплект для ремонта шин входит одобренный компанией GM жидкий герметик для ремонта шин. Использование не одобренных герметиков для ремонта шин может привести к повреждению датчиков системы TPMS. Для информации о пользовании комплектом для ремонта шин см. параграф «Герметик и компрессор для ремонта шин» на стр. 9-66».

9-56 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Сигнализатор неисправности TPMS и предупреждающее сообщение

Система TPMS не будет функционировать должным образом, если один или более датчиков TPMS отсутствует или поврежден. Если система обнаружит неисправность, то сигнализатор низкого давления воздуха в шинах будет мигать в течение примерно одной минуты, а затем останется гореть постоянно до выключения зажигания. На дисплее DIC также появляется предупреждающее сообщение. Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах будет гореть, и сообщение на дисплее DIC при каждом включении зажигания до тех пор, пока неисправность не будет устранена. Некоторые условия могут привести к включению сигнализатора неисправности TPMS и появлению предупреждающего сообщения на DIC:

- Одно из стандартных колес заменено запасным колесом. Запасное колесо не имеет датчика давления воздуха в шине. Сигнализатор неисправности системы TPMS погаснет, и предупреждающее сообщение исчезнет с дисплея DIC, когда вы установите на место стандартное колесо с датчиком TPMS.
- Процесс синхронизации датчиков системы TPMS был начат, но не был завершен, или был завершен неправильно после перестановки шин. Сообщение должно исчезнуть с дисплея DIC, и датчик неисправности TPMS должен погаснуть после правильного выполнения синхронизации датчиков системы TPMS. См. «Синхронизация датчиков системы TPMS» ниже в этом разделе.

- Один или более датчиков системы TPMS отсутствует или поврежден. Сообщение должно исчезнуть с дисплея DIC, и датчик неисправности TPMS должен погаснуть после установки датчиков и правильного выполнения синхронизации датчиков системы TPMS. Обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания.
- Установленные колеса и/или шины не соответствуют колесам, первоначально установленным на вашем автомобиле. Установка шин или колес не рекомендованного размера может привести к неправильному функционированию системы TPMS. См. параграф «Приобретение новых шин» на стр. 9-60.
- Работа электронных устройств, или нахождение автомобиля около оборудования, использующие радиочастоты, аналогичные рабочей частоте системы TPMS, могут привести к неправильному функционированию датчиков системы TPMS.

Если система TPMS не функционирует, то она не может определить снижение давления воздуха в шинах. Обратитесь к вашему дилеру, если загорелся сигнализатор неисправности системы TPMS, и на дисплее DIC появилось предупреждающее сообщение.

Настройка датчиков системы TPMS

Каждый датчик давления воздуха в шине имеет свой уникальный идентификационный код. При каждой перестановке шин, или при замене одного или нескольких датчиков системы TPMS, необходимо сопоставить идентификационные коды датчиков с расположением новых колес и шин. Датчики настраиваются в соответствии с положением шины/колеса в следующем порядке: Левое переднее колесо, правое переднее колесо, правое заднее колесо и левое заднее колесо, при этом необходим прибор для диагностики TPMS. Обратитесь к вашему дилеру для выполнения необходимого обслуживания.

Датчики системы TPMS также можно настроить в соответствии с расположением каждой шины/колеса путем повышения или снижения давления воздуха в шинах. При повышении давления воздуха в шине, не превышайте максимально допустимое давление воздуха, которое указано на боковине шины.

Чтобы уменьшить давление воздуха в шине, вы можете использовать заостренный конец колпачка воздушного вентиля, карманный манометр или ключ.

Для запоминания положения первой шины/колеса вам отводятся две минуты, а вся процедура для запоминания положения всех четырех шин/колес должна занять не более пяти минут. Если вы потратите более двух минут на запоминание положения первой шины/колеса, или более пяти минут для запоминания положения всех четырех шин/колес, то процесс настройки будет прерван, и вам придется начать всю процедуру с самого начала.

Процедура настройки датчиков системы TPMS описана ниже.

1. Включите стояночный тормоз.

2. Включите зажигание в положение ON/RUN/START. См. параграф «Положения выключателя зажигания» на стр. 8-17.
3. При помощи кнопки меню, выберите меню информации об автомобиле.
4. Выберите меню информации о давлении воздуха в шинах при помощи вращающегося переключателя.
5. Нажмите на кнопку SET (Настройка), чтобы начать процесс настройки датчиков.
6. Нажмите на кнопку SET, чтобы подтвердить свой выбор. Прозвучит двукратный звуковой сигнал, подтверждающий, что приемник перешел в режим настройки, и на дисплее информационного центра водителя появится сообщение TIRE LEARNING ACTIVE (Активна функция запоминания положения шин).
7. Начните процедуру с левой передней шины.
8. Снимите колпачок воздушного вентиля шины. Активируйте датчик системы TPMS путем повышения или снижения давления воздуха в шине в течение пяти секунд, или до тех пор, пока не прозвучит звуковой сигнал. Прозвучит короткий звуковой сигнал (для этого может потребоваться до 30 секунд), подтверждающий, что идентификационный код датчика был связан с положением данной шины.
9. Перейдите к правой передней шине и повторите шаг 5.

10. Перейдите к правой задней шине и повторите шаг 5.

11. Перейдите к левой задней шине и повторите шаг 5.

Прозвучит двукратный звуковой сигнал, подтверждающий, что положение датчика давления левой задней шины запомнено, и что процесс настройки системы TPMS деактивирован. Сообщение TIRE LEARNING ACTIVE исчезнет с дисплея информационного центра водителя.

12. Нажмите на кнопку STOP, чтобы выключить зажигание.
13. Доведите давление воздуха во всех четырех шинах до величины, указанной на табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля.

9-58 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

14. Установите на место колпачки воздушных вентилей всех четырех шин.

Проверка состояния шин

Мы рекомендуем вам регулярно проверять состояние шин вашего автомобиля, включая запасное колесо, на предмет износа или повреждений. См. параграф «Когда необходимо заменять шины» на стр. 9-59 для более подробной информации.

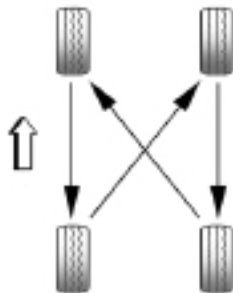
Перестановка шин

Рекомендуется переставлять колеса каждый раз после пробега от 8000 до 13000 километров. См. параграф «Регламентное техническое обслуживание» на стр. 10-2.

Целью регулярной перестановки колес является обеспечение равномерного износа всех шин автомобиля.

Это приводит к тому, что автомобиль ведет себя в наибольшей степени близко к тому, как тогда, когда все шины были новыми.

В любой момент, если вы заметили необычный износ шин, как можно скорее переставьте колеса и проверьте углы установки управляемых колес. Кроме того, убедитесь в отсутствии повреждений шин или колес. См. параграф «Когда следует приобретать новые шины» на стр. 9-59 и «Замена колес» на стр. 9-63.



При перестановке колес, обязательно следуйте схеме, показанной на иллюстрации.

Запасное колесо не должно учитываться при периодической перестановке колес.

После перестановки колес, доведите давление воздуха в передних и задних шинах до величины, указанной на табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля. См. параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51 и «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.

Сбросьте в исходное состояние монитор давления воздуха в шинах. См. параграф «Работа монитора давления воздуха в шинах» на стр. 9-54.

Убедитесь в правильности затяжки колесных гаек. См. пункт «Момент затяжки колесных гаек» в параграфе «Заправочные емкости и технические характеристики» на стр. 11-2.

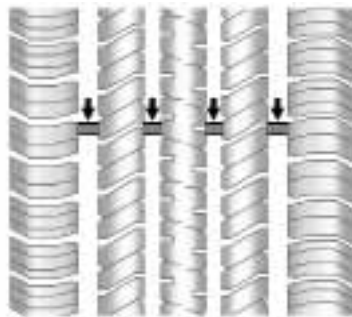


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Грязь или ржавчина на колесе или на деталях, к которым оно крепится, способны привести к ослаблению затяжки колесных гаек. Колесо может отлететь, что послужит причиной аварии. При замене колеса необходимо удалить грязь и ржавчину со всех поверхностей, к которым оно крепится. В экстренной ситуации для этого можно использовать кусок ткани или бумажное полотенце. Затем при первой же возможности нужно удалить всю грязь и ржавчину с помощью скребка или металлической щетки. См. параграф «При повреждении шины» на стр. 9-65.

Когда пора менять шины

Срок службы шин зависит от различных факторов, таких как регулярное техническое обслуживание, температура воздуха, скорость движения, загрузка автомобиля и дорожные условия.



Одним из признаков того, что вам необходимо приобрести новые шины, является появление индикатора износа шин, которое означает, что остаточная высота протектора составляет всего лишь 1,6 мм.

Вам необходимо приобрести новые шины при возникновении любого из следующих обстоятельств:

- Вы можете видеть индикаторы износа в трех и более местах на шине.
- Вы видите корд или ткань, выступающие из-под отслоившейся резины.
- Протектор или боковины шины имеют трещины, порезы или другие достаточно глубокие повреждения, через которые виден кордовый слой.

- Шина имеет вмятины, вздутия или разрывы.
- Шина имеет прокол, порез или другое повреждение, которое невозможно отремонтировать из-за его размера или места расположения.

Резина, из которой изготовлены шины, со временем теряет свои свойства. Это относится также к запасному колесу (при наличии), даже если оно не используется. На скорость старения шин влияют различные факторы, включая температуру воздуха, условия загрузки, а также правильность давления воздуха в шинах. При должном техническом обслуживании шины обычно изнашиваются быстрее, чем они деградируют из-за времени. Если у вас возникнут какие-либо вопросы относительно необходимости замены шин из-за их возраста, проконсультируйтесь с представителем изготовителя шин.

Приобретение новых шин

Компания GM специально подобрала определенные шины для вашего автомобиля. Шины, установленные на ваш автомобиль на заводе, были разработаны в соответствии с требованиями компании General Motors к критериям эксплуатационных характеристик шин (TPC). Если вам потребуется заменить шины, компания GM настоятельно рекомендует приобретать шины с точно такими же характеристиками TPC. В этом случае на вашем автомобиле будут шины, обеспечивающие такой же высокий уровень эксплуатационных характеристик и надежности при нормальном использовании, как и при установке оригинальных шин.

Требования компании GM к характеристикам TPC включают в себя десятки критических параметров, которые оказывают влияние на динамические и эксплуатационные характеристики вашего автомобиля, включая эффективность торможения, управляемость и плавность хода, сцепление колес с дорогой и эффективность функционирования системы слежения за давлением воздуха в шинах. Характеристика TPC согласно требованиям компании GM указана на боковине шины, рядом с обозначением размера шины. Если шины имеют всесезонный рисунок протектора, то после обозначения характеристик TPC на шине имеются буквы MS («mud and snow» – «снег и грязь»). См. параграф «Обозначения на боковине шин» на стр. 9-45 для более подробной информации.

Компания GM рекомендует заменять шины полными комплектами - сразу все четыре. В этом случае идентичный рисунок и одинаковая высота протектора на всех шинах обеспечит динамические и эксплуатационные характеристики на том же уровне, что и у нового автомобиля. Если вы замените не все четыре шины, это может негативно повлиять на эффективность торможения и на управляемость вашего автомобиля. См. «Проверка технического состояния шин» на стр. 9-58 и «Перестановка шин» на стр. 9-58 для информации о правильной перестановке шин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка на автомобиль шин различного размера или рисунка может привести к потере контроля над автомобилем во время движения. Если вы установите на автомобиль одновременно шины различного размера, различных марок или типов (радиальные или диагонально-опоясанные шины), то управляемость автомобиля ухудшится, и вы можете попасть в дорожно-транспортное происшествие. Использование шин различного размера, марок или типов может также привести к повреждению вашего автомобиля. Обязательно используйте шины рекомендованной марки, размера и типа на всех колесах вашего автомобиля. Вы можете временно эксплуатировать ваш автомобиль после установки неполноразмерного запасного колеса, так как оно было специально разработано для вашего автомобиля. См. параграф «Неполноразмерное запасное колесо» на стр. 9-80.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы будете применять на вашем автомобиле диагональные шины, боковые поверхности колесных дисков могут треснуть после продолжительного пробега. Это может привести к внезапному разрушению колесных дисков или шин, что чревато серьезной аварией. Устанавливайте на колесах вашего автомобиля только радиальные шины.

Если вы вынуждены заменить шины вашего автомобиля шинами, на которых не указаны характеристики ТРС, то убедитесь в том, что они имеют тот же размер, индекс нагрузки, категорию скорости и тип конструкции (радиальные шины), что и те шины, которыми автомобиль был оснащен первоначально.

Если автомобиль оборудован монитором давления воздуха в шинах, то он может неправильно функционировать, если на автомобиль будут установлены шины, не имеющие классификации по критериям ТРС. Такие шины могут приводить к загоранию сигнализатора низкого давления воздуха в шинах при действительном давлении, большем или меньшем той величины, на которую рассчитаны шины с характеристиками ТРС. См. параграф «Работа монитора давления воздуха в шинах» на стр. 9-53.

Размер оригинальных шин для вашего автомобиля указан на табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля. Для информации о виде таблички с информацией о шинах и загрузке автомобиля, а также о ее расположении, см. «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.

Размеры шин и колес

Если вы установите на автомобиль колеса и/или шины иного размера, чем первоначально установленные, это может повлиять на характеристики вашего автомобиля, включая эффективность торможения, управляемость, устойчивость и плавность хода, и устойчивость против опрокидывания автомобиля. Кроме того, если ваш автомобиль оборудован такими электронными системами, как антиблокировочная тормозная система, шторки безопасности для защиты при переворачивании автомобиля, противобуксовочная система и система динамической стабилизации, то функционирование этих систем может быть нарушено.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы установите на ваш автомобиль колеса различного размера, ваш автомобиль не сможет обеспечить требуемый уровень динамических и эксплуатационных характеристик, а также должный уровень безопасности. Это повысит вероятность дорожно-транспортного происшествия, в котором вы и другие люди можете получить серьезные травмы. Используйте только оригинальные колеса GM и рекомендованные шины для вашего автомобиля, и устанавливайте их на официальной станции технического обслуживания GM.

Для дополнительной информации см. «Приобретение новых шин» на стр. 9-60 и «Аксессуары и изменение конструкции автомобиля» на стр. 9-2.

9-62 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Единообразная классификация качества шин

Обозначение качества шин указано на боковине шины. Например:

Treadwear 200 Traction AA Temperature A

Изложенная ниже информация относится к системе, разработанной Национальной Администрацией США по безопасности дорожного движения (NHTSA), согласно которой шины классифицируются по износостойкости протектора, коэффициенту сцепления с дорогой и температурной стойкости. Это относится только к автомобилям, проданным в США. Характеристики указаны на боковине большинства шин, предназначенных для легковых автомобилей. Система классификации шин UTQG не относится к шинам с глубоким рисунком протектора («зимнего типа»), к неполноразмерным запасным колесам, к колесам с номинальным посадочным диаметром от 25 до 30 см (от 10 до 12 дюймов), а также к некоторым шинам, являющимся продукцией ограниченного производства.

В то время как шины, устанавливаемые компанией General Motors на легковых автомобилях и легких грузовых автомобилях, могут отличаться по этим критериям, они должны соответствовать федеральным требованиям по безопасности, а также дополнительным критериям компании General Motors к характеристикам шин (TPC).

Износостойкость протектора

Износостойкость протектора – это сравнительная характеристика, основанная на степени износа шины после испытаний при заданных контролируемых условиях на определенной испытательной трассе. Например, шина с показателем износостойкости 150 изнашивается в полтора раз быстрее на данной испытательной трассе, чем шина с показателем 100. Относительные характеристики шин зависят от конкретных действительных условий их эксплуатации, и могут значительно изменяться в зависимости от стиля и манеры вождения, дорожных и климатических условий.

Сцепные свойства шины – классы AA, A, B, C

По уровню сцепления шины с дорогой, шины делятся на четыре класса (от высшего к низшему): AA, A, B и C. Эти классы обозначают способность шины тормозить на мокром дорожном покрытии при заданных начальных условиях, и при испытании на определенных государством асфальтовом и бетонном испытательных участках. Шины с маркировкой C имеют слабые сцепные свойства.

Температурные классы – A, B, C

По температурным характеристикам шины делятся на классы A (высший), B и C. Эти классы обозначают способность шины противостоять выделению тепла и ее способности рассеивать тепло при испытаниях в заданных условиях, на испытательном стенде заданного типа.

Постоянное воздействие высоких температур может привести к потере свойств материалов, из которых изготовлены шины, и привести к сокращению срока их службы. Исключительно высокая температура может привести к внезапному разрушению шины. Категория С соответствует уровню требований, которому должны соответствовать все шины для легковых автомобилей согласно Федеральному стандарту по безопасности механических транспортных средств FMVSS No. 109. Категории В и А представляют собой более высокие уровни характеристик при испытаниях на беговых барабанах, чем минимальный уровень, требуемый законом. Следует отметить, что температурная категория для каждого типа шин устанавливается для должным образом накачанной и не перегруженной шины. Чрезмерно высокая скорость, низкое давление воздуха в шинах, а также перегрузка – эти факторы, как по отдельности, так и в любом сочетании – могут привести к перегреву и, как следствие, к разрушению шины.

Балансировка колес и регулировка углов установки управляемых колес

При выпуске с завода, колеса и шины вашего автомобиля были должным образом отбалансированы, с тем чтобы обеспечить максимальный срок службы и наилучшие эксплуатационные характеристики. Периодическая корректировка углов установки управляемых колес и балансировки колес не требуется. Однако, если вы обнаружили неравномерный износ шин, или если автомобиль уходит в ту или иную сторону, то необходимо проверить углы установки колес. Если вы ощущаете вибрацию при движении по ровной дороге, необходимо проверить правильность балансировки колес. Обратитесь к вашему дилеру для диагностики и необходимого обслуживания.

Замена колес

Если какое-либо колесо деформировано, если на нем имеются трещины, сильная ржавчина или коррозия, то колесо необходимо заменить. Если гайки крепления колеса постоянно ослабевают, необходимо заменить колесо вместе с колесными шпильками и гайками. Если имеются признаки утечки воздуха из колеса, то замените его (за исключением некоторых легкосплавных колес, которые иногда можно отремонтировать). В подобном случае, обратитесь в сервисный центр вашего дилера.

Ваш дилер точно знает, колеса какого типа необходимы для вашего автомобиля.

Каждое новое колесо должно иметь тот же самый индекс нагрузки, диаметр, ширину, вылет, и должно быть установлено точно таким же образом, что и оригинальное колесо.

Если вам необходимо заменить какое-либо колесо, или колесные болты или гайки, или датчики монитора давления воздуха в шинах (TPMS), заменяйте их только новыми оригинальными запасными частями GM. Это позволит вам быть уверенными в том, что вы устанавливаете правильные колеса, колесные болты или гайки, или датчики TPMS, полностью подходящие для вашего автомобиля.

9-64 Техническое обслуживание и уход за автомобилем



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование неправильных колес, колесных болтов или гаек может представлять опасность. Это может повлиять на эффективность торможения и на управляемость вашего автомобиля, а также к утечке воздуха из шин и, как следствие, к потере контроля над автомобилем. Это может привести к аварии, в которой вы или другие люди можете получить тяжелые травмы и даже погибнуть. Обязательно используйте только правильные колеса, колесные болты или гайки.

Примечание: Использование колес неправильного размера может привести к сокращению срока службы ступичных подшипников, снижению эффективности охлаждения тормозных механизмов, нарушению калибровки спидометра или счетчика пробега, нарушению регулировки наклона луча фар ближнего света, изменению высоты бампера, дорожного просвета, а также зазора между шинами и кузовом автомобиля и деталями ходовой части.

Для более подробной информации см. параграф «При повреждении шины» на стр. 9-65.

Использование колес, бывших в эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно устанавливать на автомобиль колеса и шины, ранее бывшие в эксплуатации. Вы можете не знать, каким образом они использовались, и каков их действительный пробег. Колесо или шина может внезапно разрушиться, что приведет к аварии. Если вам необходимо заменить колесо, используйте только оригинальные колеса GM.

Цепи противоскольжения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается устанавливать цепи противоскольжения на колеса вашего автомобиля. Эти шины не имеют достаточного зазора с кузовом для установки цепей противоскольжения. Установка цепей противоскольжения в том случае, когда между шинами и кузовом не имеется достаточного зазора, может привести к поломке тормозных механизмов, подвески и других компонентов автомобиля.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Вы можете использовать иные устройства для повышения сцепления колес с дорогой, только в том случае, когда изготовитель рекомендует их использование на автомобиле для данного размера шин и данных дорожных условий.

Строго следуйте всем инструкциям изготовителя. Во избежание повреждения автомобиля, двигайтесь медленно и отрегулируйте устройство, если оно касается частей автомобиля. Не допускайте пробуксовки колес. Если вы найдете подходящие устройства, то устанавливайте их только на передние колеса автомобиля.

В случае повреждения шины

Взрыв шины во время движения представляет собой редкое явление, в особенности если вы регулярно следите за состоянием шин и поддерживаете рекомендованное давление воздуха в них. Если воздух выходит из шины, то скорее всего это будет происходить медленно. Однако если по каким-то причинам шина все-таки взорвется, ниже изложена полезная информация о том, к чему следует быть готовым и что необходимо делать в подобной ситуации.

При повреждении передней шины, автомобиль резко уведет в сторону поврежденной шины. Снимите ногу с педали акселератора и крепко держите рулевое колесо. Верните автомобиль на исходную полосу движения, а затем плавно тормозите, чтобы остановить автомобиль вне проезжей части дороги.

Разрыв задней шины, в особенности на повороте, приводит к явлению, аналогичному заносу автомобиля, и может потребовать от водителя точно таких же корректирующих воздействий, как и при заносе автомобиля. При разрыве любой задней шины снимите ногу с педали акселератора. Восстановите контроль над автомобилем, направляя его в ту сторону, куда вы хотите двигаться. Возможно, при этом вы будете ощущать сильные толчки и слышать громкий шум, однако вы можете продолжать управлять автомобилем. Затем плавно нажмите на педаль тормоза и постарайтесь остановить автомобиль, по возможности вне проезжей части дороги.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно находиться под поднятым автомобилем для выполнения технического обслуживания или ремонта без применения необходимых мер безопасности и без достаточной квалификации. Если ваш автомобиль оборудован домкратом, то он предназначен только для замены поврежденного колеса. Если вы будете использовать домкрат для каких-либо иных целей, то поднятый автомобиль может соскользнуть с домкрата, что может привести к тяжелым и даже смертельным травмам. Если ваш автомобиль оборудован домкратом, используйте его исключительно для замены поврежденного колеса.

Если у вашего автомобиля будет повреждена шина, то во избежание дальнейшего повреждения шины и колеса снизьте скорость и осторожно остановите автомобиль вне проезжей части дороги, на ровном месте. Включите аварийную световую сигнализацию. См. параграф «Аварийная световая сигнализация» на стр. 5-9.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замена колеса связана с потенциальной опасностью. Автомобиль может сорваться с домкрата и поранить вас или других людей. Вы или другие люди можете получить серьезные травмы и даже погибнуть. Для замены колеса, найдите ровную площадку. Чтобы предотвратить возможность перемещения автомобиля:

1. Полностью затяните стояночный тормоз.
2. Переведите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение P (Стоянка), или рычаг механической коробки передач в положение 1 (Первая передача) или R (Задний ход).
3. Заглушите двигатель и не запускайте его в течение всего времени, пока автомобиль поднят домкратом.
4. Не разрешайте никому из пассажиров оставаться в автомобиле.

(Продолжение)



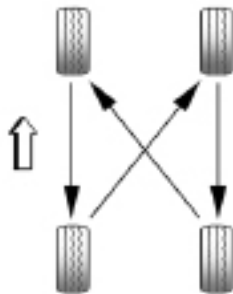
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Чтобы исключить возможность перемещения автомобиля, положите противооткатные клинья спереди и сзади колеса, диагонально противоположного тому колесу, которое вы будете менять. Это колесо с другой стороны и в противоположной части автомобиля.

Ваш автомобиль может быть оборудован домкратом и запасным колесом, или же герметиком для временного ремонта шины и компрессором. Для обеспечения безопасности при замене колеса пи помощи домкрата, следуйте изложенным ниже инструкциям. Смотрите также параграф «Замена поврежденного колеса» на стр. 9-74.

Для информации об использовании герметика для временного ремонта шины и компрессора, см. параграф «Герметик для временного ремонта поврежденной шины» на стр. 9-66.

Если у вашего автомобиля повреждено колесо (В), следуйте иллюстрации ниже для правильной установки противооткатных клиньев (А).



А. Противооткатные клинья

В. Поврежденное колесо

Ниже описывается, как правильно провести временный ремонт поврежденной шины или замену колеса.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Герметик и компрессор для временного ремонта поврежденной шины

Оставлять автомобиль с работающим двигателем в закрытом помещении, в котором не обеспечена эффективная вентиляция, очень опасно. Выхлопные газы двигателя могут проникнуть в салон автомобиля. В выхлопных газах содержится окись углерода (CO), которую нельзя увидеть или почувствовать. Вдыхание этого газа может привести к потере сознания и даже к смерти. Никогда не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в закрытых помещениях, не имеющих принудительной вытяжной вентиляции. Для более подробной информации см. параграф «Отработавшие газы» на стр. 8-22.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чрезмерное давление воздуха в шине может привести к тому, что шина может лопнуть, и вы или другие люди можете получить травмы. Во избежание этого, внимательно изучите и выполняйте все инструкции изготовителя, приложенные к емкости с герметиком и к компрессору для подкачки шин, и накачивайте шину до рекомендованного давления. Запрещается накачивать шину до давления, превышающего величину, рекомендованную для холодных шин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Хранение и перевозка в салоне автомобиля не закрепленных должным образом емкости с герметиком и компрессора для подкачки шин может привести к травмам. При экстренном торможении, резком маневре или дорожно-транспортном происшествии незакрепленное оборудование может поранить пассажиров. Храните емкость с герметиком и компрессор для подкачки шин в предназначенном для этого месте.

Если ваш автомобиль оснащен герметиком и компрессором для подкачки шин, то, возможно, он не оборудован запасным колесом и инструментами для его замены. Кроме того, на некоторых автомобилях может быть не предусмотрено специальное место для хранения запасного колеса.

Герметик для временного ремонта шины и компрессор для подкачки могут использоваться для временного ремонта повреждений размером до 6 мм, расположенных в зоне протектора. Компрессор может также использоваться для подкачки шины при снижении давления воздуха в ней.

Если шина слетела с колеса, или если повреждены боковины шины, или если повреждение имеет слишком большие размеры, то такое повреждение невозможно устранить при помощи герметика для временного ремонта шины и компрессора для подкачки. См. параграф «Помощь на дорогах» на стр. 12-8.

Внимательно изучите и строго следуйте всем инструкциям изготовителя герметика для временного ремонта шины и компрессора для подкачки шин.

Данный комплект включает в себя:



9-68 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

- A. Переключатель режима (герметик/воздух или только воздух)
- B. Кнопка включения и выключения компрессора
- C. Манометр
- D. Кнопка сброса давления (для отдельных вариантов комплектации)
- E. Емкость с герметиком для шин
- F. Шланг для герметика/воздуха (прозрачный)
- G. Шланг только для воздуха (черный)
- H. Электрический кабель с вилкой

Герметик для временного ремонта шин

Внимательно изучите все инструкции по безопасности, указанные на этикетке емкости с герметиком, и неукоснительно следуйте им.

Проверьте срок годности на этикетке, имеющейся на емкости с герметиком. Следует заменять емкость с герметиком, не дожидаясь истечения срока годности герметика. Новую емкость с герметиком вы можете приобрести у вашего официального дилера. См. параграф «Снятие и установка емкости с герметиком» ниже.

Емкость с герметиком рассчитана на устранение повреждения только одной шины. После использования, необходимо заменить емкость с герметиком и шланг подачи герметика/воздуха. См. параграф «Снятие и установка емкости с герметиком» ниже.

Использование герметика и компрессора для временного ремонта поврежденной шины

Для правильного использования герметика строго следуйте инструкциям, изложенным ниже.



При использовании герметика для шин и компрессора при низкой температуре окружающего воздуха, рекомендуется прогреть их в течение 5 минут в теплом пассажирском салоне. Это поможет быстрее устранить повреждение и накачать шину.

Прежде всего, обязательно проверьте, все ли меры безопасности приняты. *См. параграф «При повреждении шины» на стр. 9-65.*

Не вынимайте никакие предметы, застрявшие в шине.

1. Выньте емкость с герметиком и компрессор для подкачки шин из места их хранения. *См. параграф «Хранение герметика для временного ремонта шины и компрессора» на стр. 9-73.*
2. Размотайте шланг для герметика/воздуха (F) и электрический кабель (H).
3. Поставьте компрессор на землю.
Убедитесь в том, что воздушный вентиль поврежденной шины расположен близко к земле, и что шланг достанет до него.
4. Снимите колпачок воздушного вентиля поврежденной шины, вращая его против часовой стрелки.

5. Присоедините шланг для герметика/воздуха (F) к воздушному вентилю шины. Вращайте шланг по часовой стрелке, чтобы обеспечить плотное соединение.
6. Включите электрический кабель (H) в электрическую розетку, имеющуюся в автомобиле. На это время выключите все прочее дополнительное электрооборудование, подключенное к электрическим розеткам автомобиля. *См. параграф «Электрические розетки» на стр. 4-15.*

Если ваш автомобиль оборудован электрической розеткой, не используйте гнездо, предназначенное для прикуривателя.

Если ваш автомобиль оборудован только прикуривателем, то используйте гнездо, предназначенное для прикуривателя.

Будьте внимательны, чтобы не защемить электрический кабель дверью или окном.

7. Запустите двигатель. Во время работы компрессора, двигатель автомобиля должен также работать.
8. Поверните селектор режима (A) против часовой стрелки, в положение подачи герметика и воздуха.
9. Нажмите на выключатель (B), чтобы включить компрессор и начать подачу герметика.

Компрессор начнет закачивать в поврежденную шину герметик и воздух.

Манометр (C) может показывать высокое давление воздуха в шине, в то время как компрессор закачивает в нее герметик. После того, как герметик будет полностью закачан в шину, давление резко упадет, и вновь начнет подниматься по мере накачивания шины только воздухом.

10. Доведите давление воздуха в шине до рекомендованной величины, используя манометр (C). Рекомендованное давление воздуха для холодных шин указано на табличке с информацией о шинах и нагрузке автомобиля. *См. параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51.*

Пока компрессор работает, манометр (C) может давать более высокие показания, чем действительное давление воздуха в шине. Выключите компрессор, чтобы проверить точную величину давления воздуха в шине. Вы можете выключать и вновь включать компрессор до того момента, пока не будет достигнуто необходимое давление воздуха в шине.

9-70 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

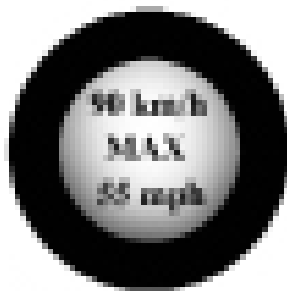
Примечание: Если после примерно 25 минут работы компрессора вам не удастся довести давление воздуха в шине до рекомендованной величины, то запрещается продолжать дальнейшее движение автомобиля. Это означает, что шина повреждена слишком серьезно, и это повреждение невозможно устранить при помощи герметика и компрессора. Отключите электрический кабель от розетки, и отверните шланг подкачки от воздушного вентиля шины. См. параграф «Помощь на дорогах» на стр. 12-8.

11. Нажмите на выключатель (B), чтобы выключить компрессор.

Шина не будет полностью загерметизирована, и утечка воздуха будет продолжаться до тех пор, пока вы не начнете движение автомобиля и герметик не будет равномерно распределен внутри шины, поэтому шаги с 12 по 18 необходимо выполнить немедленно после шага 11.

Будьте осторожны, убирая емкость из-под герметика и компрессор после их использования, так как они могут быть горячими.

12. Отключите электрический кабель (H) от электрической розетки.
13. Поверните шланг подачи герметика/воздуха (F) против часовой стрелки, чтобы отсоединить его от воздушного вентиля шины.
14. Установите на место колпачок воздушного вентиля шины.
15. Уложите шланг подачи герметика/воздуха (F) и электрический кабель (H) обратно на их исходное место.



16. Если вам удалось довести давление воздуха в поврежденной шине до рекомендованного значения, то снимите этикетку с предупреждением об ограничении максимальной скорости с емкости с герметиком (E) и наклейте ее на самое заметное для водителя место. Эта этикетка предупреждает водителя о том, что запрещается превышать скорость 90 км/ч до тех пор, пока поврежденная шина не будет должным образом отремонтирована или заменена.

17. Уложите все оборудование в специально отведенное место для его хранения.
18. Незамедлительно начните движение автомобиля и проедьте 8 километров, чтобы распределить герметик внутри шины.
19. Остановитесь в безопасном месте и проверьте давление воздуха в шине. Смотрите шаги 1 – 11 в параграфе «Использование компрессора без герметика для подкачки шины (не поврежденной шины)».

Если за это время давление воздуха в шине упало более чем на 68 кПа по сравнению с рекомендованной величиной, то прекратите дальнейшее движение автомобиля. Это означает, что шина повреждена слишком серьезно, и это повреждение невозможно устранить при помощи герметика и компрессора. См. параграф «Помощь на дорогах» на стр. 12-8.

Если давление воздуха в шине упало не более чем на 68 кПа относительно рекомендованного значения, то подключите компрессор и доведите давление воздуха до рекомендованной величины.

20. Вытрите возможные подтеки герметика с колеса, шины и с кузова автомобиля.
21. Для утилизации пустой емкости из-под герметика (Е) и шланга подачи герметика/воздуха (F), обратитесь на станцию официального дилера, который знает положения местных законов относительно утилизации подобных предметов.
22. Приобретите новую емкость с герметиком в сборе со шлангом у вашего официального дилера.
23. После временного ремонта шины при помощи герметика и компрессора, не более чем через 160 километров пробега обратитесь на сервисную станцию официального дилера для профессионального ремонта или замены поврежденной шины.

Использование компрессора для подкачки шины (неповрежденная шина)

Чтобы использовать компрессор для подкачки шины только воздухом, без герметика:



Прежде всего, обязательно проверьте, все ли меры безопасности приняты. См. параграф «При повреждении шины» на стр. 9-65.

9-72 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

1. Выньте емкость с герметиком и компрессор для подкачки шин из места их хранения. *См. параграф «Хранение герметика для временного ремонта шины и компрессора» на стр. 9-73.*

2. Размотайте шланг для герметика/воздуха (G) и электрический кабель (H).

3. Поставьте компрессор на землю.

Убедитесь в том, что воздушный вентиль шины расположен близко к земле, и что шланг достанет до него.

4. Снимите колпачок воздушного вентиля шины, вращая его против часовой стрелки.

5. Присоедините шланг подачи воздуха (G) к воздушному вентилю шины, вращая его по часовой стрелке до упора.

6. Включите электрический кабель (H) в электрическую розетку, имеющуюся в автомобиле. На это время выключите все прочее дополнительное электрооборудование, подключенное к электрическим розеткам автомобиля. *См. параграф «Электрические розетки» на стр. 4-15.*

Если ваш автомобиль оборудован электрической розеткой, не используйте гнездо, предназначенное для прикуривателя.

Если ваш автомобиль оборудован только прикуривателем, то используйте гнездо, предназначенное для прикуривателя.

Будьте внимательны, чтобы не защемить электрический кабель дверью или окном.

7. Запустите двигатель. Во время работы компрессора, двигатель автомобиля должен также работать.

8. Поверните селектор режима (A) по часовой стрелке, в положение подачи только воздуха (Air Only).

9. Для включения компрессора нажмите на выключатель (B).

Компрессор будет накачивать шину только воздухом.

10. Доведите давление воздуха в шине до рекомендованной величины, используя манометр (C). Рекомендованное давление воздуха для холодных шин указано на табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля. *См. параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51.*

Пока компрессор работает, манометр (C) может давать более высокие показания, чем действительное давление воздуха в шине. Выключите компрессор, чтобы проверить точную величину давления воздуха в шине. Вы можете выключать и вновь включать компрессор до того момента, пока не будет достигнуто необходимое давление воздуха в шине.

Если вы накачали шину до давления, превышающего рекомендованное значение, то вы можете сбросить избыточное давление при помощи кнопки (D) (для некоторых вариантов исполнения компрессора) до необходимой величины. Эта функция работает только при использовании воздушного шланга (G).

11. Нажмите на выключатель (B), чтобы выключить компрессор.

Будьте осторожны, убирая емкость из-под герметика и компрессор после их использования, так как они могут быть горячими.

12. Отключите электрический кабель (H) от электрической розетки.

13. Отсоедините воздушный шланг (G) от воздушного вентиля шины, вращая его против часовой стрелки, и установите на место колпачок воздушного вентиля.
14. Уложите воздушный шланг (G) и электрический кабель (H) обратно на их исходное место.
15. Уложите все оборудование в специально предназначенное для этого место.



В состав комплекта компрессора входит переходник, который можно использовать для накачивания надувных матрасов, мячей и т.д. Этот переходник хранится в нижней части отделения для хранения компрессора и емкости с герметиком.

Снятие и установка емкости с герметиком

Чтобы вынуть емкость с герметиком:

1. Размотайте шланг подачи герметика/воздуха.
2. Нажмите на кнопку фиксатора емкости с герметиком.
3. Потяните емкость вверх и снимите ее.
4. Замените пустую емкость новой, которую вы можете приобрести у вашего официального дилера.
5. Нажмите на новую емкость с герметиком, чтобы зафиксировать ее.

Укладка герметика для временного ремонта поврежденной шины и компрессора



Ваш автомобиль может быть укомплектован герметиком для ремонта шины и компрессором вместо запасного колеса и домкрата. Этот комплект хранится в контейнере, изготовленном из вспененного материала, расположенном в багажном отделении. См. параграф «Система размещения багажа» на стр. 3-4.

9-74 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Замена шины

Подготовка запасного колеса и инструментов

Чтобы достать запасное колесо и необходимые инструменты:

1. Откройте дверь багажного отделения. См. параграф «Дверь багажного отделения (Механический привод – Мексика, Ближний Восток, Южная Америка-2, Россия, Европа)» на стр. 1-12 или «Дверь багажного отделения (Электропривод)» на стр. 1-13.



2. Нажмите на нижнюю часть ручки, чтобы освободить фиксатор, и потяните ручку вверх.

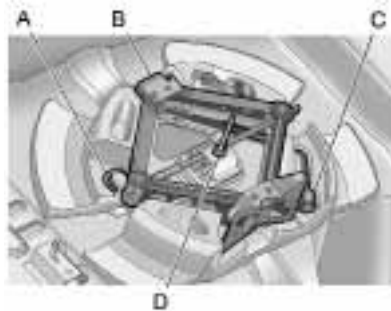
При открывании фиксируется телескопическая стойка.



3. Снимите крышку запасного колеса.



4. Отверните гайку, которая удерживает запасное колесо.
5. Достаньте запасное колесо и положите его рядом с поврежденным колесом.



6. Отверните барашковую гайку (D).
7. Достаньте удлинитель рукоятки (A), домкрат (B) и колесный ключ (C), и положите их рядом с поврежденным колесом.

Снятие поврежденного колеса и установка запасного колеса

Снимите колпак колеса или центральный колпак (при наличии), чтобы получить доступ к колесным болтам.

1. Перед заменой колеса убедитесь в безопасности. Для более подробной информации см. параграф «При повреждении шины» на стр. 9-65.
2. Вращайте колесный ключ против часовой стрелки, чтобы ослабить и снять крышки колесных гаек.

Не пытайтесь отвернуть пластиковые крышки с колпака колеса или с центрального колпака.
3. Снимите колпак колеса или центральный колпак. Уберите колесный колпак в багажное отделение до тех пор, пока поврежденная шина не будет отремонтирована или заменена.



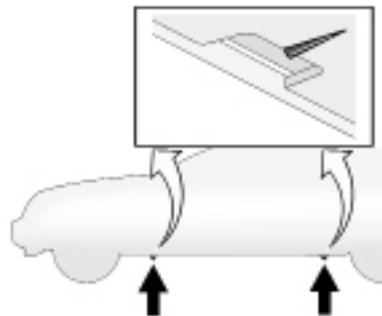
4. Вращайте колесный ключ против часовой стрелки, чтобы ослабить все колесные гайки, однако не отворачивайте их полностью.
5. Установите домкрат рядом с поврежденным колесом.

Примечание: Убедитесь в том, что головка домкрата упирается в специально предназначенное для этого место, иначе вы можете повредить ваш автомобиль. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений.

9-76 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

6. Установите домкрат таким образом, чтобы его головка упиралась в специальную площадку, ближайшую к поврежденному колесу.

Площадки для установки домкрата обозначены V-образными метками на пластиковом молдинге порога кузова. Запрещается устанавливать домкрат в какое-либо иное место.



7. Проденьте загнутый конец удлинителя рукоятки в домкрат, а плоский конец – в колесный ключ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно находиться под автомобилем, когда он поднят домкратом. Если автомобиль соскользнет с домкрата, это может привести к получению серьезных травм или даже к смерти. Запрещено находиться под автомобилем, когда он удерживается только домкратом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поднятие автомобиля неправильно установленным домкратом может привести к повреждению автомобиля, и даже к тому, что автомобиль может упасть. Во избежание травмирования людей и повреждения автомобиля, перед началом подъема автомобиля убедитесь в том, что головка домкрата надежно установлена в специально предназначенное для этого гнездо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно находиться под поднятым автомобилем для выполнения технического обслуживания или ремонта без применения необходимых мер безопасности и без достаточной квалификации. Если ваш автомобиль оборудован домкратом, то он предназначен только для замены поврежденного колеса. Если вы будете использовать домкрат для каких-либо иных целей, то поднятый автомобиль может соскользнуть с домкрата, что может привести к тяжелым и даже смертельным травмам.

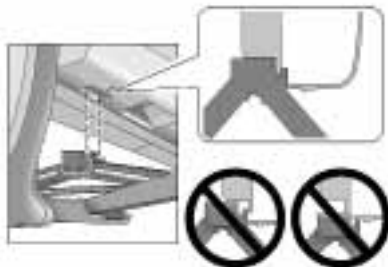
(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

Если ваш автомобиль оборудован домкратом, используйте его исключительно для замены поврежденного колеса.

8. Вращайте удлинитель рукоятки вместе с колесным ключом по часовой стрелке, чтобы поднять головку домкрата на такую высоту, когда она будет упираться в площадку на кузове автомобиля.



9. Поднимите автомобиль, вращая колесный ключ по часовой стрелке до тех пор, пока пазы на головке домкрата не совпадут с металлическими фланцами, расположенными позади треугольника на пластиковом молдинге.

Примечание: Подъем автомобиля неправильно установленным домкратом может привести к повреждению вашего автомобиля. При подъеме автомобиля домкратом, убедитесь в правильной установке домкрата под рамой автомобиля, и не упирайте головку домкрата в пластиковые детали кузова.

10. Положите неполноразмерное запасное колесо рядом с собой.



Отверните все гайки крепления поврежденного колеса.

11. Снимите поврежденное колесо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Грязь или ржавчина на колесе или на деталях, к которым оно крепится, способны привести к ослаблению затяжки колесных гаек. Колесо может отлететь, что послужит причиной аварии. При замене колеса необходимо удалить грязь и ржавчину со всех поверхностей, к которым оно крепится.

(Продолжение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

В экстренной ситуации для этого можно использовать кусок ткани или бумажное полотенце. Затем при первой же возможности нужно удалить всю грязь и ржавчину с помощью скребка или металлической щетки. См. параграф «При повреждении шины» на стр. 9-65.



12. Удалите грязь и ржавчину с колесных болтов и поверхностей ступицы, а также с поверхности запасного колеса, прилегающей к ступице.
13. Наденьте неполноразмерное запасное колесо на посадочное место ступицы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается смазывать колесные болты, шпильки или гайки маслом или консистентной смазкой. В противном случае, они могут отвернуться. Колесо может отлететь во время движения автомобиля, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

14. Установите на место колесные гайки. Подтяните каждую гайку вручную до тех пор, пока колесо не будет плотно прижато к ступице.
15. Опустите домкрат, вращая рукоятку домкрата против часовой стрелки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная затяжка колесных гаек может привести к тому, что крепление колеса ослабнет, и оно даже может отлететь. После замены колеса необходимо при первой же возможности затянуть колесные гайки требуемым моментом при помощи динамометрического гаечного ключа. При использовании «секретных» колесных гаек, приобретенных в качестве дополнительного оборудования, следуйте рекомендациям изготовителя гаек относительно требуемого момента затяжки. Для информации о необходимом моменте затяжки оригинальных колесных гаек см. параграф «Заправочные емкости и технические характеристики» на стр. 11-2.

Примечание: Неправильно затянутые колесные гайки могут стать причиной пульсации при торможении и привести к разрушению тормозного диска. Чтобы избежать дорогостоящего ремонта тормозных механизмов, затягивайте колесные гайки равномерно, в правильной последовательности и с требуемым моментом, указанным в технических характеристиках. Для информации о необходимом моменте затяжки колесных гаек см. параграф «Заправочные емкости и технические характеристики» на стр. 11-2.



16. Полностью затяните колесные гайки в перекрестной последовательности, показанной на иллюстрации.
17. Полностью опустите домкрат и уберите его из-под автомобиля.
18. Полностью затяните гайки при помощи колесного ключа.

При обратной установке декоративного колесного колпака или центрального колпака полноразмерного колеса, плотно заверните все пять пластиковых гаек рукой, а затем доверните их при помощи колесного ключа еще на четверть оборота.

Примечание: Колесные колпаки не предназначены для установки на неполноразмерное запасное колесо. Попытка надеть колесный колпак на неполноразмерное запасное колесо может привести к повреждению либо колпака, либо запасного колеса.

Хранение поврежденного или запасного колеса и инструментов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Хранение и перевозка в салоне автомобиля не закрепленного должным образом домкрата, запасного колеса или прочего оборудования может привести к травмам. При экстренном торможении, резком маневре или дорожно-транспортном происшествии незакрепленное оборудование может поранить пассажиров. Поэтому храните все оборудование в специально предназначенном для него месте.

Чтобы убрать поврежденное (или запасное) колесо и инструменты:

1. Откройте дверь багажного отделения. См. параграф «Дверь багажного отделения (Механический привод – Мексика, Ближний Восток, Южная Америка-2, Россия, Европа)» на стр. 1-12 или «Дверь багажного отделения (Электропривод)» на стр. 1-13.
2. Уложите все инструменты в предусмотренное для этого место в багажном отделении, и опустите на место крышку отделения. Для дополнительной информации см. параграф «Хранение неполноразмерного запасного колеса и инструментов» ниже в этой главе.
3. Установите на место шторку багажного отделения. Для дополнительной информации см. параграф «Система размещения багажа» на стр. 3-4.
4. Уложите колесо плашмя на пол багажного отделения.



5. Закрепите стропу к уязвочной проушине в задней части автомобиля.



6. Пропустите стропу сквозь колесо, как показано на иллюстрации.
7. Закрепите стропу к другой проушине в задней части автомобиля.
8. Затяните стропу.

Неполноразмерное запасное колесо предназначено только для временного использования. Замените его полноразмерным колесом при первой возможности.

Неполноразмерное запасное колесо

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Одновременная установка на автомобиль более одного неполноразмерного колеса может привести к снижению эффективности торможения и к потере контроля над автомобилем. Это может повлечь за собой дорожно-транспортное происшествие, в котором вы или другие люди можете получить травмы. Разрешается устанавливать на автомобиль только одно неполноразмерное колесо.

Неполноразмерное запасное колесо, которым укомплектован автомобиль, было накачено до необходимого давления при поставке автомобиля, однако со временем давление воздуха в нем может снизиться. Регулярно проверяйте давление воздуха в запасном колесе. Оно должно составлять 420 кПа (60 psi).

После установки на автомобиль неполноразмерного запасного колеса, при первой возможности остановитесь и проверьте давление воздуха в нем. Неполноразмерное запасное колесо рассчитано на движение со скоростью до 105 км/ч и на расстояние до 5000 км, поэтому вы можете продолжить вашу поездку, а затем отремонтировать полноразмерное колесо или заменить его у вашего официального дилера.

Разумеется, следует как можно раньше заменить запасное колесо полноразмерным колесом. Это продлит срок службы запасного колеса, и оно будет в хорошем техническом состоянии на случай следующей необходимости.

Примечание: Если на автомобиль установлено неполноразмерное запасное колесо, запрещается заезжать на автоматическую автомобильную мойку с направляющими рельсами. Неполноразмерное запасное колесо может застрять между направляющими рельсами, и это может привести к повреждению шины, колеса или других деталей автомобиля.

Не используйте свое неполноразмерное запасное колесо на других автомобилях.

Не путайте свое неполноразмерное запасное колесо с другими шинами или колесами. Они не являются взаимозаменяемыми. Храните запасную шину и ее колесный диск вместе.

Примечание: Запрещается устанавливать цепи противоскольжения на неполноразмерное запасное колесо. Использование цепей противоскольжения на неполноразмерном запасном колесе приведет к повреждению как колеса, так и цепей. Не устанавливайте цепи противоскольжения на неполноразмерное запасное колесо.

Запуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля

Если аккумуляторная батарея вашего автомобиля разряжена, то вы можете запустить двигатель от аккумуляторной батареи другого автомобиля с помощью дополнительных электрических кабелей. Для обеспечения безопасности, строго следуйте изложенной ниже процедуре.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторная батарея может стать источником травмы. Аккумуляторные батареи могут представлять опасность по следующим причинам:

- Они содержат кислоту, которая может причинить ожоги.
- Они содержат газ, который может воспламениться или взорваться.
- Они содержат достаточно мощный электрический заряд, который может поразить вас.

Если вы не будете строго следовать описанным ниже шагам, то можете получить различные травмы.

9-82 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Примечание: Если вы проигнорируете эти предупреждения, это может привести к дорогостоящим повреждениям автомобиля, устранение которых не покрывается гарантией.

Попытка запустить двигатель толканием или буксировкой автомобиля не даст результата, и может только привести к повреждению автомобиля.

1. Проверьте другой автомобиль. Другой автомобиль должен иметь аккумуляторную батарею напряжением 12 В с отрицательным выводом, подсоединенным к «массе».

Примечание: Если другой автомобиль не имеет аккумуляторной батареи напряжением 12 В с отрицательным выводом, подсоединенным к «массе», оба автомобиля могут получить повреждения. Для запуска двигателя вашего автомобиля используйте только автомобиль, который имеет электрическую систему напряжением 12 В с «отрицательным» выводом, подсоединенным к «массе».

2. Поставьте автомобили достаточно близко друг к другу, чтобы хватило длины вспомогательных кабелей; однако убедитесь в том, что автомобили не касаются друг друга. В противном случае, это может привести к возникновению нежелательного заземления. Вы не сможете запустить двигатель вашего автомобиля, в при плохом заземлении может быть повреждено электрооборудование автомобилей.

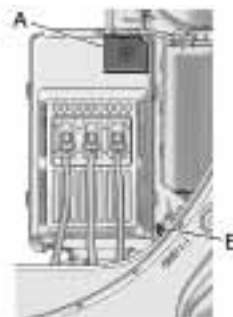
Чтобы автомобили самопроизвольно не покатились, затяните до упора стояночные тормоза обоих автомобилей. Прежде чем включать стояночный тормоз, переведите рычаг селектора коробки передач в положение Р (Стоянка).

Примечание: Если вы оставите аудиосистему или иное дополнительное электрооборудование включенным во время запуска двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи, то оно может быть повреждено. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. Обязательно выключите аудиосистему и прочее дополнительное электрооборудование, прежде чем начинать запуск двигателя вашего автомобиля от аккумуляторной батареи другого автомобиля.

3. Выключите зажигание обоих автомобилей. Отключите все ненужное электрооборудование, которое получает питание от гнезда прикуривателя или электрических розеток. Выключите аудиосистемы и все приборы освещения, в использовании которых нет необходимости. Это поможет избежать искрообразования, предотвратит излишний разряд аккумуляторных батарей, а также поможет избежать повреждения аудиосистемы.

4. Откройте капот второго автомобиля, и найдите положительный (+) и отрицательный (-) выводы аккумуляторной батареи на этом автомобиле.

Откройте капот вашего автомобиля, и найдите положительный (+) и отрицательный (-) выводы, предназначенные для запуска двигателя.



Ваш автомобиль имеет вынесенный положительный (+) вывод (A) и вынесенный отрицательный (-) вывод (B). Вынесенный положительный (+) вывод расположен в моторном отсеке, с левой стороны, над задней частью аккумуляторной батареи.

Вынесенный отрицательный (-) вывод расположен в моторном отсеке, с левой стороны, на передней стяжке. См. параграф «Общий вид моторного отсека» на стр. 9-5 для более подробной информации.

Чтобы получить доступ к вынесенному положительному (+) аккумуляторной батарее, поднимите крышку на батарее, обозначенную знаком (+).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электрический вентилятор системы охлаждения может начать вращаться, даже если двигатель не работает, и вы можете получить травму. Следите за тем, чтобы в зону расположения электрического вентилятора системы охлаждения двигателя не попадали руки, предметы одежды и инструменты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование открытого пламени вблизи аккумуляторной батареи может привести к взрыву газа, выделяющегося из батареи. Некоторые люди, которые пренебрегли этим предостережением, получили травмы, а некоторые даже ослепли. Если вам необходимо дополнительное освещение, пользуйтесь электрическим фонариком.

Убедитесь в том, что уровень электролита в аккумуляторной батарее нормальный. Вам не требуется доливать электролит в аккумуляторную батарею, установленную на вашем новом автомобиле. Однако если на автомобиле установлена аккумуляторная батарея иного типа, которая имеет отверстия для залива электролита, проверьте уровень электролита. Если уровень электролита ниже нормы, то долейте дистиллированную воду, чтобы довести его до нормы. Если вы этого не сделаете, то может образовываться взрывоопасный газ.

Электролит аккумуляторной батареи содержит кислоту, которая может причинить ожоги. Не допускайте, чтобы электролит попал на вас. Если электролит попал на кожу или в глаза, промойте это место обильной струей воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Лопасты вентилятора и другие движущиеся детали двигателя могут нанести вам серьезную травму. Избегайте попадания рук в зону вращающихся деталей при работающем двигателе.

5. Проверьте соединительные кабели и убедитесь, что они не имеют участков с отсутствующей или поврежденной изоляцией. В противном случае, вы можете получить удар электрическим током. Ваш автомобиль также может получить повреждения.

При подключении соединительных кабелей необходимо помнить некоторые основные вещи. Положительный (+) вывод необходимо соединять с положительным (+) выводом, или с вынесенным положительным (+) выводом, если он имеется на автомобиле. Отрицательный (-) вывод необходимо соединять с массивной неокрашенной металлической частью двигателя, или с вынесенным отрицательным (-) выводом, если он имеется на автомобиле.

Не соединяйте положительный вывод (+) с отрицательным (-), так как этим вы вызовете короткое замыкание, которое может разрушить аккумуляторную батарею и, возможно, другие узлы автомобиля. Не присоединяйте отрицательный кабель (-) к отрицательному (-) выводу разряженной аккумуляторной батареи, так как это может вызвать искрение.

9-84 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

6. Присоедините зажим (+) положительного кабеля к положительному выводу (+) автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей. Используйте вынесенный положительный вывод (+), если он имеется на автомобиле.

7. Следите за тем, чтобы другой конец кабеля не коснулся какой-либо металлической детали. Соедините его с положительным (+) выводом исправной аккумуляторной батареи. Используйте вынесенный положительный вывод (+), если он имеется на автомобиле.

8. Теперь подключите черный отрицательный (-) кабель к отрицательному (-) выводу заряженной аккумуляторной батареи. Используйте вынесенный отрицательный (-) вывод, если он имеется на автомобиле.

Не допускайте контакта второго конца этого кабеля с какими-либо предметами до выполнения следующего шага. Другой конец отрицательного (-) кабеля нельзя подключать к разряженной аккумуляторной батарее. Отрицательный (-) вывод необходимо соединять с массивной неокрашенной металлической частью двигателя, или с вынесенным отрицательным (-) выводом, если он имеется на автомобиле.

9. Подключите второй зажим отрицательного кабеля на расстоянии не менее 45 см от разряженной аккумуляторной батареи, и таким образом, чтобы он проходил вдалеке от вращающихся частей двигателя. Это обеспечивает хороший электрический контакт, и вероятность образования искр и их попадания на аккумуляторную батарею значительно снижается.

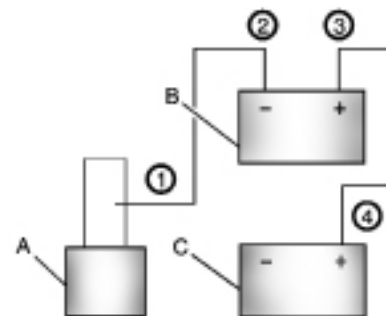
Ваш автомобиль оборудован вынесенным отрицательным (-) выводом специально для этих целей.

10. Теперь запустите двигатель автомобиля с исправной аккумуляторной батареей и дайте ему поработать некоторое время.

11. Попробуйте запустить двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей. Если после нескольких попыток двигатель не запускается, возможно, необходим ремонт.

Примечание: При подключении или отключении соединительных кабелей в неправильном порядке может произойти короткое замыкание, которое приведет к повреждению автомобиля. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений.

Всегда подключайте и отключайте соединительные кабели в правильном порядке, и следите за тем, чтобы кабели не касались друг друга и металлических частей кузова.



Отключение соединительных кабелей

- A. Массивная, неокрашенная металлическая деталь двигателя или вынесенный отрицательный (-) вывод аккумуляторной батареи
- B. Положительный (+) и отрицательный (-) выводы исправной аккумуляторной батареи

- С. Положительный (или вынесенный положительный) (+) вывод разряженной аккумуляторной батареи

При отключении электрических кабелей следуйте описанной ниже процедуре:

1. Отсоедините черный отрицательный (-) кабель от автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.
2. Отсоедините черный отрицательный (-) кабель от автомобиля с исправной аккумуляторной батареей.
3. Отсоедините красный положительный (+) кабель от автомобиля с исправной аккумуляторной батареей.
4. Отсоедините красный положительный (+) кабель от второго автомобиля.
5. Установите на место панель доступа к аккумуляторной батарее (при наличии).

Буксировка автомобиля

Буксировка автомобиля (Южная Америка-2)

Во избежание повреждений, неисправный автомобиль необходимо буксировать без опоры всех четырех колес от дороги. При необходимости буксировки вашего автомобиля, обратитесь к вашему официальному дилеру, или в компанию, профессионально занимающуюся эвакуацией автомобилей. См. параграф «Помощь на дорогах» на стр. 12-8.

Если вы хотите буксировать ваш автомобиль за другим автомобилем в целях отдыха – например, в качестве автодома – см. параграф «Буксировка автомобиля в целях отдыха» ниже.

Буксировка автомобиля (кроме Южной Америки-2)

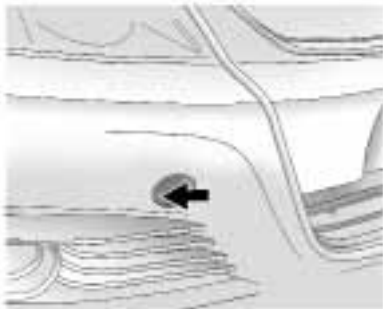
Во избежание повреждений, неисправный автомобиль необходимо буксировать без опоры всех четырех колес от дороги. При необходимости буксировки вашего автомобиля, обратитесь к вашему официальному дилеру, или в компанию, профессионально занимающуюся эвакуацией автомобилей. См. параграф «Помощь на дорогах» на стр. 12-8.

Если ваш автомобиль неисправен, то его необходимо буксировать методом полной погрузки на эвакуатор с плоской платформой. Неправильное расположение буксировочного троса, проушин или цепей может привести к повреждению вашего автомобиля.

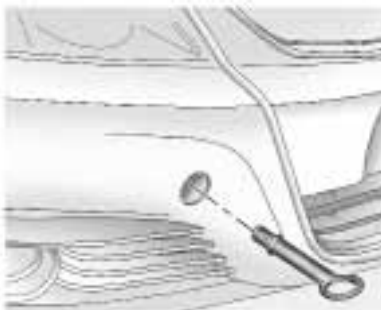
Примечание: Буксировочная проушина может использоваться для буксировки неисправного автомобиля при условии использования правильного оборудования. Будьте осторожны и двигайтесь с малой скоростью во избежание повреждения автомобиля.

9-86 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Передняя буксировочная проушина



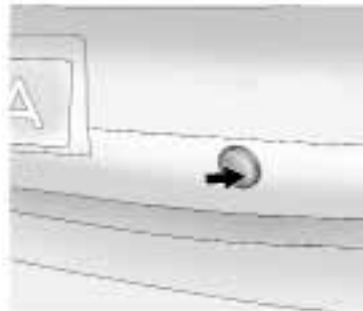
Осторожно откройте крышку, закрывающую гнездо для передней буксировочной проушины.



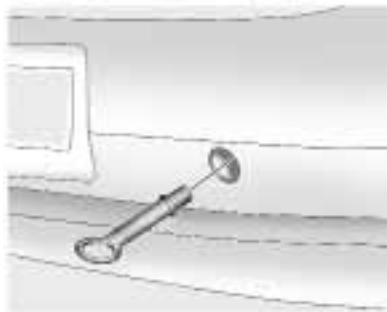
Вставьте проушину в гнездо и вращайте по часовой стрелке до тех пор, пока она не остановится в горизонтальном положении.

После снятия буксировочной проушины, установите на место крышку.

Задняя буксировочная проушина



Осторожно откройте крышку, закрывающую гнездо для задней буксировочной проушины.



Вставьте проушину в гнездо и вращайте по часовой стрелке до тех пор, пока она не остановится в горизонтальном положении.

После снятия буксировочной проушины, установите на место крышку.

Если вы хотите буксировать ваш автомобиль за другим автомобилем в целях отдыха – например, в качестве автодома – см. параграф «Буксировка автомобиля в целях отдыха» ниже.

Буксировка автомобиля с целью отдыха (Мексика, Южная Америка-2)

Буксировка автомобиля в целях отдыха означает буксировку одного автомобиля другим, например, в качестве жилого прицепа. Существуют два наиболее распространенных способа буксировки автомобиля. При первом способе все четыре колеса буксируемого автомобиля опираются на дорогу. Второй способ заключается в том, что два колеса буксируемого автомобиля опираются на дорогу, а два колеса устанавливаются на специальную тележку.

Прежде чем начинать буксировку автомобиля с целью отдыха, необходимо учесть несколько важных моментов:

- Какова буксировочная способность автомобиля-тягача? Обязательно изучите соответствующие инструкции изготовителя автомобиля-тягача.
- Какое расстояние необходимо преодолеть? Для некоторых автомобилей существуют ограничения по расстоянию и по продолжительности буксировки.

- Имеется ли у вас необходимое буксировочное оборудование? Обратитесь к вашему официальному дилеру для информации и рекомендаций по выбору необходимого буксировочного оборудования.
- Полностью ли автомобиль подготовлен к буксировке? Автомобиль необходимо подготавливать к буксировке точно так же тщательно, как и к любой дальней поездке.

Буксировка с опорой четырех колес на дорогу

Переднеприводные автомобили и полноприводные автомобили можно буксировать с опорой всех четырех колес на дорогу за переднюю часть. Такие автомобили также можно буксировать путем полной погрузки их на платформу грузовика. Для информации о других вариантах буксировки, см. параграф «Буксировка с использованием тележки» ниже в этой главе.

9-88 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Если вы буксируете автомобиль с опорой всех четырех колес на дорогу, то необходимо запускать двигатель буксируемого автомобиля в начале каждого дня, а также при каждой заправке тягача топливом, и совершать короткую – примерно пять минут – поездку на буксируемом автомобиле. Это обеспечит необходимую смазку компонентов трансмиссии.



Для буксировки автомобиля спереди, с опорой всех четырех колес на дорогу:

1. Установите должным образом буксируемый автомобиль, и прицепите его к тягачу.
2. Включите зажигание в положение ACC/ACCESSORY.

3. Переведите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение N (Нейтраль).
4. Выключите все дополнительное электрооборудование.

Примечание: Если вы начнете буксировку автомобиля, не выполнив должным образом все описанные шаги, автоматическая коробка передач может быть повреждена. Обязательно выполните все необходимые действия как перед буксировкой автомобиля, так и после ее окончания.

Примечание: Если при буксировке автомобиля превысить скорость движения 105 км/ч, то буксируемый автомобиль может быть поврежден. Запрещается превышать скорость 105 км/ч во время буксировки автомобиля.

После прибытия в пункт назначения:

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переведите селектор автоматической коробки передач в положение P (Стоянка).
3. Включите зажигание в положение LOCK/OFF.

4. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение пяти минут, прежде чем начинать движение.

Примечание: Недостаточный или избыточный уровень рабочей жидкости может привести к выходу из строя автоматической коробки передач. Прежде чем буксировать автомобиль с опорой всех четырех колес на дорогу, проверьте уровень рабочей жидкости в автоматической коробке передач.

Примечание: Запрещается буксировать автомобиль с опорой передних колес на дорогу, если на передней оси установлено неполноразмерное запасное колесо. Буксировка автомобиля при установке на передней оси двух колес различного размера может привести к серьезному повреждению трансмиссии.

Буксировка автомобиля с использованием опорной тележки (автомобили с постоянным полным приводом)

Запрещается буксировать автомобили с постоянным полным приводом с опорой на дорогу только двух колес. Такие автомобили необходимо буксировать методом полной погрузки на платформу грузового автомобиля, или буксировать их спереди с опорой всех четырех колес на дорогу.

Буксировка автомобиля с использованием опорной тележки (автомобили с передним приводом)



Для буксировки автомобиля спереди с опорой задних колес на дорогу, выполните следующее:

1. Установите переднюю ось автомобиля на опорную тележку.
2. Переведите рычаг селектора в положение Р (Стоянка).
3. Затяните стояночный тормоз.
4. Зафиксируйте рулевое колесо в положении прямолинейного движения при помощи специального приспособления.

5. Надежно зафиксируйте автомобиль на опорной тележке.
6. Отпустите рычаг стояночного тормоза.

Буксировка автомобиля за заднюю часть



Примечание: Буксировка автомобиля за заднюю часть может привести к его повреждению. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. Запрещается буксировать автомобиль за заднюю часть.

Буксировка автомобиля с целью отдыха (кроме Мексики, Южной Америки-2)

Буксировка автомобиля в целях отдыха означает буксировку одного автомобиля другим, например, в качестве жилого прицепа. Существуют два наиболее распространенных способа буксировки автомобиля.

9-90 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

При первом способе все четыре колеса буксируемого автомобиля опираются на дорогу. Второй способ заключается в том, что два колеса буксируемого автомобиля опираются на дорогу, а два колеса устанавливаются на специальную тележку.

Прежде чем начинать буксировку автомобиля с целью отдыха, необходимо учесть несколько важных моментов:

- Какова буксировочная способность автомобиля-тягача? Обязательно изучите соответствующие инструкции изготовителя автомобиля-тягача.
- Какое расстояние необходимо преодолеть? Для некоторых автомобилей существуют ограничения по расстоянию и по продолжительности буксировки.
- Имеется ли у вас необходимое буксировочное оборудование? Обратитесь к вашему официальному дилеру для информации и рекомендаций по выбору необходимого буксировочного оборудования.
- Полностью ли автомобиль подготовлен к буксировке? Автомобиль необходимо подготавливать к буксировке точно так же тщательно, как и к любой дальней поездке.

Буксировка с опорой четырех колес на дорогу

Полноприводные автомобили можно буксировать за переднюю часть с опорой всех четырех колес на дорогу. Такие автомобили также можно буксировать путем полной погрузки их на платформу грузовика.

Если вы буксируете автомобиль с опорой всех четырех колес на дорогу, то необходимо запускать двигатель буксируемого автомобиля в начале каждого дня, а также при каждой заправке тягача топливом, и совершать короткую – примерно пять минут – поездку на буксируемом автомобиле. Это обеспечит необходимую смазку компонентов трансмиссии.



Для буксировки автомобиля спереди с опорой всех четырех колес на дорогу:

1. Установите должным образом буксируемый автомобиль, и прицепите его к тягачу.
2. Включите зажигание в положение ACC/ACCESSORY.
3. Переведите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение N (Нейтраль).
4. Выключите все дополнительное электрооборудование.

Примечание: Если вы начнете буксировку автомобиля, не выполнив должным образом все описанные шаги, автоматическая коробка передач может быть повреждена.

Обязательно выполните все необходимые действия как перед буксировкой автомобиля, так и после ее окончания.

Примечание: Если при буксировке автомобиля превысить скорость движения 105 км/ч, то буксируемый автомобиль может быть поврежден. Запрещается превышать скорость 105 км/ч во время буксировки автомобиля.

После прибытия в пункт назначения:

1. Затяните стояночный тормоз.
2. Переведите селектор автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка).
3. Включите зажигание в положение LOCK/OFF.
4. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение пяти минут, прежде чем начинать движение.

Примечание: Недостаточный или избыточный уровень рабочей жидкости может привести к выходу из строя автоматической коробки передач. Прежде чем буксировать автомобиль с опорой всех четырех колес на дорогу, проверьте уровень рабочей жидкости в автоматической коробке передач.

Примечание: Запрещается буксировать автомобиль с опорой передних колес на дорогу, если на передней оси установлено неполноразмерное запасное колесо. Буксировка автомобиля при установке на передней оси двух колес различного размера может привести к серьезному повреждению трансмиссии.

Буксировка автомобиля с использованием опорной тележки

Запрещается буксировать автомобили с постоянным полным приводом с опорой на дорогу только двух колес. Такие автомобили необходимо буксировать методом полной погрузки на платформу грузового автомобиля, или буксировать их спереди с опорой всех четырех колес на дорогу.

Буксировка автомобиля за заднюю часть





Примечание: Буксировка автомобиля за заднюю часть может привести к его повреждению. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. Запрещается буксировать автомобиль за заднюю часть.

Уход за внешним видом автомобиля

Уход за внешним видом

Очистка рассеивателей приборов наружного освещения

Для очистки рассеивателей приборов наружного освещения используйте только теплую или холодную воду, мягкую ткань и специальный автомобильный шампунь. Строго соблюдайте все инструкции, изложенные ниже в параграфе «Мойка автомобиля».

Уход за лакокрасочным покрытием кузова

Для удаления отложений грязи и пыли с лакокрасочного покрытия кузова может потребоваться ручная полировка и покрытие кузова специальным составом на восковой основе. Необходимые для этого одобренные материалы вы можете приобрести у официального дилера.

Если автомобиль имеет двухслойную окраску с покрытием прозрачным лаком, то последнее придает большую глубину основному цветному покрытию. Для автомобилей с подобной окраской разрешается использовать только специально предназначенные для них неабразивные полироли и восковые составы.

Примечание: Чрезмерное усилие при ручной полировке или применение полировальных машин может привести к повреждению лакокрасочного покрытия кузова. Используйте только неабразивные восковые составы и полироли, специально разработанные для автомобилей с двухслойным лакокрасочным покрытием.

Химические вещества, такие как хлорид кальция и иные соли; реагенты, применяемые для борьбы с гололедом; асфальтовая смола и битум; почки деревьев, птичий помет и т.д. могут повредить лакокрасочное покрытие кузова автомобиля, если они будут оставаться на кузове в течение продолжительного времени. Как можно скорее мойте автомобиль. При необходимости, разрешается использовать неабразивные очистители, на упаковке которых имеется четкое указание о том, что они не наносят повреждения лакокрасочному покрытию кузова.

Лакокрасочное покрытие наружных панелей кузова подвержено старению, воздействию климатических условий и химических осадков, что с годами может привести к потускнению окраски. Для того чтобы лакокрасочное покрытие кузова вашего автомобиля выглядело как новое, по возможности храните автомобиль в гараже, или накрывайте его защитным чехлом.

Защита блестящих металлических наружных деталей

Следует регулярно чистить блестящие металлические детали для сохранения их блеска. Мойте эти детали теплой водой, и при необходимости используйте полирующие составы для деталей из нержавеющей стали или для деталей с хромовым покрытием.

Будьте особенно внимательны при мойке деталей с алюминиевой отделкой. Во избежание повреждения защитного покрытия, запрещается использовать автомобильные полироли, горячий пар или щелочное мыло для чистки алюминиевых деталей. Рекомендуется покрывать все блестящие металлические детали слоем воска и растирать его до блеска.

Мойка автомобиля

Для сохранения лакокрасочного покрытия автомобиля, необходимо поддерживать его чистоту и чаще мыть.

Не мойте автомобиль, когда он находится под прямыми лучами солнца. При мойке используйте специальный автомобильный шампунь.

Примечание: Некоторые моющие и чистящие средства содержат химические вещества, которые могут повредить эмблемы или таблички, имеющиеся на автомобиле. Ознакомьтесь с инструкцией на упаковке моющего средства. Если в ней указано, что средство не следует применять для очистки пластмассовых деталей, то не используйте это средство. В противном случае, вы можете повредить автомобиль, и устранение повреждений не будет покрываться гарантией.

Запрещается использовать чистящие средства на основе нефтепродуктов, а также средства, содержащие кислоты или абразивные вещества, так как они могут повредить лакокрасочное покрытие кузова, металлические и пластиковые детали. Одобренные чистящие средства вы можете приобрести у официального дилера. Строго следуйте всем инструкциям изготовителя относительно правильного использования продукта, соблюдайте все меры предосторожности, а также должным образом утилизируйте средства по уходу за автомобилем. Перед мойкой и после нее тщательно ополосните автомобиль чистой водой, чтобы полностью удалить все остатки моющих средств. В противном случае, если они останутся на автомобиле и высохнут, то на лакокрасочном покрытии образуются пятна.

Насухо вытрите кузов мягкой чистой замшей или хлопчатобумажной тканью, во избежание царапин на лакокрасочном покрытии.

Мойка автомобиля струей воды под высоким давлением может привести к проникновению воды внутрь салона. Не пользуйтесь моющим оборудованием с высоким давлением ближе, чем 30 см от автомобиля. Использование моющего оборудования с рабочим давлением более 8274 кПа может привести к повреждению и отслоению лакокрасочного покрытия и декоративных табличек.

Примечание: Некоторые автоматические мойки с конвейерной системой могут повредить автомобиль. На таких мойках может быть недостаточный просвет для подвески. Прежде чем заезжать на автоматическую мойку, проконсультируйтесь с ее менеджером.

Уплотнители

Обработка уплотнителей дверей силиконовой смазкой увеличивает их срок службы, повышает герметичность кузова и предотвращает появление скрипов. Наносите силиконовую смазку при помощи чистой ткани. В морозную или сырую погоду может потребоваться более частая обработка уплотнителей. См. параграф «Рекомендованные жидкости и смазочные материалы» на стр. 10-6.

9-94 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Уход за легкосплавными или хромированными колесами

Ваш автомобиль может быть оборудован колесами из алюминиевого сплава, или хромированными колесами.

Мойте колеса при помощи мягкой чистой ткани, с использованием нейтрального моющего средства и воды. Тщательно ополосните колеса чистой водой. После ополаскивания, вытрите колеса насухо мягкой чистой тканью. После мойки можно покрыть колеса воском.

Примечание: Хромовое покрытие колес и других деталей автомобиля может быть повреждено, если тщательно не вымыть автомобиль после движения по дорогам, на которые разбрызгивался раствор хлорида магния, кальция или натрия. Эти соли используются для очистки дорог от льда и пыли. Обязательно мойте хромированное покрытие деталей автомобиля с мылом и водой, после того как они подверглись воздействию этих солей.

Примечание: Использование концентрированного мыльного раствора, абразивных полиролей, чистящих средств, содержащих кислоту, может привести к повреждению легкосплавных колес или хромированного покрытия. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. Для очистки алюминиевых или хромированных колес используйте только одобренные моющие и чистящие средства.

Поверхность таких колес подобна лакокрасочному покрытию кузова. Не используйте для мойки таких колес концентрированный мыльный раствор, абразивные полироли и чистящие средства, а также средства, содержащие кислоту, или жесткие щетки. В противном случае, вы можете повредить покрытие колес. Не используйте средства, предназначенные для полировки хромированных поверхностей, для ухода за легкосплавными колесами.

Примечание: Использование полироли, предназначенной для хромированных деталей, может привести к повреждению легкосплавных колес. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. Используйте такие полироли исключительно для обработки хромированных деталей.

Вы можете использовать полироль для обработки хромированных колес, однако избегайте ее попадания на окрашенные части колеса, и немедленно смойте ее в случае попадания.

Примечание: Пользование автоматической мойкой, оснащенной щетками с карбидом кремния для чистки колес, может привести к повреждению легкосплавных или хромированных колес. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение возможных повреждений. Запрещается пользоваться автоматической мойкой, оснащенной щетками с карбидом кремния для чистки колес, если на вашем автомобиле установлены легкосплавные или хромированные колеса.

Уход за ветровым стеклом и щетками стеклоочистителя

Мойте наружную сторону ветрового стекла с использованием средства для мытья стекол.

Очищайте резиновые щетки стеклоочистителей мягкой неворсистой тканью, или бумажной салфеткой, смоченной жидкостью стеклоочистителя или раствором нейтрального моющего средства. После очистки щеток стеклоочистителя тщательно вымойте ветровое стекло. Присохшие насекомые, дорожный битум, и также отложения воска и полироли могут привести к дребезжанию щеток стеклоочистителя.

Замените щетки стеклоочистителя, если они изношены или повреждены.

Щетки стеклоочистителя могут быть повреждены:

- При сильной запыленности воздуха
- При попадании на них песка или соли
- От воздействия жары и солнечных лучей
- От снега и льда, если их не удалить должным образом.

Шины

Для ухода за шинами используйте жесткую щетку и средство для очистки шин.

Примечание: Использование чистящих средств на основе нефтепродуктов может привести к повреждению лакокрасочного покрытия кузова и/или шин. При нанесении средства для очистки шин, незамедлительно удаляйте возможные брызги с лакокрасочного покрытия кузова.

Повреждения кузовных деталей

Если ваш автомобиль поврежден, и требуется ремонт или замена кузовных деталей, то убедитесь в том, что ремонтная мастерская применяет антикоррозионное покрытие на отремонтированные или замененные детали, чтобы восстановить антикоррозионную защиту.

Использование оригинальных деталей обеспечит необходимую антикоррозионную защиту, а также сохранение гарантии на ваш автомобиль.

Повреждения лакокрасочного покрытия

Любые сколы краски, трещины или глубокие царапины необходимо устранять незамедлительно. Обнаженный металл быстро подвергается коррозии, и это может привести к необходимости серьезного и дорогостоящего ремонта.

Небольшие сколы и царапины можно устранить при помощи подкрашивающих карандашей, которые вы можете приобрести у вашего дилера. Если повреждение лакокрасочного покрытия имеет значительную площадь, то для его устранения необходимо обратиться в сервисный центр вашего дилера.

Уход за днищем кузова

На днище кузова могут скапливаться отложения химикатов, которые используются для удаления льда и мойки улиц. Если эти отложения не убирать, то на деталях, расположенных под днищем кузова, таких как топливopроводы, рама, корыто пола, система выпуска отработавших газов, могут развиваться коррозия и ржавчина, даже несмотря на то, что они имеют антикоррозионное покрытие.

Необходимо смывать эти отложения чистой водой, по крайней мере, один раз в год, весной. Промойте все участки, где могут скапливаться грязь и мусор. Грязь, набившуюся в закрытых участках рамы, необходимо размягчить, прежде чем пытаться вымыть ее. У вашего дилера и на специализированных автомобильных мойках имеется оборудование, необходимое для промывки днища кузова.

Возникновение пятен на лакокрасочном покрытии кузова от химикатов

Некоторые погодные и атмосферные условия могут приводить к выпадению химических активных осадков. Содержащиеся в воздухе вещества могут активно воздействовать на лакокрасочное покрытие кузова. Эти повреждения могут иметь две основные формы: Тусклые, круглые выцветшие пятна, или небольшие, имеющие неправильную форму темные пятнышки, въедающиеся в поверхность краски.

9-96 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Уход за салоном автомобиля

Интерьер салона автомобиля сохранит лучший вид, если его чаще чистить. Пыль и грязь, скапливающиеся на обивке салона, могут привести к порче коврового покрытия, тканевой и кожаной обивки, а также пластиковых панелей отделки. Возможные пятна необходимо удалять как можно скорее, так как при воздействии тепла они могут въестся в отделку.

Отделка светлых тонов может потребовать более частой чистки. Свежая типографская краска с газет, и линяющая одежда также могут испачкать интерьер автомобиля.

Удаляйте пыль с маленьких кнопок и ручек при помощи небольшой щетки или кисточки с мягкой щетиной.

Вы можете приобрести все необходимое для ухода за интерьером салона у вашего дилера. При уходе за интерьером используйте только те очистители, которые специально предназначены для очищаемых поверхностей. При использовании очистителей для тех поверхностей, для которых они не предназначены, могут возникнуть повреждения, которые невозможно будет устранить. Наносите очиститель непосредственно на ткань, чтобы избежать избыточного разбрызгивания очистителя на поверхность. Незамедлительно убирайте случайные брызги очистителя с других поверхностей.

Примечание: При использовании абразивных очистителей для мойки стекол автомобиля, вы можете поцарапать стекла и/или повредить обогревательный элемент заднего стекла. Для мойки стекол автомобиля используйте только мягкую ткань и специальные средства для мытья стекол.

Очистители могут содержать в себе растворители, которые могут скапливаться в салоне автомобиля. Прежде чем использовать очиститель, внимательно изучите все инструкции на этикетке и тщательно следуйте им. Во время чистки интерьера, поддерживайте адекватную вентиляцию салона за счет открывания дверей или окон автомобиля.

Не применяйте следующие очистители или методы очистки при уходе за салоном:

- Никогда не пользуйтесь ножом или другими острыми предметами для удаления грязи с любых поверхностей отделки салона.
- Никогда не пользуйтесь щетками с жесткой щетиной. В противном случае вы можете повредить отделку салона.
- Не прикладывайте большие усилия и не трите поверхности слишком интенсивно. Чрезмерное усилие может привести к повреждению отделки салона, и не улучшает эффективность очистки.
- Используйте только моющие средства с нейтральным pH. Не используйте моющие средства, предназначенные для стирки или для мытья посуды, содержащие обезжириватели. Использование избыточного количества моющих средств приведет к образованию подтеков, которые усиливают накопление грязи. При использовании жидких моющих средств, обычно достаточно добавить около 20 капель средства на один галлон (3,87 л) воды.
- Не допускайте избыточного впитывания моющих средств в материалы отделки салона.

- Вы можете повредить отделку салона, если будете использовать для чистки такие органические растворители, как бензин, спирт и т.д.

Уход за тканевой обивкой и ковровым покрытием

Используйте пылесос с мягкой насадкой-щеткой, чтобы убрать пыль и грязь. Пылесос с виброщеткой можно использовать только для чистки напольного коврового покрытия и напольных ковриков. При наличии жировых пятен, сначала старайтесь удалить их с помощью воды и пищевой соды.

Перед чисткой постарайтесь удалить как можно больше жира с помощью одного из следующих методов:

- Для пятен от жидкостей: Слегка промокните оставшееся пятно бумажной салфеткой или полотенцем. Дайте жиру впитаться в салфетку.
- Для засохших жировых пятен: Постарайтесь удалить как можно больше жира, а затем используйте пылесос.

Для чистки:

1. Намочите неворсистую чистую белую ткань водой или раствором пищевой соды.
2. Отожмите излишнюю влагу.
3. Начиная с внешнего края жирового пятна, и слегка трите по направлению к центру. Продолжайте чистку, используя чистую часть тряпки каждый раз, когда она загрязняется.
4. Продолжайте слегка тереть район пятна.
5. Если вам не удастся полностью удалить пятно, попробуйте использовать слабый мыльный раствор, а затем повторите процесс с использованием чистой воды.

Если пятно остается, то, возможно, необходимо использовать специальный очиститель для ткани или пятновыводитель. Сначала попробуйте средство или пятновыводитель на небольшом незаметном участке обивки, чтобы убедиться в том, что он не обесцвечивает ткань. Если при локальной чистке у вас возникает впечатление, что после высыхания останется круговое пятно, то очистите всю поверхность.

По окончании чистки используйте бумажное полотенце, чтобы удалить излишнюю влагу с тканевой обивки или с коврового покрытия.

Уход за кожаной обивкой

Для удаления пыли можно использовать мягкую ткань, смоченную водой. При необходимости более тщательной чистки, можно использовать мягкую ткань, смоченную слабым мыльным раствором. Дайте кожаной обивке высохнуть естественным путем. Не применяйте тепло или пар для ускорения высыхания. Не пользуйтесь пятновыводителями или кремом для обуви для чистки кожаной обивки. Многие предлагаемые в торговле средства для чистки кожаных изделий могут привести к изменению внешнего вида и фактуры кожаной обивки, и их применение не рекомендуется. Не используйте средства на основе силикона или воска, а также содержащие органические растворители для чистки обивки салона, потому что они могут привести к образованию неоднородного блеска.

9-98 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Уход за панелью приборов, виниловой и пластиковой отделкой

Для удаления пыли можно использовать мягкую ткань, смоченную водой. При необходимости более тщательной чистки, можно использовать мягкую ткань, смоченную слабым мыльным раствором. Запрещается использовать пятновыводители для чистки пластиковых поверхностей. Многие предлагаемые в торговле средства для чистки могут привести к изменению внешнего вида и фактуры пластиковых деталей отделки, поэтому их применение не рекомендуется. Не используйте средства на основе силикона или воска, а также содержащие органические растворители для чистки обивки салона, потому что они могут привести к появлению неоднородного блеска.

Некоторые очистители, предлагаемые в свободной продаже, могут привести к чрезмерному гляncу на панели управления. Повышенный глянец может вызвать раздражающее отражение на ветровом стекле, а при некоторых условиях даже затруднить обзор через ветровое стекло.

Уход за ремнями безопасности

Следите за тем, чтобы ремни безопасности всегда были сухими и чистыми.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается использовать пятновыводители и растворители для чистки ремней безопасности. В противном случае это может серьезно повлиять на прочность лямок ремней. В случае дорожно-транспортного происшествия, ремни не смогут обеспечить необходимую защиту пассажиров. Для чистки ремней безопасности разрешается использовать только слабый раствор нейтрального мыла в теплой воде.

Ремонт и техническое обслуживание

Общая информация

Общая информация 10-1

Регламентное техническое обслуживание

Регламентное техническое обслуживание 10-2

Рекомендованные смазочные материалы и запасные части

Рекомендованные жидкости и смазочные материалы 10-6
Расходные материалы для технического обслуживания 10-7

Регистрация проведения технического обслуживания

Регистрация проведения технического обслуживания 10-9

Общая информация

Примечание: Для поддержания хорошего технического состояния вашего автомобиля, необходимо строго соблюдать интервалы проверок и регламентного технического обслуживания, а также использовать только рекомендованные жидкости и смазочные материалы. Гарантия изготовителя не распространяется на устранение неисправностей, вызванных несоблюдением графика регламентного технического обслуживания, или использованием не рекомендованных рабочих жидкостей.

Должное выполнение регламентного технического обслуживания помогает поддержать хорошее техническое состояние автомобиля, улучшает топливную экономичность, снижает выброс загрязняющих веществ в атмосферу и улучшает качество окружающего воздуха.

Так как разные люди эксплуатируют свои автомобили различным образом, требования к периодичности и объему технического обслуживания могут изменяться. Может потребоваться более частое и тщательное техническое обслуживание автомобиля. Пожалуйста, внимательно изучите раздел, посвященный регламентному техническому обслуживанию автомобиля. Для поддержания вашего автомобиля в исправном техническом состоянии, обращайтесь на сервисную станцию официального дилера.

График регламентного технического обслуживания разработан для автомобилей, которые:

- перевозят пассажиров и груз с соблюдением предельной нагрузки, указанной на табличке с информацией о шинах и загрузке автомобиля. См. параграф «Загрузка автомобиля» на стр. 8-11.
- эксплуатируются на дорогах с нормальным дорожным покрытием и с соблюдением установленных ограничений скорости движения.
- используют рекомендованное топливо. См. параграф «Рекомендованное топливо» на стр. 8-44.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Самостоятельное выполнение работ по техническому обслуживанию автомобиля может представлять опасность. При выполнении некоторых работ вы можете получить травмы. Выполнять техническое обслуживание автомобиля самостоятельно разрешается только в том случае, если вы обладаете достаточными навыками и квалификацией, а также необходимыми инструментами и оборудованием. При возникновении каких-либо сомнений, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для выполнения необходимого технического обслуживания автомобиля.

(Продолжение)

10-2 Ремонт и техническое обслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

См. параграф «Самостоятельное выполнение технического обслуживания» на стр. 9-3.

При обращении на сервисную станцию официального дилера корпорации General Motors вы можете быть уверены в том, что получите наивысший возможный уровень качества выполнения всех необходимых работ. Сервисные станции официальных дилеров обладают квалифицированным и специально обученным техническим персоналом, используют исключительно оригинальные запасные части и расходные материалы GM, а также имеют новейшее оборудование для быстрого и качественного выполнения диагностики и ремонта.

Необходимые запасные части, рабочие жидкости и смазочные материалы перечислены в параграфе «Рекомендованные рабочие жидкости и смазочные материалы» на стр. 10-6 и «Расходные материалы и запасные части» на стр. 10-7. Мы настоятельно рекомендуем вам обращаться к официальному дилеру для приобретения оригинальных запасных частей и материалов.

Перестановка новых шин

Для поддержания хорошей управляемости, плавности хода и сохранения характеристик шин важно выполнить перестановку новых шин после пробега от 8000 до 13000 км.

См. параграф «Перестановка шин» на стр. 9-58.

Регламентное техническое обслуживание

При появлении на дисплее сообщения Change Engine Oil Soon

Замените моторное масло и масляный фильтр. *См. параграф «Моторное масло» на стр. 9-7.*

Операция, связанная с контролем выброса загрязняющих веществ.

При появлении на дисплее сообщения «Change Engine Oil Soon» (Замените моторное масло), необходимо провести техническое обслуживание автомобиля как можно скорее, в течение следующих 500 километров пробега. При эксплуатации автомобиля в очень хороших условиях, монитор срока службы моторного масла может не вывести на дисплей сообщение о необходимости замены моторного масла в течение более чем одного года. Однако при этом все равно необходимо заменить моторное масло и фильтр, по крайней мере, один раз в год; после этого необходимо сбросить в исходное состояние монитор срока службы моторного масла. Сервисная станция официального дилера GM обладает квалифицированным и специально обученным персоналом, который выполнит все необходимые работы и сбросит в исходное состояние монитор срока службы моторного масла. Если монитор срока службы моторного масла будет сброшен случайно, то необходимо провести техническое обслуживание автомобиля через 5000 км после последнего обслуживания.

После этого необходимо вновь сбросить в исходное состояние монитор срока службы моторного масла. См. параграф «Монитор срока службы моторного масла» на стр. 9-10.

При каждой замене моторного масла

- Замените моторное масло и масляный фильтр. См. параграф «Моторное масло» на стр. 9-7.
- Операция, связанная с контролем выброса загрязняющих веществ.
- Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя. См. параграф «Охлаждающая жидкость двигателя» на стр. 9-14.
- Проверка системы охлаждения двигателя. Визуальная проверка состояния шлангов, трубопроводов, фитингов и хомутов; при необходимости, замена деталей.
- Проверка уровня жидкости в баке стеклоомывателя. См. «Жидкость стеклоомывателя» на стр. 9-19.
- Проверка состояния щеток стеклоочистителя на предмет износа, повреждения или загрязнения. При необходимости, очистка ветрового стекла и щеток стеклоочистителя. См. параграф «Уход за внешним видом автомобиля» на стр. 9-92.

- Замена изношенных или поврежденных щеток стеклоочистителя. См. параграф «Замена щеток стеклоочистителя» на стр. 9-24.
- Проверка давления воздуха в шинах. См. параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51.
- Проверка состояния протектора шин. См. параграф «Проверка состояния шин» на стр. 9-58.
- Перестановка шин. См. параграф «Перестановка шин» на стр. 9-58.
- Визуальная проверка отсутствия утечки всех рабочих жидкостей (или через каждые 12 месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше). При обнаружении утечки жидкости в любой системе необходимо немедленно устранить ее причину, и проверить уровень рабочей жидкости.
- Проверка состояния фильтрующего элемента воздухоочистителя. См. параграф «Воздухоочиститель/Воздушный фильтр двигателя» на стр. 9-11.
- Проверка тормозной системы (или через каждые 12 месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше).
- Проверка системы рулевого управления и подвески. Визуальная проверка отсутствия повреждений и признаков износа деталей, люфта и недостающих деталей.

- Смазка петель и шарниров подвижных деталей кузова, цилиндров дверных замков, механизмов складывания сидений и механизма привода вентиляционного люка (при наличии). См. параграф «Рекомендованные жидкости и смазочные материалы» на стр. 10-6.

- При эксплуатации автомобиля в коррозионно-агрессивной среде может потребоваться более частая смазка перечисленных компонентов. Обработка уплотнителей дверей силиконовой смазкой увеличивает их срок службы, повышает герметичность кузова и предотвращает появление скрипов.
- Проверка компонентов удерживающих систем. См. параграф «Проверка систем безопасности» на стр. 2-23.
- Проверка уровня рабочей жидкости автоматической коробки передач, и доливка при необходимости. См. «Рабочая жидкость автоматической коробки передач» на стр. 9-11.

Дополнительные необходимые работы

При каждой заправке топливом

- Проверка уровня моторного масла. См. параграф «Моторное масло» на стр. 9-7.

10-4 Ремонт и техническое обслуживание

- Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя. См. параграф «Охлаждающая жидкость двигателя» на стр. 9-14.
- Проверка уровня жидкости в баке стеклоомывателя. См. «Жидкость стеклоомывателя» на стр. 9-19.

Один раз в месяц

- Проверка давления воздуха в шинах. См. параграф «Давление воздуха в шинах» на стр. 9-51.
- Проверка состояния протектора шин. См. параграф «Проверка состояния шин» на стр. 9-58.

Один раз в год

- См. параграф «Проверка выключателя стартера» на стр. 9-24.
- См. параграф «Проверка стояночного тормоза и стояночного механизма автоматической коробки передач» на стр. 9-24.
- Проверка состояния компонентов системы выпуска отработавших газов и теплоизолирующих щитков.
- Проверка педали акселератора на предмет отсутствия повреждений, повышенного усилия или заедания. При необходимости, замена поврежденных деталей.

- Если ваш автомобиль оборудован герметиком для временного ремонта поврежденного колеса и компрессором, проверьте срок годности герметика, указанный на упаковке комплекта. См. параграф «Герметик для временного ремонта поврежденной шины» на стр. 9-66.

При первой замене моторного масла после каждых 40000 км пробега

- Проверка отсутствия повреждений или утечек в системе питания.
- Замена фильтра воздуха, подаваемого в пассажирский салон (или через каждые 12 месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше). При эксплуатации автомобиля в регионах с повышенной запыленностью воздуха может потребоваться более частая замена воздушного фильтра.

При первой замене моторного масла после каждых 80000 км пробега

- Замена фильтрующего элемента воздухоочистителя двигателя. См. параграф «Воздухоочиститель/Воздушный фильтр двигателя» на стр. 9-11.
- Замена рабочей жидкости автоматической коробки передач для автомобилей, эксплуатируемых в тяжелых условиях – в плотном городском движении, в жаркую погоду, в холмистой или гористой местности, при частом буксировании прицепа, или при использовании в качестве такси, полицейского автомобиля или автомобиля службы доставки и т.п. См. «Рабочая жидкость автоматической коробки передач» на стр. 9-11.

При первой замене моторного масла после каждых 160000 км пробега

- Замена рабочей жидкости автоматической коробки передач (для автомобилей, эксплуатируемых в обычных условиях). См. «Рабочая жидкость автоматической коробки передач» на стр. 9-11.
- Замена свечей зажигания. Операция, связанная с контролем выброса загрязняющих веществ.

При первой замене моторного масла после каждых 240000 км пробега

- Слив охлаждающей жидкости и промывка системы охлаждения двигателя. Проверка герметичности системы охлаждения и предохранительного клапана пробки радиатора, промывка наружной поверхности радиатора системы охлаждения двигателя и конденсатора системы кондиционирования воздуха (или через каждые 5 лет, в зависимости от того, что наступит раньше). См. параграф «Система охлаждения двигателя» на стр. 9-13. Операция, связанная с контролем выброса загрязняющих веществ.

10-6 Ремонт и техническое обслуживание

Рекомендованные смазочные материалы и запасные части

Рекомендованные жидкости и смазочные материалы

Применение	Жидкость/Смазка
Моторное масло	Для двигателя вашего автомобиля необходимо специальное моторное масло, соответствующее стандарту GM4718M. Моторные масла, соответствующие данному стандарту, можно определить по специальному сертификационному знаку Американского института нефти (American Petroleum Institute - API) – круг со звездообразным контуром. Однако не все синтетические моторные масла, сертифицированные API и имеющие данный знак, соответствуют указанному выше стандарту GM. Поэтому используйте только моторное масло, которое соответствует стандарту GM4718M. Для информации о вязкости моторного масла см. параграф «Моторное масло» на стр. 9-7.
Охлаждающая жидкость двигателя	Смесь 50/50 чистой питьевой воды и антифриза DEX-COOL®. См. параграф «Охлаждающая жидкость двигателя» на стр. 9-14.
Гидравлическая тормозная система	Тормозная жидкость DOT 3, номер детали GM 88863461 (для США), 88863462 (для Канады).
Омыватель ветрового стекла	Жидкость омывателя ветрового стекла GM Optikleen® или эквивалентная жидкость.
Гидроусилитель рулевого управления	Жидкость для гидроусилителя рулевого управления, номер детали GM 89021184 (для США), 89021186 (для Канады).
Автоматическая коробка передач	Рабочая жидкость для автоматической коробки передач DEXRON®-VI.
Смазка узлов ходовой части	Смазка для ходовой части, номер детали GM 12377985 (для США), 8890142 (для Канады) или эквивалентная смазка, соответствующая требованиям NLGI класса 2, категория LB или GC-LB.

Ремонт и техническое обслуживание 10-7

Применение	Жидкость/Смазка
Цилиндры замков дверей	Универсальная смазка Superlube, номер детали GM 12346241 (для США), 10953474 (для Канады).
Замок капота, вторичный замок, шарнир, анкер и собачка фиксатора	Аэрозольная смазка Lubriplate, номер детали GM 12346293 (для США), 992723 (для Канады) или эквивалентная смазка, соответствующая требованиям NLGI класса 2, категория LB или GC-LB.
Шарниры капота, дверей и складывающихся сидений	Универсальная смазка Superlube, номер детали GM 12346241 (для США), 10953474 (для Канады).
Шаровой шарнир электропривода двери багажного отделения	Универсальная смазка Superlube, номер детали GM 89021668 (для США), 89021674 (для Канады).
Обработка уплотнителей дверей и окон	Смазка для обработки уплотнителей, номер детали GM 3634770 (для США), 10953518 (для Канады), или диэлектрическая силиконовая смазка, номер детали GM 12345579 (для США), 992887 (для Канады).

Расходные материалы для технического обслуживания

Указанные ниже расходные детали, необходимые для технического обслуживания, вы можете приобрести у официального дилера GM.

10-8 Ремонт и техническое обслуживание

Деталь	Номер детали GM	Номер детали ACDelco
Воздухоочиститель/воздушный фильтр двигателя	15913344	A3139C
Масляный фильтр двигателя		
Двигатель 3.0L V6	89017524	PF48
Воздушный фильтр пассажирского салона	13271191	CF176
Свечи зажигания		
Двигатель 3.0L V6	12622561	41-109
Щетки стеклоочистителя		
Со стороны водителя – 65,0 см (25,6 дюйма)	25979378	—
Со стороны пассажира – 42,5 см (16,7 дюйма)	25979379	—
Задняя – 30,0 см (11,8 дюйма)	20825882	—

Регистрация проведения технического обслуживания

[illegible]

10-10 Ремонт и техническое обслуживание

Регистрация проведения технического обслуживания

Дата	Показания счетчика пробега	Кем проведено обслуживание	Печать станции технического обслуживания	Перечень выполненных работ

Технические характеристики

Идентификационные данные автомобиля

Идентификационный номер автомобиля (VIN).....	11-1
Идентификационная табличка для заказа запасных частей.....	11-1

Технические характеристики автомобиля

Технические характеристики и заправочные емкости	11-2
Схема расположения приводных ремней навесных агрегатов двигателя .	11-3

Идентификационные данные автомобиля

Идентификационный номер автомобиля (VIN)



Этот номер, который законодательство требует для идентификации вашего автомобиля, расположен на табличке, установленной в левой верхней части панели управления. Этот номер виден снаружи через ветровое стекло. Идентификационный номер автомобиля (VIN) указан также на сертификационной табличке, на табличке для заказа запасных частей, в паспорте транспортного средства и в свидетельстве о регистрации автомобиля.

Идентификация двигателя

Восьмой знак номера VIN представляет собой код двигателя. По этому коду можно однозначно определить модель двигателя, его характеристики, и подобрать необходимые запасные части. См. параграф «Технические характеристики двигателя» в разделе «Заправочные емкости и рекомендуемые материалы» на стр. 11-2 для информации о коде модели двигателя вашего автомобиля.

Идентификационная табличка для заказа запасных частей.

Эта табличка расположена внутри перчаточного ящика, и на ней указана следующая информация:

- Идентификационный номер автомобиля (VIN)
- Обозначение модели автомобиля
- Код цвета лакокрасочного покрытия
- Перечень всего стандартного и дополнительного оборудования, установленного на автомобиль на заводе-изготовителе.

Не снимайте эту табличку с автомобиля.

11-2 Технические характеристики

Технические характеристики автомобиля

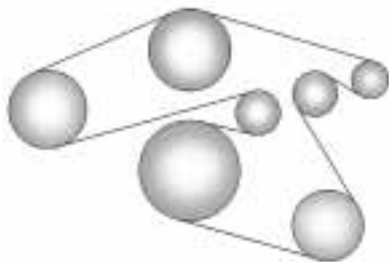
Технические характеристики и заправочные емкости

Применение	Заправочные емкости	
	Метрическая система мер	Британская система мер
Хладагент системы кондиционирования воздуха R134a	Для информации о заправке системы кондиционирования воздуха см. предупреждающую табличку в моторном отсеке. Обратитесь к вашему дилеру для получения дополнительной информации.	
Система охлаждения двигателя		
Двигатель 3.6L V6	11,9 л	12,6 кварты
Емкость системы смазки двигателя (включая фильтр)		
Двигатель 3.6L V6	5,7 л	6,0 кварт
Топливный бак	79,5 л	21,0 галлона
Рабочая жидкость автоматической коробки передач		
Двигатель 3.0L V6, 6–ступенчатая автоматическая коробка передач * (со сливом и заполнением)	9,0 л	9,5 кварты
Момент затяжки колесных гаек	150 Нм	110 фут-фунт
* См. параграф «Рабочая жидкость автоматической коробки передач» на стр. 9-11 для информации о процедуре проверки уровня рабочей жидкости.		
Указаны приблизительные емкости. При доливке любой жидкости строго следуйте всем указаниям, приведенным в данном Руководстве. После заправки проверьте уровень рабочей жидкости.		

Технические характеристики двигателя

Двигатель	Код (8-й знак VIN)	Коробка передач	Зазор между электродами свечей зажигания
3.0L V6 (LF1)	Y	Автоматическая	1,10 мм (0,043 дюйма)

Схема расположения приводных ремней навесных агрегатов двигателя



Двигатель 3.0L V6

 **ДЛЯ ЗАМЕТОК**

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook paper. There are no margins, text, or other markings on the page.

Информация для владельца

Информация для владельца

Процедура повышения удовлетворенности клиента.....	12-1
Офисы помощи владельцам.....	12-3
Помощь для владельцев текстовых телефонов (TTY).....	12-4
Центр онлайнной поддержки клиентов.....	12-4
Программа возмещения расходов для лиц с ограниченной подвижностью GM Mobility Reimbursement.....	12-5
Программа технической помощи на дорогах.....	12-6
Техническая помощь на дорогах.....	12-8
Запись на техническое обслуживание.....	12-10
Программа бесплатной транспортировки.....	12-10
Ремонт автомобиля после аварии.....	12-12
Информация для заказа публикаций о техническом обслуживании.....	12-14

Уведомление о дефектах, влияющих на безопасность

Уведомление государственных органов Соединенных Штатов о дефектах, влияющих на безопасность.....	12-15
Уведомление государственных органов Канады о дефектах, влияющих на безопасность.....	12-16
Уведомление компании General Motors о дефектах, влияющих на безопасность.....	12-16

Регистрация информации об автомобиле и конфиденциальность

Регистрация информации об автомобиле и конфиденциальность.....	12-17
Система регистрации событий.....	12-17
Система OnStar®.....	12-18
Навигационная система (только для Тихоокеанского региона, Европы и Латинской Америки).....	12-18
Идентификация радиочастоты (RFID).....	12-18
Заявление о соответствии радиочастотных устройств.....	12-18

Информация для владельца

Процедура повышения удовлетворенности клиента

Ваша удовлетворенность и хорошее отношение к нашей торговой марке имеют большое значение для вашего дилера и для компании Cadillac. Обычно любые вопросы, связанные с продажей автомобиля и его последующей эксплуатацией могут быть решены сотрудниками отдела продаж или послепродажного обслуживания вашего официального дилера. Однако в некоторых случаях, несмотря на наилучшие намерения всех сторон, могут возникать недоразумения. Если ваш вопрос не может быть разрешен к вашему полному удовлетворению, то вам следует предпринять шаги, описанные ниже.

ШАГ 1: Обсудите свою проблему с представителем руководства дилерского центра. Обычно проблемы могут быть быстро решены на этом уровне. Если вы уже обсуждали свою проблему с представителем отдела продаж, или с менеджером отдела послепродажного обслуживания, или отдела запасных частей, то обратитесь к владельцу дилерского центра или к генеральному менеджеру.

12-2 Информация для владельца

ШАГ 2: Если после обращения к представителю руководства дилерского центра вам кажется, что ваша проблема не может быть решена на этом уровне, то, если вы находитесь в Соединенных Штатах, обратитесь в Центр поддержки клиентов Cadillac (Cadillac Customer Assistance Center), который работает 24 часа в сутки, по телефону 1-800-458-8006. Если вы находитесь в Канаде, то обратитесь в Центр поддержки клиентов Cadillac в Канаде (Canadian Cadillac Customer Communication Centre) по телефону 1-888-446-2000.

Рекомендуем вам использовать эти бесплатные телефонные номера для получения быстрой помощи по вашему вопросу. Будьте готовы предоставить сотруднику Центра поддержки клиентов следующую информацию:

- Идентификационный номер автомобиля (VIN). Этот номер можно найти в паспорте транспортного средства, или в свидетельстве о регистрации; он также указан на табличке, закрепленной на верхней части панели управления и видимой через ветровое стекло.
- Название и местонахождение дилерского центра.
- Дата поставки автомобиля и его пробег на данный момент.

При обращении в Центр поддержки клиентов Cadillac, имейте в виду, что, скорее всего, ваша проблема будет решаться в вашем дилерском центре. Поэтому мы рекомендуем вам сначала выполнить шаг 1.

ШАГ 3 (Для владельцев, проживающих в США): Компания General Motors и ваш дилер стремятся к тому, чтобы вы были полностью удовлетворены вашим новым автомобилем. Однако если вы по-прежнему не удовлетворены после выполнения шагов 1 и 2, вы можете подать заявку в Бюро Улучшения Бизнеса (Better Business Bureau –BBB) программы ««Линия для автовладельцев» (Auto Line Program), чтобы защитить свои права.

Программа «BBB Auto Line» - это внесудебная программа, которой управляет Совет BBB для урегулирования споров, связанных с ремонтом автомобиля или с интерпретацией ограниченной гарантии на новый автомобиль. Возможно, вам придется прибегнуть к этой программе неформального разрешения споров, прежде чем подавать иск в суд. Использование этой программы является бесплатным, и в общем случае ваше дело будет рассмотрено в течение 40 дней. Если вы не согласитесь с предложенным решением по вашему делу, то вы можете отказаться от него и продолжать любые иные действия по защите своих прав.

Вы можете связаться с «BBB Auto Line Program» по бесплатному телефону, или написать по следующему адресу:

BBB Auto Line Program
Council of Better Business Bureaus,
Inc.
4200 Wilson Boulevard
Suite 800
Arlington, VA 22203-1838
Телефон: 1-800-955-5100 dr.bbb.org/goauto

Эта программа доступна во всех 50 штатах и в округе Колумбия. Действие программы ограничено возрастом автомобиля, пробегом и некоторыми другими факторами. Компания General Motors оставляет за собой право изменять эти ограничения и/или прекратить свое участие в данной программе.

ШАГ 3 (Для владельцев, проживающих в Канаде):

Участие General Motors в программе посредничества/арбитража

В случае, если вы не удовлетворены результатами рассмотрения ваших претензий по процедуре, описанной в шагах 1 и 2, компания General Motors of Canada Limited уведомляет вас о своем участии в бесплатной программе посредничества/арбитража. Компания General Motors of Canada Limited стремится к арбитражному разрешению спорных вопросов с владельцами автомобилей. Программа компании обеспечивает рассмотрение всех относящихся к делу фактов независимым арбитром, и может включать неофициальное слушание претензии в присутствии арбитра. Программ рассчитана таким образом, чтобы весь процесс урегулирования спора, начиная с даты подачи претензии и до окончательного решения, мог быть закончен примерно за 70 дней. Мы полагаем, что наша независимая программа предлагает преимущества по сравнению с судебным рассмотрением претензий во многих случаях, так как она является неформальной, быстрой и бесплатной.

Для более подробной информации о возможности участия в Канадском плане арбитража относительно транспортных средств (Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan - CAMVAP), вы можете позвонить по бесплатному телефону 1-800-207-0685, или позвонить в Центр связи клиентов General Motors по телефону 1-800-263-3777 (для клиентов, говорящих по-английски), 1-800-263-7854 (для клиентов, говорящих по-французски), или написать в Программу посредничества/арбитража по следующему адресу:

Mediation/Arbitration Program c/o Customer Communication Centre General Motors of Canada Limited

Почтовый индекс: CA1-163-005

1908 Colonel Sam Drive

Oshawa, Ontario L1H 8P7

В вашем запросе должен быть указан идентификационный номер транспортного средства (VIN).

Офисы поддержки клиентов

Компания Cadillac рекомендует своим клиентам в случае необходимости звонить по бесплатным телефонам. Однако если клиент желает обратиться в компанию Cadillac по обычной или электронной почте, то письмо должно быть направлено по следующему адресу:

Соединенные Штаты – служба поддержки клиентов

Cadillac Customer Assistance Center
Cadillac Motor Car Division
P.O. Box 33169
Detroit, MI 48232-5169
www.Cadillac.com

1-800-458-8006 1-800-833-2622 (Для устройств с текстовым телефоном (TTYs))
служба помощи на дорогах: 1-800-882-1112

Из Пуэрто-Рико:

1-800-496-9992 (английский язык), 1-800-496-9993 (испанский язык)

12-4 Информация для владельца

Из Виргинских островов (США):
1-800-496-9994

Канада – служба поддержки клиентов

General Motors of Canada Limited
Canadian Cadillac Customer
Communication Centre,
CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7
www.gmcanada.com

1-888-446-2000 1-800-263-3830 (Для
устройств с текстовым телефоном (TTYs))
служба помощи на дорогах: 1-800-882-1112

За пределами Америки – служба поддержки клиентов

Пожалуйста, свяжитесь с местным
представительством General Motors Business.

Мексика, Центральная Америка и Карибские острова (за исключением Пуэрто-Рико и Виргинских островов (США)) – Служба поддержки клиентов

General Motors de Mexico, S. de
R.L. de C.V.
Customer Assistance Center
Paseo de la Reforma # 2740
Col. Lomas de Bezares
C.P. 11910, Mexico, D.F.
01-800-508-0000
Международные звонки: 011-52-53 29 0 800

Служба поддержки для владельцев текстовых телефонов (TTY)

Для оказания помощи клиентам, которые
страдают глухотой, дефектами слуха или
речи, и которые пользуются текстовыми
телефонами (TTYs), компания Cadillac имеет
оборудование TTY в Центрах поддержки
клиентов. Любой пользователь TTY может
связаться с компанией Cadillac по номеру:
1-800-833-СМСС (2622). (Пользователи TTY,
проживающие в Канаде, могут звонить по
телефону 1-800-263-3830.)

Центр онлайнной поддержки клиентов

Центр онлайнной поддержки клиентов (США) -

www.gmownercenter.com/cadillac

Здесь вы найдете информацию и услуги для
вашего конкретного автомобиля – все
в одном месте, для вашего удобства.

- Руководства по эксплуатации в электрон-
ной форме, информация о гарантии изго-
товителя, и другая полезная информация
- Онлайнные услуги и регистрация техни-
ческого обслуживания
- Определение местонахождения офици-
альных центров технического обслужива-
ния Cadillac всем мире
- Эксклюзивные привилегии и предложения
- Информация об отзывных кампаниях по
вашему конкретному автомобилю
- Информация об услугах системы OnStar®
и GM Cardmember

Дополнительные полезные ссылки:

Cadillac - www.cadillac.com

Продукция с торговой маркой Cadillac — www.cadillaccollection.com

Центр помощи владельцам Center — www.cadillac.com/helpcenter

- Часто задаваемые вопросы (FAQ)
- Как с нами связаться

My GM Canada (Canada) — www.gm.ca

My GM Canada – это защищенный паролем раздел сайта www.gm.ca, в котором вы можете сохранять информацию об автомобилях GM, получать индивидуальные предложения, использовать полезные инструменты и формы с большей легкостью.

Ниже перечислены некоторые из ценных инструментов и услуг, которые могут быть доступны вам:

- My Showroom (Мой шоу-рум): Вы можете найти и сохранить информацию об автомобилях и текущих предложениях в вашем регионе.
- My Dealers/Retailers (Мои дилеры/продавцы): Вы можете сохранить подробную информацию о каждом из ваших предпочтительных дилеров/продавцов GM, например, адрес и номер телефона.

- My Driveway (Мой маршрут): Быстрые ссылки на программы оценки стоимости запасных частей и услуг, оценки стоимости подержанного автомобиля для программы «трейд-ин», или для согласования даты и времени технического обслуживания.
- My Preferences (Мои предпочтения): Вы можете управлять своим профилем, и упростить использование предлагаемых инструментов и форм.

Чтобы подписаться на эту услугу, посетите раздел My GM Canada на сайте www.gm.ca.

Программа возмещения расходов для лиц с ограниченной подвижностью GM Mobility Reimbursement



Эта программа, которая доступна для клиентов, удовлетворяющих определенным критериям, предлагает возмещение в сумме до \$ 1,000 за установку определенного оборудования для водителей с ограниченной подвижностью, например, органов для ручного управления, или подъемника для инвалидного кресла.

Это предложение действительно в течение очень ограниченного периода времени с момента приобретения нового автомобиля.

12-6 Информация для владельца

Для более подробной информации, или чтобы определить, распространяется ли эта программа на ваш автомобиль, посетите сайт gmmobility.com, или позвоните в Центр поддержки клиентов с ограниченной подвижностью (GM Mobility Assistance Center) по телефону 1-800-323-9935. Пользователи текстовых телефонов (TTY) могут звонить по номеру 1-800-833-9935.

Компания General Motors of Canada также имеет программу Mobility Program. Для получения подробной информации позвоните по телефону 1-800-GM-DRIVE (463-7483). Пользователи телефонов TTY могут звонить по телефону 1-800-263-3830.

Программа технической помощи на дорогах «Roadside Assistance»

Если вы находитесь в Соединенных Штатах или в Канаде, позвоните по телефону **1-800-882-1112**.

Пользователи текстовых телефонов (TTY), только в США, могут звонить по телефону **1-888-889-2438**.

Услуги предоставляются 24 часа в сутки, 365 дней в году.

Если вам потребовалась помощь

Когда вы звоните в центр технической помощи на дорогах, имейте наготове следующую информацию:

- Ваше имя, домашний адрес и номер домашнего телефона
- Номер мобильного телефона или иного телефона, по которому с вами можно связаться в текущий момент

- Местонахождение автомобиля
- Модель, модельный год, цвет кузова и регистрационный номер вашего автомобиля
- Общий пробег автомобиля, идентификационный номер автомобиля (VIN), и дата приобретения автомобиля
- Описание неисправности

Покрытие, обеспечиваемое программой

Услуги предоставляются в течение 5 лет/ 100 000 миль пробега (160 000 км), в зависимости от того, что наступит раньше.

В США, программа распространяется на любое лицо, которое управляет автомобилем. В Канаде, программа не распространяется на лиц, которые управляют автомобилем, не имея письменного разрешения владельца.

Программа технической помощи Roadside Assistance не является частью ограниченной гарантии на новый автомобиль. Компания Cadillac и General Motors of Canada Limited оставляют за собой право вносить любые изменения в условия программы Roadside Assistance, а также прекратить ее в любой момент без предварительного уведомления.

Компания Cadillac и General Motors of Canada Limited оставляют за собой право ограничить предоставление услуг или выплату возмещения любому владельцу или водителю автомобиля, если они сочтут, что рекламации поступают слишком часто, или что одна и та же рекламация повторяется многократно.

Привилегии для владельцев автомобилей Cadillac

- **Экстренная доставка топлива:** Экстренная доставка топлива в объеме, достаточном для того, чтобы добраться до ближайшей заправочной станции.
- **Отпирание автомобиля:** Предоставляется услуга по отпиранию дверей, если вы оставили ключи внутри запертого автомобиля, или потеряли ключи. Возможно дистанционное отпирание автомобиля, если он оборудован системой OnStar® и у вас есть действующая подписка. По соображениям безопасности, перед предоставлением данной услуги водитель должен предъявить удостоверение личности.
- **Экстренная эвакуация с дороги или магистрали общего пользования:** Ваш автомобиль может быть отбуксирован к ближайшему сервисному центру официального дилера Cadillac для выполнения гарантийного ремонта при поломке, или если автомобиль участвовал в дорожно-транспортном происшествии и не может передвигаться собственным ходом.

Помощь оказывается также в том случае, если автомобиль застрял в песке, грязи или снегу.

- Замена поврежденного колеса: Оказывается услуга по замене поврежденного колеса запасным колесом. Запасное колесо (при наличии) должно быть в хорошем состоянии и накачано до необходимого давления. Ремонт или замена поврежденного колеса выполняется за ваш счет, если это повреждение не покрывается гарантией.
- Запуск двигателя при разряженной аккумуляторной батарее: Предоставляется услуга по запуску двигателя в случае полностью разряженной аккумуляторной батареи.
- Предоставление информации о маршруте: По запросу, предоставляются подробные карты Северной Америки с указанием кратчайшего маршрута, либо наиболее живописного маршрута. Может быть предоставлена также дополнительная информация для путешественников. Доставка производится в течение трех недель.
- Льготы и помощь при вынужденной остановке в пути: Если вы вынуждены прервать вашу поездку ввиду неисправности, которая покрывается гарантией, то вы можете получить возмещение в течение периода 5 лет / 100 000 миль пробега (160 000 км). Возмещаемые расходы включают в себя оплату гостиницы, питания и расходы на аренду автомобиля.

Программа помощи на дорогах Cadillac Roadside Service (только для США)

Эксклюзивная программа Cadillac Roadside Service представляет собой нечто большее, чем клуб автовладельцев или услуги по эвакуации неисправного автомобиля. Она дает каждому владельцу автомобиля Cadillac в Соединенных Штатах Америки возможность связаться с консультантом по автомобилям Cadillac и, при наличии, с квалифицированным техником официального дилера Cadillac, который может предоставить помощь по месту нахождения автомобиля.

Механики дилерского центра Cadillac, участвующего в этой программе, обеспечивают помощь в радиусе 30 миль от дилерского центра. Если ваш автомобиль находится за пределами такой зоны, то мы организуем доставку вашего автомобиля в ближайший дилерский центр Cadillac. Каждый механик передвигается на специально оборудованном автомобиле, и имеет необходимые запасные части Cadillac и инструменты, необходимые для устранения наиболее часто встречающихся неисправностей на дороге.

Услуги, не входящие в программу Roadside Assistance

Случаи принудительной эвакуации автомобиля органами правопорядка за нарушение каких-либо законов.

- Штрафы за нарушение законов.
- Установка, снятие или замена зимних шин, цепей противоскольжения или иных устройств, улучшающих сцепление колес с дорогой.
- Эвакуация или ремонт автомобилей, которые находятся не на дорогах или магистралях общего пользования.

Специфические услуги для автомобилей, приобретенных в Канаде

- **Доставка топлива:** Доставка топлива ограничена суммой примерно 5 канадских долларов. Могут быть ограничения по наличию дизельного топлива. Данная услуга не включает в себя доставку пропана и иных видов топлива.
- **Отпирание автомобиля:** Необходимо иметь при себе свидетельство о регистрации автомобиля.
- **Предоставление информации о маршруте:** Не более шести запросов в год.

12-8 Информация для владельца

- **Льготы и помощь при вынужденной остановке в пути:** Необходимо получить предварительное одобрение, а также предъявить оригиналы подробных счетов и копии заказ-нарядов на выполненные ремонтные работы. После получения предварительного одобрения, консультант программы Roadside Assistance поможет вам организовать ремонт и объяснит, как получить возмещение расходов.
- **Альтернативный ремонт:** Если незамедлительная техническая помощь невозможна, то консультант Roadside Assistance может дать вам разрешение на то, чтобы обратиться в местную службу экстренной помощи на дорогах. Вы получите возмещение расходов в размере до \$100, после того, как пошлете оригинал квитанции в центр Roadside Assistance. Программа покрывает устранение механических неисправностей, однако в случае неисправностей, не являющихся гарантийными, все расходы на приобретение запасных частей и оплате работ по устранению неисправностей несет владелец автомобиля.

Служба помощи на дорогах

Если вы находитесь в Соединенных Штатах или в Канаде, позвоните по телефону **1-800-882-1112**.

Пользователи текстовых телефонов (TTY), только в США, могут звонить по телефону **1-888-889-2438**.

Услуги предоставляются 24 часа в сутки, 365 дней в году.

Если вам потребовалась помощь

Когда вы звоните в центр технической помощи на дорогах, имейте наготове следующую информацию:

- Ваше имя, домашний адрес и номер домашнего телефона
- Номер мобильного телефона или иного телефона, по которому с вами можно связаться в текущий момент
- Местонахождение автомобиля
- Модель, модельный год, цвет кузова и регистрационный номер вашего автомобиля
- Общий пробег автомобиля, идентификационный номер автомобиля (VIN), и дата приобретения автомобиля
- Описание неисправности

Покрытие, обеспечиваемое программой

Услуги предоставляются в течение 5 лет/ 100 000 миль пробега (160 000 км), в зависимости от того, что наступит раньше.

В США программа распространяется на любое лицо, которое управляет автомобилем. В Канаде, программа не распространяется на лиц, которые управляют автомобилем, не имея письменного разрешения владельца.

Программа технической помощи Roadside Assistance не является частью ограниченной гарантии на новый автомобиль. Компания Cadillac и General Motors of Canada Limited оставляют за собой право вносить любые изменения в условия программы Roadside Assistance, а также прекратить ее в любой момент без предварительного уведомления.

Компания Cadillac и General Motors of Canada Limited оставляют за собой право ограничить предоставление услуг или выплату возмещения любому владельцу или водителю автомобиля, если они сочтут, что рекламации поступают слишком часто, или что одна и та же рекламация повторяется многократно.

Привилегии для владельцев автомобилей Cadillac

- **Экстренная доставка топлива:** Экстренная доставка топлива в объеме, достаточном для того, чтобы добраться до ближайшей заправочной станции.
- **Отпирание автомобиля:** Предоставляется услуга по отпиранию дверей, если вы оставили ключи внутри запятого автомобиля, или потеряли ключи. Возможно дистанционное отпирание автомобиля, если он оборудован системой OnStar® и у вас есть действующая подписка. По соображениям безопасности, перед предоставлением данной услуги водитель должен предъявить удостоверение личности.
- **Экстренная эвакуация с дороги или магистрали общего пользования:** Ваш автомобиль может быть отбуксирован к ближайшему сервисному центру официального дилера Cadillac для выполнения гарантийного ремонта при поломке, или если автомобиль участвовал в дорожно-транспортном происшествии и не может передвигаться собственным ходом. Помощь оказывается также в том случае, если автомобиль застрял в песке, грязи или снегу.
- **Замена поврежденного колеса:** Оказывается услуга по замене поврежденного колеса запасным колесом. Запасное колесо (при наличии) должно быть в хорошем состоянии и накачено до необходимого давления. Ремонт или замена поврежденного колеса выполняется за ваш счет, если это повреждение не покрывается гарантией.

- **Запуск двигателя при разряженной аккумуляторной батарее:** Предоставляется услуга по запуску двигателя в случае полностью разряженной аккумуляторной батареи.
- **Предоставление информации о маршруте:** По запросу, предоставляются подробные карты Северной Америки с указанием кратчайшего маршрута, либо наиболее живописного маршрута. Может быть предоставлена также дополнительная информация для путешественников. Доставка производится в течение трех недель.
- **Льготы и помощь при вынужденной остановке в пути:** Если вы вынуждены прервать вашу поездку ввиду неисправности, которая покрывается гарантией, то вы можете получить возмещение в течение периода 5 лет / 100 000 миль пробега (160 000 км). Возмещаемые расходы включают в себя оплату гостиницы, питания и расходы на аренду автомобиля.

Программа помощи на дорогах Cadillac Roadside Service (только для США)

Эксклюзивная программа Cadillac Roadside Service представляет собой нечто большее, чем клуб автовладельцев или услуги по эвакуации неисправного автомобиля. Она дает каждому владельцу автомобиля Cadillac в Соединенных Штатах Америки возможность связаться с консультантом по автомобилям Cadillac и, при наличии, с квалифицированным техником официального дилера Cadillac, который может предоставить помощь по месту нахождения автомобиля.

Механики дилерского центра Cadillac, участвующего в этой программе, обеспечивают помощь в радиусе 30 миль от дилерского центра. Если ваш автомобиль находится за пределами такой зоны, то мы организуем доставку вашего автомобиля в ближайший дилерский центр Cadillac. Каждый механик передвигается на специально оборудованном автомобиле, и имеет необходимые запасные части Cadillac и инструменты, необходимые для устранения наиболее часто встречающихся неисправностей на дороге.

Услуги, не входящие в программу Roadside Assistance

- Случаи принудительной эвакуации автомобиля органами охраны правопорядка за нарушение любых законов.

12-10 Информация для владельца

- Штрафы за нарушение законов.
- Установка, снятие или замена зимних шин, цепей противоскольжения или иных устройств, улучшающих сцепление колес с дорогой.
- Эвакуация или ремонт автомобилей, которые находятся не на дорогах или магистралях общего пользования.

Специфика оказания услуг для автомобилей, приобретенных в Канаде

- **Доставка топлива:** Доставка топлива ограничена суммой примерно 5 канадских долларов. Могут быть ограничения по наличию дизельного топлива. Данная услуга не включает в себя доставку пропана и иных видов топлива.
- **Отпирание автомобиля:** Необходимо иметь при себе свидетельство о регистрации автомобиля.
- **Предоставление информации о маршруте:** Не более шести запросов в год.
- **Льготы и помощь при вынужденной остановке в пути:** Необходимо получить предварительное одобрение, а также предъявить оригиналы подробных счетов и копии заказ-нарядов на выполненные ремонтные работы. После получения предварительного одобрения, консультант программы Roadside Assistance поможет вам организовать ремонт и объяснит, как получить возмещение расходов.

- **Альтернативный ремонт:** Если незамедлительная техническая помощь невозможна, то консультант Roadside Assistance может дать вам разрешение на то, чтобы обратиться в местную службу экстренной помощи на дорогах. Вы получите возмещение расходов в размере до \$100, после того, как пошлете оригинал квитанции в центр Roadside Assistance. Программа покрывает устранение механических неисправностей, однако в случае неисправностей, не являющихся гарантийными, все расходы на приобретение запасных частей и оплате работ по устранению неисправностей несет владелец автомобиля.

Организация технического обслуживания и ремонта автомобиля

Если вашему автомобилю необходимо техническое обслуживание или ремонт в рамках гарантии, свяжитесь с вашим дилером, чтобы записаться на техническое обслуживание. Посредством предварительной записи на техническое обслуживание и связи с вашим консультантом относительно ваших потребностей в транспортировке, ваш дилер может свести к минимуму ваши неудобства.

Если невозможно незамедлительно назначить время для технического обслуживания или ремонта, то, если проблема не влияет на безопасность, вы можете эксплуатировать автомобиль до назначенного времени для явки на станцию технического обслуживания. Если же неисправность влияет на безопасность движения, то незамедлительно свяжитесь с вашим дилером, сообщите ему об этом и попросите дать вам подробные инструкции о дальнейших действиях.

Если ваш дилер попросит вас доставить автомобиль для ремонта, то вы должны сделать это как можно раньше в рабочий день, с тем чтобы по возможности он был отремонтирован в тот же самый день.

Программа обеспечения бесплатной транспортировки

Для повышения вашей удовлетворенности, мы и наши дилеры предлагаем вам воспользоваться программой бесплатной транспортировки (Courtesy Transportation). Это программа поддержки владельцев автомобилей, на которые распространяется гарантия «от бампера до бампера» (период базового гарантийного покрытия в Канаде) и расширенная гарантия на силовой агрегат, а также специальная гарантия на автомобили с гибридным силовым агрегатом в США и Канаде.

Для минимизации вашего неудобства в случае необходимости гарантийного ремонта, предлагаются несколько вариантов бесплатной транспортировки.

Программа бесплатной транспортировки Courtesy Transportation не является частью ограниченной гарантии на новый автомобиль. Подробная информация относительно гарантийного покрытия изложена в отдельном буклете, который называется «Информация об условиях гарантии и помощи владельцам», и который прилагается к каждому новому автомобилю.

Варианты транспортировки

Во многих случаях, гарантийный ремонт может быть выполнен в присутствии владельца. Однако если вы не можете ждать, компания GM поможет вам минимизировать неудобство, предлагая несколько вариантов транспортировки. В зависимости от обстоятельств, ваш дилер может предложить вам один из следующих вариантов:

«Челночная» транспортировка

Дилер, участвующий в программе, может обеспечить «челночную» транспортировку до вашего пункта назначения с минимальным нарушением вашего плана на день. Это включает транспортировку в одну сторону, или транспортировку туда и обратно, до пункта назначения в пределах 10 миль (16 км) от дилерского центра.

Общественный транспорт или возмещение расходов на топливо

Если вашему автомобилю необходим гарантийный ремонт и вы пользуетесь общественным транспортом вместо предложенной дилером «челночной» транспортировки, то расходы должны быть подтверждены оригиналами квитанций (билетов), и покрываются только в пределах максимальной суммы, установленной компанией GM для «челночной» транспортировки. Кроме того (только для владельцев, проживающих на территории США), если вы организуете свою поездку с помощью знакомого или родственника, то возможно ограниченное возмещение расходов на топливо в разумных пределах. Запрос на возмещение расходов должен отражать действительные расходы, и

должен быть подтвержден оригиналами квитанций. Для информации о максимальной утвержденной сумме возмещения расходов на топливо или иных расходов по транспортировке, обратитесь к вашему дилеру.

Бесплатная аренда автомобиля

Ваш дилер может предложить вам бесплатную аренду автомобиля, или возместить вам расходы на аренду автомобиля в другой компании, если ваш автомобиль оставлен для выполнения сложного гарантийного ремонта. Если вы арендуете автомобиль самостоятельно, то обратитесь к вашему дилеру для информации о максимальной разрешенной продолжительности аренды автомобиля, а также о максимальной возмещаемой стоимости ежедневной аренды подменного автомобиля. Запрос на возмещение расходов по аренде автомобиля должен быть подтвержден оригиналами квитанций. Необходимо также, чтобы вы заполнили и подписали договор аренды, а также выполняли все требования, установленные правительством штата, местными властями и компанией, сдающей автомобилю в аренду.

12-12 Информация для владельца

Требования могут различаться и включать минимальные требования к возрасту водителя, размеру страхового покрытия, наличию кредитной карты и т.п. Вы несете расходы на топливо, а также, возможно, налоги, плату за излишний пробег или за пользование арендованным автомобилем после окончания ремонта вашего автомобиля.

Возможно, вы не сможете найти арендный автомобиль, аналогичный вашему.

Дополнительная информация о программе

Не все варианты программы, например, «челночная» транспортировка, могут быть доступны в каждом дилерском центре. Пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером для получения конкретной информации о доступных вариантах транспортировки. Бесплатная транспортировка организуется при помощи соответствующего персонала дилера.

Компания General Motors оставляет за собой право в одностороннем порядке изменять условия или прекратить программу обеспечения бесплатной транспортировки в любой момент, и решать все вопросы о возмещении расходов на основании условий, описанных в настоящем разделе, по собственному усмотрению.

Ремонт автомобиля после дорожно-транспортного происшествия

Если ваш автомобиль участвовал в дорожно-транспортном происшествии и был поврежден, необходимо устранять повреждения при помощи квалифицированных механиков, использующих необходимое оборудование и инструменты, а также качественные запасные части. Некачественное устранение повреждений после дорожно-транспортного происшествия снижает стоимость вашего автомобиля при перепродаже, а также может повлиять на его безопасность в дальнейшей эксплуатации и, в особенности, при последующих возможных дорожно-транспортных происшествиях.

Запасные части для восстановительного ремонта

Компания GM предлагает оригинальные новые запасные части, которые изготовлены из тех же самых материалов и с использованием тех же самых технологий, что и компоненты, использованные при изготовлении вашего автомобиля. Оригинальные запасные части GM – это наилучший выбор, который обеспечивает полное восстановление внешнего вида, надежности и безопасности вашего автомобиля. Использование оригинальных запасных частей GM помогает сохранить гарантию GM на ваш автомобиль.

Для восстановительного ремонта могут использоваться также оригинальные детали, ранее бывшие в эксплуатации. Эти детали обычно снимаются с автомобилей, которые

не подлежат восстановлению после дорожно-транспортного происшествия. В большинстве случаев эти детали снимаются с неповрежденных частей автомобиля. Использование бывших в эксплуатации оригинальных деталей GM может быть приемлемой альтернативой, которая также помогает восстановить внешний вид вашего автомобиля, однако вы можете не знать всю историю эксплуатации этих деталей. Такие детали не покрываются гарантией корпорации GM на новый автомобиль, и любые неисправности автомобиля, связанные с использованием подобных компонентов, не покрываются этой гарантией.

Необходимые детали могут также предлагаться на автомобильном рынке. Эти детали изготовлены другими компаниями, и они могли не проходить испытания на совместимость с вашим автомобилем. В результате, подобные детали могут плохо подходить к вашему автомобилю, они могут быть подвержены преждевременному возникновению коррозии или проблем с их надежностью и долговечностью, а также могут неправильно функционировать в случае последующих дорожно-транспортных происшествий.

Запасные части и аксессуары, приобретенные на рынке, не покрываются гарантией корпорации GM на новый автомобиль, и любые неисправности автомобиля, связанные с использованием подобных компонентов, не покрываются этой гарантией.

Выбор ремонтной мастерской

Мы рекомендуем вам выбрать мастерскую для выполнения необходимого ремонта после дорожно-транспортного происшествия, которая удовлетворяет вашим требованиям, и сделать это до того, как вам может потребоваться такой ремонт. Ваш официальный дилер может иметь ремонтную мастерскую, технический персонал которой прошел обучение, проводимое компанией GM, и которая обладает самым современным оборудованием; или же он может рекомендовать вам центр по устранению повреждений после столкновения, который обладает упомянутыми необходимыми ресурсами.

Страхование вашего автомобиля

Защитите финансы, которые вы вложили в ваш новый автомобиль GM, посредством всеобъемлющей страховки, покрывающей устранение возможных повреждений после дорожно-транспортных происшествий. Существуют значительные различия в объеме и качестве страхового покрытия, предлагаемого различными страховыми компаниями и полисами. Многие страховые полисы обеспечивают сокращенное страховое покрытие вашего автомобиля GM, ограничивая возможную компенсацию расходов на ремонт повреждений за счет использования неоригинальных запасных

частей, приобретаемых на рынке. Некоторые страховые компании не оговаривают использование неоригинальных деталей для ремонта после дорожно-транспортных происшествий. При оформлении страхового полиса, мы рекомендуем вам убедиться в том, что в случае необходимости ваш автомобиль будет отремонтирован с использованием оригинальных запасных частей GM. Если ваша текущая страховая компания не обеспечивает такое страховое покрытие, рекомендуем вам рассмотреть вопрос о переходе к другой страховой компании.

Если вы арендуете автомобиль, то компания-арендодатель может потребовать, чтобы вы оформляли страховку в компании, которая обеспечивает ремонт с использованием оригинальных запасных частей GM. Внимательно ознакомьтесь с условиями аренды, так как в противном случае по окончании срока аренды вам могут предъявить претензии по поводу ненадлежащего качества выполнения ремонта.

В случае дорожно-транспортного происшествия

Если имеются пострадавшие в результате дорожно-транспортного происшествия, вызовите службы экстренной помощи. Не покидайте место происшествия до тех пор, пока все вопросы не будут улажены. Вы можете передвинуть свой автомобиль с места только в том случае, если он представляет опасность, или если такое указание даст представитель полиции.

Предоставляйте сотрудникам полиции и другим лицам, вовлеченным в происшествие, только ту информацию, которая действи-

тельно необходима.

Для информации об эвакуации неисправного автомобиля см. параграф «Помощь на дорогах» на стр. 12-8.

Соберите следующую информацию:

- Имена, адреса и номера телефонов других водителей;
- Номера водительских удостоверений;
- Имена, адреса и номера телефонов владельцев других автомобилей;
- Регистрационные номера автомобилей;
- Марка, модель и модельный год автомобилей;
- Идентификационные номера автомобиля (VIN);
- Названия страховых компаний и номера страховых полисов;

12- 14 Информация для владельца

- Общее описание повреждений, полученных другими автомобилями.

Для выполнения необходимого ремонта выбирайте ремонтную мастерскую с надежной репутацией, которая использует качественные запасные части. См. параграф «Замена деталей, поврежденных при столкновении» ранее в этой главе.

Если при дорожно-транспортном происшествии сработала подушка безопасности, см. параграф «Что вы увидите в случае срабатывания подушки безопасности?» на стр. 2-31.

Управление процессом ремонта автомобиля после дорожно-транспортного происшествия

В случае, если ваш автомобиль требует устранения повреждений после дорожно-транспортного происшествия, компания GM рекомендует вам принимать активное участие в процессе ремонта. Если у вас имеется заранее определенная ремонтная мастерская, то отвезите автомобиль в нее своим ходом или на эвакуаторе. Подчеркните руководству мастерской, что любые детали, которые требуют замены после дорожно-транспортного происшествия, должны быть либо оригинальными запасными частями – либо новыми оригинальными деталями GM, либо восстановленными оригинальными деталями GM. Помните о том, то на восстановленные детали не распространяется гарантия, которую компания GM предоставляет на автомобиль.

Страховая компания оплачивает счета за ремонт, однако необходимо помнить о следующем. В зависимости от размеров

страхового возмещения, определенных страховым полисом, ваша страховая компания может первоначально оценить стоимость ремонта с использованием неоригинальных деталей, приобретаемых на автомобильных рынках. Обсудите это с профессиональным специалистом, занимающимся ремонтом вашего автомобиля, и настаивайте на использовании оригинальных деталей GM. Помните: если вы арендуете автомобиль, то вы обязаны использовать при ремонте только оригинальные детали GM, даже если ваша страховка не покрывает полную стоимость ремонта.

Если расходы по ремонту оплачивает страховая компания другого участника дорожно-транспортного происшествия, то вы не обязаны соглашаться с оценкой стоимости ремонта, основанной на пределах страхового покрытия, обеспечиваемого этой страховой компанией, так как вы не имеет договорных отношений с этой компанией. В подобных случаях, вы можете контролировать процесс ремонта и выбора запасных частей, пока стоимость восстановительного ремонта остается в разумных пределах.

Информация о заказе изданий по техническому обслуживанию

Руководства по техническому обслуживанию

В руководствах по техническому обслуживанию содержится информация о диагностике и ремонте двигателя, трансмиссии, подвески, тормозной системы, электрооборудования, рулевого управления, о кузовном ремонте т.д.

Сервисные бюллетени

Сервисные бюллетени содержат дополнительную техническую информацию, необходимую для квалифицированного технического обслуживания легковых и грузовых автомобилей производства General Motors. В каждом бюллетене содержатся инструкции, призванные помочь проведению диагностики и ремонта вашего автомобиля.

Информация для владельцев автомобилей

Руководства по эксплуатации публикуются специально для владельцев автомобилей, и дают основную необходимую информацию по эксплуатации автомобилей. Руководство по эксплуатации включает в себя график регламентного технического обслуживания для всех моделей.

В обложке: Включает в себя обложку, Руководство по эксплуатации и Гарантийную книжку.

РОЗНИЧНАЯ ЦЕНА:

\$35.00 (для жителей США), плюс расходы по доставке

Без обложки: Только Руководство по эксплуатации.

РОЗНИЧНАЯ ЦЕНА:

\$25,00 (для жителей США), плюс расходы по доставке

Формы заказа литературы по текущим и прежним моделям

Сервисные бюллетени и Руководства по ремонту доступны для текущих и прежних моделей автомобилей GM. Чтобы получить форму запроса, укажите модальный год, марку и модель автомобиля.

БЕСПЛАТНАЯ ТЕЛЕФОННАЯ ЛИНИЯ ДЛЯ ЗАКАЗА: 1-800-551-4123, с понедельника по пятницу, с 8:00 до 18:00 по восточному времени

Только для заказов с оплатой по кредитным картам (VISA-MasterCard-Discovery), посетите сайт компании Helm, Inc. в Интернете по адресу: helminc.com

Или pošлите запрос по почте:

Helm, Incorporated P.O. Box 07130 Detroit, MI 48207

Цены могут быть изменены без предварительного уведомления и без каких-либо вытекающих из этого обязательств. Доставка издания требует достаточно продолжительного времени.

Примечание для владельцев, проживающих в Канаде: Все цены указаны в валюте США. Лица, проживающие в Канаде, должны выписывать чеки в валюте США.

Уведомление о дефектах, влияющих на безопасность

Уведомление государственных органов Соединенных Штатов о дефектах, влияющих на безопасность

Если вы полагаете, что в вашем автомобиле имеется дефект, который может привести к аварии, или к травмам или смертельному исходу в случае дорожно-транспортного происшествия, то, кроме информирования General Motors, вам следует незамедлительно информировать Национальную Администрацию по безопасности дорожного движения (National Highway Traffic Safety Administration - NHTSA).

Если NHTSA получит несколько подобных рекламаций, то она может начать расследование, и если будет обнаружено, что дефект, угрожающий безопасности, присутствует на группе автомобилей, она может потребовать проведения кампании по отзыву и доработке автомобилей. Однако NHTSA не будет принимать участие в решении индивидуальных проблем между вами и вашим дилером или компанией General Motors.

12-16 Информация для владельца

Для связи с NHTSA, вы можете использовать бесплатную «горячую линию» по безопасности автомобилей 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); или посетить сайт safercar.gov; или написать по адресу:

Administrator, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, S.E.
Washington D.C. 20590

Более подробную информацию о безопасности транспортных средств вы можете получить в Интернете по адресу safercar.gov.

Уведомление государственных органов Канады о дефектах, влияющих на безо- пасность

Если вы живете в Канаде, и полагаете, что ваш автомобиль имеет дефект, влияющий на его безопасность, то необходимо немедленно уведомить об этом Департамент транспорта Канады, кроме уведомления компании General Motors of Canada Limited. Позвоните им по телефону 1-800-333-0510, или напишите по адресу:

Transport Canada Road Safety Branch 2780
Sheffield Road Ottawa, Ontario K1B 3V9

Уведомление компании General Motors о дефектах, влияющих на безопасность

В дополнение к уведомлению NHTSA (или Transport Canada) в подобной ситуации, пожалуйста, уведомьте об этом компанию General Motors.

Позвоните по телефону 1-800-458-8006, или напишите по адресу:

Cadillac Customer Assistance
Center
Cadillac Motor Car Division
P.O. Box 33169
Detroit, MI 48232-5169

В Канаде, позвоните по телефону 1-888-446-2000, или напишите по адресу:

Canadian Cadillac Customer
Communication Centre,
CA1-163-005
General Motors of Canada Limited
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

Регистрация информации об автомобиле и конфиденциальность

Ваш автомобиль GM оборудован рядом совершенных компьютеров, которые записывают информацию об эксплуатационных характеристиках автомобиля и о том, каким образом он эксплуатируется. Например, ваш автомобиль использует компьютерные модули, чтобы следить и контролировать характеристики двигателя и коробки передач; чтобы следить за условиями, при которых необходимо активировать подушки безопасности в случае столкновения; а также чтобы активировать антиблокировочную тормозную систему и помочь водителю сохранить контроль над автомобилем. Эти модули способны запоминать данные, которые могут облегчить техникам сервисного центра вашего дилера выполнение технического обслуживания и ремонта вашего автомобиля. Некоторые модули могут также записывать информацию о том, как вы эксплуатировали ваш автомобиль, например, данные о расходе топлива или о средней скорости движения. Эти модули могут также сохранять информацию об индивидуальных предпочтениях владельца, например, о предварительно настроенных радиостанциях, регулировках сиденья и заданной температуре воздуха в салоне.

Система регистрации событий

Ваш автомобиль оборудован системой регистрации событий (Event Data Recorder - EDR). Главная задача системы EDR – это регистрации данных, которые могут помочь оценить функционирование систем автомобиля при дорожно-транспортном происшествии или в близких к столкновению ситуациях, например, о срабатывании подушки безопасности или наезде на дорожное препятствие. Система EDR предназначена для записи данных, относящихся к динамическим характеристикам автомобиля и функционированию систем безопасности в течение короткого периода времени, обычно 30 секунд или менее. Система EDR, которой оборудован ваш автомобиль, записывает такие данные, как:

- Информация о функционировании различных систем вашего автомобиля
- Были ли водитель и пассажиры вашего автомобиля пристегнуты ремнями безопасности, или нет
- С каким усилием водитель нажимал на педаль акселератора и/или педаль тормоза

- С какой скоростью двигался автомобиль

Эти данные могут помочь понять обстоятельства, при которых произошло дорожно-транспортное происшествие.

Внимание: Система EDR регистрирует данные о вашем автомобиле только случае нетривиального дорожно-транспортного происшествия. Система EDR не регистрирует данные при обычных условиях эксплуатации автомобиля, и не записывает никакие персональные данные (например, имя, пол, возраст водителя или место дорожно-транспортного происшествия). Однако другие стороны, например, органы правопорядка, могут использовать информацию от системы EDR совместно с персональными идентификационными данными, полученными в обычном порядке при расследовании дорожно-транспортных происшествий.

Для чтения информации, записанной в системе EDR, необходимо специальное оборудование, и требуется доступ к автомобилю или к системе EDR. Кроме изготовителя автомобиля, другие стороны (например, органы обеспечения правопорядка), обладающие таким специальным оборудованием, могут прочитать информацию из системы EDR, если они получат доступ к автомобилю.

12- 18 Информация для владельца

Корпорация GM не будет получать эту информацию или делиться ею с другими сторонами, за исключением следующих случаев: с согласия владельца автомобиля или, если автомобиль арендуется, с согласия арендодателя; в ответ на запрос полиции или подобной государственной службы; в качестве части программы защиты корпорации GM от судебных исков в процессе расследования; или в иных случаях, предусмотренных законодательством. Данные, которые компания GM собирает или получает, могут быть также использованы для исследовательских целей компании GM, или могут быть предоставлены другим компаниям для таких целей, если потребность в этом доказана и данные не идентифицируются с конкретным автомобилем и его владельцем.

Система OnStar®

Если ваш автомобиль оборудован системой OnStar, и если вы подписались на услуги системы OnStar, то обратитесь к буклету «Условия использования системы OnStar» для информации о сборе и использовании данных. Для более подробной информации см. также «Система OnStar®» на стр. 4-64 данного Руководства.

Навигационная система (только Азия и Тихоокеанский регион, Европа и Латинская Америка)

Если ваш автомобиль оборудован навигационной системой, то пользование этой системой может привести к запоминанию информации о пунктах назначения, адресах, номерах телефона и иных данных. Для информации о запоминаемых данных и их удалении, обратитесь к руководству по эксплуатации навигационной системы.

Идентификация радиочастот (Radio Frequency Identification – RFID)

Технология RFID используется в некоторых автомобилях для реализации таких функций, как слежение за давлением воздуха в шинах, безопасность системы зажигания, а также для таких функций повышения комфорта, как пульта дистанционного управления запирающим/отпирающим дверей, запуском двигателя, а также для управления встроенными передатчиками для открывания дверей гаража. Технология RFID, используемая в автомобилях GM, не записывает никакую персональную информацию, и не связана ни с одной другой системой GM, которая может содержать персональную информацию.

Заявление о соответствии радиочастотных устройств

Данный автомобиль оборудован системами, которые работают на радиочастоте, соответствующей Правилам Части 15 Федеральной Комиссии по Связи (Federal Communications Commission – FCC) Rules, а также требованиям стандарта RSS-210/211 по Промышленности и Науке Канады (Industry and Science Canada).

Функционирование данных систем должно удовлетворять следующим двум требованиям:

1. Устройство не должно создавать помех для радиоприема.
2. Устройство должно воспринимать любые принимаемые радиопомехи, включая те помехи, которые могут привести к нежелательному срабатыванию устройства.

Информация для владельца 12-19

Изменения, внесенные в конструкцию любой из этих систем кем-либо, кроме уполномоченной станцией технического обслуживания, могут привести к отмене разрешения на использование данной системы.

12-20 Информация для владельца



 **ДЛЯ ЗАМЕТОК**

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Навигационная система Cadillac SRX 2010-го модельного года (для всех рынков)

Информационно-развлекательная система ...3

Введение 3

Общие сведения
(для европейских стран) 3

Общие сведения (для Китая) 12

Аудиосистема 20

Аудиосистема с радио-
приемником, работающим
в частотных диапазонах
AM и FM (для Китая) 20

Аудиосистема с радио-
приемником, работающим
в частотных диапазонах
AM и FM (для европейских
стран) 25

Проигрыватели 33

Проигрыватель CD/DVD
(для Китая) 33

Проигрыватель CD/DVD
(для европейских стран) 38

Файлы MP3 (для Китая) 42

Файлы MP3
(для европейских стран) 45

Жесткий диск (HDD)
(для Китая) 48

Жесткий диск (HDD)
(для европейских стран) 56

Внешние устройства
(для Китая) 69

Внешние устройства
(для европейских стран) 69

Информационно-развлекательная
система для задних
пассажиrow 70

Развлекательная система
для задних пассажиров (RSE)
(для Китая) 70

Развлекательная система
для задних пассажиров (RSE)
(для европейских стран) 71

Навигационная система 72

Использование
навигационной системы
(для Китая) 72

Использование
навигационной системы
(для европейских стран) 75

Карты (для Китая) 79

Карты (для европейских стран) ...81

Символы, выводимые на карту
(для Китая) 83

Символы, выводимые на карту
(для европейских стран) 87

Место назначения (для Китая) 92

Место назначения
(для европейских стран) 101

Меню конфигурации
(для Китая) 113

Меню конфигурации
(для европейских стран) 115

Глобальная система
определения
местоположения (GPS)
(для Китая) 123

Глобальная система
определения
местоположения (GPS)
(для европейских стран) 123

Определение положения
автомобиля (для Китая) 124

Определение положения
автомобиля
(для европейских стран) 125

Проблемы, возникающие
в режиме следования
по маршруту (для Китая) 126

Проблемы, возникающие
в режиме следования
по маршруту
(для европейских стран) 126

В случае необходимости
технического обслуживания
системы (для Китая) 127

В случае необходимости
технического обслуживания
системы
(для европейских стран) 127

Заказ дисков DVD
с картографическими
данными (для Китая) 127

Заказ дисков DVD
с картографическими
данными (
для европейских стран) 128

Торговые марки
и лицензионные соглашения
(для Китая) 128

Торговые марки и лицензионные соглашения (для европейских стран)	132
Информация о местности, содержащаяся в картографической базе данных (для Китая)	141
Информация о местности, содержащаяся в картографической базе данных (для европейских стран)	141
Функция распознавания речи	141
Функция распознавания речи (для Китая)	141
Функция распознавания речи (для европейских стран)	148

Введение



Названия GENERAL MOTORS, GM, эмблема GM, название CADILLAC, эмблема CADILLAC в виде герба со щитом и венком, а также название SRX являются зарегистрированными торговыми марками корпорации General Motors Corporation.

Настоящее руководство пользователя является дополнением к руководству по эксплуатации автомобиля.

Не все функции, описанные в настоящем руководстве, могут присутствовать на вашем автомобиле вследствие изменений, введенных после печати настоящего руководства или ввиду того, что они являются опциями, и вы их не приобрели. За информацией о наличии конкретных функций на вашем автомобиле обращайтесь к документации о приобретении автомобиля. Если автомобиль приобретен в Канаде, то при прочтении настоящего руководства название Cadillac следует заменить на название "General Motors of Canada Limited".

Храните настоящее руководство пользователя в своем автомобиле, чтобы оно всегда было у вас под рукой, когда оно вам понадобится в пути. В случае продажи автомобиля передайте настоящее руководство пользователя новому владельцу.

Общие сведения (для европейских стран)

Внимательно прочтите настоящее руководство, чтобы познакомиться с тем, как работает навигационная система.

Для обеспечения безопасности движения очень важно, чтобы водитель не отвлекался и постоянно следил за дорогой. Функции, заложенные в навигационную систему, предназначены для того, чтобы помочь вам в этом. Некоторые функции системы могут отключаться во время движения автомобиля. Сенсорные кнопки управления отключенными функциями тускнеют.

Это означает, что эти функции не доступны во время движения автомобиля.

Когда автомобиль не подвижен, все функции доступны. Перед началом движения:

- Познакомьтесь с управлением навигационной системой, кнопками, расположенными на панели управления, и сенсорными кнопками управления навигационной системой.
- Настройте аудиосистему, запрограммировав частоты любимых радиостанций, а также отрегулировав звучание и баланс громкоговорителей.
- Перед тем как начать движение, настройте навигационную систему, указав место назначения. Для этого, например, введите адрес или выберите предварительно сохраненное место назначения.
- Заблаговременно введите в память телефонные номера, чтобы вы могли легко набрать номер одним нажатием кнопки или с помощью голосовой команды (для навигационной системы, имеющей функцию управления телефоном).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не отрывайте глаза от дороги надолго или слишком часто во время использования навигационной системы на ходу автомобиля. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию, в результате чего вы или другие люди могут получить травмы или погибнуть. Сосредоточьте свое внимание на управлении автомобилем.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не смотрите слишком часто и подолгу на карту, выведенную на экран навигации, на ходу автомобиля. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию, в результате чего вы или другие люди могут получить травмы или погибнуть. По мере возможности используйте функцию голосовых подсказок во время движения по маршруту.

Используйте навигационную систему, чтобы:

- Задать маршрут.
- Выбрать место назначения путем использования различных методов и опций.

- Использовать экранные и голосовые подсказки при условии, что они не противоречат правилам дорожного движения и дорожным условиям.
- Получать сообщения от службы передачи радиоданных (RDS).

Всегда соблюдайте правила дорожного движения независимо от подсказок, получаемых от навигационной системы. Навигационная система может использовать информацию о дорожной сети, в которой не учтены все ограничения или изменения. Навигационная система может предложить использование дороги, которая в данный момент закрыта на ремонт, или поворот на перекрестке, который запрещен в соответствии со знаками дорожного движения. Так как информация, используемая навигационной системой, не является исчерпывающей, всегда следует оценивать, является ли безопасным маневр, предлагаемый навигационной системой, и соответствует ли он правилам дорожного движения.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не отрывайте глаза от дороги надолго. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию, в результате чего вы или другие люди могут получить травмы или погибнуть.

Для того чтобы снизить риск аварии, в результате которой вы или другие люди могут погибнуть, следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Всегда в первую очередь концентрируйте свое внимание на управлении автомобилем. Для этого не отрывайте глаза от дороги и держите руки на рулевом колесе.
- Следуйте подсказкам навигационной системы только при условии, что они не противоречат правилам дорожного движения и дорожным условиям.
- Перед использованием системы прочтите руководство пользователя и изучите, как она работает.

- Некоторые органы управления системы не работают на ходу автомобиля.

После подтверждения исходной информации станут доступными кнопки NAV (Навигация) и DEST (Место назначения). Получив доступ, вы можете вводить информацию в навигационную систему или удалять ее, а также пользоваться различными функциями. Более подробная информация приведена ниже в этой главе.



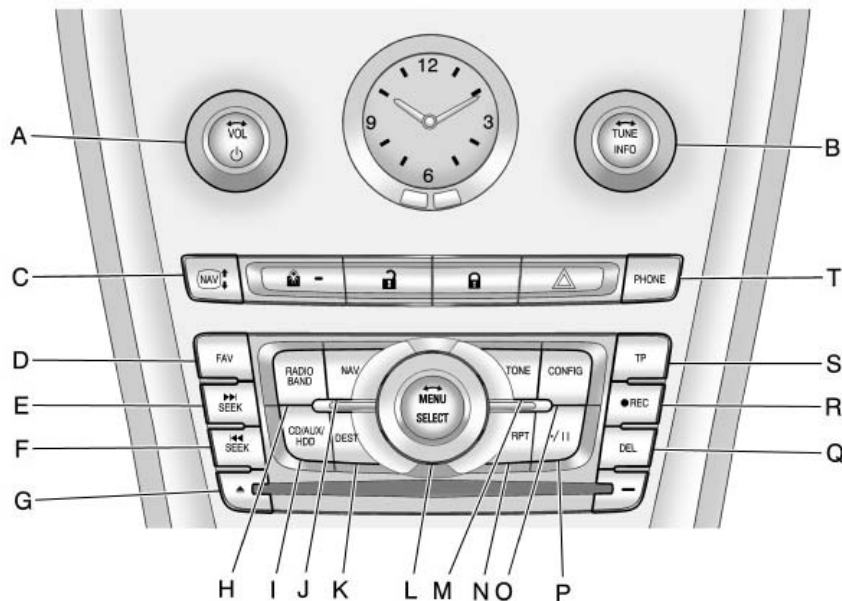
При каждом включении навигационной системы после пуска двигателя на дисплей выводится предупреждение.

Нажмите кнопку ОК, чтобы согласиться с этим предупреждением. Если кнопка ОК не будет нажата, будут доступны все кнопки за исключением кнопок NAV (Навигация) и DEST (Место назначения). В этом случае при нажатии кнопки NAV или DEST на дисплее снова появится предупреждение. Для получения доступа к карте необходимо нажать ОК.

После включения навигационной системы можно настроить различные ее функции, а также стереть введенную ранее информацию.

6 Информационно-развлекательная система

Основные сведения о навигационной системе



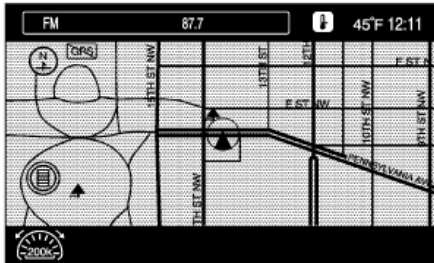
- A. Ручка VOL / (Громкость/питание). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, а также параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38.
- B. Ручка TUNE/INFO (Настройка радиоприемника/информация). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75.
- C. Кнопка NAV (Навигация). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75.
- D. Кнопка FAV (Любимые программы). См. параграф “Сохранение частот радиостанций в памяти радиоприемника” ниже в этой главе.

- Также см. параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах АМ и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах АМ и FM (для европейских стран)” на стр. 25.
- Е. Кнопка  SEEK/FWD (Поиск/быстрое перемещение вперед). См. параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах АМ и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах АМ и FM (для европейских стран)” на стр. 25, параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Жесткий диск (для Китая)” на стр. 48 или параграф “Жесткий диск (для европейских стран)” на стр. 56.
- Г. Кнопка  извлечения компакт-диска. См. параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38.
- Н. Кнопка RADIO BAND (переключения между частотными диапазонами АМ, FM, режимом работы проигрывателя CD и т.д.). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах АМ и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах АМ и FM (для европейских стран)” на стр. 25, а также параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38.
- И. Кнопка CD/AUX/HDD (Источник сигнала). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75. См. также параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38.
- М. Кнопка TONE (Тембр). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72.
- К. Кнопка DEST (Место назначения). См. параграф “Место назначения (для Китая)” на стр. 92 или параграф “Место назначения (для европейских стран)” на стр. 101.
- Л. Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах АМ и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах АМ и FM (для европейских стран)” на стр. 25, параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Жесткий диск (для Китая)” на стр. 48 или параграф “Жесткий диск (для европейских стран)” на стр. 56.
- Р. Кнопка NAV (Навигация). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75.

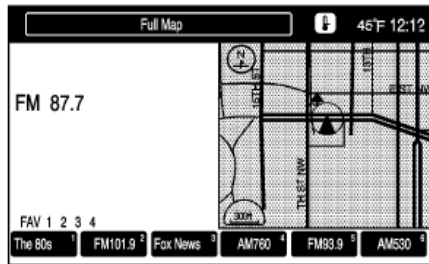
- или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75. См. также параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Жесткий диск (для Китая)” на стр. 48 или параграф “Жесткий диск (для европейских стран)” на стр. 56.
- N. Кнопка RPT (Повтор). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Жесткий диск (для Китая)” на стр. 48 или параграф “Жесткий диск (для европейских стран)” на стр. 56.
- O. Кнопка CONFIG (Конфигурация). См. параграф “Меню конфигурации (для Китая)” на стр. 113 или параграф “Меню конфигурации (для европейских стран)” на стр. 115.
- P. Кнопка ►/|| (Воспроизведение/пауза). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, а также параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38.
- Q. Кнопка DEL (Удалить). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Жесткий диск (для Китая)” на стр. 48 или параграф “Жесткий диск (для европейских стран)” на стр. 56.
- R. Кнопка REC (Запись). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Жесткий диск (для Китая)” на стр. 48 или параграф “Жесткий диск (для европейских стран)” на стр. 56.
- S. Кнопка TP (Дорожные сообщения). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75.
- T. Кнопка PHONE (Телефон). См. “Bluetooth” в алфавитном указателе руководства по эксплуатации автомобиля.
- CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Жесткий диск (для Китая)” на стр. 48 или параграф “Жесткий диск (для европейских стран)” на стр. 56.

Меню навигации

Меню навигации обеспечивает доступ к настройкам навигационной системы.



1. Нажмите эту кнопку для вывода карты на экран. На дисплее отобразится карта и текущее положение автомобиля.
2. Нажмите кнопку NAV для переключения между режимом разделения дисплея на две части (карта/аудиосистема) и режимом вывода карты на весь дисплей.



Меню “Setup” (Настройки)

Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы вызвать меню “Setup” (Настройки). Меню “Setup” (Настройки) обеспечивает возможность доступа к меню аудиосистемы, экрана навигации, телефона, конфигурации автомобиля и индикации времени.

Для перемещения по меню настройки последовательно нажимайте на кнопку CONFIG или нажмите желаемую клавишу в верхней части экрана.

Язык

Для изменения языка отображения информации на дисплее см. “Меню конфигурации автомобиля” в алфавитном указателе руководства по эксплуатации автомобиля.

Автомобиль поддерживает следующие языки: английский, французский, испанский, немецкий, итальянский, шведский, голландский, польский, венгерский, чешский, словацкий, датский, португальский, норвежский, финский и турецкий. По умолчанию установлен английский язык.

Переключение между английской, метрической и британской системами мер

При помощи информационного центра водителя вы можете изменять режим отображения параметров между английской, метрической и британской системами мер. См. “Информационный центр водителя” в алфавитном указателе руководства по эксплуатации автомобиля.

Удаление личной информации

Навигационная система может записывать и хранить места назначения и информацию личного характера, такую как имена и адреса.

В случае продажи или утилизации автомобиля вы можете стереть следующую информацию:

- Предыдущие места назначения

- Адресную книгу, любимые маршруты, предыдущие места назначения и музыкальные файлы на жестком диске

Сохранение частот радиостанций в памяти радиоприемника

Можно сохранить до 36 частот радиостанций. Радиостанции, работающие в частотных диапазонах AM и FM, можно смешивать. Для сохранения частот радиостанций выполните следующие действия:

1. Нажмите на ручку  для включения системы.
2. Если на дисплей выведена карта, коснитесь сенсорной кнопки выбора источника сигнала, или нажмите кнопку RADIO BAND, или нажмите кнопку FAV (Любимые программы).
3. Выберите частотный диапазон.
4. Выполните поиск или настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.
5. Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки более полутора секунд.
6. Повторите эти шаги для каждой кнопки предварительной настройки.

За информацией об изменении количества страниц предварительно запрограммированных радиостанций обращайтесь к параграфу “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграфу “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25.

Ввод адреса и объекта и занесение в память предварительно сохраненных мест назначения

Для выполнения этих операций необходимо, чтобы был включен диапазон Р (Стоянка).

Ввод адреса

При возникновении затруднений при отыскании названия города или улицы:

- Сначала введите название улицы, а не города, или наоборот.
- Введите большее или меньшее количество букв, чтобы сузить или расширить количество возможных вариантов.

Для задания места назначения путем ввода названия улицы:

1. Нажмите кнопку DEST.

2. В случае необходимости введите название страны. Автоматически вызывается название страны, которое использовалось последним.
3. Выберите поле ввода названия улицы. Введите название улицы. Не вводите полный адрес и не указывайте тип улицы. Для ввода пробела между названиями улицы и города нажмите сенсорную кнопку пробела. Например, для ввода названия N. Royal Oak Rd введите Royal Oak. Для удаления ошибочно введенной буквы используйте сенсорную кнопку (◀) возврата на один знак.

На дисплей выводится список, когда количество позиций в нем становится равным четырем или меньше четырех. Если в списке более четырех позиций, то на дисплее отображается их количество. Для просмотра списка и выбора улицы нажмите кнопку List (Список).

4. Выберите из списка город или введите название города.
5. Введите номер дома. Это поле выбирается автоматически.

6. Нажмите кнопку ОК или кнопку 6 предварительной настройки на панели управления. На дисплее отобразится введенный адрес.
7. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку GO. Будет произведен расчет маршрута.
8. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий. Выбранный маршрут будет выделен на карте. См. параграф *“Параметры настройки навигационной системы”* в разделе *“Меню конфигурации (для Китая)”* на стр. 113 или разделе *“Меню конфигурации (для европейских стран)”* на стр. 115.
9. Коснитесь сенсорной кнопки Start для расчета маршрута.

См. параграф *“Ввод адреса”* в разделе *“Место назначения (для Китая)”* на стр. 92 или разделе *“Место назначения (для европейских стран)”* на стр. 101.

Ввод объекта

Для того чтобы задать место назначения путем ввода информации об объекте, выполните следующие действия:

1. Нажмите на ручку  для включения системы.

2. На дисплее может появиться предупреждение. Нажмите кнопку ОК для продолжения процедуры.
3. Нажмите кнопку DEST.
4. Нажмите сенсорную кнопку Point of Interest (Объект).
5. Введите индивидуальное название объекта в поле названия объекта (например, Louve)
Если в списке четыре позиции или меньше, то на дисплее появится список. Если список содержит более четырех позиций, то на дисплее отобразится количество подходящих объектов. Нажмите кнопку List (Список), чтобы просмотреть список. Выберите объект.
6. Нажмите сенсорную кнопку Go. Система рассчитает маршрут.
7. Выберите свойства маршрута (быстрый, кратчайший или легкий). Система выделит маршрут на карте.
8. Нажмите сенсорную кнопку Start Guidance (Активировать режим следования по маршруту). Теперь маршрут готов, чтобы начать движение.

См. параграф “Объект” в разделе “Место назначения (для Китая)” на стр. 92 или разделе “Место назначения (для европейских стран)” на стр. 101.

Занесение в память предварительно сохраненных мест назначения

1. Нажмите на ручку  для включения системы.
2. На дисплее может появиться предупреждение. Нажмите кнопку OK для продолжения процедуры.
3. Нажмите кнопку NAV или DEST.
4. Введите место назначения. За информацией о том, как ввести место назначения, обращайтесь к разделу “Место назначения (для Китая)” на стр. 92 или разделу “Место назначения (для европейских стран)” на стр. 101.
5. Нажмите сенсорную кнопку Mark, когда на дисплей выведена карта, чтобы сохранить текущее конечное место назначения в адресной книге.

При этом появится экран адресной книги.

6. Нажмите сенсорную кнопку Name (Название). На дисплее появится буквенная клавиатура. Введите название.
7. Нажмите одну из сенсорных кнопок в нижней части экрана и удерживайте ее до тех пор, пока не изменится текст на этой кнопке.

На этой сенсорной кнопке появится название предварительно сохраненного места назначения, которое теперь можно выбрать в меню Select Destination (Выбрать место назначения). За информацией о том, как выбрать место назначения обращайтесь к параграфу “Использование предварительно сохраненных мест назначения”, который приведен ниже в этой главе.

За более подробной информацией о том, как занести в память предварительно сохраненное место назначения, обращайтесь к параграфу “Занесение в память и изменение предварительно сохраненных мест назначения” в разделе “Место назначения (для Китая)” на стр. 92 или разделе “Место назначения (для европейских стран)” на стр. 101.

Чистка дисплея

В случае загрязнения панели управления или дисплея протрите их сухой мягкой тканью.

Примечание: Чистка экрана с использованием чистящих средств, содержащих абразив, может привести к появлению на экране царапин. Для чистки экрана используйте только мягкую ткань. Не разбрызгивайте чистящее средство непосредственно на систему.

Не наносите чистящее средство непосредственно на систему. Это может привести к повреждению механической части системы.

Не протирайте панель грубой тканью и не используйте летучие жидкости, такие как растворители или спирт. Это может привести к образованию царапин на поверхности или удалению надписей на кнопках.

Общие сведения (для Китая)

Внимательно прочтите настоящее руководство, чтобы ознакомиться с тем, как работает навигационная система.

Для обеспечения безопасности движения очень важно, чтобы водитель не отвлекался и постоянно следил за дорогой. Функции, заложенные в навигационную систему, предназначены для того, чтобы помочь вам в этом. Некоторые функции системы могут отключаться во время движения автомобиля.

Тусклые кнопки управления означают, что соответствующие им функции не доступны во время движения автомобиля.

Когда автомобиль не подвижен, все функции доступны. Перед началом движения:

- Познакомьтесь с управлением навигационной системой, кнопками, расположенными на панели управления, и сенсорными кнопками управления навигационной системой.
- Настройте аудиосистему, запрограммировав частоты любимых радиостанций, а также отрегулировав звучание и баланс громкоговорителей.
- Перед тем как начать движение, настройте навигационную систему, указав место назначения. Для этого, например, введите адрес или выберите предварительно сохраненное место назначения.
- На автомобилях с функцией управления телефоном одновременно введите в память телефонные номера, чтобы вы могли легко набрать номер одним нажатием кнопки или с помощью голосовой команды.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не отрывайте глаза от дороги надолго или слишком часто во время использования навигационной системы на ходу автомобиля. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию, в результате чего вы или другие люди могут получить травмы или погибнуть. Сосредоточьте свое внимание на управлении автомобилем.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не смотрите слишком часто и подолгу на карту, выведенную на экран навигации, на ходу автомобиля. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию, в результате чего вы или другие люди могут получить травмы или погибнуть. По мере возможности используйте функцию голосовых подсказок во время движения по маршруту.

Используйте навигационную систему, чтобы:

- Задать маршрут, выбрав место назначения путем использования различных методов и опций.

- Использовать экранные и голосовые подсказки при условии, что они не противоречат правилам дорожного движения и дорожным условиям.

Всегда соблюдайте правила дорожного движения независимо от подсказок, получаемых от навигационной системы. Навигационная система может использовать информацию о дорожной сети, в которой не учтены все ограничения или изменения. Навигационная система может предложить использование дороги, которая в данный момент закрыта на ремонт, или поворот на перекрестке, который запрещен в соответствии со знаками дорожного движения. Так как информация, используемая навигационной системой, не является исчерпывающей, всегда следует оценивать, является ли безопасным маневр, предлагаемый навигационной системой, и соответствует ли он правилам дорожного движения.

Когда навигационная система выключена, на экран может быть выведена приведенная ниже информация. Прочтите и примите во внимание эту информацию.

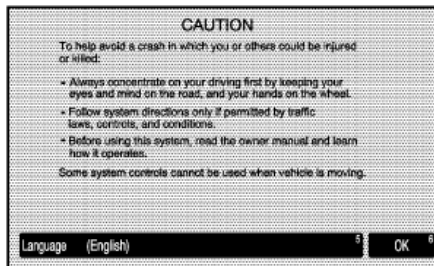


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не отрывайте глаза от дороги надолго. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию, в результате чего вы или другие люди могут получить травмы или погибнуть.

Для того чтобы снизить риск аварии, в результате которой вы или другие люди могут погибнуть, следуйте приведенным ниже рекомендациям:

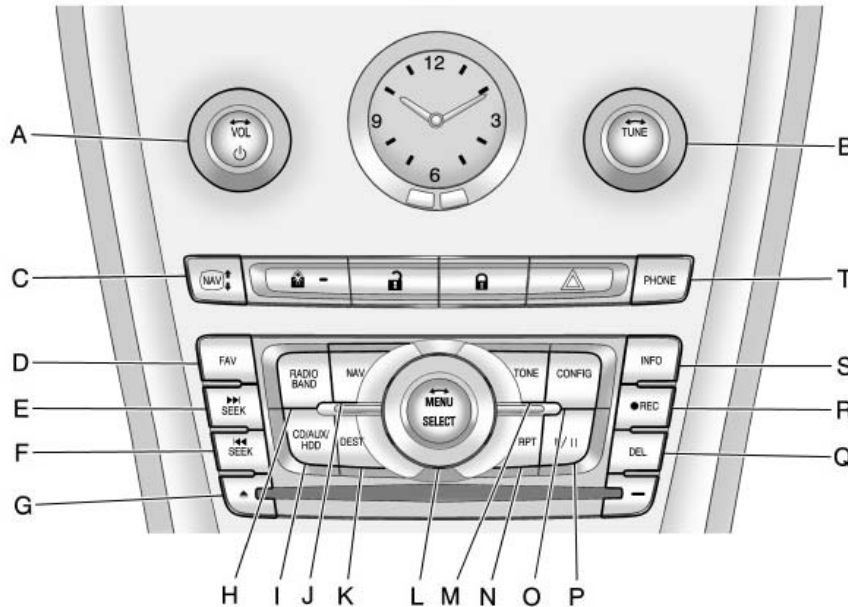
- Всегда в первую очередь концентрируйте свое внимание на управлении автомобилем. Для этого не отрывайте глаза от дороги и держите руки на рулевом колесе.
- Следуйте подсказкам навигационной системы только при условии, что они не противоречат правилам дорожного движения и дорожным условиям.
- Перед использованием системы прочтите руководство пользователя и изучите, как она работает.
- Некоторые органы управления системы не работают на ходу автомобиля.



Если на дисплее появится предупреждение, нажмите кнопку OK. При нажатии кнопки NAV или DEST на дисплее появляется предупреждение. Для получения доступа к функциям NAV (Навигация) и DEST (Место назначения) необходимо нажать кнопку OK. Более подробная информация приведена ниже в этой главе.

При первоначальном использовании настройте навигационную систему в соответствии со своими предпочтениями или сотрите информацию, воспользовавшись различными функциями.

Основные сведения о навигационной системе



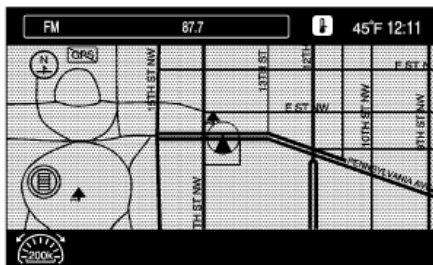
- A. Ручка VOL  (Громкость/питание)
См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, а также параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38.
- B. Ручка TUNE (Настройка радиоприемника). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Жесткий диск (для Китая)” на стр. 48 или параграф “Жесткий диск (для европейских стран)” на стр. 56.

- C. Кнопка NAV $\updownarrow$ (Навигация). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75.
- D. Кнопка FAV (Любимые программы). См. параграф “Сохранение частот радиостанций в памяти радиоприемника” ниже в этой главе. См. также параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25.
- E. Кнопка $\blacktriangleright\blacktriangleright$ SEEK/FWD (Быстрое переключение вперед). См. параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Жесткий диск (для Китая)” на стр. 48 или параграф “Жесткий диск (для европейских стран)” на стр. 56.
- F. Кнопка $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ SEEK/REV (Быстрое переключение назад). См. параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Жесткий диск (для Китая)” на стр. 48 или параграф “Жесткий диск (для европейских стран)” на стр. 56.
- G. Кнопка $\triangle$ извлечения компакт-диска. См. параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38.
- H. Кнопка RADIO BAND (переключения между частотными диапазонами AM, FM, режимом работы проигрывателя CD и т.д.). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, а также параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38.
- I. Кнопка CD/AUX/HDD (Источник сигнала). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или
- разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75. См. также параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)” на стр. 38 и параграф “Внешние устройства (для Китая)” на стр. 69 или параграф “Внешние устройства (для европейских стран)” на стр. 69.
- J. Кнопка NAV (Навигация). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75.
- K. Кнопка DEST (Место назначения). См. параграф “Место назначения (для Китая)” на стр. 92 или параграф “Место назначения (для европейских стран)” на стр. 101.
- L. Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор). См. параграф “Кнопки панели управления навигационной системой” в разделе “Использование навигационной системы (для Китая)” на стр. 72 или разделе “Использование навигационной системы (для европейских стран)” на стр. 75, параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграф “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25, параграф “Проигрыватель CD/DVD (для Китая)” на стр. 33 или параграф “Проигрыватель CD/DVD

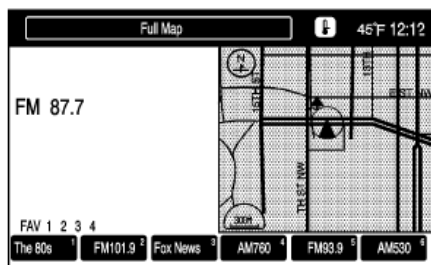
- (для европейских стран)" на стр. 38 и параграф "Жесткий диск (для Китая)" на стр. 48 или параграф "Жесткий диск (для европейских стран)" на стр. 56.
- M. Кнопка TONE (Тембр). См. параграф "Кнопки панели управления навигационной системой" в разделе "Использование навигационной системы (для Китая)" на стр. 72 или разделе "Использование навигационной системы (для европейских стран)" на стр. 75, параграф "Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)" на стр. 20 или параграф "Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)" на стр. 25, параграф "Проигрыватель CD/DVD (для Китая)" на стр. 33 или параграф "Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)" на стр. 38 и параграф "Жесткий диск (для Китая)" на стр. 48 или параграф "Жесткий диск (для европейских стран)" на стр. 56.
- N. Кнопка RPT (Повтор). См. параграф "Кнопки панели управления навигационной системой" в разделе "Использование навигационной системы (для Китая)" на стр. 72 или разделе "Использование навигационной системы (для европейских стран)" на стр. 75, параграф "Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)" на стр. 20 или параграф "Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)" на стр. 25, параграф "Проигрыватель CD/DVD (для Китая)" на стр. 33 или параграф "Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)" на стр. 38.
- O. Кнопка CONFIG (Конфигурация). См. параграф "Меню конфигурации (для Китая)" на стр. 113 или параграф "Меню конфигурации (для европейских стран)" на стр. 115.
- P. Кнопка ►/|| (Воспроизведение/пауза). См. параграф "Кнопки панели управления навигационной системой" в разделе "Использование навигационной системы (для Китая)" на стр. 72 или разделе "Использование навигационной системы (для европейских стран)" на стр. 75, параграф "Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)" на стр. 20 или параграф "Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)" на стр. 25, а также параграф "Проигрыватель CD/DVD (для Китая)" на стр. 33 или параграф "Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)" на стр. 38.
- Q. Кнопка DEL (Удалить). См. параграф "Кнопки панели управления навигационной системой" в разделе "Использование навигационной системы (для Китая)" на стр. 72 или разделе "Использование навигационной системы (для европейских стран)" на стр. 75. См. также параграф "Проигрыватель CD/DVD (для Китая)" на стр. 33 или параграф "Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)" на стр. 38 и параграф "Внешние устройства (для европейских стран)" на стр. 69.
- R. Кнопка REC (Запись). См. параграф "Кнопки панели управления навигационной системой" в разделе "Использование навигационной системы (для Китая)" на стр. 72 или разделе "Использование навигационной системы (для европейских стран)" на стр. 75. См. также параграф "Жесткий диск (для Китая)" на стр. 48 или параграф "Жесткий диск (для европейских стран)" на стр. 56.
- S. Кнопка TP (Дорожные сообщения). См. параграф "Кнопки панели управления навигационной системой" в разделе "Использование навигационной системы (для Китая)" на стр. 72 или разделе "Использование навигационной системы (для европейских стран)" на стр. 75.
- T. Кнопка PHONE (Телефон). См. "Bluetooth" в руководстве по эксплуатации автомобиля.

Меню навигации

Меню навигации обеспечивает доступ к настройкам навигационной системы.

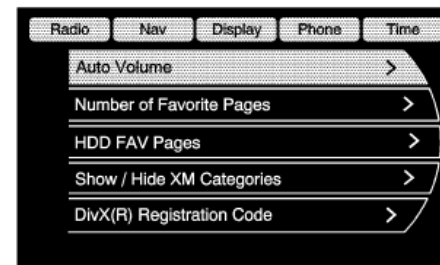


1. Нажмите кнопку NAV для вывода на дисплей карты. На дисплее отобразится карта и текущее положение автомобиля.
2. Нажмите кнопку NAV для переключения между режимом разделения дисплея на две части (карта/аудиосистема) и режимом вывода карты на весь дисплей.



Меню “Setup” (Настройки)

Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы вызвать меню “Setup” (Настройки). Меню “Setup” используется для переключения между меню аудиосистемы, экрана навигации, телефона, конфигурации автомобиля и индикации времени.



Для перемещения по меню настройки последовательно нажимайте на кнопку CONFIG или нажмите клавишу в верхней части экрана.

Язык

Для изменения языка отображения информации на дисплее см. “Меню конфигурации автомобиля” руководство по эксплуатации автомобиля.

Автомобиль поддерживает китайский (мандаринский диалект) и английский языки. По умолчанию установлен китайский язык.

Переключение между английской и метрической системами мер

За информацией о переключении режима отображения параметров между английской и метрической системами мер обращайтесь к параграфу “Информационный центр водителя” руководства по эксплуатации автомобиля.

Удаление личной информации

Навигационная система может записывать и хранить места назначения и информацию личного характера, такую как имена и адреса.

В случае продажи или утилизации автомобиля вы можете стереть следующую информацию:

- Предыдущие места назначения
- Адресную книгу, любимые маршруты, предыдущие места назначения и музыкальные файлы на жестком диске

Сохранение частот радиостанций в памяти радиоприемника

Можно сохранить до 36 частот радиостанций. Радиостанции, работающие в частотных диапазонах AM и FM, можно смешивать. Для сохранения частот радиостанций выполните следующие действия:

1. Нажмите на ручку  для включения системы.
2. Если на дисплей выведена карта, коснитесь сенсорной кнопки выбора источника сигнала, или нажмите кнопку RADIO BAND, или нажмите кнопку FAV (Любимые программы).
3. Выберите частотный диапазон.
4. Выполните поиск или настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.
5. Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки более полутора секунд.
6. Повторите эти шаги для каждой кнопки предварительной настройки.

За информацией об изменении количества страниц предварительно запрограммированных радиостанций обращайтесь к параграфу “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)” на стр. 20 или параграфу “Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)” на стр. 25.

Занесение в память предварительно сохраненных мест назначения

1. Нажмите на ручку  для включения системы.
2. На дисплее может появиться предупреждение. Нажмите кнопку OK для продолжения процедуры.

3. Нажмите кнопку NAV или DEST.
4. Введите место назначения. За информацией о том, как ввести место назначения, обращайтесь к разделу “Место назначения (для Китая)” на стр. 92 или разделу “Место назначения (для европейских стран)” на стр. 101.
5. Нажмите сенсорную кнопку Mark, когда на дисплей выведена карта, чтобы сохранить текущее конечное место назначения в адресной книге.

При этом появится экран адресной книги.
6. Нажмите сенсорную кнопку Name (Название). На дисплее появится буквенная клавиатура. Введите название.
7. Нажмите одну из сенсорных кнопок в нижней части экрана и удерживайте ее до тех пор, пока не изменится текст на этой кнопке.

На этой сенсорной кнопке появится название предварительно сохраненного места назначения, которое теперь можно выбрать в меню Select Destination (Выбрать место назначения). За информацией о том, как выбрать место назначения обращайтесь к параграфу “Использование предварительно сохраненных мест назначения”, который приведен ниже в этой главе.

За более подробной информацией о том, как занести в память предварительно сохраненное место назначения, обращайтесь к параграфу “Занесение в память и изменение предварительно сохраненных мест назначения” в разделе “Место назначения (для Китая)” на стр. 92 или разделе “Место назначения (для европейских стран)” на стр. 101.

Чистка дисплея

В случае загрязнения панели управления или дисплея протрите их сухой мягкой тканью.

Примечание: Чистка экрана с использованием чистящих средств, содержащих абразив, может привести к появлению на экране царапин.

Для чистки экрана используйте только мягкую ткань. Не разбрызгивайте чистящее средство непосредственно на систему.

Не наносите чистящее средство непосредственно на систему. Это может привести к повреждению механической части системы.

Не протирайте панель грубой тканью и не используйте летучие жидкости, такие как растворители или спирт. Это может привести к образованию царапин на поверхности или удалению надписей на кнопках.

Аудиосистема

Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для Китая)

Использование аудиосистемы

Меню источника аудиосигнала

Ручка  (Питание/громкость): используется для включения и выключения аудиосистемы. Вращайте ручку для увеличения или уменьшения громкости звука. Изменение уровня громкости осуществляется для текущего источника аудиосигнала или для голосовых подсказок навигационной системы.

Для изменения уровня громкости можно также воспользоваться кнопками, расположенными на рулевом колесе. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе” руководства по эксплуатации автомобиля.

См. также параграфы “Настройка аудиосистемы” и “Автоматическая регулировка уровня громкости” в этой главе.

Ручка TUNE (Настройка радиоприемника): Вращайте ручку для изменения настройки радиоприемника. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Поиск радиостанции” (см. ниже).

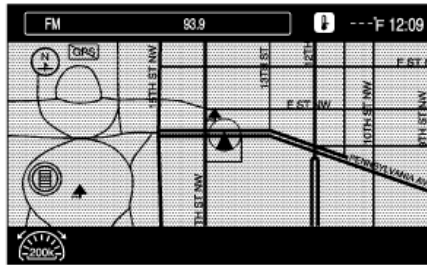
Выбор частотного диапазона AM или FM: Нажмите на кнопку RADIO BAND для выбора диапазона частот AM или FM.

Источники аудиосигнала можно также переключать с помощью кнопок, расположенных на рулевом колесе. За более подробной информацией обращайтесь к алфавитному указателю руководства по эксплуатации автомобиля (см. “Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе”).

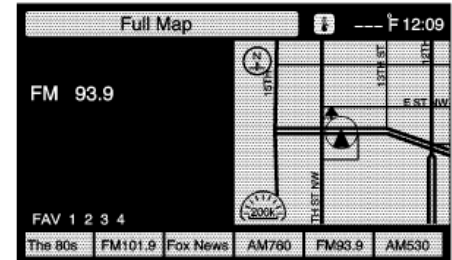
Кнопка CD/AUX/HDD: Для переключения источников аудиосигнала между проигрывателем компакт-дисков, жестким диском, устройством USB и внешним устройством нажимайте кнопку CD/AUX/HDD, пока не выберите желаемый источник аудиосигнала.

Жесткий диск (HDD): Нажимайте кнопку CD/AUX/HDD, пока не выберите жесткий диск (HDD).

Внешний источник аудиосигнала (AUX): Нажимайте кнопку CD/AUX/HDD, пока не выберите внешний источник аудиосигнала (AUX).

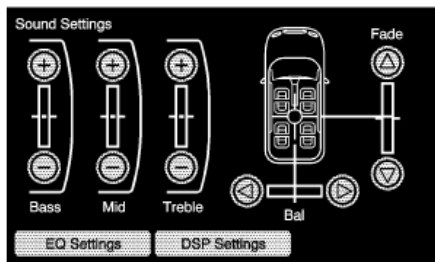


Если аудиосистема включена, и на дисплей выведена карта, то в верхнюю часть экрана выводится сенсорная кнопка.



Прикоснитесь к кнопке, чтобы вызвать на дисплей меню активного источника сигнала. Дисплей будет разделен на две части. В левой части дисплея будет показано меню активного источника сигнала, а в правой части будет показана карта и ли указания по маршруту. Чтобы выйти из этого режима, нажмите на кнопку FULL MAP (Карта во весь экран).

Меню “Sound” (Звук) аудиосистемы



Нажмите кнопку TONE (Тембр), чтобы вывести на дисплей меню “Sound” (Звук). Используйте меню “Sound” (Звук) для выполнения следующих регулировок:

- Регулировка тембра
- Регулировка баланса громкоговорителей
- Цифровая обработка сигнала

Регулировка тембра

Регулировка тембра звука с помощью меню “SOUND” (Звук):

Регулировки уровня низких, высоких и средних частот:

- Treble (Высокие частоты): Коснитесь кнопки (+) или (-), расположенной рядом с надписью “Treble”, для изменения уровня высоких частот.
- Mid (Средние частоты): Коснитесь кнопки (+) или (-), расположенной рядом с надписью “Mid”, для изменения уровня средних частот.
- Bass (Низкие частоты): Коснитесь кнопки (+) или (-), расположенной рядом с надписью “Bass”, для изменения уровня низких частот.

Регулировка баланса громкоговорителей

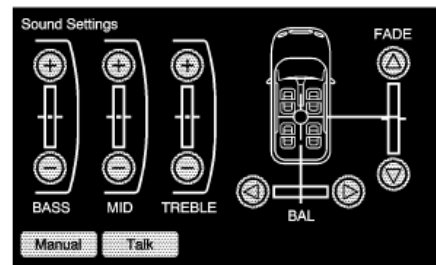
Регулировка баланса громкоговорителей с помощью меню “SOUND” (Звук):

- Коснитесь и удерживайте левую стрелку для увеличения уровня громкости левых громкоговорителей или коснитесь и удерживайте правую стрелку для увеличения уровня громкости правых громкоговорителей. Среднее положение соответствует одинаковому уровню громкости левых и правых громкоговорителей.

Регулировка баланса передних и задних громкоговорителей:

- Коснитесь и удерживайте переднюю стрелку для увеличения уровня громкости передних громкоговорителей или коснитесь и удерживайте заднюю стрелку для увеличения уровня громкости задних громкоговорителей. Среднее положение соответствует одинаковому уровню громкости передних и задних громкоговорителей.

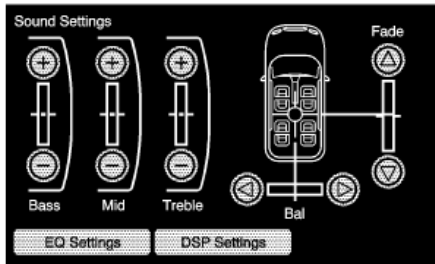
Настройка эквалайзера



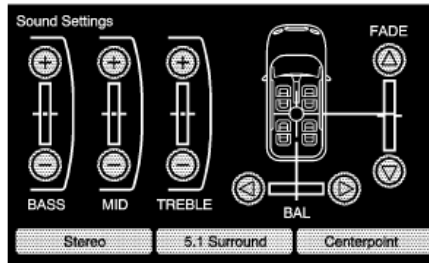
EQ (Эквалайзер): Настройку эквалайзера (EQ) можно выполнить с помощью меню “Sound” (Звук). Можно выбрать настройку “Talk” или “Manual”.

Цифровая обработка сигнала (DSP)

Выбор функции цифровой обработки сигнала (DSP) осуществляется с помощью меню "Sound" (Звук). Можно выбрать один из двух вариантов для различных условий прослушивания. Функцией DSP можно воспользоваться в режиме работы аудиосистемы.



Для вывода на дисплей опций функции DSP нажмите сенсорную кнопку DSP в меню "Sound" (Звук).



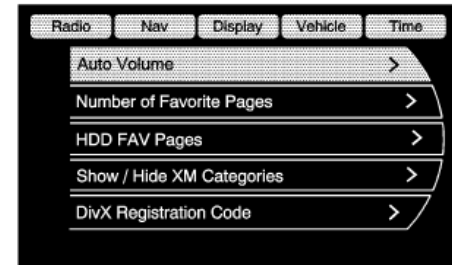
В нижней части дисплея находятся следующие сенсорные кнопки:

Stereo: Эта настройка обеспечивает оптимальное звучание для всех пассажиров.

5.1 Surround: Информационно-развлекательная система в сочетании с акустической системой объемного звучания Bose® обеспечивает декодирование цифрового сигнала 5.1. Эта система реализует все преимущества цифровых записей в формате 5.1. Поэтому музыкальные композиции и звуковые дорожки кинофильмов будут воспроизводиться точно.

Centerpoint®: Обработка сигнала в режиме Centerpoint® обеспечивает фирменное объемное звучание Bose® при воспроизведении стереофонических записей на компакт-дисках и прослушивании программ спутникового радиовещания. Если эта функция включена, то она функционирует в автоматическом режиме. При этом отпадает необходимость в регулировке звука.

Настройки аудиосистемы



Для вывода на дисплей меню "RADIO":

- Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация), а затем коснитесь вкладки Radio.
- Нажимайте на кнопку CONFIG (Конфигурация), пока не появится меню “Radio”.

По своему усмотрению можно настроить следующие функции аудиосистемы:

- **(Automatic Volume Control)**
Автоматическая регулировка уровня громкости

Для снижения эффекта фонового шума, который зависит от дорожной поверхности, скорости движения автомобиля, а также от того, открыты или нет окна, выберите вариант настройки Low (Низкий), Medium (Средний), High (Высокий) или выключите эту функцию (OFF). Эта функция наиболее эффективна при малой громкости звука, когда фоновый шум сравним с уровнем звука аудиосистемы.

- **Number of Favorite Pages**
(Количество страниц любимых радиостанций) количество страниц любимых радиостанций, работающих в различных диапазонах частот, можно изменить с помощью кнопки FAV. Коснитесь кнопки 1–6, чтобы изменить количество списков запрограммированных радиостанций.

- **HDD FAV Pages (Количество любимых категорий в режиме работы жесткого диска)**

Список воспроизведения (Playlist), исполнитель (Artist), альбом (Album) или жанр (Genre) можно выбрать в качестве любимой категории в режиме работы жесткого диска.

- **DivX Registration Code**
(Регистрационный код DivX)

Отображается регистрационный код DivX, который используется при воспроизведении записей DivX.

Настройка радиоприемника

Выберите частотный диапазон (см. параграф “Выбор источника сигнала” в этой главе).

Вращайте ручку TUNE (Настройка радиоприемника), чтобы найти радиостанцию. Для выбора предварительно настроенной радиостанции, коснитесь соответствующей кнопки.

За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Предварительная настройка радиостанций, работающих в разных частотных диапазонах”.

Функция поиска

Для поиска радиостанции нажмите кнопку SEEK (Поиск).

Поиск списка местных радиостанций



Для того чтобы найти список местных радиостанций работающих в частотном диапазоне AM или FM, нажмите кнопку SELECT (Выбор). Радиоприемник выполнит поиск доступных радиостанций.

Предварительная настройка радиостанций, работающих в разных частотных диапазонах

Можно сохранить до 36 частот радиостанций. Каждый список может содержать 6 предварительно настроенных радиостанций. Список может содержать радиостанции, работающие в разных частотных диапазонах.

Для просмотра списков нажмите на кнопку FAV (Любимые программы). Номер текущего списка отображается над кнопками предварительной настройки. Предварительно настроенные радиостанции каждого списка отображаются на сенсорных кнопках предварительной настройки, которые расположены в нижней части экрана. Количество списков радиостанций, работающих в разных частотных диапазонах, можно изменить.

Для сохранения радиостанции в выбранном списке выполните следующие действия:

1. Коснитесь кнопки RADIO BAND, а затем коснитесь кнопки AM или FM, чтобы выбрать желаемый частотный диапазон.
2. Настройте радиоприемник на нужную станцию.
3. Нажмите кнопку FAV, чтобы пролистать список.
4. Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки более двух секунд. На кнопке предварительной настройки, расположенной в нижней части дисплея, отобразится частота вещания радиостанции.
5. Повторите эти шаги для каждой кнопки предварительной настройки в каждом списке.

Для настройки радиоприемника на радиостанцию из списка FAV (Любимые программы) выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку FAV, чтобы пролистать список.
2. Коснитесь кнопки предварительной настройки. Радиоприемник настроится на радиостанцию, частота которой была занесена в память.

Функция автоматической записи

Эта функция автоматически начинает запись программы во время прослушивания радиоприемника.

Функция записи позволяет прослушать пропущенный фрагмент.

Продолжительность записи не может превышать 20 минут. По истечении 20 минут старая запись стирается и начинается запись другого фрагмента.

Во время прослушивания радиоприемника нажмите кнопку ►/|| (Воспроизведение/пауза), чтобы прекратить прослушивание через громкоговоритель. Во время паузы запись продолжается. Строка состояния отображает продолжительность записи.

Для того чтобы возобновить прослушивание радиопередачи с того места, на котором вы ее прервали, нажмите кнопку ►/|| еще раз.

При выключении зажигания или переключении на другой источник сигнала функция записи деактивируется и содержимое буфера стирается.

Перед выключением зажигания нажмите кнопку ►/||, чтобы продолжить запись в течение 20 минут. Если по истечении 20 минут зажигание не будет включено, запись прекратится. При этом вся информация будет потеряна. В случае разряда аккумуляторной батареи функция записи деактивируется, и вся информация стирается.

Аудиосистема с радиоприемником, работающим в частотных диапазонах AM и FM (для европейских стран)

Использование аудиосистемы

Меню источника аудиосигнала

Ручка  (Питание/громкость): используется для включения и выключения аудиосистемы. Вращайте ручку для увеличения или уменьшения громкости звука. Изменение уровня громкости осуществляется для текущего источника аудиосигнала или для голосовых подсказок навигационной системы.

Для изменения уровня громкости можно также воспользоваться кнопками, расположенными на рулевом колесе. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе” руководства по эксплуатации автомобиля.

См. также параграфы “Настройка аудиосистемы” и “Автоматическая регулировка уровня громкости” в этой главе.

Ручка TUNE (Настройка радиоприемника):

Вращайте ручку для изменения настройки радиоприемника. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Настройка радиоприемника” (см. ниже).

Выбор частотного диапазона AM или FM:

FM: Нажмите на кнопку RADIO BAND для выбора диапазона частот AM или FM.

Источники аудиосигнала можно также переключать с помощью кнопок, расположенных на рулевом колесе. За более подробной информацией обращайтесь к алфавитному указателю руководства по эксплуатации автомобиля (см. “Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе”).

Кнопка CD/AUX/HDD: Для переключения источников аудиосигнала между проигрывателем компакт-дисков, жестким диском, устройством USB и внешним устройством нажимайте кнопку CD/AUX/HDD, пока не выберите желаемый источник аудиосигнала.

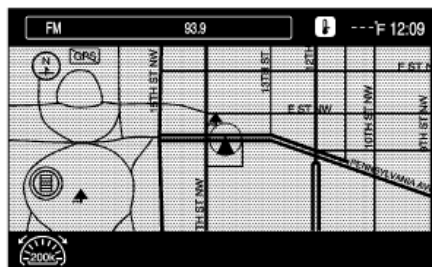
Жесткий диск (HDD): Нажимайте кнопку CD/AUX/HDD, пока не выберите жесткий диск (HDD).

Внешний источник аудиосигнала (AUX):

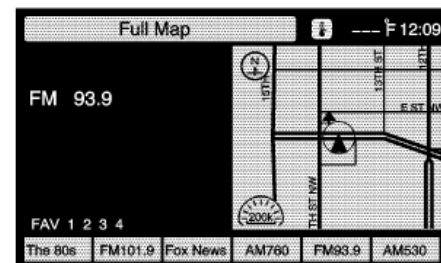
Нажимайте кнопку CD/AUX/HDD, пока не выберите внешний источник аудиосигнала (AUX).

Кнопка TP (Дорожные сообщения):

Нажмите кнопку TP, чтобы изменить настройку радиостанции, вещающей дорожные сообщения.

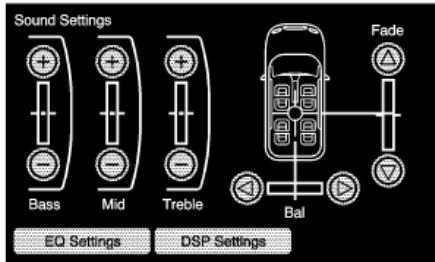


Если аудиосистема включена, и на дисплей выведена карта, то в верхнюю часть экрана выводится сенсорная кнопка.



Прикоснитесь к кнопке, чтобы вызвать на дисплей меню активного источника сигнала. Дисплей будет разделен на две части. В левой части дисплея будет показано меню активного источника сигнала, а в правой части будет показана карта и ли указания по маршруту. Чтобы выйти из этого режима, нажмите на кнопку FULL MAP (Карта во весь экран).

Меню “Sound” (Звук) аудиосистемы



Нажмите кнопку TONE (Тембр), чтобы вывести на дисплей меню “Sound” (Звук).

Используйте меню “Sound” (Звук) для выполнения следующих регулировок:

- Регулировка тембра
- Регулировка баланса громкоговорителей
- Цифровая обработка сигнала

Регулировка тембра звука с помощью меню “SOUND” (Звук):

Регулировки уровня низких, высоких и средних частот:

- Treble (Высокие частоты): Коснитесь кнопки (+) или (-), расположенной рядом с надписью “Treble”, для изменения уровня высоких частот.
- Mid (Средние частоты): Коснитесь кнопки (+) или (-), расположенной рядом с надписью “Mid”, для изменения уровня средних частот.
- Bass (Низкие частоты): Коснитесь кнопки (+) или (-), расположенной рядом с надписью “Bass”, для изменения уровня низких частот.

Регулировка баланса громкоговорителей

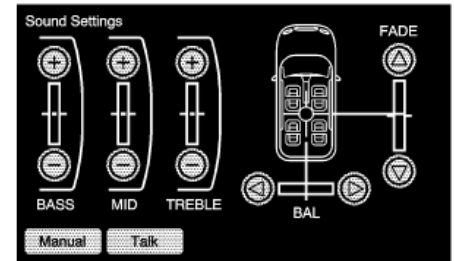
Регулировка баланса громкоговорителей с помощью меню “SOUND” (Звук):

- Коснитесь и удерживайте левую стрелку для увеличения уровня громкости левых громкоговорителей или коснитесь и удерживайте правую стрелку для увеличения уровня громкости правых громкоговорителей. Среднее положение соответствует одинаковому уровню громкости левых и правых громкоговорителей.

Регулировка баланса передних и задних громкоговорителей:

- Коснитесь и удерживайте переднюю стрелку для увеличения уровня громкости передних громкоговорителей или коснитесь и удерживайте заднюю стрелку для увеличения уровня громкости задних громкоговорителей. Среднее положение соответствует одинаковому уровню громкости передних и задних громкоговорителей.

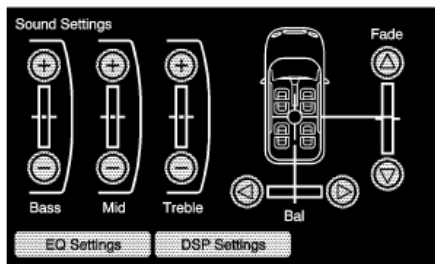
Настройка эквалайзера



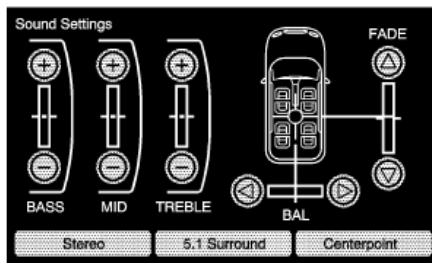
EQ (Эквалайзер): Настройку эквалайзера (EQ) можно выполнить с помощью меню “Sound” (Звук). Можно выбрать настройку “Talk” или “Manual”.

Цифровая обработка сигнала (DSP)

Выбор функции цифровой обработки сигнала (DSP) осуществляется с помощью меню "Sound" (Звук). Можно выбрать один из двух вариантов для различных условий прослушивания. Функцией DSP можно воспользоваться в режиме работы аудиосистемы.



Для вывода на дисплей опций функции DSP нажмите сенсорную кнопку DSP в меню "Sound" (Звук).



В нижней части дисплея находятся следующие сенсорные кнопки:

Stereo: Эта настройка обеспечивает оптимальное звучание для всех пассажиров.

5.1 Surround: Информационно-развлекательная система в сочетании с акустической системой объемного звучания Bose® обеспечивает декодирование цифрового сигнала 5.1. Эта система реализует все преимущества цифровых записей в формате 5.1. Поэтому музыкальные композиции и звуковые дорожки кинофильмов будут воспроизводиться точно.

Centerpoint®: Обработка сигнала в режиме Centerpoint® обеспечивает фирменное объемное звучание Bose® при воспроизведении стереофонических записей на компакт-дисках и прослушивании программ спутникового радиовещания. Если эта функция включена, то она функционирует в автоматическом режиме. При этом отпадает необходимость в регулировке звука.

Настройки аудиосистемы

Для вывода на дисплей меню "RADIO":

- Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация), а затем коснитесь вкладки Radio.
- Нажимайте на кнопку CONFIG (Конфигурация), пока не появится меню "Radio".

По своему усмотрению можно настроить следующие функции аудиосистемы:

- **(Automatic Volume Control)**
Автоматическая регулировка уровня громкости

Для снижения эффекта фонового шума, который зависит от дорожной поверхности, скорости движения автомобиля, а также от того, открыты или нет окна, выберите вариант настройки Low (Низкий), Medium (Средний), High (Высокий) или выключите эту функцию (OFF). Эта функция наиболее эффективна при малой громкости звука, когда фоновый шум сравним с уровнем звука аудиосистемы.

- **Number of Favorite Pages**
(Количество страниц любимых радиостанций)

Количество страниц любимых радиостанций, работающих в различных диапазонах частот, можно изменить с помощью кнопки FAV. Коснитесь кнопки 1–6, чтобы изменить количество списков запрограммированных радиостанций.

- **HDD FAV Pages (Количество любимых категорий в режиме работы жесткого диска)**

Список воспроизведения (Playlist), исполнитель (Artist), альбом (Album) или жанр (Genre) можно выбрать в качестве любимой категории в режиме работы жесткого диска.

- **DivX Registration Code**
(Регистрационный код DivX)

Отображается регистрационный код DivX, который используется при воспроизведении записей DivX.

- **Опции функции RDS**

Выберите опции функции для тюнера FM.

Настройка радиоприемника

Выберите частотный диапазон (см. параграф "Выбор источника сигнала" в этой главе).

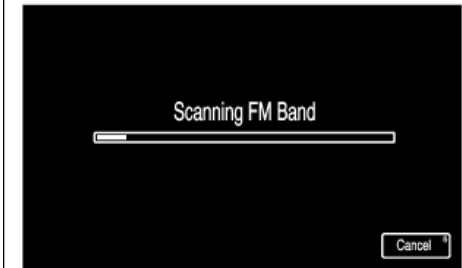
Вращайте ручку TUNE (Настройка радиоприемника), чтобы найти радиостанцию. Для выбора предварительно настроенной радиостанции, коснитесь соответствующей кнопки.

За более подробной информацией обращайтесь к параграфу "Предварительная настройка радиостанций, работающих в разных частотных диапазонах".

Функция поиска

Для поиска радиостанции нажмите кнопку SEEK (Поиск).

Поиск списка местных радиостанций



Для того чтобы найти список местных радиостанций работающих в частотном диапазоне AM или FM, нажмите кнопку SELECT (Выбор). Радиоприемник выполнит поиск доступных радиостанций.

Предварительная настройка радиостанций, работающих в разных частотных диапазонах

Можно сохранить до 36 частот радиостанций. Каждый список может содержать 6 предварительно настроенных радиостанций. Список может содержать радиостанции, работающие в разных частотных диапазонах.

Для просмотра списков нажмите на кнопку FAV (Любимые программы). Номер текущего списка отображается над кнопками предварительной настройки. Предварительно настроенные радиостанции каждого списка отображаются на сенсорных кнопках предварительной настройки, которые расположены в нижней части экрана. Количество списков радиостанций, работающих в разных частотных диапазонах, можно изменить.

Для сохранения радиостанции в выбранном списке выполните следующие действия:

1. Коснитесь кнопки RADIO BAND, а затем коснитесь кнопки AM или FM, чтобы выбрать желаемый частотный диапазон.
2. Настройте радиоприемник на нужную станцию.
3. Нажмите кнопку FAV, чтобы пролистать список.

4. Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки более двух секунд. На кнопке предварительной настройки, расположенной в нижней части дисплея, отобразится частота вещания радиостанции.
5. Повторите эти шаги для каждой кнопки предварительной настройки в каждом списке.

Для настройки радиоприемника на радиостанцию из списка FAV (Любимые программы) выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку FAV, чтобы пролистать список.
2. Коснитесь кнопки предварительной настройки. Радиоприемник настроится на радиостанцию, частота которой была занесена в память.

Функция автоматической записи

Эта функция автоматически начинает запись программы во время прослушивания радиоприемника.

Функция записи позволяет прослушать пропущенный фрагмент.

Продолжительность записи не может превышать 20 минут. По истечении 20 минут старая запись стирается и начинается запись другого фрагмента.

Во время прослушивания радиоприемника нажмите кнопку ►/|| (Воспроизведение/пауза), чтобы прекратить прослушивание через громкоговоритель. Во время паузы запись продолжается. Строка состояния отображает продолжительность записи.

Для того чтобы возобновить прослушивание радиопередачи с того места, на котором вы ее прервали, нажмите кнопку ►/|| еще раз.

При выключении зажигания или переключении на другой источник сигнала функция записи деактивируется и содержимое буфера стирается.

Перед выключением зажигания нажмите кнопку ►/||, чтобы продолжить запись в течение 20 минут. Если по истечении 20 минут зажигание не будет включено, запись прекратится. При этом вся информация будет потеряна. В случае разряда аккумуляторной батареи функция записи деактивируется, и вся информация стирается.

Система передачи радиоданных (RDS)

Кнопка TP (Дорожные сообщения): Радиостанции, ведущие трансляцию дорожных сообщений, вещают в стандарте RDS.

Включение и выключение режима приема дорожных сообщений

Для того чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сообщений, выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку TP. Если режим приема дорожных сообщений включен, то на дисплее отображается символ [TP].
- Принимаются программы только радиостанций, ведущих трансляцию дорожных сообщений.
- Если радиостанция, на которую настроен радиоприемник, не ведет трансляцию дорожных сообщений, то автоматически начинается поиск следующей радиостанции, ведущей трансляцию дорожных сообщений.
- Если радиоприемник настроится на радиостанцию, ведущую трансляцию дорожных сообщений, то на дисплее появится символ [TP].

- Дорожные сообщения передаются с установленным уровнем громкости, который можно задать путем последовательного нажатия кнопки CONFIG (Конфигурация) и сенсорных кнопок Navi и Voice Prompt.
- Если режим приема дорожных сообщений включен, то воспроизведение диска CD или DVD прерывается на время приема дорожного сообщения.

Прослушивание только дорожных сообщений

Включите режим приема дорожных сообщений и полностью выключите громкость информационно-развлекательной системы.

ЕОН (Радиосети с расширенными сервисными возможностями)

Радиосеть ЕОН позволяет прослушивать дорожные сообщения даже в том случае, когда радиостанция, на которую настроен радиоприемник, не ведет трансляцию собственных дорожных сообщений. Если радиоприемник настроен на такую радиостанцию, то на дисплей выводится символ TP.

Система передачи радиоданных (RDS)

Система передачи радиоданных (RDS) является услугой радиостанций, вещающих в частотном диапазоне FM, которая значительно облегчает поиск желаемой радиостанции и обеспечивает безотказный прием. Радиостанции RDS можно опознать по выводу на дисплей их названия вместо частоты вещания.

Настройка системы RDS

Для того чтобы войти в меню настройки системы RDS, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку CONFIG.

2. В меню выберите пункт Radio, а затем RDS options.

Включение и выключение системы RDS

Вы можете включить или выключить систему RDS. Активация системы RDS дает следующие преимущества:

- На дисплей выводится название принимаемой радиостанции вместо ее частоты вещания.
- Информационно-развлекательная система всегда настраивается на ту частоту, которая обеспечивает наилучшее качество приема программ радиостанции путем использования функции AF (Альтернативная частота).
- В зависимости от радиостанции, на которую настроена информационно-развлекательная система, на дисплей выводятся текстовые данные, которые, например, могут содержать информацию о транслируемой программе.

Включение и выключение функции приема местных радиопередач

Для этого функция RDS должна быть активирована. В определенное время радиостанции RDS транслируют местные программы на других частотах.

1. Вы можете включить или выключить функцию приема местных радиопередач.

В этом случае радиоприемник настраивается только на альтернативные частоты, на которых ведется трансляция тех же местных программ.

2. Если функция приема местных программ выключена, то радиоприемник будет настраиваться на альтернативные частоты без учета трансляции местных программ.

Просмотр текстовых сообщений RDS

Некоторые радиостанции RDS используют строки для выделения названия программы, а также для выделения дополнительной информации. Во время этого процесса название программы не отображается на дисплее. Для того чтобы заблокировать вывод на дисплей дополнительной информации включите режим отмены прокрутки.

Проигрыватели

Проигрыватель CD/DVD (для Китая)



DivX является технологией, разработанной компанией DivX, Inc. Видеофайлы DivX отличаются высоким сжатием и относительно малым объемом и обеспечивают видеосигнал очень высокого качества. Файлы DivX могут содержать расширенные функции, такие как меню, субтитры и альтернативные звуковые дорожки. Большое количество файлов формата DivX можно загрузить из Интернета. Файлы такого формата можно создать на основе личного видео с использованием легкого в обращении программного обеспечения, которое доступно на интернет-сайте www.DivX.com.

Сертифицированные продукты DivX официально проверены создателями технологии DivX и гарантированно обеспечивают воспроизведение всех версий видеоинформации в формате DivX, включая версию DivX 6. Один из профилей высококачественной сертифицированной продукции DivX, который определяет тип поддерживаемой видеоинформации, обеспечивает преобразование сигнала портативной видеокамеры в сигнал высокой четкости.

Проигрыватель обеспечивает воспроизведение дисков CD, MP3, DVD audio и DVD video.

При включенном зажигании вставьте диск CD или DVD в загрузочное отверстие, расположив его этикеткой вверх. Проигрыватель загрузит диск и начнет воспроизведение. Во время воспроизведения доступны функции навигационной системы.

Для воспроизведения видео необходимо, чтобы был включен диапазон Р (Стоянка).

Проигрыватель DVD может проигрывать только диски DVD с определенным кодом региона.

Система совместима со следующими носителями:

- Большинство аудиодисков формата CD

- CD-R
- CD-RW
- Файлы формата MP3 или незащищенные файлы формата WMA
- DVD - Video
- DVD - Audio
- DVD - R/RW
- DVD+R/RW

При воспроизведении компакт-дисков одноразовой записи возможно ухудшение качества звучания из-за качества самого компакт-диска, метода и качества его записи, или из-за неправильного обращения с диском.

Возможно, вы столкнетесь с пропуском фрагментов, с трудностями при записи композиций и поиске фрагментов и проблемами при загрузке и выгрузке диска. Если подобные проблемы возникают, проверьте, не поврежден ли компакт-диск, или попробуйте воспроизвести компакт-диск заведомо хорошего качества.

Во избежание повреждения проигрывателя CD/DVD:

- Не используйте поцарапанные и поврежденные компакт-диски.
- Не наклеивайте на компакт-диски этикетки. Этикетки могут привести к тому, что диск застрянет в проигрывателе.
- Вставляйте компакт-диски по одному.
- Следите, чтобы загрузочная щель проигрывателя не была закрыта посторонними предметами.

Если компакт-диск необходимо пометить, нанесите на верхнюю сторону диска надпись с помощью фломастера.

Загрузка и выгрузка компакт-дисков

Для того чтобы загрузить компакт-диск:

1. Включите зажигание.
2. Вставьте компакт-диск в загрузочную щель проигрывателя этикеткой вверх. Дальнейшая загрузка компакт-диска произойдет автоматически. Если диск поврежден или неправильно загружен, проигрыватель выдаст сообщение об ошибке и выгрузит компакт-диск.

Воспроизведение загруженного компакт-диска начинается автоматически.

Нажмите кнопку , чтобы выгрузить компакт-диск из проигрывателя CD/DVD. Если не вынуть диск из проигрывателя в течение небольшого промежутка времени, то проигрыватель вновь автоматически загрузит диск.

Воспроизведение дисков CD и DVD

Для выбора источника аудиосигнала в аудиосистему должен быть загружен компакт-диск.

Когда диск загружен, на дисплей выводится иконка DISC.

Существует два способа активации воспроизведения диска CD/DVD:

- Вставьте диск (слегка наклоните его в случае необходимости), и воспроизведение начнется автоматически.
- Нажмите кнопку CD/AUX/HDD и затем коснитесь сенсорной кнопки DISC.

Воспроизведение аудиодисков



При воспроизведении каждой композиции на дисплее отображается ее номер. На дисплее также выводится информация об имени исполнителя, названии песни и альбома, если она имеется.

Для управления воспроизведением компакт-диска вы можете использовать следующие кнопки:

Кнопка  (Воспроизведение/пауза): Нажмите эту кнопку для активации воспроизведения, включения режима паузы или возобновления воспроизведения.

Кнопка  (Поиск/быстрое перемещение вперед):

- Нажмите эту кнопку для перехода к воспроизведению следующей композиции.

- Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения композиции. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения.

Кнопка ⏮ (Поиск/быстрое перемещение назад):

- Нажмите эту кнопку для перехода к началу текущей или предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло менее пяти секунд, то начнется воспроизведение предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло более пяти секунд, то начнется воспроизведение текущей композиции с начала.
- Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения композиции в обратном направлении. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения.

Ручка TUNE: Вращайте ручку по часовой или против часовой стрелки, чтобы перейти к воспроизведению следующей или предыдущей композиции.

Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор):

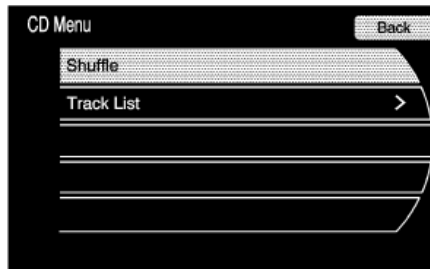
Поверните ручку, чтобы вывести на дисплей список композиций. Выберите из списка композицию. Система начнет воспроизведение выбранной композиции, и на дисплее вновь появится меню воспроизведения диска CD.

Воспроизведение в случайном порядке



Эта иконка выводится на дисплей в режиме воспроизведения в случайном порядке. См. ниже параграф “Меню воспроизведения диска CD”.

Меню воспроизведения диска CD

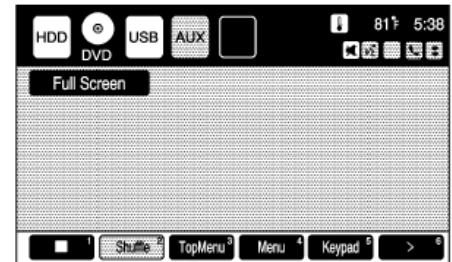


Коснитесь сенсорной кнопки CD Menu, чтобы вывести на дисплей меню воспроизведения диска CD.

Кнопка Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы прослушать композиции в случайном порядке, а не в том порядке, в каком они записаны на компакт-диске. Коснитесь этой кнопки еще раз для выхода из этого режима. В режиме воспроизведения в случайном порядке на дисплей выводится соответствующая иконка.

Список композиций: Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы вывести на дисплей список композиций. Выберите композицию из списка. Начнется воспроизведение выбранной композиции, и на дисплее появится меню воспроизведения диска CD.

Воспроизведение дисков DVD-Audio и DVD-Video



Для воспроизведения видео необходимо, чтобы в автоматической коробке передач был включен диапазон Р (Стоянка), а на автомобиле с механической коробкой передач был включен стояночный тормоз.

После загрузки диска DVD на дисплее появится меню воспроизведения диска DVD. По истечении примерно 10 секунд вместо меню появится полный экран. Для того чтобы снова вывести меню на дисплей коснитесь экрана навигационной системы в любом месте или нажмите кнопку FAV, CD/AUX/HDD или BACK.

Для управления функциями DVD используйте кнопки предварительной настройки или сенсорные кнопки.

Доступны две страницы меню DVD. Коснитесь кнопки со стрелкой, которая расположена в правом нижнем углу экрана, чтобы вывести на экран другую страницу. Для использования доступны только те функции, которые подсвечены на дисплее. Некоторые опции меню доступны только тогда, когда диск не проигрывается.

Управление воспроизведением диска DVD

Full Screen (Во весь экран): Нажмите эту кнопку, чтобы убрать меню воспроизведения диска DVD и вывести картинку на весь экран. Для того чтобы снова вывести кнопки управления поверх картинки коснитесь экрана навигационной системы в любом месте или нажмите кнопку FAV, CD/AUX/HDD или BACK.

Cursor (Курсор): Коснитесь этой кнопки для вызова меню курсора. Стрелки и другие функции курсора обеспечивают перемещение по меню воспроизведения диска DVD. Функции меню курсора доступны только в том случае, если диск DVD имеет меню.

◀, ▲, ▶, ▼ (Кнопки со стрелками): Используйте кнопки со стрелками для перемещения по меню DVD.

Кнопка ▶/|| (Воспроизведение/пауза): Нажмите эту кнопку для активации воспроизведения, включения режима паузы или возобновления воспроизведения.

Кнопка ▶▶ (Поиск/быстрое перемещение вперед): Нажмите эту кнопку для перехода к следующей главе. Нажмите эту кнопку несколько раз для перемещения к концу диска.

Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренного воспроизведения. В режиме ускоренного воспроизведения нажмите на кнопку еще раз для изменения скорости воспроизведения. При воспроизведении на дисплее выводится время воспроизведения. Нажмите кнопку ▶/||, чтобы вернуться к нормальному воспроизведению.

Кнопка ◀◀ (Поиск/быстрое перемещение назад): Нажмите эту кнопку для перехода к началу текущей или предыдущей главы. Если с начала воспроизведения главы прошло менее пяти секунд, то начнется воспроизведение предыдущей главы. Если с начала воспроизведения главы прошло более пяти секунд, то начнется воспроизведение текущей главы с начала. Нажмите кнопку несколько раз для перемещения к началу диска.

Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренного воспроизведения в обратном направлении. В режиме ускоренного воспроизведения в обратном направлении нажмите на кнопку еще раз для изменения скорости воспроизведения. При воспроизведении на дисплее выводится время воспроизведения. Нажмите кнопку ▶/||, чтобы вернуться к нормальному воспроизведению.

Ручка TUNE: Вращайте ручку по часовой или против часовой стрелки, чтобы перейти к воспроизведению следующей или предыдущей главы.

Кнопка Stop: Нажмите эту кнопку для остановки воспроизведения диска DVD. Нажмите кнопку ▶/||, чтобы возобновить

воспроизведение с того места, на котором оно было остановлено. Нажмите кнопку остановки два раза, чтобы начать воспроизведение диска DVD с начала.

Кнопка Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке): Прикоснитесь к этой кнопке для активации воспроизведения в случайном, а не последовательном порядке. Прикоснитесь к этой кнопке еще раз, чтобы вернуться к воспроизведению в последовательном порядке. Эта кнопка функционирует только при воспроизведении дисков DVD-Audio.

Кнопка Top Menu (Верхнее меню): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы вызвать на дисплей главное меню DVD. Возможность включения этой функции зависит от конкретного диска DVD.

Кнопка Menu (Меню): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы вызвать на дисплей меню той части диска DVD, которая воспроизводится в данный момент. Возможность включения этой функции зависит от конкретного диска DVD. Эта функция не работает при воспроизведении дисков DVD-Audio.

Кнопка Keypad (Клавиатура): Коснитесь этой кнопки, чтобы вывести на дисплей и выполнить поиск номера главы, композиции или меню. С помощью клавиатуры введите номер титра/главы или группы /композиции.

Кнопка Search (Поиск): Нажмите эту кнопку, чтобы найти титр.

Кнопка Angle (Угол обзора):

Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы изменить угол обзора изображения. Эта функция доступна только при воспроизведении дисков DVD. Возможность ее включения зависит от конкретного диска DVD. Последовательно касайтесь этой кнопки, чтобы циклически изменять угол обзора.

Кнопка Audio: Коснитесь этой кнопки во время проигрывания диска DVD, чтобы изменить язык воспроизведения. Последовательно касайтесь этой кнопки, чтобы циклически изменять язык воспроизведения. Наличие этой функции зависит от конкретного диска DVD.

Кнопка Subtitle (Субтитры): Коснитесь этой кнопки во время проигрывания диска DVD, чтобы включить или выключить субтитры или изменить язык субтитров. Последовательно касайтесь этой кнопки, чтобы циклически изменять язык субтитров или выключить субтитры. Наличие этой функции зависит от конкретного диска DVD.

Кнопка Pan Scan: Коснитесь этой кнопки, чтобы включить функцию Pan Scan.

Сообщения об ошибках

Если на дисплее появляется сообщение “Disc Read Error” (Ошибка чтения диска) и/или компакт-диск выталкивается из проигрывателя, то это свидетельствует об ошибке.

- Диск имеет неправильный или

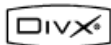
неизвестный формат.

- Региональный код диска не соответствует коду проигрывателя.
- Диск имеет слишком высокую температуру. Попробуйте воспроизвести диск снова, когда его температура придет в норму.
- Автомобиль движется по очень неровной дороге. Попробуйте воспроизвести диск снова, когда дорога станет более ровной.
- Диск загрязнен, поцарапан, покрыт влагой или загружен верхней стороной вниз.
- Слишком влажный воздух. Попробуйте воспроизвести диск позднее.
- Возможно, проблема возникла во время записи диска.
- Возможно, этикетка застряла в проигрывателе CD/DVD.

Если по какой-либо причине диск CD или DVD не воспроизводится должным образом, попробуйте загрузить заведомо хороший диск.

Если ошибка возникает постоянно, обратитесь к своему дилеру/продавцу.

Проигрыватель CD/DVD (для европейских стран)



DivX является технологией, разработанной компанией DivX, Inc. Видеофайлы DivX отличаются высоким сжатием и относительно малым объемом и обеспечивают видеосигнал очень высокого качества. Файлы DivX могут содержать расширенные функции, такие как меню, субтитры и альтернативные звуковые дорожки. Большое количество файлов формата DivX можно загрузить из Интернета. Файлы такого формата можно создать на основе личного видео с использованием легкого в обращении программного обеспечения, которое доступно на интернет-сайте www.DivX.com.

Сертифицированные продукты DivX официально проверены создателями технологии DivX и гарантированно обеспечивают воспроизведение всех версий видеoinформации в формате DivX, включая версию DivX 6.

Один из профилей высококачественной сертифицированной продукции DivX, который определяет тип поддерживаемой видеoinформации, обеспечивает преобразование сигнала портативной видеокамеры в сигнал высокой четкости.

Проигрыватель обеспечивает воспроизведение дисков CD, MP3, DVD audio и DVD video.

При включенном зажигании вставьте диск CD или DVD в загрузочное отверстие, расположив его этикеткой вверх. Проигрыватель загрузит диск и начнет воспроизведение. Во время воспроизведения доступны функции навигационной системы.

Для воспроизведения видео необходимо, чтобы был включен диапазон Р (Стоянка).

Проигрыватель DVD может проигрывать только диски DVD с определенным кодом региона.

Система совместима со следующими носителями:

- Большинство аудиодисков формата CD
- CD-R
- CD-RW

- Файлы формата MP3 или незащищенные файлы формата WMA
- DVD - Video
- DVD - Audio
- DVD - R/RW
- DVD+R/RW

При воспроизведении компакт-дисков одноразовой записи возможно ухудшение качества звучания из-за качества самого компакт-диска, метода и качества его записи, или из-за неправильного обращения с диском.

Возможно, вы столкнетесь с пропуском фрагментов, с трудностями при записи композиций и поиске фрагментов и проблемами при загрузке и выгрузке диска. Если подобные проблемы возникают, проверьте, не поврежден ли компакт-диск, или попробуйте воспроизвести компакт-диск заведомо хорошего качества.

Во избежание повреждения проигрывателя CD/DVD:

- Не используйте поцарапанные и поврежденные компакт-диски.

- Не наклеивайте на компакт-диски этикетки. Этикетки могут привести к тому, что диск застрянет в проигрывателе.
- Вставляйте компакт-диски по одному.
- Следите, чтобы загрузочная щель проигрывателя не была закрыта посторонними предметами.

Если компакт-диск необходимо пометить, нанесите на верхнюю сторону диска надпись с помощью фломастера.

Загрузка и выгрузка компакт-дисков

Для того чтобы загрузить компакт-диск:

1. Включите зажигание.
2. Вставьте компакт-диск в загрузочную щель проигрывателя этикеткой вверх. Дальнейшая загрузка компакт-диска произойдет автоматически. Если диск поврежден или неправильно загружен, проигрыватель выдаст сообщение об ошибке и выгрузит компакт-диск.

Воспроизведение загруженного компакт-диска начинается автоматически.

Нажмите кнопку , чтобы выгрузить компакт-диск из проигрывателя CD/DVD. Если не вынуть диск из проигрывателя в течение небольшого промежутка времени, то проигрыватель вновь автоматически загрузит диск.

Воспроизведение дисков CD и DVD

Для выбора источника аудиосигнала в аудиосистему должен быть загружен компакт-диск.

Когда диск загружен на дисплей выводится иконка DISC.

Существует два способа активации воспроизведения диска CD/DVD:

- Вставьте диск (слегка наклоните его в случае необходимости), и воспроизведение начнется автоматически.
- Нажмите кнопку CD/AUX/HDD и затем коснитесь сенсорной кнопки DISC.

Воспроизведение аудиодисков



При воспроизведении каждой композиции на дисплее отображается ее номер. На дисплей также выводится информация об имени исполнителя, названии песни и альбома, если она имеется.

Для управления воспроизведением компакт-диска вы можете использовать следующие кнопки:

Кнопка  (Воспроизведение/пауза): Нажмите эту кнопку для активации воспроизведения, включения режима паузы или возобновления воспроизведения.

Кнопка  (Поиск/быстрое перемещение вперед):

- Нажмите эту кнопку для перехода к воспроизведению следующей композиции.

- Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения композиции. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения.

Кнопка (Поиск/быстрое перемещение назад):

- Нажмите эту кнопку для перехода к началу текущей или предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло менее пяти секунд, то начнется воспроизведение предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло более пяти секунд, то начнется воспроизведение текущей композиции с начала.
- Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения композиции в обратном направлении. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения.

Ручка TUNE: Вращайте ручку по часовой или против часовой стрелки, чтобы перейти к воспроизведению следующей или предыдущей композиции.

Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор):

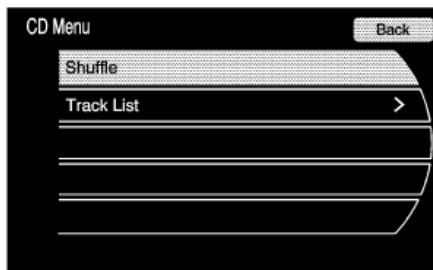
Поверните ручку, чтобы вывести на дисплей список композиций. Выберите из списка композицию. Система начнет воспроизведение выбранной композиции, и на дисплее вновь появится меню воспроизведения диска CD.

Воспроизведение в случайном порядке



Эта иконка выводится на дисплей в режиме воспроизведения в случайном порядке. См. ниже параграф “Меню воспроизведения диска CD”.

Меню воспроизведения диска CD

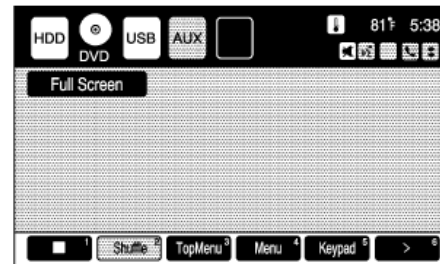


Коснитесь сенсорной кнопки CD Menu, чтобы вывести на дисплей меню воспроизведения диска CD.

Кнопка Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы прослушать композиции в случайном порядке, а не в том порядке, в каком они записаны на компакт-диске. Коснитесь этой кнопки еще раз для выхода из этого режима. В режиме воспроизведения в случайном порядке на дисплее выводится соответствующая иконка.

Список композиций: Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы вывести на дисплей список композиций. Выберите композицию из списка. Начнется воспроизведение выбранной композиции, и на дисплее появится меню воспроизведения диска CD.

Воспроизведение дисков DVD-Audio и DVD-Video



Для воспроизведения видео необходимо, чтобы в автоматической коробке передач был включен диапазон Р (Стоянка), а на автомобиле с механической коробкой передач был включен стояночный тормоз.

После загрузки диска DVD на дисплее появится меню воспроизведения диска DVD. По истечении примерно 10 секунд вместо меню появится полный экран. Для того чтобы снова вывести меню на дисплей коснитесь экрана навигационной системы в любом месте или нажмите кнопку FAV, CD/AUX/HDD или BACK.

Для управления функциями DVD используйте кнопки предварительной настройки или сенсорные кнопки.

Доступны две страницы меню DVD. Коснитесь кнопки со стрелкой, которая расположена в правом нижнем углу экрана, чтобы вывести на экран другую страницу. Для использования доступны только те функции, которые подсвечены на дисплее. Некоторые опции меню доступны только тогда, когда диск не проигрывается.

Управление воспроизведением диска DVD

Full Screen (Во весь экран): Нажмите эту кнопку, чтобы убрать меню воспроизведения диска DVD и вывести картинку на весь экран. Для того чтобы снова вывести кнопки управления поверх картинки коснитесь экрана навигационной системы в любом месте или нажмите кнопку FAV, CD/AUX/HDD или BACK.

Cursor (Курсор): Коснитесь этой кнопки для вызова меню курсора. Стрелки и другие функции курсора обеспечивают перемещение по меню воспроизведения диска DVD. Функции меню курсора доступны только в том случае, если диск DVD имеет меню.

◀, ▲, ▶, ▼ (Кнопки со стрелками): Используйте кнопки со стрелками для перемещения по меню DVD.

Кнопка ▶/|| (Воспроизведение/пауза): Нажмите эту кнопку для активации воспроизведения, включения режима паузы или возобновления воспроизведения.

Кнопка ▶▶ (Поиск/быстрое перемещение вперед): Нажмите эту кнопку для перехода к следующей главе. Нажмите эту кнопку несколько раз для перемещения к концу диска.

Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренного воспроизведения. В режиме ускоренного воспроизведения нажмите на кнопку еще раз для изменения скорости воспроизведения. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения. Нажмите кнопку ▶/||, чтобы вернуться к нормальному воспроизведению.

Кнопка ◀◀ (Поиск/быстрое перемещение назад): Нажмите эту кнопку для перехода к началу текущей или предыдущей главы. Если с начала воспроизведения главы прошло менее пяти секунд, то начнется воспроизведение предыдущей главы. Если с начала воспроизведения главы прошло более пяти секунд, то начнется воспроизведение текущей главы с начала. Нажмите кнопку несколько раз для перемещения к началу диска.

Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренного воспроизведения в обратном направлении. В режиме ускоренного воспроизведения в обратном направлении нажмите на кнопку еще раз для изменения скорости воспроизведения. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения. Нажмите кнопку ▶/||, чтобы вернуться к нормальному воспроизведению.

Ручка TUNE: Вращайте ручку по часовой или против часовой стрелки, чтобы перейти к воспроизведению следующей или предыдущей главы.

Кнопка Stop: Нажмите эту кнопку для остановки воспроизведения диска DVD. Нажмите кнопку ▶/||, чтобы возобновить

воспроизведение с того места, на котором оно было остановлено. Нажмите кнопку остановки два раза, чтобы начать воспроизведение диска DVD с начала.

Кнопка Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке): Прикоснитесь к этой кнопке для активации воспроизведения в случайном, а не последовательном порядке. Прикоснитесь к этой кнопке еще раз, чтобы вернуться к воспроизведению в последовательном порядке. Эта кнопка функционирует только при воспроизведении дисков DVD-Audio.

Кнопка Top Menu (Верхнее меню): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы вызвать на дисплей главное меню DVD. Возможность включения этой функции зависит от конкретного диска DVD.

Кнопка Menu (Меню): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы вызвать на дисплей меню той части диска DVD, которая воспроизводится в данный момент. Возможность включения этой функции зависит от конкретного диска DVD. Эта функция не работает при воспроизведении дисков DVD-Audio.

Кнопка Keypad (Клавиатура): Коснитесь этой кнопки, чтобы вывести на дисплей и выполнить поиск номера главы, композиции или меню. С помощью клавиатуры введите номер титра/главы или группы / композиции.

Кнопка Search (Поиск): Нажмите эту кнопку, чтобы найти титр.

Кнопка Angle (Угол обзора): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы изменить угол обзора изображения. Эта функция доступна только при воспроизведении дисков DVD. Возможность ее включения зависит от конкретного диска DVD. Последовательно касайтесь этой кнопки, чтобы циклически изменять угол обзора.

Кнопка Audio: Коснитесь этой кнопки во время проигрывания диска DVD, чтобы изменить язык воспроизведения. Последовательно касайтесь этой кнопки, чтобы циклически изменять язык воспроизведения. Наличие этой функции зависит от конкретного диска DVD.

Кнопка Subtitle (Субтитры): Коснитесь этой кнопки во время проигрывания диска DVD, чтобы включить или выключить субтитры или изменить язык субтитров. Последовательно касайтесь этой кнопки, чтобы циклически изменять язык субтитров или выключить субтитры. Наличие этой функции зависит от конкретного диска DVD.

Кнопка Pan Scan: Коснитесь этой кнопки, чтобы включить функцию Pan Scan.

Сообщения об ошибках

Если на дисплее появляется сообщение “Disc Read Error” (Ошибка чтения диска) и/или компакт-диск выталкивается из проигрывателя, то это свидетельствует об ошибке.

- Диск имеет неправильный или неизвестный формат.

- Региональный код диска не соответствует коду проигрывателя.
- Диск имеет слишком высокую температуру. Попробуйте воспроизвести диск снова, когда его температура придет в норму.
- Автомобиль движется по очень неровной дороге. Попробуйте воспроизвести диск снова, когда дорога станет более ровной.
- Диск загрязнен, поцарапан, покрыт влагой или загружен верхней стороной вниз.
- Слишком влажный воздух. Попробуйте воспроизвести диск позднее.
- Возможно, проблема возникла во время записи диска.
- Возможно, этикетка застряла в проигрывателе CD/DVD.

Если по какой-либо причине диск CD или DVD не воспроизводится должным образом, попробуйте загрузить заведомо хороший диск.

Если ошибка возникает постоянно, обратитесь к своему дилеру/продавцу.

Файлы MP3 (для Китая)

Воспроизведение дисков CD и DVD, записанных в формате MP3

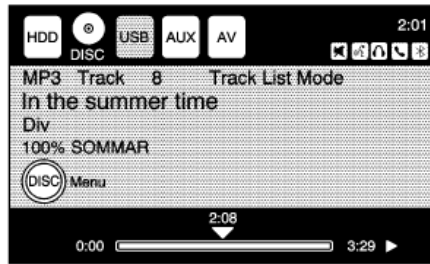
Формат MP3

Ниже приведены рекомендации, которым необходимо следовать при создании дисков в формате MP3. В противном случае диск может не воспроизводиться.

Рекомендации:

- Частота дискретизации: 8 кГц, 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц
- Поддерживаемая битовая скорость записи: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 и 320 кбит/с
- Максимальное количество папок – 255, максимальное количество вложенных уровней – 8.
- Каждая папка или альбом должен содержать не более 18 песен.
- Максимальное количество файлов на диске - 1024.
- Файлы могут быть записаны на компакт-диске формата CD-R или CD-RW объемом не более 700 MB.

Когда в проигрыватель загружен компакт диск формата MP3, на дисплей выводится индикатор MP3.



Если компакт-диск уже загружен, и в данный момент на дисплей выведена карта, или вы прослушиваете другой источник сигнала, нажмите кнопку HDD/DVD/AUX, чтобы выбрать проигрыватель компакт-дисков в качестве источника сигнала. После начала воспроизведения каждой новой композиции на дисплей выводится ее номер.

Воспроизведение компакт-диска:

Кнопка ►/|| (Воспроизведение/пауза): Нажмите эту кнопку для воспроизведения, остановки или возобновления воспроизведения загруженного диска.

Кнопка ►► (Поиск/быстрое перемещение вперед): Нажмите эту кнопку для перехода к воспроизведению следующей композиции. Нажмите эту кнопку снова для перемещения к концу диска.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения компакт-диска. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения.

Кнопка ◀◀ (Поиск/быстрое перемещение назад): Нажмите эту кнопку для перехода к началу текущей или предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло менее пяти секунд, то начнется воспроизведение предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло более пяти секунд, то начнется воспроизведение текущей композиции с начала. Нажмите эту кнопку снова для перемещения к началу диска.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для быстрого перемещения по диску назад. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения.

Ручка TUNE: Вращайте эту ручку для перехода к воспроизведению следующей или предыдущей композиции.

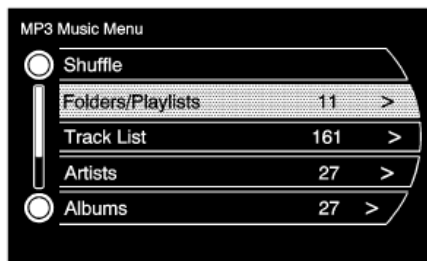
Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор): Вращайте эту ручку для вывода на дисплей

списка, соответствующего текущему режиму или папке. Выберите из списка композицию. Система начнет воспроизведение выбранной композиции, и на дисплее вновь появится меню воспроизведения диска CD.

Кнопка Disc Music Menu (Меню музыки на диске): За информацией обращайтесь к параграфу “Меню музыки на диске”.

Меню музыки на диске

На экране аудиодиска коснитесь сенсорной кнопки DISC Menu (Меню диска) или нажмите кнопку SELECT (Выбор), чтобы вывести на дисплей меню музыки на диске.



В меню MP3 нажмите любую кнопку из приведенных ниже категорий, чтобы вывести на дисплей соответствующую категорию:

- **Folders/Playlists (Папки/списки воспроизведения)**

Выберите этот пункт меню для просмотра папок, записанных на диске. Выберите папку для просмотра списка песен, содержащихся в этой папке. Вывод на дисплей списка может занять некоторое время. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение.

- **Track List (Список песен)**

Выберите этот пункт меню для просмотра списка всех песен, записанных на диске. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение. Песни отображаются в соответствии со структурой папок и файлов, которая использовалась при записи компакт-диска.

Artists (Исполнители)

Выберите этот пункт меню для просмотра списка исполнителей, чьи песни записаны на диске. Выберите имя исполнителя для просмотра всех песен этого исполнителя, которые содержатся на диске. Вывод на дисплей списка может занять некоторое время. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение.

- **Albums (Альбомы)**

Выберите этот пункт меню для просмотра списка альбомов, записанных на диске. Выберите альбом для просмотра всех песен, содержащихся в этом альбоме. Вывод на дисплей списка может занять некоторое время. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение.

- **Genres (Жанры)**

Выберите этот пункт меню для просмотра жанров, содержащихся на диске. Выберите жанр для просмотра всех песен, относящихся к этому жанру. Вывод на дисплей списка может занять некоторое время. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение.

• **Song Titles (Титры песен)**

Выберите этот пункт меню для просмотра списка всех песен, записанных на диске. Вывод на дисплей списка может занять некоторое время. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение. Песни воспроизводятся в алфавитном порядке меток ID3 титров песен, если они имеются.

Корневой каталог

Корневой каталог рассматривается как обычная папка. Проигрыватель будет в первую очередь воспроизводить файлы, находящиеся непосредственно в корневом каталоге, и только потом будет открывать папки.

Пустой каталог или пустая папка

Если корневой или иной каталог пуст или содержит только папки более низкого уровня, то проигрыватель автоматически перейдет к следующей папке, которая содержит сжатые аудиофайлы. Пустые папки не нумеруются и не отображаются на дисплее.

Компакт-диск без папок

Если компакт-диск содержит только аудиофайлы без каких-либо списков воспроизведения и папок, то все файлы считаются расположенными в корневом каталоге.

Файловая система и имена файлов

Название воспроизводимой песни записано в метке ID3 файла. Если в метке ID3 не указано название песни, то на дисплей в качестве названия песни выводится название файла.

Предварительно запрограммированные списки воспроизведения

Аудиосистема распознает предварительно записанные списки воспроизведения, созданные при помощи программы WinAmp™ или MusicMatch™, однако эти списки невозможно отредактировать. Такие списки воспроизведения рассматриваются как специальные папки, содержащие сжатые аудиофайлы.

Файлы MP3 (для европейских стран) Воспроизведение дисков CD и DVD, записанных в формате

Формат MP3

Ниже приведены рекомендации, которым необходимо следовать при создании дисков в формате MP3. В противном случае диск может не воспроизводиться.

Рекомендации:

- Частота дискретизации: 8 кГц, 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц
- Поддерживаемая битовая скорость записи: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 и 320 кбит/с
- Максимальное количество папок – 255, максимальное количество вложенных уровней – 8.
- Каждая папка или альбом должен содержать не более 18 песен.
- Максимальное количество файлов на диске - 1024.

- Файлы могут быть записаны на компакт-диске формата CD-R или CD-RW объемом не более 700 MB.

Когда в проигрыватель загружен компакт диск формата MP3, на дисплей выводится индикатор MP3.



Если компакт-диск уже загружен, и в данный момент на дисплей выведена карта, или вы прослушиваете другой источник сигнала, нажмите кнопку CD/AUX/HDD, чтобы выбрать проигрыватель компакт-дисков в качестве источника сигнала. После начала воспроизведения каждой новой композиции на дисплей выводится ее номер.

Воспроизведение компакт-диска:

Кнопка ►/|| (Воспроизведение/пауза): Нажмите эту кнопку для воспроизведения, остановки или возобновления воспроизведения загруженного диска.

Кнопка ►► (Поиск/быстрое перемещение вперед): Нажмите эту кнопку для перехода к воспроизведению следующей композиции. Нажмите эту кнопку снова для перемещения к концу диска.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения компакт-диска. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения.

Кнопка ◀◀ (Поиск/быстрое перемещение назад): Нажмите эту кнопку для перехода к началу текущей или предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло менее пяти секунд, то начнется воспроизведение предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло более пяти секунд, то начнется воспроизведение текущей композиции с начала. Нажмите эту кнопку снова для перемещения к началу диска.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для быстрого перемещения по диску назад. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения.

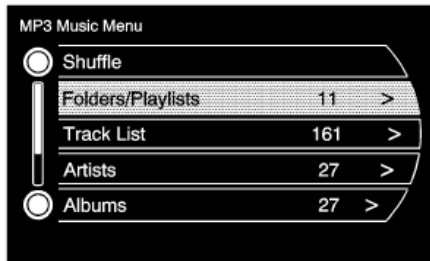
Ручка TUNE: Вращайте эту ручку для перехода к воспроизведению следующей или предыдущей композиции.

Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор): Вращайте эту ручку для вывода на дисплей списка, соответствующего текущему режиму или папке. Выберите из списка композицию. Система начнет воспроизведение выбранной композиции, и на дисплее вновь появится меню воспроизведения диска CD.

Кнопка Disc Music Menu (Меню музыки на диске): За информацией обращаться к параграфу “Меню музыки на диске”.

Меню музыки на диске

На экране аудиодиска коснитесь сенсорной кнопки DISC Menu (Меню диска) или нажмите кнопку SELECT (Выбор), чтобы вывести на дисплей меню музыки на диске.



В меню MP3 нажмите любую кнопку из приведенных ниже категорий, чтобы вывести на дисплей соответствующую категорию:

- **Folders/Playlists (Папки/списки воспроизведения)**

Выберите этот пункт меню для просмотра папок, записанных на диске. Выберите папку для просмотра списка песен, содержащихся в этой папке. Вывод на дисплей списка может занять некоторое время. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение.

- **Track List (Список песен)**

Выберите этот пункт меню для просмотра списка всех песен, записанных на диске. Выберите

из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение. Песни отображаются в соответствии со структурой папок и фалов, которая использовалась при записи компакт-диска.

- **Artists (Исполнители)**

Выберите этот пункт меню для просмотра списка исполнителей, чьи песни записаны на диске. Выберите имя исполнителя для просмотра всех песен этого исполнителя, которые содержатся на диске. Вывод на дисплей списка может занять некоторое время. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение.

- **Albums (Альбомы)**

Выберите этот пункт меню для просмотра списка альбомов, записанных на диске. Выберите альбом для просмотра всех песен, содержащихся в этом альбоме. Вывод на дисплей списка может занять некоторое время. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение.

- **Genres (Жанры)**

Выберите этот пункт меню для просмотра жанров, содержащихся на диске. Выберите жанр для просмотра всех песен, относящихся к этому жанру. Вывод на дисплей списка может занять некоторое время. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение.

- **Song Titles (Титры песен)**

Выберите этот пункт меню для просмотра списка всех песен, записанных на диске. Вывод на дисплей списка может занять некоторое время. Выберите из списка песню, чтобы начать ее воспроизведение. Песни воспроизводятся в алфавитном порядке меток ID3 титров песен, если они имеются.

Корневой каталог

Корневой каталог рассматривается как обычная папка. Проигрыватель будет в первую очередь воспроизводить файлы, находящиеся непосредственно в корневом каталоге, и только потом будет открывать папки.

Пустой каталог или пустая папка

Если корневой или иной каталог пуст или содержит только папки более низкого уровня, то проигрыватель автоматически перейдет к следующей папке, которая содержит сжатые аудиофайлы.

Пустые папки не нумеруются и не отображаются на дисплее.

Компакт-диск без папок

Если компакт-диск содержит только аудиофайлы без каких-либо списков воспроизведения и папок, то все файлы считаются расположенными в корневом каталоге.

Файловая система и имена файлов

Название воспроизводимой песни записано в метке ID3 файла. Если в метке ID3 не указано название песни, то на дисплей в качестве названия песни выводится название файла.

Предварительно запрограммированные списки воспроизведения

Аудиосистема распознает предварительно записанные списки воспроизведения, созданные при помощи программы WinAmp™ или MusicMatch™, однако эти списки невозможно отредактировать. Такие списки воспроизведения рассматриваются как специальные папки, содержащие сжатые аудиофайлы.

Жесткий диск (HDD) (для Китая)

Музыкальные произведения можно записать на жесткий диск.

Ниже приведены форматы, поддерживаемые жестким диском:

- MP3
- MP3-Pro (с копированием спектрального диапазона)
- WMA
- OGG Vorbis
- Audible.com
- M4A

Музыкальные произведения можно записать с проигрывателя компакт-дисков или запоминающего устройства, подключенного через разъем USB. Жесткий диск имеет объем памяти 10 Гб, который можно использовать для записи файлов.

С целью обеспечения оптимальных условий записи убедитесь в том, что диск чистый и не имеет повреждений. В противном случае система может выполнить запись лишь частично.

Выбор жесткого диска в качестве источника аудиосигнала:



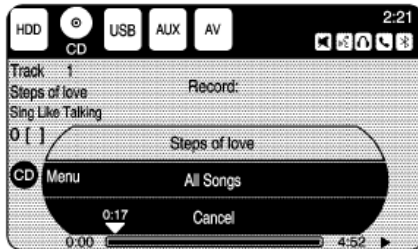
Последовательно нажимайте кнопку CD/AUX/HDD, чтобы переключать все возможные источники аудиосигнала до тех пор, пока вы не дойдете до меню жесткого диска или один раз нажмите кнопку CD/AUX/HDD и затем коснитесь сенсорной кнопки HDD.

Запись с компакт-диска CD на жесткий диск

Скорость записи увеличится, если во время записи вы будете прослушивать другой источник сигнала.

Для того чтобы переписать все композиции, содержащиеся на диске, выполните следующие действия:

1. Загрузите компакт-диск CD и нажмите кнопку REC (Запись).
2. Нажимайте кнопку CD/AUX/HDD до тех пор, пока на дисплее не появится меню диска.
3. На дисплее появится окно подтверждения.



4. Выберите все композиции, чтобы записать их. На дисплее появится индикатор выполнения задания.

Для того чтобы переписать избранные композиции, содержащиеся на диске, выполните следующие действия:

1. Загрузите компакт-диск или нажимайте кнопку CD/AUX/HDD до тех пор, пока на дисплее не появится меню диска.
2. Нажмите кнопку Seek up или Seek down (Поиск) или кнопку CD/Disc Music Menu (Меню музыки на диске), чтобы выбрать композиции для записи.
3. Нажмите кнопку REC (Запись).
4. На дисплее появится окно подтверждения.
5. Выберите название песни для записи. На дисплее появится индикатор выполнения задания.

Запись с устройства USB на жесткий диск

Для того чтобы переписать все композиции, содержащиеся на устройстве USB, выполните следующие действия:

1. Подсоедините устройство USB или нажимайте кнопку CD/AUX/HDD до тех пор, пока на дисплее не появится меню устройства USB.
2. Нажмите на кнопку REC (Запись).

3. На дисплее появится окно подтверждения.
4. Выберите все композиции, чтобы записать их. На дисплее появится индикатор выполнения задания.

Для того чтобы переписать избранные композиции выполните следующие действия:

1. Подключите устройство USB.
2. Нажимайте кнопку CD/AUX/HDD до тех пор, пока на дисплее не появится меню устройства USB.
3. Нажмите кнопку Seek up или Seek down (Поиск) или кнопку USB Music Menu (Меню музыки на устройстве USB), чтобы выбрать композиции для записи.
4. Нажмите на кнопку REC (Запись).
5. На дисплее появится окно подтверждения.
6. Выберите название песни для записи. На дисплее появится индикатор выполнения задания.

Парные данные

При активации функции записи система проверяет, не был ли записан ранее данный компакт-диск на жесткий диск. Если все данные компакт-диска уже существуют на жестком диске, то система не запишет данные.

Если система определит, что только часть данных компакт-диска имеется на жестком диске или таких данных нет вовсе, то на жесткий диск будут переписаны только новые данные.

Если с компакт-диска или устройства USB будет переписан файл, уже имеющийся на жестком диске, то возможно появление одинаковых записей.

Извлечение компакт-диска

Если компакт-диск будет извлечен до окончания процесса записи, то те композиции, которые были полностью записаны, сохранятся на жестком диске, а те композиции, которые не были записаны, останутся незаписанными.

Выключение системы во время записи

Если выключить систему до окончания записи с компакт-диска или устройства USB, то процесс записи будет остановлен. После того как система будет включена снова, процесс записи не будет возобновлен автоматически.

Воспроизведение записей на жестком диске



Когда на дисплей выведено меню жесткого диска HDD, вы можете воспользоваться следующими кнопками на панели управления системы и сенсорными кнопками для управления жестким диском:

Кнопка ►/|| (Воспроизведение/пауза): Нажмите на эту кнопку для активации, остановки или возобновления воспроизведения текущего источника сигнала.

Кнопка ►►| (Поиск/быстрое перемещение вперед): Нажмите эту кнопку для перехода к воспроизведению следующей композиции.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения компакт-диска. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения.

Кнопка ◀◀ (Поиск/быстрое перемещение назад): Нажмите эту кнопку для перехода к началу текущей или предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло менее пяти секунд, то начнется воспроизведение предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло более пяти секунд, то начнется воспроизведение текущей композиции с начала.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для быстрого перемещения по диску назад. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. На дисплее отображается время воспроизведения композиции.

Ручка TUNE: Вращайте ручку по часовой или против часовой стрелки, чтобы перейти к воспроизведению следующей или предыдущей композиции.

Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор): Поверните ручку, чтобы вывести на дисплей список композиций. Например, в режиме исполнителя на дисплей выводятся только композиции выбранного исполнителя. Выберите из списка композицию,

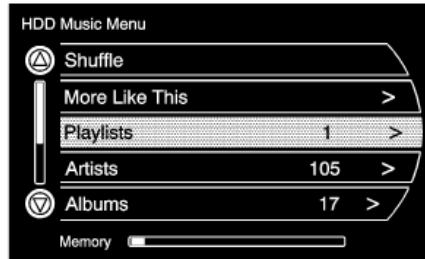
которую вы хотите прослушать. Система начнет воспроизведение выбранной композиции, и на дисплее вновь появится меню воспроизведения жесткого диска.

Кнопка DEL (Удалить): Нажмите эту кнопку, чтобы стереть песню с жесткого диска. В меню музыки на жестком диске выберите песню, которую хотите удалить.

Для того чтобы полностью удалить песни, содержащиеся в списке исполнителей, альбомов или жанров, выберите категорию в меню музыки на жестком диске.

Меню музыки на жестком диске

В меню жесткого диска коснитесь кнопки меню музыки на жестком диске, чтобы вывести это меню на дисплей.



В меню музыки на жестком диске вы можете воспользоваться следующими кнопками:

Кнопка Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке): Прикоснитесь к этой кнопке для активации воспроизведения в случайном, а не последовательном порядке.

Кнопка More Like This (Подобные песни): Коснитесь этой кнопки, чтобы воспользоваться функцией Gracenote распознавания музыки и вывести на дисплей список песен, имеющих схожее название с названием песни, которая проигрывается в данный момент. Выберите из списка песню.

Эта функция доступна только для песен, записанных на жесткий диск с аудиодисков, и не доступна для файлов формата MP3 и других сжатых аудиофайлов.

Во время записи компакт-диска на жесткий диск в процессе создания списка может возникнуть пауза, которая необходима сжатия всех файлов.

Кнопка Playlist (Список воспроизведения): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей списки воспроизведения, содержащиеся на жестком диске. Выберите список воспроизведения, чтобы просмотреть список всех содержащихся в нем песен. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим списка воспроизведения.

Кнопка Artist (Исполнитель): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей исполнителей, произведения которых содержатся на жестком диске. Выберите исполнителя, чтобы просмотреть список всех его песен. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим списка исполнителя.

Кнопка Album (Альбом): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей альбомы, содержащиеся на жестком диске. Выберите альбом, чтобы просмотреть список всех песен, содержащихся в нем. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим альбома.

Кнопка All Songs (Все песни): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей список всех песен, содержащихся на жестком диске. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим всех песен.

Кнопка Genres (Жанры): Нажмите эту кнопку, чтобы просмотреть жанры, которые хранятся на жестком диске. Выберите жанр, чтобы просмотреть список всех песен, относящихся к этому жанру. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим списка жанра.

Кнопка Recently Saved (Недавно записанные песни): Нажмите эту кнопку, чтобы просмотреть список 50 песен, которые были записаны на жесткий диск последними. После этого дисплей переключится в режим недавно записанных песен.

Сохранение любимых песен на жестком диске

Во время воспроизведения песен, записанных на жестком диске, выполните следующие действия, чтобы сохранить песню, проигрываемую в данный момент, в категории любимых песен.

- Нажимайте кнопку FAV до тех пор, пока на дисплее не появится категория списка воспроизведения любимых песен (FAV).
- Прикоснитесь и удерживайте расположенную в нижней части экрана кнопку предварительной настройки до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение "Saved to Favorites" (Сохранено в категории любимых песен).

Для того чтобы сохранить все песни исполнителя, весь альбом или весь жанр в категории любимых песен, выполните следующие действия:

- Нажимайте кнопку FAV до тех пор, пока на дисплее не появится необходимая категория любимых песен (FAV).
- Прикоснитесь и удерживайте расположенную в нижней части экрана кнопку предварительной настройки.

Воспроизведение любимых песен, записанных на жестком диске

Существует два способа воспроизведения любимых песен.

1. Нажимайте кнопку FAV до тех пор, пока на дисплее не появится необходимая категория любимых песен (FAV), записанных на жестком диске.

Прикоснитесь к кнопке предварительной настройки, расположенной в нижней части экрана HDD.

2. Выберите категорию любимых песен в меню музыки на жестком диске. Любимый исполнитель, любимый альбом и любимый жанр находятся в соответствующем списке.

Подключение устройств USB

Разъем USB использует стандарт USB 2.0.

Поддерживаемые устройства USB

- Карты памяти USB.

- Портативные накопители USB. Особое внимание следует уделять питанию таких устройств (питание шины USB осуществляется от внешнего источника).
- Портативные адаптеры, поддерживающие карты памяти SD Flash, Compact Flash или SD Micro.

Некоторые запоминающие устройства USB могут быть не распознаны, это зависит от их типа.

Музыка может быть воспроизведена непосредственно с устройства USB. Процессом воспроизведения можно управлять с помощью аудиосистемы через меню и функции управления MP3.

Воспроизведение данных, записанных на устройстве USB



Запоминающее устройство USB можно подключить к разъему USB для копирования сжатых аудиофайлов на жесткий диск. Данные можно воспроизвести непосредственно с устройства USB.

Разъем USB расположен на центральной консоли.

Когда устройство USB подключено, на дисплее отображается иконка USB.

Для воспроизведения записей с устройства USB:

- Подключите устройство USB.

- Нажмите кнопку CD/AUX/HDD и затем коснитесь сенсорной кнопки USB.

Когда активировано устройство USB, вы можете воспользоваться следующим кнопками управления устройством USB:

Кнопка ►/|| (Воспроизведение/пауза): Нажмите на эту кнопку для активации, остановки или возобновления воспроизведения текущего источника сигнала.

Кнопка ►► (Поиск/быстрое перемещение вперед): Нажмите эту кнопку для перехода к воспроизведению следующей композиции.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения компакт-диска. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплее выводится время воспроизведения.

Кнопка ◀◀ (Поиск/быстрое перемещение назад): Нажмите эту кнопку для перехода к началу текущей или предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло менее пяти секунд, то начнется воспроизведение предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло более пяти секунд, то начнется

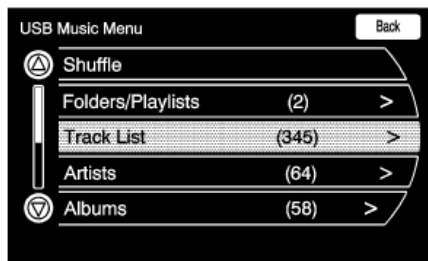
воспроизведение текущей композиции с начала. Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения в обратном направлении. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплее выводится время воспроизведения.

Ручка TUNE: Вращайте ручку по часовой или против часовой стрелки, чтобы перейти к воспроизведению следующей или предыдущей композиции.

Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор): Поверните ручку, чтобы вывести на дисплей список композиций. Например, в режиме исполнителя на дисплее выводятся только композиции выбранного исполнителя. Выберите из списка композицию, которую вы хотите прослушать. Система начнет воспроизведение выбранной композиции, и на дисплее вновь появится меню воспроизведения устройства USB.

Кнопка USB Music Menu (Меню музыки на устройстве USB): За информацией обращайтесь к параграфу "Меню музыки на устройстве USB".

Меню музыки на устройстве USB



В меню воспроизведения устройства USB коснитесь сенсорной кнопки USB Menu (Меню устройства USB) или нажмите кнопку Select (Выбор), чтобы вывести на дисплей меню музыки на устройстве USB.

В меню музыки на устройстве USB вы можете воспользоваться следующим кнопками:

Кнопка Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке): Прикоснитесь к этой кнопке для активации воспроизведения в случайном, а не последовательном порядке. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы остановить эту функцию.

Кнопка Folder/Playlist (Папка/список воспроизведения): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей списки

воспроизведения, содержащиеся на устройстве USB. Выберите папку/список воспроизведения, чтобы просмотреть список всех содержащихся в нем песен. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим папки/списка воспроизведения.

Кнопка Artist (Исполнитель): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей исполнителей, песни которых записаны на устройстве USB. Выберите исполнителя, чтобы просмотреть список всех его песен. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим списка исполнителя.

Кнопка Album (Альбом): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей альбомы, записанные на устройстве USB. Выберите альбом, чтобы просмотреть список всех песен, содержащихся в нем. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим альбома.

Кнопка All Songs (Все песни): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей список всех песен, содержащихся на устройстве USB. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим всех песен.

Кнопка Genres (Жанры): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей жанры, имеющиеся на устройстве USB. Выберите жанр, чтобы просмотреть список всех песен, относящихся к этому жанру. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим списка жанра.

Кнопка Eject USB (Отключение устройства USB): Нажмите эту кнопку для отключения устройства USB. Отключение устройства USB без нажатия этой кнопки может привести к повреждению файлов.

Воспроизведение с проигрывателя iPod®

Название iPod® является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc. Это название зарегистрировано в США и других странах.



Эта функция поддерживает следующие модели iPod:

- Проигрыватели iPod пятого и более позднего поколения
- Проигрыватели iPod Nano первого, второго и третьего поколения
- Проигрыватель iPod Classic
- Проигрыватель iPod Touch

Для правильной работы убедитесь в том, что ваш проигрыватель iPod оснащен последней версией программного обеспечения Apple®. Программное обеспечение iPod можно обновить с помощью последней версии приложения iTunes.

Для получения более подробной информации посетите интернет-сайт www.apple.com/itunes.

Для подключения и управления проигрывателем iPod подсоедините один конец стандартного соединительного кабеля проигрывателя iPod с разъемом USB к разъему проигрывателя iPod. Другой конец кабеля подключите к разъему USB, расположенному на центральной консоли.

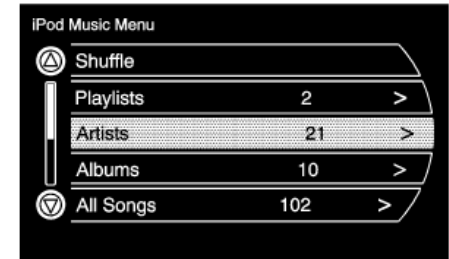
Музыкальная информация вашего проигрывателя iPod отобразится на дисплее аудиосистемы, и начнется воспроизведение через аудиосистему вашего автомобиля.

Аккумулятор проигрывателя iPod автоматически подзарядается, если зажигание включено или находится в положении питания дополнительного электрооборудования.

Если выключить зажигание в то время, когда проигрыватель iPod подключен при помощи кабеля к разъему USB, аккумулятор проигрывателя iPod прекратит подзарядку, и проигрыватель iPod автоматически выключится.

Если в вашем распоряжении находится модель проигрывателя iPod, которую система не поддерживает, вы можете прослушивать свой проигрыватель iPod, подключив его к разъему подключения внешних устройств с помощью стандартного стереофонического кабеля со штекером диаметром 3,5 мм (1/8 дюйма). За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Внешние устройства (для Китая)” на стр. 69 или параграфу “Внешние устройства (для европейских стран)” на стр. 69.

Меню музыки на проигрывателе iPod



В меню музыки на проигрывателе iPod нажмите любую из приведенных ниже кнопок, чтобы вывести на дисплей соответствующий экран:

Кнопка Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы прослушать композиции в случайном порядке, а не в том порядке, в каком они записаны на компакт-диске. Для остановки этой функции вновь коснитесь этой кнопки.

Кнопка Playlist (Список воспроизведения):

Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть списки воспроизведения, хранящиеся в проигрывателе iPod. Выберите название списка воспроизведения, чтобы просмотреть список всех содержащихся в нем песен. Выберите из списка песню, которую вы

хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “Playlist Mode” (Режим списка воспроизведения), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка из списка воспроизведения.

Кнопка Artist (Исполнитель):

Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть исполнителей, песни которых содержатся на проигрывателе iPod. Выберите имя исполнителя, чтобы просмотреть список всех его песен. Выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “Artist Mode” (Режим исполнителя), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка определенного исполнителя.

Кнопка Album (Альбом): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть альбомы, хранящиеся в проигрывателе iPod. Выберите название альбома, чтобы просмотреть список всех песен, содержащихся в нем. Выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “Album Mode” (Режим альбома), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка определенного альбома.

Кнопка All Songs (Все песни): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей список всех песен, хранящихся в проигрывателе iPod. Затем выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “All Songs Mode” (Режим всех песен), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка из категории всех песен.

Кнопка Genres (Жанры): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть жанры песен, хранящихся в проигрывателе iPod. Выберите жанр, чтобы просмотреть список всех песен, относящихся к этому жанру. Выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “Genre Mode” (Режим жанра), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка определенного жанра.

Кнопка Composers (Композиторы): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть композиторов, песни которых хранятся в проигрывателе iPod. Выберите имя композитора, чтобы просмотреть список всех его песен. Выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “Composer Mode” (Режим композитора), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка определенного композитора.

Кнопка Eject iPod (Отключение проигрывателя iPod): Нажмите эту кнопку для отключения проигрывателя iPod. Отключение проигрывателя iPod без нажатия этой кнопки может привести к повреждению файлов, хранящихся в проигрывателе iPod.

Жесткий диск (HDD) (для европейских стран)

Музыкальные произведения можно записать на жесткий диск.

Ниже приведены форматы, поддерживаемые жестким диском:

- MP3
- MP3-Pro (с копированием спектрального диапазона)
- WMA
- OGG Vorbis
- Audible.com
- M4A

Музыкальные произведения можно записать с проигрывателя компакт-дисков или запоминающего устройства, подсоединенного через разъем USB.

Жесткий диск имеет объем памяти 10 Гб, который можно использовать для записи файлов.

С целью обеспечения оптимальных условий записи убедитесь в том, что диск чистый и не имеет повреждений. В противном случае система может выполнить запись лишь частично.

Выбор жесткого диска в качестве источника аудиосигнала:



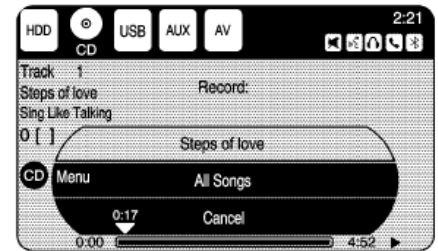
Последовательно нажимайте кнопку CD/AUX/HDD, чтобы переключать все возможные источники аудиосигнала до тех пор, пока вы не дойдете до меню жесткого диска или один раз нажмете кнопку CD/AUX/HDD и затем коснитесь сенсорной кнопки HDD.

Запись с компакт-диска CD на жесткий диск

Скорость записи увеличится, если во время записи вы будете прослушивать другой источник сигнала.

Для того чтобы переписать все композиции, содержащиеся на диске, выполните следующие действия:

1. Загрузите компакт-диск CD и нажмите кнопку REC (Запись).
2. Нажимайте кнопку CD/AUX/HDD до тех пор, пока на дисплее не появится меню диска.
3. На дисплее появится окно подтверждения.



4. Выберите все композиции, чтобы записать их. На дисплее появится индикатор выполнения задания.

Для того чтобы переписать избранные композиции, содержащиеся на диске, выполните следующие действия:

1. Загрузите компакт-диск или нажимайте кнопку CD/AUX/HDD до тех пор, пока на дисплее не появится меню диска.
2. Нажмите кнопку Seek up или Seek down (Поиск) или кнопку CD/Disc Music Menu (Меню музыки на диске), чтобы выбрать композиции для записи.
3. Нажмите кнопку REC (Запись).

4. На дисплее появится окно подтверждения.
5. Выберите название песни для записи. На дисплее появится индикатор выполнения задания.

Запись с устройства USB на жесткий диск

Для того чтобы переписать все композиции, содержащиеся на устройстве USB, выполните следующие действия:

1. Подсоедините устройство USB или нажимайте кнопку CD/AUX/HDD до тех пор, пока на дисплее не появится меню устройства USB.
2. Нажмите на кнопку REC (Запись).
3. На дисплее появится окно подтверждения.
4. Выберите все композиции, чтобы записать их. На дисплее появится индикатор выполнения задания.

Для того чтобы переписать избранные композиции выполните следующие действия:

1. Подключите устройство USB.
2. Нажимайте кнопку CD/AUX/HDD до тех пор, пока на дисплее не появится меню устройства USB.
3. Нажмите кнопку Seek up или Seek down (Поиск) или кнопку USB Music Menu

(Меню музыки на устройстве USB), чтобы выбрать композиции для записи.

4. Нажмите на кнопку REC (Запись).
5. На дисплее появится окно подтверждения.
6. Выберите название песни для записи. На дисплее появится индикатор выполнения задания.

Парные данные

При активации функции записи система проверяет, не был ли записан ранее данный компакт-диск на жесткий диск. Если все данные компакт-диска уже существуют на жестком диске, то система не запишет данные.

Если система определит, что только часть данных компакт-диска имеется на жестком диске или таких данных нет вовсе, то на жесткий диск будут переписаны только новые данные.

Если с компакт-диска или устройства USB будет переписан файл, уже имеющийся на жестком диске, то возможно появление одинаковых записей.

Извлечение компакт-диска

Если компакт-диск будет извлечен до окончания процесса записи, то те композиции, которые были полностью записаны, сохранятся на жестком диске, а те композиции, которые не были записаны, останутся незаписанными.

Выключение системы во время записи

Если выключить систему до окончания записи с компакт-диска или устройства USB, то процесс записи будет остановлен. После того как система будет включена снова, процесс записи не будет возобновлен автоматически.

Воспроизведение записей на жестком диске



Когда на дисплей выведено меню жесткого диска HDD, вы можете воспользоваться следующими кнопками на панели управления системы и сенсорными кнопками для управления жестким диском:

Кнопка ►/|| (Воспроизведение/пауза): Нажмите на эту кнопку для активации, остановки или возобновления воспроизведения текущего источника сигнала.

Кнопка ►► (Поиск/быстрое перемещение вперед): Нажмите эту кнопку для перехода к воспроизведению следующей композиции.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения компакт-диска. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплее выводится время воспроизведения.

Кнопка ◀◀ (Поиск/быстрое перемещение назад): Нажмите эту кнопку для перехода к началу текущей или предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло менее пяти секунд, то начнется воспроизведение предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло более пяти секунд, то начнется воспроизведение текущей композиции с начала.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для быстрого перемещения по диску назад. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. На дисплее отображается время воспроизведения композиции.

Ручка TUNE: Вращайте ручку по часовой или против часовой стрелки, чтобы перейти к воспроизведению следующей или предыдущей композиции.

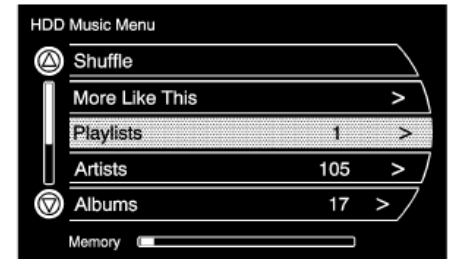
Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор): Поверните ручку, чтобы вывести на дисплей список композиций. Например, в режиме исполнителя на дисплее выводятся только композиции выбранного исполнителя. Выберите из списка композицию, которую вы хотите прослушать. Система начнет воспроизведение выбранной композиции, и на дисплее вновь появится меню воспроизведения жесткого диска.

Кнопка DEL (Удалить): Нажмите эту кнопку, чтобы стереть песню с жесткого диска. В меню музыки на жестком диске выберите песню, которую хотите удалить.

Для того чтобы полностью удалить песни, содержащиеся в списке исполнителей, альбомов или жанров, выберите категорию в меню музыки на жестком диске.

Меню музыки на жестком диске

В меню жесткого диска коснитесь кнопки меню музыки на жестком диске, чтобы вывести это меню на дисплей.



В меню музыки на жестком диске вы можете воспользоваться следующим кнопками:

Кнопка Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке): Прикоснитесь к этой кнопке для активации воспроизведения в случайном, а не последовательном порядке.

Кнопка More Like This (Подобные песни): Коснитесь этой кнопки, чтобы воспользоваться функцией Gracenote распознавания музыки и вывести на дисплей список песен, имеющих схожее название с названием песни, которая проигрывается в данный момент. Выберите из списка песню.

Эта функция доступна только для песен, записанных на жесткий диск с аудиодисков, и не доступна для файлов формата MP3 и других сжатых аудиофайлов.

Во время записи компакт-диска на жесткий диск в процессе создания списка может возникнуть пауза, которая необходима сжатия всех файлов.

Кнопка Playlist (Список воспроизведения): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей списки воспроизведения, содержащиеся на жестком диске. Выберите список воспроизведения, чтобы просмотреть список всех содержащихся в нем песен. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим списка воспроизведения.

Кнопка Artist (Исполнитель): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей исполнителей, произведения которых содержатся на жестком диске. Выберите исполнителя, чтобы просмотреть список всех его песен. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим списка исполнителя.

Кнопка Album (Альбом): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей альбомы, содержащиеся на жестком диске. Выберите альбом, чтобы просмотреть список всех песен, содержащихся в нем. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим альбома.

Кнопка All Songs (Все песни): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей список всех песен, содержащихся на жестком диске. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим всех песен.

Кнопка Genres (Жанры): Нажмите эту кнопку, чтобы просмотреть жанры, которые хранятся на жестком диске. Выберите жанр, чтобы просмотреть список всех песен, относящихся к этому жанру. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим списка жанра.

Кнопка Recently Saved (Недавно записанные песни): Нажмите эту кнопку, чтобы просмотреть список 50 песен, которые были записаны на жесткий диск последними. После этого дисплей переключится в режим недавно записанных песен.

Сохранение любимых песен на жестком диске

Во время воспроизведения песен, записанных на жестком диске, выполните следующие действия, чтобы сохранить песню, проигрываемую в данный момент, в категории любимых песен.

- Нажимайте кнопку FAV до тех пор, пока на дисплее не появится категория списка воспроизведения любимых песен (FAV).
- Прикоснитесь и удерживайте расположенную в нижней части экрана кнопку предварительной настройки до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение "Saved to Favorites" (Сохранено в категории любимых песен).

Для того чтобы сохранить все песни исполнителя, весь альбом или весь жанр

в категории любимых песен, выполните следующие действия:

- Нажимайте кнопку FAV до тех пор, пока на дисплее не появится необходимая категория любимых песен (FAV).
- Прикоснитесь и удерживайте расположенную в нижней части экрана кнопку предварительной настройки.

Воспроизведение любимых песен, записанных на жестком диске

Существует два способа воспроизведения любимых песен.

1. Нажимайте кнопку FAV до тех пор, пока на дисплее не появится необходимая категория любимых песен (FAV), записанных на жестком диске.

Коснитесь кнопки предварительной настройки, расположенной в нижней части экрана HDD.

2. Выберите категорию любимых песен в меню музыки на жестком диске. Любимый исполнитель, любимый альбом и любимый жанр находятся в соответствующем списке.

Подключение устройств USB

Разъем USB использует стандарт USB 2.0.

Поддерживаемые устройства USB

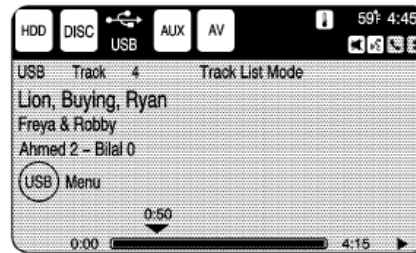
- Карты памяти USB.

- Портативные накопители USB. Особое внимание следует уделять питанию таких устройств (питание шины USB осуществляется от внешнего источника).
- Портативные адаптеры, поддерживающие карты памяти SD Flash, Compact Flash или SD Micro.

Некоторые запоминающие устройства USB могут быть не распознаны, это зависит от их типа.

Музыка может быть воспроизведена непосредственно с устройства USB. Процессом воспроизведения можно управлять с помощью аудиосистемы через меню и функции управления MP3.

Воспроизведение данных, записанных на устройстве USB



Запоминающее устройство USB можно подключить к разъему USB для копирования сжатых аудиофайлов на жесткий диск. Данные можно воспроизвести непосредственно с устройства USB.

Разъем USB расположен на центральной консоли.

Когда устройство USB подключено, на дисплее отображается иконка USB.

Для воспроизведения записей с устройства USB:

- Подключите устройство USB.

- Нажмите кнопку CD/AUX/HDD и затем коснитесь сенсорной кнопки USB.

Когда активировано устройство USB, вы можете воспользоваться следующим кнопками управления устройством USB:

Кнопка ►/|| (Воспроизведение/пауза):

Нажмите на эту кнопку для активации, остановки или возобновления воспроизведения текущего источника сигнала.

Кнопка ►► (Поиск/быстрое перемещение вперед): Нажмите эту кнопку для перехода к воспроизведению следующей композиции.

Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения компакт-диска. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплее выводится время воспроизведения.

Кнопка ◀◀ (Поиск/быстрое перемещение назад): Нажмите эту кнопку для перехода к началу текущей или предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло менее пяти секунд, то начнется воспроизведение предыдущей композиции. Если с начала воспроизведения композиции прошло более пяти секунд, то начнется воспроизведение текущей композиции с начала.

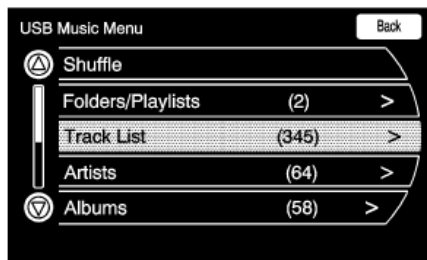
Нажмите и удерживайте эту кнопку для ускоренного воспроизведения в обратном направлении. Для возврата к обычному воспроизведению отпустите кнопку. При воспроизведении на дисплей выводится время воспроизведения.

Ручка TUNE: Вращайте ручку по часовой или против часовой стрелки, чтобы перейти к воспроизведению следующей или предыдущей композиции.

Ручка MENU/SELECT (Меню/выбор): Поверните ручку, чтобы вывести на дисплей список композиций. Например, в режиме исполнителя на дисплей выводятся только композиции выбранного исполнителя. Выберите из списка композицию, которую вы хотите прослушать. Система начнет воспроизведение выбранной композиции, и на дисплее вновь появится меню воспроизведения устройства USB.

Кнопка USB Music Menu (Меню музыки на устройстве USB): За информацией обращайтесь к параграфу “Меню музыки на устройстве USB”.

Меню музыки на устройстве USB



В меню воспроизведения устройства USB коснитесь сенсорной кнопки USB Menu (Меню устройства USB) или нажмите кнопку Select (Выбор), чтобы вывести на дисплей меню музыки на устройстве USB.

В меню музыки на устройстве USB вы можете воспользоваться следующим кнопками:

Кнопка Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке): Прикоснитесь к этой кнопке для активации воспроизведения в случайном, а не последовательном порядке. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы остановить эту функцию.

Кнопка Folder/Playlist (Папка/список воспроизведения): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей списки

воспроизведения, содержащиеся на устройстве USB. Выберите папку/список воспроизведения, чтобы просмотреть список всех содержащихся в нем песен. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим папки/списка воспроизведения.

Кнопка Artist (Исполнитель): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей исполнителей, песни которых записаны на устройстве USB. Выберите исполнителя, чтобы просмотреть список всех его песен. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим списка исполнителя.

Кнопка Album (Альбом): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей альбомы, записанные на устройстве USB. Выберите альбом, чтобы просмотреть список всех песен, содержащихся в нем. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим альбомы.

Кнопка All Songs (Все песни): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей список всех песен, содержащихся на устройстве USB. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим всех песен.

Кнопка Genres (Жанры): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей жанры, имеющиеся на устройстве USB. Выберите жанр, чтобы просмотреть список всех песен, относящихся к этому жанру. Выберите из списка песню. После этого дисплей переключится в режим списка жанра.

Кнопка Eject USB (Отключение устройства USB): Нажмите эту кнопку для отключения устройства USB. Отключение устройства USB без нажатия этой кнопки может привести к повреждению файлов.

Воспроизведение с проигрывателя iPod®

Название iPod® является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc. Это название зарегистрировано в США и других странах.



Эта функция поддерживает следующие модели iPod:

- Проигрыватели iPod пятого и более позднего поколения

- Проигрыватели iPod Nano первого, второго и третьего поколения
- Проигрыватель iPod Classic
- Проигрыватель iPod Touch

Для правильной работы убедитесь в том, что ваш проигрыватель iPod оснащен последней версией программного обеспечения Apple®. Программное обеспечение iPod можно обновить с помощью последней версии приложения iTunes.

Для получения более подробной информации посетите интернет-сайт www.apple.com/itunes.

Для подключения и управления проигрывателем iPod подсоедините один конец стандартного соединительного кабеля проигрывателя iPod с разъемом USB к разъему проигрывателя iPod. Другой конец кабеля подключите к разъему USB, расположенному на центральной консоли.

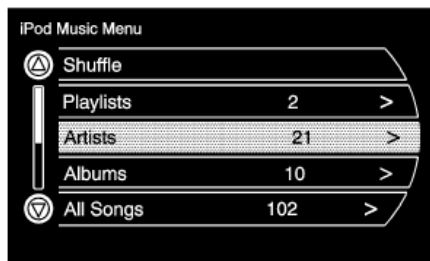
Музыкальная информация вашего проигрывателя iPod отобразится на дисплее аудиосистемы, и начнется воспроизведение через аудиосистему вашего автомобиля.

Аккумулятор проигрывателя iPod автоматически подзарядается, если зажигание включено или находится в положении питания дополнительного электрооборудования.

Если выключить зажигание в то время, когда проигрыватель iPod подключен при помощи кабеля к разъему USB, аккумулятор проигрывателя iPod прекратит подзарядку, и проигрыватель iPod автоматически выключится.

Если в вашем распоряжении находится модель проигрывателя iPod, которую система не поддерживает, вы можете прослушивать свой проигрыватель iPod, подключив его к разъему подключения внешних устройств с помощью стандартного стереофонического кабеля со штекером диаметром 3,5 мм (1/8 дюйма). За более подробной информацией обращайтесь к параграфу *“Внешние устройства (для Китая)”* на стр. 69 или параграфу *“Внешние устройства (для европейских стран)”* на стр. 69.

Меню музыки на проигрывателе iPod



В меню музыки на проигрывателе iPod нажмите любую из приведенных ниже кнопок, чтобы вывести на дисплей соответствующий экран:

Кнопка Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы прослушать композиции в случайном порядке, а не в том порядке, в каком они записаны на компакт-диске. Для остановки этой функции вновь коснитесь этой кнопки.

Кнопка Playlist (Список воспроизведения): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть списки воспроизведения, хранящиеся в проигрывателе iPod. Выберите название списка воспроизведения, чтобы просмотреть список всех содержащихся в нем песен.

Выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “Playlist Mode” (Режим списка воспроизведения), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка из списка воспроизведения.

Кнопка Artist (Исполнитель):

Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть исполнителей, песни которых содержатся на проигрывателе iPod. Выберите имя исполнителя, чтобы просмотреть список всех его песен. Выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “Artist Mode” (Режим исполнителя), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка определенного исполнителя.

Кнопка Album (Альбом): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть альбомы, хранящиеся в проигрывателе iPod. Выберите название альбома, чтобы просмотреть список всех песен, содержащихся в нем. Выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “Album Mode” (Режим альбома), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка определенного альбома.

Кнопка All Songs (Все песни): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей

список всех песен, хранящихся в проигрывателе iPod. Затем выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “All Songs Mode” (Режим всех песен), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка из категории всех песен.

Кнопка Genres (Жанры): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть жанры песен, хранящихся в проигрывателе iPod. Выберите жанр, чтобы просмотреть список всех песен, относящихся к этому жанру. Выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “Genre Mode” (Режим жанра), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка определенного жанра.

Кнопка Composers (Композиторы): Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть композиторов, песни которых хранятся в проигрывателе iPod. Выберите имя композитора, чтобы просмотреть список всех его песен. Выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение “Composer Mode” (Режим композитора), чтобы вы могли знать, что воспроизводится музыка определенного композитора.

Кнопка Audio Book (Аудиокнига):

Прикоснитесь к этой кнопке, чтобы просмотреть аудиокниги, хранящиеся в проигрывателе iPod. Выберите название аудиокниги, чтобы просмотреть список всех песен этого жанра. Выберите из списка песню, которую вы хотите прослушать. После выбора песни на главном экране проигрывателя iPod появится сообщение "Audio Book Mode" (Режим аудиокниги).

Появятся подкасты с общей музыкой. Они не имеют собственной категории. Подобно другим музыкальным файлам их невозможно найти по названию, исполнителю, альбому.

Кнопка Eject iPod (Отключение проигрывателя iPod): Нажмите эту кнопку для отключения проигрывателя iPod. Отключение проигрывателя iPod без нажатия этой кнопки может привести к повреждению файлов, хранящихся в проигрывателе iPod.

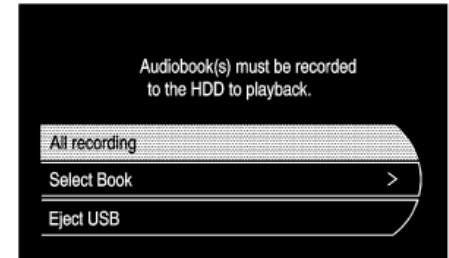
Аудиокнига

Система может воспроизводить аудиокниги, записанные с интернет-сайта www.audible.com на компакт-диск CD или запоминающее устройство USB.

Audible.com является поставщиком аудиопродукции словесного жанра, информационных услуг и учебных программ. Для воспроизведения файлов audible.com необходимо открыть счет audible.com для вашей аудиосистемы. Для получения информации об открытии счета или активации аудиосистемы для вашего существующего счета посетите интернет-сайт www.audible.com/caraudio. Для осуществления процесса активации потребуются идентификационный номер автомобиля (VIN).

После активации файлы можно записать на компакт-диск CD или запоминающее устройство USB.

После подключения устройства USB или загрузки компакт-диска появится следующий экран:

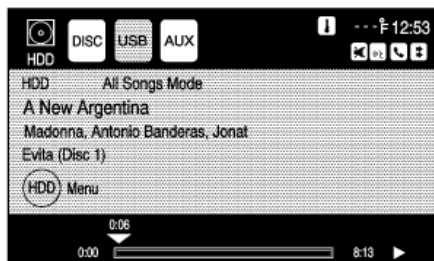


Нажмите сенсорную кнопку Record All (Записать все), чтобы переписать все имеющиеся аудиокниги. Для того чтобы переписать определенную аудиокнигу, нажмите сенсорную кнопку Select Book (Выбрать книгу).

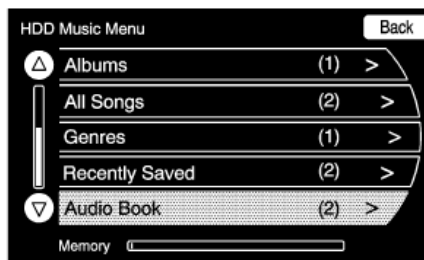
После перезаписи файлов отключите устройство USB или извлеките компакт-диск.

Воспроизведение аудиокниги

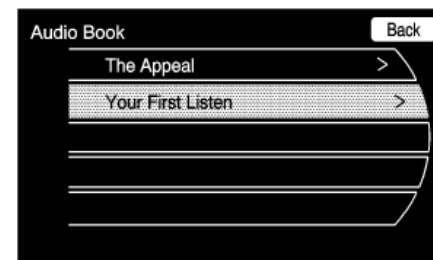
После активации и перезаписи файлов audible.com вы можете воспроизвести файлы следующим образом:



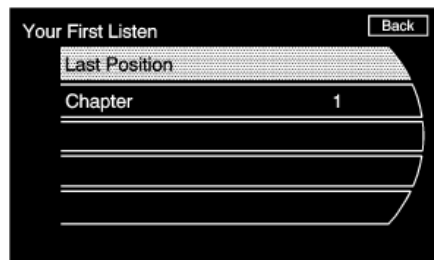
1. Нажимайте кнопку HDD/DVD/AUX, пока не выберете жесткий диск (HDD).



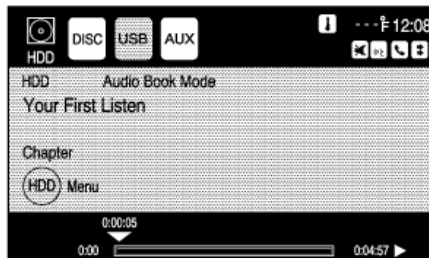
2. Войдите в меню жесткого диска, на дисплее появится меню музыки на жестком диске. Прокрутите меню и выберите Audio Book (Аудиокнига).



3. На экране Audio Book (Аудиокнига) появится список аудиокниг, доступных для воспроизведения. Выберите аудиокнигу.



4. Затем выберите главу, чтобы активировать воспроизведение.

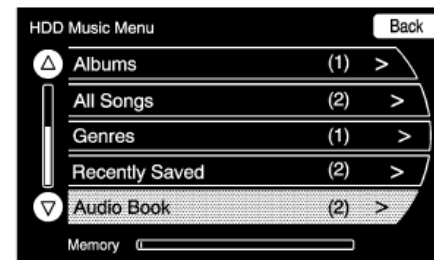


5. Начнется воспроизведение аудиокниги.

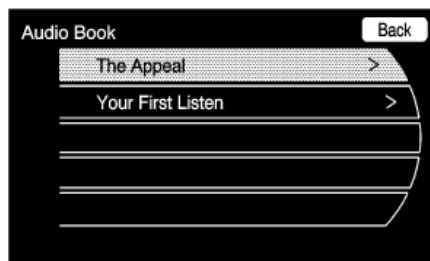
Выбор другой аудиокниги

Для переключения на воспроизведение другой аудиокниги вернитесь в меню Audio Book (Аудиокнига).

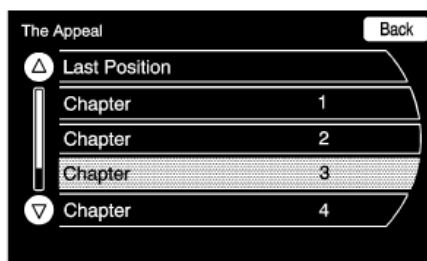
Для того чтобы активировать воспроизведение другой аудиокниги, выполните следующие действия:



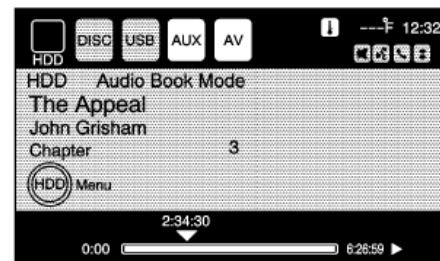
1. Нажмите кнопку Select (Выбор) или коснитесь сенсорной кнопки HDD Menu (Меню жесткого диска), чтобы войти в экранное меню. На дисплее появится меню музыки на жестком диске. Прокрутите меню до опции Audio Book (Аудиокнига).



2. На экране Audio Book (Аудиокнига) появится список аудиокниг, доступных для воспроизведения. Выберите аудиокнигу.



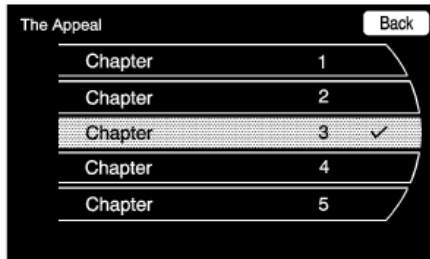
3. Выберите главу, чтобы активировать воспроизведение.



4. Начнется воспроизведение аудиокниги.

Переключение на воспроизведение другой главы аудиокниги

Для того чтобы активировать воспроизведение другой главы аудиокниги, выполните следующие действия:



Во время воспроизведения аудиокниги поверните многофункциональную ручку. На дисплее появится список глав воспроизводимой в данный момент аудиокниги. Выберите из списка главу. Чтобы вернуться к воспроизводимой в данный момент главе, выберите главу, отмеченную галочкой, расположенной справа.

Внешние устройства (для Китая)

Ваш автомобиль оснащен разъемом для подключения внешних устройств, который расположен на центральной консоли.

Вы можете подключать к этому разъему следующие источники аудиосигнала:

- Ноутбук
- Проигрыватель MP3
- Проигрыватель аудиокассет

Этот разъем не предназначен для вывода аудиосигнала. Не подключайте наушники к входному разъему для внешнего источника сигнала. Водителям настоятельно рекомендуется подключать любые дополнительные устройства, когда селектор автоматической коробки передач находится в положении Р (Стоянка).

Подключите внешний источник сигнала к разъему при помощи провода со штекером диаметром 3,5 мм (1/8 дюйма). После подключения внешнего устройства аудиосистема автоматически начинает воспроизведение аудиосигнала от этого устройства через штатные громкоговорители автомобиля.

Если внешний источник аудиосигнала уже подключен, но в данный момент используется иной источник сигнала, выполните следующие действия для переключения на внешний источник аудиосигнала:

- Последовательно нажимайте на кнопку CD/AUX/HDD для переключения возможных источников аудиосигнала, чтобы выбрать в качестве источника внешнее устройство.
- Нажмите кнопку CD/AUX/HDD и затем коснитесь сенсорной кнопки AUX.

Внешние устройства (для европейских стран)

Ваш автомобиль оснащен разъемом для подключения внешних устройств, который расположен на центральной консоли. Вы можете подключать к этому разъему следующие источники аудиосигнала:

- Ноутбук
- Проигрыватель MP3
- Проигрыватель аудиокассет

Этот разъем не предназначен для вывода аудиосигнала. Не подключайте наушники к входному разъему для внешнего источника сигнала. Водителям настоятельно рекомендуется подключать любые дополнительные устройства, когда селектор автоматической коробки передач находится в положении Р (Стоянка).

Подключите внешний источник сигнала к разъему при помощи провода со штекером диаметром 3,5 мм (1/8 дюйма). После подключения внешнего устройства аудио-система автоматически начинает воспроизведение аудиосигнала от этого устройства через штатные громкоговорители автомобиля.

Если внешний источник аудиосигнала уже подключен, но в данный момент используется иной источник сигнала, выполните следующие действия для переключения на внешний источник аудиосигнала:

- Последовательно нажимайте на кнопку CD/AUX/HDD для переключения возможных источников аудиосигнала, чтобы выбрать в качестве источника внешнее устройство.
- Нажмите кнопку CD/AUX/HDD и затем коснитесь сенсорной кнопки AUX.

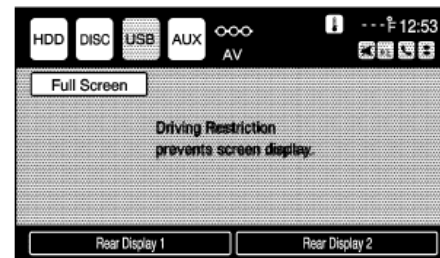
Информационно-развлекательная система для задних пассажиров

Развлекательная система для задних пассажиров (RSE) (для Китая)

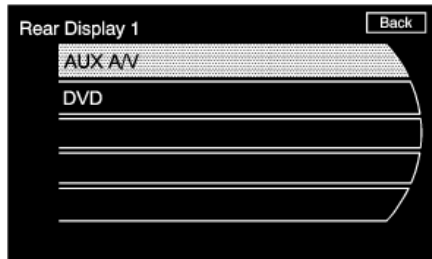
Автомобиль может быть оснащен дисплеями, которые позволяют задним пассажирам просматривать кинофильмы и другие видеоматериалы. Этими дисплеями можно управлять с экрана навигационной системы.

Диск DVD можно воспроизвести с помощью проигрывателя системы или внешнего видеоприбора. Для того чтобы воспользоваться задними дисплеями, выполните следующие действия:

1. Вставьте диск DVD в систему или подключенное внешнее видеоприбор.
2. Нажимайте кнопку CD/AUX/HDD, пока не выберите источник AV.



3. Нажмите кнопку Rear Display 1 (Задний дисплей 1) для активации левого дисплея или кнопку Rear Display 2 (Задний дисплей 2) для активации правого дисплея.



4. Выберите источник видеосигнала (AUX A/V или DVD)

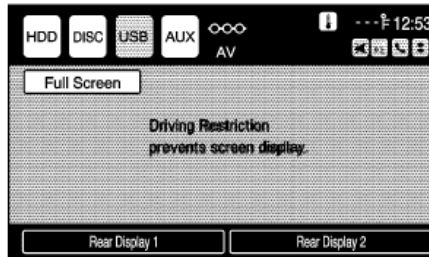
Развлекательная система для задних пассажиров (RSE) (для европейских стран)

Автомобиль может быть оснащен дисплеями, которые позволяют задним пассажирам просматривать кинофильмы и другие видеоматериалы. Этими дисплеями можно управлять с экрана навигационной системы.

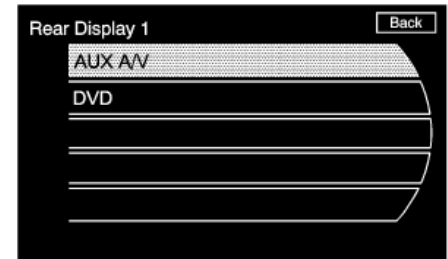
Диск DVD можно воспроизвести с помощью проигрывателя системы или внешнего видеоприбора.

Для того чтобы воспользоваться задними дисплеями, выполните следующие действия:

1. Вставьте диск DVD в систему или подключенное внешнее видеоприбор.
2. Нажимайте кнопку CD/AUX/HDD, пока не выберите источник AV.



3. Нажмите кнопку Rear Display 1 (Задний дисплей 1) для активации левого дисплея или кнопку Rear Display 2 (Задний дисплей 2) для активации правого дисплея.



4. Выберите источник видеосигнала (AUX A/V или DVD)

Навигационная система

Использование навигационной системы (для Китая)

Для управления системой используйте кнопки, расположенные на панели управления, и сенсорные кнопки на экране навигационной системы. См. параграф *“Общие сведения (для Китая)”* на стр. 3 или параграф *“Общие сведения (для европейских стран)”* на стр. 12.

Когда автомобиль находится в движении, некоторые функции отключаются.

Кнопки управления навигационной системой, расположенные на панели управления

На панели управления расположены следующие кнопки:

Ручка VOL (Громкость/питание):

Для включения или выключения системы нажмите кнопку на эту ручку. Вращайте ручку для изменения уровня громкости аудиосистемы, трансляции передач спутникового радиовещания OnStar®, голосовых подсказок и подсказок функции распознавания речи.

Кнопка INFO (Информация): Нажмите эту кнопку для получения информации о погоде (для некоторых вариантов

исполнения автомобиля) и вывода на дисплей экрана управления системой климат-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

Кнопка CONFIG (Конфигурация):

Нажмите эту кнопку для изменения настроек аудиосистемы, навигационной системы, дисплея, телефона, автомобиля и показаний времени. Для получения более подробной информации см. параграф *“Меню конфигурации (для Китая)”* на стр. 113 или параграф *“Меню конфигурации (для европейских стран)”* на стр. 115.

Ручка SELECT (Выбор): Поверните ручку для выбора функции. Нажмите ручку для активации выбранной функции.

Кнопка NAV (Навигация): Нажмите эту кнопку, чтобы увидеть текущее положение автомобиля на карте. Нажимайте эту кнопку для переключения между режимом вывода карты на весь дисплей и режимом разделения дисплея на две части. В режиме Full Map (Полная карта) карта выводится на весь дисплей. В режиме разделения дисплея на две части одновременно выводятся карта и меню активного источника сигнала.

Кнопка RPT (Повтор): Нажмите эту кнопку для повтора последней голосовой подсказки.

Кнопка DEST (Место назначения):

Нажмите эту кнопку, чтобы задать маршрут с помощью меню выбора места назначения. Если режим движения по маршруту

активирован, нажмите эту кнопку, чтобы войти в меню маршрута. Для получения более подробной информации см. параграф *“Место назначения (для Китая)”* на стр. 92 или параграф *“Место назначения (для европейских стран)”* на стр. 101.

Кнопка BACK (Назад): Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться к предыдущему экрану меню. Кнопка BACK не работает, когда на дисплей выведено главное меню, например, главное меню телефона, настроек аудиосистемы, параметров конфигурации, информационные экраны, карта или меню активного источника.

Для выбора сенсорных кнопок, расположенных в нижней части дисплея, можно использовать кнопки предварительной настройки, пронумерованные от одного до шести.

Сенсорные кнопки

Сенсорные кнопки расположены на дисплее. Эти кнопки подсвечиваются, если соответствующая функция доступна. Некоторые сенсорные кнопки подсвечиваются, когда соответствующая функция доступна, или тускнеют, если кнопки не доступны.

Буквенно-цифровая клавиатура

Когда эта функция доступна, на дисплей выводится буквенная или цифровая клавиатура, на которой расположены буквы, символы, знаки препинания и цифры.

Буквенная клавиатура выводится на дисплей, когда необходимо ввести информацию.

Все кнопки буквенной клавиатуры являются сенсорными. Коснитесь кнопки для выбора соответствующей буквы.

Кнопка À-ÿ (Буквы со знаками ударения): Коснитесь этой кнопки, чтобы выбрать буквы со знаками ударения.

Кнопка A-Z (Алфавит): Коснитесь этой кнопки, чтобы выбрать буквы алфавита.

Кнопка Symbols (Символы): Коснитесь этой кнопки, чтобы выбрать символы.

Кнопка [] (Символ пробела) : Коснитесь этой кнопки для ввода пробела между знаками или словами.

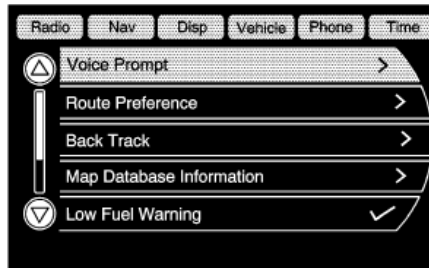
Кнопка < (Возврат на один знак): Сенсорная кнопка возврата на один знак используется для удаления неправильно введенного знака.

Для облегчения ввода названий система позволяет выбирать только те буквы и цифры, которые могут следовать за знаком, введенным последним.

Если название не отображается на дисплее после ввода, попытайтесь ввести иначе. Картографическая база данных может содержать неполную информацию.

Параметры настройки навигационной системы

Меню навигации обеспечивает доступ к настройкам навигационной системы.



Для входа в меню настроек:

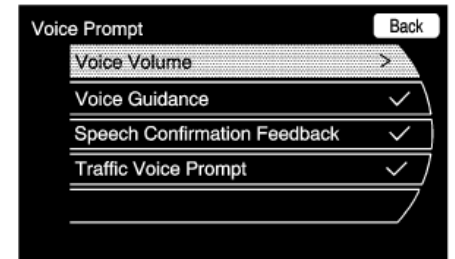
1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы вызвать меню "Setup" (Настройки).
2. Коснитесь кнопки NAV, расположенной в верхней части экрана или нажимайте кнопку CONFIG, пока не появится меню навигации.

3. Выберите параметр настройки навигационной системы, который вы хотите изменить.

Доступны следующие сенсорные кнопки:

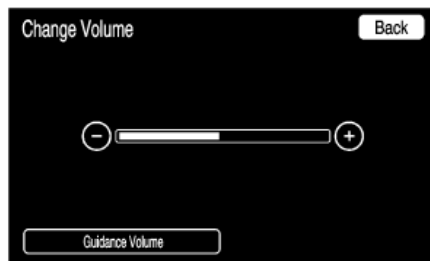
Voice Prompt (Голосовая подсказка)

Это меню позволяет изменить настройки функции голосовых подсказок.



Voice Volume (Уровень громкости голосовых подсказок): Для изменения уровня громкости голосовых подсказок навигационной системы и функции распознавания речи нажмите сенсорную кнопку (-) или (+) или поверните ручку Select (Выбор), расположенную на панели управления информационно-развлекательной системой.

Нажмите кнопку Guidance Volume, чтобы увидеть значение уровня громкости голосовых подсказок.

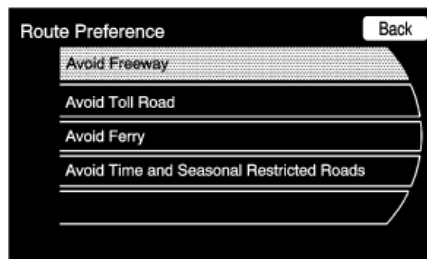


Voice Guidance (Голосовые подсказки): Нажмите эту кнопку для включения или выключения голосовых подсказок. Галочка указывает на то, что функция включена.

Confirmation Feedback (Сообщения функции распознавания речи): Нажмите эту кнопку для включения или выключения сообщений функции распознавания речи. Галочка указывает на то, что функция включена.

Route Preference (Свойства маршрута)

Когда маршрут рассчитан, коснитесь сенсорной кнопки Route Preference, чтобы изменить свойства маршрута.



Avoid Freeway (Избегать автомагистралей): Из маршрута исключаются главные дороги.

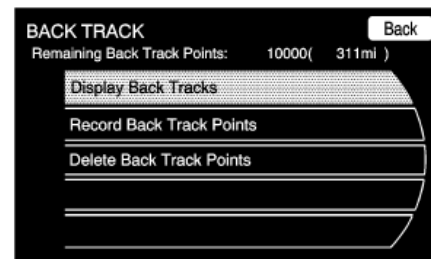
Avoid Toll Road (Избегать платных дорог): Из маршрута исключаются платные дороги.

Avoid Ferry (Избегать паромных переправ): Из маршрута исключаются паромные переправы.

Avoid time and seasonal restricted road (Избегать дорог, которые закрыты в определенные часы или в определенное время года): Из маршрута исключаются дороги, которые закрыты в определенные часы или в определенное время года.

КНОПКА BACK TRACK (ПУТЬ)

Коснитесь сенсорной кнопки BACK TRACK, чтобы включить, выключить или удалить запись и отображение пройденного пути.



Display Back Tracks (Отображать пройденный путь): Когда эта функция активна, на дисплее отображается пройденный путь.

Record Back Track Points (Записать пройденный путь): Когда эта функция активна, ведется запись пройденного пути.

Back Track Points (Удалить пройденный путь): Удаляется записанный путь.

Информация о картографической базе данных

На дисплей выводится информация о версии картографических данных.



Нажмите кнопку Coverage (Покрытие), чтобы просмотреть основную зону, информация о которой содержится в картографических данных.

Low Fuel Warning (Предупреждение о минимальном запасе топлива):

При выборе этой функции на дисплее появляется окно с картой, на которой иконками отмечены автозаправочные станции, или список ближайших пяти автозаправочных станций.

Back Track Mode (Режим отслеживания пути): При выборе этой функции включается режим отслеживания пути. См. параграф “КНОПКА BACK TRACK (ПУТЬ)” ранее в этой главе.

Show 3-D Landmark (Режим трехмерного отображения карты): При выборе этой функции включается режим трехмерного отображения карты.

Использование навигационной системы (для европейских стран)

Для управления системой используйте кнопки, расположенные на панели управления, и сенсорные кнопки на экране навигационной системы. См. параграф “Общие сведения (для Китая)” на стр. 3 или параграф “Общие сведения (для европейских стран)” на стр. 12.

Когда автомобиль находится в движении, некоторые функции отключаются.

Кнопки управления навигационной системой, расположенные на панели управления

На панели управления расположены следующие кнопки:

Ручка VOL  (Громкость/питание): Для включения или выключения системы нажмите кнопку на эту ручку. Вращайте ручку для изменения уровня громкости

аудиосистемы, трансляции передач спутникового радиовещания OnStar®, голосовых подсказок и подсказок функции распознавания речи.

Кнопка INFO (Информация): Нажмите эту кнопку для вывода на дисплей экрана управления системой климат-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

Кнопка CONFIG (Конфигурация): Нажмите эту кнопку для изменения настроек аудиосистемы, навигационной системы, дисплея, телефона, автомобиля и показаний времени. Для получения более подробной информации см. параграф “Меню конфигурации (для Китая)” на стр. 113 или параграф “Меню конфигурации (для европейских стран)” на стр. 115.

Ручка SELECT (Выбор): Поверните ручку для выбора функции. Нажмите ручку для активации выбранной функции.

Кнопка NAV (Навигация): Нажмите эту кнопку, чтобы увидеть текущее положение автомобиля на карте. Нажимайте эту кнопку для переключения между режимом вывода карты на весь дисплей и режимом разделения дисплея на две части. В режиме Full Map (Полная карта) карта выводится на весь дисплей. В режиме разделения дисплея на две части одновременно выводятся карта и меню активного источника сигнала.

Кнопка RPT (Повтор): Нажмите эту кнопку для повтора последней голосовой подсказки.

Кнопка DEST (Место назначения):

Нажмите эту кнопку, чтобы задать маршрут с помощью меню выбора места назначения. Если режим движения по маршруту активирован, нажмите эту кнопку, чтобы войти в меню маршрута. Для получения более подробной информации см. параграф *“Место назначения (для Китая)”* на стр. 92 или параграф *“Место назначения (для европейских стран)”* на стр. 101.

Кнопка BACK (Назад): Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться к предыдущему экрану меню. Кнопка Back (Назад) не работает, когда на дисплей выведено главное меню, например, главное меню телефона, настроек аудиосистемы, параметров конфигурации, информационных экраны, карта или меню активного источника.

Кнопка NAV (Навигация): Нажмите на эту кнопку для переключения экрана в “верхний” или “нижний” режим. Когда экран находится в “верхнем” режиме, вы имеете возможность использовать все сенсорные кнопки. Когда экран находится в “нижнем” режиме, то на него выводится информация о работе используемого в данный момент источника сигнала и показания температуры.

Сенсорные кнопки

Сенсорные кнопки расположены на дисплее. Эти кнопки подсвечиваются, если соответствующая функция доступна. Некоторые сенсорные кнопки подсвечиваются, когда соответствующая функция доступна, или тускнеют, если кнопки не доступны.

Буквенно-цифровая клавиатура

Когда эта функция доступна, на дисплей выводится буквенная или цифровая клавиатура, на которой расположены буквы, символы, знаки препинания и цифры. Буквенная клавиатура выводится на дисплей, когда необходимо ввести информацию.

Все кнопки буквенной клавиатуры являются сенсорными. Коснитесь кнопки для выбора соответствующей буквы.

Кнопка À-Û (Буквы со знаками ударения): Коснитесь этой кнопки, чтобы выбрать буквы со знаками ударения.

Кнопка A-Z (Алфавит): Коснитесь этой кнопки, чтобы выбрать буквы алфавита.

Кнопка Symbols (Символы): Коснитесь этой кнопки, чтобы выбрать символы.

Кнопка  (Символ пробела): Коснитесь этой кнопки для ввода пробела между знаками или словами.

Кнопка ◀ (Возврат на один знак):

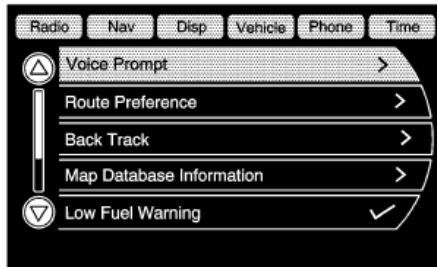
Сенсорная кнопка возврата на один знак используется для удаления неправильно введенного знака.

Для облегчения ввода названий система позволяет выбирать только те буквы и цифры, которые могут следовать за знаком, введенным последним.

Если название не отображается на дисплее после ввода, попытайтесь ввести иначе. Картографическая база данных может содержать неполную информацию.

Параметры настройки навигационной системы

Меню навигации обеспечивает доступ к настройкам навигационной системы.



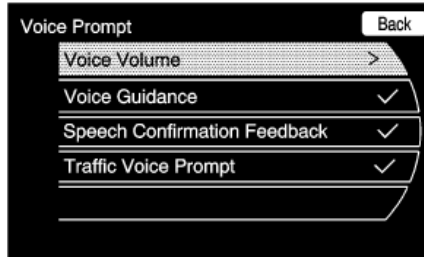
Для входа в меню настроек:

1. Нажмите на кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы вызвать меню "Setup" (Настройки).
2. Коснитесь кнопки NAV, расположенной в верхней части экрана или нажимайте кнопку CONFIG, пока не появится меню навигации.
3. Выберите параметр настройки навигационной системы, который вы хотите изменить.

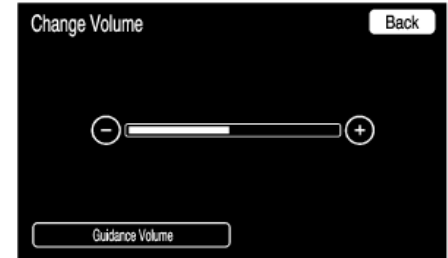
Доступны следующие сенсорные кнопки:

Voice Prompt (Голосовая подсказка)

Это меню позволяет изменить настройки функции голосовых подсказок.



Voice Volume (Уровень громкости голосовых подсказок): Для изменения уровня громкости голосовых подсказок навигационной системы и функции распознавания речи нажмите сенсорную кнопку (-) или (+) или поверните ручку Select (Выбор), расположенную на панели управления информационно-развлекательной системой. Нажмите кнопку Guidance Volume, чтобы увидеть значение уровня громкости голосовых подсказок.



Voice Guidance (Голосовые подсказки):

Нажмите эту кнопку для включения или выключения голосовых подсказок. Галочка указывает на то, что функция включена.

Confirmation Feedback (Сообщения функции распознавания речи): Нажмите эту кнопку для включения или выключения сообщений функции распознавания речи. Галочка указывает на то, что функция включена.

Traffic Voice Prompt (Голосовая подсказка о дорожном движении):

Нажмите эту кнопку для включения или выключения функции голосовых подсказок о дорожном движении. Галочка указывает на то, что голосовая подсказка включается при поступлении информации о дорожной ситуации.

Route Preference (Свойства маршрута)

Когда маршрут рассчитан, коснитесь сенсорной кнопки Route Preference, чтобы изменить свойства маршрута.

Avoid Freeway (Избегать автомагистралей): Из маршрута исключаются главные дороги.

Avoid Toll Road (Избегать платных дорог): Из маршрута исключаются платные дороги.

Avoid Ferry (Избегать паромных переправ): Из маршрута исключаются паромные переправы.

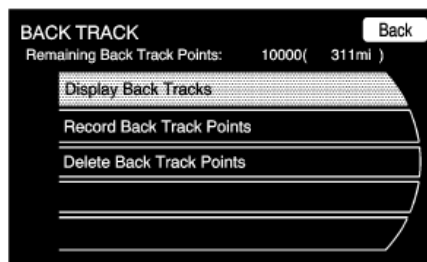
Avoid Time and Seasonal Restricted Road (Избегать дорог, которые закрыты в определенные часы или в определенное время года): Из маршрута исключаются дороги, которые закрыты в определенные часы или в определенное время года.

Avoid Tunnels (Избегать туннелей): Из маршрута исключаются туннели.

Avoid Car Train (Избегать железнодорожных переездов): Из маршрута исключаются железнодорожные переезды.

Кнопка Back Track (Путь)

Коснитесь сенсорной кнопки Back Track, чтобы включить, выключить или удалить запись и отображение пройденного пути.



Display Back Tracks (Отображать пройденный путь): Когда эта функция активна, на дисплее отображается пройденный путь.

Record Back Track Points (Записать пройденный путь): Когда эта функция активна, ведется запись пройденного пути.

Delete Back Track Points (Удалить пройденный путь): Удаляется записанный путь.

Информация о картографической базе данных

На дисплей выводится информация о версии картографических данных.



Нажмите кнопку Coverage (Покрытие), чтобы просмотреть основную зону, информация о которой содержится в картографических данных.

Low Fuel Warning (Предупреждение о минимальном запасе топлива): При выборе этой функции на дисплее появляется окно с картой, на которой иконками отмечены автозаправочные станции, или список ближайших пяти автозаправочных станций.

Back Track Mode (Режим отслеживания пути): При выборе этой функции включается режим отслеживания пути. См. параграф “Кнопка Back Track (Путь)” ранее в этой главе.

Show 3-D Landmark (Режим трехмерного отображения карты): При выборе этой функции включается режим трехмерного отображения карты.

Карты (для Китая)

Этот параграф содержит основную информацию, которую вам необходимо знать о картографических данных.

Территория, информация о которой содержится в картографических данных

Картографические данные, необходимые для работы навигационной системы, хранятся на жестком диске.

За более подробной информацией о территории, информация о которой содержится в картографических данных, обращайтесь к параграфу “Параметры настройки навигационной системы” (см. выше в этой главе).

Диск DVD с картографическими данными

Ваш дилер/продавец установил картографическую базу данных на жесткий диск.

Для обновления базы данных можно воспользоваться диском с обновленными данными. См. параграф “Заказ дисков DVD с картографическими данными (для Китая)” на стр. 127 или параграф “Заказ дисков DVD с картографическими данными (для европейских стран)” на стр. 128 ниже в этой главе.

Перед установкой обновленной картографической базы данных на жесткий диск выполните следующие действия:

1. Включите зажигание.
2. Нажмите на ручку VOL , чтобы включить систему.
3. Вставьте диск с обновленными картографическими данными в загрузочную щель проигрывателя этикеткой вверх.
4. Когда на дисплее появится экран подтверждения обновления, нажмите сенсорную кнопку Update (Обновить).

5. Введите код идентификации и затем нажмите кнопку Enter (Ввод).
6. Если введен правильный код, система начнет обновление, и на дисплее появится строка состояния.
7. По завершении процедуры обновления базы данных нажмите кнопку .

Если на диске содержится файл обновления приложения, то приложение также будет обновлено.

Уход за диском DVD с картографическими данными

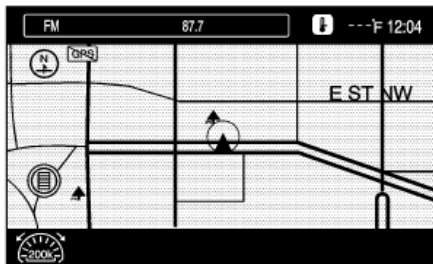
- Во избежание загрязнения и повреждения диска обращайтесь с ним осторожно. В противном случае чтение диска может происходить неправильно.
- В случае загрязнения диска осторожно протрите его мягкой тканью движениями, направленными от центра диска к краю. Не используйте очистители и растворители.
- Не делайте никаких надписей или рисунков любыми пишущими средствами на рабочей поверхности диска и не наклеивайте на него этикетки.

- Не храните диск под прямым солнечным светом, а также при высокой температуре или влажности воздуха.
- После использования положите диск в оригинальную упаковку.

Изменение режима отображения карты

Вы можете изменить масштаб карты.

Масштаб карты

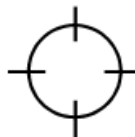


Существует два способа изменения масштаба карты:

1. Поверните ручку Select (Выбор) по часовой или против часовой стрелки, чтобы увеличить или уменьшить изображение.
2. Коснитесь сенсорной кнопки Map scale (Масштаб карты), которая расположена в нижнем левом углу экрана карты, чтобы изменить масштаб.

Если в течение нескольких секунд масштаб не будет изменен, шкала масштаба исчезнет с дисплея. Масштаб карты можно менять в диапазоне значений от 100 м (150 футов) до 400 км (250 миль). Для переключения с английской системы мер на метрическую см. “Переключение между системами мер” в алфавитном указателе руководства по эксплуатации автомобиля.

Прокрутка карты



- Для прокрутки карты дотроньтесь в любом месте до экрана отображения карты, при этом появится символ прокрутки.
- Коротко коснитесь карты в каком-нибудь месте, чтобы поместить его по центру экрана.
- Дотроньтесь до карты пальцем и переместите его в любом направлении от символа прокрутки, при этом карта будет прокручиваться в том же направлении, пока вы не уберете палец от экрана.
- Скорость прокрутки тем больше, чем ближе вы коснулись к краю экрана.
- Нажмите кнопку NAV, чтобы выйти из режима прокрутки карты и вернуться к отображению текущего положения автомобиля на карте.
- Этот символ может появляться во время прокрутки карты для обозначения расстояния на карте до символа в виде визира.



Например, показанный на рисунке символ показывает, что карта была прокручена на 160 м (0,1 мили) от текущего положения автомобиля.

Карты (для европейских стран)

Этот параграф содержит основную информацию, которую вам необходимо знать о картографических данных.

Территория, информация о которой содержится в картографических данных

Картографические данные, необходимые для работы навигационной системы, хранятся на жестком диске.

За более подробной информацией о территории, информация о которой содержится в картографических данных, обращайтесь к параграфу «Параметры настройки навигационной системы» (см. выше в этой главе).

Диск DVD с картографическими данными

Ваш дилер/продавец установил картографическую базу данных на жесткий диск.

Для обновления базы данных можно воспользоваться диском с обновленными данными. См. параграф «Заказ дисков DVD с картографическими данными (для Китая)» на стр. 127 или параграф «Заказ дисков DVD с картографическими данными (для европейских стран)» на стр. 128 ниже в этой главе.

Перед установкой обновленной картографической базы данных на жесткий диск выполните следующие действия:

1. Включите зажигание.
2. Нажмите на ручку VOL , чтобы включить систему.
3. Вставьте диск с обновленными картографическими данными в загрузочную щель проигрывателя этикеткой вверх.
4. Когда на дисплее появится экран подтверждения обновления, нажмите сенсорную кнопку Update (Обновить).
5. Введите код идентификации и затем нажмите кнопку Enter (Ввод).

6. Если введен правильный код, система начнет обновление, и на дисплее появится строка состояния.
7. По завершении процедуры обновления базы данных нажмите кнопку .

Если на диске содержится файл обновления приложения, то приложение также будет обновлено.

Уход за диском DVD с картографическими данными

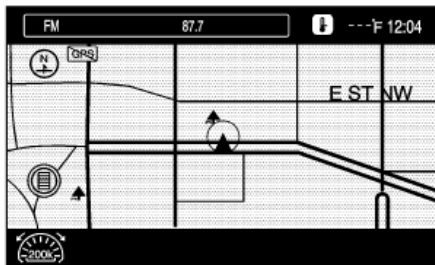
- Во избежание загрязнения и повреждения диска обращайтесь с ним осторожно. В противном случае чтение диска может происходить неправильно.
- В случае загрязнения диска осторожно протрите его мягкой тканью движениями, направленными от центра диска к краю. Не используйте очистители и растворители.
- Не делайте никаких надписей или рисунков любыми пишущими средствами на рабочей поверхности диска и не наклеивайте на него этикетки.

- Не храните диск под прямым солнечным светом, а также при высокой температуре или влажности воздуха.
- После использования положите диск в оригинальную упаковку.

Изменение режима отображения карты

Вы можете изменить масштаб карты.

Масштаб карты



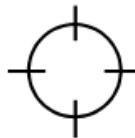
Существует два способа изменения масштаба карты:

1. Поверните ручку Select (Выбор) по часовой или против часовой стрелки, чтобы увеличить или уменьшить изображение.
2. Коснитесь сенсорной кнопки Map scale (Масштаб карты), которая расположена в нижнем левом углу экрана карты, чтобы изменить масштаб.

Если в течение нескольких секунд масштаб не будет изменен, шкала масштаба исчезнет с дисплея.

Масштаб карты можно менять в диапазоне значений от 100 м (150 футов) до 400 км (250 миль). Для переключения с английской системы мер на метрическую см. "Переключение между системами мер" в алфавитном указателе руководства по эксплуатации автомобиля.

Прокрутка карты



- Для прокрутки карты дотроньтесь в любом месте до экрана отображения карты, при этом появится символ прокрутки.
- Коротко коснитесь карты в каком-нибудь месте, чтобы поместить его по центру экрана.
- Дотроньтесь до карты пальцем и переместите его в любом направлении от символа прокрутки, при этом карта будет прокручиваться в том же направлении, пока вы не уберете палец от экрана.
- Скорость прокрутки тем больше, чем ближе вы коснулись к краю экрана.
- Нажмите кнопку NAV, чтобы выйти из режима прокрутки карты и вернуться к отображению текущего положения автомобиля на карте.
- Этот символ может появляться во время прокрутки карты для обозначения расстояния на карте до символа в виде визира.



Например, показанный на рисунке символ показывает, что карта была прокручена на 160 м (0,1 мили) от текущего положения автомобиля.

Символы, выводимые на карту (для Китая)

Ниже приведены символы, которые наиболее часто появляются при выводе карты на дисплей.

Этот символ обозначает текущее положение автомобиля на карте и указывает, куда направлена его передняя часть.



Символ места назначения указывает конечное место назначения после задания маршрута.

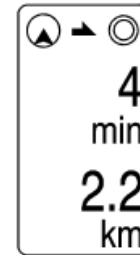


Символ промежуточного места назначения указывает промежуточное место назначения. Символы имеют нумерацию, которая зависит от того, сколько было задано промежуточных мест назначения.

Промежуточные места назначения представляют места посещения, которые вы добавили в заданный маршрут.



На дисплей выводится расстояние и приблизительное время в пути до прибытия в место назначения.



Если в текущий маршрут были добавлены промежуточные места назначения, то для каждого промежуточного места назначения отображается расстояние и приблизительное время в пути до прибытия в место назначения.



Этот символ указывает на то, что карта отображается так, что север находится сверху: В режиме “Север сверху” карта всегда ориентирована так, что север находится сверху независимо от направления движения автомобиля. Коснитесь этого символа для переключения в режим отображения карты “Направление сверху” или режим трехмерного отображения карты.



Этот символ указывает на то, что карта ориентирована по ходу движения автомобиля.

В этом режиме карта ориентирована таким образом, что символ автомобиля движется на карте вверх. При этом темный треугольник стрелки компаса указывает на север. Коснитесь этого символа для переключения в режим отображения карты “Север сверху” или режим трехмерного отображения карты.

Коснитесь этого символа для переключения в режим трехмерного отображения карты.

Для обозначения режима трехмерного отображения карты используется тот же символ, что и для режима “Направление сверху”, но карта выводится на дисплей в трехмерном изображении.



Символ отсутствия сигнала GPS появляется, когда отсутствует спутниковый сигнал глобальной системы определения местоположения (GPS).



Этот символ указывает на то, что информацию, выведенную на правую часть карты, можно удалить с дисплея и вывести изображение карты на весь экран.



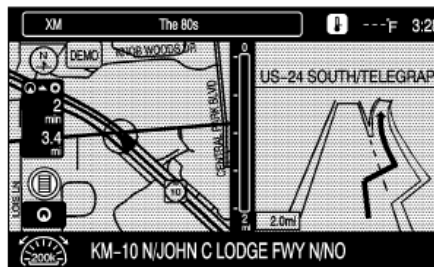
Этот символ указывает на то, что меню доступно и выведено в левой части экрана. Нажмите на символ или нажмите кнопку SELECT (Выбор), чтобы войти в экранное меню.

Режим следования по маршруту

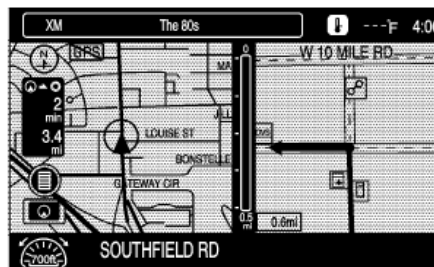
Во время движения по маршруту на дисплей выводится схема следующего маневра, будь то срочный или несрочный маневр.

Срочный маневр

Срочный маневр отображается, когда до совершения следующего маневра остается не более 0,8 км (0,5 мили) при движении по дороге в населенном пункте или не более 1,5 км (2 мили) при движении по автомагистрали.



Движение по автомагистрали



Движение по дороге в населенном пункте

Несрочный маневр

Несрочный маневр – это следующий маневр, до совершения которого остается более 0,8 км (0,5 мили) при движении по дороге в населенном пункте или более 1,5 км (2 мили) при движении по автомагистрали.

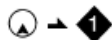
Функции, доступные на экране карты

Когда на дисплей выведена карта, во время движения по маршруту доступны несколько функций. Для входа в меню опций:

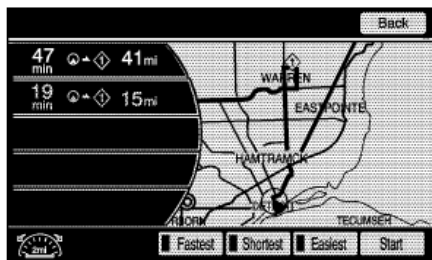


1. На экран выведена карта.
2. Нажмите кнопку SELECT (Выбор), чтобы вывести меню в левую часть дисплея.

За информацией о переключении между режимами “Север сверху”, “Направление сверху” и режимом трехмерного отображения карты обращайтесь к параграфу “Символы, выводимые на карту (для Китая)” на стр. 83 или параграфу “Символы, выводимые на карту (для европейских стран)” на стр. 87.



Если коснуться приведенного символа, то на дисплее появится расстояние и время в пути от текущего положения автомобиля до ближайшего промежуточного места назначения.

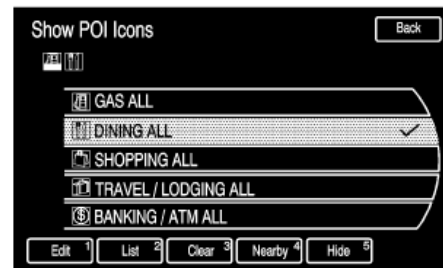


Это меню выводится на дисплей, если заданы промежуточные места назначения. Выберите основной вид карты, чтобы вывести на дисплей расстояние и время в пути от текущего положения автомобиля до любого из заданных промежуточных мест назначения или конечного места назначения.

Mark (Отметить): Позволяет сохранить в адресной книге определенное место.

Nearby POI (Близлежащий объект)

Выберите эту опцию, чтобы просмотреть информацию о близлежащем объекте на маршруте.



1. Когда карта выведена на весь дисплей, Нажмите кнопку Menu/Select (Меню/выбор), чтобы вывести близлежащие объекты в меню карты на левой части дисплея.
2. Выберите опцию Nearby POI (Близлежащий объект). На дисплее появится список близлежащих объектов.
3. После выбора типа объекта нажмите кнопку NAV. Объект отобразится на карте.
4. Чтобы удалить близлежащий объект с дисплея, нажмите сенсорную кнопку Delete (Удалить).



Нажмите эту кнопку для переключения из режима вывода карты на весь экран в режим разделения дисплея на две части, когда в одной части дисплея отображается карта, а в другую часть выводится информация.

Whole Route (Весь маршрут): Выберите эту опцию для отображения всего маршрута.

Cancel Guidance (Отмена режима следования по маршруту): Выберите эту опцию для отмены режима следования по текущему маршруту.

Re-Route (Изменить свойства маршрута): Выберите эту опцию для изменения свойств маршрута.

Символы, выводимые на карту (для европейских стран)

Ниже приведены символы, которые наиболее часто появляются при выводе карты на дисплей.

Этот символ обозначает текущее положение автомобиля на карте и указывает, куда направлена его передняя часть.



Символ места назначения указывает конечное место назначения после задания маршрута.

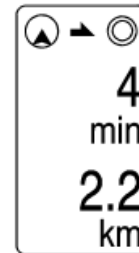


Символ промежуточного места назначения указывает промежуточное место назначения. Символы имеют нумерацию, которая зависит от того, сколько было задано промежуточных мест назначения.

Промежуточные места назначения представляют места посещения, которые вы добавили в заданный маршрут.



На дисплей выводится расстояние и приблизительное время в пути до прибытия в место назначения.



Если в текущий маршрут были добавлены промежуточные места назначения, то для каждого промежуточного места назначения отображается расстояние и приблизительное время в пути до прибытия в место назначения.



Этот символ указывает на то, что карта отображается так, что север находится сверху: В режиме “Север сверху” карта всегда ориентирована так, что север находится сверху независимо от направления движения автомобиля. Коснитесь этого символа для переключения в режим отображения карты “Направление сверху” или режим трехмерного отображения карты.



Этот символ указывает на то, что карта ориентирована по ходу движения автомобиля.

В этом режиме карта ориентирована таким образом, что символ автомобиля движется на карте вверх. При этом темный треугольник стрелки компаса указывает на север. Коснитесь этого символа для переключения в режим отображения карты “Север сверху” или режим трехмерного отображения карты.

Коснитесь этого символа для переключения в режим трехмерного отображения карты.

Для обозначения режима трехмерного отображения карты используется тот же символ, что и для режима “Направление сверху”, но карта выводится на дисплей в трехмерном изображении.



Символ отсутствия сигнала GPS появляется, когда отсутствует спутниковый сигнал глобальной системы определения местоположения (GPS).



Этот символ указывает на то, что информацию, выведенную на правую часть карты, можно удалить с дисплея и вывести изображение карты на весь экран.



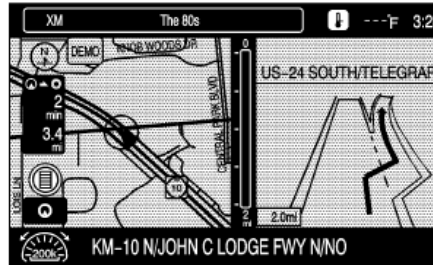
Этот символ указывает на то, что меню доступно и выведено в левой части экрана. Нажмите на символ или нажмите кнопку SELECT (Выбор), чтобы войти в экранное меню.

Режим следования по маршруту

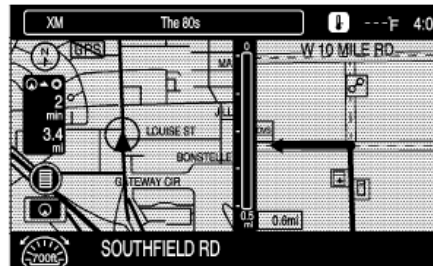
Во время движения по маршруту на дисплей выводится схема следующего маневра, будь то срочный или несрочный маневр.

Срочный маневр

Срочный маневр отображается, когда до совершения следующего маневра остается не более 0,8 км (0,5 мили) при движении по дороге в населенном пункте или не более 1,5 км (2 мили) при движении по автомагистрали.



Движение по автомагистрали



Движение по дороге в населенном пункте

Несрочный маневр

Несрочный маневр – это следующий маневр, до совершения которого остается более 0,8 км (0,5 мили) при движении по дороге в населенном пункте или более 1,5 км (2 мили) при движении по автомагистрали.

Подсказки при движении по многополосным дорогам

На определенном расстоянии от поворота на дисплей выводится упрощенная схема многополосной дороги, на которой поясняется, какую полосу движения следует занять для совершения ближайшего маневра.

Функции, доступные на экране карты

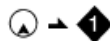
Когда на дисплей выведена карта, во время движения по маршруту доступны несколько функций.

Для входа в меню опций:

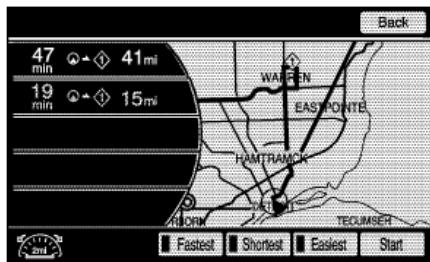


1. На экран выведена карта.
2. Нажмите кнопку SELECT (Выбор), чтобы вывести меню в левую часть дисплея.

За информацией о переключении между режимами “Север сверху”, “Направление сверху” и режимом трехмерного отображения карты обращайтесь к параграфу параграф “Символы, выводимые на карту (для Китая)” на стр. 83 или параграфу “Символы, выводимые на карту (для европейских стран)” на стр. 87.



Если коснуться приведенного символа, то на дисплее появится расстояние и время в пути от текущего положения автомобиля до ближайшего промежуточного места назначения.

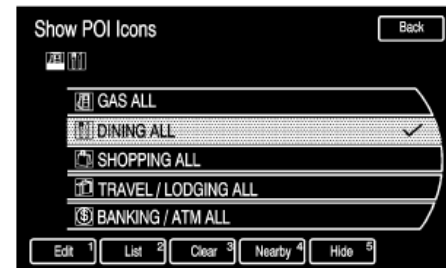


Это меню выводится на дисплей, если заданы промежуточные места назначения. Выберите основной вид карты, чтобы вывести на дисплей расстояние и время в пути от текущего положения автомобиля до любого из заданных промежуточных мест назначения или конечного места назначения.

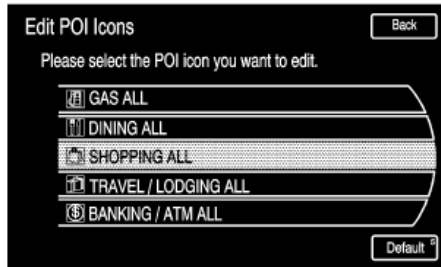
Mark (Отметить): Позволяет сохранить в адресной книге определенное место.

Show POI (Показать объект)

Выберите эту опцию, чтобы просмотреть информацию о близлежащем объекте на маршруте.

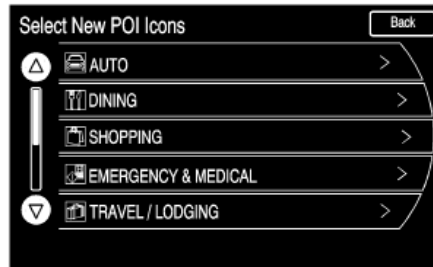


В нижней части дисплея расположено несколько сенсорных кнопок.



Edit (Редактировать): Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей список иконок объектов.

1. Выберите иконку, которую вы хотите отредактировать. Выбранная иконка заменяется другой иконкой, которую можно выбрать из следующего меню.



2. Выберите новую иконку объекта.
3. Новая иконка появится в меню Show POI Icons (Показать иконки объектов).

List (Список): На дисплей выводится список объектов.

Clear (Удалить): Все выбранные иконки удаляются из меню Show POI Icons (Показать иконки объектов).

Nearby (Поблизости): На дисплей выводятся выбранные объекты (или до 200 объектов), которые расположены в радиусе 32 км (20 миль) от текущего положения автомобиля. Объекты можно отсортировать по удаленности, по иконкам или типу.

Hide (Очистить): Выберите эту опцию, чтобы удалить объекты с карты. Для того чтобы вывести объекты на карты, войдите в меню карты, выберите пункт Show POI Icons (Показать иконки объектов) и выберите опцию Show (Показать).



Нажмите эту кнопку для переключения из режима вывода карты на весь экран в режим разделения дисплея на две части, когда в одной части дисплея отображается карта, а в другую часть выводится информация.

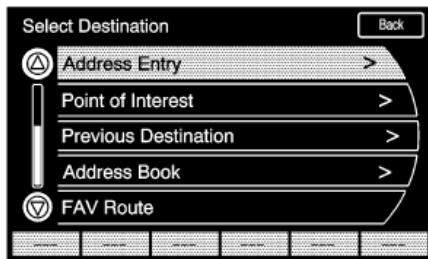
Traffic (Транспортные происшествия): Предоставляется информация о движении транспорта в близлежащих окрестностях и транспортных происшествиях на заданном маршруте.

Whole Route (Весь маршрут): Выберите эту опцию для отображения всего маршрута.

Cancel Guidance (Отмена режима следования по маршруту): Выберите эту опцию для отмены режима следования по текущему маршруту.

Место назначения (для Китая)

Если место назначения не задано, нажмите кнопку DEST (Место назначения), чтобы войти в меню Select Destination (Выбрать место назначения). Существует несколько вариантов задания маршрута путем ввода места назначения.



Задание места назначения по названию объекта/улицы/адресу

Введите название, чтобы задать маршрут. Система выполнит поиск в базе данных по названию (например, PINYIN)

Для выполнения поиска выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Введите название PINYIN в качестве места назначения.
3. Нажмите кнопку OK. На дисплее появится список, отображающий результаты поиска.
4. Выберите из списка позицию. Нажмите кнопку SET (Задать).
5. Коснитесь сенсорной кнопки Start для расчета маршрута.

Ввод адреса

Задайте маршрут путем выбора названия провинции, улицы и номера дома.

Province (Провинция): Выберите название провинции.

Street Name (Название улицы): Выберите название улицы.



Первоочередной выбор названия провинции:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Выберите название провинции. Воспользуйтесь сенсорными кнопками и введите первую букву названия PINYIN для быстрой навигации по списку провинций.
3. Выберите название улицы. Воспользуйтесь сенсорными кнопками и введите первую букву названия PINYIN для быстрой навигации по списку улиц.
4. Если понадобится, введите название города для выбора названия улицы.
5. Нажмите кнопку SET (Задать).

6. Коснитесь сенсорной кнопки Start для расчета маршрута.

Объект

Вы можете задать место назначения путем выбора объекта из списка и выбора провинции.

Задание места назначения по названию объекта

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку POI (Объект).



3. Выберите категорию объекта из списка.
4. Выберите провинцию, в которой находится объект.
5. Выберите индивидуальное название объекта.
6. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку SET (Задать) на экране подтверждения.

Близлежащий объект

Ввод близлежащего объекта позволяет задать место назначения, расположенное вблизи от текущего положения автомобиля, места на карте или адреса.

Для задания близлежащего места назначения:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Nearby POI (Близлежащий объект).
3. Выберите категорию объекта.
4. Нажмите сенсорную кнопку Area (Область) для изменения критерия выбора близлежащего места назначения. Вы можете выбрать Near Current (Вблизи от текущего положения автомобиля), Map (Вблизи места на карте) или Address (Вблизи от адреса).

Нажмите кнопку SET (Задать) для подтверждения местоположения, вблизи которого осуществляется поиск.

5. Выберите подкатегорию объекта для учета ее во время поиска.
6. Нажмите кнопку OK.
7. Выберите объект из списка.
8. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку SET (Задать) на экране подтверждения.
9. Нажмите сенсорную кнопку Start Guidance, чтобы активировать режим следования по маршруту.

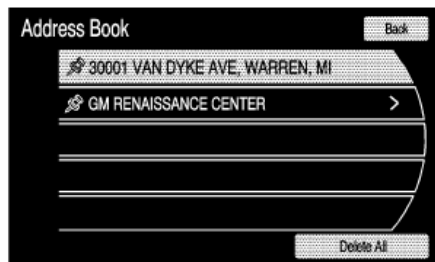
Предыдущее место назначения

Вы можете выбрать место назначения из списка ранее использовавшихся мест назначения. Из памяти можно вызвать до 15 ранее введенных мест назначения. При полном заполнении списка старые места назначения автоматически стираются, а новые места назначения добавляются в список.

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Previous Destination (Предыдущее место назначения). На дисплее появится список ранее введенных мест назначения.

3. Выберите место назначения.
4. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку SET (Задать), после чего будет рассчитан маршрут.
5. Нажмите сенсорную кнопку Start Guidance, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Адресная книга



Задайте место назначения путем выбора адреса, который был сохранен в адресной книге.

1. Нажмите кнопку DEST.

2. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга). На дисплее появится список записей, введенных в адресную книгу.
3. Выберите место назначения из списка.
4. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку SET (Задать) на экране подтверждения. Система рассчитает маршрут.
5. Нажмите сенсорную кнопку Start Guidance, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Любимый маршрут

Задайте место назначения путем выбора ранее сохраненного любимого маршрута в списке FAV Route.

Для выбора места назначения:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку FAV Route (Любимый маршрут). На дисплее появится список сохраненных маршрутов.
3. Выберите маршрут из списка.

4. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку GO на экране подтверждения. Система рассчитает маршрут.
5. Нажмите сенсорную кнопку Start, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Телефонный номер

Выберите место назначения путем ввода телефонного номера.

Для выбора места назначения:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Phone Number (Телефонный номер).
3. Введите телефонный номер.
4. Нажмите сенсорную кнопку OK.
5. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку SET (Задать) на экране подтверждения. Система рассчитает маршрут.
6. Нажмите сенсорную кнопку Start, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Выбор места назначения на карте

Выберите место назначения путем прокрутки карты.

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Pick From Map (Указать на карте). На дисплее появится карта с символом прокрутки.
3. Нажмите на экране кнопку со стрелкой (Увеличение/уменьшение) и коснитесь карты, чтобы указать место назначения. Коснитесь карты пальцем и удерживайте его для активации режима быстрой прокрутки.
4. Нажмите сенсорную кнопку SET (Задать). Система рассчитает маршрут.
5. Нажмите сенсорную кнопку Start, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Предварительно сохраненное место назначения

Задайте место назначения путем выбора из шести ранее сохраненных мест назначения. Если для какой-нибудь кнопки место назначения не сохранено, то яркость кнопки будет уменьшена, и кнопка будет недоступной. Информация о добавлении предварительно сохраненного места назначения приведена в параграфе

“Добавление и изменение предварительно сохраненных мест назначения” (см. ниже в этой главе).

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите одну из сенсорных кнопок предварительно сохраненных мест назначения. На этих сенсорных кнопках отображаются названия, выбранные для этих кнопок. Система рассчитает маршрут.
3. Нажмите сенсорную кнопку Start, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Выбор свойств маршрута

Свойства маршрута можно изменить тремя способами:

- на экране режима следования по маршруту
- на экране карты
- в меню изменения маршрута

Метод изменения свойств маршрута на экране режима следования по маршруту

Когда на дисплей выведен экран режима следования по маршруту:

1. Нажмите кнопку SELECT (Выбор).
2. Нажмите сенсорную кнопку 5 ROUTE (5 маршрутов).
3. Выберите одно из пяти свойств маршрута

- Normal (Нормальный)
 - Highway (Автомостраль)
 - Main Road (Главная дорога)
 - Shortest (Кратчайший)
 - Alternate (Альтернативный)
4. Нажмите сенсорную кнопку Start, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Метод изменения свойств маршрута на экране карты

Когда на дисплей выведена карта:

1. Нажмите кнопку SELECT (Выбор).
2. Нажмите сенсорную кнопку Re-Route (Изменить свойства маршрута).
3. Выберите одно из пяти свойств маршрута.
4. Система рассчитает маршрут.

Метод изменения свойств маршрута в меню изменения маршрута

Это способ позволяет скорректировать каждый участок маршрута.

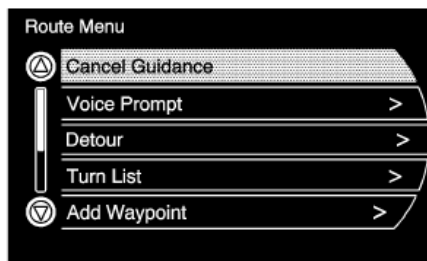
Для изменения маршрута:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Change (Изменить). На дисплее появится список.

- Из списка выберите участок маршрута, для которого вы хотите изменить свойства.
- Выберите свойство маршрута для конечного или промежуточного места назначения.
- Нажмите сенсорную кнопку Go. Будет произведен расчет маршрута.
- Нажмите сенсорную кнопку Start.

Функции режима следования по маршруту

После ввода места назначения можно воспользоваться несколькими функциями. Нажмите кнопку DEST, чтобы войти в меню Route (Меню маршрута).



Cancel Guidance (Отмена режима следования по маршруту)

В меню маршрута выберите пункт Cancel Guidance, чтобы отменить режим следования по маршруту. На экране подтверждения нажмите Yes (Да) для отмены или No (Нет) для продолжения режима следования по маршруту.

Volume (Уровень громкости голосовых подсказок)

Выберите опцию Voice Volume (Уровень громкости голосовых подсказок) для изменения уровня громкости голосовых подсказок и функции распознавания речи.

Выберите опции Voice Guidance (Голосовые подсказки при движении по маршруту), Speech Confirmation Feedback (Сообщения функции распознавания речи) и Traffic Voice Prompt (Голосовая подсказка о дорожном движении), чтобы включить или выключить соответствующую функцию. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу "Параметры настройки навигационной системы" раздела "Меню конфигурации (для Китая)" на стр. 113 или раздела "Меню конфигурации (для европейских стран)" на стр. 115.

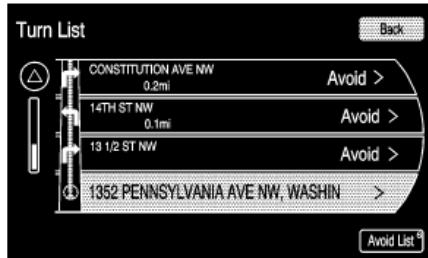
Detour (Объезд)

Для задания объезда участка текущего маршрута войдите в меню Route (Маршрут) и выберите опцию Detour (Объезд) 2, 5 или 10 км (1, 3 или 5 миль). Выберите опцию Whole Route (Весь маршрут) для задания объезда всего маршрута. Эта функция доступна только при движении по маршруту.

Change Destination (Изменить место назначения)

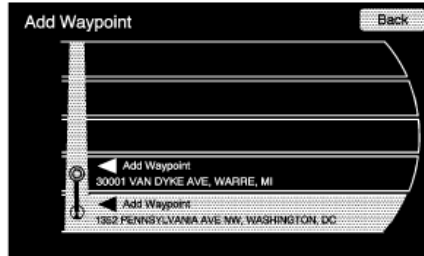
Выберите опцию Change Destination (Изменить место назначения), чтобы добавить в маршрут, удалить или изменить место назначения.

Route Information (Информация о маршруте)



Для просмотра списка маневров всего маршрута нажмите сенсорную кнопку Route Information (Информация о маршруте).

Waypoints (Промежуточные места назначения)



В текущий маршрут можно добавить не более двух промежуточных мест назначения (дорог, по которым следует проехать), расположенных между местом отправления и любым конечным местом назначения. Промежуточные места назначения можно изменить или удалить.

Чтобы задать промежуточное место назначения:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Change Waypoint (Изменить промежуточное место назначения). Эта кнопка работает только в том случае, если маршрут уже рассчитан.

3. Нажмите сенсорную кнопку SET (Задать).
4. Введите промежуточное место назначения, прокрутив карту до желаемого места и нажав сенсорную кнопку SET (Задать).
5. Выберите место на маршруте, где следует задать промежуточное место назначения (дорогу, по которой следует проехать).

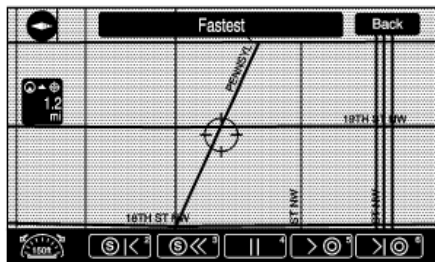
6. Нажмите сенсорную кнопку Start.

Чтобы удалить промежуточное место назначения:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Change Waypoint (Изменить промежуточное место назначения).
3. Нажмите сенсорную кнопку Delete Waypoint (Удалить промежуточное место назначения).
4. Коснитесь экрана, чтобы выбрать промежуточное место назначения, которое следует удалить.
5. На дисплее появится сообщение подтверждения. Выберите Yes (Да), чтобы удалить промежуточное место назначения, или No (Нет), чтобы отменить операцию. Система рассчитает маршрут, выделит его на экране, после чего можно начать движение по маршруту.

On Route Scroll (Предварительный просмотр маршрута)

Просмотр всего маршрута в любом направлении.



⬅ ➡ (Переход к месту отправления или переход к месту назначения): Нажмите на стрелку, направленную влево, чтобы перейти к месту отправления. Нажмите на стрелку, направленную вправо, чтобы перейти к конечному месту назначения.

⏮ ⏭ (Быстрая прокрутка назад или вперед): Нажмите на стрелку, направленную влево, для быстрой прокрутки маршрута к месту отправления. Нажмите на стрелку, направленную вправо, для быстрой прокрутки маршрута к конечному месту назначения. При нажатии эти кнопки подсвечиваются.

⏸ (Пауза): Нажатие этой кнопки в режиме предварительного просмотра маршрута останавливает переход к месту отправления или конечному месту назначения и быструю прокрутку маршрута к месту отправления или конечному месту назначения.

< > (Прокрутка назад или вперед): Нажмите на стрелку, направленную влево, для прокрутки маршрута к месту отправления. Нажмите на стрелку, направленную вправо, для прокрутки маршрута к конечному месту назначения.

Suspend/Resume Guidance (Остановка/возобновление режима следования по маршруту)

Нажмите на сенсорную кнопку Suspend/Resume Guidance, чтобы приостановить или возобновить режим следования по текущему маршруту.

Удаление предыдущих мест назначения

Для удаления всех предыдущих мест назначения из памяти системы:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Нажмите сенсорную кнопку NAV (Навигация).

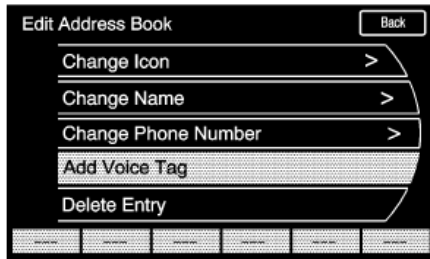
3. Нажмите сенсорную кнопку Setup (Настройки).
4. Выберите из списка сенсорную кнопку Delete Previous Destinations (Удалить предыдущие места назначения).
5. Нажмите сенсорную кнопку Delete All (Удалить все).
6. Выберите Yes (Да), чтобы удалить все предыдущие места назначения, или No (Нет), чтобы отменить операцию.

Адресная книга

Опции для сохранения записи в адресной книге:

1. **Прокрутка карты или выбор места назначения на карте в меню Dest (Место назначения):** Прокрутите карту до нужного места. Нажмите кнопку SELECT (Выбор). В левой части экрана появится меню. Выберите опцию Mark (Отметить), и место будет сохранено.
2. **Меню объектов:** Выберите объект. В нижней части информационного экрана нажмите кнопку Mark (Отметить).

3. **Предыдущее место назначения:**
В меню Previous Destination (Предыдущее место назначения) выберите место назначения, которое хотите сохранить. В нижней части информационного экрана нажмите кнопку Mark (Отметить).



Для изменения иконки соответствующей записи в адресной книге:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Нажмите сенсорную кнопку NAV (Навигация).
3. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга).
4. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).

5. Выберите в адресной книге запись, которую хотите изменить.
6. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
7. Нажмите сенсорную кнопку Change Icon (Изменить иконку).
8. Выберите из списка иконку.
9. Нажмите сенсорную кнопку OK для сохранения изменений.

Для изменения названия записи в адресной книге:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Нажмите сенсорную кнопку NAV (Навигация).
3. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга).
4. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
5. Выберите в адресной книге запись, которую хотите изменить.
6. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
7. Выберите опцию Change Name (Изменить название).
8. С помощью буквенной клавиатуры введите название.
9. Нажмите сенсорную кнопку OK для сохранения изменений.

Для добавления или изменения телефонного номера записи в адресной книге:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Нажмите сенсорную кнопку NAV (Навигация).
3. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга).
4. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
5. Выберите в адресной книге запись, которую хотите изменить.
6. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
7. Нажмите сенсорную кнопку Change Phone Number (Изменить телефонный номер).
8. С помощью цифровой клавиатуры введите или измените телефонный номер.
9. Нажмите сенсорную кнопку OK для сохранения изменений.

Для добавления голосовой метки в запись адресной книги:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Нажмите сенсорную кнопку NAV (Навигация).
3. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга).

1. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
2. Выберите в адресной книге запись, которую хотите изменить.
3. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
4. Нажмите сенсорную кнопку Add Voice Tag (Добавить голосовую метку).
5. После короткого звукового сигнала в течение четырех секунд произнесите название. Название будет воспроизведено.

Для удаления записи в адресной книге:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Нажмите сенсорную кнопку NAV (Навигация).
3. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга).
4. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
5. Выберите в адресной книге запись, которую хотите удалить.
6. Нажмите сенсорную кнопку Delete (Удалить). На дисплее появится сообщение подтверждения.

Для добавления предварительно сохраненного места назначения из адресной книги:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация).

2. Нажмите сенсорную кнопку NAV (Навигация).
3. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга).
4. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
5. Выберите запись в адресной книге, которую хотите ввести как предварительно сохраненное место назначения.
6. Коснитесь сенсорной кнопки Edit (Редактировать), которая расположена в нижней части экрана.
7. Нажмите сенсорную кнопку Home/ Preset Destination (Дом/предварительно сохраненное место назначения).
8. Нажмите сенсорную кнопку Home (Дом) или одну из пяти (1-5) сенсорных кнопок предварительно сохраненных мест назначения.

Любимый маршрут

1. После задания маршрута нажимайте кнопку NAV (Навигация), пока на дисплее не будет выведена карта во весь экран.
2. Нажмите кнопку SELECT (Выбор). На дисплее появится меню.
3. Прокрутите меню вниз и выберите опцию Whole Route (Весь маршрут). На дисплее появится карта, содержащая весь маршрут.

4. Нажмите кнопку SELECT (Выбор), чтобы вызвать на дисплее меню.
5. Нажмите сенсорную кнопку FAV Route (Любимый маршрут). Маршрут сохранится в памяти в качестве любимого маршрута.

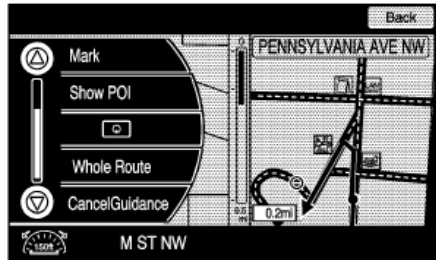
Для изменения названия маршрута, добавления голосовой метки:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Нажмите сенсорную кнопку Fav Route (Любимый маршрут).
3. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
4. Выберите маршрут.
5. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
6. Выберите опцию: Change Name (Изменить название) или Store Voice Tag (Сохранить голосовую метку).

Для удаления маршрута:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация).
2. Нажмите сенсорную кнопку FAV Route (Любимый маршрут).
3. Нажмите сенсорную кнопку Delete (Удалить).
4. Выберите маршрут.
5. Для подтверждения удаления маршрута выберите Yes (Да).

Сенсорная кнопка Menu (Меню)



Сенсорная кнопка Menu (Меню) осуществляет доступ к различным параметрам настройки навигационной системы. Некоторые опции становятся доступными только после задания маршрута.

1. Для просмотра карты нажмите кнопку Nav (Навигация).
2. Нажмите сенсорную кнопку Menu (Меню) или кнопку SELECT (Выбор).

Ориентация карты



Нажмите эту кнопку для переключения между режимами North up (Север сверху), Heading up (Направление сверху) и режимом 3-D трехмерного отображения карты. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу *“Символы, выводимые на карту (для Китая)”* на стр. 83 или параграфу *“Символы, выводимые на карту (для европейских стран)”* на стр. 87.

Mark (Отметить): Выберите эту опцию для сохранения местоположения в адресной книге.

Nearby POI (Блилежащий объект): Выберите эту опцию для включения или выключения функции вывода объектов на карту.



Нажмите эту сенсорную кнопку для уменьшения окна с подсказкой и увеличения окна, в котором отображается карта.

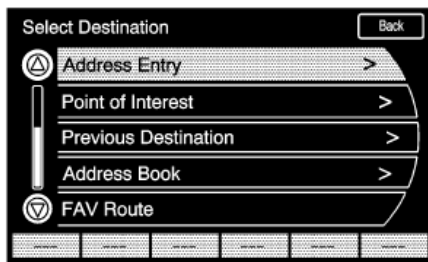
Whole Route (Весь маршрут): Выберите эту опцию для просмотра всего маршрута на карте от места отправления до места назначения.

Cancel Guidance (Отмена режима следования по маршруту): Останавливает режим следования по текущему маршруту.

Re-Route (Изменить свойства маршрута): Выберите эту опцию для изменения свойств маршрута.

Место назначения (для европейских стран)

Если место назначения не задано, нажмите кнопку DEST (Место назначения), чтобы войти в меню Select Destination (Выбрать место назначения). Существует несколько вариантов задания маршрута путем ввода места назначения.



Ввод адреса

Задайте маршрут путем ввода названия страны, города, улицы и номера дома.

Country (Страна): Введите название страны.

City (Город): Введите название города. Это поле можно переключить на ввод почтового индекса. Для этого нажмите сенсорную кнопку PC/City.

Street Name (Название улицы): Введите название улицы.

House # (Номер дома): Введите существующий номер дома.

Cross Street Name (Название перекрестка): Введите название улицы, которая пересекается с выбранной улицей.

Когда поле становится доступным для ввода места назначения, напротив него справа появляется галочка. По завершении операции ввода галочка перемещается на следующую позицию.

Первоочередной ввод названия города:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. В случае необходимости введите название страны. Автоматически вызывается название штата/провинции, которое использовалось последним.
3. Введите название города. Поле ввода города выбирается автоматически.
4. Введите название улицы. Это поле выбирается автоматически. Не вводите полный адрес и не указывайте тип улицы. Для ввода пробела между названиями улицы и города нажмите сенсорную кнопку пробела. Например, для ввода названия N. Royal Oak Rd

введите Royal Oak. Для удаления ошибочно введенной буквы используйте сенсорную кнопку (◀) возврата на один знак.

На дисплей выводится список, когда количество позиций в нем становится равным четырем или меньше четырех. Если в списке более четырех позиций, то на дисплее отображается их количество. Для просмотра списка и выбора улицы нажмите кнопку List (Список).

5. Введите номер дома. Это поле выбирается автоматически.
6. Нажмите кнопку OK. На дисплее отобразится введенный адрес.
7. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку GO. Система рассчитает маршрут.
8. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий. Выбранный маршрут будет выделен на карте. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Параметры настройки навигационной системы” раздела “Меню конфигурации (для Китая)” на стр. 113 или раздела “Меню конфигурации (для европейских стран)” на стр. 115.

9. Коснитесь сенсорной кнопки Start для расчета маршрута.

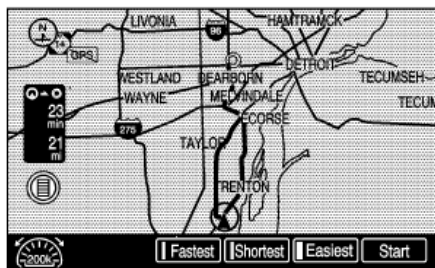
Первоочередной выбор названия улицы:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. В случае необходимости введите название страны. Автоматически вызывается название страны, которое использовалось последним.
3. Выберите поле ввода названия улицы. Введите название улицы. Не вводите полный адрес и не указывайте тип улицы. Для ввода пробела между названиями улицы и города нажмите сенсорную кнопку пробела. Например, для ввода названия N. Royal Oak Rd введите Royal Oak. Для удаления ошибочно введенной буквы используйте сенсорную кнопку (◀) возврата на один знак.

На дисплей выводится список, когда количество позиций в нем становится равным четырем или меньше четырех. Если в списке более четырех позиций, то на дисплее отображается их количество. Для просмотра списка и выбора улицы нажмите кнопку List (Список).

4. Выберите из списка город или введите название города.

5. Введите номер дома. Это поле выбирается автоматически.
6. Нажмите кнопку OK. На дисплее отобразится введенный адрес.
7. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку GO. Система рассчитает маршрут.
8. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий. Выбранный маршрут будет выделен на карте. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Параметры настройки навигационной системы” раздела “Меню конфигурации (для Китая)” на стр. 113 или раздела “Меню конфигурации (для европейских стран)” на стр. 115.
9. Коснитесь сенсорной кнопки Start для расчета маршрута.



Объект

Ввод объекта в качестве места назначения позволяет выбрать место назначения путем указания названия объекта или выбора объекта из списка.

Ввод места назначения по названию объекта или телефонному номеру

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку POI (Объект).



3. Введите название объекта или выберите телефонный номер.

На дисплей выводится список, когда количество позиций в нем становится равным четырем или меньше четырех. Если в списке более четырех позиций, то на дисплее отображается количество объектов, доступных для выбора. Нажмите кнопку List (Список), чтобы просмотреть список.

4. Выберите название объекта из списка.
5. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку GO на экране подтверждения.

6. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий.
7. Нажмите сенсорную кнопку Start Guidance, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Ввод объекта по названию города

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Point of Interest (Объект).
3. Нажмите сенсорную кнопку Browse POI Categories (Просмотр категорий объектов).
4. Нажмите сенсорную кнопку Change (Изменить).
5. Введите новое название страны или города.
6. Выберите категорию, а затем подкатеорию.

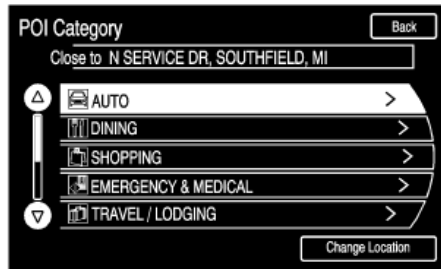
На дисплее появятся названия объектов, которые доступны для выбора.

7. Выберите название объекта.
8. Если объект выбран правильно, нажмите сенсорную кнопку GO, чтобы рассчитать маршрут.
9. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий.

10. Нажмите сенсорную кнопку Start Guidance, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Выбор категории объектов

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Point of Interest (Объект).
3. Нажмите сенсорную кнопку Browse POI Categories (Просмотр категорий объектов).



4. Выберите категорию, а затем подкатегорию.

На дисплее появятся названия объектов, которые доступны для выбора.

5. Выберите название объекта.
6. Если объект выбран правильно, нажмите сенсорную кнопку GO, чтобы рассчитать маршрут.
7. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий.
8. Нажмите сенсорную кнопку Start Guidance, чтобы активировать режим следования по маршруту.

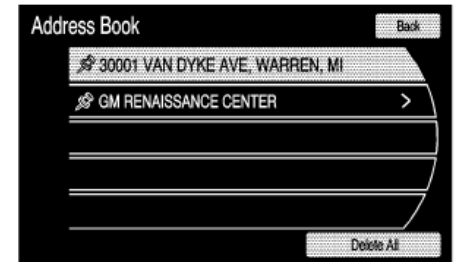
Предыдущее место назначения

Вы можете выбрать место назначения из списка ранее использовавшихся мест назначения. Из памяти можно вызвать до 15 ранее введенных мест назначения. При полном заполнении списка старые места назначения автоматически стираются, а новые места назначения добавляются в список.

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Previous Destination (Предыдущее место назначения). На дисплее появится список ранее введенных мест назначения.
3. Выберите место назначения.

4. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку GO, после чего будет рассчитан маршрут.
5. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу "Параметры настройки навигационной системы" раздела "Меню конфигурации (для Китая)" на стр. 113 или раздела "Меню конфигурации (для европейских стран)" на стр. 115.
6. Нажмите сенсорную кнопку Start Guidance, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Адресная книга



Задайте место назначения путем выбора адреса, который был сохранен в адресной книге.

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга). На дисплее появится список записей, введенных в адресную книгу.
3. Выберите место назначения из списка.
4. Если информация введена правильно, нажмите сенсорную кнопку GO на экране подтверждения. Система рассчитает маршрут.
5. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Параметры настройки навигационной системы” раздела “*Меню конфигурации (для Китая)*” на стр. 113 или раздела “*Меню конфигурации (для европейских стран)*” на стр. 115.
6. Нажмите сенсорную кнопку Start Guidance, чтобы активировать режим следования по маршруту.

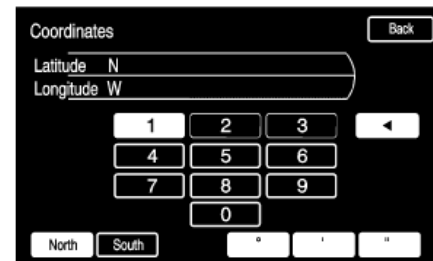
Выбор места назначения на карте

Выберите место назначения путем прокрутки карты.

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Pick From Map (Указать на карте). На дисплее появится карта с символом прокрутки.
3. Нажмите на экране кнопку со стрелкой (Увеличение/уменьшение) и коснитесь карты, чтобы указать место назначения. Коснитесь карты пальцем и удерживайте его для активации режима быстрой прокрутки.
4. Нажмите сенсорную кнопку Go. Система рассчитает маршрут.
5. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Параметры настройки навигационной системы” раздела “*Меню конфигурации (для Китая)*” на стр. 113 или раздела “*Меню конфигурации (для европейских стран)*” на стр. 115.
6. Нажмите сенсорную кнопку Start, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Географические координаты

Выберите место назначения путем ввода географической широты и долготы.



Введите местоположение, задав географическую широту и долготу.

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Lat/Long (Широта/долгота).
3. Введите координаты места назначения в градусах, минутах и секундах.

4. Нажмите сенсорную кнопку Go. Система рассчитает маршрут.
5. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Параметры настройки навигационной системы” раздела “*Меню конфигурации (для Китая)*” на стр. 113 или раздела “*Меню конфигурации (для европейских стран)*” на стр. 115.
6. Нажмите сенсорную кнопку Start, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Предварительно сохраненное место назначения

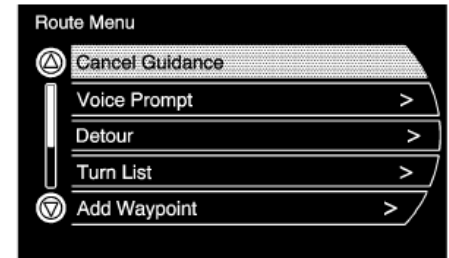
Задайте место назначения путем выбора из шести ранее сохраненных мест назначения. Если для какой-нибудь кнопки место назначения не сохранено, то яркость кнопки будет уменьшена, и кнопка будет недоступной. Информация о добавлении предварительно сохраненного места назначения приведена в параграфе “Добавление и изменение предварительно сохраненных мест назначения” (см. ниже в этой главе).

1. Нажмите кнопку DEST.

2. Нажмите одну из сенсорных кнопок предварительно сохраненных мест назначения. На этих сенсорных кнопках отображаются названия, выбранные для этих кнопок. Система рассчитает маршрут.
3. Выберите свойства маршрута: быстрый, кратчайший или легкий. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Параметры настройки навигационной системы” раздела “*Меню конфигурации (для Китая)*” на стр. 113 или раздела “*Меню конфигурации (для европейских стран)*” на стр. 115.
4. Нажмите сенсорную кнопку Start, чтобы активировать режим следования по маршруту.

Функции режима следования по маршруту

После ввода места назначения можно воспользоваться несколькими функциями. Нажмите кнопку DEST, чтобы войти в меню Route (Меню маршрута).



Cancel Guidance (Отмена режима следования по маршруту)

В меню маршрута выберите пункт Cancel Guidance, чтобы отменить режим следования по маршруту. На экране подтверждения нажмите Yes (Да) для отмены или No (Нет) для продолжения режима следования по маршруту.

Voice Prompt (Голосовая подсказка)

Выберите опцию Voice Volume (Уровень громкости голосовых подсказок) для изменения уровня громкости голосовых подсказок и функции распознавания речи.

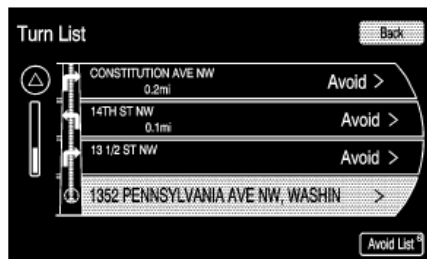
108 Информационно-развлекательная система

Выберите опции Voice Guidance (Голосовые подсказки при движении по маршруту), Speech Confirmation Feedback (Сообщения функции распознавания речи) и Traffic Voice Prompt (Голосовая подсказка о дорожном движении), чтобы включить или выключить соответствующую функцию. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу “Параметры настройки навигационной системы” раздела “*Меню конфигурации (для Китая)*” на стр. 113 или раздела “*Меню конфигурации (для европейских стран)*” на стр. 115.

Detour (Объезд)

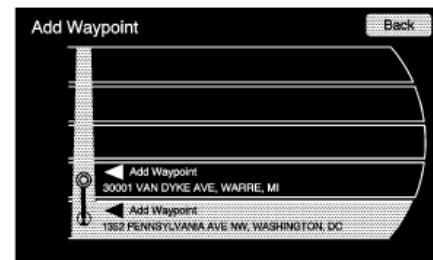
Для задания объезда участка текущего маршрута войдите в меню Route (Маршрут) и выберите опцию Detour (Объезд) 2, 5 или 10 км (1, 3 или 5 миль). Выберите опцию Whole Route (Весь маршрут) для задания объезда всего маршрута. Эта функция доступна только при движении по маршруту.

Turn List (Список поворотов)



Для просмотра списка маневров всего маршрута выберите в меню Route (Маршрут) опцию Turn List (Список поворотов).

Waypoints (Промежуточные места назначения)



В текущий маршрут можно добавить не более трех промежуточных мест назначения, расположенных между местом отправления и конечным местом назначения. Промежуточные места назначения можно изменить или удалить.

Чтобы добавить промежуточное место назначения:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Add Waypoint (Добавить промежуточное место назначения). Эта кнопка работает только в том случае, если маршрут уже рассчитан.

- Введите промежуточное место назначения, воспользовавшись одним из способов задания места назначения. Для получения более подробной информации см. параграф *“Место назначения (для Китая)”* на стр. 92 или параграф *“Место назначения (для европейских стран)”* на стр. 101. Система рассчитает маршрут, выделит его на экране, после чего можно начать движение по маршруту.
- Для добавления дополнительных промежуточных мест назначения нажмите кнопку DEST. Нажмите сенсорную кнопку Add (Добавить), чтобы добавить промежуточное место назначения в маршрут в желаемом порядке. Система рассчитает маршрут, выделит его на экране, после чего можно начать движение по маршруту.

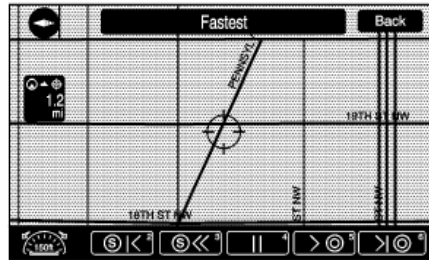
Чтобы удалить промежуточное место назначения:

- Нажмите кнопку DEST.
- Нажмите сенсорную кнопку Delete Waypoint (Удалить промежуточное место назначения).
- Коснитесь экрана, чтобы выбрать промежуточное место назначения, которое следует удалить.
- На дисплее появится сообщение подтверждения. Выберите Yes (Да), чтобы удалить промежуточное место

назначения, или No (Нет), чтобы отменить операцию. Система рассчитает маршрут, выделит его на экране, после чего можно начать движение по маршруту.

Route Preview (Предварительный просмотр маршрута)

Просмотр всего маршрута в любом направлении.



< > (Переход к месту отправления или переход к месту назначения): Нажмите на стрелку, направленную влево, чтобы перейти к месту отправления. Нажмите на стрелку, направленную вправо, чтобы перейти к конечному месту назначения.

<< >> (Быстрая прокрутка назад или вперед): Нажмите на стрелку, направленную влево, для быстрой прокрутки маршрута к месту отправления. Нажмите на стрелку, направленную вправо, для быстрой прокрутки маршрута к конечному месту назначения. При нажатии эти кнопки подсвечиваются.

II (Пауза): Нажатие этой кнопки в режиме предварительного просмотра маршрута останавливает переход к месту отправления или конечному месту назначения и быструю прокрутку маршрута к месту отправления или конечному месту назначения.

< > (Быстрая прокрутка назад или вперед): Нажмите на стрелку, направленную влево, для прокрутки маршрута к месту отправления. Нажмите на стрелку, направленную вправо, для прокрутки маршрута к конечному месту назначения.

Suspend/Resume Guidance (Остановка/возобновление режима следования по маршруту)

Нажмите на сенсорную кнопку Suspend/Resume Guidance, чтобы приостановить или возобновить режим следования по текущему маршруту.

Удаление предыдущих мест назначения

Для удаления всех предыдущих мест назначения из памяти системы:

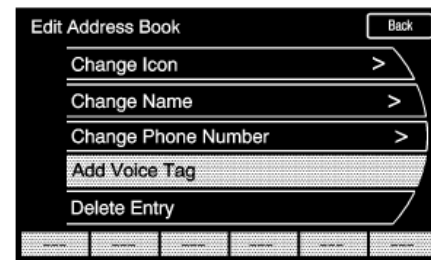
1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Previous Destination (Предыдущее место назначения).
3. Нажмите сенсорную кнопку Clear All (Удалить все).
4. Выберите Yes (Да), чтобы удалить все предыдущие места назначения, или No (Нет), чтобы отменить операцию.

Адресная книга

Опции для сохранения записи в адресной книге:

1. *Прокрутка карты или выбор места назначения на карте в меню Dest (Место назначения):* Прокрутите карту до нужного места. Нажмите кнопку SELECT (Выбор). В левой части экрана появится меню. Выберите опцию Mark (Отметить), и место будет сохранено.

2. *Ввод адреса:* Введите место назначения с помощью меню Address Entry (Ввод адреса). Нажмите кнопку Mark (Отметить), и на дисплее появится меню с опцией Mark, расположенной в нижней части экрана. Выберите опцию Mark (Отметить) для сохранения местоположения в адресной книге.
3. *Меню объектов:* Выберите объект. В нижней части информационного экрана нажмите кнопку Mark (Отметить).
4. *Предыдущее место назначения:* В меню Previous Destination (Предыдущее место назначения) выберите место назначения, которое хотите сохранить. В нижней части информационного экрана нажмите кнопку Mark (Отметить).



Для изменения иконки соответствующей записи в адресной книге:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга). На дисплее появится список записей, введенных в адресную книгу.
3. Выберите в адресной книге запись, которую хотите изменить.
4. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
5. Нажмите сенсорную кнопку Change Icon (Изменить иконку).
6. Выберите из списка иконку.

7. Нажмите сенсорную кнопку OK для сохранения изменений.

Для изменения названия записи в адресной книге:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга). На дисплее появится список записей, введенных в адресную книгу.
3. Выберите в адресной книге запись, которую хотите изменить.
4. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
5. Выберите опцию Change Name (Изменить название).
6. С помощью буквенной клавиатуры введите название.
7. Нажмите сенсорную кнопку OK для сохранения изменений.

Для добавления или изменения телефонного номера записи в адресной книге:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга). На дисплее появится список записей, введенных в адресную книгу.
3. Выберите в адресной книге запись, которую хотите изменить.

4. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
5. Нажмите сенсорную кнопку Change Phone Number (Изменить телефонный номер).
6. С помощью цифровой клавиатуры введите или измените телефонный номер.
7. Нажмите сенсорную кнопку OK для сохранения изменений.

Для добавления голосовой метки в запись адресной книги:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга). На дисплее появится список записей, введенных в адресную книгу.
3. Выберите в адресной книге запись, которую хотите изменить.
4. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).
5. Нажмите сенсорную кнопку Add Voice Tag (Добавить голосовую метку).
6. После короткого звукового сигнала в течение четырех секунд произнесите название. Название будет воспроизведено.

Для удаления записи в адресной книге:

1. Нажмите кнопку DEST.

2. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга). На дисплее появится список записей, введенных в адресную книгу.
3. Выберите в адресной книге запись, которую хотите удалить.
4. Нажмите сенсорную кнопку Delete (Удалить). На дисплее появится сообщение подтверждения.

Для добавления предварительно сохраненного места назначения из адресной книги:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Address Book (Адресная книга).
3. Выберите запись в адресной книге, которую хотите ввести как предварительно сохраненное место назначения. На дисплее появится информационный экран адресной книги.
4. Коснитесь сенсорной кнопки Edit (Редактировать), которая расположена в нижней части экрана.
5. Нажмите одну из сенсорных кнопок в нижней части экрана и удерживайте ее до тех пор, пока не изменится текст на этой кнопке.

6. На сенсорной кнопке предварительно сохраненного места назначения появится название. Эту кнопку можно выбрать в меню Select Destination (Выбрать место назначения).

Любимый маршрут

1. После задания маршрута нажимайте кнопку NAV (Навигация), пока на дисплей не будет выведена карта во весь экран.
2. Нажмите кнопку SELECT (Выбор). На дисплее появится меню.
3. Прокрутите меню вниз и выберите опцию Whole Route (Весь маршрут). На дисплее появится карта, содержащая весь маршрут.
4. Нажмите сенсорную кнопку Add Route (Добавить маршрут). Маршрут сохранится в памяти в качестве любимого маршрута.

Для изменения названия маршрута, добавления голосовой метки или удаления любимого маршрута:

1. Нажмите кнопку DEST.
2. Нажмите сенсорную кнопку Fav Route (Любимый маршрут).
3. Выберите маршрут.
4. Нажмите сенсорную кнопку Edit (Редактировать).

5. Выберите опцию: Change Route Name (Изменить название маршрута), Add Voice Tag (Добавить голосовую метку) или Delete Favorite Route (Удалить любимый маршрут).

Для изменения названия маршрута:

1. Нажмите сенсорную кнопку Change Route Name (Изменить название маршрута).
2. Введите название с помощью клавиатуры.
3. Выберите любимый маршрут, для которого хотите внести изменения.
4. Нажмите сенсорную кнопку OK. Новое название появится в меню Favorite Route (Любимый маршрут).

Для добавления голосовой метки:

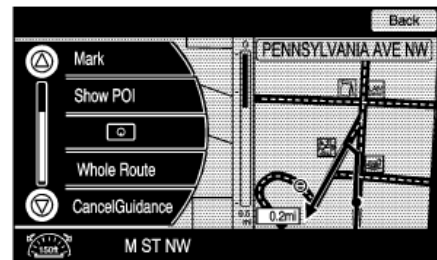
1. Нажмите сенсорную кнопку Add Voice Tag (Добавить голосовую метку).
2. После короткого звукового сигнала в течение четырех секунд произнесите название. Название будет воспроизведено.

Для удаления любимого маршрута:

1. Нажмите сенсорную кнопку Delete Favorite Route (Удалить любимый маршрут). На дисплее появится экран подтверждения.

2. Нажмите Yes (Да) для удаления маршрута или No (Нет) для отмены операции удаления маршрута.

Сенсорная кнопка Menu (Меню)



Сенсорная кнопка Menu (Меню) осуществляет доступ к различным параметрам настройки навигационной системы. Некоторые опции становятся доступными только после задания маршрута.

1. Для просмотра карты нажмите кнопку Nav (Навигация).

2. Нажмите сенсорную кнопку Menu (Меню) или кнопку SELECT (Выбор).

Ориентация карты



Нажмите эту кнопку для переключения между режимами North up (Север сверху), Heading up (Направление сверху) и режимом 3-D трехмерного отображения карты. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу *“Символы, выводимые на карту (для Китая)”* на стр. 83 или параграфу *“Символы, выводимые на карту (для европейских стран)”* на стр. 87.

Traffic (Транспортные происшествия):

Выберите эту опцию для просмотра транспортной информации. Для получения более подробной информации см. параграф *“Меню конфигурации*

(для Китая)” на стр. 113 или параграф *“Меню конфигурации (для европейских стран)”* на стр. 115.

Mark (Отметить): Выберите эту опцию для сохранения местоположения в адресной книге.

Show POI (Показать объект): Выберите эту опцию для включения или выключения функции вывода объектов на карту. Выберите подкатегорию из списка шести предварительно запрограммированных подкатегорий объектов. Прокрутите список категорий или выберите опции Nearby (Вблизи) и On Route (На маршруте).



Нажмите эту сенсорную кнопку для уменьшения окна с подсказкой и увеличения окна, в котором отображается карта.

Whole Route (Весь маршрут): Выберите эту опцию для просмотра всего маршрута на карте от места отправления до места назначения.

Cancel Guidance (Отмена режима следования по маршруту): Останавливает режим следования по текущему маршруту.

Меню конфигурации (для Китая)

Меню конфигурации позволяет изменять настройки и выбирать параметры по своему усмотрению. На дисплее отображается меню, выбранное в последний раз. Вы также можете изменять настройку звука, радиоприемника, навигационной системы, экрана и часов.

Радиоприемник

Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы войти в меню опций. Последовательно нажимайте кнопку CONFIG, пока не выберите меню Radio, или коснитесь сенсорной кнопки Radio, чтобы изменить отображаемую на дисплее информацию о работе аудиосистемы, страницы предварительно запрограммированных радиостанций и функцию автоматической регулировки уровня громкости.

Кнопка Nav (Навигация)

Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы войти в меню опций. Последовательно нажимайте кнопку CONFIG, пока не выберите меню Nav, или коснитесь сенсорной кнопки Nav.

Параметры настройки навигационной системы

Volume (Уровень громкости голосовых подсказок): Изменение уровня громкости голосовых подсказок.

Address Book (Адресная книга): Добавление, редактирование и удаление записей адресной книги.

Avoided Areas (Избегаемые районы): Добавление, редактирование и удаление до 10 избегаемых районов.

FAV Route (Любимый маршрут): Редактирование и удаление любимых маршрутов, сохраненных в памяти.

Back Track Points (Отслеживание пути): Коснитесь сенсорной кнопки Back Track, чтобы включить, выключить или удалить запись и отображение пройденного пути.

Setup (Настройки): Изменение параметров настройки навигационной системы.

Ниже приведены доступные настройки:

- Auto Voice Guidance (Автоматическое включение голосовых подсказок)
- Auto Re-Route (Автоматический перерасчет маршрута)
- Speech Confirmation Feedback (Сообщения функции распознавания речи)
- Quick POI Selection (Быстрый выбор объекта)
- Delete Previous Destination (Удаление предыдущего места назначения)

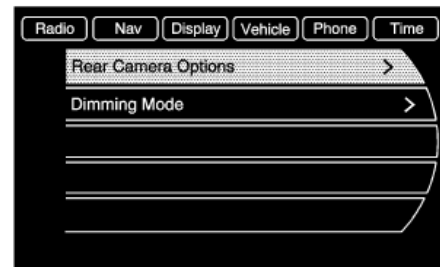
- North Up Front Wide (Режим “Север сверху”)
- Heading Up Front Wide (Режим “Направление сверху”)
- Address on Scrolling Map (Адрес на прокручиваемой карте)
- Intersection Guidance (Подсказка о движении на перекрестке)
- Freeway Branch Guidance (Подсказка о движении по ответвлению автомагистрали)
- Lane List Information (Список полос движения)
- Off Road Compass Mode (Режим компаса при движении вне дороги)
- Show Map Scale Change Message (Выводить на дисплей сообщение об изменении масштаба карты)
- Visual City Map Display (Вывод на дисплей карты города)
- Show Highway Information (Вывести на дисплей информацию об автомагистрали)
- Show 3-D Display (Показать карту в трехмерном изображении (по другим углом))
- Change Map Font Size (Изменить размер передней части карты)
- Show Low Fuel Warning (Выводить на дисплей сообщение о минимальном запасе топлива)

Map Database Information (Информация о картографической базе данных):

На дисплей выводится информация о версии картографических данных.

Show 3-D Landmark (Режим трехмерного отображения карты): При выборе этой функции включается режим трехмерного отображения карты.

Дисплей



Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы войти в меню опций. Последовательно нажимайте кнопку CONFIG, пока не выберите меню Display, или коснитесь сенсорной кнопки Display.

Режим яркости экрана

Auto (Автоматический режим):

В этом режиме яркость фона на экране регулируется автоматически в зависимости от уровня освещенности.

Day (Дневной режим): В этом режиме подсвечивается фон карты.

Night (Ночной режим): В этом режиме затемняется фон карты.

Для изменения яркости всего экрана воспользуйтесь регулятором яркости подсветки панели управления.

Установка показаний времени на часах

Для установки показаний времени:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы войти в меню опций. Затем последовательно нажимайте кнопку CONFIG, пока не выберите меню установки показаний времени, или коснитесь сенсорной кнопки Clock (Часы), которая расположена в верхнем правом углу экрана.
2. Для уменьшения и увеличения показаний времени нажимайте кнопки – и +, расположенные рядом с опциями Hours (Часы) и Minutes (Минуты).

12/24 HR Format (12/24-часовой формат времени): Нажмите сенсорную кнопку 12 HR для включения 12-часового формата отсчета времени. Нажмите сенсорную кнопку 24 HR для включения 24-часового формата отсчета времени.

Day + or Day – (День + или День –): Нажмите сенсорную кнопку Day + или Day – для увеличения или уменьшения даты, которая отображается на часах.

Меню конфигурации (для европейских стран)

Меню конфигурации позволяет изменять настройки и выбирать параметры по своему усмотрению. На дисплее отображается меню, выбранное в последний раз. Вы также можете изменять настройку звука, радиоприемника, навигационной системы, экрана и часов.

Радиоприемник

Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы войти в меню опций. Последовательно нажимайте кнопку CONFIG, пока не выберите меню Radio, или коснитесь сенсорной кнопки Radio, чтобы изменить отображаемую на дисплее информацию о работе аудиосистемы, страницы предварительно запрограммированных радиостанций и функцию автоматической регулировки уровня громкости.

Кнопка Nav (Навигация)

Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы войти в меню опций. Последовательно нажимайте кнопку CONFIG, пока не выберите меню Nav, или коснитесь сенсорной кнопки Nav.

Дорожные сообщения ТМС

Принимая транспортную информацию ТМС, водитель имеет возможность получать информацию о текущей транспортной обстановке на маршруте, по которому он движется, а также на всех дорогах. Транспортная информация ТМС отображается в виде символов на карте или в списке транспортных происшествий. Транспортная информация используется для обеспечения динамического режима следования по маршруту. Эта информация используется в случае выбора маршрута, из которого исключаются участки с транспортными проблемами. Для получения транспортной информации ТМС необходимо, чтобы система была настроена на станции, транслирующие сообщения ТМС в соответствующем регионе. Динамический режим следования по маршруту работает только в случае получения транспортной информации через систему транспортной информации ТМС.

Если этот режим активирован, на дисплей выводится следующая транспортная информация:

- Данные о незапланированных транспортных проблемах, таких как дорожно-транспортные происшествия и неисправные автомобили
- Данные о плановых транспортных затруднениях, таких как строительство дороги и закрытие дорог
- Информация о транспортном потоке (данные о скорости движения). Информация о транспортном потоке может оказаться недоступной на некоторых рынках.

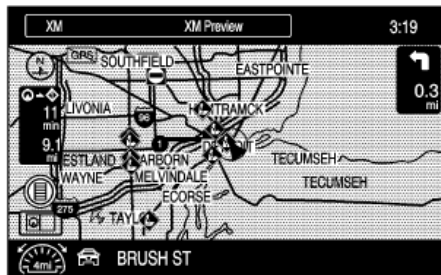
Для включения или выключения функции TMC:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация). Продолжайте нажимать кнопку CONFIG, пока не выберите меню Nav, или коснитесь сенсорной кнопки Nav.
2. Коснитесь кнопки Traffic Information (Транспортная информация).
3. Нажмите кнопку Traffic. Когда функция активирована, эта кнопка подсвечивается, и на дисплей выводится галочка.

Если выбрать опцию Alert for Approaching Traffic Events (Предупреждать о приближении к месту транспортного происшествия), на дисплей будет выводиться предупреждение о возможном наличии транспортного происшествия впереди.

Транспортная иконка

Когда транспортные условия определены в ограниченном районе, в нижнем левом углу карты появляется транспортная иконка.



Транспортная иконка имеет три различных состояния отображения. Три состояния транспортной иконки:

- Ни одна из иконок не выводится на дисплей при отсутствии транспортных происшествий TMC.
- Иконка в виде одиночного автомобиля выводится на дисплей, когда в окружающем районе есть транспортные происшествия, но ни одного транспортного происшествия нет на маршруте.

- Иконка в виде нескольких автомобилей выводится на дисплей, когда на маршруте есть транспортные происшествия.

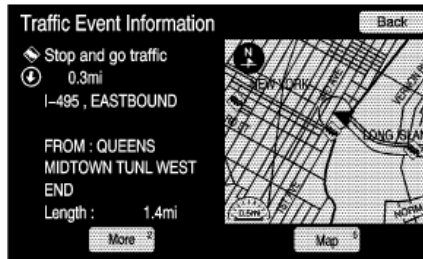
На обработку полученной информации требуется некоторое время. На дисплей выводится список транспортных происшествий в порядке удаленности от автомобиля на расстоянии около 125 км (75 миль). Если маршрут задан, транспортные происшествия отображаются на маршруте. Не все типы транспортных происшествий могут отображаться на дисплее.

Для просмотра местоположения транспортных происшествий и транспортной информации на карте:



1. Нажмите кнопку NAV (Навигация), чтобы вывести на дисплей карту, затем нажмите кнопку SELECT (Выбор), чтобы войти в меню карты.
2. Прокрутите меню вниз и нажмите сенсорную кнопку Traffic. На дисплее появится список транспортных происшествий с указанием их удаленности от текущего положения автомобиля.

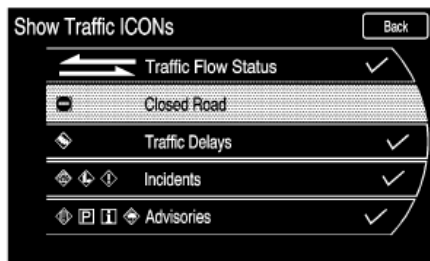
Перед значением расстояния может появиться стрелка. Стрелка указывает расстояние по прямой от текущего положения автомобиля и направление местоположения транспортного происшествия. Если стрелка не появилась, то расстояние показывает насколько удалено от автомобиля местоположение транспортного происшествия по текущему маршруту. Во время движения автомобиля невозможно просмотреть более трех страниц транспортных происшествий.



3. Выберите транспортное происшествие для получения более подробной информации.

Нажмите сенсорную кнопку Options (Опции). На дисплее появится меню Traffic Options (Опции транспортных происшествий). Выберите соответствующую опцию транспортных происшествий.

Traffic (Транспортные происшествия): Выберите эту опцию для включения или выключения функции транспортных происшествий.



Show Traffic ICONs (Показать транспортные иконки): Выберите эту опцию для отображения транспортных иконок на карте. Выберите также, какую информацию следует выводить на дисплей.

Traffic Flow Status (Состояние транспортного потока) — эта опция позволяет включить или выключить зеленые, желтые, красные и черные стрелки, которые отображаются вблизи дорог и показывают транспортный поток или протяженность транспортного происшествия.

- Черная стрелка показывает закрытый участок дороги
- Красная стрелка указывает на очень медленное движение транспортного потока со средней скоростью менее 40 км/ч (25 миль/ч).

- Желтая стрелка указывает на немного замедленное движение транспортного потока со средней скоростью в диапазоне от 40 до 73 км/ч (от 25 до 45 миль/ч).
- Зеленая стрелка указывает на нормальное движение транспортного потока со средней скоростью выше 73 км/ч (45 миль/ч).

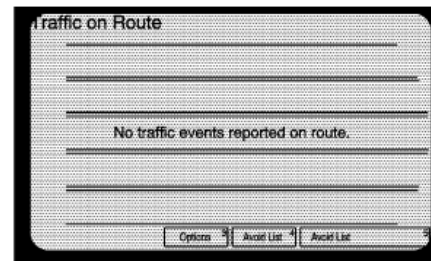
Стрелки, отображающие информацию о транспортном потоке, выводятся на карту с интервалом восемь миль. Выберите транспортные иконки, которые отображаются на карте: Closed Road (Закрытая дорога), Traffic Delays (Транспортный пробки), Incidents (Транспортные происшествия) и Advisories (Предупреждения о нежелательности использования дороги).

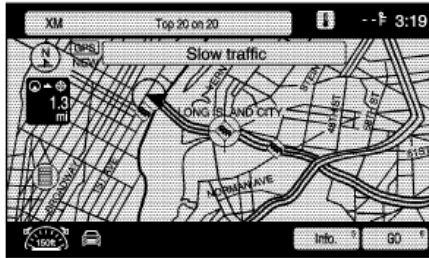
Alert if Better Route Available (Предупреждать о наличии лучшего маршрута): Если эта функция включена, на дисплее появляется экран Traffic Event On Route (Транспортное происшествие на маршруте), когда транспортное происшествие находится в зоне предупреждения.

Alert for Approaching Traffic Events (Предупреждать о приближении к месту транспортного происшествия): Если эта функция включена, на дисплей выводится одно или два транспортных предупреждения, когда приближающееся транспортное происшествие находится в зоне предупреждения:

- Если маршрут не задан, то при движении по скоростному шоссе на дисплей выводится предупреждение о приближении к месту транспортного происшествия без предложения объезда.
- Если маршрут задан, на дисплей выводится предупреждение о транспортном происшествии на маршруте. Если функция Alert for Approaching Traffic Events (Предупреждать о приближении к месту транспортного происшествия) выключена, то предупреждение на дисплей не выводится.

Вывод на дисплей транспортных происшествий, расположенных на маршруте





Нажмите сенсорную кнопку On Route (На маршруте), чтобы вывести на дисплей все происшествия, которые расположены впереди на текущем маршруте. Транспортные происшествия не отображаются на маршруте, если о них не поступало никаких сообщений.

Сортировка в алфавитном порядке

Нажмите сенсорную кнопку Name (Название), чтобы вывести транспортные происшествия на дисплей в алфавитном порядке.

Сортировка по удаленности

Нажмите сенсорную кнопку Distance (Расстояние), чтобы вывести транспортные происшествия на дисплей в порядке их удаленности (на первом месте будет находиться ближайшее транспортное происшествие).

Информация о транспортных происшествиях обновляется приблизительно каждые две минуты.

Прокрутка карты до мест транспортных происшествий

Во время прокрутки карты могут появляться иконки транспортных происшествий, которые указывают на наличие транспортных происшествий на расстоянии до 125 км (75 миль) от текущего положения автомобиля. Для получения информации о транспортном происшествии поместите символ в виде визира на транспортную иконку. Транспортные происшествия, удаленные от текущего положения автомобиля более чем на 125 км (75 миль), на дисплее не отображаются.

Нажмите сенсорную кнопку INFO (Информация), чтобы вывести на дисплей тип транспортного потока, название улицы и описание транспортного происшествия.

Категории транспортных происшествий

Ниже приведены категории и символы транспортных происшествий, которые могут появляться на дисплее:

Категория 1, закрытая дорога:

 **(Дорога закрыта):** Дорога и/или въезды на нее закрыты.

Категория 2, транспортная пробка

 **(Движение остановлено):** Движение остановлено, автомобили движутся с частыми остановками, транспортная пробка или дорога перегружена транспортом.

Категория 3, происшествия:

 **(Предупреждение):** На дороге находится какой-то объект, неисправный автомобиль, или опасные дорожные условия.

 **(Авария):** Дорога перегорожена вследствие аварии.

 **(Дорожные работы):** Транспортная пробка вследствие ведения строительных работ.

(Сужение дороги): Дорога сужается вследствие наличия ограждений или ведения строительных работ.

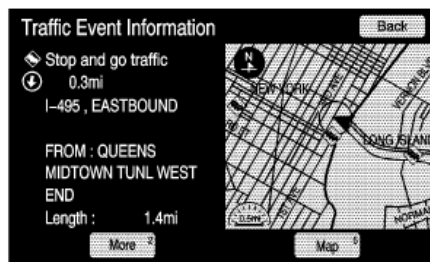
Категория 4, предупреждения о нежелательности использования дороги:

 **(Погодные условия):** Сильный дождь, снег или туман.

 **(Парковка):** Имеется площадка для парковки.

 **(Информация):** Особое событие, общая информация или предостережение.

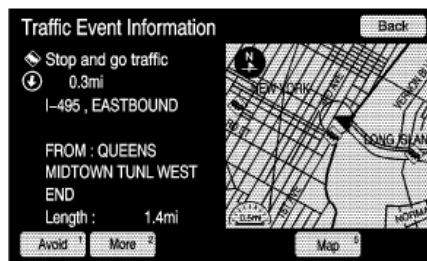
Информация о транспортных происшествиях



Используйте эту опцию для получения дополнительной информации о транспортном происшествии. Этот экран может появляться в следующих условиях:

- Прокрутка карты до места транспортного происшествия и последующее нажатие кнопки INFO (Информация).
- Выбор транспортного происшествия из списка транспортных происшествий.
- Приближение к месту транспортного происшествия.

Кнопки Back (Назад), Map (Карта), More (Подробнее) и Avoid (Избегать)



Эти кнопки сохраняют свои функции при выводе на дисплей подробной информации о транспортном происшествии.

Кнопка Back (Назад): Возврат к предыдущему экрану.

Кнопка Map (Карта): Вывод на карту дорожных происшествий (при наличии).

Кнопка More (Подробнее): Получение подробной информации о транспортном происшествии.

Кнопка Avoid (Избегать): Нажмите эту кнопку, чтобы объехать место транспортного происшествия на маршруте и рассчитать новый маршрут. На карте, выведенной на весь экран, будет показан новый маршрут. Кнопка Avoid работает только в том случае, если происшествие находится впереди на маршруте.

Голосовые подсказки о дорожном движении

Функция голосовых подсказок о дорожном движении является одним из текущих параметров настройки подсказок навигационной системы. Для включения или выключения функции голосовых подсказок о дорожном движении выберите опцию Traffic Voice Prompt (Голосовая подсказка о дорожном движении) в меню Voice Prompt (Голосовая подсказка) на экране CONFIG Nav. Если функция голосовых подсказок выключена, то все голосовые подсказки о дорожном движении также выключены.

Если функция голосовых подсказок включена, то при появлении на дисплее предупреждения о приближении к месту транспортного происшествия (Alert for Approaching Traffic Events) воспроизводится соответствующая голосовая подсказка.

Кнопка RPT (Повтор) обеспечивает повторное воспроизведение только подсказок навигационной системы о совершении маневров. Эта кнопка не позволяет повторно воспроизвести подсказку о дорожном движении. При нажатии кнопки RPT (Повтор) во время воспроизведения голосовой подсказки о дорожном движении воспроизведение подсказки прекращается.

Функция голосовых подсказок отключается при активации функции распознавания речи.

Альтернативный маршрут

Появление на дисплее сообщения Detour Available (Возможен объезд) указывает на то, что существует более быстрый маршрут. В этом случае можно выбрать альтернативный маршрут в объезд участка дороги со сложной транспортной ситуацией. Нажмите сенсорную кнопку Yes (Да), и будет рассчитан новый маршрут. Эта опция доступна только в том случае, когда на дисплей выведена иконка в виде нескольких автомобилей.

Символы для обозначения транспортных ситуаций

Ниже приведены символы, которые выводятся на дисплей с целью информирования о различных транспортных ситуациях:



Движение остановлено



Транспортная пробка



Авария



Дорога закрыта



Сужение дороги



Дорожные работы. Строительство



Предупреждение



Плохие дорожные условия

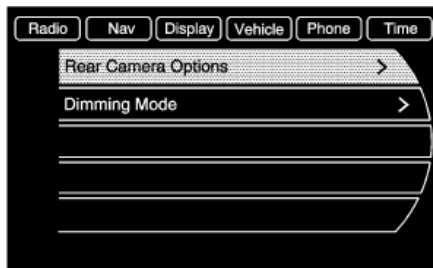


Плохая видимость



Другое

Дисплей



Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы войти в меню опций.

Последовательно нажимайте кнопку CONFIG, пока не выберите меню Display, или коснитесь сенсорной кнопки Display.

Режим яркости экрана

Auto (Автоматический режим):

В этом режиме яркость фона на экране регулируется автоматически в зависимости от уровня освещенности.

Day (Дневной режим): В этом режиме подсвечивается фон карты.

Night (Ночной режим): В этом режиме затемняется фон карты.

Для изменения яркости всего экрана воспользуйтесь регулятором яркости подсветки панели управления.

Установка показаний времени на часах

Для установки показаний времени:

1. Нажмите кнопку CONFIG (Конфигурация), чтобы войти в меню опций. Затем последовательно нажимайте кнопку CONFIG, пока не выберите меню установки показаний времени, или коснитесь сенсорной кнопки Clock (Часы), которая расположена в верхнем правом углу экрана.

2. Для уменьшения и увеличения показаний времени нажимайте кнопки – и +, расположенные рядом с опциями Hours (Часы) и Minutes (Минуты).

12/24 HR Format (12/24-часовой формат времени): Нажмите сенсорную кнопку 12 HR для включения 12-часового формата отсчета времени. Нажмите сенсорную кнопку 24 HR для включения 24-часового формата отсчета времени.

Day + or Day – (День + или День –): Нажмите сенсорную кнопку Day + или Day – для увеличения или уменьшения даты.

Кнопка Display (Дисплей): Нажмите сенсорную кнопку Display, чтобы включить или выключить вывод показаний времени на дисплей.

Глобальная система определения местоположения (GPS) (для Китая)

Положение автомобиля определяется по сигналам, поступающим от спутников, сигналам различных датчиков автомобиля и картографическим данным.

Определенные условия, связанные с положением спутников, конфигурацией дороги, состоянием автомобиля, а также другие внешние условия могут отрицательно сказаться на точности определения положения автомобиля навигационной системой.

Текущее положение автомобиля определяется с помощью сигналов спутников системы GPS министерства обороны Соединенных Штатов. Когда автомобиль не получает сигналов от спутников, на карту выводится соответствующий символ. См. параграф *“Символы, выводимые на карту (для Китая)” на стр. 83* или параграф *“Символы, выводимые на карту (для европейских стран)” на стр. 87*.

Эта система может не работать или неправильно функционировать при следующих условиях:

- Сигналы спутников блокируются высокими зданиями, деревьями, большими грузовиками или туннелем.
- На задней полке автомобиля расположены предметы. Проводится ремонт или модернизация спутников.
- На автомобиль установлено тонированное заднее стекло, приобретенное на рынке запасных частей.

Примечание: Не устанавливайте на автомобиль тонированные стекла, приобретенные на рынке запасных частей. Тонированное стекло оказывает отрицательное влияние на прием сигналов глобальной системы определения местоположения и может привести к неисправности системы. Для устранения проблемы, возможно, понадобится заменить стекло. Гарантия на такие неисправности не распространяется.

В случае неправильной работы системы GPS для получения более подробной информации обращайтесь к параграфам “В случае необходимости технического обслуживания системы” и “Проблемы, возникающие в режиме следования по маршруту”.

Глобальная система определения местоположения (GPS) (для европейских стран)

Положение автомобиля определяется по сигналам, поступающим от спутников, сигналам различных датчиков автомобиля и картографическим данным.

Определенные условия, связанные с положением спутников, конфигурацией дороги, состоянием автомобиля, а также другие внешние условия могут отрицательно сказаться на точности определения положения автомобиля навигационной системой.

Текущее положение автомобиля определяется с помощью сигналов спутников системы GPS министерства обороны Соединенных Штатов. Когда автомобиль не получает сигналов от спутников, на карту выводится соответствующий символ. См. параграф *“Символы, выводимые на карту (для Китая)”* на стр. 83 или параграф *“Символы, выводимые на карту (для европейских стран)”* на стр. 87.

Эта система может не работать или неправильно функционировать при следующих условиях:

- Сигналы спутников блокируются высокими зданиями, деревьями, большими грузовиками или туннелем.

- На задней полке автомобиля расположены предметы.
- Проводится ремонт или модернизация спутников.
- На автомобиль установлено тонированное заднее стекло, приобретенное на рынке запасных частей.

Примечание: Не устанавливайте на автомобиль тонированные стекла, приобретенные на рынке запасных частей. Тонированное стекло оказывает отрицательное влияние на прием сигналов глобальной системы определения местоположения и может привести к неисправности системы. Для устранения проблемы, возможно, понадобится заменить стекло. Гарантия на такие неисправности не распространяется.

В случае неправильной работы системы GPS для получения более подробной информации обращайтесь к параграфам “В случае необходимости технического обслуживания системы” и “Проблемы, возникающие в режиме следования по маршруту”.

Определение положения автомобиля (для Китая)

Иногда положение автомобиля на карте может обозначаться неточно по одной или нескольким причинам:

- Изменена дорожная сеть.
- Движение по скользкой дорожной поверхности, такой как песок, гравий и/или снег.
- Движение по извилистой дороге или длинной прямой дороге.
- Приближение автомобиля к высокому зданию или большому автомобилю.
- Улицы, расположенные параллельно автомагистрали.
- Автомобиль был перевезен на платформе или пароме.
- Неправильно выполнена корректировка текущего положения автомобиля.
- Движение на высокой скорости.

- Автомобиль несколько раз меняет направление движения, движется то вперед, то в обратном направлении, или автомобиль вращается на поворотном столе на стоянке.
- Автомобиль въезжает или выезжает со стоянки, из гаража или из-под навеса.
- Не принимаются сигналы системы GPS.
- На крышу автомобиля установлен багажник.
- На колеса автомобиля установлены цепи противоскольжения.
- Шины заменены или изношены.
- Давление воздуха в шинах не соответствует норме.
- Навигационная система используется в первый раз после обновления картографических данных.
- Аккумуляторная батарея отсоединялась несколько раз.
- Автомобиль движется по дороге, загруженной транспортом, с низкой скоростью транспортного потока, в результате чего движении происходит с частыми остановками и разгонами.

Определение положения автомобиля (для европейских стран)

Иногда положение автомобиля на карте может обозначаться неточно по одной или нескольким причинам:

- Изменена дорожная сеть.
- Движение по скользкой дорожной поверхности, такой как песок, гравий и/или снег.
- Движение по извилистой дороге или длинной прямой дороге.
- Приближение автомобиля к высокому зданию или большому автомобилю.
- Улицы, расположенные параллельно автомагистрали.
- Автомобиль был перевезен на платформе или пароме.
- Неправильно выполнена корректировка текущего положения автомобиля.
- Движение на высокой скорости.
- Автомобиль несколько раз меняет направление движения, движется то вперед, то в обратном направлении, или автомобиль вращается на поворотном столе на стоянке.

- Автомобиль въезжает или выезжает со стоянки, из гаража или из-под навеса.
- Не принимаются сигналы системы GPS.
- На крышу автомобиля установлен багажник.
- На колеса автомобиля установлены цепи противоскольжения.
- Шины заменены или изношены.
- Давление воздуха в шинах не соответствует норме.
- Навигационная система используется в первый раз после обновления картографических данных.
- Аккумуляторная батарея отсоединялась несколько раз.
- Автомобиль движется по дороге, загруженной транспортом, с низкой скоростью транспортного потока, в результате чего движении происходит с частыми остановками и разгонами.

Проблемы, возникающие в режиме следования по маршруту (для Китая)

Неподходящие подсказки могут возникать при выполнении одного или нескольких условий, которые приведены ниже:

- Пропущен поворот на указанную дорогу.
- При включенной функции автоматического перерасчета маршрута подсказка о выполнении следующего поворота направо или налево может не активироваться.
- Маршрут может не измениться в результате автоматического перерасчета маршрута.
- В случае поворота на перекрестке подсказка не активируется.
- В некоторых случаях может объявляться несколько названий или мест.
- При движении на высокой скорости автоматический перерасчет маршрута может занять довольно много времени.

- Если вы движетесь к месту назначения, миновав заданное промежуточное место назначения, то маршрут, полученный в результате автоматического перерасчета, может вас вернуть в это промежуточное место назначения.
- Выезд автомобиля на маршрут невозможен вследствие временно действующих ограничений, сезонных или любых других ограничений.
- Некоторые маршруты могут быть не найдены.
- В случае появления новых дорог, недавнего изменения существующих дорог или отсутствия информации об отдельных дорогах в картографических данных маршрут к месту назначения может быть не показан. Для получения более подробной информации см. параграф *“Карты (для Китая)”* на стр. 79 или параграф *“Карты (для европейских стран)”* на стр. 81.

Для выполнения калибровки положения автомобиля на карте остановите автомобиль и заглушите двигатель на 2-5 минут для получения обновленных данных о положении автомобиля.

Проблемы, возникающие в режиме следования по маршруту (для европейских стран)

Неподходящие подсказки могут возникать при выполнении одного или нескольких условий, которые приведены ниже:

- Пропущен поворот на указанную дорогу.
- При включенной функции автоматического перерасчета маршрута подсказка о выполнении следующего поворота направо или налево может не активироваться.
- Маршрут может не измениться в результате автоматического перерасчета маршрута.
- В случае поворота на перекрестке подсказка не активируется.
- В некоторых случаях может объявляться несколько названий или мест.
- При движении на высокой скорости автоматический перерасчет маршрута может занять довольно много времени.

- Если вы движетесь к месту назначения, миновав заданное промежуточное место назначения, то маршрут, полученный в результате автоматического перерасчета, может вас вернуть в это промежуточное место назначения.
- Выезд автомобиля на маршрут невозможен вследствие временно действующих ограничений, сезонных или любых других ограничений.
- Некоторые маршруты могут быть не найдены.
- В случае появления новых дорог, недавнего изменения существующих дорог или отсутствия информации об отдельных дорогах в картографических данных маршрут к месту назначения может быть не показан. Для получения более подробной информации см. *параграф “Карты (для Китая)” на стр. 79* или *параграф “Карты (для европейских стран)” на стр. 81*.

Для выполнения калибровки положения автомобиля на карте остановите автомобиль и заглушите двигатель на 2-5 минут для получения обновленных данных о положении автомобиля.

В случае необходимости технического обслуживания системы (для Китая)

В случае необходимости технического обслуживания навигационной системы и сохранении проблемы после выполнения перечисленных здесь действий обратитесь за консультацией к своему дилеру.

В случае необходимости технического обслуживания системы (для европейских стран)

В случае необходимости технического обслуживания навигационной системы и сохранении проблемы после выполнения перечисленных здесь действий обратитесь за консультацией к своему дилеру.

Заказ дисков DVD с картографическими данными (для Китая)

Картографическая база данных, установленная на вашем автомобиле, содержит самые последние данные, которые имелись на момент его изготовления.

Картографические данные периодически обновляются с учетом изменения картографической информации.

По вопросам функционирования навигационной системы и процедуре обновления обращайтесь в сервисный центр GM в Шанхае, чтобы заказать диск DVD с картографическими данными или выполнить обновление картографической базы данных. Для заказа диска с картографическими данными необходим идентификационный номер автомобиля (VIN). Это поможет сервисному центру обеспечить вас диском DVD, содержащим самые последние картографические данные и подходящим для вашего автомобиля. За более подробной информацией обращайтесь к алфавитному указателю руководства по эксплуатации автомобиля (см. “Идентификационный номер автомобиля (VIN)”).

После получения диска с обновленными данными обратитесь за информацией к параграфу “Карты (для Китая)” на стр. 79 или параграфу “Карты (для европейских стран)” на стр. 81 (см. “Диск DVD с картографическими данными” и “Извлечение диска DVD с картографическими данными”).

Заказ дисков DVD с картографическими данными (для европейских стран)

Картографическая база данных, установленная на вашем автомобиле, содержит самые последние данные, которые имелись на момент его изготовления. Картографические данные периодически обновляются с учетом изменения картографической информации.

При возникновении вопросов, касающихся функционирования навигационной системы и процедуры обновления, обратитесь в центр GM Nav Disc Center или посетите Интернет-сайт центра www.gmnavdisc.com. В случае необходимости обновления позвоните в центр GM Nav Disc Center или закажите новый диск в режиме онлайн. Для заказа диска с картографическими данными необходим идентификационный номер автомобиля (VIN). Это поможет сервисному центру обеспечить вас диском DVD, содержащим самые последние картографические данные и подходящим для вашего автомобиля. За более подробной информацией обращайтесь к алфавитному указателю руководства по эксплуатации автомобиля (см. "Идентификационный номер автомобиля (VIN)").

После получения диска с обновленными данными обратитесь за информацией к параграфу "Карты (для Китая)" на стр. 79 или параграфу "Карты (для европейских стран)" на стр. 81 (см. "Диск DVD с картографическими данными" и "Извлечение диска DVD с картографическими данными").

Торговые марки и лицензионные соглашения (для Китая)



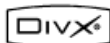
Изготовлено по лицензии на основании патентов США: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и других патентов, выданных в США и других странах или находящихся на рассмотрении. Названия DTS и DTS Digital Surround, фирменные знаки и символ DTS являются зарегистрированными торговыми марками компании DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Все права защищены.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Название Dolby и символ в виде двойной буквы D являются торговыми марками компании Dolby Laboratories. Охраняется авторским правом 1992-1997 Dolby Laboratories. Все права защищены.



Технология MP3PRO декодирования аудиосигнала используется по лицензии Coding Technologies, Fraunhofer IIS and Thompson.



Технология DivX является сертифицированным продуктом. Она позволяет воспроизвести все версии видеoinформации в формате DivX, включая версию DivX 6, обеспечивая стандартное воспроизведение файлов формата DivX.

Названия DivX, DivX Certified вместе с фирменными знаками являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются по лицензии.



Фраза “Made for iPod” означает, что электронные принадлежности специально разработаны для подключения проигрывателя iPod и были сертифицированы разработчиком с целью соответствия стандартам Apple.

Название iPod® является зарегистрированной торговой маркой Apple Computer, Inc. Это название зарегистрировано в США и других странах.



Данный продукт включает технологию, которая охраняется авторским правом и защищена патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. На использование этой технологии, которая охраняется авторским правом, необходимо иметь разрешение от компании Macrovision. Эта технология предназначена для использования дома или другого вида ограниченного просмотра, если иное не разрешено

компанией Macrovision. Воспроизведение продукта и его разборка запрещены.



В этом продукте используется исходный код T-Kernel по лицензии, предоставленной T-Engine Forum (www.t-engine.org).

Настоящее руководство пользователя является дополнением к руководству по эксплуатации автомобиля. Настоящее руководство пользователя включает последнюю информацию, имевшуюся на момент его печати. Мы сохраняем за собой право вносить любые изменения в продукт без предварительного уведомления.

Храните настоящее руководство пользователя в своем автомобиле, чтобы оно всегда было у вас под рукой, когда оно вам понадобится в пути. В случае продажи автомобиля передайте настоящее руководство пользователя новому владельцу.



Технология распознавания музыки и необходимые данные предоставлены компанией Gracenote®. Технология Gracenote является промышленным стандартом распознавания музыки и передачи соответствующего содержания. Для получения более подробной информации посетите интернет-сайт www.gracenote.com.

База данных Gracenote® Database

Услуги распознавания музыки Gracenote Music Recognition Service, технология распознавания музыки и необходимые данные предоставлены компанией Gracenote®. Технология Gracenote является промышленным стандартом распознавания музыки и передачи соответствующего содержания. Для получения более подробной информации посетите интернет-сайт www.gracenote.com.

Данные о компакт-диске и музыке предоставлены компанией Gracenote, Inc., все права защищены © 2000-2008 Gracenote. Gracenote Software, все права защищены © 2000-2008 Gracenote. Этот продукт и услуги защищены одним или более из следующих патентов США: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593, и другими патентами, находящимися в процессе оформления. Некоторые услуги оказываются по лицензии компании Open Globe, Inc. по патенту США: #6,304,523.

Gracenote и CDDb - зарегистрированные торговые марки Gracenote. Фирменный знак и логотип Gracenote, а также логотип "Powered by Gracenote" являются торговыми марками компании Gracenote. Соглашение конечного пользователя Gracenote®, версия 20061005.

Данное приложение или устройство содержит программное обеспечение от компании Gracenote, Inc., Emeryville, California ("Gracenote"). Программное обеспечение Gracenote ("Программное Обеспечение Gracenote") позволяет данному приложению выполнять идентификацию дисков и/или файлов и получать информацию, относящуюся к музыке, включая название песни, имя исполнителя, и название альбома

("Данные Gracenote") от онлайнowych серверов или интегрированных баз данных (в совокупности, "Серверы Gracenote"), а также выполнять другие функции. Вы можете использовать данные Gracenote только посредством предназначенных для этого пользовательских функций данного приложения или устройства. Вы соглашаетесь использовать данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и Серверы Gracenote исключительно в своих личных, некоммерческих целях. Вы обязуетесь не копировать и не передавать третьей стороне программное обеспечение Gracenote и любые данные Gracenote.

ВЫ ОБЯЗУЕТЕСЬ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ GRACENOTE, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ GRACENOTE И СЕРВЕРЫ GRACENOTE КРОМЕ КАК В ЦЕЛЯХ, ОГОВОРЕННЫХ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ. Вы согласны, что ваша неисключительная лицензия на использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote

будет отменена в случае нарушения принятых вами обязательств. В случае аннулирования вашей лицензии вы обязуетесь прекратить использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote.

Компания Gracenote оставляет за собой все права на данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote, включая все права собственности.

Ни при каких условиях компания Gracenote не несет ответственности за получение вами выплаты в счет предоставленной вами информации. Вы согласны, что на основании настоящего соглашения компания Gracenote, Inc. может использовать свои права непосредственно против вас.

С целью сбора статистических данных служба Gracenote использует уникальные идентификаторы по запросу композиций.

Цель случайно заданного цифрового идентификатора – обеспечить системе возможность подсчитать количество запросов без использования каких-либо сведений о вас. Для получения более подробной информации

посетите интернет-сайт с описанием политики конфиденциальности компании Gracenote.

Программное Обеспечение Gracenote и любые данные Gracenote предоставляются вам по лицензии в том виде, в котором они существуют. Компания Gracenote не принимает никаких претензий и не предоставляет никаких гарантий на точность данных Gracenote, содержащихся на серверах Gracenote.

Компания Gracenote оставляет за собой право удалять данные с серверов Gracenote или изменять категории данных на основании любой причины, которую компания Gracenote сочтет обоснованной.

Компания не дает никаких гарантий относительно безошибочной или бесперебойной работы программного обеспечения Gracenote или серверов Gracenote.

Компания Gracenote не дает обязательств предоставлять вам новые усовершенствованные или дополнительные типы или категории данных, которые компания Gracenote может разработать в будущем. Компания Gracenote оставляет за собой право в любой момент прервать предоставление своих услуг.

КОМПАНИЯ GRACENOTE ЗАЯВЛЯЕТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, СООТВЕТСТВИЕ ПРОДУКТА КОНКРЕТНОМУ НАМЕРЕНИЮ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРАВО НА ИСК И НЕНАРУШЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ. КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРУЕТ РЕЗУЛЬТАТЫ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПОЛУЧЕНЫ ВАМИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ GRACENOTE ИЛИ ЛЮБОГО СЕРВЕРА GRACENOTE. НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО КОСВЕННЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ, ИЛИ ЗА УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ИЛИ НЕПОЛУЧЕННЫЕ ДОХОДЫ.

СОГЛАШЕНИЕ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ® Gracenote 2008. ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ. НАСТОЯЩЕЕ

СОГЛАШЕНИЕ ОТНОСИТСЯ К ВАШЕЙ КОПИИ КАРТОГРАФИЧЕСКОЙ БАЗЫ ДАННЫХ, ВКЛЮЧАЯ КОДЫ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРОДУКТЫ (ВСЕ ВМЕСТЕ “БАЗА ДАННЫХ”), ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЕ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ И БАЗЫ ДАННЫХ БУДЕТ ОЗНАЧАТЬ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ, ИЗЛОЖЕННЫЕ НИЖЕ, И СОГЛАСНЫ С НИМИ.

**Торговые марки
и лицензионные
соглашения
(для европейских стран)**



Изготовлено по лицензии на основании патентов США: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и других патентов, выданных в США и других странах или находящихся на рассмотрении. Названия DTS и DTS Digital Surround, фирменные знаки и символ DTS являются зарегистрированными торговыми марками компании DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Все права защищены.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Название Dolby и символ в виде двойной буквы D являются торговыми марками компании Dolby Laboratories. Охраняется авторским правом 1992-1997 Dolby Laboratories. Все права защищены.



Технология MP3PRO декодирования аудиосигнала используется по лицензии Coding Technologies, Fraunhofer IIS and Thompson.



Технология DivX является сертифицированным продуктом. Она позволяет воспроизвести все версии видеoinформации в формате DivX, включая версию DivX 6, обеспечивая стандартное воспроизведение файлов формата DivX.

Названия DivX, DivX Certified вместе с фирменными знаками являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются по лицензии.



Фраза “Made for iPod” означает, что электронные принадлежности специально разработаны для подключения проигрывателя iPod и были сертифицированы разработчиком с целью соответствия стандартам Apple.

Название iPod® является зарегистрированной торговой маркой Apple Computer, Inc. Это название зарегистрировано в США и других странах.

maCrovision®

Данный продукт включает технологию, которая охраняется авторским правом и защищена патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. На использование этой технологии, которая охраняется авторским правом, необходимо иметь разрешение от компании Macrovision. Эта технология предназначена для использования дома или другого вида ограниченного просмотра, если иное не разрешено компанией Macrovision. Воспроизведение продукта и его разборка запрещены.



В этом продукте используется исходный код T-Kernel по лицензии, предоставленной T-Engine Forum (www.t-engine.org).

Настоящее руководство пользователя является дополнением к руководству по эксплуатации автомобиля. Настоящее руководство пользователя включает

последнюю информацию, имевшуюся на момент его печати. Мы сохраняем за собой право вносить любые изменения в продукт без предварительного уведомления.

Храните настоящее руководство пользователя в своем автомобиле, чтобы оно всегда было у вас под рукой, когда оно вам понадобится в пути. В случае продажи автомобиля передайте настоящее руководство пользователя новому владельцу.



Технология распознавания музыки и необходимые данные предоставлены компанией Gracenote®. Технология Gracenote является промышленным стандартом распознавания музыки и передачи соответствующего содержания. Для получения более подробной информации посетите интернет-сайт www.gracenote.com.

База данных Gracenote® Database

Услуги распознавания музыки Gracenote Music Recognition Service, технология распознавания музыки и необходимые данные предоставлены компанией Gracenote®. Технология Gracenote является промышленным стандартом распознавания музыки и передачи соответствующего содержания. Для получения более подробной информации посетите интернет-сайт www.gracenote.com.

Данные о компакт-диске и музыке предоставлены компанией Gracenote, Inc., все права защищены © 2000-2008 Gracenote. Gracenote Software, все права защищены © 2000-2008 Gracenote. Этот продукт и услуги защищены одним или более из следующих патентов США: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, и другими патентами, находящимися в процессе оформления. Некоторые услуги оказываются по лицензии компании Open Globe, Inc. по патенту США: #6,304,523.

Gracenote и CDDb - зарегистрированные торговые марки Gracenote. Фирменный знак и логотип Gracenote, а также логотип "Powered by Gracenote" являются торговыми марками компании Gracenote. Соглашение конечного пользователя Gracenote®, версия 20061005.

Данное приложение или устройство содержит программное обеспечение от компании Gracenote, Inc., Emeryville, California ("Gracenote"). Программное обеспечение Gracenote ("Программное Обеспечение Gracenote") позволяет данному приложению выполнять идентификацию дисков и/или файлов и получать информацию, относящуюся к музыке, включая название песни, имя исполнителя, и название альбома ("Данные Gracenote") от онлайн-овых серверов или интегрированных баз данных (в совокупности, "Серверы Gracenote"), а также выполнять другие функции. Вы можете использовать данные Gracenote только посредством предназначенных для этого пользовательских функций данного приложения или устройства. Вы соглашаетесь использовать данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и Серверы Gracenote исключительно в своих личных, некоммерческих целях.

Вы обязуетесь не копировать и не передавать третьей стороне программное обеспечение Gracenote и любые данные Gracenote.

ВЫ ОБЯЗУЕТЕСЬ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ GRACENOTE, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ GRACENOTE И СЕРВЕРЫ GRACENOTE КРОМЕ КАК В ЦЕЛЯХ, ОГОВОРЕННЫХ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ. Вы согласны, что ваша неисключительная лицензия на использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote будет аннулирована в случае нарушения принятых вами обязательств. В случае аннулирования вашей лицензии вы обязуетесь прекратить использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote.

Компания Gracenote оставляет за собой все права на данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote, включая все права собственности.

Ни при каких условиях компания Gracenote не несет ответственности за получение вами выплаты в счет предоставленной вами информации.

Вы согласны, что на основании настоящего соглашения компания Gracenote, Inc. может использовать свои права непосредственно против вас.

С целью сбора статистических данных служба Gracenote использует уникальные идентификаторы по запросу композиций.

Цель случайно заданного цифрового идентификатора – обеспечить системе возможность подсчитать количество запросов без использования каких-либо сведений о вас. Для получения более подробной информации обратитесь на интернет-сайт с описанием политики конфиденциальности компании Gracenote.

Программное Обеспечение Gracenote и любые данные Gracenote предоставляются вам по лицензии в том виде, в котором они существуют. Компания Gracenote не принимает никаких претензий и не предоставляет никаких гарантий на точность данных Gracenote, содержащихся на серверах Gracenote.

Компания Gracenote оставляет за собой право удалять данные с серверов Gracenote или изменять категории данных на основании любой причины, которую компания Gracenote сочтет обоснованной.

Компания не дает никаких гарантий относительно безошибочной или бесперебойной работы программного обеспечения Gracenote или серверов Gracenote.

Компания Gracenote не дает обязательств предоставлять вам новые усовершенствованные или дополнительные типы или категории данных, которые компания Gracenote может разработать в будущем. Компания Gracenote оставляет за собой право в любой момент прервать предоставление своих услуг.

КОМПАНИЯ GRACENOTE ЗАЯВЛЯЕТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, СООТВЕТСТВИЕ ПРОДУКТА КОНКРЕТНОМУ НАМЕРЕНИЮ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРАВО НА ИСК И НЕНАРУШЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ.

КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРУЕТ РЕЗУЛЬТАТЫ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПОЛУЧЕНЫ ВАМИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ GRACENOTE ИЛИ ЛЮБОГО СЕРВЕРА GRACENOTE. НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО КОСВЕННЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ, ИЛИ ЗА УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ИЛИ НЕПОЛУЧЕННЫЕ ДОХОДЫ.

СОГЛАШЕНИЕ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ® Gracenote 2008. ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ. НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ОТНОСИТСЯ К ВАШЕЙ КОПИИ КАРТОГРАФИЧЕСКОЙ БАЗЫ ДАННЫХ, ВКЛЮЧАЯ КОДЫ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРОДУКТЫ (ВСЕ ВМЕСТЕ “БАЗА ДАННЫХ”), ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЕ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ И БАЗЫ ДАННЫХ БУДЕТ ОЗНАЧАТЬ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ, ИЗЛОЖЕННЫЕ НИЖЕ, И СОГЛАСНЫ С НИМИ.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПРАВА ПОЛЬЗОВАНИЯ КОРПОРАЦИЕЙ DENSO

КОРПОРАЦИЯ DENSO CORPORATION (ДАЛЕЕ “DENSO”), обладая правами на распространение БАЗЫ ДАННЫХ, предоставляет вам неисключительную, небессрочную лицензию на использование вашей копии БАЗЫ ДАННЫХ в личных целях или для обеспечения внутренних операций вашего бизнеса и не для каких-либо других целей. Лицензия не предоставляет какие-либо другие права.

ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ – БАЗА ДАННЫХ, авторское право, интеллектуальная собственность и смежные права принадлежат Tele Atlas North America, Inc. (“TANA”) и ее лицензиарам. Настоящее соглашение не касается никаких других оснований права и интересов, связанных с БАЗОЙ ДАННЫХ, кроме права использования БАЗЫ ДАННЫХ в соответствии с положениями и условиями настоящего соглашения. Вам не разрешается закрывать или удалять какую-либо информацию о правах собственности, товарных знаках или предупреждения об ограничениях, которые относятся к БАЗЕ ДАННЫХ. БАЗА ДАННЫХ содержит конфиденциальную информацию и информацию о праве собственности, а также материалы компании TANA. Следовательно, вы будете являться владельцем БАЗЫ ДАННЫХ, как

доверительной собственности. Вы будете нести ответственность за защиту БАЗЫ ДАННЫХ от ее незаконного присвоения и неправильного использования. Вам не разрешается извлекать автономные данные и публиковать любую часть БАЗЫ ДАННЫХ без предварительного письменного разрешения компании TANA и ее лицензиаров.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

– Использование БАЗЫ ДАННЫХ ограничивается ее применением в конкретной системе, для которой она была создана. За исключением случаев, ясно определенных законодательством, вам не разрешается извлекать или повторно использовать любую часть БАЗЫ ДАННЫХ, воспроизводить, копировать, дублировать, модифицировать, изменять, переводить, разбирать, декомпилировать или осуществлять реинжиниринг любой части БАЗЫ ДАННЫХ.

ПЕРЕДАЧА – Вам разрешается передавать БАЗУ ДАННЫХ третьим лицам только вместе с системой, для которой она была создана, и при условии, что вами не будет оставлено никаких копий БАЗЫ ДАННЫХ, и что правопреемник согласен со всеми положениями и условиями настоящего соглашения.

ОТКАЗ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ГАРАНТИИ - БАЗА ДАННЫХ ПОСТАВЛЯЕТСЯ В ТОМ ВИДЕ, В КАКОМ ОНА ЕСТЬ, ТО ЕСТЬ С ОШИБКАМИ, КОТОРЫЕ ВОЗМОЖНО В НЕЙ ПРИСУТСТВУЮТ. КОМПАНИИ DENSO И TANA (А ТАКЖЕ ИХ ЛИЦЕНЗИАРЫ И ПОСТАВЩИКИ) ЗАЯВЛЯЮТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ, НО, НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИЕЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРАВОМ НА ИСК И НЕНАРУШЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ГАРАНТИЕЙ УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА И ТОЧНОСТИ И СООТВЕТСТВИЕМ ПРОДУКТА НАМЕРЕНИЮ КОНКРЕТНОГО ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НИКАКАЯ УСТНАЯ ИЛИ ПИСЬМЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ, НИКАКИЕ УСТНЫЕ ИЛИ ПИСЬМЕННЫЕ СОВЕТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ КОМПАНИЕЙ DENSO ИЛИ TANA (ИЛИ ЛЮБЫМИ ИХ ЛИЦЕНЗИАРАМИ, АГЕНТАМИ, РАБОТНИКАМИ ИЛИ ПОСТАВЩИКАМИ, ЯВЛЯЮЩИМИСЯ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ), НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ОСНОВАНИЕМ ДЛЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ГАРАНТИИ, И ВАМ НЕ ДАЕТСЯ ПРАВО ПОЛАГАТЬСЯ НА ТАКИЕ СОВЕТЫ ИЛИ ИНФОРМАЦИЮ.

ОТКАЗ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ГАРАНТИЙ
ЯВЛЯЕТСЯ СУЩЕСТВЕННЫМ УСЛОВИЕМ
НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ.

ДОГОВОРНОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ – НИ ПРИ КАКИХ
ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ DENSO
ИЛИ TANA (ИЛИ ИХ ЛИЦЕНЗИАРЫ
ИЛИ ПОСТАВЩИКИ) НЕ НЕСЕТ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО
КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ,
НЕПРЯМЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ,
ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ НАСТОЯЩЕГО
СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ
РЕЗУЛЬТАТОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВАМИ БАЗЫ ДАННЫХ, ВКЛЮЧАЯ
УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, РАСХОДЫ,
НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ИЛИ ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С
БИЗНЕСОМ, НЕПОЛУЧЕННЫЕ ДОХОДЫ И
Т.П. НЕЗАВИСИМО ОТ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
КАКОЙ-ЛИБО СТОРОНЫ О ТОМ, ЧТО
ВОЗМОЖНЫ ПОДОБНЫЕ УБЫТКИ. НИ ПРИ
КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ СОВОКУПНАЯ
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ DENSO
ИЛИ TANA (ИЛИ ИХ ЛИЦЕНЗИАРОВ ИЛИ
ПОСТАВЩИКОВ) НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ
СУММЫ, ВЫПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА БАЗУ
ДАННЫХ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – БАЗА ДАННЫХ
содержит информацию, отражающую
окружающую обстановку и
действительность, которая была получена
из правительственных и других источников
до передачи БАЗЫ ДАННЫХ. Такая
информация может содержать ошибки
или может оказаться неполной. Поэтому
БАЗА ДАННЫХ может содержать неточную
или неполную информацию вследствие
изменения окружающей обстановки или
вследствие характера использованных
источников. БАЗА ДАННЫХ не содержит
и не отражает информации, относящейся
к безопасности, деятельности
правоохранительных органов, экстренной
помощи, строительным работам,
перекрытию дорог или полос движения,
ограничению скорости дорожного
движения, уклонам дорог, высоте мостов,
ограничениям по массе, дорожным
условиям и условиям дорожного
движения, специальным мероприятиям,
транспортным пробкам и времени в пути.

ПРАВА ПРАВИТЕЛЬСТВА США Если вы
являетесь агентством, министерством
или другим ведомством правительства
Соединенных Штатов, основанным только
правительством Соединенных Штатов или
при его участии,

то вам запрещается использование,
дублирование, воспроизведение, выпуск,
модернизация, раскрытие или передача
настоящего коммерческого продукта
и сопроводительной документации
в соответствии с ОГРАНИЧЕНИЕМ
прав, изложенным в документах
DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN
1995) (определение коммерческого
программного обеспечения министерства
обороны США), DFARS 227.7202-1
(политика министерства обороны США
в области коммерческого программного
обеспечения), FAR 52.227-19 (JUN 1987)
(параграф для гражданских организаций
о коммерческом программном
обеспечении), DFARS 252.227-7015
(NOV 1995) (технические данные
министерства обороны США — параграф
о коммерческих продуктах); FAR 52.227-14
Alternates I, II и III (JUN 1987) (параграф о
технических данных и некоммерческом
программном обеспечении гражданских
организаций) и/или FAR 12.211 и FAR
12.212 (приобретение коммерческих
продуктов), если они применимы. В случае
противоречий между документами FAR и
DFARS, перечисленными выше, с одной
стороны и настоящим соглашением с
другой стороны применяется тот документ,
в котором налагается больше ограничений
на права правительства.

Поставщиком и изготовителем является компания Tele Atlas North America, Inc., адрес: 11 Lafayette Street, Lebanon, NH 03766-1445. Телефон: 603.643. 0330.

Права на базу данных принадлежат компании Tele Atlas North America, Inc. ©1984-200. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ. На основании федерального законодательства, законодательства штата или регионального законодательства достигнуто соглашение о том, что БАЗА ДАННЫХ является коммерческой тайной и коммерческим изделием невоенного назначения и не подлежит обнародованию. Если вы являетесь агентством, министерством или другим ведомством правительства Соединенных Штатов, основанным только правительством Соединенных Штатов или при его участии, или являетесь гражданской организацией, то настоящим вы согласны защищать БАЗУ ДАННЫХ от обнародования и считать, что на БАЗУ ДАННЫХ не распространяются конвенции, законы, нормы или кодекс, включая законы, принятые конгрессом США, закон об общественных архивах, закон о свободе информации или другие аналогичные законы, которые разрешают доступ общественности и/или воспроизведение или использование лицензионных продуктов. В случае нарушения этого положения на основании таких законов настоящее соглашение

будет считаться нарушенным, и все права на сохранение каких-либо копий или использование БАЗЫ ДАННЫХ будут немедленно аннулированы и считаться потерявшими законную силу. Все копии БАЗЫ ДАННЫХ, находящиеся у вас, должны быть немедленно уничтожены. Если соответствующая судебная инстанция по какой-либо причине пренебрежет и считать его не имеющим юридической силы, то настоящее соглашение будет считаться полностью потерявшим законную силу, и все копии БАЗЫ ДАННЫХ будут немедленно уничтожены.

**VTU.461060.2 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ –
ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧТИТЕ ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ ПЕРЕД
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАВИГАЦИОННОЙ
СИСТЕМЫ.**

Некоторые данные об объектах, используемых навигационной системой, предоставлены infoUSA Inc. (далее "infoUSA"). Использование данных об объектах будет свидетельствовать о том, что вы принимаете положения и условия, изложенные ниже.

1. **Право собственности** – все права на данные об объектах, предоставленные infoUSA, принадлежат infoUSA.

2. **Ограничения на использование** – За исключением случаев, ясно определенных законодательством, вам не разрешается извлекать или повторно использовать любую часть данных об объектах, воспроизводить, копировать, модифицировать, изменять, переводить, разбирать, декомпилировать или осуществлять реинжиниринг любой части данных об объектах.
3. **ПЕРЕДАЧА** – Вам разрешается передавать данные об объектах третьим лицам только вместе с системой, для которой она была создана, и при условии, что вами не будет оставлено никаких копий данных об объектах.
4. **Отказ от всех видов гарантии** – ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПОЛОЖЕНИЙ, ИЗЛОЖЕННЫХ ЗДЕСЬ, INFOUSA ЗАЯВЛЯЕТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ, НО, НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИЕЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЕМ ПРОДУКТА НАМЕРЕНИЮ КОНКРЕТНОГО ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

5. **ДОГОВОРНОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ – НИ INFOUSA, НИ ПОСТАВЩИК НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО НЕПРЯМЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВАМИ ДАННЫХ ОБ ОБЪЕКТАХ.**

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ Только для личного пользования. Вы согласны использовать эту информацию только в личных целях, и не использовать ее в коммерческих целях, сервисных бюро, работах с разделением времени и подобных целях. Вам не разрешается модифицировать информацию и удалять каким-либо способом любые уведомления об авторском праве, которые появляются вместе с информацией. Вам не разрешается декомпилировать, разбирать или осуществлять реинжиниринг любой части информации. Вам не разрешается передавать или распространять информацию в какой бы то ни было форме и в каких бы то ни было целях.

Безотносительно упомянутого выше вам не разрешается использовать эту информацию с какими бы то ни было продуктами, системами или приложениями, установленными на автомобиль или устройствами, подключенными или соединенными другим способом с автомобилем, которые способны осуществлять навигацию автомобиля, определять местоположение, давать подсказки о движении по маршруту в реальном времени, осуществлять управление парком или выполнять схожие задачи. Отсутствие гарантии. Эта информация предоставлена вам в том виде, в каком она есть, и вы согласны использовать ее на свой риск. Компания DENSO и ее лицензиары (и их лицензиары и поставщики, все вместе далее “DENSO”) не предоставляют никаких гарантий, включая, но, не ограничиваясь прямой и подразумеваемой гарантией, вытекающей из законодательства или других норм. DENSO определенно заявляет об отказе от всех видов гарантий, связанных с содержанием, качеством, точностью, полнотой, эффективностью, достоверностью, пригодностью для определенных целей, нарушением прав, применимостью, использованием результатов, полученных с помощью этой

информации, а также непрерывностью поддержки информации и работы серверов и отсутствием ошибок. Некоторые штаты, регионы и государства не позволяют подобных отказов от гарантии, поэтому изложенные выше положения могут к вам не применяться.

Отказ от ответственности: DENSO НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СВЯЗИ С ПОДАНЫМИ ВАМИ РЕКЛАМАЦИЯМИ, ПРЕДЪВЛЕННЫМИ ТРЕБОВАНИЯМИ ИЛИ ПРЕДПРИЯТЫМИ ДЕЙСТВИЯМИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ИХ ХАРАКТЕРА, ССЫЛОК НА ПОТЕРИ, ТРАВМЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБУЮ УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, НЕПОЛУЧЕННЫЕ ДОХОДЫ ИЛИ НЕПОДПИСАННЫЕ КОНТРАКТЫ В СВЯЗИ С ОБЛАДАНИЕМ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭТОЙ ИНФОРМАЦИИ, ЛЮБЫМИ НЕДОЧЕТАМИ В ИНФОРМАЦИИ ИЛИ НАРУШЕНИЕМ ЭТИХ ПОЛОЖЕНИЙ И УСЛОВИЙ БУДЬ ТО ИСК, ВЫТЕКАЮЩИЙ ИЗ ДОГОВОРА, ГРАЖДАНСКОГО ПРАВОНАРУШЕНИЯ ИЛИ ПОДАННЫЙ НА ОСНОВЕ ГАРАНТИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ DENSO ИЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ ПРЕДУПРЕЖДАЛИ ВАС О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА.

Некоторые штаты, регионы и государства не позволяют подобных отказов от ответственности или ограничений на убытки, поэтому изложенные выше положения могут к вам не применяться.

Освобождение от ответственности: Вы согласны защищать и освободить DENSO и ее лицензиаров (включая их лицензиаров, поставщиков, представителей, филиалы, дочерние компании и соответствующих должностных лиц, директоров, работников, акционеров, агентов и представителей каждого из них) от ответственности, связанной с потерями, травмами (включая травмы, приведшие к смерти), повреждениями, действиями, затратами, выплатами или требованиями любого рода и характера, включая, но не ограничиваясь платой адвокатам, которые связаны с каким бы то ни было использованием вами или обладанием этой информацией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ – Значки компаний, выводимые на дисплей этим продуктом с целью обозначения местоположения ведения бизнеса, являются собственностью соответствующих владельцев. Использование таких значков в продукте не подразумевает какое-либо спонсорство, одобрение или поддержку таких компаний этим продуктом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ СВЯЗИ США: Любые изменения или модификация без разрешения организации, отвечающей за соответствие продукта законодательным требованиям, могут привести к отмене разрешения на использование данного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: В результате тестирования было установлено, что данное оборудование относится к цифровым устройствам класса В и соответствует требованиям части 15 правил федеральной комиссии связи США. Заложенные в это оборудование ограничения призваны обеспечить разумную защиту от вредных помех в месте его установки. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны. Если оборудование не установлено в должном месте или не используется в соответствии с инструкциями, то оно может вызвать вредные помехи в радиосвязи. Однако не дается никаких гарантий на то, что помехи не будут возникать в случае надлежащей установки оборудования. Если это оборудование вызывает помехи при приеме радиопередач и телевизионных передач, что может быть установлено путем выключения и включения этого оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить

помехи, выполнив одну или несколько приведенных ниже рекомендаций:

- Измените ориентацию или положение приемной антенны.
- Улучшите экранирование между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к цепи питания, к которой не подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру, проконсультировавшись у опытного специалиста по радио- и телеоборудованию.

Это оборудование должно удовлетворять следующим условиям: (1) оборудование не должно вызывать вредных помех (2) оборудование должно работать в условиях любых помех, включая помехи, которые могут вызвать нежелательное функционирование.

Информация о местности, содержащаяся в картографической базе данных (для Китая)

Информация о местности, содержащаяся в картографических данных, варьируется в зависимости от того, насколько подробные карты были предоставлены для каждого конкретного региона. Для некоторых регионов картографическая информация более подробная по сравнению с другими регионами. Возникновение такой ситуации не означает, что у системы появилась проблема. По мере обновления картографических данных для отдельных регионов может быть предоставлена более подробная информация, чем ранее. Для получения более подробной информации см. параграф *“Заказ дисков DVD с картографическими данными (для Китая)” на стр. 127* или параграф *“Заказ дисков DVD с картографическими данными (для европейских стран)” на стр. 128*.

Информация о местности, содержащаяся в картографической базе данных (для европейских стран)

Информация о местности, содержащаяся в картографических данных, варьируется в зависимости от того, насколько подробные карты были предоставлены для каждого конкретного региона. Для некоторых регионов картографическая информация более подробная по сравнению с другими регионами. Возникновение такой ситуации не означает, что у системы появилась проблема. По мере обновления картографических данных для отдельных регионов может быть предоставлена более подробная информация, чем ранее. Для получения более подробной информации см. параграф *“Заказ дисков DVD с картографическими данными (для Китая)” на стр. 127* или параграф *“Заказ дисков DVD с картографическими данными (для европейских стран)” на стр. 128*.

Функция распознавания речи **Функция распознавания речи (для Китая)**

Функция распознавания речи навигационной системы позволяет управлять навигационной системой и аудиосистемой, оставляя руки свободными. Функция распознавания речи работает при условии, что в систему установлена картографическая база данных.

Если аудиосистема выключена, то будут доступны только команды громкой связи и помощи.

Голосовые команды управления навигационной системой станут доступными только после нажатия сенсорной кнопки “I Agree” (Я согласен).

Функцией распознавания речи можно воспользоваться при включенном зажигании или при активации режима сохранения питания вспомогательного электрооборудования (RAP). См. “Режим сохранения питания вспомогательного электрооборудования (RAP)” в алфавитном указателе руководства по эксплуатации автомобиля.

Использование функции распознавания речи

1. Нажмите и отпустите кнопку  , расположенную на рулевом колесе. Звучание аудиосистемы прервется, и раздастся короткий звуковой сигнал. Может прозвучать голосовая подсказка "Please start speaking after the beep" (Говорите после звукового сигнала).

Если звуковой сигнал не прозвучит, проверьте в установках, не выключена ли функция распознавания речи. Для получения более подробной информации см. параграф "Меню конфигурации (для Китая)" на стр. 113 или параграф "Меню конфигурации (для европейских стран)" на стр. 115.

Когда функция распознавания речи активирована, на дисплее отображается символ .

2. Четко произнесите одну из команд, приведенных ниже в этой части.

Выход из режима распознавания речи

1. Для отмены команды или в случае неправильной реакции системы на голосовую команду нажмите и отпустите кнопку  , расположенную на рулевом колесе.

2. Прозвучит сообщение "Voice recognition canceled" (Функция распознавания речи отменена).

Нажатие любой кнопки управления аудиосистемой (кроме регулятора уровня громкости) или любой кнопки, расположенной на рулевом колесе (кроме клавиши изменения уровня громкости) приводит к выходу из режима распознавания речи.

3. Нажмите и отпустите кнопку "Голос", расположенную на рулевом колесе, для повторной активации функции распознавания речи.

Рекомендации по использованию голосовых команд

- В случае возможности использования нескольких команд выберите команду, наиболее удобную для вас.
- Слова, приведенные в квадратных скобках, произносить необязательно.

Например, команду "Radio [band] FM" (Радио [диапазон] FM) можно произнести как "Radio FM" или как "Radio Band FM". Обе эти команды являются правильными.

- Разделение слов знаком (/) означает, что вы можете использовать слово, расположенное слева или справа от этого знака. Например, команду "CD/DVD/Disc [help]" вы можете произнести как "CD [help]", или "DVD [help]", или "Disc [help]".
- Когда система распознает команду, то она либо выполняет функцию, либо запрашивает подтверждение в виде четкого произнесения команды "yes" (да) или "no" (нет).
- Когда система не распознает команду, то она выводит на дисплей сообщение об ошибке "pardon" (извинение) или "command not recognized" (команда не распознана). Система может также активировать голосовое сообщение "voice recognition canceled" (функция распознавания речи отменена).
- Если вы испытываете затруднения при использовании функции распознавания речи, проверьте правильность произносимой команды.

Постарайтесь произнести команду четко или немного подождите после звукового сигнала.

- Фоновый шум, например, шум, который возникает при работе вентилятора системы климат-контроля на высокой частоте вращения, при движении с открытыми окнами, или громкий наружный шум (даже при закрытых окнах) может привести к тому, что голосовые команды не будут распознаны.
- Система способна распознавать команды, произносимые на различных языках, например, на китайском (мандаринский диалект) или английском. Система распознает только те команды, которые произнесены на языке, выбранном в установках.
- Для увеличения или уменьшения уровня громкости функции распознавания речи поверните регулятор уровня громкости аудиосистемы или нажмите клавишу изменения уровня громкости, которая расположена на рулевом колесе. При изменении уровня громкости, когда активирована функция распознавания речи, на дисплее появляется линейка изменения уровня громкости, которая

информирует об изменении уровня громкости. При этом изменяется также уровень громкости голосовых подсказок навигационной системы.

Помощь при использовании функции распознавания речи

Для активации функции помощи четко произнесите одну из команд помощи.

Help (Помощь): Система воспроизведет более определенные команды помощи (такие как Radio Help (Радио помощь), Display Help (Дисплей помощь), Navigation Help (Навигация помощь)), предлагая пользователю выбрать одну из них.

Radio [help] (Радио [помощь]): Система даст полезный совет об использовании команд управления радиоприемником и воспроизведет несколько простых доступных команд. Используйте эту команду для получения информации о выборе частотного диапазона (AM или FM) и переключении между радиостанциями (путем произнесения частот).

(CD/DVD/ Disc) [help] ((CD/DVD/ Диск) [помощь]): Система даст полезный совет об использовании команд управления проигрывателем компакт-дисков и воспроизведет несколько простых доступных команд. Используйте эту команду для получения информации

о выборе режима воспроизведения компакт-диска и переключении между композициями.

Display [help] (Дисплей [помощь]):

Система даст полезный совет об использовании команд настройки дисплея и воспроизведет несколько простых доступных команд.

Navigation [help] (Навигация [помощь]):

Система даст полезный совет об использовании команд управления навигационной системой и воспроизведет несколько простых доступных команд.

Команды функции распознавания речи

Ниже приведены голосовые команды управления навигационной системой с кратким описанием каждой из них. В квадратных скобках приведены слова, произносить которые необязательно. Рекомендации об использовании голосовых команд приведены выше.

Команды управления дисплеем

Display [set] day [mode] (Дисплей [установить] дневной [режим]), display [select] day [mode] (дисплей [выбрать] дневной [режим]): Эта команда дает системе распоряжение включить дневной режим работы дисплея.

Display [set] night [mode] (Дисплей [установить] ночной [режим]), display [select] night [mode] (дисплей [выбрать] ночной [режим]): Эта команда дает системе распоряжение включить ночной режим работы дисплея.

Display [set] auto [mode] (Дисплей [установить] автоматический [режим]), display [select] auto [mode] (дисплей [выбрать] автоматический [режим]): Эта команда дает системе распоряжение включить автоматический режим работы дисплея.

Display [help] (Дисплей [помощь]): Эта команда приказывает системе дать полезный совет об использовании команд настройки дисплея и воспроизвести несколько простых доступных команд.

Команды управления радиоприемником

Radio AM (Радио AM), radio [band] AM (радио [диапазон] AM), radio FM (радио FM), radio [band] FM (радио [диапазон] FM): Эти команды дают системе распоряжение переключиться на частотный диапазон AM или FM.

Radio select (frequency) AM (Радио выбрать (частота) AM), radio select (frequency) FM (радио выбрать (частота) FM): Эти команды дают системе распоряжение переключиться на определенную частоту в диапазоне AM или FM.

Например, “radio select ninety seven point one FM” (радио, выбрать девяносто семь точка один, FM) или “radio select ten forty AM” (радио, выбрать десять сорок, AM).

Radio [help] (Радио [помощь]): Эта команда приказывает системе дать полезный совет об использовании команд управления радиоприемником и воспроизвести несколько простых доступных команд.

Команды управления проигрывателем компакт-дисков

Приведенные ниже команды доступны только тогда, когда загружен диск CD, MP3 или DVD.

Radio CD (Радио CD), radio DVD (радио DVD), radio Disc (радио диск): Эти команды дают системе распоряжение переключиться в режим воспроизведения компакт-диска.

Radio CD select (track number) (Радио CD, выбрать (номер композиции)), radio DVD select (track number) (радио DVD, выбрать (номер композиции)), radio disc select (track number) (радио диск, выбрать (номер композиции)): Эти команды дают системе распоряжение воспроизвести определенную композицию, записанную на диске. Например, “radio disc select ten” (радио диск, выбрать десять). Эта команда позволяет выбирать композиции с порядковым номером до 254.

CD [help] (CD [помощь]), DVD [help] (DVD [помощь]), disc [help] (диск [помощь]): Эти команды приказывают системе дать полезный совет об использовании команд управления проигрывателем компакт-дисков и воспроизвести несколько простых доступных команд.

Общие команды управления навигационной системой

Feedback on (Сообщения функции распознавания речи включить), feedback off (Сообщения функции распознавания речи выключить): Эти команды дают системе распоряжение включить или выключить сообщения функции распознавания речи. Когда сообщения функции распознавания речи включены, система реагирует на команду путем ее воспроизведения. Когда сообщения функции распознавания речи выключены, система реагирует на команду путем включения мелодичного сигнала.

Navigation voice [guidance] on (Навигация голос [подсказки] включить), navigation voice [guidance] off (навигация голос [подсказки] выключить): Эти команды дают системе распоряжение включить или выключить голосовые подсказки в режиме следования по маршруту.

Cancel (Отменить): Эта команда дает системе распоряжение отменить команду.

Команды использования информации об объектах

Ниже приведены команды использования информации об объектах. Объекты отображаются только на карте с масштабом 800 метров (500) миль или меньше. При запросе вывода объектов на карту другого масштаба система напомним, что это невозможно. Доступны следующие команды использования информации об объектах:

Navigation show gas station[s] (Навигация показать автозаправочную[ые] станцию[и]), **navigation show gas** (навигация показать бензин), **navigation hide gas station[s]** (навигация скрыть автозаправочную[ые] станцию[и]), **navigation hide gas** (навигация скрыть бензин): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты автозаправочные станции.

Navigation show restaurant[s] (Навигация показать ресторан[ы]), **navigation show dining** (навигация показать обед), **navigation hide restaurant[s]** (навигация скрыть ресторан[ы]), **navigation hide dining** (навигация скрыть обед): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты рестораны.

Navigation show ATM[s] (Навигация показать банкомат[ы]), **navigation hide ATM[s]** (Навигация скрыть банкомат[ы]): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты банкоматы.

Navigation show hotel[s] (Навигация показать гостиницу[ы]), **navigation hide hotel[s]** (Навигация скрыть гостиницу[ы]): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты гостиницы.

Navigation show airport[s] (Навигация показать аэропорт[ы]), **navigation hide airport[s]** (Навигация скрыть аэропорт[ы]): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты аэропорты.

Navigation show shop[s] (Навигация показать магазин[ы]), **navigation show shopping** (навигация показать шоппинг), **navigation hide shop[s]** (навигация скрыть магазин[ы]), **navigation hide shopping** (навигация скрыть шоппинг): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты магазины.

Команды места назначения и режима следования по маршруту

Navigation [go to] preset destination [number] (one, two, three, four, five, or six) (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] (один, два, три, четыре, пять или шесть): Эти команды дают системе распоряжение задать предварительно сохраненное место назначения (с номером от 1 до 6) в качестве нового места назначения.

Navigation delete (Навигация удалить): Эта команда дает системе распоряжение удалить место назначения, маршрут или следующее промежуточное место назначения. Система запрашивает подтверждение того, что именно следует удалить (место назначения, маршрут или следующее промежуточное место назначения).

Голосовые метки

Голосовые метки можно ввести в память навигационной системы. Эти голосовые метки связаны с определенными записями адресной книги. После введения в память такой голосовой метки ее можно использовать как часть голосовой команды, которая позволяет задать определенную запись адресной книги в качестве места назначения.

За информацией о том, как сохранить в памяти голосовые метки обращайтесь параграфам, в которых описывается использование адресной книги и голосовых меток (см. выше).

Navigation [go to] (voice tag) (Навигация [ехать в] (голосовая метка): Эта команда позволяет выбрать место назначения, сохраненное в памяти под определенной голосовой меткой. Система воспроизведет голосовую метку и запросит подтверждение в виде произнесения команды “yes” (да) или “no” (нет).

Если в качестве места необходимо задать домашний адрес, то произнесите команду “Navigation go to Home” (Навигация ехать к дому). После того как система воспроизведет голосовую метку и получит подтверждение, она задаст “Дом” (Home) в качестве места назначения.

Команды помощи

Help (Помощь)

Radio [help] (Радио [помощь])

CD [help] (CD [помощь]), DVD [help] (DVD [помощь]), Disc [help] (Диск [помощь])

Display [help] (Дисплей [помощь])

Navigation [help] (Навигация [помощь])

Команды управления дисплеем

Display [set/select] day [mode] (Дисплей [установить/выбрать] дневной [режим])

Display [set/select] night [mode] (Дисплей [установить/выбрать] ночной [режим])

Display [set/select] auto [mode] (Дисплей [установить/выбрать] автоматический [режим])

Команды управления радиоприемником

[radio/radio band] AM (радио/радио диапазон AM)

[radio/radio band] FM (радио/радио диапазон FM)

Radio select <frequency> AM (Радио выбрать <частота> AM)

Radio select <frequency> FM (Радио выбрать <частота> FM)

Команды управления проигрывателем компакт-дисков

Radio [CD/DVD/Disc] (Радио [CD/DVD/Диск])

Radio [CD/DVD/Disc] select <track number> (Радио [CD/DVD/Диск] выбрать <номер композиции>)

Общие команды управления навигационной системой

Feedback On (Сообщения функции распознавания речи включить)

Feedback Off (Сообщения функции распознавания речи выключить)

Navigation voice [guidance] on (Навигация голос [подсказки] включить)

Navigation voice [guidance] off (Навигация голос [подсказки] выключить)

[cancel/goodbye/quit] (отменить/до свидания/прекратить)

Команды использования информации об объектах

Navigation show [GAS/gas station/gas stations] (Навигация показать [БЕНЗИН/автозаправочную станцию/автозаправочные станции])

Navigation show [DINING/restaurant/restaurants] (Навигация показать [ОБЕД/ресторан/рестораны])

Navigation show [ATM/ATMs] (Навигация показать [банкомат/банкоматы])

Navigation show [hotel/hotels] (Навигация показать [гостиницу/гостиницы])

Navigation show [airport/airports] (Навигация показать [аэропорт/аэропорты])

Navigation show [shop/shops] (Навигация показать [магазин/магазины])

Navigation hide [GAS/gas station/gas stations] (Навигация скрыть [БЕНЗИН/автозаправочную станцию/автозаправочные станции])

Navigation hide [DINING/restaurant/restaurants] (Навигация скрыть [ОБЕД/ресторан/рестораны])

Navigation hide [ATM/ATMs] (Навигация скрыть [банкомат/банкоматы])

Navigation hide [hotel/hotels] (Навигация скрыть [гостиницу/гостиницы])

Navigation hide [airport/airports] (Навигация скрыть [аэропорт/аэропорты])

Navigation hide [shop/shops] (Навигация скрыть [магазин/магазины])

Команды места назначения и режима следования по маршруту

Navigation [go to] preset destination [number] one (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] один)

Navigation [go to] preset destination [number] two (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] два)

Navigation [go to] preset destination [number] three (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] три)

Navigation [go to] preset destination [number] four (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] четыре)

Navigation [go to] preset destination [number] five (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] пять)

Navigation [go to] preset destination [number] six (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] шесть)

Navigation delete [destination/route/next waypoint] (Навигация удалить [место назначения/маршрут/следующее промежуточное место назначения])

Route (Маршрут) (используется вместе с другой командой)

Next waypoint (Следующее промежуточное место назначения) (используется вместе с другой командой)

Add to waypoint (Добавить промежуточное место назначения) (используется вместе с другой командой)

Replace destination (Заменить место назначения) (используется вместе с другой командой)

Yes (Да) (используется вместе с другой командой)

No (Нет) (используется вместе с другой командой)

Голосовые метки

Navigation [go to] <Voice Tag> (Навигация [ехать в] <голосовая метка>)

Функция распознавания речи (для европейских стран)

Функция распознавания речи навигационной системы позволяет управлять навигационной системой и аудиосистемой, оставляя руки свободными. Функция распознавания речи работает при

условии, что в систему установлена картографическая база данных.

Если аудиосистема выключена, то будут доступны только команды громкой связи и помощи.

Голосовые команды управления навигационной системой станут доступными только после нажатия сенсорной кнопки "I Agree" (Я согласен).

Функцией распознавания речи можно воспользоваться при включенном зажигании или при активации режима сохранения питания вспомогательного электрооборудования (RAP). См. "Режим сохранения питания вспомогательного электрооборудования (RAP)" в алфавитном указателе руководства по эксплуатации автомобиля.

Использование функции распознавания речи

1. Нажмите и отпустите кнопку  , расположенную на рулевом колесе. Звучание аудиосистемы прервется, и раздастся короткий звуковой сигнал. Может прозвучать голосовая подсказка "Please start speaking after the beep" (Говорите после звукового сигнала).

Если звуковой сигнал не прозвучит, проверьте в установках, не выключена ли функция распознавания речи. Для получения более подробной информации см. параграф *“Меню конфигурации (для Китая)”* на стр. 113 или параграф *“Меню конфигурации (для европейских стран)”* на стр. 115.

Когда функция распознавания речи активирована, на дисплее отображается символ .

2. Четко произнесите одну из команд, приведенных ниже в этой части.

Выход из режима распознавания речи

1. Для отмены команды или в случае неправильной реакции системы на голосовую команду нажмите и отпустите кнопку , расположенную на рулевом колесе.
2. Прозвучит сообщение “Voice recognition canceled” (Функция распознавания речи отменена).

Нажатие любой кнопки управления аудиосистемой (кроме регулятора уровня громкости) или любой кнопки, расположенной на рулевом колесе (кроме клавиши изменения уровня громкости) приводит к выходу из режима распознавания речи.

3. Нажмите и отпустите кнопку “Голос”, расположенную на рулевом колесе, для повторной активации функции распознавания речи.

Рекомендации по использованию голосовых команд

- В случае возможности использования нескольких команд выберите команду, наиболее удобную для вас.
- Слова, приведенные в квадратных скобках, произносить необязательно. Например, команду “Radio [band] FM” (Радио [диапазон] FM) можно произнести как “Radio FM” или как “Radio Band FM”. Обе эти команды являются правильными.
- Разделение слов знаком (/) означает, что вы можете использовать слово, расположенное слева или справа от этого знака. Например, команду “CD/

DVD/Disc [help]” вы можете произнести как “CD [help]”, или “DVD [help]”, или “Disc [help]”.

- Когда система распознает команду, то она либо выполняет функцию, либо запрашивает подтверждение в виде четкого произнесения команды “yes” (да) или “no” (нет).
- Когда система не распознает команду, то она выводит на дисплей сообщение об ошибке “pardon” (извинение) или “command not recognized” (команда не распознана). Система может также активировать голосовое сообщение “voice recognition canceled” (функция распознавания речи отменена).
- Если вы испытываете затруднения при использовании функции распознавания речи, проверьте правильность произносимой команды. Постарайтесь произнести команду четко или немного подождите после звукового сигнала.
- Фоновый шум, например, шум, который возникает при работе вентилятора системы климат-контроля на высокой частоте вращения, при движении с открытыми окнами, или громкий наружный шум (даже при закрытых окнах) может привести к тому, что голосовые команды не будут распознаны.

- Система способна распознавать команды, произносимые на различных языках, таких как английский, французский (канадский диалект) и испанский (латиноамериканский диалект). Система распознает только те команды, которые произнесены на языке, выбранном в установках.
- Для увеличения или уменьшения уровня громкости функции распознавания речи поверните регулятор уровня громкости аудиосистемы или нажмите клавишу изменения уровня громкости, которая расположена на рулевом колесе. При изменении уровня громкости, когда активирована функция распознавания речи, на дисплее появляется линейка изменения уровня громкости, которая информирует об изменении уровня громкости. При этом изменяется также уровень громкости голосовых подсказок навигационной системы.

Помощь при использовании функции распознавания речи

Для активации функции помощи четко произнесите одну из команд помощи.

Help (Помощь): Система воспроизведет более определенные команды помощи (такие как Radio Help (Радио, помощь), Display Help (Дисплей, помощь), Navigation Help (Навигация, помощь)), предлагая пользователю выбрать одну из них.

Radio [help] (Радио [помощь]): Система даст полезный совет об использовании команд управления радиоприемником и воспроизведет несколько простых доступных команд. Используйте эту команду для получения информации о выборе частотного диапазона (AM или FM) и переключении между радиостанциями (путем произнесения частот).

(CD/DVD/ Disc) [help] ((CD/DVD/ Диск) [помощь]): Система даст полезный совет об использовании команд управления проигрывателем компакт-дисков и воспроизведет несколько простых доступных команд. Используйте эту команду для получения информации о выборе режима воспроизведения компакт-диска и переключении между композициями.

Display [help] (Дисплей [помощь]): Система даст полезный совет об использовании команд настройки дисплея и воспроизведет несколько простых доступных команд.

Navigation [help] (Навигация [помощь]): Система даст полезный совет об использовании команд управления навигационной системой и воспроизведет несколько простых доступных команд.

Команды функции распознавания речи

Ниже приведены голосовые команды управления навигационной системой с кратким описанием каждой из них. В квадратных скобках приведены слова, произносить которые необязательно. Рекомендации об использовании голосовых команд приведены выше.

Команды управления дисплеем

Display [set] day [mode] (Дисплей [установить] дневной [режим]), display [select] day [mode] (дисплей [выбрать] дневной [режим]): Эта команда дает системе распоряжение включить дневной режим работы дисплея.

Display [set] night [mode] (Дисплей [установить] ночной [режим]), display [select] night [mode] (дисплей [выбрать] ночной [режим]): Эта команда дает системе распоряжение включить ночной режим работы дисплея.

Display [set] auto [mode] (Дисплей [установить] автоматический [режим]), display [select] auto [mode] (дисплей [выбрать] автоматический [режим]): Эта команда дает системе распоряжение включить автоматический режим работы дисплея.

Display [help] (Дисплей [помощь]): Эта команда приказывает системе дать полезный совет об использовании команд настройки дисплея и воспроизвести несколько простых доступных команд.

Команды управления радиоприемником

Radio AM (Радио AM), radio [band] AM (радио [диапазон] AM), radio FM (радио FM), radio [band] FM (радио [диапазон] FM): Эти команды дают системе распоряжение переключиться на частотный диапазон AM или FM.

Radio select (frequency) AM (Радио выбрать (частота) AM), radio select (frequency) FM (радио выбрать (частота) FM): Эти команды дают системе распоряжение переключиться на определенную частоту в диапазоне AM или FM. Например, “radio select ninety seven point one FM” (радио, выбрать девяносто семь точка один, FM) или “radio select ten forty AM” (радио, выбрать десять сорок, AM).

Radio [help] (Радио [помощь]): Эта команда приказывает системе дать полезный совет об использовании команд управления радиоприемником

и воспроизвести несколько простых доступных команд.

Команды управления проигрывателем компакт-дисков

Приведенные ниже команды доступны только тогда, когда загружен диск CD, MP3 или DVD.

Radio CD (Радио CD), radio DVD (радио DVD), radio Disc (радио диск): Эти команды дают системе распоряжение переключиться в режим воспроизведения компакт-диска.

Radio CD select (track number) (Радио CD, выбрать (номер композиции)), radio DVD select (track number) (радио DVD, выбрать (номер композиции)), radio disc select (track number) (радио диск, выбрать (номер композиции)): Эти команды дают системе распоряжение воспроизвести определенную композицию, записанную на диске. Например, “radio disc select ten” (радио диск, выбрать десять). Эта команда позволяет выбирать композиции с порядковым номером до 254.

CD [help] (CD [помощь]), DVD [help] (DVD [помощь]), disc [help] (диск [помощь]): Эти команды приказывают системе дать полезный совет об использовании команд управления проигрывателем компакт-дисков и воспроизвести несколько простых доступных команд.

Общие команды управления навигационной системой

Feedback on (Сообщения функции распознавания речи включить), feedback off (Сообщения функции распознавания речи выключить): Эти команды дают системе распоряжение включить или выключить сообщения функции распознавания речи. Когда сообщения функции распознавания речи включены, система реагирует на команду путем ее воспроизведения. Когда сообщения функции распознавания речи выключены, система реагирует на команду путем включения мелодичного сигнала.

Navigation voice [guidance] on (Навигация голос [подсказки] включить), navigation voice [guidance] off (навигация голос [подсказки] выключить): Эти команды дают системе распоряжение включить или выключить голосовые подсказки в режиме следования по маршруту.

Cancel (Отменить): Эта команда дает системе распоряжение отменить команду.

Команды использования информации об объектах

Ниже приведены команды использования информации об объектах. Объекты отображаются только на карте с масштабом 800 метров (500) миль или меньше.

При запросе вывода объектов на карту другого масштаба система напомним, что это невозможно. Доступны следующие команды использования информации об объектах:

Navigation show gas station[s] (Навигация показать автозаправочную[ые] станцию[и]), **navigation show gas** (навигация показать бензин), **navigation hide gas station[s]** (навигация скрыть автозаправочную[ые] станцию[и]), **navigation hide gas** (навигация скрыть бензин): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты автозаправочные станции.

Navigation show restaurant[s] (Навигация показать ресторан[ы]), **navigation show dining** (навигация показать обед), **navigation hide restaurant[s]** (навигация скрыть ресторан[ы]), **navigation hide dining** (навигация скрыть обед): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты рестораны.

Navigation show ATM[s] (Навигация показать банкомат[ы]), **navigation hide ATM[s]** (Навигация скрыть банкомат[ы]): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты банкоматы.

Navigation show hotel[s] (Навигация показать гостиницу[ы]), **navigation hide hotel[s]** (Навигация скрыть гостиницу[ы]): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты гостиницы.

Navigation show airport[s] (Навигация показать аэропорт[ы]), **navigation hide airport[s]** (Навигация скрыть аэропорт[ы]): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты аэропорты.

Navigation show shop[s] (Навигация показать магазин[ы]), **navigation show shopping** (навигация показать шоппинг), **navigation hide shop[s]** (навигация скрыть магазин[ы]), **navigation hide shopping** (навигация скрыть шоппинг): Эти команды дают системе распоряжение вывести на карту и убрать с карты магазины.

Команды места назначения и режима следования по маршруту

Navigation [go to] preset destination [number] (one, two, three, four, five, or six) (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] (один, два, три, четыре, пять или шесть)): Эти команды дают системе распоряжение задать предварительно сохраненное место назначения (с номером от 1 до 6) в качестве нового места назначения.

Navigation delete (Навигация удалить): Эта команда дает системе распоряжение удалить место назначения, маршрут или следующее промежуточное место назначения. Система запрашивает подтверждение того, что именно следует

удалить (место назначения, маршрут или следующее промежуточное место назначения).

Destination (Место назначения) (эта команда доступна только на английском языке): Эта команда информирует систему о том, что пользователь хочет ввести место назначения с помощью функции распознавания речи. После активации выполнения команды на дисплее появится название страны. Если место назначения расположено в этой стране, произнесите почтовый индекс, который вы хотите задать в качестве места назначения. Если место назначения расположено в другой стране, произнесите команду "Change Country" (Изменить страну) и затем произнесите название страны. Затем после подсказки произнесите название города, и потом после подсказки произнесите почтовый индекс и номер дома.

Голосовые метки

Голосовые метки можно ввести в память навигационной системы. Эти голосовые метки связаны с определенными записями адресной книги. После введения в память такой голосовой метки ее можно использовать как часть голосовой команды, которая позволяет задать определенную запись адресной книги в качестве места назначения.

За информацией о том, как сохранить в памяти голосовые метки обращайтесь параграфам, в которых описывается использование адресной книги и голосовых меток (см. выше).

Navigation [go to] (voice tag) (Навигация [ехать в] (голосовая метка): Эта команда позволяет выбрать место назначения, сохраненное в памяти под определенной голосовой меткой. Система воспроизведет голосовую метку и запросит подтверждение в виде произнесения команды “yes” (да) или “no” (нет).

Если в качестве места необходимо задать домашний адрес, то произнесите команду “Navigation go to Home” (Навигация ехать к дому). После того как система воспроизведет голосовую метку и получит подтверждение, она задаст “Дом” (Home) в качестве места назначения.

Команда “Phone” (Телефон) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Phone (Телефон): Эта команда дает системе распоряжение подсоединиться к универсальной системе громкой связи. Подключите телефон с функцией громкой связи. См. “Телефон” в алфавитном указателе руководства по эксплуатации вашего автомобиля.

Команды помощи

Help (Помощь)

Radio [help] (Радио [помощь])

CD [help] (CD [помощь]), DVD [help] (DVD [помощь]), Disc [help] (Диск [помощь])

Display [help] (Дисплей [помощь])

Navigation [help] (Навигация [помощь])

Команды управления дисплеем

Display [set/select] day [mode] (Дисплей [установить/выбрать] дневной [режим])

Display [set/select] night [mode] (Дисплей [установить/выбрать] ночной [режим])

Display [set/select] auto [mode] (Дисплей [установить/выбрать] автоматический [режим])

Команды управления радиоприемником

[radio/radio band] AM (радио/радио диапазон AM) [radio/radio band] FM (радио/радио диапазон FM)

Radio select <frequency> AM (Радио выбрать <частота> AM)

Radio select <frequency> FM (Радио выбрать <частота> FM)

Команды управления проигрывателем компакт-дисков

Radio [CD/DVD/Disc] (Радио [CD/DVD/Диск])

Radio [CD/DVD/Disc] select <track number> (Радио [CD/DVD/Диск] выбрать <номер композиции>)

Общие команды управления навигационной системой

Feedback On (Сообщения функции распознавания речи включить)

Feedback Off (Сообщения функции распознавания речи выключить)

Navigation voice [guidance] on (Навигация голос [подсказки] включить)

Navigation voice [guidance] off (Навигация голос [подсказки] выключить)

[cancel/goodbye/quit] (отменить/до свидания/прекратить)

Команды использования информации об объектах

Navigation show [GAS/gas station/gas stations] (Навигация показать [БЕНЗИН/автозаправочную станцию/автозаправочные станции])

Navigation show [DINING/restaurant/restaurants] (Навигация показать [ОБЕД/ресторан/рестораны])

Navigation show [ATM/ATMs] (Навигация показать [банкомат/банкоматы])

Navigation show [hotel/hotels] (Навигация показать [гостиницу/гостиницы])

Navigation show [airport/airports] (Навигация показать [аэропорт/аэропорты])

Navigation show [shop/shops] (Навигация показать [магазин/магазины])

Navigation hide [GAS/gas station/gas stations] (Навигация скрыть [БЕНЗИН/автозаправочную станцию/автозаправочные станции])

Navigation hide [DINING/restaurant/restaurants] (Навигация скрыть [ОБЕД/ресторан/рестораны])

Navigation hide [ATM/ATMs] (Навигация скрыть [банкомат/банкоматы])

Navigation hide [hotel/hotels] (Навигация скрыть [гостиницу/гостиницы])

Navigation hide [airport/airports] (Навигация скрыть [аэропорт/аэропорты])

Navigation hide [shop/shops] (Навигация скрыть [магазин/магазины])

Команды места назначения и режима следования по маршруту

Navigation [go to] preset destination [number] one (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] один)

Navigation [go to] preset destination [number] two (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] два)

Navigation [go to] preset destination [number] three (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] три)

Navigation [go to] preset destination [number] four (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] четыре)

Navigation [go to] preset destination [number] five (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] пять)

Navigation [go to] preset destination [number] six (Навигация [ехать в] предварительно сохраненное место назначения [номер] шесть)

Navigation delete [destination/route/next waypoint] (Навигация удалить [место назначения/маршрут/следующее промежуточное место назначения])

Route (Маршрут) (используется вместе с другой командой)

Next waypoint (Следующее промежуточное место назначения) (используется вместе с другой командой)

Add to waypoint (Добавить промежуточное место назначения) (используется вместе с другой командой)

Replace destination (Заменить место назначения) (используется вместе с другой командой)

Yes (Да) (используется вместе с другой командой)

No (Нет) (используется вместе с другой командой)

Голосовые метки

Navigation [go to] <Voice Tag> (Навигация [ехать в] <голосовая метка>)

Команды управления телефоном

Phone (Телефон)

А

AM/FM-радиоприемник.....	20, 25
EON (Радиосети с расширенными сервисными возможностями)	31
MP3	42, 45
Адресная книга	94, 105
Аудиокнига	65
Аудиосистема	22, 27

Б

Буквенно-цифровая клавиатура	72, 76

В

Введение	3
Ввод адреса и объекта и занесение в память предварительно сохра- ненных мест назначения	10
Включение и выключение режима приема дорожных сообщений	31
Включение и выключение системы RDS.....	32
Включение и выключение функции приема местных радиопередач.....	32
Внешние устройства	69
Воспроизведение аудиодисков	34, 39
Воспроизведение в случайном порядке	35, 40
Воспроизведение данных, запи- санных на устройстве USB	53, 61
Воспроизведение дисков CD и DVD.	34, 39

Воспроизведение дисков CD и DVD, записанных в формате MP3.....	43, 45
Воспроизведение дисков DVD-Audio и DVD-Video	35, 40
Воспроизведение записей на жестком диске	50, 58
Воспроизведение любимых песен, записанных на жестком диске	52, 60
Воспроизведение с проигрывателя iPod®	54, 63
Выбор места назначения на карте ..	95, 106
Выбор свойств маршрута	95
Выключение системы во время записи	50, 58
Выход из режима распознавания речи	142, 149

Г

Географические координаты	106
Глобальная система определения местоположения (GPS)	123
Голосовые метки	145, 152

Д

Диск DVD с картографическими данными	79, 81
Дисплей	114, 122
Дорожные сообщения TMC	115

Ж

Жесткий диск (HDD)	48, 56

З

Загрузка и выгрузка компакт-дисков	34, 39
Заказ Общие сведения, информационно- развлекательная система	3, 12
Заказ дисков DVD с картографи- ческими данными	127, 128
Занесение в память предвари- тельно сохраненных мест назначения	12, 19
Запись с компакт-диска CD на жесткий диск	49, 57
Запись с устройства USB на жесткий диск	49, 58

И

Извлечение компакт-диска.....	50, 58
Изменение режима отображения карты	80, 82
Информационно-развлекательная система для задних пассажиров ...	70, 71
Информация о местности, содержащаяся в картографи- ческой базе данных.....	141
Использование системы	72, 75
Использование функции распознавания речи.....	142, 148

К

Карты	79, 81
Кнопка Nav (Навигация).....	113, 115
Кнопки управления навигационной системой, расположенные на панели управления	72, 75
Команда "Phone" (Телефон) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	153
Команды использования информации об объектах	145, 151
Команды места назначения и режима следования по маршруту	145, 152
Команды управления проигрывателем компакт-дисков	144, 151
Команды управления радиоприемником	144, 151
Команды функции распознавания речи	143, 150

Л

Любимый маршрут	94, 100, 112

М

Масштаб карты	80, 82
Меню "Setup" (Настройки).....	9, 18
Меню воспроизведения диска CD	35, 40
Меню конфигурации.....	113, 115
Меню музыки на устройстве USB.....	54, 62
Меню навигации.....	9, 17
Место назначения, навигация	92, 101

Н

Навигация, место назначения	92, 101
Настройка радиоприемника	24, 29
Настройка системы RDS.....	31
Настройки аудиосистемы.....	23, 28

О

Общие команды управления навигационной системой	144, 151
Объект	93
Определение положения автомобиля.....	124, 125
Основные сведения о навигационной системе	6, 15

П

Параметры настройки навигационной системы.....	73, 76, 114
Парные данные	49, 58
Переключение между английской и метрической системами мер.....	10, 19
Поддерживаемые устройства USB	52, 60
Подключение устройств USB	52, 60
Помощь при использовании функции распознавания речи.....	143, 150
Предварительная настройка радиостанций, работающих в разных частотных диапазонах	24, 30

Предварительно сохраненное место назначения	95, 107
Предварительный просмотр маршрута.....	98, 109
Предыдущее место назначения.....	93, 105
Предыдущие места назначения — Удаление	98, 110
Проблемы, возникающие в режиме следования по маршруту	126
Проигрыватель CD/DVD	33, 38
Проигрыватель MP3	42, 45
Прокрутка карты.....	80, 82
Прослушивание только дорожных сообщений	31
Просмотр текстовых сообщений RDS.....	32

Р

Радиоприемник.....	113, 115
Радиоприемник, работающий в частотных диапазонах AM и FM	20, 25
Режим следования по маршруту.....	85, 89
Режим яркости экрана.....	114, 122
Рекомендации по использованию голосовых команд	142, 149

С

Сенсорная кнопка Menu (Меню) ... 101, 112
Сенсорные кнопки 72, 76
Символы, навигация 83, 87
Система передачи радиоданных
 (RDS) 31
Сообщения об ошибках 37, 42
Сохранение частот радиостанций
 в памяти радиоприемника 10, 19

Т

Телефонный номер 94
Территория, информация о которой
содержится в картографических
 данных 79, 81
Торговые марки и лицензионные
 соглашения 128, 132

У

Удаление личной информации 10, 19
Управление радиоприемником 20, 25
Установка показаний времени
 на часах 115, 122
Устройства внешние 69
Уход за диском DVD с картографи-
 ческими данными 79, 81

Ф

Функции режима следования
 по маршруту 96, 107
Функции, доступные на экране
 карты 85, 89
Функция автоматической записи 25, 30
Функция распознавания речи 141, 148

Ч

Чистка дисплея 12, 20

Я

Язык 9, 18